Prévisions atmosphériques

Nuageux avec quelques éclaircies.

Risque d'averses. Plus frais.
Min. et max. à Québec : 60 et 70

(Voir details en page 6)

★ ★ ★

LE SOLEIL

83e ANNEE — No 189 QUEBEC, SAMEDI 8 AOUT 1964 PRIX DIX CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées	29 à 35	Page littéraire	20
A Québec auj.	15	Pages fém.	27 et 28
Bandes illustrées	8	Patrons	12 et 21
Construction	9	Propos médicaux	37
Décès	37	Spectacles	13 à 15
Enseignement	10 et 11	Sport	22 à 24
Finance	19 et 25	Télévision	18
Horoscope	6	Voyages	6 et 7
Mots croisés	18		

CIRCULATION BLOQUEE — Des camions, placés en travers de la route non loin de Joly, font de la route transcanadienne une chicane impraticable. Toute circulation a été ainsi bloquée sur cette importante artère pendant plus d'une heure hier après-midi.

"Du travail", s'écrient les camionneurs de Lotbinière

Route 9 bloquée pendant 1 heure

Alfred C. GARON

Les membres du Syndicat des camionneurs du comté de Lotbinière ont utilisé une cinquantaine de leurs lourds véhicules pour bloquer, pendant plus d'une heure, hier après-midi, la route transcanadienne à Joly, municipalité située à 45 milles à l'ouest de Québec.

Les camionneurs syndiqués dans une action concertée pour montrer leur ferme résolution de n'avoir de cesse que lorsqu'ils auront été embauchés sur les chantiers de ce secteur de la route transcanadienne, ont fermé cette dernière à toute circulation pendant plus d'une heure. Aucun incident n'a cependant marqué cette manifestation, mais la circulation automobile a dû être détournée sur des routes secondaires afin d'éviter qu'un embouteillage monstre ne se produise.

"DU TRAVAIL"

Les camionneurs syndiqués se sont rassemblés vis-à-vis les chantiers de la firme Simard & Frères, de Montréal, qui exécute les travaux dans cette section de la route transcanadienne, et ont réclamé qu'on leur donne du travail.

"Nous avons droit à notre part des travaux de camionnage qui se font dans le comté de Lotbinière, sur les chantiers de la route transcanadienne," a dit M. Gérard Legendre, directeur du syndicat des camionneurs.

"L'un des sous-traitants, dit-il, qui effectue le camionnage sur ce chantier, la firme Drummond Transport, a renvoyé une trentaine de camionneurs du comté de Lotbinière et les a remplacé par des camionneurs venant des comtés environnants. Les camionneurs en plus de perdre le travail auquel ils ont droit, n'ont pas été payé depuis huit semaines. Pour certains camionneurs, auxquels il est dû jusqu'à $2,500, cela représente un préjudice qui doit être corrigé immédiatement."

M. Legendre a ensuite expli-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

A Ottawa

avec Amédée Gaudreault

Débat poursuivi jour et nuit?

OTTAWA — Ne soyez pas surpris si, après une semaine de discussions sur la question du drapeau, la Chambre des Communes devient le théâtre d'un vif débat sur la façon d'en finir avec cette affaire. On en a déjà eu un indice hier, quand M. Gilles Grégoire a proposé à M. Favreau que la Chambre siège bientôt 24 heures par jour. Le ministre de la Justice et Leader de la Chambre s'est contenté de répondre que le gouvernement est prêt à étudier toute suggestion pouvant accélérer les travaux sessionnels, sans porter atteinte à la liberté de parole des députés.

M. Diefenbaker a aussitôt parlé de "clôture", faisant une allusion évidente à l'historique débat sur le pipe-line de 1956. Il est clair que si le gouvernement propose de prolonger la durée des séances de la Chambre, le chef conservateur verra là une tentative de museler l'Opposition. Mais si, comme durant le blocus sur les crédits intérimaires, les trois autres partis d'opposition ne l'appuient pas, cela enlèvera du poids à son argument.

En 1956, les Néo-Démocrates étaient avec les Conservateurs et c'est même M. Stanley Knowles qui fut l'un des principaux architectes de cette bataille de procédure. D'ailleurs, il est sûr que les Libéraux n'utiliseront plus jamais le règlement de clôture, à moins d'avoir un penchant pour le suicide politique.

Un député conservateur, M. T. McCutcheon, a réclamé hier que la Chambre retourne à la durée régulière de ses séances, ce qui raccourcirait la semaine sessionnelle de 5 heures et demie. Mais il ne se faisait pas d'illusion sur le sort réservé à sa suggestion . . . Par contre, hier soir, M. Favreau a annoncé que chaque vendredi, tant que durera le débat sur le drapeau, sera consacré à l'étude des crédits d'un ministère.

DUREE DES DEBATS LIMITEE

Cette question de la durée des débats demeure l'une des grandes préoccupations du Parlement actuel, et dans son allocution télévisée de mercredi dernier, le premier ministre Pearson a déclaré qu'il faudra absolument que le gouvernement propose de nouvelles formules, si un comité parlementaire actuellement en train d'étudier la question est incapable d'offrir de solutions.

En Grande - Bretagne, les leaders parlementaires des partis s'entendent depuis de nom-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Emoi à la prison de Québec

Evasion manquée

Plusieurs détenus tentent de sauter le mur

par J.-L. Hardy

Dans un but d'évasion, des détenus de la prison de Québec ont mis le feu à un tambour en bois dans la cour de la geôle des Plaines d'Abraham au début de la soirée hier.

Les fomentateurs ont cependant raté leur coup. Les flammes furent rapidement mises sous contrôle. Une soixantaine d'agents provinciaux et municipaux sont accourus et ont rapidement maîtrisé les quelque 175 prisonniers en pleine effervescence. Les policiers ont dû toutefois faire preuve de fermeté.

Armés de revolvers et de matraques ils ont même dû proférer des menaces à l'égard d'un petit groupe de fier-à-bras, notamment des jeunes hommes actuellement gardés sous des accusations de vols à main armée, commis à Québec.

L'assistant-gouverneur de la prison de Québec, M. Aimé Pettigrew, a déclaré que "le feu qui a été allumé dans le tambour attenant à l'un des murs de la prison faisait vraisemblablement partie d'un plan d'évasion".

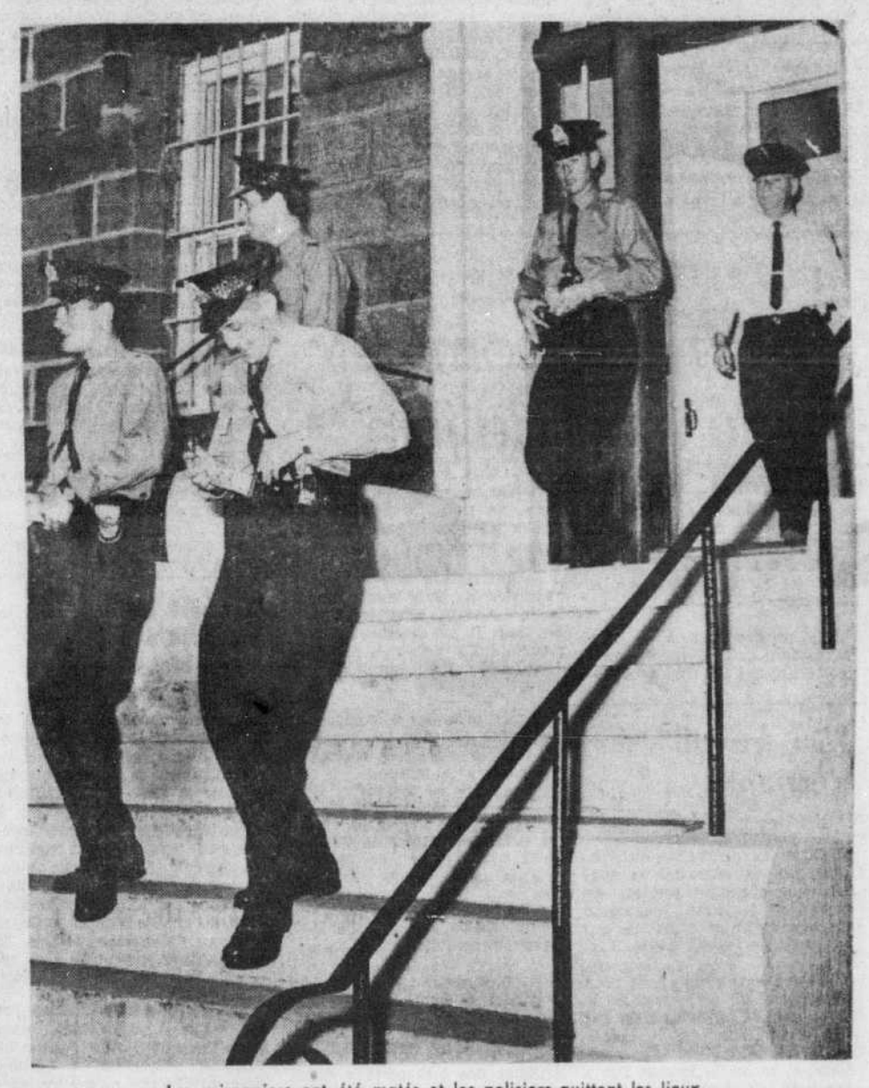
Les instigateurs voulaient sans doute distraire les gardes et en profiter pour enjamber le mur de la cour de la prison, en montant les uns sur les épaules des autres. En l'absence du gouverneur J.-E. Létourneau, actuellement en repos, à la suite de l'attentat dont il fut la victime de la part de Léopold Dion dans les derniers jours du mois de mai dernier, M. Pettigrew assume la lourde tâche de directeur de la prison. Il a ajouté que "les flammes ont été allumées dans du papier à journal et furent rapidement éteintes par les gardiens".

Il ne fut même pas nécessaire de faire appel à la brigade. Le tambour, qui recouvre l'entrée de la cour au rez-de-chaussée de la prison, n'a subi que de légers dommages.

Depuis plusieurs années déjà, la prison de Québec est jugée désuète. Malgré qu'il n'y ait normalement place que pour 180 détenus, elle loge actuellement quelque 230 prisonniers. Plusieurs de ces derniers sont des individus dangereux. Concientes du problème, les autorités provinciales sont actuellement à élaborer des plans en vue de la construction d'un vaste immeuble qui s'élèverait aux limites des paroisses de Sainte-Foy, Cap Rouge et l'Ancienne-Lorette. Plusieurs ministères provinciaux sont intéressés dans le projet.

Les désordres d'hier soir, à la prison des Plaines d'Abraham, ont commencé vers 6 h 15 alors que environ 175 des 230 détenus se trouvaient dans la cour. Après l'heure du souper, qui se termine vers 5 h. 20, les prisonniers sont

(Suite à la page 2, 5e col.)



Les prisonniers ont été matés et les policiers quittent les lieux.

DERNIERE HEURE

Plus d'espoir à Champagnole

CHAMPAGNOLE (Reuter) — Toutes les recherches entreprises en vue de retrouver cinq mineurs disparus à la carrière de Champagnole ont été abandonnées, a annoncé aujourd'hui le préfet du Jura, M. Pierre Aubert.

M. Aubert avait attendu le résultat des derniers sondages effectués dans le Mont Rivel avant d'annoncer sa décision.

Ces résultats n'ayant rien révélé le préfet du Jura a accepté l'avis des experts techniques et médicaux d'abandonner les travaux de sauvetage de Champagnole.

Loi contre la pauvreté adoptée hier

WASHINGTON (AFP) — La Chambre des représentants a adopté hier soir par 228 voix contre 190, l'ensemble des amendements au projet de loi contre la pauvreté, approuvé précédemment par le Sénat. Le vote final sur le projet lui-même a été remis à samedi à la suite de certaines questions de procédure soulevées par le groupe républicain.

Il frappe un parapet

M. Roi. Gagnon, de Neuville, a été conduit à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, en fin de soirée, après que son automobile eut percuté contre le parapet du pont de la rue Dorchester. Le jeune homme a subi des blessures à la tête.

Explosion nucléaire

WASHINGTON (Reuter) — Une explosion nucléaire souterraine de faible intensité aura lieu le 22 septembre dans une mine de sel du Mississipi à 27,000 pieds de profondeur, a annoncé hier la Commission américaine de l'énergie atomique.

Cette explosion sera la première d'une série de trois explosions qui aideront les savants américains à déceler, localiser et identifier les explosions nucléaires souterraines.

Intrigue américaine

PEKIN (Reuter) — "Le Quotidien du Peuple", organe du parti communiste chinois, écrit aujourd'hui que la "plainte" présentée par les Etats-Unis au Conseil de sécurité de l'ONU à la suite de son action contre le Nord-Vietnam, est une "intrigue des plus fourbes".

Le journal chinois que cite l'agence d'information Chine Nouvelle, déclare que les Etats-Unis veulent s'ériger en accusateurs et camoufler ainsi sur le plan juridique leurs actes d'agression contre le Nord-Vietnam.

Vol de $57,000 à Montréal

CALUMET, Qué. (PC) — Cinq bandits portant des lunettes fumées ont volé $57,000 en argent et en titres à la succursale de la Banque de Montréal à Calumet hier.

Les hommes ont fait irruption dans l'établissement peu après l'ouverture et ont forcé les employés à se coucher par terre tandis qu'ils vidaient les tiroirs-caisses et le coffre-fort.

Un porte-parole du siège-social de la banque à Montréal, a fait savoir que le butin approximatif se répartit à peu près comme suit: $30,000 en coupons et en liquide; $6,000 à $7,000 en obligations au porteur et $20,000 en titres d'autres sortes. Il a tenu à souligner qu'il s'agissait là de chiffres non officiels.

Les bandits se sont enfuis dans une voiture volée peu avant le hold-up.

Calumet est situé à 60 milles à l'ouest de Montréal sur la rive nord de la rivière Outaouais.

Congo: Bruxelles et Washington tentent de trouver une solution

Selon AFP et Reuter

La situation n'est guère reluisante au Congo, même si les forces congolaises ont reprise, hier, Beaudouinville, sur les rives du lac Tanganyika, occupée par les insurgée il y a près de trois semaines.

De même la ville de Kabongo, dans le Nord-Katanga, a été réoccupée hier également par les soldats de l'armée nationale congolaise.

A Stanleyville, le calme règne. L'aéroport étant entre les mains des rebelles, il n'a toujours pas été possible d'envoyer de médecins dans cette ville comme cela avait été prévu. De son côté, l'ambassade américaine à Léopoldville a fait savoir qu'elle n'avait pu établir de contact avec son consulat de Stanleyville depuis jeudi.

D'autre part, les Etats-Unis s'inquiètent de la situation au Congo et tente actuellement, avec la Belgique, de déterminer si une action conjointe peut être projetée pour aider le gouvernement central congolais à restaurer l'ordre et à sauvegarder l'unité natoinale.

HARRIMAN A BRUXELLES

C'est dans ce but que M. Averell Harriman, sous-secrétaire d'Etat américain pour les affaires politiques, s'est rendu à Bruxelles pour avoir un entretien avec M. Paul-Henri Spaak, ministre belge des Affaires étrangères.

A l'issue de cet entretien, M. Spaak a déclaré que les Américains et les Belges avaient envisagé les moyens de remédier à la situation.

Il résulte de nos entretiens, a-t-il dit, qu'il n'y a rien de changé dans la politique d'assistance au gouvernement congolais que les Etats-Unis et la Belgique poursuivent depuis plusieurs mois.

L'assistance belge au Congo est régie par un accord d'assistance technique qui exclut toute intervention politique ou militaire.

M. Spaak a indiqué que s'il souhaitait modifier la politique belge à l'égard du Congo, il devait au préalable convoquer le Parlement, actuellement en vacances, pour obtenir son accord.

M. Spaak a démenti par ailleurs que M. Moïse Tschombé, premier ministre congolais, ait demandé au gouvernement belge que les officiers belges, qui servent actuellement de conseillers à l'armée nationale congolaise, prennent le commandement des opérations contre les insurgés.

VAINQUEUR : L'Allemand Bernd Riemann a gagné hier la deuxième phase de l'étape Chicoutimi-La Malbaie qui a dû être divisée à cause du mauvais état de la route. Riemann a franchi 27 milles en une heure, neuf minutes et 15 secondes. Le Britannique Arthur Metcalf fut le vainqueur de la première phase de l'étape d'une distance de 65 milles. (Lire détails dans nos pages sportives).

Riposte de la Turquie

Situation très grave à Chypre

ANKARA, Turquie (UPI, PC, selon PA, Reuter et AFP) Des appareils de l'Aviation turque entreprendront aujourd'hui des vols de reconnaissance au-dessus de Chypre, afin de déterminer dans quelle situation se trouve la population cypriote turque, rapportent les autorités gouvernementales.

Ils précisent que des photographies seront ensuite envoyées au cabinet des ministres pour y être immédiatement étudiées. Ils ajoutaient que la situation est "extrêmement grave".

L'ambassadeur américain, Raymond Hare, a fait savoir aujourd'hui au ministre turc des Affaires étrangères, M. Feridum Cemal Erkin, que Washington était prêt à faire tout en son pouvoir pour empêcher les combats à Chypre.

Toutes les forces cypriotes grecques ont été mises en état d'alerte hier soir, sur tout le territoire de l'île, où l'on s'attend à des événements graves, apprend-on de sources officielles cypriotes.

D'autre part, aux Nations unies, on s'attend, dans les milieux informés, à une réunion du Conseil de sécurité sur les derniers incidents de Chypre. Cette réunion pourrait être convoquée dans les prochaines heures.

A la suite de l'annonce — démentie à Nicosie — que trois villages cypriotes-turcs de la région de Mansoura étaient tombés aux mains des Cypriotes grecs, le gouvernement de Mgr Makarios aurait reçu, hier soir, par voie diplomatique, un avertissement solennel d'Ankara. Le gouvernement turc aurait menacé d'envoyer d'autres avions de chasse sur Chypre et notamment sur la capitale, si l'offensive cypriote-grecque pour réduire la poche de Mansoura n'était pas arrêtée immédiatement.

LA GRECE PRETE A INTERVENIR

Par ailleurs, le gouvernement grec a été informé de l'attaque à laquelle des avions turcs se sont livrés hier soir à Chypre. Il espère qu'elle ne constitue pas le prélude à "la folle aventure d'un débarquement" car la Grèce a pris toutes les mesures de défensive "et repoussera toute agression", a déclaré M. Stavros Costopoulos, ministre grec des Affaires étrangères.

A Ottawa : Débat . . .

(Suite de la première page)

breuses années pour fixer d'avance la durée des débats. Généralement, la discussion sur un bill ne dure pas plus de deux jours. Mais si un parti veut parler davantage, il le peut, en réclamant que les séances se prolongent dans la nuit.

Incidemment, quand le débat sur le drapeau (qui devrait reprendre tôt lundi, quand on aura terminé l'étude du bill sur les accords fiscaux avec les provinces) sera bien engagé, il est probable que les Conservateurs seront laissés seuls par tous les autres partis, à prononcer des discours. En outre, cette fois, les Conservateurs québécois ne seront pas de la partie.

Sur l'amendement Diefenbaker, on pourra, comme on l'a fait jusqu'ici dans le débat, parler de tous les aspects de la question, parce que le président Macnaughton a promis au début qu'on ne soit pas forcé de parler seulement de la question de référendum soulevée par l'amendement. Mais quand viendront les autres amendements, les règlements seront plus strictement observés.

Ainsi si l'on propose que le drapeau n'ait qu'une feuille d'érable au lieu de 3, il faudra que les orateurs s'en tiennent à parler de ça. Par contre, on devine qu'une kyrielle d'amendements est possible. Mais, après avoir parlé une, deux, trois semaines ou davantage, il faudra en venir à un vote définitif et alors, qu'auront donné des dizaines de discours additionnels?

D'aucuns continuent de voir des élections générales au bout de ce débat. Je persiste à être d'avis contraire, même si évidemment tout peut arriver en politique. Car une élection sur la question du drapeau est impensable, car elle pourrait ruiner l'unité nationale et démolir le reste d'équilibre que possède notre système parlementaire. L'économie traverse une phase ascendante et le chômage a diminué, même si tout le monde admet qu'il est encore beaucoup trop élevé. De récents sondages de l'opinion publique ont révélé que les tiers partis ont perdu du terrain et ce n'est pas pour les encourager à donner le coup de pouce qui fera basculer le Parlement actuel. Chez les Conservateurs, surtout à propos du drapeau, on n'assiste pas précisément à une unanimité capable de cimenter les efforts du parti, advenant une campagne électorale.

Bref, c'est une guerre d'usure sur le drapeau qui va reprendre, cette fois, comme je l'ai déjà dit, sur le sujet lui-même, mais prudemment et une autre possibilité à ne pas écarter, c'est un vote final beaucoup plus tôt qu'on ne l'entrevoit actuellement.

QUATRE MEDECINS sont au chevet de M. Antonio Segni, président de la République italienne, atteint croit-on savoir d'une thrombose cérébrale. M. Segni est assoupi et semble avoir repris connaissance. Le pouls et la pression sanguine sont, déclare-t-on au Quirinal, redevenus normaux. Selon les premières nouvelles, M. Segni a été atteint d'un malaise alors qu'il recevait hier après-midi au Quirinal, MM. Aldo Moro, et Giuseppe Saragat, respectivement président du conseil et ministre des Affaires étrangères.

Perspectives mondiales

Johnson loue les Nations Unies

WASHINGTON (AFP) — Au cours du dîner qu'il offrait en l'honneur du secrétaire général des Nations unies, U Thant, le président Johnson a dans un toast, exprimé la "grande satisfaction" que les Etats-Unis prenaient au succès des Nations unies. Il a ensuite levé son verre à son hôte d'honneur, le secrétaire général, et à la cause de la paix sur la terre "pour laquelle nous travaillons tous ensemble". "La volonté de paix dans le monde est une volonté qui jaillit de l'âme de la race humaine, a déclaré le président Johnson. Cette volonté est plus forte ce soir, elle est plus forte en cette décennie je pense, que jamais auparavant dans l'histoire de l'humanité". Le président des Etats-Unis a ajouté que ce siècle avait vu naître une nouvelle morale qui rejette l'immoralité de l'indifférence et de l'inactiton envers toutes menaces de guerre". Nulle part qu'aux Nations unies cette nouvelle morale n'a été plus manifeste, a ajouté le président. Dans sa réponse, le secrétaire général des Nations unies, a souligné son désir constant de voir les membres des Nations unies "pratiquer la tolérance" et vivre ensemble en paix.

Carburants nucléaires à l'entreprise privée

WASHINGTON (PA) — Le Sénat américain a approuvé, hier soir, un important projet de loi prévoyant que l'entreprise privée pourra éventuellement avoir en sa possession tous les carburants nucléaires utilisés dans des projets non gouvernementaux. La mesure, recommandée par la Commission de l'énergie atomique, sera maintenant soumise à la Chambre des représentants. Jusqu'ici, seul le gouvernement américain avait le droit de posséder des matériaux ou des carburants nucléaires. Le projet de loi vise à mettre fin à ce monopole en plus d'autoriser la Commission d'énergie atomique à vendre des carburants spéciaux à l'industrie privée.

L'hélicoptère de Johnson serait impliquée

SAN FRANCISCO (Reuter) — Mme Margaret Lovell, une Américaine de 70 ans de San Francisco, a intenté un procès au gouvernement auquel elle réclame $25,000 de dommages et intérêts. Elle affirme qu'elle a été blessée par le déplacement d'air causé par un hélicoptère transportant le président Johnson lors d'une visite que le chef de la Maison Blanche a effectuée récemment en Californie. La victime affirme que le pilote a fait preuve de négligence en causant une telle turbulence qui a précipité une chaise contre sa jambe et l'a blessée. L'avocat de Mme Lovell a précisé que sa cliente n'était animée d'aucun sentiment d'hostilité envers le président.

Réunion à Paris?

VIENTIANE (Reuter-AFP) — Le prince Souphanouvong, chef du Pathet-Lao, désirerait que la réunion envisagée des dirigeants des trois factions politiques laotiennes, se tienne à Paris. C'est ce qu'on déclaré hier M. Donald Hopson, ambassadeur de Grande-Bretagne à Vientiane et M. Bhadkham Kar, délégué indien et président de la Commission internationale de contrôle. M. Hobson a regagné Vientiane hier, depuis Khang Khai, quartier général du Pathet-Lao, où il s'était rendu avec le chargé d'affaires soviétiques, en leur qualité de représentants des pays co-présidents de la conférence de Genève. L'ambassadeur et le chargé d'affaires soviétiques étaient accompagnés par les représentants indiens, polonais et canadiens auprès de la Commission internationale de contrôle.

Emoi à la prison de . . .

(Suite de la première page)

conduits à l'extérieur et ils peuvent y demeurer, durant la belle saison, jusqu'à 8 h. 30. Lorsque le feu fut aperçu dans la petite construction de bois, au pied de l'un des murs, dans la cour, il se produisit un remous parmi les reclus. En peu de temps les gardiens surent faire face à la situation. Le feu fut aussi rapidement maîtrisé. Entre temps, l'alerte fut lancée. De nombreux agents provinciaux et munipaux sont accourus. Ils étaient près de 60.

Devant ce nombre imposant de gendarmes, les détenus ont reculé quelque peu et ils se sont mis à leur lancer des injures. Quelques-uns, les plus endurcis, ont même résisté et ils ont d'abord refusé de retourner à leurs cellules. Graduellement, les policiers ont eu raison des détenus et lese ont conduits jusqu'à leurs étages. Aucun coup ne feu échangé.

Le retour dans eles cellules ne se fit pas sans récrimination. A travers les barreaux des fenêtres de la prison les prisonniers ont crié toutleur ressentiment. Ils y allaient d'imprécations et d'injures de toutes sortes. Des centaines de citoyens, massés dans l'une des allées des Plaines d'Abraham, pouvaient entetndre toutes ces vociférations. De leur cloître, les religieux Dominicains eux-mêmes ne restaient pas impassibles, aux cris qui parvenaient jusqu'à leur maison.

Vers 7 h. 40, au départ des policiers, tout rentra dans le calme. Pendant plus d'une heure, des agents de la Gendarmerie Royale du Canada avaient fermé le chemin donnant accès à la prison. Une surveillance étroite se faisait aussi tout autour, sur les Plaines.

Déséquilibre du commerce et tarif douanier

A mesure que s'accroîtra le volume du commerce entre le Canada et le Japon, le déséquilibre devrait s'atténuer, d'après un mémoire soumis au Comité canadien du tarif douanier et du commerce par Robert L. Houston, secrétaire administratif du Conseil du commerce canado-japonais.

"Les restrictions discriminatoires des importations exercées contre le Japon sont des méthodes désuètes, qui ne cadrent pas avec les présentes réalités économiques du commerce mondial en voie de libéralisation", signale le mémoire.

Et l'on y ajoute: "Elles ne répondent pas non plus aux réalités politiques du monde actuel ni à notre enjeu dans la communauté forte et prospère du monde libre."

Depuis la signature de l'accord sur le commerce canado-japonais, en 1954, les exportations au Japon se sont constamment accrues chaque année, sauf pendant trois ans, et les augmentations ont été prononcées la plupart des autres années. Les importations en provenance du Japon ont augmenté beaucoup plus graduellement: l'excédent commercial du Canada s'élevait à 165.5 millions de dollars pour l'année 1963.

Il faut se rappeler, note le rapport, que l'homme d'affaires japonais veut vendre ses produits, et ses confrères, tout comme au Canada, exercent une très grande influence sur le programme de l'Etat. Il se peut que d'ici trois ou cinq ans, si le déséquilibre du commerce se maintient, le Japon soit forcé d'acheter plus de charbon, de minerai de fer, de bois d'oeuvre, etc., d'autres pays."

Le mémoire fait observer que même si les achats japonais au Canada visent surtout les produits non ouvrés, ces articles concourent beaucoup à l'embauchage au Canada. Le Japon achète beaucoup de produits agricoles au Canada, ce qui ajoute à la prospérité des cultivateurs du Canada dont les dépenses d'exploitation et de dépréciation en 1962 dépassaient deux milliards de dollars.

En outre, le mémoire note que les Etats-Unis vendent au Japon chaque année pour plus d'un demi-milliard de dollars de produits ouvrés et il donne fortement à entendre que de pareils avantages existent pour les fabricants canadiens.

COMMIS DEMANDE (E)

Jeune homme ou jeune fille, aucune expérience nécessaire.

S'adresser en personne les 10 ou 11 août à

82 rue St-Paul, Québec

Mlle Anita Baillargeon

autrefois de St-Georges de Beauce, vient de publier la deuxième édition de son recueil de poèmes intitulé: LANGAGE DU COEUR, poésies libres.

Mlle Baillargeon est membre de la Société des Poètes et de la Société des Ecrivains. Depuis deux ans, elle est secrétaire de M. Louis de G. Page, C.A., contrôleur à l'Hôtel-Dieu de Québec.

Coût de la vie

Nouveau sommet au mois de juin

OTTAWA (PC) — Le coût de la vie au Canada a atteint un sommet record en juin, à cause principalement d'une hausse marquée des prix des aliments, selon le bureau fédéral de la statistique.

L'indice des prix à la consommation, calculé sur les prix de 1949, ayant 100 comme dénominateur, a grimpé de neuf dixièmes de point à 136.2 au 1er juillet, alors qu'il était de 135.3 le mois précédent.

Ce qui signifie que l'indice a augmenté de deux points depuis le 1er janvier, alors qu'il était de 134.2. Il est également supérieur de 2.7 points à celui du 1er juillet 1963, qui était de 133.5.

Si les prix des aliments ont augmenté en juin, les gages et les salaires industriels étaient également à la hausse.

L'indice de la moyenne des salaires et gages au 1er juin était de 202.0, au regard de 201.0 le mois précédent et de 194.4, il y a un an.

L'indice des salaires est également calculé sur ceux de 1949, avec 100 comme dénominateur.

En plus de l'augmentation du prix des aliments, des hausses ont également été enregistrées au 1er juillet pour le logement, les divertissements et la lecture. L'indice des transports a diminué légèrement et les autres indices sont demeurés stationnaires.

L'indice des aliments a progressé de 2.9 points à un sommet de 135.4 au 1er juillet, de 132.5 qu'il était le mois précédent, à cause des prix plus élevés pour la plupart des légumes frais, des fruits frais et en conserve, le boeuf, le porc, l'agneau, le poulet, les oeufs, le pain et d'autres produits des céréales. Des prix à la baisse ont été enregistrés pour le sucre, les confitures, la laitue et les choux.

Un porte-parole du Bureau a dit que la hausse des prix des aliments est normale pour cette période de l'année, à cause principalement du coût plus élevé pour les légumes frais et les fruits importés. Toutefois, cette hausse de 2.9 points est plus considérable que la normale.

"Du travail", s'écrient . . .

(Suite de la première page)

qué que les dirigeants du syndicat des camionneurs se sont rendu à plusieurs reprises au bureau de la firme Drummond Transport afin de demander que les arrérages soient payés.

"Encore avant-hier, nous nous sommes rendus au bureau de la compagnie et l'on nous a dit que ceci serait réglé dès le lendemain, soit hier. Hier, même tactique, et ce matin lorsque l'on a demandé de voir les patrons, l'on nous a répondu qu'ils étaient partis en voyage."

"C'est alors, dit-il, que les dirigeants du syndicat ont pris la décision d'organiser cette manifestation afin de réclamer de l'ouvrage et ce qui est dû aux camionneurs du comté de Lotbinière."

CAMIONNEURS ETRANGERS

Plusieurs camionneurs se sont élevés contre le refus de certains sous-traitants d'embaucher des camionneurs du comté de Lotbinière.

"On embauche des camionneurs de presque tous les comtés environnants, voire même d'aussi loin que de Saint-Hyacinthe et Lévis et on refuse de faire travailler les camionneurs du comté de Lotbinière".

"Nous, ont-ils dit, lorsque l'on essaie d'avoir de l'ouvrage dans les autres comtés on est bloqué, cela ne prend pas de temps, et ici même, l'on ne se gêne pas pour nous priver de ce à quoi l'on a droit".

"La construction d'une route comme la transcanadienne est une manne pour les camionneurs de tous les comtés qu'elle traverse. Ici, dans Lotbinière, cette manne est en train de nous passer au nez parce qu'on se refuse à nous donner du travail."

"On nous avait fait la promesse, a dit un autre camionneur, que lorsque les travaux de la route transcanadienne seraient exécutés dans notre comté, l'on pourrait y faire le camionnage sur une base prioritaire. Ce n'est plus le cas aujourd'hui loin de là, ce sont les camionneurs des comtés environnants qui le font et nous, nous restons en plan."

Tous les camionneurs qui ont participé à la manifestation d'hier après-midi ont été unanimes à déclarer qu'ils pousseraient leurs revendications jusqu'au bout et qu'ils ne se lasseraient point tant et aussi longtemps qu'ils n'auront pas eu gain de cause.

Hausse de salaires dans l'industrie provinciale du bois ouvré

Les ouvriers et les apprentis du bois ouvré recevront une augmentation horaire de cinq cents, à compter du huit août, date où entrera en vigueur leur nouveau décret.

Les zones affectées par ce décret, qui a été prolongé jusqu'au premier avril 1965, sont celles de Québec et de sa banlieue, de même celle des comtés ruraux.

Les salaires minimum s'échelonnent de $1.62 à $1.94 dans la zone 1, et de $1.35 à $1.67 dans la zone rurale.

Les apprentis, pour leur part, toucheront par heure de .91 à $1.24 dans la zone 1, et de .81 à $1.13 dans la zone 2.

La victime est M. Champlain Caron

Le corps du noyé qui a été trouvé sur les battures du fleuve Saint-Laurent, jeudi soir, à l'Islet, a été positivement identifié, hier après-midi, à la morgue de Québec, comme étant M. de Champlain Caron, 55 ans, disparu depuis le 30 juillet. L'identification a été faite par le frère de la victime, M. Maurice Caron, demeurant au 115, rue Sainte-Anne, Québec.

Les agents du poste de la PP à Saint-Jean-Port-Joli poursuivent une enquête sur cette tragédie. Il semble que M. Caron soit tombé accidentellement du quai de l'Islet. Personne n'avait eu connaissance de sa chute. Son corps a été découvert sur la berge par deux jeunes hommes, jeudi soir. M. Caron était célibataire et demeurait seul à l'Islet. Le Dr Chassé, coroner du comté, tiendra une enquête sans jury.

Enquête sur la tragédie de Paspébiac

Me Michel Vary, avocat, le nouveau coroner du comté de Bonaventure, a ouvert une enquete, hier à la Leblanc sur les circonstances de la tragédie qui a coûté la vie à trois personnes jeudi soir sur la route No 6, entre Paspébiac et Saint-Godefroy, en Gaspésie. Les victimes de la collision de trois autos sont Mme Marius Fortin, 37 ans, de Paspébiac, Mme Norbert Pardiac, 46 ans de New Carlisle, et M. Ivan Chatterton, 37 ans, de Up-Town. L'enquête sera reprise à une date indéterminée.

Quatre autres personnes ont été blessées sérieusement dans cette tragédie. Le Dr Poirier, de l'hôpital de Maria, a déclaré, hier, qu'"il s'agit de grands blessés." Ce sont: Fabienne Fortin, 9 ans, fille de Mme Marius Fortin, les frères Melvin et Roddy McGuire, de Toronto, ainsi que Norbert Pardiac, l'époux de l'une des victimes. Malgré leur état, on a espérance de leur conserver la vie.

Les agents du poste de la PP, à New Carlisle, poursuivent des recherches, sous la direction du caporal Gauthier, pour établir les circonstances de cette tragédie.

Si votre voiture n'est pas munie de ceintures de sûreté, vous êtes en danger. Même les meilleurs conducteurs d'auto du monde ne sont pas à l'abri du choc soudain de la collision, de l'arrêt forcé. La ceinture de sûreté protège contre ces éventualités.

Un policier invisible à Munich

Munich — Certains automobilistes furent bien étonnés ces jours-ci de recevoir une contravention pour avoir "brûlé" un feu rouge. Pourtant, ils étaient sûrs qu'aucun agent ne se trouvait dans les parages à ce moment là. Convoqués au poste de police ils essayent de nier.

— Vous n'avez pas de preuves!

Qu'à cela ne tienne, la police va les leur fournir.

Et de leur mettre sous le nez une belle photo sur laquelle on reconnait nettement la voiture "coupable" et son numéro d'immatriculation bien visible. Deux cadrans figurent sur la photo; l'un d'eux a enregistré le moment précis où la voiture a "brûlé" le feu rouge. Sur le second cadran on peut lire combien de secondes se sont écoulées depuis le début du passage au feu jaune lorsque la voiture s'est engagée sur le passage réservé aux piétons.

Arthur Massé, B.A., A.G., L.F.
Louis Joncas, B.A., SScA., IC., A.G.
Jean-Yves Massé, A.G., L.F.

JONCAS & MASSÉ

INGENIEURS CIVILS
ARPENTEURS-GEOMETRES
INGENIEURS FORESTIERS

EDIFICE DU BOULEVARD
350 Boul. Charest-Est, ch. 310

AVIS
A L'INGENIEUR

Equipement et personnel pour détruire mauvaises herbes des parcs et parterres.

TEL.: 623-1455
MOTOCULTURE MODERNE
Charlesbourg

Grossiste de Québec demande
VOYAGEUR

Territoire: Dorchester, Beauce, Mégantic, Frontenac et Cantons de l'Est.
Clientèle à voir: magasins, hôtelleries et communautés religieuses.
Conditions: le candidat devra fournir son automobile. Préférence sera donnée à un résident de ce territoire. Nous accepterons aussi la vente d'une autre ligne s'harmonisant avec la nôtre, sans toutefois entrer en compétition.
Ecrire en mentionnant âge, expérience et degré d'instruction à:
CASIER POSTAL 1994, QUEBEC

MAISONS NEUVES
A VENDRE POUR OCCUPATION IMMEDIATE OU SUR DEMANDE

AU DOMAINE D'ANJOU A STE-FOY
ACHETEZ AVANT LES AUGMENTATIONS DE SALAIRES — TAXE DE VENTE — INTERET SUR HYPOTHEQUE

*Taxe de vente: sur les matériaux - 11% au lieu de 8% Salaires: la main d'oeuvre coûte 15c de plus par heure depuis le 1er août. Intérêt sur hypothèque: tous les cercles financiers s'attendent à ce que le taux d'intérêt actuel de 6¼% soit augmenté bientôt.

SEULES LES MAISONS DEJA CONSTRUITES NE SERONT PAS FRAPPEES PAR TOUTES CES AUGMENTATIONS

Louis Boulanger (QUEBEC) INC.

BUREAU D'AFFAIRES: Coin Cherbourg et d'Amours. Tél.: 653-1902 ou 524-7463 — Demandez M. Martineau. COMMENT S'Y RENDRE: Empruntez le Chemin Ste-Foy jusqu'au No 3160 et descendez la rue Cherbourg.

CES MAISONS DE QUALITE SONT EGALEMENT OFFERTES A NOTRE CENTRE RESIDENTIEL DE CHOIX, PLACE GALERNEAU, 80e RUE EST, (ANGLE 5e AVE EST), CHARLESBOURG.

3 AU CHOIX

LES GAGNANTS SE PARTAGENT

$3000

CHAQUE MOIS

LA COMBINAISON CHANCEUSE DE CE MOIS-CI:

26 — 18 — 10

Félicitations aux amis qui ont acheté notre produit, pris part à notre concours et gagné.

Les personnes dont les noms suivent, ayant inscrit les numéros 26 - 18 - 10 se ***partagent*** la somme de deux mille dollars: Mme Germaine Beaudoin, Ste-Françoise-Romaine, Cté Lotbinière, P.Q. M. Michel Bélanger, St-Ulric, Cté Matane, P.Q. M. Léon Dubé, Val Brillant, Cté Matapédia, P.Q. M. E. Rioux, Noranda, P.Q. Mme René Betrin, St-Janvier-de-Joly, Cté Lotbinière, P. Q.; se partagent 1,000 : Mme Alfred Deschesnes, Ste-Rose-du-Dégelé, Cté Témiscouata, P.Q. Mme Léo Sabourin, Ste-Thérèse de Blainville, P.Q. M. A. Marcoux Thetford Mines, P.Q. M. Louis Labrie, St-Luc, Cté Matane, P.Q. Mme L. Picard, Laval Ouest, P.Q., Mme Julien Tardif, Les Saints-Anges, Cté Beauce, P. Q.; Mme Marc Sirois, St-Jean-de-Dieu, Cté Rivière-du-Loup, P. Q.

Jouez à ce tout nouveau et excitant "3 au choix". Soyez parmi les gagnants le mois prochain. Faites parvenir autant de formules de participation que vous le désirez. Une seule enveloppe suffit.

LES TABACS
ROSE QUESNEL
SPORTSMAN
CRAVEN "A"

PC65-139

Le choix du drapeau: solution politique

OTTAWA (PC) — Des informateurs, parmi les ministériels et dans les rangs de l'Opposition, estiment qu'il y a de puissantes considérations politiques dans la décision du gouvernement d'aller de l'avant avec le débat sur le drapeau aux Communes et de le mener à bonne fin.

Du côté ministériel, les informateurs disent que le facteur politique le plus puissant est que la décision sur le drapeau doit être prise aussi longtemps que possible avant une élection générale.

Ils considèrent qu'une élection, moins d'une année ou 18 mois à la suite d'un débat parlementaire sur le drapeau, dresserait le Canada français contre le Canada français contre le Canada anglais.

Cette opinion s'appuie sur le fait que c'est du Québec que vient l'appui le plus fort, en faveur du drapeau à feuille d'érable et que la plus forte opposition vient du Canada anglais. Cette théorie s'appuie partiellement aussi sur des sondages d'opinions.

Les informateurs de l'Opposition y voient une autre raison, toujours en relation avec une élection, comme facteur dominant. Ils estiment que l'appui du Canada anglais en faveur du Red Ensign est suffisamment puissant pour isoler les libéraux dans un parti qui aurait ses racines au Québec, si toute la question était soumise à l'électorat.

THEORIE LIBERALE

Les libéraux semblent être d'avis qu'une élection hâtive après la bataille sur le drapeau ne produirait pas nécessairement un vote selon l'appui ou l'opposition au drapeau à feuille d'érable.

Mais le drapeau, comme enjeu électoral, pourrait fort bien s'ajouter à la controverse actuelle au sujet de la place du Québec dans la Confédération, attisant ainsi le feu de l'extrémisme dans le Canada français aussi bien qu'anglais.

Ils estiment qu'une élection sur le drapeau à feuille d'érable produirait une majorité de sièges libéraux aux Communes mais aggraverait la désunion au pays.

Ils fondent leurs prédictions, pour une victoire libérale, sur la croyance que si le drapeau devient un facteur décisif dans une élection, il aura la faveur non seulement de tous les Canadiens français, mais également des électeurs qui n'ont aucun lien, ni français ni anglais, et un certain appui chez le groupe de descendance britannique. Ces trois groupes sont partagés à peu près également dans la population habilitée à voter.

LES CONSERVATEURS DIFFERENT

Toutefois, les conservateurs voient différemment le facteur drapeau dans une élection. Ils concèdent que des sièges au Québec iraient à ceux qui appuient le dessin du gouvernement.

Mais ils rejettent l'idée qu'en dehors du Québec le résultat serait comme les libéraux l'envisagent. Ils soumettent que la plupart des sièges seraient disputés dans une lutte à trois et le tiers et plus des votes enregistrés serait suffisant pour remporter le siège.

Les conservateurs, renforcis par des sondages d'opinions, calculent que l'appui au Red Ensign vient près de leur donner le tiers des votes dans les comtés en dehors du Québec.

Une telle analyse, si elle est exacte, donnerait aux conservateurs un plus grand nombre de sièges aux Communes qu'aux libéraux, mais pas nécessairement une majorité. Ce qui les ramenerait au pouvoir comme gouvernement minoritaire.

14 candidatures pour les élections qui auront lieu dans Dorchester

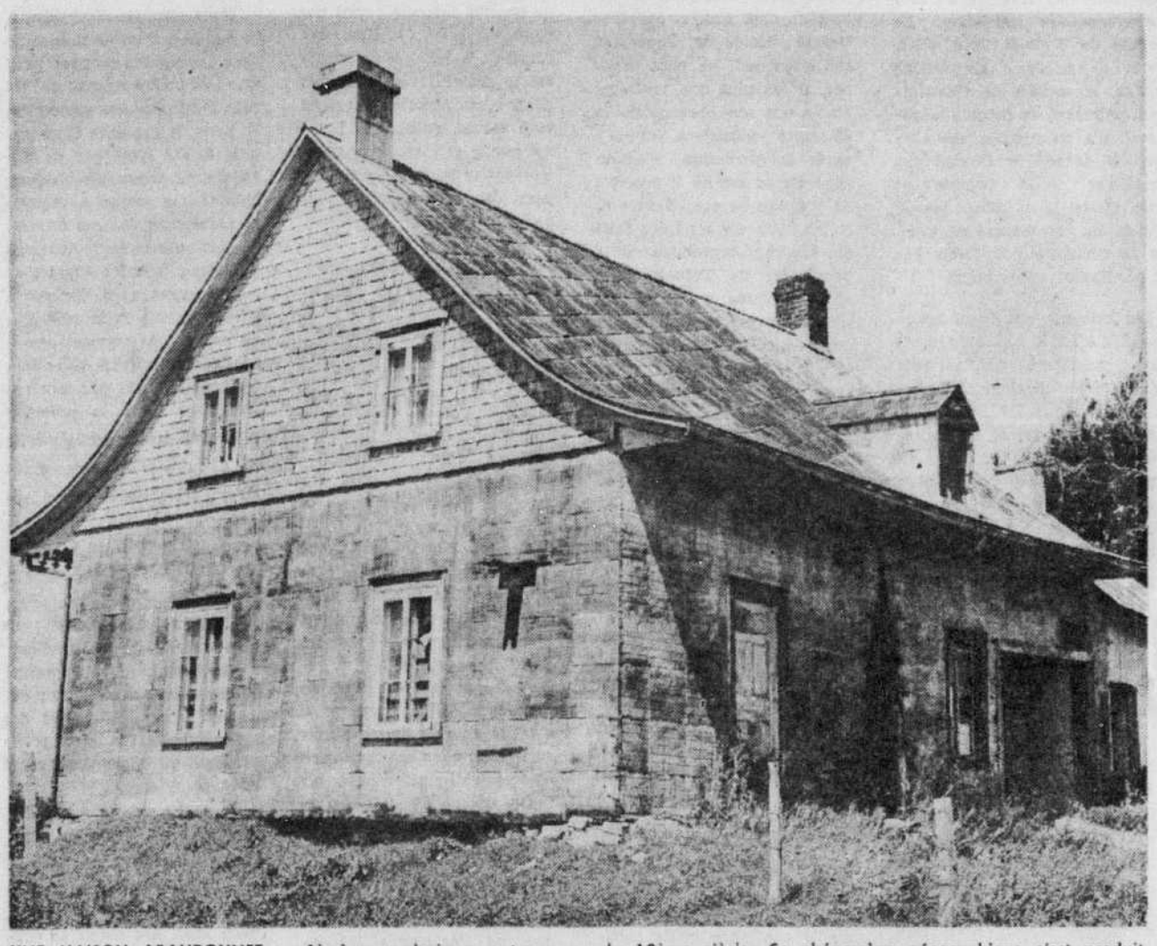
Un porte-parole du bureau du chef de l'Opposition a révélé hier les résultats d'un sondage qui a été fait dans les trois comtés de l'est du Québec où auront lieu, au début de l'automne, des élections partielles, à savoir les comtés de Matane, Dorchester et Saguenay.

C'est dans le comté de Dorchester ou les candidatures sont les plus nombreuses, soit 14, au moment où l'enquête ordonnée par l'organisation de l'Union Nationale a été faite. Il s'agit évidemment de citoyens qui veulent soumettre leur nom à la convention qui sera appelée.

Ces citoyens sont:
M. le notaire Laval Langlois, de Sainte-Claire, M. Henri Royer, industriel, Sainte-Hénédine, M. Henri-P. Picard, agent d'assurance, Sainte-Germaine, M. René Morency, industriel, Sainte-Germaine, M. Gérard Gourde, entrepreneur-électricien, Saint-Bernard, M. Sylvio Bédard, assureur-vie, Sainte-Germaine, M. L.-Philippe Lessard, assureur-vie, Sainte-Justine, le notaire Louis Ferland, Saint-Prosper, le notaire G.-O. Langlois, Sainte-Justine, M. Laurendeau Réhaume, Scott Jonction, M. Yvan Morin, industriel, Saint-Prosper, le Dr Jean-Paul Leclerc, Sainte-Claire, M. Marcel Morrisset, président de la commission scolaire de Sainte-Claire, Me Marcel Blais, avocat de Beauceville, natif de Saint-Nazaire.

Dans Matane, la rumeur publique désigne Me Charles Quimper qui fut déjà candidat aux élections générales récentes, et dans le comté de Saguenay, ce serait M. Ernest Bruyère, secrétaire de la commission scolaire de Hauterive.

TOUT FIER — Le représentant conservateur du comté de Queens, Ile-du-Prince-Edouard, arbore fièrement son kilt, devant la Tour de la Paix, à Ottawa. M. Heath Macquarrie se préparait alors à se rendre à Detroit, où il s'adressera aux membres du clan Macquarrie, réunis dans cette ville américaine.
(Téléphoto PC)



UNE MAISON ABANDONNEE — Ainsi que plusieurs autres, cette maison abandonnée indique de façon tangible que l'émigration s'est fait sentir sur l'Ile d'Orléans depuis le début du 18ème siècle. Ce phénomène géographique s'est produit encore à cause du manque d'espace vital pour l'établissement des nouvelles générations.

Les périodes d'évolution des habitants de l'Ile d'Orléans

(Par Martial DASSYLVA)

Tout au long de l'histoire de l'Ile d'Orléans, l'émigration a été constante et très nombreuse. Dans son étude sociologique sur l'Ile, l'abbé François Routhier évalue à 11,500 le nombre des départs depuis les débuts, ajoutant que ce chiffre est assez "conservateur." Il précise aussi que depuis quelques années le nombre des départs a diminué. Cela est dû surtout au fait que beaucoup de travailleurs de l'Ile font la navette entre l'Ile et l'endroit de leur travail.

"L'une des conséquences les plus marquantes de l'émigration, affirme l'abbé Routhier, est de priver la population d'une partie importante de ses éléments jeunes. Malgré une très forte proportion de moins de vingt ans, la population accuse, dans son ensemble, un certain vieillissement, vieillissement qui s'explique autant par la présence des vieillards que par l'absence relative d'adultes âgés de moins de 35 ans. Ce vieillissement peut avoir une très grande influence sur le comportement général des habitants de l'Ile, et il peut expliquer en partie le conservatisme dont ils font preuve en plusieurs domaines."

CINQ PERIODES

L'évolution de la population de l'Ile d'Orléans se divise en cinq périodes. Après la période d'implantation au cours de laquelle la population s'est rapidement accrue, l'évolution acquiert une certaine régularité : deux périodes de stagnation sont suivies de deux périodes d'accroissement. Dans les deux cas, on se rend compte du fait que c'est l'agriculture qui maintient la stabilité de la population et que ce sont les activités non-agricoles qui permettent l'augmentation de la population.

Pendant la première période qui va de 1650 à 1739, la population augmente rapidement. De 426 personnes en 1667, elle passe à 1,149 personnes en 1683 et à 2,318 personnes en 1739.

De 1739 à 1785, la croissance démographique connait un recul.

Par suite de l'ordonnance royale qui défend de construire des établissements sur des terres n'ayant pas un arpent et demi de front sur trente de profondeur, les jeunes Orléanais doivent émigrer et défricher des terres nouvelles sur la rive sud. En 1785, l'Ile d'Orléans compte 15 personnes de moins qu'en 1739, soit 2,303 âmes, et cela en dépit de l'accroissement naturel de la population.

Au cours de la troisième période (1785 à 1871), des gens dont l'agriculture n'est pas l'occupation principale viennent résider dans l'île. "C'est l'âge d'or de l'expansion démographique", écrit l'abbé Routhier.

De 1785 à 1827, la population passe de 2,164 personnes à 4,128. L'accroissement se poursuit à un rythme moins accéléré en 1827, alors que cette année-là la population totale de l'Ile sera de 4,924 personnes.

De cet accroissement résulte une diversification de la population orléanaise qui, jusque là, avait été exclusivement agricole. C'est ainsi qu'en 1861, on dénombre 359 agriculteurs et 308 marins et artisans en construction navale.

La quatrième période (1871-1921) marque la rupture de cet équilibre. A partir de 1871, la population va en déclinant, et en 1921, il ne restera plus que 3,548 personnes dans l'Ile. En cinquante ans, l'Ile aura donc perdu 1,400 personnes, et ceci sans tenir compte de l'excédent des naissances sur les décès ni de l'immigration.

"Comment alors expliquer une perte aussi considérable ? demande l'abbé Routhier. Tout simplement par la disparition progressive des activités non-agricoles. On se souvient qu'à la fin du 18e siècle, des navigateurs sont venus s'établir à l'Ile d'Orléans. Ils furent suivis par les pilotes, puis par quelques pêcheurs, et surtout, par les constructeurs de bateaux et les fabricants de chaloupes. C'est la venue de ces gens qui explique l'augmentation des effectifs démographiques observée au milieu du 19e siècle.

Or, durant les années qui vont suivre, les agriculteurs demeureront, mais les autres partiront. Les pilotes vont habiter Québec ou Pointe-au-Père; les navigateurs ne pourront supporter la concurrence des grands services de navigation à vapeur; et les chantiers maritimes de Lauzon ruineront les chantiers de l'Ile. Il n'y a que Saint-Laurent qui réussira à maintenir un modeste chantier de réparation de petits bateaux. Presque tous les gens occupés dans ces activités iront travailler ailleurs, et l'Ile reprendra la vocation presque exclusivement agricole qu'elle avait au début de la Colonie."

La cinquième période (1925 à 1961) voit une reprise de l'évolution démographique. En 1961, les recenseurs fédéraux enregistraient une population globale de 4,974 personnes.

L'abbé Routhier explique cette reprise par le morcellement des terres effectué en 1935, morcellement qui a permis l'établissement à l'Ile d'une trentaine de jeunes Orléanais, et par le fait que l'Ile abrite plusieurs personnes dont l'occupation principale n'est pas l'agriculture et qui travaillent à l'extérieur. En 1951, 400 résidants de l'Ile étaient dans cette situation, ce qui représente 30% de la population active de l'Ile.

EMIGRATION

L'Ile d'Orléans a connu deux grandes vagues d'immigration : celle des débuts, avec la venue des premiers colons, et celle du XIXe siècle, qui amena des gens reliés aux activités maritimes. On pourrait peut-être, de nos jours, parler encore d'immigration, mais le phénomène n'est pas aussi important que pendant les périodes précitées.

Par contre, l'émigration a joué un rôle important dans l'évolution de la population orléanaise. L'abbé Routhier distingue trois caractéristiques principales : d'abord la précocité de l'émigration, ensuite sa constance, et enfin son intensité. Dès le début du 18e siècle, les enfants de l'Ile ont été obligés de la quitter pour aller s'établir ailleurs sur la rive sud. D'autre part, l'émigration se retrouve à toutes les époques de l'histoire de l'Ile, avec des moments cruciaux, surtout en 1871 et en 1921. Même de nos jours, la jeune population de l'Ile a tendance à émigrer. Enfin, depuis deux siècles et demi, plus de 10,000 personnes ont quitté l'Ile. L'abbé Routhier mentionne le chiffre 11,500 personnes, et il se hâte d'ajouter que des études plus poussées donneraient un chiffre supérieur.

Quelles sont les causes de cette émigration ? Le sociologue en donne deux : d'une part, le mode d'exploitation des terres, l'agriculture extensive ne permettant pas de faire vivre une population très nombreuse, et le peu d'industrialisation de l'Ile. Ces deux facteurs ont eu des répercussions importantes sur la main-d'oeuvre.

Augmentation pour les tôliers

Les ouvriers travaillant à la fabrication des produits de la tôle, dans l'Ile de Montréal et dans un rayon de 25 milles, bénéficieront à compter de demain d'une augmentation de huit cents de l'heure, annonce le ministère du travail.

Le salaire actuel des apprentis est de $1.62 l'heure. Une autre hausse de huit cents entrera en vigueur le 1er juin 1965.

Les outilleurs, dont le salaire actuel est de $2.33 de l'heure, recevront une augmentation de 12 cents, demain, et une autre du même montant le 1er juin 1965.

Le décret adopté est en vigueur jusqu'au 1er juin 1966.

Le premier ministre Lesage, de retour

M. Jean Lesage, premier ministre du Québec, et Mme Lesage sont revenus à Québec hier soir après un séjour de près d'une semaine à Jasper, en Alberta, où le chef du gouvernement a participé à la réunion annuelle des premiers ministres des provinces canadiennes pour l'examen de problèmes communs comme l'assurance-santé, le système de pension contributoire et transférable, etc.

M. Lesage s'est rendu immédiatement à sa résidence d'été pour s'y reposer avant de reprendre le travail qui l'attend à son bureau, après une semaine d'absence.

Le ministre de l'Education, Me Paul Gérin-Lajoie, qui a accompagné le premier ministre à cette conférence, revient à Québec au début de la semaine pour entreprendre une série d'entrevues qui aboutiront à la nomination des membres du Conseil supérieur de l'Education autorisé par le bill 60. M. Gérin-Lajoie a annoncé, à la fin de la session, que les membres de cet important organisme seraient nommés très probablement avant que le présent mois ne se termine.

On s'attend, dans les cercles politiques, à ce que la date des élections partielles soit annoncée mercredi prochain mais il se peut que cela soit retardé à la semaine suivante.

Dans l'intervalle, toutes sortes de rumeurs circulent dans les corridors déserts des édifices de la Législature. S'il fallait en croire certains journaux, un remaniement ministériel changerait de ministère sept ou huit membres du Cabinet et ferait entrer dans le gouvernement des députés. Des renseignements pris à bonne source permettent d'affirmer que ce sera beaucoup plus simple qu'on le dit.

D. Johnson au congrès des Jeunes Chambres

Le chef de l'Opposition, l'hon. Daniel Johnson, sera le conférencier au 28e congrès de la Fédération des Jeunes Chambres de commerce de la province de Québec, à Sherbrooke, le dimanche 23 août. Le 20 courant, M. Johnson assistera au dîner offert par le gouvernement aux délégués de l'Association des éducateurs de langue française en congrès au Château Frontenac.

Travaux de $472,000 à l'Ecole Mont St-Aubert

Le ministère de l'Education vient d'autoriser l'exécution des travaux d'aménagement de l'Ecole des Métiers Mont Saint-Aubert, à Saint-Emile, près de Québec.

Cette école nouvelle est destinée à l'enfance exceptionnelle et 150 élèves y recevront des cours en menuiserie, en électricité, en reliure, cordonnerie, dorure et vannerie. Ces leçons pratiques seront adaptées à la situation de ces enfants.

Le contrat a été accordé au plus bas soumissionnaire, Boldue Construction, de Port-Alfred, au prix de $472,000. L'architecte Paul Samson, de Québec, a tracé les plans avec la participation de M. Raymond Tremblay, ingénieur professionnel.

Les travaux dureront quatre mois et les locaux pourront être occupés vers le 1er décembre. L'immeuble qui sera ainsi aménagé servait autrefois d'entrepôt et le ministère de l'Education l'avait acquis il y a quelques mois.

Huit ponts seront construits pour un montant total de $2,000,000

Huit nouveaux ponts, dans diverses parties de la province de Québec, seront construits par le ministère des Travaux publics, au coût de plus de $2,000,000 et les contrats ont été signés par M. René St-Pierre, avant son départ pour l'Argentine où il représente le gouvernement au congrès international des amicales maristes.

Sur la rivière du Loup, à Saint-Antonin, sur un emplacement voisin de l'actuel pont Parrot, Sud Limitée, le plus bas soumissionnaire au prix de $567,301.06, construira un pont de trois travées d'une longueur de 465 pieds.

A Sainte-Anne-de-la-Pocatière, un pont de 175 pieds sera construit sur la rivière Saint-Jean par J.-P.-A. Normand Inc, de l'Islet, au prix de $91,273.

Su la rivière Colombier, à Sainte-Thérèse-de-Colombier, sur la route 15, Vaillancourt & Frère Enrg. de Sault-au-Mouton, comté de Saguenay, construira un pont de 180 pieds de longueur au coût de $87,888.25.

Programme d'échange de stagiaires établi entre le Québec et la France

Le ministère de l'Education du Québec annonce, en collaboration avec l'Association pour l'organisation des stages en France et l'ambassade de France au Canada, un programme franco-québecois de bourses de coopération, en vue de stages pratiques d'une durée moyenne de six mois en France. Soixante bourses d'une valeur moyenne de $400 par mois seront ainsi accordées à des diplômés d'universités qui ont déjà une expérience professionnelle d'au moins deux ans. Un régime de bourses est aussi prévu pour les fonctionnaires détenteurs d'un diplôme universitaire.

Le ministère de l'Education consacrera, en 1964-65, la somme de $150,000 à ce programme d'échange de stagiaires. La part de l'A.S.T.E.F. sera de $330,000.

Les Français pourront aussi venir faire des stages d'étude dans le Québec et les employeurs qui seraient intéressés à se programme d'échange peuvent comuniquer avec le directeur de la Coopération au ministère de l'Eduaction.

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Oué.
529-3694

Lettreur demandé
avec experience — Bonnes conditions de salaire — Inutile de se présenter sans expérience.
BEL ENSEIGNE INC.
384 Avenue Lamontagne,
Tél.: 523-8426

BUCHERONS
DEMANDES
C.-R. PERREAULT INC.
Chibougamau,
ouvre son chantier
Tel. : 2188 — M. Filion

MAGASIN A LOUER
879 rue St-Jean.
Possession immédiate. Informations Maurice Turcotte, 875 rue St-Jean. Tél.: 523-9473.

Secrétaire demandée
Expérience de 2 à 3 ans dans bureau d'avocat. Parfaite bilingue. Salaire selon compétence.
Tél.: 692-1532

CARRIERE-ECOLES
BARBIER ou COIFFURE DE DAMES. ENSEIGNEMENT SUR ECRAN
Allocation de voyage et autres bénéfices.
TRANS-CANADA BEAUTY INDUSTRIES LTD.
Moncton, N.B.

LOGEMENTS A LOUER
787 (appt 1) et 789 (appt 2)
Place Philippe, Ste-Foy
2 logements modernes identiques: 3 chambres à coucher, 1 salle à manger, 1 vivoir, 1 vestibule, 1 grande cuisine, 1 chambre de bain. Terrain de stationnement. Libre de neige.
Téléphoner à: jour 529-8461
soir : 623-3725.

A VENDRE
EQUIPEMENT DE RESTAURANT
(EN PARFAIT ETAT) COMPRENANT :
Frigidaire de bar pouvant loger plus de 500 bouteilles, tablet, 60 chaises, caisse, comptoir, table à vapeur, poêle à gaz, friture, coupe patates, poêle à café, tylex, bureau, etc.
Informations: 872-9335, de 8 h. a.m. à 10 h. p.m.

PROFESSEURS DEMANDÉS
La Commission Scolaire de Thetford-Mines demande pour le cours secondaire (garçons): professeurs de français, d'anglais, mathématiques, sciences et autres. Salaire très intéressant. Bonnes conditions de travail.
S'adresser au directeur des études,
C.P. 789, Thetford-Mines
Tél.: bureau 335-7587 et rés. 338-1204

REDUCTION

5 pièces $95.00 STATIONNEMENT PISCINE
653-2304 — 653-2725

REPRESENTANTS DEMANDES
LE GUIDE DU QUEBEC 1964-1965 OFFRE UNE SITUATION TRES AVANTAGEUSE ET TRES REMUNERATRICE A DES REPRESENTANT(E)S HONNETES, TRAVAILLEURS(SES) ET SERIEUX(SES). REVENUS MINIMUM HEBDOMADAIRES ASSURES DE $160. AUTOMOBILE NON NECESSAIRE MAIS PRATIQUE. POSTES DE CONFIANCE A REMPLIR DANS LES COMTES DE QUEBEC, ILE D'ORLEANS, MONTMORENCY ET CHARLEVOIX. CONNAISSANCE DE L'ANGLAIS ESSENTIELLE. POSITION TRES AVANTAGEUSE ET CARRIERE DE PRESTIGE ET D'AVENIR. AVONS BESOIN DE CANDIDATS A TEMPS COMPLET ET A TEMPS PARTIEL. POSSIBILITE DE VOYAGER SI TEL EST LE DESIR DU (DE LA) CANDIDAT(E). VEUILLEZ TELEPHONER
ENTRE 7h.00 ET 9h.00 P.M. ET DEMANDEZ LE CONTROLEUR A:
849-4345

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, SAMEDI 8 AOUT 1964

Un conflit limité

Les réactions consécutives aux escarmouches navales survenues dans le golfe du Tonkin semble indiquer de la part des puissances intéressées que le conflit ne s'étendra pas dans le Sud-est asiatique.

Pour sa part, Washington a fait connaitre clairement que sa volonté demeurait circonscrite aux objectifs déjà atteints : destruction presque complète des vedettes lance-torpilles impliquées dans l'engagement naval et bombardement des bases servant de refuge aux vedettes nord-vietnamiennes. La Chine communiste et le Nord-Vietnam, de leur côté, ne paraissent pas chercher à exploiter la situation pour déclencher une attaque en règle contre le Sud-Vietnam, ce qui ne veut pas dire que cela ne se produira pas plus tard.

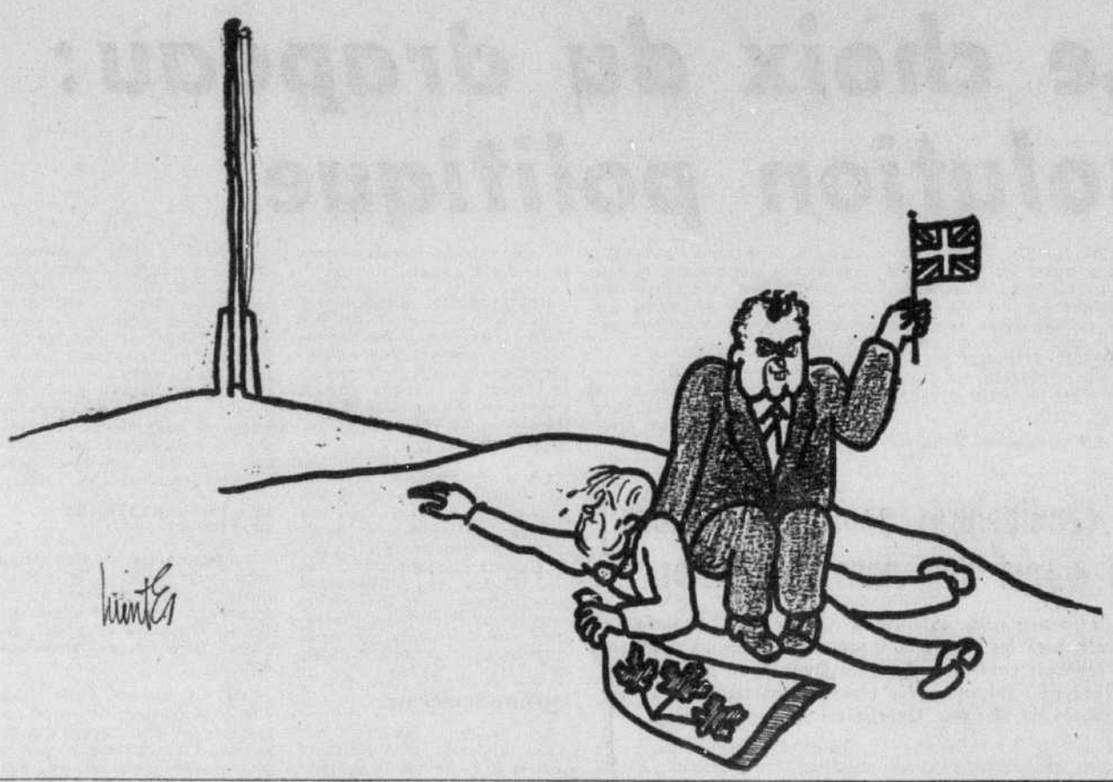
Au Conseil de sécurité des Nations Unies, l'Ouest tout autant que l'Est se sont mis d'accord pour reconnaître que la présence du Nord-Vietnam serait nécessaire afin d'éclairer la situation. Car, on n'a pu encore déterminer à quels mobiles a obéi le Nord-Vietnam pour attaquer ainsi les navires américains qui mouillaient dans des eaux internationales.

Devant la disproportion des forces en présence, le geste du Nord-Vietnam n'a pu s'accomplir sans le soutien, sinon l'inspiration de la Chine communiste. Diverses hypothèses se présentent alors pour expliquer l'attaque : soit hâter la tenue d'une conférence des quatorze nations sur le Laos, où l'on engloberait tous les problèmes inhérents à l'ancienne Indochine française; soit placer dans une position délicate l'Union soviétique qui, contrairement à Pékin, cherche à éviter les conflits graves avec l'Occident à l'heure actuelle.

Les Américains, eux, ne pouvaient pas agir autrement que de riposter promptement aux attaques des vedettes nord-vietnamiennes. Dans le cas contraire, leur attitude aurait pris figure d'encouragement aux provocations futures dans le Sud-est asiatique, qui est actuellement l'une des régions du globe les plus troublées. Sans compter qu'une réaction interprétée comme de la faiblesse par les alliés des Etats-Unis n'aurait pu avoir que de mauvais effets sur la lutte anti communisme dans le Sud-est asiatique. Les Américains pouvaient d'autant moins agir autrement, qu'ils ont manifesté ces derniers temps leur volonté de renforcer la résistance du Sud-Vietnam, face à l'infiltration communiste provenant du nord. Cela, Pékin et Saigon ne pouvaient l'ignorer.

On peut maintenant se demander quels seront les effets des incidents du golfe du Tonkin sur la lutte d'influence que se livre l'Ouest et l'Est, plus particulièrement les Etats-Unis et la Chine communiste, dans le Sud-est asiatique ? En résultera-t-il une intensification de l'infiltration communiste au Sud-Vietnam, au Laos et même au Cambodge, c'est-à-dire dans toute l'ancienne Indochine française, qui est la plus menacée de tomber sous la domination communiste et éventuelle de servir de terrain à l'expansionisme chinois ? Les récents incidents feront-ils qu'on convoquera plus tôt que prévue la conférence des quatorze nations, à laquelle les Etats-Unis ne tenaient pas dans un avenir immédiat.

Chose certaine, le Sud-est asiatique est mûr pour de nouveaux incidents de ce genre. Chaque fois qu'ils se produiront, le monde passera par des moments de graves inquiétudes. Aujourd'hui, le moindre incident militaire risque de s'étendre rapidement et, par la fatalité des choses, de dégénérer en conflit nucléaire. Cette fois, on a su circonscrire les engagements militaires. Mais il peut en être différemment. Voilà pourquoi il importe tant de limiter les armements nucléaires et de prévoir les institutions internationales qui régleront pacifiquement les conflits dans un monde rendu à ce point solidaire.



Prêts aux municipalités

En attendant une révision du système fiscal canadien qui leur permettrait d'accroitre leurs revenus sans avoir à surcharger les propriétaires fonciers et, par ricochet, tous les contribuables, de rencontrer leurs lourdes obligations, les villes et municipalités commencent à gruger le fonds de $400 millions mis à leur disposition par le gouvernement fédéral pour leur aider, au moyen de prêts, à financer des entreprises supplémentaires de travaux d'équipement en vue de stimuler l'emploi.

Le nombre de prêts, portant intérêt à 5⅜ pour cent, consentis par l'Office du développement municipal et des prêts aux municipalités, s'élève maintenant à 560. Sur ce nombre 91 prêts ont été consentis au Québec qui a signé une entente avec l'Office tout comme l'Ontario et la Saskatchewan relativement à l'administration de leur part du fonds. La valeur globale des prêts consentis dépasse $105 millions ce qui veut dire que l'on peut encore tripler les emprunts de ce genre.

On sait que la Fédération des municipalités, après avoir étudié le projet de constituer une banque municipale, a réclamé l'établissement d'un fonds de crédit municipal qui permettrait aux administrations municipales d'obtenir des prêts à des taux comparables à ceux du gouvernement fédéral. Ottawa s'est rendu à leur demande. Avec l'approbation des provinces, les municipalités peuvent emprunter de l'argent pour construire des édifices municipaux, des systèmes d'aqueduc et d'égout, les agrandir et les améliorer. Elles peuvent même construire des trottoirs, améliorer ou aménager des parcs et terrains de jeux.

Les dettes municipales ont plus que doublé depuis quelques années et bon nombre de municipalités ne peuvent exécuter des travaux essentiels. Par suite de l'exode rural, de l'expansion des villes, elles ont des problèmes urgents à résoudre. Ce sont des problèmes humains, d'habitation, des services de protection, de bien-être que l'on ne saurait trop longtemps laisser en suspens sans danger pour la société.

C'est pourquoi les autorités fédérales et provinciales se doivent d'étudier les problèmes des municipalités, d'adopter des mesures adéquates afin qu'elles puissent les résoudre. Ce n'est pas seulement en leur offrant des facilités d'emprunt qu'elles pourront le faire. Ils dépassent leurs limites. Quant au chômage il n'est pas du ressort des municipalités.

Les municipalités doivent elle aussi chercher à satisfaire les besoins d'une nature locale, régionale en cherchant à uniformiser leur mode d'évaluation. A l'heure actuelle, il existe une concurrence interprovinciale ou intermunicipale qui n'a guère sa raison d'être dans certaines régions du pays. Pour mieux assurer la protection du public, une plus grande coopération devrait exister entre les municipalités particulièrement en ce qui concerne les services de protection, de prévention et de bien-être. L'aide aux municipalités ne doit pas se limiter aux emprunts car le service de leurs dettes exige déjà des déboursés imposants pour plusieurs d'entre elles.

PROPOS D'ACTUALITÉ

Le regroupement municipal

Le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, a commencé, par les Iles de la Madeleine et la Gaspésie, une vaste tournée provinciale afin de poursuivre un dialogue serré avec les représentants de l'administration municipale.

Déjà, il est facile de voir qu'il poursuit un double but. Il veut d'abord se renseigner sur la valeur de notre mode d'administration municipale et, en second lieu, répandre, avec l'espoir qu'on en viendra un jour par l'accepter, l'idée de la nécessité d'opérer un peu partout un regroupement municipal.

Il l'a indiqué bien nettement, dès son premier discours, en présence des maires du comté de Gaspé-Sud réunis à Port-Prévert.

"Posons-nous froidement la question, dit-il, notre système d'administration municipale, conçu il y a plus d'un siècle dans un cadre paroissial répond-il aux besoins actuels ? Répond-il aux exigences d'un état démocratique moderne, en pleine explosion démographique, destiné à un développement économique intense et excessivement rapide ? Les faits ont changé, les cadres sont-ils restés les mêmes ? Nos corporations municipales sont-elles en mesure de répondre aux nouveaux besoins qu'exige ce développement ? Posons-nous sérieusement ces questions, mais sachons que les services que nous fournissons aux citoyens ne sont instruments de progrès que si toute la population est apte à en obtenir un rendement maximum. Autrement dit : il ne faudra pas hésiter à recourir à la concentration, aux fusions si la qualité et l'étendue des services doit en bénéficier".

Par la suite, dans le même discours, et le lendemain aux Iles de la Madeleine, il devait préciser davantage sa pensée en montrant les dangers de "l'esprit de clocher", de "l'égoisme municipal" et en réduisant à sa véritable dimension le principe sacro-saint de l'autonomie municipale, qu'il représenta comme une valeur fondamentale qu'il est prêt à défendre, mais qui, lorsqu'elle va à l'encontre du bien commun, de la réalité, n'est plus de l'autonomie municipale, mais devient du séparatisme municipal.

Quand on regarde la situation bien calmement, il faut lui donner raison et reconnaitre que de plus en plus une conception rigide et archaïque de l'autonomie municipale nous amène dans toutes les parties de la province à pratiquer un véritable séparatisme municipal qui va non seulement à l'encontre du bien commun, mais la plupart du temps à l'encontre de l'intérêt particulier des municipalités qui s'y adonnent le plus farouchement.

Il ne fait pas l'ombre d'un doute que l'évolution du mode d'administration municipale n'a pas été aussi rapide et aussi complète que celle du milieu principal lui-même, autant dans le secteur rural que dans le secteur urbain. Centres métropolitains et municipalités périphériques à de rares exceptions près, à cause d'un chauvinisme parfois maladif, écartent systématiquement toute forme de collaboration quand ils ne travaillent pas ouvertement les uns contre les autres : municipalités de village et municipalités de paroisse s'ingénient souvent à se créer des embarras qui conduisent à un appauvrissement et dans un grand nombre de cas à une carence des services essentiels.

Pour demeurer dans un milieu que nous connaissons bien, celui du Québec métropolitain, il ne se passe guère de semaine sans que les nouvelles ne nous fournissent l'occasion de déplorer l'absence de coopération intermunicipale. Qui se refuserait à reconnaitre que l'aménagement d'un aqueduc métropolitain aurait permis de régler de façon beaucoup plus économique et plus efficace le grave problème d'approvisionnement en eau potable ? Pourquoi les municipalités n'ont-elles pas réussi à s'entendre pour adopter un horaire uniforme pour les heures d'ouverture et de fermeture des magasins ? Serait-il question pour une ville comme celle de Sainte-Foy de songer à créer son propre service de renseignements touristiques si on avait, au cours des dernières années, fait l'unanimité au sujet de la création d'un Office métropolitain du tourisme ? A plusieurs reprises on est tenté de se demander si le problème du transport en commun n'aurait pas été réglé de façon beaucoup plus logique et plus avantageuse pour la population en général au moyen d'un service métropolitain, comme cela existe dans plusieurs centres métropolitains.

Autant de situations qui mettent en relief l'importance et la nécessité pour les municipalités de se départir de leur individualisme en vue d'un effort concerté et commun. Et pourtant, comment s'expliquer qu'on ne soit pas capable de réaliser au palier municipal ce que les individus parviennent souvent à accomplir ? Le Carnaval d'hiver de Québec n'est-il pas un magnifique exemple de coopération intermunicipale ? Il est permis de douter qu'il eut reçu un support aussi spontané et aussi enthousiaste si son organisation avait été entre les mains du conseil municipal de Québec. La même question se pose au sujet du Bureau métropolitain de l'Industrie et du Commerce, qui n'aurait jamais vu le jour et ne pourrait être viable sans l'assistance financière qu'il reçoit de plusieurs municipalités du Grand Québec.

Ces deux faits, nous pourrions en citer d'autres, n'indiquent-ils pas que l'absence de collaboration intermunicipale est beaucoup plus attribuable à l'attitude des administrations municipales qu'à celle des populations qu'elles représentent, à une conception trop rigide et trop ombrageuse de cette fameuse autonomie municipale. Tant et aussi longtemps que chacune restera à cheval sur son prestige et son autorité, rien à faire pour créer un esprit métropolitain ou même régional. Devant une telle attitude, qui n'est pas particulière au milieu québécois proprement dit et qu'on déplore aussi bien à Montréal que dans plusieurs autres centres de la province, il semble que le gouvernement devrait manifester moins de réserve à l'endroit de l'autonomie municipale. Si, comme le ministre l'a déclaré, on est convaincu qu'elle travaille contre l'intérêt général, il ne faut pas hésiter, en pareilles circonstances, à la mettre en veilleuse et à réglementer sur le plan métropolitain ou régional.

Plusieurs de nos agglomérations métropolitaines constituent des monstres géographiques et ce serait dans un grand nombre de cas rendre un service immense à leurs composantes que de pratiquer les interventions chirurgicales qui s'imposent. L'autonomie municipale ne doit pas freiner le progrès, l'expansion des municipalités ni les dresser les unes contre les autres au nom d'un puéril esprit de clocher.

Raymond Dubé

Revue de la presse canadienne

Les commentaires provoqués par l'affaire Gabias-Hamel

L'affaire Hamel-Gabias dont l'issue dramatique a fait sensation dans la province, a provoqué toute une tragédie au sein de l'Assemblée législative. Le député de Trois-Rivières qui a porté de graves accusations contre le député de Shawinigan, ministre et procureur général, n'a pu prouver ses allégations devant le Comité des Privilèges de la Chambre et s'est attiré la sanction prévue par la loi. M. Gabias est exclu de la Chambre pour trois ans et M. Hamel est exonéré.

Les journaux ont donné beaucoup d'éclat à un événement sans précédent qui survient dans l'arène parlementaire et la vie publique de notre province; il faut remonter à plusieurs années en arrière, au temps de Mercier, peut-être, pour assister à un pareil déploiement d'accusations et de révélations d'abus de confiance chez nos hommes publics.

La presse de toute couleur en a longuement parlé et commenté. Signalons d'abord, la mise au point du **DROIT**, d'Ottawa, qui écrit :

"A lire l'histoire politique de la province de Québec, on éprouve la pénible et fausse impression que la plupart de nos politiciens en vue furent malhonnêtes. Bien avant que l'on crucifiât Honoré Mercier (selon l'expression de quelques chroniqueurs), on avait pris l'habitude d'accuser de malversation les hommes en place. Cela, comme la tradition des assemblées contradictoires, s'explique par le fait que nos pères n'avaient guère de théâtre et encore moins de cinéma pour les distraire, et par le goût des Français et de tous les latins pour l'outrance verbale. En vérité, si parfois les politiciens ont une conscience publique et une conscience privée comme le prétendait Jules Fournier, les Canadiens français sont tout aussi probes que les Canadiens d'autre origine. Seulement, dans les provinces dites "anglaises" où les scandales ne manquent pas, on les étouffe promptement après avoir châtié les coupables et l'on n'en parle plus".

Pénible situation

La population de Trois-Rivières a été vivement affectée par cette affaire qui a mis aux prises deux députés de sa région; elle se trouve privée d'un représentant à la Chambre. Le **NOUVELLISTE**, de Trois-Rivières, résume ainsi la situation :

"Le plus pénible de la situation, c'est que, si Me Gabias décide de conserver son siège qu'il ne peut occuper, il est plus que vraisemblable que son absence de la Chambre subsistera même après la prochaine élection générale au cas où il poserait de nouveau sa candidature et serait réélu. Ce sont des faits qui affectent profondément la population de Trois-Rivières et de la région, qui porte une affection particulière à ces deux députés, MM. Hamel et Gabias. Tous regrettent cet événement, car il faut bien le répéter, quel que devait être le résultat de cette enquête, les citoyens auraient éprouvé de vifs regrets. La déchéance du ministre les aurait autant peinés que l'acte posé par Me Gabias et les suites qu'il a entrainées.

"Cet épisode devrait fournir des leçons à tous ceux qui touchent à la vie publique et aux autres. La première est la nécessité absolue de respecter la moralité publique à tous les niveaux de la société. Cette honnêteté devrait être telle que jamais personne ne pourrait soupçonner le titulaire d'une fonction publique de se laisser corrompre. D'autre part, il faut aussi redonner à ces serviteurs du peuple la confiance qu'ils méritent et ne pas toujours les soupçonner de chercher leur avantage personnel. Il faut revaloriser la politique à tous les paliers".

Justice et charité

Le gouvernement a rendu justice, dans des circonstances pénibles, tout en exerçant la charité, écrit l'**ACTION**, de Québec, qui poursuit en ces termes :

"C'est la grande consolation de ces journées pénibles : l'institution parlementaire a rempli admirablement son rôle. Elle a rendu la justice !

"Et elle l'a rendue grâce à la collaboration de l'Opposition. Le fait qu'à deux reprises des députés de l'Union Nationale aient voté avec les ministériels pour rejeter des arguments de l'accusation, témoigne de la haute conception que ces hommes possèdent de leur devoir.

"Ils étaient simplement à la recherche de la vérité; ils n'étaient pas en chasse pour trouver un coupable !

"Que cet esprit de justice et de charité demeure parmi nos hommes publics ! S'ils mesuraient, à leur pleine mesure, le discrédit et le mépris dont leurs querelles, souvent trop vaines, entourent l'homme public et l'institution parlementaire elle-même, aux yeux des citoyens et surtout de la jeunesse !"

Une punition méritée

Pour sa part, le **DEVOIR**, de Montréal, ne se montre guère tendre pour le député de Trois-Rivières, déchu de son siège; il porte sur sa conduite un dur jugement, quand il écrit :

"Si le député de Trois-Rivières n'avait qu'étalé son manque de jugement à la face de la province, il serait déjà noyé sous le ridicule qui le couvre maintenant de toute part. Mais il y a plus. M. Gabias a fait perdre un temps précieux à un parlement qui doit déjà, faute de temps, reporter à plus tard l'étude de problèmes très urgents. Il a abusé au-delà de toute mesure, d'un privilège tellement réservé qu'aucun député n'y avait recouru depuis belle lurette. Il a fait planer sur un collègue des soupçons très graves que n'effacera jamais complètement dans l'esprit de bien des petites gens, le verdict de l'Assemblée législative. Il a contribué à jeter sur la vie publique un discrédit immérité.

"Pour tous ces écarts, le député de Trois-Rivières a mérité une sanction sévère. L'expulsion de trois ans que devaient lui infliger hier soir ses collègues de l'Assemblée législative lui fournira tout le temps voulu pour apprendre à réfléchir avant de parler".

Trop de civisme

A la suite d'une analyse des accusations portées et des débats qu'elles ont provoqués en Chambre, le **STAR**, de Montréal, tend à justifier la punition imposée. Le journal écrit :

"Nous sommes étonnés que les membres de l'Union Nationale qui faisaient partie du comité des Privilèges qui a conclu à l'unanimité que les accusations n'étaient pas fondées, aient voté par la suite contre la punition imposée. L'unité de parti est une excellente et étrange chose à la fois; sous plusieurs aspects, elle est admirable. Mais dans un cas comme celui-ci elle dépasse le cynisme.

"Nous sommes favorables à la punition imposée parce que nous la croyons motivée pour une très bonne raison : si l'Union Nationale est provoquée, la ligne de conduite qui s'impose à elle n'est pas de défendre un coupable évident. Elle doit se mettre à l'oeuvre et rechercher des cas de corruption dans les fonctions publiques, puis les exposer et les dénoncer avec preuves à l'appui. C'est là le rôle d'une opposition vraiment démocratique qui mérite d'être fermement appuyée par tout réformateur dans la province. Elle aura également le mérite de détruire le cynisme corrosif qui est actuellement si apparent".

Faute bien punie

L'affaire Hamel-Gabias fournit à l'**OTTAWA JOURNAL** l'occasion de traiter des privilège du Parlement, de l'immunité parlementaire accordée aux députés et aux ministres, et des abus que cette condition privilégiée peut entrainer. Le journal écrit à ce sujet :

"Nous pouvons dire, croyons-nous, que le Parlement accorde trop de liberté en paroles qui affectent la réputation des gens de l'extérieur, mais aussi des membres eux-mêmes dans l'enceinte parlementaire; qu'il permet trop d'insinuation et d'allusion malveillante sur l'intégrité des autres, trop de propos libres qui font naitre le doute et la suspicion, trop d'occasions où les membres laissent entendre à demi-mot la malhonnêteté sans prendre la responsabilité personnelle de porter des accusations directes, soit en d'autres termes "blesser les autres tout en ayant peur de frapper".

"Il faut convenir aussi que les gens de l'extérieur sont toujours trop empressés à critiquer et à lancer des accusations malicieuses sans se préoccuper des faits et de la vérité de ce qu'ils avancent. Nos corps législatifs devraient donner le bon exemple sur ce point. Et dans les circonstances, la majorité d'entre nous aprouverons bien la motion de suspension de trois ans que le gouvernement Lesage vient d'adopter contre un député qui n'a pu prouver le bien-fondé de ses accusa-

(Suite à la page 5, 1ère col.)

Le Nord et le Sud Viet-nam sont invités au Conseil de sécurité de l'O.N.U.

WASHINGTON (UPI - PA-PC-AFP) — Le Conseil de sécurité des Nations unies a consenti hier, à inviter le Nord et le Sud Viet-nam à prendre part aux débats qui auront lieu incessamment au sujet de la crise qui sévit dans cette contrée depuis une semaine. Ils ne pourront cependant que faire connaître leur point de vue par écrit.

A Ottawa, le gouvernement canadien est confiant de pouvoir jouer un rôle efficace pour diminuer la tension critique au Viet-nam, pourvu qu'on accorde suffisamment de temps, et qu'une attitude raisonnable soit adoptée par les deux parties. Le Canada, en effet, fait partie de la Commission internationale de contrôle, chargée de surveiller le respect de la neutralité au Viet-nam.

Des informateurs diplomatiques de la capitale fédérale laissent cependant entendre que si les efforts du Canada ne portent aucun fruit au sein de la Commission le Canada agira en dehors. Les préparatifs en cas d'une telle éventualité sont déjà en cours aux Nations unies. La commission est composée de l'Inde, dt la Pologne et du Canada.

PROTESTATIONS

Le gouvernement du Nord Viet-nam a accusé hier les Etats-Unis d'avoir fait plusieurs vols de reconnaissance au dessus de son territoire. Le communiqué officiel, retransmis à Londres par l'agence de la Chine communiste, soutient que le tir de barrage a repoussé les appareils américains. M. Adlai Stevenson a démenti la chose.

Le gouvernement du Nord Viet-nam a logé une plainte devant la Commission internationale de contrôle, en affirmant que ceci constituait une nouvelle provocation et que les Américains devraient subir les conséquences de telles manoeuvres.

A Saigon, après avoir proclamé l'état d'urgence dans tout le Sud Viet-nam, le président Nguyen Khanh continue de craindre le pire. Il ne rejette pas la possibilité d'une invasion par les Communistes.

A WASHINGTON

Le président Lyndon Johnson a reçu hier l'appui quasi-unanime du pouvoir législatif pour les décisions prises face aux attaques contre des navires américains dans le golfe du Tonkin.

Il a été autorisé par les deux Chambres à décider de toutes les mesures à prendre, y compris l'emploi de la force armée, pour défendre la liberté dans le Sud-Est asiatique.

D'autre part, l'ancien ambassadeur des Etats-Unis au Viet-nam, M. Henry CabotLodge, a annoncé qu'il commencera dans une semaine un voyage destiné à exposer aux alliés des Etats-Unis la position et les objectifs américains en Asie du Sud-Est.

ACCUSATION

Le journal officiel du Mouvement communiste international, arrivé à Londres hier, publie un article qui accuse Mao Tsé-tung d'être prêt à faire mourir 900 millions de personnes, dans une guerre qui tendrait à anéantir le capitalisme, et à instaurer une nouvelle civilisation humaine selon les principes de Pékin.

Dans l'option de Pékin, écrit le journal, ces millions d'hommes, de femmes, d'enfants mourraient pour devenir l'engrais qui servirait à alimenter le sol de cette nouvelle civilisation.

A Moscou, M. Léonide Ilytchev a publié un long rapport dans la revue "Komounist", dans laquel il accuse les dirigeants de la Chine populaire de nourrir des visées territoriales à longue portée.

Revue de la presse . . .

(Suite de la page 4)

tions; et nous sommes persuadés que la punition était bien à la taille de la faute commise".

Propos trop libres

Le CHRONICLE - TELEGRAPH, de Québec met en garde les gens constitués en autorité contre des propos lancés en l'air, contre les commérages insidieux qu'ils peuvent transformer en accusations non fondées. Le journal poursuit :

"C'est une chose inusitée et vraiment ridicule même, qu'un avocat puisse lancer une accusation grave uniquement sur la parole d'un homme qui, pour toutes fins pratiques, lui est parfaitement étranger. Et c'est une chose encore plus répréhensible qu'un représentant élu du peuple puisse agir de la sorte avec un pareil manque de responsabilité, et se serve de son immunité parlementaire pour lancer des accusations qu'il n'est pas en mesure de prouver.

"Le pénible sort qui vient d'être réservé aux accusations Gabias-Bellemare devrait servir d'avertissement à quiconque serait enclin à parler trop librement en vertu de l'immunité qu'offre l'Assemblée législative. De toute évidence, l'Union Nationale n'a pas oublié ni pardonné sa défaite de 1960. Elle s'est engagée dans une aventure de politicaillerie qui convenait mieux à une époque passée; en ayant recours à ces moyens de vengeance personnelle et de vendetta politique, elle n'augmente en rien son prestige et elle ne contribue aucunement à l'avancement de notre province".

Service des signaux

EN MONTANT

Escoumins, 122 — 1010-7 Berndleonhardt, 1300-7, Bysanz, 1055-7 Carl Julius. Harriet Victory 1530-7, St. Andrew 1400-7, Leada 0700-8, Wolfgang Russ 1800-9, François L.D. 0600-8, B. A. Canada 2100-7, Ondarroa 2100-7, Gladys Bowater 1200-8, Murray Bay 2230-7, A. H. Ferbert 2130-7, Stad Gent 0600-9, Kursk 0130-8.

Québec, 0 — Sunvictor 1515-7, Pass. 1215-7 Katia Banck.

St-Nicolas, 13 — 0915-7 Malbaie Transport.

Grondines, 41 — 1150-7 Esso Sao Paulo.

Batiscan, 51 — 1100-7 M. P. Emelie, 1000-7 Vega.

Trois-Rivières, 68 — Pass. 1210-7 F. Mary, 1000-7 Sternecliffe Hall, 1050-7 Eaglescliffe Hall, 1055-7 Krossfonn, 1305-7 Sarniadoc, 1235-7 Jill Cord. Arr. 0915-7 C. A. Crosby. Depart. 1200-7 Calgadoc.

Sorel, 100 — Pass. 1110-7 Waldemar Peter, 1120-7 Silver Isles, 1220-7 Philip R. Clarke.

Cap St-Michel, 125 — 1005-7 Mikishima Maru, 0940-7 Prince Ungava.

EN DESCENDANT

Cap St-Michel, 125 — 12.45-7 Ranja, 10.40-7 Willowbranch.

Sorel, 100 — Dept. 14.00-7 Falcon. Pass. 13.15-7 Transinland.

Trois-Rivières, 68 — Pass. 12.10-7 Col. R. R. McCormick, 13.20-7 Unity.

Batiscan, 51 — 13.30-7 Conniscliffe Hall.

Grondines, 41 — 13.35-7 Rose Helene.

St-Nicolas, 13 — 13.30-7 Keta.

Québec, — Arr.: 09.00-7 Emsstein. Pass. 13.30-7 Hillsdale.

St-Jean, 14 — 09.00-7 Tadoussac, 09.40-7 Castor Consol, 09.00-7 Jean Maurice, 12.30-7 Louis G., 12.20-7 Louisburg, 09.25-7 Sunex.

Escoumins, 122 — 09.35-7 C. E. Cornway, 11.35-7 Michael L., 11.10-7 Cape Breton Miner, 10.40-7 Fernspring, 10.50-7 Barfonn, 09.10-7 Deido, 09.30-7 Neptun.

COMMENÇANT MARDI LE 11 AOÛT À 9.00 A.M.

Pollack QUEBEC

VENTE D'AOÛT

VENEZ ACHETER D'AVANCE LUNDI LE 10 AOÛT A 9.00 A.M.

REG. $199.00
$159.

Manteaux ornés de luxueux vison
Styles 64 – Confection supérieure

Luxueux tissus tels que blin-blin, faille, mohair et angora, bouclé. Entredoublure chamois. Style nouvelle ligne ou classique. Autres modèles avec riches garnitures de mouton de Perse, castor. Très petites 2-10, petites 8-14, régulières 8-20.

A) Faille de fantaisie, modèle droit légèrement découpé à l'avant, joli collet de vison avec attache. Brun. 8-12.

B) Mohair et angora, première qualité, collet de fantaisie en vison mâle. Brun, gris, 4 à 12.

C) Modèle droit classique en mohair et angora blin-blin à simple croisé, collet tailleur en vison de première qualité. Beige avec vison pastel, gris, avec vison saphir. 2 à 10.

D) Coquet manteau en faille de fantaisie à motifs délicats. Coupe ample, collet de vison mâle de première qualité. Attaches de fantaisie. Gris et brun. 8 à 20.

CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT SI VOUS LE DESIREZ

Pollack — MANTEAUX (Rayon 510) — Deuxième étage

★ VOYEZ LA CIRCULAIRE POLLACK DE 24 PAGES À L'INTÉRIEUR DE CE JOURNAL ★

Repérez les étiquettes spéciales à tous les rayons

★ Venez, écrivez C.P. 1277 ou téléphonez 529-9292 ★

HEURES D'AFFAIRES A PARTIR DE JEUDI 13 AOUT: lundi, mardi, mercredi, samedi 9.30 a.m. à 5.30 p.m. jeudi, vendredi 9.30 a.m. à 9.30 p.m.

Rivière-du-Loup est la première ville du Québec à offrir un festival d'été

par Yves SIMARD

RIVIERE-DU-LOUP — "Rivière-du-Loup, ville des Loisirs"; c'est le thème du Festival d'été de Rivière-du-Loup, qui se termine demain soir par un grand spectacle et un feu d'artifice sous la présidence de Son Ex. le lieutenant-gouverneur Paul Comtois et son épouse.

Ce thème a été habilement choisi, car il associe la ville à une sorte de "dolce vita", ce qui, en réalité, peint assez bien l'atmosphère de Rivière-du-Loup, en particulier pendant le temps du Festival.

La population de Rivière-du-Loup est naturellement accueillante, ce qui implique, au niveau de chaque individu, un esprit de bienveillance et de conciliation envers les goûts et les habitudes des touristes.

Le Festival d'été, pour la population de Rivière-du-Loup, est d'abord un besoin économique, mais la population considère aussi le festival comme un besoin humain pour exprimer son esprit d'accueil. C'est ainsi que les citoyens de Rivière-du-Loup ont été les pionniers dans l'organisation des festivals d'été, au Québec.

VILLE DES LOISIRS

Il suffit de parcourir le programme du Festival d'été pour voir comment Rivière-du-Loup mérite son titre de "ville des loisirs".

Au point de vue artistique, il y a de fort intéressantes expositions de peinture et de sculpture organisées par des galeries de Montréal. De plus, les Dames-fermières de la région de Rivière-du-Loup préparent, à chaque année, une exposition complète d'art ménager et d'artisanat.

Au point de vue sportif, l'organisation du festival met sur pieds des concours de pêche à la morue, de tir à l'arc, des tournois de balle-molle, entre les clubs sociaux de la ville, des tournois de golf, etc. Les corps publics, comme la Jeune Chambre, les pompiers, la Ghilde féminine, le club Richelieu et quelques autres organismes ont contribué à établir le programme journalier du festival.

Enfin, il y a différentes manifestations comme des grandes parades qui attirent beaucoup de curieux par leur pittoresque. Il y a des soupers et des danses en plein air, des concerts sous les étoiles, sans oublier les nombreuses manifestations organisées pour les jeunes, chaque après-midi.

Bref, la société du festival d'été s'applique à organiser des manifestations susceptibles d'intéresser la population aussi bien que les visiteurs, qu'ils soient canadiens-français, canadiens-anglais ou américains.

Le sous-ministre du Tourisme, M. Robert Prévost, a déclaré que les organisateurs du festival d'été de Rivière-du-Loup méritaient des félicitations de toute la province, et que c'était par de tels événements que l'on contribuait au développement de l'industrie touristique du Québec.

DES MEXICAINS BASANES ? Non, ce sont tout simplement des jeunes de Rivière-du-Loup. Pendant le Festival d'été, toutes les fantaisies sont permises.

Gouvernement du Québec

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU QUEBEC ET MINISTERE DE LA VOIRIE

— SOUMISSIONS —

ROUTE TRANSCANADIENNE
Section Q.D. Projet Q.D.-7

DES SOUMISSIONS CACHETEES adressées au ministère des Travaux publics, Québec, Qué., sous enveloppes fournies par le ministère et portant la mention :

SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION DE DEUX PONTS JUMEAUX EN BETON ARME (SIX TRAVEES DE 60 PIEDS, CHACUNE), SUR LA RIVIERE A LA SCIE, A ST-LOUIS DE PINTENDRE, COMTE DE LEVIS. SITE : ROUTE TRANSCANADIENNE, SECTION Q.D., PROJET Q.D.-7.

seront reçues au Bureau 33, Edifice A, Hôtel du Gouvernement, Québec, jusqu'à l'heure de l'ouverture des soumissions, à 3.00 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est).

MARDI, LE 8 SEPTEMBRE 1964.

Une copie des plans et devis et formules pourra être obtenue du ministère à l'adresse susmentionnée sur paiement d'un montant de cent dollars, ($100.00) sous forme d'un chèque visé ou mandat-poste payable à l'ordre du ministre des Finances du Québec. Ce dépôt ne sera remis qu'à ceux qui auront soumissionné et qui auront retourné au Bureau 33-A susmentionné, lesdits documents en bon état dans les trente (30) jours qui suivront la date fixée pour la réception des soumissions.

Les soumissions, pour être valables, devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Travaux du Québec, au montant de cinquante mille dollars ($50,000.00) ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond) et équivalente au montant du chèque visé mentionné plus haut.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, agissant comme entrepreneurs généraux, et ayant leur principale place d'affaires au Canada, sont invitées à soumissionner.

On ne tiendra compte que des soumissions qui auront été présentées suivant les devis et instructions aux soumissionnaires, et le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions re...

HERVE-A. GAUVIN, Ing. P.,
Sous-ministre.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La municipalité de Clermont, Cté Charlevoix demande des soumissions cachetées pour les travaux de prolongement de l'Aqueduc vers la municipalité de Rivière Malbaie, sur une longueur de 4,090 pieds.

Les plans pourront être obtenus au bureau du Secrétaire-Trésorier et les soumissions seront reçues jusqu'au 11 août à 7h. p.m. pour être ouvertes à la séance d'ajournement le même soir à 8h.

René HARVEY,
Secrétaire-Trésorier.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICTS DE CHICOUTIMI ET ROBERVAL

COUR SUPERIEURE (EN MATIERE DE FAILLITE)

VENTE A L'ENCAN

AVIS est par les présentes donné, que MARDI, le 18 AOUT 1964, à DEUX HEURES de l'après-midi, au PALAIS DE JUSTICE DE CHICOUTIMI, SALLE 108, seront vendus par ENCAN PUBLIC, dans chacun des cas suivants, les comptes recevables suivants:

Lot 1 Faillite A-581	GHISLAIN DORE, Ste-Hedwidge	au Total	$	700.63
Lot 2 Faillite A-611	WILLIAM FRASER, Chibougamau	" Total		309.24
Lot 3 Faillite A-591	JEAN-JOSEPH DUCHESNE, Mistassini	" Total		1,053.80
Lot 4 Faillite 995-B	GAETAN GAGNE INC., Jonquière	" Total		4,233.99
Lot 5 Faillite 1115-B	PHILIPPE CLAVEAU, Chicoutimi-Nord (comptes au magasin $1,214.08 comptes chez Gagnon & Gagnon, avocats $2,000.90	au Total		3,214.98
Lot 6 Faillite 1139-B	TREMBLAY & FRERES SPORTS, Chicoutimi	" Total		1,037.72
Lot 7 Faillite A-602	REAL LAROUCHE, Delbeau	" Total		1,535.74
Lot 8 Faillite A-544	HONORE DUCHESNE, Normandin	" Total		10,756.97
Lot 9 Faillite 1061-B	SUCCESSION J. W. POITRAS Chicoutimi	" Total		3,043.43
Lot 10 Faillite A-528	GHISLAIN BERUBE, La Doré	" Total		2,383.50
Lot 11 Faillite 1229-B	JEAN-CLAUDE SAVARD, Chicoutimi-Nord	" Total		1,137.35
Lot 12 Faillite 900-B	LES ATELIERS DU MEUBLE ST-BRUNO INC., St-Bruno	" Total		5,808.55
Lot 13 Faillite 1128-B	FABRIQUE DU MEUBLE VILLENEUVE INC., Chicoutimi-Nord	" Total		1,740.00
Lot 14 Faillite 1118-B	RAOUL SIMARD, Chicoutimi	" Total		2,014.70
Lot 15 Faillite 1148-B	J.-EDGAR ROCHETTE, Chicoutimi	" Total		780.50
Lot 16 Faillite 1188-B	LAURENT BOILY, Jonquière	" Total		2,823.33
Lot 17 Faillite 1124-B	ALFRED POTVIN, Port-Alfred (1 compte seulement)	Total		927.60
Lot 18 Faillite 1103-B	GARAGE JEAN-PAUL GAUTHIER LTEE, Chicoutimi	" Total		8,254.26
Lot 19 Faillite A-638	BETTEZ AUTO LTEE, Alma	" Total		62,600.05
Lot 20 Faillite 1151-B	SPECIALITES SANITAIRES DU SAGUENAY LTEE, Chicoutimi	" Total		22,900.96
Lot 21 Faillite 1140-B	ROGER SAVARD, St-Jérôme	" Total		272.42
Lot 22 Faillite 1089-B	LEON ET REMI TREMBLAY, Jonquière	" Total		151.74
Lot 23 Faillite A-641	JEAN-CLAUDE TROTTIER, Delbeau	" Total		500.00
Lot 24 Faillite A-588	LES ENTREPRENEURS DU LAC ST-JEAN LTEE, Alma	" Total		3,606.78
Lot 25 Faillite 1216-B	MAURICE CAMILLUCIE, Delbeau	" Total		718.58
Lot 26 Faillite 1071-B	GASTON BELISLE, Jonquière	" Total		1,509.77

Toutes les listes de ces différents lots seront visibles le LUNDI, le 17 août 1964, aux bureaux des syndics soussignés, 110 est, rue Racine, Chicoutimi, Suite 224 (Tél.: 543-3310).

Les syndics soussignés ne s'engagent pas à céder d'autres titres que ceux des différents cédants et/ou faillis.

Les syndics ne garantissent pas l'existence, ni l'exactitude des montants et/ou des acomptes et/ou des compte à compte qui peuvent exister.

Les syndics se réservent également le droit de retirer des enchères tous les lots qu'ils jugeront à propos.

Les acheteurs devront acquitter immédiatement le prix d'achat des différents lots mis aux enchères.

CONDITIONS DE PAIEMENT: ARGENT COMPTANT
Daté de Chicoutimi, ce 27ième jour de juillet 1964.

LEFAIVRE, MARMETTE, VERROEULST ET DELWAIDE,
SYNDICS
110 est, rue Racine, Chicoutimi, 111, Côte de la Montagne, Québec.
YVON DELWAIDE, SYNDIC ET ENCANTEUR.

Le temps

Toronto (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du pays:

	Min.	Max.
Dawson	51	63
Prince George	53	68
Vancouver	59	71
Edmonton	53	83
Calgary	47	88
Regina	45	79
Winnipeg	51	71
Toronto	60	85
Montréal	54	83
Québec	46	78
Fredericton	53	73
Saint-Jean, N. B.	55	68
Moncton	57	69
Halifax	56	67
Charlottetown	58	68

Pronostics

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo:

Régions de Montréal, d'Ottawa, des Cantons de l'Est, des Laurentides du St-Maurice et de Québec: nuageux avec quelques périodes ensoleillées et risques d'averses. Plus frais. Vents du nord-ouest de 20 milles avec rafales de 30 milles. Minimums et maximums: à Montréal, Ottawa, Sherbrooke et Québec 60 et 70; à Ste-Agathek et La Tuque 55 et 65.

Régions du Lac-Saint-Jean, de Baie-Comeau, de Rimouski, de Gaspé et de Sept-Iles: nuageux avec risques d'averses ou d'orages. Plus frais. Vents du sud-ouest de 20 milles avec rafales de 30 milles. Minimums et maximums: à Chicoutimi, Baie-Comeau, Rivière-du-Loup, Mont-Joli, Gaspé et Sept-Iles, 56 et 65.

Aujourd'hui

Le soleil — Lever: 4 h. 32; coucher: 7 h. 10. Longueur du jour: 14 h. 38.

Demain

Le soleil — Lever: 4 h. 33; coucher: 7 h. 08. Longueur du jour: 14 h. 35.

Horoscope

par Francesca Waldner

LUNDI, 10 AOUT 1964

BELIER (21 mars-19 avril) — Journée très mouvementée au cours de laquelle vous vous sentirez capable d'entreprendre plusieurs choses. Un projet intéressant est près d'être réalisé.

TAUREAU (20 avril-20 mai) — Calmez-vous car vous avez tendance à être trop enthousiaste et trop entreprenant. Possibilité de malentendu avec vos proches.

GEMEAUX (21 mai-20 juin) — Beaucoup de chance dans vos affaires personnelles aujourd'hui. Reposez-vous, faites ce que vous aimez et essayez de voir vos amis.

CANCER (21 juin-22 juillet) — Vous êtes plein d'énergie et tout devrait bien aller. Occupez-vous de vos affaires de routine. Vous ferez peut-être un gain d'argent important.

LION (23 juillet-22 août) — Les influences sont excellentes et il semble qu'un brillant avenir vous attend. Vous aurez de l'aide et vos projets seront appréciés.

VIERGE (23 août-22 septembre) — Vous devez conclure une affaire personnelle et vous rendre à un rendez-vous fixé depuis quelque temps. Evitez la critique autour de vous.

BALANCE (23 septembre-22 octobre) — Ne vous occupez que des affaires très importantes et évitez les discussions. Votre intuition est bonne et des affaires devraient être réglées avec succès.

SCORPION (23 octobre-22 novembre) — Une rencontre inattendue s'avérera très intéressante et vous recevrez des propositions avantageuses. Voyez la personne aimée.

SAGITTAIRE (23 novembre-22 décembre) — Une affaire de seconde importance vous irrite. Essayez de rester calme et tout revendra dans l'ordre. Dispute familiale. Bonne nouvelle.

CAPRICORNE (23 décembre-19 janvier) — Si vous savez demeurer calme, la journée tournera bien pour vous. Réfléchissez avant d'agir. Les affaires personnelles sont favorisées.

VERSEAU (20 janvier-18 février) — Bonnes perspectives pour la réalisation de vos plans. Vous serez capable de discuter objectivement sur un sujet qui vous intéresse.

POISSONS (19 février-20 mars) — Des affaires concernant votre famille et vos amis s'arrangeront à votre satisfaction. Un problème sera facilement résolu si vous suivez les conseils d'un vieil ami.

ENCAN PUBLIC
SANS RESTRICTION
Par ordre de ACE FINANCE CORPORATION
EQUIPEMENT DE CONSTRUCTION

"DOZERS" — CHARGEURS — "BACKHOE" — CAMIONS — BETONNIERES — CAMIONS BASCULANT — EQUIPEMENT DE NEIGE — CHARRETTES BASSES — CAMIONS — CYLINDRES — NIVELEUSES — ELEVATEURS — REMORQUES — EPANDEUR DE CIMENT — UNITES DE MOTEUR — CONVOYEURS — VEHICULES D'ARMEE EN SURPLUS

à être vendus
mardi le 18 août à 10:30 a.m.
sur les lieux
NORTHERN EQUIPT. AND AUTO PARTS CO. LTD.
RTE 11A — BOUL. LABELLE-STE-ANTOINE DES LAURENTIDES, Que.
2 milles au sud de la route de St-Jérôme, route 11a

10 CAMIONS DIESEL
4 Mack Tandem N.R.4D. W/Jeager 6 C.Y. Malaxeur — Tracteur Mack B61 — Tracteur Diamond T. Tracteur Leyland. Tracteur G.M.C., Mack Tandem N.R. 4D. — Mack Tandem N.M. Wheel drive.

8 MACHINES A CENTRES (BULLDOZERS)
CAT D8 — CAT D7 — CAT D4 — 2 CAT D2 — INT'L TD9 — DEERE 420. Toutes des machines à angles.

13 CHARGEURS
5 CAT D4 — 2 ALLIS CHALMERS HD9G — 2 HOUGH PAYLOADERS — DEERE — INT'L TD9 "DROTT" — ALLIS CHALMERS TL12 — CONVOYEUR-CHARGEUR BARBER GREENE.

25 CAMIONS (ESSENCE)
CAMIONS BASCULANT — TRACTEURS — CAMIONNETTES — VANNES — PANEL (INT'L. — G.M.C. — CHEVS — FORD — MERCURY — etc.) QUELQUES-UNS SONT DOTES DE GRATTES.

COMPRESSEURS — NIVELEUSES — PORKLIFTS — EQUIP. DE NEIGE, ETC., ETC.
8 Autobus d'écoliers (54 à 60 passagers) Unité 1½ verge Barkhoe — Buffalo Tandem 20 tonnes — Rouleau-compresseur — Rouleau Austin 8/10 de tonne — Clark 6,000 livres, et Ross 4,000 livres — Riddle/Reme/Austin Western niveleuses Int'l. TD9/Waukasha/Int'l. TD14 Power — 2 Front Mt Frink chasse-neige. 2 chasse-neige rotatifs — Clam Bucket 1½ verge — Compresseur Ingersol 105 CFM — 2 MALAXEURS LONDON — Flotte Tandem, avant col de cygne/pneus 1400 par 20 — Flottes basses Tandem, pneus 1000 x 20 — Remorque Tandem 26 pieds — Flotte TANGALONG — 2 unités d'essieux arrières — 3 camions à bascule (pierres) Camion-citerne — Dépanneuse, camion Ford 3 tonnes. Camion d'incendie, remorque avec échelle, convoyeur pour boyau. Bétonnière et épandeuse de ciment, sur rails. Moteur Diésel.

CAMIONS D'ARMEE (SURPLUS)
2 camions à bascule Mack avec manivelle, roue de conduite No 10. 2 Tracteurs Mack roue de conduite No 10. Camion-citerne, roue de conduite No 10. 4 plate-formes en acier, roue de conduite No 10. — FWD, mod. yu avec treuil arrière — Chevrolet 60 cwt. — 7 fourgons et réservoirs Chevrolet — 6 voitures à moteur Dodge 4 x 4 etc.

NOUS AVONS REÇU INSTRUCTIONS DE ACE FINANCE CORP. DE VENDRE LES ARTICLES MENTIONNES CI-HAUT A L'ANCAN PUBLIC, ET A L'ADRESSE INDIQUEE CI-HAUT: NORTHERN EQUIPMENT AND AUTO PARTS CO. LTD.

CONDITIONS DE VENTE:
COMPTANT OU CHEQUE CERTIFIE
Aux acheteurs dont le crédit est approuvé par la compagnie de finance sur les lieux, un financement sera permis

POUR DE PLUS AMPLES DETAILS
HARRY HOPMEYER & SONS INC.
Tél. : 842-9588 478, rue McGill, Montréal
Inspection: L'équipement sera en montre samedi, dimanche et lundi, les 15-16-17 août de 9 h. a.m. à 5 h. p.m. et le matin de l'encan.

Voyages Vacances Villégiature

L'extrême diversité des pays rhénans mérite non seulement une visite, mais un séjour

"Le Rhin réunit tout" écrivait Victor Hugo dans son "Rhin". Ce "tout" n'exprime pas seulement la richesse à sa puissance maximale, mais une extrême diversité dans la richesse. Cette diversité, qui frappait le littérateur il y a un peu plus d'un siècle, avait déjà été observée par un très grand nombre d'illustre voyageurs, poètes et écrivains, dont Pétrarque, Goethe, Xavier Marmier, Nietzsche, Dostoïevski, Mirbeau, Byron, pour ne citer que les plus célèbres, sans oublier ... tenez-vous bien, Casanova. Diversité du fleuve, mais aussi diversité des régions qu'il arrose : en somme diversité des pays rhénans.

Cette diversité apparait sur tous les plans : sites, ressources naturelles, historiques, culturelles, artistiques, ethniques, et nous en passons. De nombreux guides et ouvrages, certains relativement ou même tout à fait récents, fournissent à ce sujet une documentation suffisamment riche pour qu'il ne soit pas nécessaire de faire ici un inventaire même sommaire du patrimoine rhénan. Aussi imagine-t-on mal que pour en jouir pleinement, tout en savourant la détente que procure le dépaysement, il suffise de la traversée-éclair de ces régions en voiture ou en car telle qu'elle est hélas préconisée de nos jours. Le bateau lui-même ne saurait pleinement remplir son office que considéré comme un agréable et "panoramique" moyen de transport d'une étape à l'autre. Victor Hugo désapprouvait déjà les traversées rapides, ainsi que le grapillage hâtif d'images à peine entrevues et d'impressions mal exploitées, ce qui lui faisait écrire : "Le Rhin est un fleuve dont tout le monde parle et que personne n'étudie, que tout le monde visite et que personne ne connait, qu'on voit en passant et qu'on oublie en courant, que tout regard effleure et qu'aucun esprit n'approfondit. Pourtant ses ruines occupent les imaginations élevées et sa destinée occupe les intelligences sérieuses". Quelles ne seraient pas sa stupeur et sa déception aujourd'hui, au spectacle de ces délirants records de vitesse qui mettent aux prises nos touristes modernes.

Les pays rhénans méritent un meilleur traitement. N'oublions pas qu'ils englobent tous les territoires de la rive gauche du Rhin, lesquels se composent, du nord au sud, des régions de l'Eifel et du Rhin inférieur, de la Moselle, du Hunsrück, de la Nahe, du Palatinat et de la Sarre; ils englobent également d'importantes étendues de territoire de la rive droite du Rhin, dont les régions de la Ruhr, du pays de Berg, du Westerwald, de la Lahn, du Taunus et de l'Odenwald, ainsi que le cours inférieur du Neckar, c'est-à-dire une superficie qui dépasse celle de la Suisse et équivaut à une fois et ½ celle de la Belgique.

On conçoit aisément que, même compte tenu de la rapidité des moyens de transport modernes, les pays rhénans ne sauraient être explorés en huit jours, mais que c'est bien la totalité de vacances de longue durée qu'il est nécessaire de leur consacrer, si l'on veut retirer de ce séjour les bienfaits physiques et l'enrichissement intérieur qu'on est en droit d'en attendre. On peut aussi procéder par "tranches géographiques": Eifel, Moselle, Rhin Inférieur, Ruhr et Pays de Berg d'une part, avec un joli petit centre touristique des environs de Cologne ou de Bonn pour port d'attache; ensuite, les autres territoires de la rive gauche avec une coquette ville d'eau de la vallée de la Nahe, par exemple, pour point de chute; enfin, la rive droite du Rhin du Westerwald à la partie inférieure de la villée du Neckar, en établissant son centre d'opérations, soit à Wiesbaden, soit dans une station climatique du Taunus: Konigstein, Kronberg, etc. On peut encore — et cette formule plaira aux touristes épris d'art, d'urbanisme, d'histoire, de légende ou même d'oenologie — procéder par sujets d'intérêt de même ordre, groupés en différents voyages, qui pourraient s'intituler : Sanctuaire et grandes cathédrales de Rhénanie, — Châteaux et ruines féodales du Rhin, de la Moselle et du Neckar, — Armorial des vins du Rhin et des vallées confluen-

(Suite à la page 7, 5e col.)

Dès le moment où vous monterez à bord, votre

croisière au Saguenay

... sera une suite ininterrompue de plaisirs!

Seulement **$48.00** (ALLER-RETOUR) 2 JOURS ET 1 NUIT
DÉPART DE QUÉBEC

Une croisière au Saguenay est le plus délassant, le plus merveilleux des voyages en bateau. Le paysage toujours changeant qu'offrent les rives du St-Laurent et du Saguenay enchantera vos promenades sur le pont et vos heures de détente au soleil et au grand air. Vous dégusterez des repas succulents ... vous jouirez d'un sommeil réparateur! *Retenez vos places* DÈS MAINTENANT.

CROISIÈRES DE LA MI-JUIN À LA MI-SEPTEMBRE

Québec-Pointe au Pic et retour — $10.00
Départ de Québec 4 ou 5 fois par semaine, à 8h. a.m. (h.a.). Retour à Québec à 7h.45 p.m. le même jour ou par le bateau de votre choix.

Québec-Montréal et retour — $29.00 Min.
Départ de Québec le soir, arrivée à Montréal le lendemain. Retour par le bateau de votre choix. Le prix comprend la couchette et le repas du soir, à l'aller et au retour. 4 ou 5 départs par semaine.

Québec-Saguenay et séjour à l'hôtel Tadoussac — $81.70 Min.
Croisière de deux jours et une nuit sur le St-Laurent et le Saguenay. Deux jours à l'hôtel Tadoussac, repas compris. Pêche, tennis, golf, natation.

Québec-Saguenay et Manoir Richelieu — $91.00 Min.
Deux jours sur le St-Laurent et deux jours au Manoir Richelieu. Le prix comprend tous les repas, couchette, passage et hôtel.

Pour plus amples renseignements et dépliants, adressez-vous à une agence de voyages ou à : M. A. POLIQUIN

CANADA STEAMSHIP LINES LIMITED
48, rue Dalhousie, Québec — Tél.: 692-0526

LE CN VOUS INVITE A PASSER VOS VACANCES EN GASPÉSIE

LE CHALEUR

départ de Lévis tous les jours

11h.15 p.m. (HEURE NORMALE)

Le nouveau train d'été du CN, le Chaleur, vous transporte vers des vacances ensoleillées, au bord de la mer. Il dessert toutes les principales destinations, jusqu'à Campbellton, N.-B. Correspondances faciles pour les centres de villégiature de la Gaspésie, du Bas Saint-Laurent et de la côte nord du Nouveau-Brunswick. Vous arrivez le matin, frais et dispos, et vous savez déjà que vous allez passer des vacances inoubliables.

LES BILLETS BLANCS VOUS FONT ÉPARGNER!

Les tarifs spéciaux du CN vous permettent des économies sans précédent, surtout si vous voyagez les jours où s'applique le tarif Blanc. Dans les voitures-lits, si deux personnes (ou plus) partagent la même place, elles bénéficient d'un rabais supplémentaire. Tous les voyageurs de voitures-lits ont droit à des repas gratuits. Procurez-vous le dépliant-calendrier Rouge, Blanc et Bleu du CN.

Et n'oubliez pas qu'il y a trois autres trains pour les Maritimes: l'Océan, le Scotian et l'Express Maritime. Pour tous renseignements consultez un bureau de vente du CN.

Billet simple BLANC, tarif Économie, de voiture-coach

LÉVIS—GASPÉ $13.00

CN

Voyages Vacances Villégiature

LE PRESIDENT DES ETATS-UNIS, M. Lyndon B. Johnson, sa femme et leur fille, en visite chez Ivar et Shirley Larsen, à Bodø, dans le nord de la Norvège.

Vous voulez connaître les Norvégiens? Ils vous invitent chez eux. . .

Comment sont exactement les Norvégiens ? Comment leur façon de vivre se compare-t-elle à la nôtre ? Pour connaître la vraie réponse aux questions que l'on se pose sur ces descendants de Vikings, rien de plus sûr que de rencontrer personnellement les gens du pays, grâce à un programme intitulé "Connaissez les Norvégiens", un programme conçu spécialement pour les touristes qui veulent devenir des ambassadeurs de bonne volonté ou qui veulent allier les préoccupations d'affaires aux plaisirs du voyage.

Il est facile de faire connaissance avec les Norvégiens, puisque des milliers de Canadiens l'on déjà fait depuis que ce programme "Connaissez les Norvégiens" a été institué, en 1955. Vous n'avez qu'à vous présenter au bureau de l'Association touristique d'Oslo, au 19 Raadhusgaten, et l'on organise une rencontre entre vous et un Norvégien parlant anglais et partageant les mêmes intérêts que vous dans les domaines des affaires, de la culture ou des divertissements. L'Association trouve avantageux que vous lui écriviez à l'avance, pour faire connaître la date de votre arrivée, mais on ne prend aucun rendez-vous avant que vous ne vous soyez présenté en personne. Un autre programme semblable a été mis au point par l'Association touristique de Bergen, au 1 Slottsgaten, à Bergen.

L'an dernier, le président actuel des Etats-Unis, M. Lyndon B. Johnson, a été parmi ceux qui ont voulu faire connaissance avec les Norvégiens. Lorsqu'il s'est rendu à Bodo, au pays du soleil de minuit, en septembre 1963, il a visité trois familles : le barbier Bjarne Skagen, qui avait vécu quelque temps à Corpus Christi, au Texas; il a aussi rencontré le marin Ivar Larsen, et sa femme Shirley, une Irlandaise; et il a fait connaissance avec un futur professeur, Eilev Kristofferson et sa famille. Le président Johnson était alors accompagné de sa femme et de leur fille. Ils ont tous semblé apprécier leur voyage.

Deux points sont à retenir. Le programme en question ne comporte pas de logis ou les repas dans les maisons privées, bien que les invitations à prendre le thé dans les familles ne soient pas inusitées. Les meilleurs rencontres se font surtout en dehors des mois de juillet et d'août, puisque pendant ces deux mois un bon nombre de Norvégiens prennent eux aussi leurs vacances.

L'extrême diversité des pays rhénans . . .

(Suite de la page 6)

tes, — Grandes villes et petites cités anciennes des pays rhénans, — Sur les traces des Nibelungen et de l'Or du Rhin, — Monuments romains de la rive gauche du Rhin et de la Sarre, — La Ruhr et la Sarre comme on ne les connaît pas, etc. Il n'est que l'embarras du choix, tous ces pays présentant, comme nous l'avons dit, une rare richesse et une étourdissante diversité.

Les touristes utiliseront les modes de transport à leur disposition: la route, s'ils sont possesseurs d'une voiture, le car de tourisme s'ils ont recours aux services des organisateurs de voyages, le chemin de fer pour se rendre rapidement et commodément à leur port d'attache et réaliser, depuis là, la suite de leur programme (avec inclusion éventuelle d'excursions organisées à partir de ce point), mais tous auront le plus grand intérêt à utiliser — au moins sur la partie romantique du Rhin — soit les bateaux de ligne (entre Mayence et Cologne et sur le cours inférieur de la Moselle), dont l'effectif s'augmente cette année d'une nouvelle unité et dont les services sont considérablement étendus, soit les bateaux de croisière dont nous avons déjà parlé. Eblouissants de blancheur, éminemment confortables, tous offrent de leur ponts, de leurs salles à manger, de leurs salons, des panoramas et des angles de vue bien supérieurs à ceux que l'on découvre des transports motorisés et des trains contraints de circuler hors de l'axe du fleuve.

Projet d'hôtels

Deux Canadiens de Winnipeg, MM. K. I. Goodhind et D. S. Paterson, se proposent de construire des hôtels de grande classe dans plusieurs villes européennes.

Un architecte danois réputé, M. Preben Hansen, collabore avec les deux Canadiens à ce projet.

Le premier des nouveaux hôtels de luxe sera construit à Copenhague, capitale du Danemark. Le maire de la ville, M. Urban Hansen, a déjà approuvé les plans et même le nom du futur établissements : "The Candlelight".

C'EST TOUT NEUF !
Motel Hyannis Holiday
Ocean Street, Hyannis, sur le port.
Chaque chambre avant vue sur la mer. T.V. Piscine chauffée. Nouvelles chambres spacieuses et luxueuses. Balcons individuels.
Chambres doubles à partir de $10 par personne. Tarifs hebdomadaires spéciaux.
Laissez votre auto à la porte à marches jusqu'au centre d'Hyannis.
Pour réservations, téléphonez directement à 617/775-1639.

VOYAGES, VACANCES
SERVICE DE RESERVATIONS TELEPHONIQUES GRATUIT
Votre choix de 600 motels "Quality Courts" au Canada et aux E.U. S.V.P. passer pour battin complet.
UN AUTRE SERVICE
Hôtel Motel des Laurentides
350 Boul. Ste-Anne, Beauport
Renseignements: 663-7881

EDGEWATER
HOTEL-MOTEL
au bord de la mer
Motel ultra-moderne de 10 unités, chauffage central, hospitalité amicale; chambres modernes et attrayantes à l'hôtel, avec eau courante, douche ou baignoire. Emplacement central. Coffee shop et stationnement gratuit. Cocktail Lounge.
NOUVELLE PISCINE d'eau douce
Maintenant ouvert jusqu'en octobre
A Montréal, téléphonez à Mme Paul Caron: 935-9774
Pour documentation ou réservations, écrire à:
Simonne et Gérard Janelle, prop.-gérants
PRIX REDUITS A PARTIR DE LA MI-AOUT
OLD ORCHARD BEACH 4, MAINE - Téléphone: 207 934-2221

THE OCEAN HOUSE
"L'Hôtel de distinction bordant la meilleure plage au Maine"
Chambres confortables • Salons spacieux • Vue sur l'océan • Piscine d'eau douce • Stationnement gratuit.
TAUX REDUITS
Aussi DRIFTWOOD MOTEL
17 unités de luxe avec tapis mur à mur, certaines avec cuisinettes, munies d'appareils électriques. TV gratuite dans chaque unité.
ECRIRE OU TELEPHONER A 934-5582
OLD ORCHARD BEACH MAINE
ICI ON PARLE FRANÇAIS

"Pour le REPOS de votre vie" venez aux
MOTEL & HOTEL BEACHWOOD
Tous deux en bordure de l'océan
OUVERTS JUSQU'AU 1er OCTOBRE
MOTEL
20 grandes unités, soit avec ménage ou appartements de deux pièces sans ménage. Chaque unité accommode 4 ou 5 personnes.
HOTEL
Chambres avec bain privé ou eau courante à chaque chambre. Salle à manger. Salon-bar. Chambres avec ou sans repas.
Stationnement gratuit
Pour renseignements ou réservations, écrire ou téléphoner
R. Cloutier et J. Touchette, prop.-gérants, 207 934-2291
29 West Grand Avenue, OLD ORCHARD BEACH 4, MAINE

CAMPEURS
Suivez la Caravane de Québec au parc le plus moderne et le plus vaste d'Old Orchard Beach.
OLD ORCHARD BEACH TENT & TRAILER PARK
Route 5 — Tél.: 934-4477

VOUS VENEZ AVEC LA CARAVANE DE QUEBEC!!
Laissez-nous faire vos réservations. Choix de logements offerts à prix spéciaux. Téléphonez OU écrivez MAINTENANT.
CLEMENT P. WIGHT
AGENCE
125 ouest, Grand Ave.
Old Orchard Beach, Maine.
TEL.: 934-2561
Russel & Ruth Durant

AU BORD DE L'OCEAN
NEW LINWOOD HOTEL
NOUVELLE PISCINE
Plage de sable fin à proximité de notre portique avant. Chambres claires, bien aérées et meublées avec goût, plusieurs avec bain privé. $7 et plus par jour pour deux. Avertisseurs automatiques d'incendie. Près des magasins et lieux d'amusements.
CHALETS et APP.
20 logis avec vue sur l'océan. Accès direct à la plage. Tous entièrement meublés pour 3 à 12 personnes.
M. et Mme Roger Dubé, prop.-gérants
Ecrire pour dépliant en couleurs et réservations
ou tél. 207/934-2721 OLD ORCHARD BEACH, MAINE

SANTA'S VILLAGE*
amusant à TOUT âge !
Rencontrez Santa Claus et ses aides en leurs quartiers généraux. Cerfs blancs apprivoisés, agnelets, chèvres, oisons et canetons rôdent dans ce domaine féerique de l'Arbre de Noël. Nouveau trajet des rennes. Comptoir casse-croûte.
Nous célébrons notre 12e anniversaire.
* Nom déposé aux E.-U.
Ouvert tous les jours, et le dimanche, du 14 juin au 18 oct.
Contemplez la pittoresque chaîne présidentielle au nord des Montagnes Blanches. Sur la Route 2
JEFFERSON, New Hampshire (entre Lancaster et Gorham)

TARIFS SPECIAUX POUR LE GROUPE DE LA CARAVANE QUEBECOISE
Piscine d'eau douce en bordure de la mer ! Appartements patio • télévision • restaurant • réputé bar-salon • spectacle et danse tous les soirs • casse-croûte sur la plage • stationnement gratuit.
Sidney S. Sclare, propriétaire-gérant Tél.: 934-2171
OLD ORCHARD BEACH 7, MAINE.

BRUNSWICK
"RIEN N'OBSTRUE LA VUE DE L'OCEAN"

TORONTO
• Exposition
• Niagara
• 1,000 îles
VOYAGES CHAMPLAIN
2286, Chemin Ste-Foy 527-1340

ST-PIERRE-MIQUELON
• Maritime - Guide - Tours
• Goora - Air - St-Pierre - D.C. 3
• Aussi, départs individuels
M. MORIN
Ste-Claire Dorchester - 645-3761

RENSEIGNEMENTS GRATIS
MOTELS FACE A L'OCEAN A MIAMI BEACH
TAUX MINIMES EN ETE ET AUTOMNE
Plaisir et agrément à tout âge. Piscines olympiques, plages privées et promenades. Attractions durant le jour. Danse et spectacles avec vedettes tous les soirs. Cuisine succulente. Air climatisé. Stationnement gratis. Principales cartes de crédit acceptées.
POSTEZ LE COUPON OFFRANT BROCHURES EN COULEURS GRATIS ET BAS TAUX
MIAMI BEACH ASSOCIATED OCEANFRONT MOTELS
P.O. Box 6555, Surfside Br. — Miami Beach 54, Florida.
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Prov. .....
Date des vacances ..... Les

Bienvenue Caravane de Québec à
L'HOTEL SEAGATE
sur la place à
OLD ORCHARD BEACH, MAINE
100 verges de la plage. Vastes chambres, propres, aérées, toutes dotées d'eau courante chaude & froide. Quelques-unes avec douche. Stationnement gratuit. Tarifs raisonnables
Tél.: 934-4463
M. et Mme John Chapineau

FETE TRAVAIL NEW-YORK
Expo-Tours-Hôtels-Assurance
Voyages Champlain
2286 Ch. Ste-Foy Tél.: 527-1340

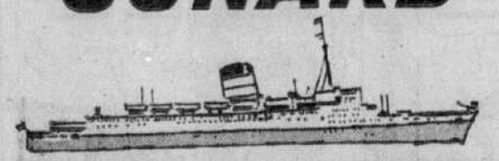
DEVONSHIRE
ST. JAMES PL. — ATLANTIC CITY
A quelques pas de la Promenade
Natation — GRATIS — Stationnement
Salle de jeu et halls avec TV. Marquises et vestibules spacieux T. J. MAHONEY, prop.-gérant.
Tél.: 345-0103

Hôtel Auberge du Capitaine
La Baleine, Ile-aux-Coudres
Site idéal pour de belles vacances au bord de la mer.
Bonne cuisine canadienne et marine. Prix modérés.
Pour informations et réservations :
Hôtel
AUBERGE DU CAPITAINE
La Baleine, Clé. Charlevoix.
Tél.: 438-2242

SEASIDE
HOUSE
Old Orchard Beach
Maine
15 juin - rete du travail
56 chambres confortables, propres, quelques-unes avec salle de bains privée. A 100 verges de la magnifique plage sablonneuse. Sécurité des bains de mer. Proximité des divertissements. Jeu de galets. $54.25 et plus par semaine par personne, chambre double, y compris 3 repas par jour. Succulents produits de la mer et cuisine suédoise. Les familles sont les bienvenues. Brochure.
M. et Mme ERIC HODEEN,
Téléphone: 934-2265

A NEW YORK...
DISTRICT DE GRAMERCY PARK
L'ELEGANT
HOTEL George Washington
Vous offre les facilités d'accommodations les plus modernes avec bain et douche dans chaque chambre, air climatisé, T.V., et radio, ainsi que prix raisonnables.
ARGENT CANADIEN ACCEPTÉ AU PAIR
23à rue et Avenue Lexington
GRomercy 5-1920
Consultez votre Agent de Voyages situé près pour voyages de fins de semaines Budgétaires!
Vous pouvez aussi vous adresser à
EMILE J. BELLEAU, gérant.

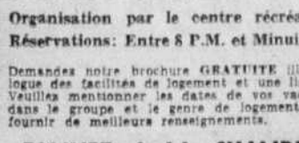
La brise marine et les bas tarifs de la saison d'économie vous appellent vers l'Europe

Départs de Montréal et de Québec durant la saison économique pour aussi peu que $198* (aller seulement)
*prix réduit pour le voyage aller-retour durant la saison économique.
A partir de maintenant jusqu'au 31 décembre, laissez la brise fortifiante et les divertissements à bord faire de votre voyage en mer des vacances mémorables.
CARINTHIA · CARMANIA · FRANCONIA
Choix de 6 ports de mer captivants:
Southampton, Le Havre, Rotterdam, Greenock, Liverpool ou Cobh.
Profitez de la vie—Consultez votre agent de voyage
Il vous fournira tous les renseignements sur les économies que vous pouvez réaliser grâce aux tarifs d'excursion et aux voyages en groupe
de CUNARD

Voyager par Cunard, c'est doubler son plaisir
67 rue St-Pierre, Québec — Tél.: 522-1241

pour de gaies vacances familiales cet été
. . . songez au confortable Monte Carlo. Sur la Promenade — brise agréable, ressac brasillant et la plus belle plage d'Atlantic City à proximité. 250 chambres à air climatisé avec téléphone, salle de bains en tuile, TV et stationnement gratuits.
LOGIS FAMILIAUX spéciaux
A partir de $6.50 par personne 2 par chambre
Monte Carlo
BEACH MOTELS
Promenade à Avenue Hartford. Atlantic City 348-3151 (Code 609)
Argent canadien accepté au pair

pour bannir la Tension
passez une longue fin de semaine d'été
— à l'un des meilleurs hôtels au monde...The Claridge... au bord de l'océan balayé par la brise. Délicieusement confortable. Cuisine qui ravira les gourmets. Coquetels et soupers dansants au réputé Salon Mayfair...sans charge de couvert ni minimum. Privilège de golf. Bains revigorants pour dames et messieurs.
GRATIS: STATIONNEMENT • TV DE 21" • BAL — NEOTHERapie de renommée mondiale • FAUTEUILS DE TERRASSE.
PLAN AMERICAIN MODIFIE à partir de $14.50 par personne, 2 par chambre. Enfants en bas de 14 ans - $6.00 dans la même chambre qu'un adulte.
PLAN EUROPEEN
à taux raisonnables, communiqués sur demande.
Entièrement à air climatisé

Membre du Club Dinner-of-the-Month
THE CLARIDGE HOTEL
Atlantic City, N.J.
(Code Rég. 609) 345-1271
Argent canadien au pair.

OLD ORCHARD BEACH

sur la "côte de plaisir" du MAINE, où les bains de mer sont les plus propres et les plus agréables en Nouvelle-Angleterre.
Venez à
OLD ORCHARD BEACH avec la CARAVANE DU CARNAVAL DE QUEBEC
De vendredi à dimanche, 21-22-23 août
Le maire de Québec, les échevins, le président du Carnaval d'hiver de Québec, la Reine et ses duchesses, et plus de 200 citoyens de Québec visiteront Old Orchard cette fin de semaine et seraient heureux de vous compter parmi eux.
Il y aura des réceptions spéciales, des spectacles gratuits et des feux d'artifice, une visite à Pepperell Mfg. Co. et une soirée à la piste de courses de Scarborough Downs.
• Plage sablonneuse de renommée mondiale, s'étendant sur plusieurs milles
• Jetée sur la mer • Parcs d'amusement • Foire d'animaux
• Films • Clubs de nuit • Quilles • Patin à roulettes
• Golf • Tennis • Jeu de galets • Pêche au lancer
• Boutiques de cadeaux • Nombreux restaurants • Courses de pur-sang et de tacots, à proximité.
Motels, hôtels, chalets, parcs pour tentes et roulottes en bordure de la mer. Commodités convenant à tous les goûts et toutes les bourses.
TARIF SPECIAL — aller et retour — Transport Cie d'Autobus Provinciale, prix des chambres inclus
par personne $25.00
par couple $45.00
Les personnes désirant faire le voyage en automobile et bénéficier des avantages accordés aux membres de la Caravane pourront s'adresser, à Québec, pour tous renseignements à:
Organisation par le centre récréatif des employés civiques.
Réservations: Entre 8 P.M. et Minuit. Tél.: 524-3466 ou 522-0009
Demandez notre brochure GRATUITE illustrée en couleurs, notre catalogue des facilités de logement et une liste de choses à faire et à voir. Veuillez mentionner les dates de vos vacances, le nombre de personnes dans le groupe et le genre de logement désiré, et nous pourrons vous fournir de meilleurs renseignements.
ECRIVEZ A LA CHAMBRE DE COMMERCE
Old Orchard Beach 7, Maine.

Le courrier de Passe-Partout

1 — J'ai des frères et des soeurs qui sont mariés, et je me demande bien ce que je possède de si séduisant, car imaginez-vous que deux de mes beaux- frères sont devenus très amoureux de moi. Lorsque je vais leur rendre visite, ils en profitent, me serrent dans leurs bras ou me couvrent de baisers interminables. Je pourrais bien rester chez moi, mais ça ferait beaucoup de peine à mes soeurs, et elles ont d'adorables poupons que j'aime bien aller voir. Les remords me poursuivent et j'ai peur. Je suis une adolescente de 15 ans et je suis assez jolie. J'espère que vous allez pouvoir me donner un conseil, car j'en ai vraiment besoin.

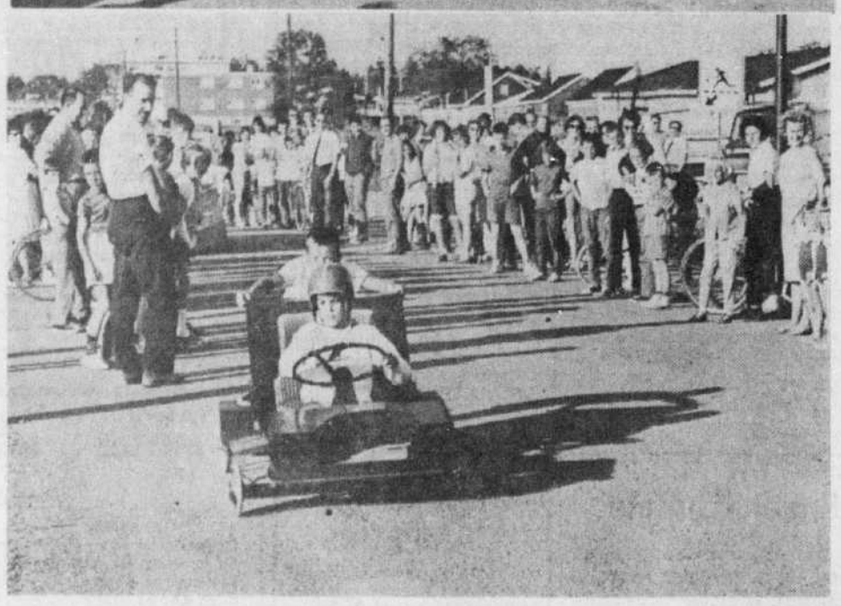
2 — Depuis déjà quelque temps je sors avec un garçon. Au début il me plaisait beaucoup, mais moins maintenant. J'ai l'intention de le laisser, du moins pour quelque temps, mais je pense que je lui causerai un grand chagrin. Dois-je lui dire de vive voix ou lui écrire, car pour le moment, il est assez loin d'ici. Et je ne sais pas comment lui annoncer pour ne pas le blesser.

INQUIETE

1 — Je me demande si ton imagination ne te joue pas un peu de mauvais tours. Tes beaux-frères t'embrassent et te cajolent parce qu'ils aiment bien leur petite belle-soeur et aussi pour la taquiner un peu, puisque ça la fâche. Mais de là à être amoureux de toi, et deux à la fois . . . Enfin tout peut arriver, et comme je ne connais pas les beaux-frères, il m'est difficile de te conseiller. A ta place, je raconterais tout ça à ma mère ou à une soeur aînée. Elles, qui ont plus d'expérience que toi et connaissent les maris de tes soeurs, pourront t'aider et te dire ce qui en est.

2 — Il serait préférable que tu dises de vive voix à cet ami ton intention de cesser de le voir pour quelque temps, mais si tu as peur de ne pouvoir le faire, son absence te fournit l'excuse idéale pour le lui dire par lettre. Explique-lui la situation comme tu viens de le faire. Il comprendra qu'à 15 ans, tu n'es pas prête à t'attacher pour la vie.

Le courrier de Passe-Partout
Le Soeil
590, rue de la Couronne
Québec.



COURSE DE TACOTS A STE-FOY — En haut, c'est le signal du départ pour un des concurrents. En bas, un autre des moments passionnants du rallye de tacots de Ste-Foy.

Dans les rues de Sainte-Foy, une passionnante course de tacots

Une passionnante course de tacots a eu lieu lundi dans les rues de Ste-Foy.

Pour la deuxième année, des jeunes représentant les dix terrains de jeux de Ste-Foy ont pris part à cette épreuve sportive dans des véhicules qu'ils avaient eux-mêmes fabriqué.

Les tacats de tous genres offraient un supectacle coloré, et leurs conducteurs étaient enthousiastes, comme les spectateurs venus les applaudir sur le parcours d'un mille et demi.

Le trajet était quelque peu accidenté, offrant courbes, pentes, virages abrupts, etc.

Le premier départ fut donné à 6h.20 p.m. devant le terrain de jeux Ste-Ursule, et le premier tacot à franchir la ligne d'arrivée le fit à 6.32.21, soit 12 minutes, 21 secondes après le signal du premier départ. Le temps le plus rapide fut enregistré par le tacot 11, représentant le terrain de jeu Néré-Tremblay, soit un temps record de 7 minutes 59 secondes. Le conducteur du tacot était Daniel Dionne, et les relayeurs: Bernard Beaudin, Serges Brisson, Robert Lévesque, Claude Poirier et Jean Laliberté.

Un concours d'élégance de tacots avait lieu en même temps. Les juges étaient Anne Doucet, Sandra Marks et Jean Lavoie, qui ont choisi comme gagnants le tacot no 3 représentant le terrain de jeux Ste-Geneviève et conduit par Serge Duchesneau. Le tacot 11 représentant Nérée-Tremblay et le tacot 9, représentant Notre-Dame-de-Foy, sont arrivés respectivement deuxième et troisième.

Après la manifestation, les trophées ont été remis aux vainqueurs par Anne Doucet, responsable de l'organisation de ce rallye.

Voici, dans l'ordre, le rang et le temps pour chaque tacot :

1—	No 11 Nérée-Tremblay	7.59
2—	No 20 Ste-Ursule	9.24
3—	No 6 Le Plateau	9.28
4—	No 9 N.-D. de Foy	9.42
5—	No 8 Duchesneau	9.46
6—	No 19 Ste-Ursule	9.51
7—	No 16 St-Yves	10.08
8—	No 17 St-Ls-de-France	10.13
9—	No 15 St-Yves	10.46
10—	No 18 St-Ls-de-France	10.47
11—	No 3 Ste-Geneviève	12.18
12—	No 14 St-Ths-d'Aquin	12.19
13—	No 1 Pie XII Rochambeau	12.21
14—	No 2 Pie XII Rochambeau	12.34
15—	No 13 St-Thomas	14.10
16—	No 7 Duchesneau	22.45

AU ZOO DE QUEBEC, LES THARS SONT HEREDITAIRES ! — Pour Noé, les familles nombreuses causaient des problèmes de logement. Au Jardin zoologique de Québec, tel n'est pas le cas. Une femelle thar ou chèvre d'Himalaya a mis au monde dernièrement un nouveau rejeton. Leur nombre s'élève maintenant à cinq.

JEUNESSE

La colonie de vacances St-Coeur-de-Marie, à Ste-Thérèse-de Lisieux, a terminé ses activités de la saison cette semaine par des Olympiades et un spectacle. La journée comportait également un dîner fourni par la colonie et une messe suivie de la bénédiction d'une croix lumineuse.

Le souper réunissait les parents et les enfants; dans la soirée, tous ont pu assister à un spectacle présenté par les garçons et filles de la colonie et par les Fantaisistes, qui sont sous la direction du Rév. Père Dollard Tremblay, Eudiste, également responsable de la colonie. Mlle Lise Gaudette est directrice de la section des filles.

Tous les jours de la semaine, cet été, 70 garçons et 95 filles se sont rendus régulièrement à la colonie pour y profiter des plaisirs des vacances, sous la responsabilité de 5 moniteurs et 7 monitrices.

Une session mathématique organisée par l'Association Mathématique du Québec a eu lieu du 1er au 31 juillet au Séminaire de Joliette. Pour clôturer cette session, les étudiants ont reçu la visite de l'illustre mathématicien français, Jean Dieudonné, professeur à la Sorbonne.

Vingt-neuf jeunes mathématiciens, garçons et filles, des 11 et 12e années scientifiques et classiques, ont assisté chaque semaine à deux conférences données par des professeurs de mathématiques de l'Université de Montréal.

Cette session mathématique d'été a été organisée pour la première année par l'Association Mathématique du Québec en collaboration avec le ministère de l'Education, dans le but de découvrir et d'encourager les étudiants doués qui ont un intérêt marqué pour les mathématiques, et de stimuler le goût du travail personnel et de la recherche en proposant à l'étudiant des sujets susceptibles de mettre à contribution toute son intelligence et son imagination. Les organisateurs de cette session nourrissent de nombreux espoirs, et devant le magnifique succès qui se précise déjà, les autorités sont désireuses de poser le même geste l'an prochain.

Quarante heures de cours ont été donnés comme suit : logique mathématique, théorie des ensembles et calcul des probabilités. De plus, les élèves ont présenté vingt séminaires sur des sujets fort variés. Ces séminaires ont fait appel à leur esprit d'initiative et de recherche et ont fourni à ces jeunes l'occasion de s'adresser à un public.

Sept heures de mathématiques par jour durant un mois demandaient quelques moments de détente. Aussi les autorités du Séminaire avaient mis à la disposition des étudiants leur piscine et leur gymnase. Les sports ont été vite organisés, et on retrouvait autant d'ardeur dans les compétitions sportives que dans les devoirs de mathématiques. Des séances de cinéma et des visites industrielles ont encore trouvé place dans un horaire déjà chargé.

M. Jean-Guy Camirand était directeur de la session mathématique.

Un groupe de jeunes filles du Club 3-C de Courville a délaissé la ville pour aller se retremper dans la nature. La fin de semaine dernière, elles sont allées camper à St-Jean de l'Ile d'Orléans. Chacune d'elles rapporte de joyeux souvenirs de ces quelques jours sous la tente, et toutes comptent y retourner prochainement.

Un "Blue-jeans party" organisé par le Club de l'Amitié de Ville de Duberger aura lieu demain le 8 août à 8h30 p.m. à la salle du collège Saint-François-Xavier. Tous, principalement les jeunes nouvellement arrivés à Ville de Duberger, sont invités à cette soirée dansante qui aura une atmosphère de vacances. La tenue sport est demandée. L'orchestre invité: les Twistin' Stars.

Après seulement six mois d'existence, le corps de tambours et clairons "Les Monarques" de Loretteville possède déjà son "fan-club" et son club de supporteurs, qui comptent 1,200 membres répartis dans toute la province. Les instructeurs des Monarques sont membres des Diplomates de Québec.

Ceux qui désireraient se joindre au groupe peuvent s'inscrire à l'école St-Jean-Baptiste, située sur la rue Caron, à Loretteville. Les conditions pour être accepté : Avoir 17 ans et plus, mesurer 5 pieds et plus et posséder des aptitudes pour ce genre de mouvement. Sur la photo, les deux grosses caisses des Monarques.

Une soirée parents-enfants a eu lieu jeudi soir au Parc Iberville. Au programme, un souper en plein air, un concours d'avions, un spectacle de marionnettes, un concours de danses folkloriques, des courses, une joute de balle-molle, et pour terminer la soirée, un feu de camp.

Un gala aquatique aura lieu cette semaine dans différents parcs, soit: le parc Victoria (lundi le 10 août en soirée); le parc Marguerite-Bourgeoys (mardi 11 août en soirée); Dollard (le 12 en soirée); Ferland (le 13 en soirée); Bardy (le 14 en soirée) et Notre-Dame-de-la-Garde (mardi le 18 août en soirée). En même temps que le gala aquatique se déroulera l'ouverture officielle de la piscine à Notre-Dame-de-la-Garde. Le public est invité à ce spectacle.

Jeudi, le 13 août, aura lieu la grande course de tacots, sur les Plaines, dans la côte qui part du Musée.

Les concours de marionnettes se poursuivront au cours de la semaine. Lundi le 10 août, elles seront au parc Victoria à 11h.15, au parc Dollard à 2 heures, au parc Bardy à 3 heures, au parc Iberville à 3 heures et demie. Mardi le 11 août le concours aura lieu à 10h.30 au parc Sainte-Odile.

Jusqu'en Inde... en camionnette

De retour en Angleterre, quatre étudiants britanniques ont bien des choses à raconter, car ils viennent de faire un passionnant voyage.

Ils avaient décidé qu'ils aimeraient voir autant de pays du monde que cela leur serait possible. Ils conçurent donc le projet de se rendre en Inde.

Paul Turner, âgé de 21 ans, est originaire de Derby, en Angleterre; il possédait une vieille camionnette, modèle d'il y a 13 ans, qui lui avait coûté environ $200.

Nos amis s'installèrent tant bien que mal dans le petit véhicule de trois sièges, qui était rempli de tout le matériel et des provisions dont ils auraient besoin pendant les semaines qui allaient suivre. Il y avait du matériel de camping, de la literie, d'importantes réserves de conserves et, bien entendu, de l'essence et de nombreux récipients destinés à contenir de l'eau.

Le début du trajet se passa comme ils l'avaient prévu. Ils traversèrent le détroit en bateau et débarquèrent en France. Ils traversèrent ensuite la Belgique, l'Allemagne, l'Autriche, l'Italie, la Yougoslavie. Ils allaient aussi rapidement que cela leur était possible, car ils se proposaient d'atteindre Delhi en Inde en cinq semaines.

Ils passèrent par la Turquie; puis comme ils s'aperçurent que l'argent commençait à baisser, ils résolurent de manger un peu moins.

Pendant une grande partie du trajet, la température fut très élevée. Ils étaient forcés de voyager le jour, et les journées étaient très chaudes.

LARRY BRANNON

LES AVENTURES DE PAULINE

LES CANADIENS : LES ACADIENS

Dr BEAUDOC

RIP, LE DETECTIVE

MANDRAKE, LE MAGICIEN

MUTT et JEFF

GALOPIN

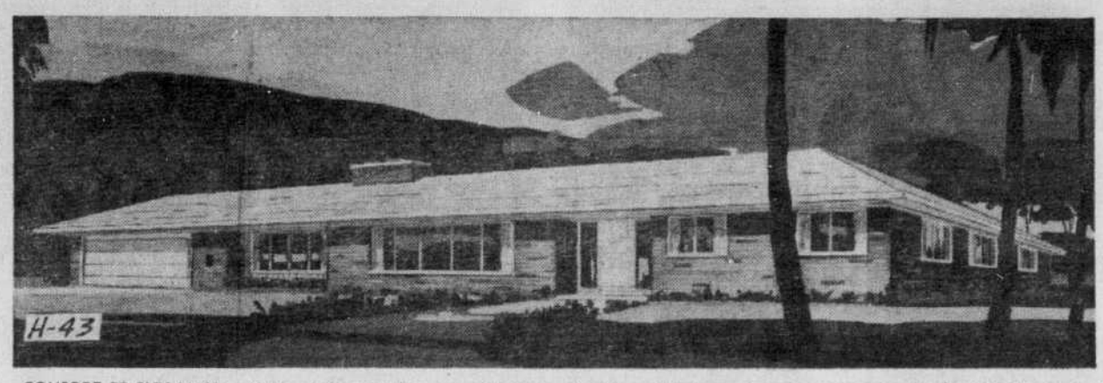
Construction-Embellissement-Jardinage

"La maison de la semaine"

Si le manque de confort vous cause un problème, cette maison en sera la réponse

Voici le grand paradoxe de la vie moderne: bien que nous vivions dans un monde des plus tendus et des plus actifs, nous disposons plus que jamais de moments de loisir. Comme nous ne pouvons passer tout ce temps libre en dehors du foyer, il est important que la maison où l'on vit comporte de nombreuses facilités permettant de meubler chez soi les heures de détente.

C'est pourquoi, peut-être, la maison-ranch contemporaine garde toujours sa popularité. Elle présente un aspect agréable, procure de nombreuses possibilités d'aménager terrasses et jardins, permet un excellent agencement intérieur, facilite l'apport de caractéristiques originales à l'intérieur et nécessite peu d'entretien. Ajoutez à tout cela l'absence d'escaliers et il n'est pas difficile de comprendre pourquoi ce genre de construction se rencontre dans presque chaque rue au Canada et aux Etats-Unis.



CONFORT ET ELEGANCE — Cette maison-ranch a une silhouette discrète, qui laisse pourtant soupçonner tout le confort qui peut y régner à l'intérieur.

Toutes ces particularités ont été incorporées par l'architecte Samuel Paul au modèle H-43 de la série "La maison de la semaine". D'abord, deux aires bien distinctes sont séparées par le vestibule, dont le plancher dallé se prolonge jusqu'à l'arrière pour former un porche. C'est le "trait d'union" entre les aires de séjour et de repos.

L'aire de séjour est elle-même divisée en deux: la partie où se déroule la vie de tous les jours et l'autre réservée aux réceptions. La première occupe l'arrière de la maison, donnant sur la terrasse. La cuisine et la salle familiale forment un vaste espace de plus de 27 pieds de longueur. La démarcation entre les deux est assurée par les armoires suspendues de la cuisine, qui forment un îlot. La séparation est cependant partielle et la vue n'est pas obstruée. Un plafond cathédrale à baguettes accentue l'effet de spaciosité.

Un foyer, avec âtre en brique à l'égalité du plancher, est le centre d'intérêt dans la salle familiale. Le four mural est accolé au foyer donnant l'impression qu'il forme un tout avec ce dernier. On trouve aussi dans la cuisine une dépense, un réfrigérateur encastré, une machine à laver la vaisselle et un évier double. L'espace est suffisant pour placer une table-dinette et installer au-dessus une jardinière.

Le vivoir et la salle à manger sont également placés côte à côte et occupent le devant de la maison sur une longueur de plus de 37 pieds, y compris le vestibule. Les deux pièces jouissent d'une disposition élégante et sont elles aussi surmontées d'un plafond "cathédrale" continu, identique à celui de la cuisine-salle familiale. Le même foyer sert dans le vivoir et la salle familiale, grâce à son âtre ouvert sur deux côtés, mais dans le vivoir il est plus élégant et joue un rôle plus important.

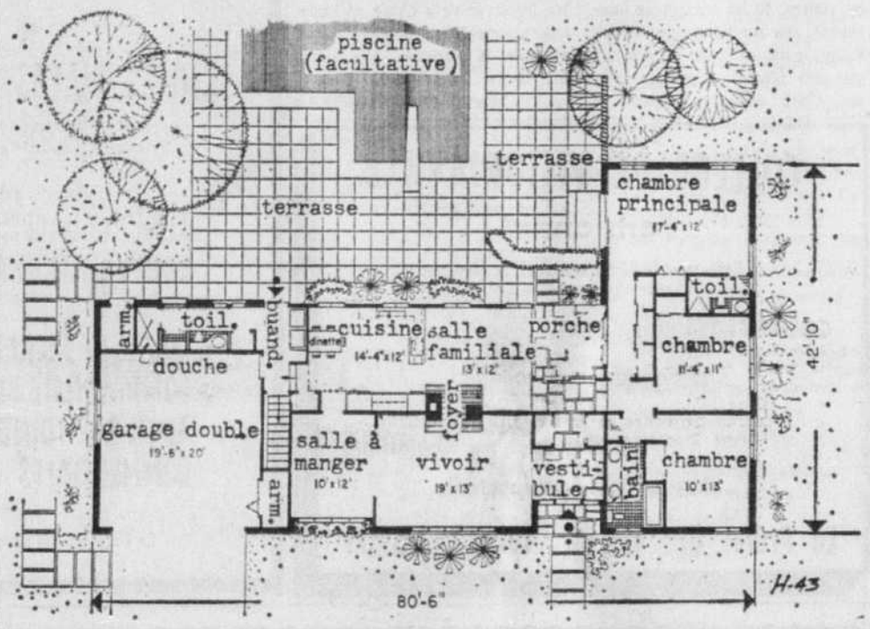
L'aire des chambres à coucher est bien isolée, occupant un côté tout entier de la maison. On y compte trois chambres à coucher, deux salles de bains et de nombreux placards. A souligner dans la chambre à coucher principale: une garde-robe de plus de 12 pieds de longueur, fermée par des portes coulissantes recouvertes de miroirs; cette garde-robe est éclairée grâce à des fenêtres pratiquées au sommet. On trouve aussi dans la pièce une table de toilette incorporée qui peut être dotée d'un nombre variable de tiroirs, selon les besoins. Une commodité de cette jolie chambre, qu'on pourrait qualifier de "touche de fini", est la large porte coulissante en verre donnant accès à l'immense terrasse.

Les commodités de service sont placées, dans cette maison, à l'arrière et sur le côté du garage double. Ce dernier est adjacent à la cuisine. L'espace est abondant pour une buanderie, une armoire à balais, un placard, une salle de toilette et une douche avec salle d'habillage, communiquant avec l'extérieur. Cette salle d'habillage se trouve à proximité de l'emplacement de la piscine (facultative). Et comme elle est accessible de la salle de toilette voisine, par une porte coulissante, elle peut être considérée comme une troisième salle de bains.

Il n'y a aucun doute, une maison comme celle-ci exige un terrain aux dimensions minimums de 95' sur 90'. Mais, elle a une surface initiale de seulement 1,697 pieds carrés, si on ne tient pas compte du porche, de la terrasse, du garage, des commodités de service et du sous-sol. Si vous recherchez avant tout le confort, cette maison vaudra son pesant d'or.

SPACIEUSES ET FONCTIONNELLES — La cuisine et la salle familiale combinées créent un vaste espace bien aéré. Les armoires de la cuisine servent à diviser les deux pièces.

Schéma de la maison H-43



Bon pour obtenir le plan publié aujourd'hui

LE SOLEIL — L'ÉVÉNEMENT

Case postale 1547, Québec 2.

Veuillez me faire parvenir une copie de l'esquisse du plan de la la maison de la semaine, modèle H-43.
Ci-inclus mandat postal ou chèque au montant de 50 cents.

Nom .....
(lettres moulées)
Adresse .....
Localité .....

Bois, matériaux de construction
Quincaillerie
Bois de toutes sortes — moulures — portes — contre-plaqué, etc.
DROUIN & DROUIN LTÉE
2490, 1ère Avenue — (Près du Viaduc) — Tél.: 525-4969

QUELLE EST VOTRE HANTISE?

Si ce sont les mouches, moucherons, guêpes, vers, insectes, moustiques— ou autre vermine—le GREEN CROSS Fly Blaster les éliminera. *Pssss!* Aucun survivant.
De plus, les endroits traités sont protégés contre les insectes durant une période prolongée. Il est efficace sur les plinthes, moulures, meubles, tablettes et autres endroits fréquentés par les insectes.
Fly Blaster est un des nombreux parasiticides en vente dans les centres de jardinage, quincailleries et grands magasins.

PRODUITS Green Cross* PEU IMPORTE LA MAUVAISE HERBE OU LE PARASITE, GREEN CROSS LES ÉLIMINERA!

Division de *MARQUE DÉPOSÉE
THE SHERWIN-WILLIAMS CO. OF CANADA LIMITED

GREEN CROSS vous offre tout ce qu'il vous faut contre tout ce qui vole, rampe ou pique; contre les plantes nuisibles; et pour les plantes désirables.

FABRICATION CANADIENNE — QUALITÉ SOUVERAINE

Dépositaires

POULIOT & POLIQUIN INC.
90 BOUL. DES CAPUCINS
TEL.: 524-5029

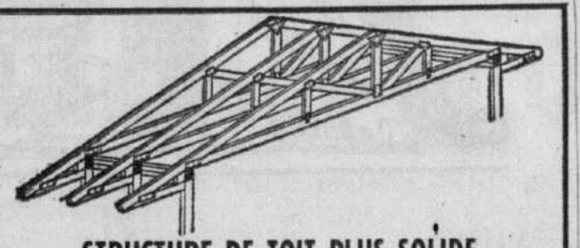
PAQUET & JEAN ENR.
106 COTE DU PASSAGE, LEVIS
TEL.: 837-5291

MAHEU & MAHEU CIE
319 RUE DU PONT
TEL.: 525-8380

BOIS MATERIAUX QUINCAILLERIE **J.P. Martineau** ENR.
4460 Bd Henri Bourassa 623-1531

Votre marchand de bois... ISIDORE GARON LIMITÉE BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Pour votre sous-sol
LE FAMEUX ISOLANT
"INSULFOAM"
qui élimine la laine minérale, le coupe vapeur, le bois 2 x 3, etc.
Nos spécialistes vous fourniront tous les détails concernant cette merveilleuse technique d'isolation ainsi que la marche à suivre pour l'appliquer.
Vaste assortiment de PANNEAUX DE FINITION
LA QUALITE, C'EST ENCORE CE QUI REVIENT LE MEILLEUR MARCHE
ISIDORE GARON LTEE — 2901 Ch. STE-FOY — 653-7258



STRUCTURE DE TOIT PLUS SOLIDE
- Erection facile et rapide surtout en hiver, comparativement aux méthodes conventionnelles.
- Aucun travail d'ajustement.
- Pour tout genre de construction, de 10 à 70 pieds de portée.
- Mesures uniformes.
- Approbation de la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement.

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
PRES DU NOUVEAU BOULEVARD LAURENTIEN
355, rue Dupuy Tél.: 623-9891

EMBELLISSEZ VOTRE PELOUSE ET EPARGNEZ-VOUS DU TRAVAIL en employant

POUR FERTILISER LE GAZON TOUT EN DETRUISANT LES MAUVAISES HERBES
En vente à votre QUINCAILLERIE LOCALE
Distributeurs grossistes
POULIOT & POLIQUIN INC.
90 Boul. des Capucins, Québec, P.Q.

LA PIERRE QUI DEFIE L'USURE DES ANNEES!
COIN COTE STE-CLAIRE ET DES ERABLES CHARLESBOURG-OUEST
TEL.: 623-9829
LA PIERRE PAGE

$100. À GAGNER EN VISITANT NOTRE MAISON MODELE!

Dites en 50 mots ou moins, pourquoi les meilleures maisons familiales sont construites par GRONDINES & FRERES !

Procurez-vous une formule de participation à l'une de nos maisons et, après l'avoir complétée, remettez-la au conseiller de Grondines & Frères.

Seules les idées exprimées comptent. On laissera de côté les fautes d'orthographe.

TIRAGE LE 30 DE CHAQUE MOIS — UN COMITE D'EXPERTS EN CONSTRUCTION JUGERONT CHAQUE ENTREE

ALLEZ A L'UNE OU L'AUTRE DE NOS 4 MAISONS MODELES située à:
- 7645 rue Mgr Gosselin — Charlesbourg — 623-2080
- 6565 Courvoisier — Charlesbourg — 623-2050
- 3428 St-Samuel — Giffard — 663-6276
- 35 Place Orsainville — 626-2059

GRONDINES & FRÈRE INC.
Bureau 6435 Boul. Henri Bourassa — Tél.: 626-1842

MATÉRIAUX de CONSTRUCTION
Achetez tous vos matériaux neufs et usagés à des prix d'aubaines

MODERN PLYWOOD

CONTRE-PLAQUE
1ère qualité — à l'épreuve de l'eau — feuille 4' x 8'.

	Sheeting	1 côté amélioré
5/16	$2.55	$3.15
3/8	3.00	3.60
1/2	4.10	4.70
5/8	5.05	5.65
3/4	6.20	6.80

NEUFS
SPECIAL POUR SOUS-SOL
"Foam" isolant 1", 1ère qualité, mille pieds $96.00
Laine minérale 2" mille pieds $37.50
Veneer pré-fini feuille 4' x 8' $4.45
Tuiles acoustiques 12" x 12" unies .11 1/2
modèle perforé .13

USAGÉS
Tous ces matériaux usagés sont à l'état de neuf et proviennent en grande partie de la démolition de bâtisses du camp Valcartier.
- Près de 500,000' de bois sec de toutes sortes
- Veneer
- Tôle
- Portes et châssis
- Isolation
- Bardeaux d'asphalte
- Plomberie de toutes sortes
- Tuyaux de 1/2" à 6"
- Electricité, etc., etc.

MODERN PLYWOOD REG'D
74 BOUL. PIE XI ST-GERARD-MAJELLA
(Chemin du Camp Valcartier)
Ouvert le soir — Livraison dans Québec et les environs — Tél. : 842-1969

Maisons d'enseignement

Un avant-goût de la garde-robe estudiantine 1964-65

Ci-dessus: le costume facile d'entretien.
A gauche: le chaud manteau à devant croisé avec col et doublure en simili-fourrure.

LES BAS à motifs pareront les jambes de toutes les étudiantes. Le nouveau modèle à chevrons surtout a un effet amincissant et s'harmonise bien aux tricots et aux vêtements tout-aller.

LE JEUNE HOMME appréciera ce paletot doté d'une doublure amovible qu'il pourra remettre en un "clin d'oeil" grâce à une fermeture-éclair. C'est le compagnon de la pluie et du beau temps.

MIGNON comme tout. Couvre-tout pour la fillette. Elle pourra l'endosser à l'école à l'heure de la récréation et des travaux manuels ou à la maison à l'heure de la collation.

LE COMPLEMENT de la garde-robe, le moelleux chandail de cachemire.

Institut Rhéaume

COURS PRIMAIRE, SECONDAIRE, SCIENTIFIQUE-GENERAL ET COMMERCIAL.
1ère année à la 12ième. Les personnes désireuses de suivre des cours en septembre devront s'inscrire le plus tôt possible. Cours de tous genres afin de favoriser les personnes anxieuses de s'instruire et de se créer une carrière plus favorable. Les brevets de l'Instruction Publique y sont accordés, ainsi que la médaille. Cours de conversation anglaise par un expert de langue anglaise. Avantages pour qui veut se spécialiser en français, sciences, anglais, mathématiques, algèbre, géométrie, comptabilité, dactylographie et sténographie bilingue. Cours très rapide. Education et discipline parfaite. Position assurée. Cours du jour et du soir. Cours spéciaux privés aux personnes intéressées à une augmentation de salaire. Pour appointement, Tél.: 522-5127, 139 ouest rue St-Vallier.

MLLE FABIOLA RHEAUME
Directrice

Problèmes de l'enfance

Les jeunes, témoins ou complices de leurs parents?

(A.F.P.) — Papa, pour la trois ou quatrième fois, exhale sa plainte: "Tu n'as pas encore consolidé le bouton de ma veste! C'est assommant! Je vais sûrement le perdre!"

Maman, d'un air contrit ou d'un air excédé, prend sa boite à ouvrage, enfile une aiguille, consolide le bouton. Dans leur coin, Mimi, trois ans et demi, et Pierrot, six ans, contemplent la scène. Mimi se fait toute petite. Elle est très sensible aux nuances de la voix paternelle, et elle a vaguement peur. Elle n'aime pas voir gronder maman: cela ébranle sa confiance dans la toute-puissance de cette chère protectrice. Pierrot, lui, a l'air intéressé et plutôt amusé. Non moins vaguement, il recueille des impressions. Papa, c'est le grand chef, le maître suprême. Maman, toute créature supérieure qu'elle soit, n'est que sa servante. Les hommes ne recousent pas leurs boutons eux-mêmes. Pierrot est un homme, comme Papa... Je ne serais pas surprise si d'ici peu, dans le coin, et à l'instigation du garçon, on jouait à "Mimi recouds-moi-mon-bouton".

Ainsi les enfants ne perdent rien de ce qui se passe sous leurs yeux. En mettant un enfant au monde on se donne un témoin, et l'on perd incontestablement une partie de sa liberté. Offrir aux petits yeux vigilants, aux petites oreilles toujours tendues, des exemples de bonne entente, de loyauté et de courtoisie réciproques, c'est le meilleur fondement que l'on puisse donner à une bonne éducation. Mais ce n'est pas toujours facile à des êtres imparfaits. Du moins peut-on, en cas de défaillance, s'employer à en corriger l'effet. Ainsi, s'apercevant de l'effet produit par son mécontentement de tout-à-l'heure sur son fils et sur sa fille, lui est-il facile de l'atténuer, voire de l'effacer, en s'excusant de son impatience, en disant quelque chose comme "Merci, tu es gentille, je sais combien tu es occupée et que si tu n'avais pas recousu ce bouton plus tôt c'est que tu n'avais pas pu". Voilà Mimi rassurée, et Pierrot qui constate que les recouseuses de boutons ont droit à des égards.

Mais ce qu'il faut surtout éviter à tout prix c'est de circonvenir les petits témoins, de solliciter leur complicité: tentation qui peut se présenter. "Tu ne diras pas à Papa..." "Inutile de raconter à Maman..." Oh, il ne s'agit pas de choses bien graves. Ce qu'il ne faut pas dire à Papa c'est que la voisine est venue bavarder tant et si bien que le rôti a failli brûler, ou qu'on a oublié le beurre chez le crémier et qu'il a fallu courir le rechercher; ce qu'il ne faut pas dire à Maman c'est qu'en promenant ses enfants Papa a eu la faiblesse de leur faire manger un gâteau chacun, ce qui selon elle est défendu. Bref, c'est un des mille incidents de la vie quotidienne...

Les enfants adorent en général ces petites complicités qui leur donnent de l'importance — et qui leur donnent aussi le sentiment d'avoir barre sur leur obligé, surtout s'il aggrave son cas en "achetant" d'un bonbon ou d'un jouet le silence demandé.

Est-il besoin de souligner, cependant, combien ces menues roueries familiales peuvent être nuisibles à la formation morale des enfants... et combien il sera malaisé ensuite d'attendre d'eux qu'ils n'en usent pas pour leur propre compte?

Si d'aventure le fait venait à devenir coutumier, il aboutirait à créer — cela se voit — deux clans à l'intérieur de la famille. Les enfants deviennent complices de l'un des parents, contre l'autre qui peut d'ailleurs s'y être exposé en se montrant trop exigeant, tatillon, soupçonneux ou violent. Si les enfants se partagent, les uns pour celui-ci, les autres pour celui-là, on conçoit que cela n'arrange pas les choses. C'est, dans le ménage, le commencement de la désunion. Et l'on sait trop le mal que font aux enfants les ménages désunis pour insister davantage sur les inconvénients d'une attitude qui pourtant peut n'avoir été adoptée, à l'origine, que dans une bonne intention...

Marthe DESBUISSONS

Le livre de poche: . . .

(Suite de la page 11)

Presses de la Cité publient un livre de poche consacré à la traduction des plus grands succès des traductions étrangères.

C'est ainsi tout le visage de l'édition qui se renouvelle. Ce sont de nouveaux publics qui s'ouvrent à la lecture sérieuse. La jeunesse forme 60% de la clientèle du "Livre de Poche" Hachette, et les étudiants et universitaires constituent environ 75% de celui des collections d'essais. Pour les prix, les livres de poche français sont parmi les moins chers de ceux d'Europe. C'est dire l'avenir réservé à cette innovation et l'importance qu'elle revêt pour la diffusion de la culture.

COLLEGE DE VICTORIAVILLE
Pensionnat
dirigé par les Frères du Sacré-Coeur

COURS CLASSIQUE COMPLET
Options au niveau collégial
Places disponibles en Eléments et Syntaxe
Belles-Lettres et Rhétorique
Demandez le prospectus
Le Préfet des études Tél.: 752-5901

O'Sullivan de Limoilou INC.
"Pour mieux servir la clientèle sans cesse grandissante"
1,008, 3e AVENUE
OUVERTURE des COURS
du JOUR: 10 septembre - du SOIR: 14 septembre

JEUNES FILLES, JEUNES GENS,
ne vous lancez pas dans la vie, sans avoir fréquenté cette institution.
Vous y trouverez:
STENO et DACTYLO BILINGUES
CONVERSATION ANGLAISE
Le cours du soir de conversation anglaise débutera le 10 septembre prochain.
COURS DE SECRETAIRE
COMPTABILITE ET MATHEMATIQUES
AINSI QUE TOUTES LES MATIERES COMMERCIALES

COURS "JUNIOR"
élèves de 8e année (ayant conservé 80% aux examens), et de 9e année.
COURS "INTERMEDIATE"
élèves de 10e année.
COURS "BUSINESS DEPARTMENT"
élèves de 11e, 12e années.
Personnel STABLE et hautement qualifié dans chacune des matières
Heures de bureau: de 9h. à 11½ a.m. et 2h. p.m. à 4h. p.m.
Le Collège qui progresse, parce qu'avant tout, sa devise est "DE SERVIR"

COMPAREZ avant de choisir | **Bart School** Vous donne plus

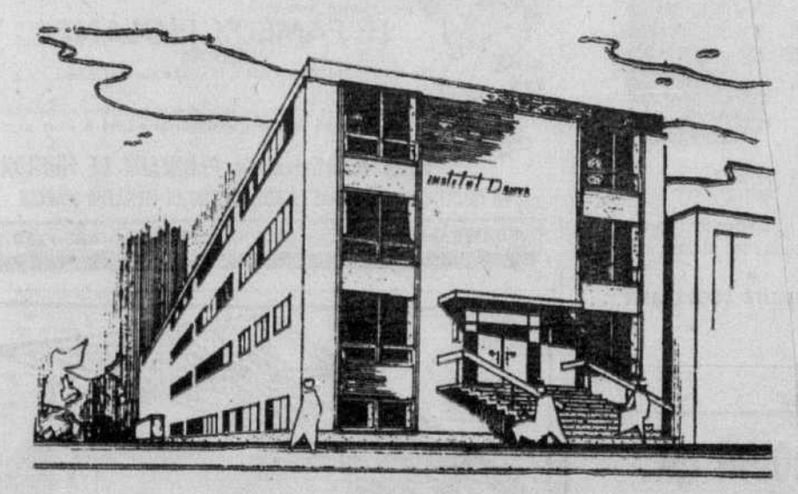
PLUS ces cours exclusifs: La Sténographie "SPEEDWRITING"
Cours de personnalité "NANCY TAYLOR"
Cours de lecture rapide "POWEREADING"
Ces cours sont inclus dans notre programme régulier sans frais additionnels.
Vous prendrez MOINS de temps avec nos méthodes modernes. La sténographie SPEEDWRITING sans signes peut s'apprendre dans la moitié du temps habituel.
Les résultats de vos efforts personnels sont MULTIPLIES par notre équipement moderne: Magnétophones pour développer la vitesse et le rythme.
Ecouteurs pour donner l'attention personnelle à chaque élève selon ses besoins et son talent, projecteurs de films et diapositives,
Machines à dicter, laboratoires de dictée, Xérox, Gestetner, dactylos électriques, et toutes les machines modernes de bureau.
Vous commencerez à travailler jusqu'à 6 mois plus vite que dans les autres collèges — ainsi vous gagnerez de l'argent plus tôt et épargnez jusqu'à $1,000.

COURS DE SECRETAIRE BILINGUE
COURS DE STENOGRAPHE
COURS DE COMMIS DE BUREAU
COURS DE GESTION ET ADMINISTRATION
COURS DE COMPTABILITE SUPERIEURE
TRAVAIL GENERAL DE BUREAU

PROSPECTUS SUR DEMANDE
Bart School INC.
751, côte d'Abraham
TEL.: 522-5889 — 522-6160 — 653-1853

INSTITUT DENYS INC.
722, Côte Ste-Geneviève Québec 4 Tél. 529-3751
École officiellement reconnue par le Ministère de l'Éducation

COURS DU JOUR
DU SOIR
par correspondance
Cours scientifique
8e, 9e, 10e, 11e années
Cours commercial
10e, 11e, 12e années



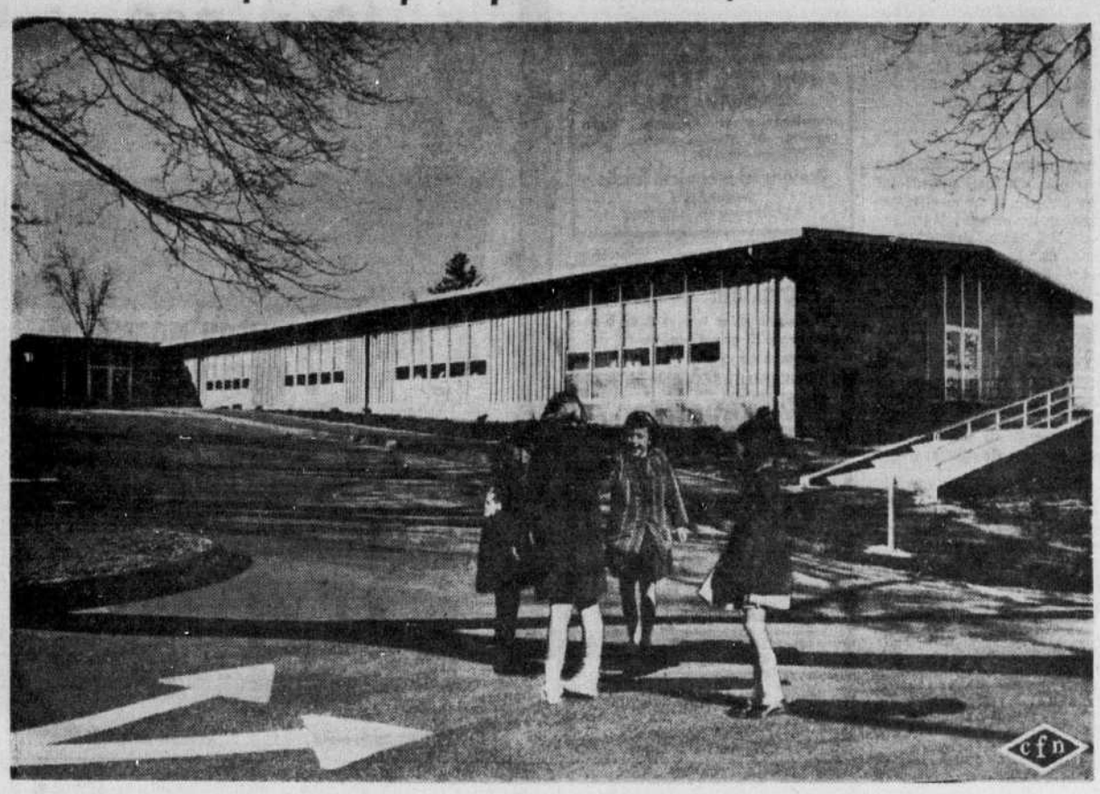
COURS SPÉCIAUX
- Comptabilité supérieure
- Sténographie bilingue
- Mécanographie
- Conversation anglaise
- Psycho-personnalité
- Dynamique de groupes
- Diction

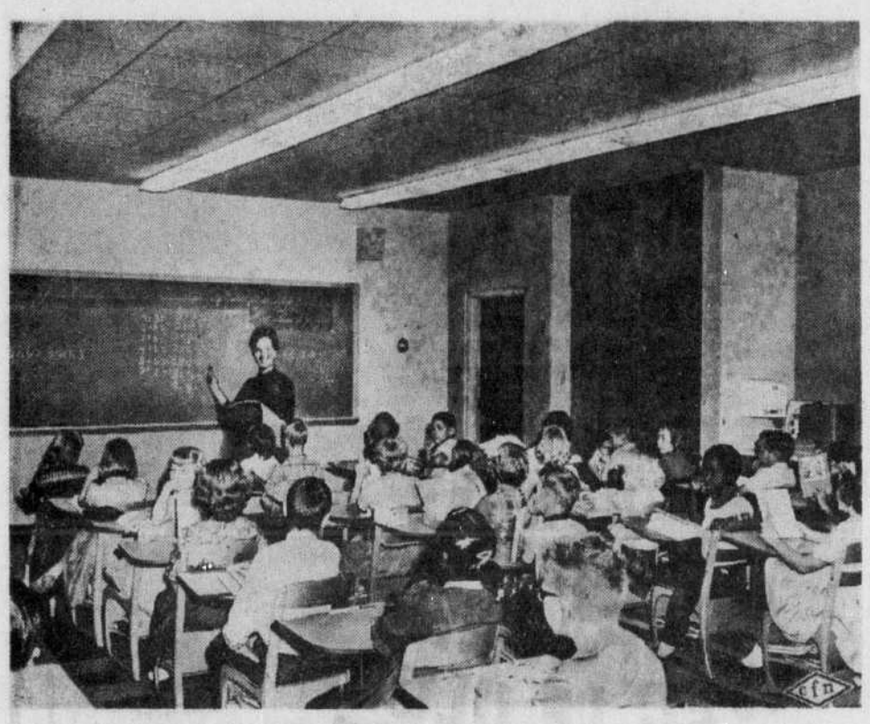
AVIS
Les élèves doivent faire leur inscription dès maintenant afin de bénéficier du $200 d'octroi des commissions scolaires. Les élèves de 12e année bénéficient aussi des bourses du Ministère de la Jeunesse.

722, Côte Ste-Geneviève, Québec 4 - Tél. 529-3751

Maisons d'enseignement

Il faut déjà se préparer!...,





DANS UN MOIS, ces scènes auront repris leur place dans le décor quotidien. Les cours d'écoles entendront de nouveau la marche "des petits pas" et les classes ouvriront grandes leurs portes pour accueillir des flots de frimousses encore illuminées de soleil, des esprits quelque peu distraits au début, mais des coeurs si généreux qu'ils mettront bien vite au rancart les plaisirs des vacances. C'est la rentrée. Le sérieux est de rigueur pour s'acheminer sur la route de la vie . . .

Le livre de poche: une révolution dans l'édition

Depuis le siècle dernier, l'édition des livres en France n'avait pas connu de grandes modifications. Elle vivait encore sur la notion assez aritocratique d'un livre broché, au prix relativement élevé, et que le lecteur devait faire relier lui-même en cuir, s'il voulait le conser en bon état pour orner sa bibliothèque. Ces livres atteignaient en général des tirages assez restreints. Une vente de 100,000 exemplaires était très exceptionnelle et constituait presque une manière d'idéal dont rêvaient les écrivains et les éditeurs.

Aujourd'hui, tout est changé: d'une part, sous l'influence de clubs de livres, qui ont rendu le public plus exigeant sur la présentation des ouvrages, le volume relié en toile, bien présenté, illustré, est en train de se répandre pour les oeuvres de lecture courante: de grandes maisons d'édition ont adopté cette présentation, qui leur permet des recherches artistiques adaptées au caractère de chaque ouvrage. D'autre part, le développement de la culture résultant de la gratuité de l'enseignement et de la poussée démographique, a amené les éditeurs à envisager un mode de publication à gros tirage, d'un prix réduit, en même temps que d'un aspect attrayant, que l'on appelle "livre de poche" et qui, depuis quelques années, a transformé le marché du livre en France.

Il y a onze ans qu'en février 1953, un des directeurs de la Librairie Hachette, M. Henri Filipacchi, a fondé la première collection de ce genre, intitulée tout simplement Le livre de poche. Il s'agissait de reprendre les ouvrages, qui, sous la forme ordinaire, avaient déjà connu un grand succès de public et de les répandre auprès de nouvelles catégories de lecteurs. Le but était d'initier à la lecture du livre un public qui, jusque là, se contentait de journaux ou de magazines bon marché, en offrant des oeuvres de qualité à des prix abordables pour tous, qui varient selon l'épaisseur du volume.

Le succès fulgurant de cette collection a prouvé qu'elle répondait à un besoin. Les livres qu'elle a publiés ont connu des tirages que jamais un ouvrage français n'avait atteint auparavant. Le Journal d'Anne Frank a dépassé 650,000 exemplaires, la Peste, d'Albert Camus en est à 463,000, Vol de nuit, de Saint-Exupéry, a atteint 450,000, La Condition humaine de Malraux 420,000, Les Mains sales, de Jean-Paul Sartre, 585,000. Des ouvrages classiques ont dû également au "Livre de Poche" une nouvelle notoriété. Les liaisons dangereuses ont dépassé 230,000 et le Rouge et le Noir, de Stendhal 180,000. Emile Zola atteint une vente de 3 millions de volumes et Alexandre Dumas, 600,000.

Il s'agissait de livres spécifiquement littéraires, qui se trouvaient exposés et vendus dans des endroits où, jusque là, on se souciait peu de littérature. On pouvait en acheter dans les kiosques de gares, les Prix uniques, les Super-Marchés et, bien sûr, chez les libraires qui virent ainsi leur clientèle s'augmenter d'un public nouveau.

A l'étranger, le "Livre de Poche" a été le meilleur ambassadeur de la culture française. En 1962, trois millions de ses volumes ont traversé les frontières. Et le paradoxe a fait que désormais en Allemagne on peut trouver, dans de nombreux lieux de vente, les oeuvres de Goethe... en français.

Devant une telle réussite, qui transforme entièrement le monde de l'édition française, chaque éditeur, ou presque, veut avoir son livre de poche. Parmi les nouvelles réalisations, apportées par 1963, il en est d'originales: ainsi, la Librairie Fayard a lancé sous la direction de Louis Leprince-Ringuet, des ouvrages de vulgarisation scientifique, traités par d'éminents savants, tandis que les

(Suite à la page 10, 3e col.)

Une jeune fille entreprend un métier jusque là réservé aux hommes

Yvonne Brookes, âgée de 20 ans, travaille chez un tailleur réputé de Londres. C'est probablement la seule jeune fille qui ait entrepris un apprentissage complet de cinq ans chez un tailleur pour hommes. Cette maison emploie déjà des femmes-tailleurs, préposées principalement aux finitions, mais avant l'arrivée d'Yvonne, aucune fille n'avait encore décidé d'apprendre le travail de A jusqu'à Z. En 1961, elle réussit à persuader son père de poser sa candidature comme apprentie chez Cooling, Lawrence et Wells, rue Maddox, à Londres, qui comptent parmi leurs clients des membres de la famille royale. La maison hésita, non seulement parce que cette requête lui paraissait insolite, mais parce que tous les vêtements faits-main doivent être repassés au fur et à mesure du travail avec un fer de plus que 6kg, ce qui exige une force considérable. Toutefois, John Wells, membre de la société, déclara: "J'ai couru le risque".

Yvonne admet que son fer lui paraît bien lourd, mais elle ajoute qu'il semble devenir plus léger avec l'habitude. Elle doit encore faire deux ans d'apprentissage, au cours desquels elle apprendra, entre autres choses, à rembourrer les épaules d'un veston, à ajuster et toiler les devants et à faire les bords des revers. Elle saura alors confectionner un vêtement parfait qui gardera toujours sa forme.

Les pupitres peuvent s'adapter à la taille de l'enfant

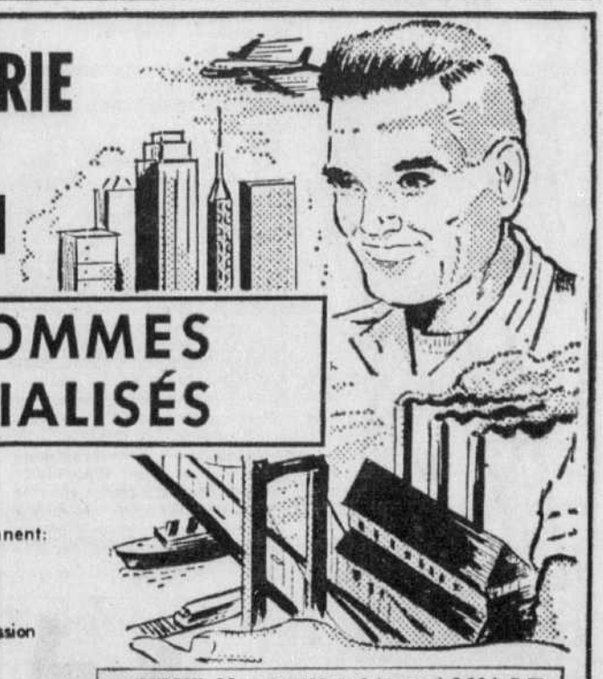
Ue maison, specialisée dans la fabrication des meubles d'enfants, dont la hauteur est réglable suivant les différents âges, s'est récemment préoccupée de la question des pupitres. Pouvant être utilisés comme tables à jeux, ceux-ci ont une surface plate pour écrire, qui demeure horizontale même lorsqu'on ouvre le pupitre, si bien que crayons et papiers ne peuvent glisser. Grâce à un dispositif de réglage, le dessus peut être également incliné selon l'angle désiré ou bien fixé une bonne fois si on le préfère. Le siège qui accompagne ce pupitre se règle à trois hauteurs selon les différents âges. L'ensemble est en bois verni avec des pieds rcouverts d'une matière plastique rouge ou bleue, à l'épreuve des coups et égratignures.

ACADEMIE ST-LOUIS
TEL.: 681-4719
315 ch. Ste-Foy — (angle des Erables)
Ecole officiellement reconnue par le ministère de l'Education.
COURS SCIENTIFIQUE
pour garçons et jeunes filles
COURS PREPARATOIRE aux ETUDES SUPERIEURES
(nouveau programme du ministère de l'Education remplaçant la 12e.)
N.B. L'ACADEMIE ST-LOUIS A RECU L'AUTORISATION DU MINISTERE DE L'EDUCATION POUR DISPENSER CE PROGRAMME.
— 11e année (Sc-Lettres et Sc-Mathématiques)
— 10e année (Sc-Lettres et Sc-Mathématiques)
— 9e année scientifique.
*CES MEMES COURS SE DONNENT EGALEMENT LE SOIR
Les élèves bénéficient de la somme de $200.00 des Commissions scolaires et les volumes sont fournis gratuitement.
En pré-universitaire, les élèves sont éligibles aux bourses du ministère de la Jeunesse.

Québec Tél.: 529-3751
INSTITUT DENYS INC
722 CÔTE STE-GENEVIÈVE
QUÉBEC 4
Montréal Tél.: 729-3558
Ecole officiellement reconnue par le Ministère de l'Education
COURS REGULIERS — COURS POUR ADULTES
☐ Jour ☐ Soir ☐ par CORRESPONDANCE
Examens officiels du Département de l'Instruction publique
COMMERCIAL
☐ 12e spéciale
☐ 11e année ☐ 10e année
☐ 10e et 11e années
GENERAL
☐ 10e année ☐ 11e année
☐ 10e et 11e années
☐ 8e et 9e années
SCIENTIFIQUE
☐ 10e Sc. mathématique
☐ 11e Sc. mathématiques
☐ 10e et 11e
☐ 10e Sciences lettres
☐ 11e Sciences lettres
☐ 10e et 11e
☐ 8e et 9e Sciences
COURS SPECIAUX
☐ 6e et 7e années ☐ Vente ☐ Gérance de b
☐ CONVERSATION ANGLAISE (disques et devoirs)
☐ Langues étrangères (Espagnol, Italien, Allemand)
☐ Comptabilité supérieure
☐ Sténo-dactyle ☐ Chimie
Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné
Nom.....Age.....
Adresse.....Tél.: .....
a/s de .....Comté .....
(11-7-64)

COURS DU JOUR OU DU SOIR
Dessin industriel
Dessin commercial
Décor d'intérieurs
Charme et personnalité
Journalisme parlé et écrit
studio 437 enr
437, rue Caron, Québec, Téléphone: 529-4961

COURS COMMERCIAL BILINGUE
SPECIALITES
● COURS DU JOUR ET DU SOIR
● ANGLAIS
● ARITHMETIQUE
● GEOMETRIE
● ALGEBRE
● Conversation anglaise ● Correspondance bilingue ● Droit Commercial ● Classement de bureau ● Initiation aux affaires ● Préparation aux cours Technique
Diplômes aux finissants — Position assurée
● COURS PRATIQUE ET TRES RAPIDE
● FRANCAIS
● COMPTABILITE
● STENOGRAPHIE
● DACTYLOGRAPHIE
Nous acceptons les élèves de la 5ème à la 12ème année
Un rapport des examens subis est adressé aux parents tous les deux mois
ECOLE COMMERCIALE BLUTEAU
473, de la Canardière Tél.: 524-3215
EMPLOYES DE BUREAU FINISSANTS FINISSANTES
Cours spécial du soir
Conversation anglaise Comptabilité Sténo-dactylo

L'INDUSTRIE A BESOIN D'HOMMES SPÉCIALISÉS

UNE VISITE A NOTRE INSTITUT VOUS CONVAINCRA
Les cours AVIRON comprennent:
1—Auto-mécanique
2—a) Soudure au gaz
b) Soudure électrique
c) Soudure haute pression
d) Soudure héliarc
3—Débosselage
4—Electronique
a) Radio b) Télévision
5—Réfrigération
6—Machiniste
7—a) Dessin industriel
b) Lecture des plans
c) Dessin commercial
8—Electricité
9—Diesel
10—Transmission automatique et autres.
Nos prochains cours
SEPTEMBRE 64
INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT !
BUREAU DE CONSULTATIONS OUVERT de 9 h. a.m. à 9.30 h. p.m. SAMEDI: 9 h. a.m. à 1 h. p.m.
SANS OBLIGATION de ma part, veuillez m'envoyer votre brochure me donnant de plus amples détails sur le cours No.....
☐ Jour ☐ Soir ☐ A domicile
NOM .....AGE .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL.: .....
NOM DU PERE S008D
QUEBEC PRÈS D'UN QUART DE SIÈCLE MONTREAL
INSTITUT TECHNIQUE AVIRON
à Montréal: 3035 St-Antoine — 935-2525 — DEPUIS 1939
à QUEBEC: 210 rue LEE * 529-9566
Près de 2000 élèves par année

O'Sullivan B. College of Quebec
★ Jour: Jeunes filles seulement
COURS:
● Secrétaire
● Sténographe bilingue
● Sténographe française
● Jr Commercial
● Commercial complet
Spécialité: Conversation anglaise
★ Soir: Jeunes filles et Jeunes gens
COURS:
● Conversation anglaise
● Comptabilité
● Sténo française et anglaise
● Français
● Dactylographe
Le seul collège de Québec reconnu par le Business Educator's Association of Canada donnant diplômes et certificats reconnus dans les Services Gouvernementaux du Canada et les bureaux d'affaires.
Adresse — Haute-Ville: 775 ST-EUSTACHE
Tél.: 523-5505 — 623-3021
BUREAU: Ouvert de: 9 hres à 12 hres a.m. et 1.30 hres à 5 hres p.m.
Discipline remarquable! Travail sérieux! Position assurée! Personnel qualifié!

Le tourisme pourrait conditionner l'avenir des camps miniers de l'Ontario

QUATRIEME D'UNE SERIE DE CINQ ARTICLES

Timmins (PC) — L'avenir des camps miniers du nord de l'Ontario pourrait dépendre en grande partie du tourisme et des services qu'ils peuvent assurer aux secteurs avoisinants. Ce sont deux moyens considérés pour libérer ces villes de leur dépendance à l'égard des mines, qui doivent disparaître un jour ou l'autre.

Parmi les autres projets étudiés pour régler ce problème, citons celui concernant la formation d'une 11ième province du Canada, avec son drapeau, le monnayage de pièces d'or à l'occasion du centenaire de la Confédération et la culture des bleuets à une échelle commerciale.

On a commencé cet été à étudier le problème du tourisme de façon à savoir combien de touristes se rendent dans le nord de l'Ontario, où exactement, et combien ils dépensent. On cherche également les moyens les meilleurs de les attirer.

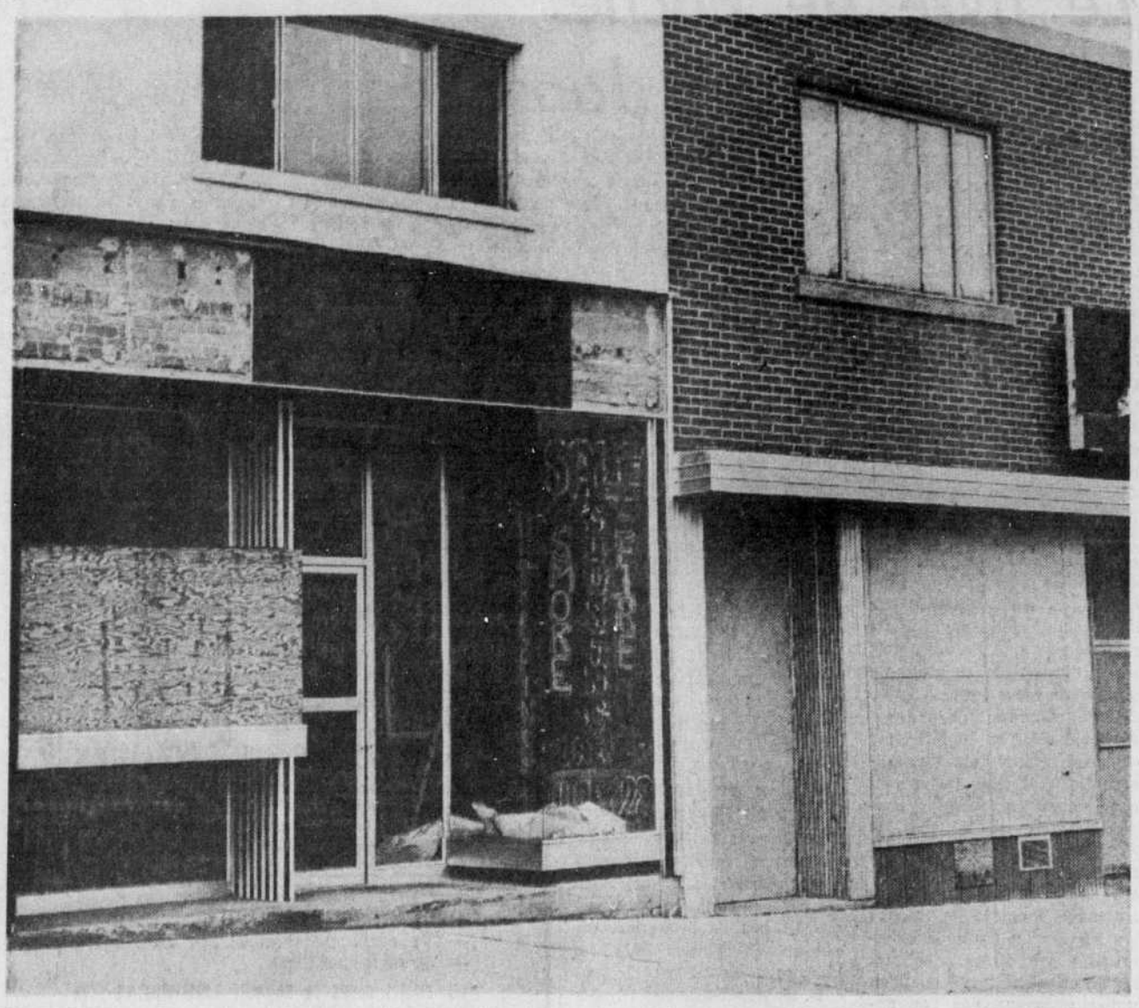
LES REVENUS

De nombreux fonctionnaires estiment que les agglomérations minières ont de bonnes chances d'augmenter nettement leurs revenus sur ce plan. Jim Wyatt, président de la Chambre de Commerce de Timmins, a déclaré: "Nous aurons cette année au moins trois fois plus de touristes qu'il y a quelques années." F. A. Davidson, président de la Chambre de Commerce de Kirkland Lake, lui fait écho. Si le tourisme est convenablement exploité, dit-il "il peut apporter chaque année à la ville autant que les feuilles de paye d'une mine."

Le bon état des routes, les terrains de camping, les beautés naturelles, la chasse, la pêche et les sports d'hiver font l'objet d'une propagande destinée à attirer les touristes.

Kirkland Lake a récemment rouvert une mine d'or abandonnée pour permettre aux visiteurs d'aller voir sur place comment fonctionne une exploitation de minerai, tandis qu'Elliott Lake a créé ce qu'on appelle "le premier musée nucléaire du Canada."

Sur le plan services, plusieurs nouveaux entrepôts, destinés à abriter, pour la plupart, de l'équipement pour les mines, ont été construits à Kirkland Lake. Mais on y entrepose également des produits alimentaires, des meubles et même des boissons gazeuses.



LES TOURISTES — Deux dispositifs sont étudiés pour donner aux villes du nord de l'Ontario plus d'indépendance à l'égard des mines: L'accroissement du tourisme et du rôle des services assurés par ces localités. Ainsi, ces villes auront d'autres sources de revenus que les mines et on pourra réouvrir des magasins du genre de celui-ci, à Elliott Lake. On a établi dans cette ville ce qu'elle appelle le premier musée nucléaire canadien. (Photo PC)

La CEE se mérite les éloges de Moscou

Francfort Main. Voici déjà plusieurs mois que Khrouchtchev a prononcé, en présence du comité exécutif du Conseil pour l'Entraide Economique Mutuelle (COMECON), des paroles élogieuses à l'égard de la C.E.E. A cette occasion le président du conseil soviétique avait souligné les méthodes de travail de la C.E.E. et recommandé à ses collègues est-européens de les étudier de très près. A l'occasion de la conférence de Genève sur le commerce mondial, des représentants de l'U.R.S.S. viennent d'entrer en contact avec les délégués de la C.E.E. en vue d'intensifier la coopération entre le marché commun et le COMECON. L'activité des diplomates soviétiques dans les capitales occidentales va également dans le même sens. Il semble que la C.E.E. n'est plus, aux yeux des Soviets, un "appendice de l'O. T. A. N." ni un "instrument impérialiste d'exploitation de la classe ouvrière", mais bien un partenaire commercial avec lequel on peut avantageusement travailler. Des négociations secrètes ont également eu lieu avec les pays de l'A.E.L.E. Les accords conclus avec ce groupe fortifieraient la position soviétique au cours des négociations commerciales avec la C.E.E. L'effort principal porte sur la Grande-Bretagne. La Narodny Bank, de Londres, propriété de l'Etat soviétique, va déployer une activité accrue.

En étroite collaboration avec la Banque internationale du COMECON, de Moscou, la Narodny Bank va intensifier son action en faveur du financement du commerce extérieur de l'Union Soviétique et des autres pays est — européens.

En ce qui concerne les échanges commerciaux avec la C.E.E. et l'A.E.L.E., l'Union Soviétique entend voir disparaître un grand nombre de contingentements, ainsi qu'il ressort de commentaires parus dans la presse soviétique. Ces commentaires voient dans le traité commercial conclu entre la Tchécoslovaquie et la Grande-Bretagne un modèle à suivre pour développer les relations commerciales entre l'est et l'ouest. En vertu de ce traité, les exportations tchécoslovaques de machines-outils, voitures automobiles, caméras, machines, outils, matériaux de construction (à l'exception du ciment, de la verrerie et des meubles) ne feront l'objet d'aucun contingentement en Grande-Bretagne, à l'avenir. Des traités aussi libéraux doivent être également conclus avec la Pologne, la Hongrie, la Roumanie. L'U. R. S. S. espère aussi voir réduire prochainement la liste des produits soumis à l'embargo. Les Etats-Unis et la Grande-Bretagne ont rapproché leurs points de vue à ce sujet. L'Union Soviétique ne désire pas seulement acheter à l'ouest du blé et des engrais mais aussi des instruments scientifiques et des machines. Reste à savoir comment seront payées ces importations supplémentaires.

Bonn suit avec attention la politique pratiquée par Moscou dans le domaine du commerce extérieur. L'accord commercial entre l'Allemagne Fédérale et l'U. R. S. S. a expiré le 31 décembre 1963, et l'on n'a pas encore assisté à la conclusion d'un nouvel accord bien que la R.F.A. ait proposé une augmentation des échanges, notamment pour les exportations soviétiques. Le manque d'intérêt de Moscou s'explique fréquemment par le fait que Bonn désire négocier également au nom de Berlin-ouest. Selon d'autres commentateurs, Moscou a été invité par la fermeture de la centrale Helios, à Berlin-ouest, qui travaillait avec des capitaux soviétiques. Il est plus vraisemblable que le Kremlin entend tout d'abord conclure de nouveaux traités avec d'autres partenaires occidentaux, pour améliorer sa position de négociation devant l'Allemagne Fédérale. Ceci s'explique par le fait que Bonn demeure le principal partenaire commercial de Moscou à l'ouest.

Patron-mode

par Anne Adams

4556

Choisissez cette adorable petite robe à dos croisé et à décolleté prononcé que vous pourrez confectionner en quelques heures. Vous pourrez utiliser ce patron pour confectionner une robe de maison ou de sortie selon le tissu que vous choisirez.

Le patron est disponible dans les tailles suivantes: 10, 12, 14, 16, 18, 20. La taille 16 requiert 4⅞ verges d'un tissu de 35 pouces.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.
Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.
N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

Protection de la grue blanche

Edmonton (PC) — Les fonctionnaires canadiens et américains ont décidé d'agir directement pour empêcher la grue blanche de disparaître. Les départements de la faune des Etats-Unis et du Canada vont recueillir des oeufs dans le Parc Wood Buffalo, situé à 600 milles d'Edmonton, et élever de petites grues blanches en captivité.

La civilisation a imposé à ces volatiles une retraite dans de lointaines régions, et leur destruction sans motif a réduit leur nombre à 33, alors qu'il y en avait plusieurs milliers il y a 150 ans.

Grâce à l'élevage des grues blanches en captivité, on espère maintenir vivants 7,000 de ces oiseaux.

Le Parc Wood Buffalo, vaste territoire désert de 11,072,000 acres, situé sur la frontière de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest, est le seul endroit que l'on connaisse où les grues blanches fassent leurs nids. L'hiver, ces oiseaux se trouvent dans le Refuge d'Arkansas, qu'ils quittent chaque année en avril pour franchir 2,500 milles et aboutir au Parc Wood Buffalo. Ils retournent aux Etats-Unis à la fin d'octobre ou au début de novembre.

En 1965, on prélèvera, dans trois nids du Parc Wood Buffalo, six oeufs qui seront envoyés aux Etats-Unis pour y être couvés; les jeunes oiseaux y seront élevés avec des soins particuliers.

Surplus de
"CROWN ASSETS"
condensateurs et résistances, toute capacité, .01 et plus chaque. TELEVISIONS usagées $50.
Provincial Electric & Radio
Service Reg'd
212, 18e rue, tél.: 524-3943

Professeur demandé
Professeur avec brevet A ou B et au moins 3 ans d'expérience, demandé. S'adresser:
MUNICIPALITE SCOLAIRE DE VILLE VAL ST-MICHEL
Tél.: 842-1493 entre 7 et 9h. p.m.

TERRAINS
A VENDRE
Grand terrain commercial boulevard Charest, St-Rodrigue, coin de rues, zone commercial: Charlesbourg Est, semi-commercial, Château Richer, Boulevard Ste-Anne, Orsainville, deux terres. Compagnie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers
529-8456

Jouvence Champigny

NOUVELLE MAISON MODELE
A VISITER
TOUS LES JOURS, DIMANCHE COMPRIS
Angle des rues Champs-Elysées et Thivierge
La résidence idéale (5 pièces) pour le salarié moyen!
Situé à 15 minutes seulement de Québec, Jouvence compte déjà quelque 240 maisons unifamiliales et une école de 8 classes ultra-moderne.
TEL.: 872-2084 OU 653-0457 — ROGER RHEAUME
Vive GERMAIN

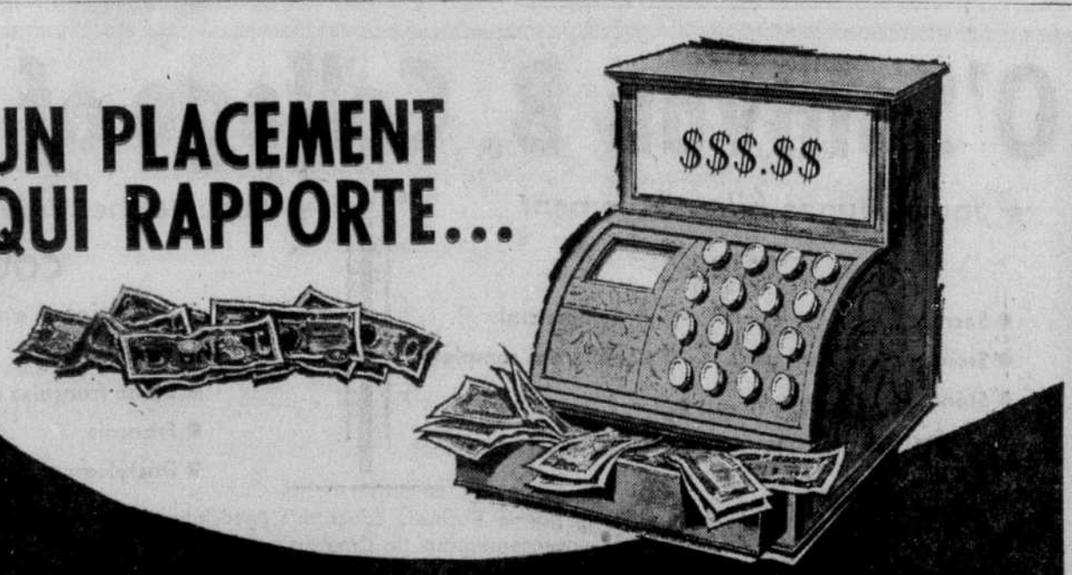
CHEZ LES GRANDS SPECIALISTES EN FOURRURE
J. B. LALIBERTE
LIMITEE

M. JOSEPH PREMONT
Autrefois de la Compagnie E. Prémont Ltée et maintenant au service de J. B. Laliberté Ltée, M. Joseph Prémont invite ses fidèles clientes et toutes les élégantes québécoises à venir lui rendre visite.
Anxieux de vous faire voir l'éblouissante collection Laliberté, M. Prémont qui possède plus de 17 années d'expérience, saura sûrement vous aider de ses précieux conseils dans le choix de la fourrure qui conviendra le mieux à votre silhouette et à votre budget.

DE BONNES VACANCES SE PREPARENT AVEC LE CLUB D'EPARGNE DE VACANCES
7 VOYAGES À GAGNER
BILLETS POUR DEUX PERSONNES
1 QUÉBEC-PARIS ou
1 QUÉBEC-VANCOUVER
plus $200. EN ARGENT
1 QUÉBEC-NASSAU
plus $100. EN ARGENT
5 VOYAGES/QUÉBEC - NEW-YORK
BEQ
LA BANQUE D'ÉCONOMIE DE QUÉBEC

Robol
Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin
CONSTIPATION

Hommes de métiers . . . Professionnels . . .
● Augmentez vos revenus, en plaçant une annonce dans
LE GUIDE
section des
ANNONCES CLASSEES DU SOLEIL, publié TOUS LES JOURS.
UN PLACEMENT QUI RAPPORTE...



Les gens âgés achètent des objets antiques en souvenir de leur passé

FRANCFORT — Dans une petite boutique d'antiquités remplie de meubles, de lampes, de vaisselle d'étain, de porcelaine, de bijoux, de pistolets, de sabres et de poignards, au centre de la ville de Francfort, un vieux monsieur est en train de discuter le prix d'une vieille lampe à pétrole.

Sur des baguettes de laiton repose une jolie cloche de verre opaque de laquelle sort le verre de lampe. Le récipient de pétrole s'élève sur un culot métallique. L'acheteur caresse la cloche de verre et demande anxieusement : "Mais elle marche encore, n'est-ce pas ?" En indiquant sur la mèche ronde qu'on peut monter et descendre en vissant, le vendeur répond : "Mais oui, tout est en ordre, comme jadis." — Il emballa la lampe et le vieux monsieur en prend possession comme d'un trésor.

Lors de ma visite dans cette boutique je me suis demandé pourquoi les gens achètent tant d'antiquités. Le propriétaire m'a raconté : "Cet homme-là, en regardant la lampe dans ma vitrine, s'est souvenu de son enfance lorsqu'il avait l'habitude de faire ses devoirs sous une même lampe. Voilà ce qu'il a dit : "J'avais gardé cette lampe, mais vous savez, la guerre... Comment c'est heureux qu'au moins celle-là ait été épargnée ! Vous appellerez cela peut-être de la sentimentalité; moi-même, je crois qu'il s'agit plutôt d'une fuite devant le passé, d'un vif désir de vivre dans une époque qui était plus calme et tranquille que la nôtre." — Le propriétaire de la boutique continua : "La plupart de mes clients sont âgés de plus de soixante ans. Ce sont les acheteurs que j'apprécie le plus. Lorsqu'ils s'intéressent à un meuble — un fauteuil Biedermeier ou une commode baroque —, lorsque les vieilles dames achètent des bijoux en grenats ou des chandeliers en étain, ils le font tant par l'amour des objets que pour le souvenir de ce qu'ils ont possédé. Bien sûr, il y a aussi des clients plus jeunes qui viennent acheter des antiquités parce qu'elles sont de nouveau à la mode. Elles sont belles et chères et sont l'expression d'un niveau de vie plus élevé. Ces acheteurs sont agréables parce qu'ils ne marchandent jamais les prix. Au contraire, ils payent volontiers pour le prestige !

Bien que le nombre des boutiques d'antiquités ait augmenté considérablement, ces dernières années, les affaires sont bonnes. Mais en même temps, il devient de plus en plus difficile de se procurer des pièces anciennes et précieuses. Certains gens profitent de cette situation pour présenter des copies parfaitement imitées qui trouvent facilement preneurs. Ces faussaires pensent que l'acheteur peu initié n'est pas sensible au rayonnement d'un objet qui a été créé, utilisé et apprécié par nos grands-parents."

Le marchand à qui je parle n'a rien contre ce genre de clients, mais lui préfère des amateurs plus avertis. Il n'offre que des pièces originales qu'il a choisies lui-même, et il n'est pas rare qu'il ne s'en sépare qu'à regret. Il se peut également qu'il ne vende rien de toute une semaine, ce qui ne le dérange pas outre mesure, car c'est plutôt l'amour de son métier que l'amour de l'argent qui le fait agir.

EDDIE NE CHANGERA JAMAIS — Eddie Constantine est toujours poursuivi par une armée de jolies femmes, dans tous ses films. Ici il est avec sa dernière conquête, Sylvie Vartan, dans le film "Patate", que réalise Robert Thomas. Jean Marais, Danielle Darrieux, Anne Vernon, Pierre Dux et Mike Marshall seront aussi de la distribution.

15 cents pour un certificat médical . . . en Angleterre

LONDRES (PA) — Les médecins anglais ont décidé de demander instamment l'abolition des traitements gratuits aux malades ainsi qu'il est entendu sous le système national de santé.

La Corporation des médecins anglais a précisé hier que par cette décision ils veulent réduire l'encombrement dans leurs bureaux de consultation. Plusieurs praticiens se plaignent d'être débordés de travail.

La majorité des 49,000 praticiens généraux d'Angleterre sont associés à la corporation. Mais leur demande en vue d'exiger des honoraires pour toute consultation risque fort de ne pas être entendue au cours d'une année d'élection.

Présentement, un Anglais qui consulte son médecin ou se fait opérer ne doit débourser qu'un shilling, soit 15 cents, pour obtenir un certificat médical.

De même, il lui en coûte deux shillings pour faire remplir une prescription par un pharmacien. L'Etat paie les médecins selon le nombre des patients sur leurs listes et le système est financé par les taxes.

M. John Nicholson — Lailey, président du conseil des gouverneurs de la corporation, a expliqué aux journalistes que l'augmentation constante de la population et le nombre décroissant des médecins signifiaient que plusieurs médecins ne pouvaient donner les traitements adéquats.

MANQUE DE MEDECINS

"Comme nous ne pouvons pas espérer voir le nombre des médecins augmenter d'ici dix ans, nous devons tenter par tous les moyens d'éliminer les appels inutiles et sans raison suffisante."

M. Nicholson-Lailey a ajouté que la corporation n'avait pas encore pris de décision sur le taux des honoraires à exiger, mais que ces honoraires devaient être peu élevés afin de ne pas surcharger les pauvres et les personnes âgées.

Il a ajouté que les médecins ne toucheraient pas directement ces honoraires mais qu'ils iraient au gouvernement. Il a suggéré qu'en retour le gouvernement diminue les taxes ou abolisse les honoraires aux pharmaciens.

La corporation se propose de lancer une campagne d'éducation au sein du public, afin de lui apprendre à utiliser proprement les services médicaux qui lui sont offerts. De plus la corporation avec l'appui de ses membres a décidé de ne pas recourir à la grève si ses demandes n'étaient pas exaucées.

Si le nombre des médecins n'est pas suffisant, a expliqué le Dr J. C. Cameron, lors de la convention annuelle de la corporation, c'est qu'un bon nombre d'entre eux ne sont pas pleinement satisfaits du salaire qui leur est donné par l'Etat et vont pratiquer aux Etats-Unis ou au Canada, où ils peuvent être assurés d'un revenu nettement supérieur. Les médecins anglais reçoivent actuellement, sous le système national de soins médicaux, environ $180 par semaine.

Les journaux sont premiers quant aux recettes de la réclame au Japon

LES JOURNAUX SONT EN TETE DE LISTE, QUANT AUX RECETTES DE LA RECLAME

Les dépenses de réclame ont lourdement augmenté au Japon en 1963, soit de 22.3 p. 100 d'après un relevé effectué par une des principales agences de publicité de ce pays, et les journaux ont touché environ 37.6 p. 100 des revenus.

Les dépenses de réclame augmentent chaque année depuis vingt ans, mais le Japon n'affecte encore que 1.66 p. 100 de son produit national brut à la réclame, comparativement à 2 p. 100 en Grande-Bretagne et 2.8 p. 100 aux Etats-Unis. Toutefois, les dépenses sont censées augmenter encore de 20 p. 100 durant l'année en cours.

Un trait valable de ce tableau d'ensemble de la publicité, c'est l'augmentation de 27.5 p. 100 dans la réclame aux fins d'exportation. Elle reflète le vif désir qu'ont les fabricants japonais d'étendre leurs débouchés.

Semaine du Film français

"Méfiez-vous Mesdames" : des dialogues spirituels

Méfiez-vous, Mesdames, quand un gentleman décide de se venger du sexe faible...

Mais doit-on dire "faible" après avoir vu le film d'André Hunebelle que nous présentait hier soir la Semaine du Film français au Cinéma de Paris ?

C'est en effet un portrait peu flatteur de la gent féminine que nous tracent les astucieuses héroïnes du film, qui n'ont besoin des hommes que pour mieux réaliser leurs ambitions plus que douteuses.

Charles, ex-avocat, sort de prison où l'avait incarcéré la fourberie de la séduisante Hedwige; il est décidé à donner une leçon aux filles d'Eve. Grâce aux petites annonces pour coeurs délaissés, il fait la rencontre de plusieurs jolies femmes, toutes séduisantes et toutes plus inquiétantes les unes que les autres.

Florence est à la recherche d'un cinquième mari, mais la mort de ses quatre premiers "amours" ne laisse pas d'être troublante, comme l'est également la présence de son fils étrange dans la maison. Charles n'y résiste pas longtemps et se dirige rapidement vers un second coeur délaissé, qui cette fois lui demandera de tuer son mari. Quant à la troisième conquête, elle voudra le faire accuser de meurtre, procédé raffiné dont il ne se sortira qu'à grand-peine. Hedwige, elle, ne s'est pas amendée, mais réussira quand même par maladresse à procurer à Charles un peu de la douce vengeance dont il rêvait.

Celui-ci terminera son règne de séducteur auprès d'une honnête petite pâtissière, qui lui donne son coeur et son métier. L'espace d'un "éclair", Charles nous apparaît chef-pâtissier, mais son expression laisse bien entendre qu'il s'est mis les pieds dans les plats...

De bons comédiens et d'excellents dialogues assurent l'intérêt de "Méfiez-vous Mesdames". Michèle Morgan, Danielle Darrieux, Sandra Milo, Gaby Sylvia, Martine Sarcey, virevoltent autour de Monsieur Charles, interprété de façon convaincante par Paul Meurisse.

Celui-ci campe avec beaucoup d'humour le bonhomme doucement désabusé qui poursuit sans se laisser démonter ses conquêtes naïves et décevantes.

Les dialogues très amusants de Jean Halain sont vraiment le meilleur côté du film, qui par ailleurs n'a rien d'extraordinaire.

Paule Turgeon

POSSIBILITES D'EMPLOI

Fonction publique du Canada

★ **ECONOMISTES-ANALYSTES,** avec vaste expérience en travaux où on fait usage de ses connaissances d'économiste; un emploi comporte des prévisions économiques à courte échéance et l'autre l'analyse des transactions gouvernementales, Finances, Ottawa. Jusqu'à $15,100. **Circulaire 64-2015.**

★ **SCIENTIFIQUES EN RADIATION,** a) **RADIOBIOLOGIE :** avec diplôme au niveau du doctorat et expérience dans les domaines de la biologie, physiologie, enzymologie ou sciences connexes, devant diriger des recherches sur la concentration et la rétention de substances radioactives par l'organisme humain; b) **PHYSIQUE :** avec diplôme universitaire, de préférence au niveau de la maîtrise, devant faire des recherches sur les méthodes et techniques propres à réduire le niveau d'exposition aux accélérateurs et appareils de radiographie. Santé nationale et Bien-être social, Ottawa. Jusqu'à $11,800 et $8,760 respectivement. **Circulaire 64-1501.**

SOUS-CHEF DU PROTOCOLE, avec environ huit ans d'expérience pertinente et comportant des responsabilités, une partie devant avoir été acquise à titre de surveillant. On exige que les candidats sachent le français et l'anglais. Affaires extérieures, Ottawa. $10,400 — $11,800. **Concours 64-532.**

★ **CHEF, ETUDES ET ANALYSES ECONOMIQUES,** avec diplôme universitaire et expérience des relevés sur place et des enquêtes régionales; devant élaborer et effectuer des enquêtes visant à développer les ressources industrielles et humaines qui pourraient aider l'Indien du Canada. Citoyenneté et Immigration, Ottawa. Jusqu'à $10,300. **Circulaire 64-2007.** Le délai d'inscription au concours a été prolongé jusqu'au 14 août.

★ **MEDECINS,** Santé nationale et Bien-être social, divers centres. $10,100 à $17,000. **Circulaire 64-595.**

★ **SPECIALISTES EN DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE,** avec diplôme universitaire dans l'une des sciences sociales et expérience apparentée aux travaux de développement communautaire, Citoyenneté et Immigration, Divers centres et diverses agglomérations indiennes. Jusqu'à $9,750. **Circulaire 64-758.**

★ **AGENT DE LIAISON TECHNIQUE,** ingénieur professionnel, devant faire fonction d'agent de liaison et d'information en ce qui concerne les questions de génie intéressant la recherche agricole et l'industrie, Agriculture, Ottawa. $8,520 - $9,600. **Circulaire 64-1261.**

★ **SURINTENDANT ADJOINT DE DISTRICT — FORMATION PROFESSIONNELLE,** pour le district de Mackenzie des Territoires du Nord-Ouest; diplôme universitaire ou expérience équivalente de la formation professionnelle, Nord canadien et Ressources nationales, Fort Smith, T. N.-O. $7,950 - $9,150, indemnités en plus. **Circulaire 64-375.**

ETHNOLOGUE, avec maîtrise et ethnologie ou anthropologie sociale et plusieurs années d'expérience en recherche, Musée national du Canada. $7,560 - $9,000. **Concours 64-711.**

AGENT TECHNIQUE — PLANS DES AMENAGEMENTS MECANIQUES, avec expérience en projets de mécanique et en surveillance sur place d'installations mécaniques, Nord canadien et Ressources nationales, Ottawa. $7,200 - $8,220. **Concours 64-376.**

SURVEILLANT (BILINGUE) DE LA COMPTABILITE DE LA CONSTRUCTION, devant gérer les services financiers, budgétaires et comptables relatifs aux entreprises, Travaux publics, Ottawa. $7,020 - $8,040. **Concours 64-661.**

SURINTENDANT DE L'ENTRETIEN DES BATIMENTS ET AMENAGEMENTS D'AEROPORT, surveillant d'entretien avec expérience et bonne connaissance des métiers du bâtiment, Transports, Gander, T.-N. $6,750 - $7,470. **Concours 64-204.**

★ **VERIFICATEURS,** avec inscription dans une association de comptables, ou diplôme universitaire, ou les études secondaires au complet et, pour certains emplois, une partie des études permettant éventuellement de devenir membre d'une association de comptables, Bureau de l'Auditeur général, Ottawa. Jusqu'à $6,450. **Circulaire 64-2302.**

ADMINISTRATEUR DE PENSIONS D'ETUDIANTS, avec diplôme universitaire et expérience ou l'équivalent, devant diriger le pensionnat d'une école fédérale du ministère du Nord canadien et Ressources nationales, Fort Churchill, Man. $6,300 - $6,960, indemnités en plus. **Concours 64-374.**

★ **INGENIEURS CIVILS (ROUTES),** avec expérience des travaux préliminaires de génie, du tracé et de la construction des routes, pour affectation en Alberta ou dans les Territoires du Nord-Ouest, Travaux publics, Edmonton. $5,280 à $7,560. Veuillez vous inscrire auprès de la Commission du service civil, Ottawa 4, et rappeler le numéro de **concours 64-1251.**

★ **TECHNICIEN - CLIMATISATION DE L'AIR,** avec diplôme d'un institut de technologie en technique de la mécanique, devant aider à la conception, la mise au point, la construction et l'essai des appareils d'expérimentation servant à régler le milieu ambiant que nécessitent les recherches effectuées en phytotechnie ou en zootechnie, Agriculture, Ottawa. Jusqu'à $5,400. Veuillez vous inscrire auprès de la Commission du service civil, Ottawa 4, et rappeler le numéro de **concours 64-1715.**

GRAVEUR, avec haut degré de compétence et d'habileté acquises par suite de nombreuses années de formation et d'expérience croissantes, Monnaie royale du Canada, Ottawa. — $5,730 — $5,910. **Concours 64-710.**

TECHNICIENS EN RELIURE, avec expérience à titre de compagnon occupé à des travaux ordinaires de reliure, Archives publiques, Ottawa. $5,340 — $5,880. **Concours 64-600.**

★ **AGENTS DE L'INDUSTRIE ANIMALE,** avec diplôme universitaire en zootechnie intéressés à une carrière dans l'élaboration des programmes au niveau fédéral concernant la production et la commercialisation des animaux de ferme, ministère fédéral de l'Agriculture, divers centres dans la province de Québec. $5,040 — $6,390. **Concours 64-1401 L.**

STENOGRAPHES JUDICIAIRES STAGIAIRES, avec expérience à titre de sténographe judiciaire et aptitude à prendre de la dictée en français dans le cas d'un emploi et en anglais seulement dans le cas de l'autre, à 120 mots à la minute, Commission canadienne des pensions, Affaires des anciens combattants, Ottawa. $4,860 - $5,940. **Concours 64-809.**

ADJOINT A L'ANALYSE DES RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES, avec diplôme universitaire ou expérience acquise à faire des comptes rendus, des abrégés et le répertoriage de la documentation technique, de préférence de nature médicale. Santé nationale et Bien-être social, Ottawa $4,110 — $4,710. **Concours 64-602.**

STENOGRAPHES DU SERVICE EXTERIEUR, citoyennes canadiennes âgées de 21 à 40 ans et ayant résidé dix ans au Canada, pour affectation à Ottawa et à l'étranger, Affaires extérieures et Commerce. Traitements initiaux $3,150 et $3,750 selon la compétence et, en plus, indemnités de subsistance et de logement pour service à l'étranger. **Concours 64-798.**

Les précisions et les formules de demande s'obtiennent aux bureaux de poste dans les grands centres, aux succursales du Service national de placement ou encore aux divers bureaux de la Commission du service civil. Dans les cas des concours marqués "★" prière d'écrire à la Commission du service civil, Ottawa 4, pour obtenir des précisions et des formules de demande. Prière de rappeler le numéro de concours ou de circulaire pertinent.

DANSE
Tous les soirs de la semaine
AU MOTEL ADMIRAL
Route 2, Rive Sud, à ½ mille du Pont de Québec.
★ Avec orchestre ★
Jules Bernier, à la console
Marcel Côté, à la batterie
Bob Plante, contrebassiste-chanteur.
Pour rés.: 839-8801

DANSE TOUS LES SOIRS
(excepté le vendredi)
avec l'orchestre des Tip-Top
de 9 à 2 hres
pas de minimum
"no cover"
excepté le samedi
CHATEAU BEL AIR
Ile d'Orléans

ILE D'ORLÉANS
L'ATRE
Ce soir et demain soir
A guichet fermé
Félix Leclerc
TEL.: 829-2742

DANSE
CE SOIR AU
"MOULIN ROUGE ENR."
1008, 3e Avenue
Tél.: 522-0401 — 661-3860
P.-E. Blanchet, prop
ORCHESTRE LES MERCEDES
Danse de 9 hres p.m. à 12.15 a.m.
Réservations acceptées jusqu'à 6 heures p.m.
Admission: JEUDI $1.00
SAMEDI $1.25
"LES MERCEDES" sont au "MOULIN ROUGE" Enr. tous les JEUDIS et SAMEDIS

Samedi DANSE
PAT METIVIER
à l'orgue et son ensemble
Licencié
RECEPTIONS DE TOUS GENRES
Pour informations signaler
837-7700 - 837-4526
CASINO VARIETE LAUZON LICENCIE

Retenu en 4e semaine
★ Los Carlos
Sensationnel trio Mexicain
AU CABARET PANORAMA
(à St-Nicolas - Rte No 9)
Rés.: 832-8003
SPECTACLE COMPLET
DANSE-CHANT-MUSIQUE
tous les soirs
10 h. 30 et 12 h. 30
en plus
● LOU LOU SI MONS
aguichante danseuse orientale
● LISE DESBIENS
charmante chanteuse
● Orchestre Jean-Yves Hamel
PISCINE publique "Panorama" ouverte tous les jours

AUBERGE CAROUSSEL
Val St-Michel
DANSE
mercredi, jeudi, vendredi, samedi, orchestre
"MILLION AIRS"
SALLE DE RECEPTIONS
BANQUETS, NOCES, ETC.
Rés.: 842-2389

• AUBERGE • DE LA COLLINE
"SPECIALITES"
Noces d'or, d'argent ou mariage
3 grandes salles à votre disposition pour tous genres de réceptions.
DANSE avec orchestre tous les soirs
(Le lundi, orgue ou phono)
Piscine chauffée
Stationnement vaste
Pour informations, appelez
832-2931

AU CORONET
Ce soir et demain soir
"Fiesta Sud-Américaine" avec
ASTUDILLO
Populaire et sympathique chanteur
REMY & MYRIAM
Couple de danseurs
MARCEL TARDIF Chanteur et m.c.
Ce soir: 9h., 11h., 1h. —
Demain: 9h., 11h. RES.: 529-4941

DANSE
PETIT INDUSTRIEL
(air climatisé)
Orchestre : Les Métronomes
Location pour tous genres de réceptions.
180 de l'Espinay — 524-9640

DANSE
TOUS LES SOIRS
à L'HOTEL CAROL
Tous les jeudis, vendredis, samedis
avec l'orch. HOP-TONES
Le dimanche avec orgue
Aucun prix d'entrée
Spécialités:
REPAS DE NOCES * BANQUETS * CONVENTIONS DE TOUS GENRES * HOTEL LICENCIE
Stationnement facile. St-Nicolas près du pont de Québec
Tél.: 832-2593

GRAND MUSIC-HALL
"TOUR du ST-LAURENT '64"
AU COLISEE
le 9 août à 8h p.m.
* 14 artistes en scène
* $5,000.00 en prix de présence
* Plus une AUTOMOBILE '64
Réservez vos sièges immédiatement
Billets en vente aux dépôts réguliers du Colisée
Loges: $2.50 — Mézanines: $2.00 — Balcons centre: $1.50 — Balcons bout: $1.00

Au Bal Tabarin
Ce soir et demain soir
★ JUNE RAYMOND
danseuse exotique
★ MARGO danseuse exotique
★ CAROLINE FONTAINE
chanteuse et m.c.
RES.: 524-6200

Au Château NANCY
En vedette le populaire et sympathique artiste de la TV et du disque
MARC★ LEGRAND
aniste, accompagné de son ensemble
NOUVEAU SALON-DANSANT
Samedi seulement: $1.00 - RES.: 872-2821
Mercredi, 12 août
EPLUCHETTE DE BLE D'INDE
avec spectacle aquatique
● DANSE avec 2 orchestres
● Plus de 10 artistes invités
Adm.: $1.50

Duc d'Orléans
EXCURSIONS
● 8h. à 11h. p.m. — Croisière au clair de lune.
● 4h. à 6h. p.m. — Chutes Montmorency — Pont de Québec.
● 10h. a.m. à 3h. p.m. — Ste-Anne de Beaupré.
TEL.: 692-1159

En 6e semaine
JACQUES OU LA SOUMISSION
ET
L'AVENIR EST DANS LES OEUFS, DE IONESCO
2 comédies les jeudis, vendredis, samedis à 8h.30

DANSE
TOUS LES DIMANCHES
SALLE BEAUPRE
Lac St-Augustin, côté sud
Orchestre: LES HOP-TONES
Salle à louer pour réceptions.
Tél.: 872-7189

AU MOULIN DE ST-LAURENT
Ile d'Orléans
Ce soir et dimanche à 8h.45 p.m.
CONCERT
avec le concours de
★ Odette Lachance soprano
★ JOHAN VAN VEEN flûte et flûte à bec
★ RENE AMYOT flûte à bec
★ ARPAD SZOMORU violoncelle
★ HERMEL BRUNEAU au clavecin
Oeuvres de Rameau, Vivaldi et J.-S. Bach
Samedi et dimanche à 3h. p.m.
THE MUSICAL
Musique tzigane avec
RITS GROUTHAND
au violon
Rés.: 828-2688

CHEZ GERARD
rés.: 524-0549
CE SOIR ET DEMAIN SOIR
A LA PORTE ST-JEAN
rés.: 529-4144
En 3e semaine triomphale la sensationnelle production de Clyde Dubois "CARROUSEL DE PARIS" remporte un éclatant succès! 12 artistes en scène qui vous épateront par leurs merveilleux costumes et leurs somptueux tableaux, ce soir et demain soir.
La grandiose revue estivale "EXTRAVAGANZA '64" avec Les Del Campo Twins, Henri Boyer et ses Girls, Les danseuses Nancy, Judy, Gaby, Rosilia, Endré Clément, Marius, Piet Coomans et ses musiciens. Page Blanche: Frank Angellini.
STATIONNEMENT GRATUIT!

la Grenouille
THEATRE D'ETE MANOIR ST-CASTIN LAC BEAUPORT
présente
Renée Claude
Les 9, 11, 12 et 13 août à 9h. p.m.
et le 15 août à 10h. p.m.
au CHALET DES SKIEURS du Lac Beauport
Prix fixe: $2.00
Réservations à 849-4461

Casa Loma
63 rue St-Paul
Complètement rénové
Nouvelle administration
En vedette cette semaine:
★ Mary LAFONTAINE
populaire chanteuse
★ GASTON TORREZ chanteur, m.c.
★ MARCEL COTE à l'orgue
Spectacle continuel à partir de 9h.

En vedette à
l'Hôtel-Motel Neptune Inc.
pour le dernier jour
Los Hermanos Silva
2 demi-heures latines sur semaine: 10h.30 et 12h.30 3 le vendredi et le samedi: 9h.30, 11h., 1h.
Chef d'orchestre et musique de danse par EDDY RIVERA
★ Acte chant et danse directement du Chili.
★ Cet acte était exclusif au Neptune et retourne au Chili

L'Hôtel Chevalier deviendra le musée historique du Vieux-Québec

Dès cet hiver, l'Hôtel Chevalier pourra être considéré comme le musée spécifique du Vieux-Québec.

Il ne faudrait pas croire cependant que Jean-Baptiste Chevalier aurait troqué son métier de marchand contre celui de maître d'hôtel. Le nom de sa demeure doit être entendu dans le sens qu'on lui donnait au XVIIIe siècle, c'est-à-dire celui d'"hôtel particulier". C'est là qu'habitaient le maître de la maison ainsi que sa famille et ses nombreux domestiques. Le rez-de-chaussée selon M. Morisset abritait les bureaux du commerce Chevalier. Ce dernier avait élu domicile à l'étage alors que les domestiques étaient logés sous les combles.

Le centre de la salle Chevalier est occupé par une immense table de réfectoire faite de pin décapé. A l'extrême gauche, un Christ en bois de pin et de cèdre peint.

C'est M. Gérard Morisset, conservateur du Musée provincial, qui a fait part de cette nouvelle, précisant que le choix et l'emplacement des objets qui ornent la maison historique seraient déterminés d'une façon définitive, à la même date.

Ouvert aux visiteurs depuis à peine trois semaines, l'Hôtel Chevalier a déjà reçu au-delà de 5,000 amateurs d'art. Dans la seule journée du 26 juillet, 789 entrées furent enregistrées.

La nouvelle mesure permettra à un grand nombre de pièces d'artisanat de trouver enfin un décor convenable. L'aménagement des alentours de l'Hôtel et l'architecture elle-même de l'édifice donneront une idée exacte de la maison canadienne datant de la fin du régime français.

De plus, bon nombre d'oeuvres d'art sauront agrémenter par leur présence les murs du nouveau musée. Jusqu'ici ces peintures et ces sculptures traitant de sujets relatifs au Québec d'antan s'empilaient dans les caves du Musée provincial, faute d'espace pour les exposer.

LE PASSE DE LA MAISON

Depuis quelques années, l'Hôtel Chevalier s'achemine vers sa forme définitive. La Province en fit l'acquisition en 1955. Deux ans plus tard, la restauration débutait. Prête dès 1960 à être aménagée, la vieille maison recevait ses premiers visiteurs vers la mi-juillet.

Construite en 1752 par un dénommé Pierre Renaud, architecte et maçon, pour le compte du marchand Jean-Baptiste Chevalier, cette maison était destinée à connaître un avenir illustre. La solidité de ses murs et des fondations lui permit de résister à quelques boulets de canon lors des bombardements de 1759. Plus tard, elle était rattachée à deux autres maisons qui la jouxtaient de part et d'autre: la maison Page et la maison Chesnay. C'est l'ensemble des trois qu'on désigne aujourd'hui sous le nom d'Hôtel Chevalier.

Un coffre de style normand, que surmonte un plateau à beurre en bois d'érable, agrémente ce coin de la salle Frémont. A gauche, une sculpture en bois polychromé de Claude Côté représentant un chef indien. Elle date de 1890.

Ayant traversé le parterre, lires français attirent le regard du nouveau venu. Le "Don de Dieu", célèbre voilier de Champlain, s'impose particulièrement à sa vue. Moins tapageur, le plafond de la salle Soulard possède néanmoins une architecture très remarquable. Dans un coin, à droite, deux girouettes, l'une en fer forgé, la seconde en fer blanc, constituent des pièces dignes d'intérêt.

UNE VISITE A L'INTERIEUR

Seule une visite peut vraiment faire comprendre la valeur de la maison historique. Cinq salles ont été aménagées dont le nom correspond aux anciens propriétaires ou constructeurs des édifices.

La salle Chevalier, à gauche de la première, se trouve meublée en son centre d'une immense table de réfectoire. Datant des environs de 1845, cette dernière aurait appartenu à la Communauté des Frères des Ecoles Chrétiennes. Du côté droit, au fond le connaisseur remarque un placard à deux battants aménagé dans le mur. De style canadien il est fait de bois de pin décapé et date du XVIIIe siècle.

Parmi les nombreux autres objets, il faut noter quelques peintures de Légaré illustrant l'incendie du quartier Saint-Roch, au siècle dernier. Une armoire d'angle (coin gauche au fond) et un foyer en pierres naturelles (au centre à droite) possèdent une grande valeur.

A l'étage supérieur, le visiteur accède à la troisième salle. Nommée en l'honneur de Jean-Louis Frémont, propriétaire de la maison à la suite de Chevalier, la salle Frémont regorge elle aussi d'objets intéressants.

On y voit quelques sculptures de chefs indiens, entre autres celle de Louis Jobin qui date de 1894. Un fauteuil en bois de pin orne l'entrée. Des vitrines contiennent des instruments de cordonniers et de tisserands.

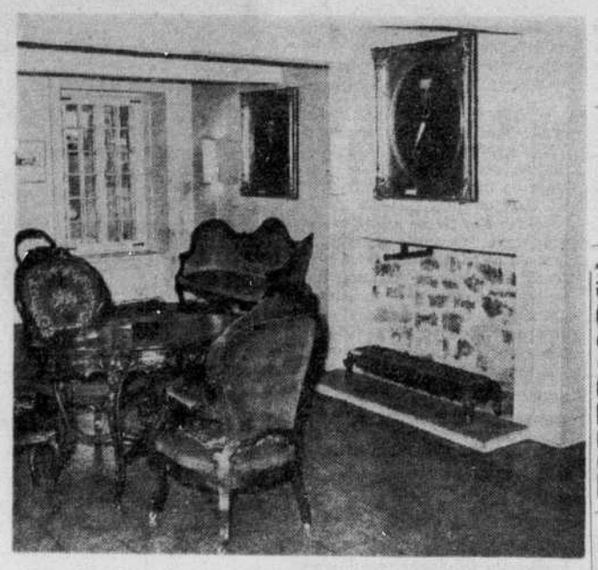
On y voit également une horloge grand-père et une tapisserie faite au petit point par Honorine Asselin et représentant un Saint-Jean-Baptiste. Parmi les peintures, la "Jeune Canadienne" de Suzor Côté est peut-être celle qui présente le plus ce cachet paysan caractéristique de l'ancienne époque.

Dans la salle Renaud, on peut apercevoir un salon de style victorien exécuté par William Drum aux environs de 1870. Le lit d'enfant, à sa droite, est de style bien canadien. La chaise à berceaux qui décore un coin serait, de l'avis de M. Morisset, "une oeuvre absolument exceptionnelle dans l'artisanat canadien". Son originalité serait la conséquence d'une plaisanterie faite pour narguer les amoureux . . .

Dans la cinquième salle, la salle Chesnay de la Garenne, — du nom du propriétaire de l'une des deux maisons rattachées à la maison Chevalier — on remarque un groupe de meubles de style Louis XV — Napoléon III. Ce serait l'oeuvre de Philippe Vallières, dont la famille s'est spécialisée dans la fabrication des meubles de style français.

Une visite complète de l'édifice se termine par la salle des maquettes. Là sont représentés plusieurs édifices historiques du Vieux-Québec, depuis l'Habitation de Champlain jusqu'à l'Hôtel du Parlement. On peut y apercevoir des constructions qui subsistent encore et d'autres dont seulement les plans nous sont parvenus.

Le grenier de l'Hôtel Chevalier renferme un grand nombre d'objets non encore classés. C'est dire que la maison possède d'autres trésors en réserves pour les visiteurs qui se présenteront l'an prochain.



Dans la salle Chesnay de la Garenne, un ensemble de salon de style Louis XV — Napoléon III. Il a été fabriqué, vers 1860, par Philippe Vallières dont le portrait, fait par Zapponi, surplombe le foyer.

Stuart Whitman et Juliet Prowse dans une scène du film "Les Révoltés du Cap", en CinémaScope et Couleurs, à l'affiche du Cinéma Bienville jusqu'à lundi.

Deux visiteurs examinent une chaise à berceaux à deux places, dans la salle Renaud. Faite de bois de pin, cette chaise est de style typiquement canadien.

La vie de Hank Williams

HOLLYWOOD (UPI) — Fred Karger a dirigé un orchestre de trente musiciens pour jouer le thème du film "Your Cheatin' Heart", qui raconte l'histoire du chanteur Hank Williams.

A MONTREAL
STANLEY KRAMER présente en Technicolor et nulle part ailleurs, à Montréal, en CINERAMA
"IT'S A MAD, MAD, MAD WORLD"
Vous rirez à vous tordre les côtes ! Sièges réservés en vente au théâtre, par courrier ou par téléphone. 8h.30 tous les soirs — 2h. sur semaine — Dimanche, 1h., 4h.45, 8h.30. Enfants, 10 ans admis sur semaine, 2h. — Dim. 1h.
FILM GAGNANT DE L'ACADEMIE
AIR CLIMATISE CINERAMA IMPERIAL
1430 Bleury, Montréal AV. 8-7102 ou 5603

IMPERIAL
EN COULEURS: Ses exploits sont légendaires ! Duels, chevauchees, assauts...
"LE DERNIER DES VIKINGS"
CAMERON MITCHELL, ISABELLE COREY, EDMUND PURDOM
Une vraie comédie ! Les mille petites vengeances de celle qui se croyait trompée...
"QUI ETAIT DONC CETTE FEMME!"
TONY CURTIS, JANET LEIGH, DEAN MARTIN

PRINCESSE
Drame d'horreur ! Emouvant, de la première à la dernière scène !
"HOMICIDE"
GLENN CORBETT & PATRICIA BRESLIN
"LA DERNIERE ATTAQUE"
JACK PALANCE & ANNA RALLI
L'histoire d'un vol presque parfait, sur la Côte d'Azur !
"MELODIE EN SOUS-SOL"
JEAN GABIN & ALAIN DELON

SALLE CLIMATISEE
PIGALLE
Commençant Aujourd'hui
POUR LA PREMIERE FOIS A QUEBEC
UNE TOUTE NOUVELLE VERSION D'UN IMMORTEL CHEF-D'OEUVRE DE L'ECRAN
Autour d'une jolie fille, l'amour, la haine, l'intrigue...
le ROMAN d'un JEUNE HOMME PAUVRE
UNE MERVEILLEUSE HISTOIRE D'AMOUR... UNE PASSIONNANTE EPOPEE...
Suzanne CANALES, Gustave ROJO, Paul MULLER, Aldo SILVANI, Maria FIORE
ECRAN PANORAMIQUE
ACTION! BAGARRES! FUSILLADES!
Une lutte sans merci contre les terroristes et les trafiquants d'armes!
FRANK VILLARD, DOMINIQUE WILMS, NADINE TALLIER, ROBERT BERRI
LES TERRORISTES
avec Camille Sauvage et son orchestre
"Et comme 3ième film"
"Dans l'eau qui fait des bulles" avec Pierre Dudan et Philippe Clay

LAURIER AUX 2 THEATRES BIENVILLE
Une jeune fille solitaire cherche le salut dans l'amour d'un joueur sans honte.
PAUL NEWMAN, PIPER LAURIE
"LE JOUEUR SANS HONTE"
2e grand film, au Laurier: Stephen Boyd, Juliette Greco, David Wayne
"LE GRAND RISQUE"
Cinéma Scope et Couleurs
2e grand film au Bienville:
"LES REVOLTES DU CAP"
Stuart Whitman, Juliet Prowse — CinémaScope, Couleurs
AVIS: Le Cinéma BIENVILLE sera fermé mardi, mercredi, jeudi, pour réparations générales.

CINÉMA de PARIS
Du 7 au 16 août inclus
La Semaine des Grands Succès du Film Français!
10 PRODUCTIONS INEDITES
AUJOURD'HUI
LINO VENTURA, BERNARD BLIER, FRANCIS BLANCHE, ROBERT DALBAN, SABINE SINGEN, JACQUES DUMESNIL
Les TONTONS FLINGUEURS
Des "gags" irrésistibles!
Un film de Georges Lautner — Dialogues de Michel Audiard
DEMAIN
Vous serez tous au rendez-vous du charme et de la bonne humeur!
Cherchez l'Idole
Un film de Michel Boisrond
Dialogues de Annette Wademant
CHARLES AZNAVOUR • JOHNNY HALLYDAY
MYLENE DEMONGEOT • FRANK FERNANDEL
DANY SAVAL • SYLVIE VARTAN
LUNDI
Les dernières quarante-huit heures d'un homme perdu
LE FEU FOLLET
avec MAURICE RONET, MONA DOLL, JEANNE MOREAU
Un film de Louis Malle • Dialogues de Louis Malle

CAPITOL
Un Théâtre Famous Players
A L'AFFICHE JUSQU'A JEUDI SOIR
Continu de 1h. à 11h.
"The Pink Panther" à 1h.35, 4h.05, 6h.35, 9h.05; Dernier spectacle à 8h.30.
Film réunissant un groupe des plus disparates... sous le même toit.
THE MIRISCH COMPANY Presents a BLAKE EDWARDS PRODUCTION
DAVID NIVEN, PETER SELLERS, ROBERT WAGNER, CAPUCINE
"THE PINK PANTHER"
and with CLAUDIA CARDINALE As The Princess
TECHNICOLOR TECHNIRAMA UNITED ARTISTS
MATINEES: 75¢; DIMANCHE ET SOIRS: 99¢

LE MAL DE VIVRE
MURRAY-WOOD PRODUCTIONS
DON MURRAY
EGALEMENT A L'AFFICHE
"L'EPEE ENCHANTEE"
— Couleurs - Dan Murray
CINÉMA SILLERY
1720, rue St-Michel — Sillery
Stationnement facile — Air climatisé — 527-6684

Un homme et une femme pris au piège!
IMPASSE AU MORT
Michel AUCLAIR, Anne DOAT, Gisèle GRIM
LES BLOUSONS NOIRS JAPONAIS
AMOUR, MUSIQUE, BAGARRES dans le Pigalle japonais!
PIGALLE A TOKYO
avec YUJIRO ISHIHARA, MYIE KITAHARA
SCOPE et COULEURS
525-9140 CARTIER et LAIRET 523-5050
AUX DEUX CINES DEUX GRANDS FILMS EN EXCLUSIVITE D'ACTION

A Québec aujourd'hui

Cabarets

A La Page Blanche — Frank Angellini. Samedi: 8h30, 10h30, 12h30. Dimanche: 8h30, 10h30.

A La Porte St-Jean — Revue "Extravaganza 64" avec Les "Del Campo Twins" — Henri Boyer et ses Girls — Judy — Endré Clément — Marius — Piet Coomans. Samedi: 8h30, 10h30, 12h30. Dimanche: 8h30, 10h30.

Au Cabaret Panorama — Los Carlos — Loulou Simons — Lise Desbiens. Spectacle continuel.

Au Bal Tabarin — June Raymond — Margo — Carole Fontaine. Samedi: 9h, 11h, 12h30. Dimanche: 9h, 11h.

Au Baril d'Huitres — The Tony Lovello Revue — C. Girard D. Walsh — P.-A. Robitaille — A. DeChavigny. Samedi: 9h, 11h, 12h30. Dimanche: 9h, 11h.

Au Coronet — Astudillo — Rémy & Myriam — Marcel Tardif. Samedi: 9h, 11h, 1h. Dimanche: 9h, 11h.

Au Louis XIV — Micheline Bernier — Zabeth — Guy Jourdain — Jacques Drolet. Samedi: 10h30, 11h45, 1h.

Casa Loma — Gaston Torrez — Marcel Côté — Mary Lafontaine. Spectacle continuel à partir de 9 h.

Chez Gérard — Revue "Carrousel de Paris" — Bob Vocelle. Samedi: 9h30, 11h, 12h. Dimanche: 9h30, 11h.

Lafayette — "The Hi-Lites" — — Irène McNeil. Samedi: 10h15, 12h30.

Le Neptune — Los Hermanos Silva — Eddy Rivera. Samedi: 9h30, 11h, 1h. Dimanche: 10h30, 12h30.

Théâtre

"Chasse gardée" — Comédie de Jean de Létraz. A La Fenière à 9 heures tous les soirs, sauf les lundis et vendredis.

Sports

AUJOURD'HUI

COURSES D'AUTOS

Quebec Modern Speedway: Programme à la piste de Val St-Michel, 8.30 p.m.

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo: Programme de dix classes, 8.00 p.m.

CYCLISME

Tour du Saint-Laurent: Arrivée des cyclistes à Place Fleur de Lys.

GOLF

Club Alpin: Tournoi pour le championnat medal play.

SOCCER

Ligues senior et juvénile: Joutes sur les plaines et au collège de Lévis, 3.00 p.m.

DEMAIN

BASEBALL

Ligue Nationale Junior: Programme double Sorel au Parc Marchand, 2.00 et 7.00 p.m.

Ligue Provinciale: Première joute de la semi-finale "A" 4 de 7, Thetford-Indiens, au stade municipal, 8.00 p.m.

Tournoi C.O.P.: Joute de première ronde, Québec-Ouest-Babe Ruth, losange No 1 au parc Victoria, 2.00 p.m.

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo: Programme de dix classes, dont le circuit juvénile canadien, 8.00 p.m.

CYCLISME

Tour du Saint-Laurent: Circuit fermé à Place Fleur de Lys.

GOLF

Club Donnacona: Tournoi à quatre balles, pour le championnat de district.

RALLYE

Club Volvo: Rallye de 280 milles avec départ au Rond Point de Lévis, 9.30 a.m.

SOCCER

Ligue midget et coupe Québec: Joute midget au parc Bardy, 1.30 p.m., et match de la coupe Québec, Greek Stars-Aigles, 3.00 p.m.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirant aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films que ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces film s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Capitol : — Représentation continue de 1h. à 11h.; "The Pink Panther" (AR): (113 min.) Technicolor et Technirama, à 1h. 35, 4h. 05, 6h. 35, 9h. 05; Courts métrages à 1h., 3h. 35, 6h. 05, 8h. 30.

Cartier : — Nouvelles et sujet court : 1.00, 4.20, 7.40 hrs. Pigalle à Tokyo (AR) 1.15, 4.35, 7.55 hrs. Impasse au Mort (A) 2.45, 6.05, 9.30 hrs. Fin : 11.05 hrs.

Classic : — Les Mongols (AR) : 12.45, 4.20, 7.55 hrs. Comando de Choc (AA): 2.50, 6.18, 9.50 hrs. Fin : 11.20 hrs.

Cinéma Canardière : — Le Miracle des Loups (AA) : 12.45, 4.10, 7.40 hrs. Comme Dieu m'a faite (A) : 2.35, 6.05, 9.40 hrs. Fin : 11.15 hrs.

Cinéma de Paris : — Les Tontons flingueurs : 12.05, 2.35, 4.40, 7.15, 9.50 hrs. Actualités : 2.00, 4.30, 6.40, 9.15 hrs. DIMANCHE : Cherches l'Idole : 12.05, 2.05, 4.05, 6.10, 8.15, 10.00 hrs. Actualités : 1.35, 3.40, 5.40, 7.45, 9.45 hrs.

Cinéac : — Jumbo (AA) : 1.30, 5.10, 9.20 hrs. Nouvelles : 3.15, 9.10 hrs. Le Corsaire rouge (AA) : 3.25, 7.30 hrs. Fin : 11.05 hrs.

Empire : — Représentation continue de 1.00 à 11.00 hrs. "La Difficulté d'être Adulte" (A) : 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00 hrs.

Pigalle : — Actualités : 12.40, 4.00, 7.43 hrs. Dans l'Eau qui fait des Bulles (A) : 12.50, 6.00 hrs. Les Terroristes (A) : 2.15, 7.54 hrs. Le Roman d'un jeune Homme pauvre (AA): 4.20, 9.30 hrs.

Lairet : — Nouvelles et sujet court : 1.00, 4.20, 7.40 hrs. Pigalle à Tokyo (AR) 1.15, 4.35, 7.55 hrs. Impasse au Mort (A) 2.45, 6.05, 9.30 hrs. Fin : 11.05 hrs.

Laurier : — Le Joueur sans honte (AR): 1.15, 5.20, 9.35; Nouvelles : 3.25, 9.10 hrs. Le grand risque, (A), CinémaScope, Couleurs : 3.40, 7.30 hrs. Fin : 11.35 hrs.

Impérial: — Le dernier des Vikings (A) Totalscope, 1.00, 5.15, 9.30 hrs. Sujet: 2.41, 6.56 hrs. Qui était donc cette Femme (D) 3.21, 7.36 hrs.

Princesse : — Sujet : 1.00, 6.03 hrs. Mélodie en sous-sol (AR) : 1.10, 6.13 hrs. La dernière Attaque (AR) : 3.13, 8.16 hrs. Homicide (AR) 4.37, 9.40 hrs.

Rialto : — Sujet court : 1.00, 4.30, 8.40 hrs. Nouvelles et annonces : 1.15, 8.05, 8.55 hrs. Les Mongols (AR) 1.25, 8.15, 9.10 hrs. Commando de Choc (AA) 3.20, 7.10 hrs.

Sillery : — L'Epée enchantée (A) couleurs : 7.30 hrs. Le Mal de vivre (AR) : 9.18 hrs. Fin : 11.00 hrs. DIMANCHE : L'Epée enchantée : 1.30, 4.40, 7.55 hrs. Le Mal de vivre : 3.00, 6.00, 9.28 hrs. Fin : 11.00 hrs.

Studio 9 : — Relâche, Reprise Ciné-Club d'été, lundi et mardi : Les Bas Fonds (AR) à : 7.30 et 9.45 hrs.

Victoria : — Commando de Choc (AA): 12.45, 4.20, 7.55 hrs. Les Mongols (AR), Scope, couleurs : 2.25, 5.50, 9.35 hrs. Continuel de 12.45 à 11.35 hrs.

Bienville : — Les Révoltés du Cap, CinémaScope, Couleurs (A) : 6.30, 10.00 hrs. Le Joueur sans Honte (AR) : 8.00 hrs. Fin : 11.30 hrs. DIMANCHE : Matinée à 1.30 hre.

Cinéma de Lévis : — Tout l'Or du Monde (AA) : 6.00, 9.25 hrs. Nouvelles : 7.35 hrs. Chevalier Blanc (A), (ScopeCouleurs) : 7.45 hrs. SAMEDI : Matinée à 2.00 hrs. DIMANCHE : Matinée à 1.30 hre.

Cinéma Lido : — Le Masque de la Terreur (A) (couleurs) : 6.10, 9.22 hrs. Nouvelles : 7.37 hrs. Les Menteurs (D) : 7.52 hrs. DIMANCHE : Le Masque de la Terreur : 1.20, 4.37, 7.54 hrs. Nouvelles : 2.52, 7.39 hrs. Les Menteurs : 3.07, 6.00, 9.26 hrs.

Le claveciniste Donald Thomson représentera le Canada au Concours International de Musique de Munich

Donald Thomson, claveciniste de la Vieille Capitale sera le premier claveciniste canadien à participer au grand Concours international de Musique de Munich, qui aura lieu au début de septembre prochain. Organisé par la Fédération des Radios allemandes, ce Concours réunit les plus grandes personnalités musicales de notre époque.

Le claveciniste Donald Thomson

Tomson se présentera pour la section clavecin, section qui aura pour membre du jury des artistes réputés comme Etaxch-Schneider, Georges Malcom, Vignanelli, Fritz Neumeyer et Karl Richter. Cette année, ce concours international groupe 5 catégories reportées comme suit: trompette, flûte, piano-duo, chant et clavecin.

Donald Thomson a reçu du Conseil des Arts du Canada une bourse de $500.00 qui lui permettra de défrayer le coût de son voyage. Le ministère des Affaires culturelles du Québec, doit, lui aussi, accorder un octroi, à l'artiste.

Avant de se rendre à Munich où aura lieu le concours, Donald Thomson passera quelques jours à Taormina, en Sicile, à la fin d'août, où il assistera à la conférence du Centre international d'Etudes musicales. Il rencontrera à cette occasion son professeur de clavecin, la grande artiste Aimée Van de Wiele, qui lui prodiguera ses conseils avant son départ pour Munich. Thomson se rendra par la suite à Londres, où il doit présenter un récital à la BBC. Il partira de Londres pour Paris, dernière étape de son voyage avant d'arriver à Munich.

Donald Thomson, a confié qu'il présentera 12 pièces différentes au Concours de Munich, groupant des oeuvres de Bach, Scarlatti, Rameau, de quelques virginalistes anglais ainsi que deux Concerti. Selon le claveniste québécois, un tel programme est d'une durée approximative de deux heures trente, et a demandé plus d'un an d'intenses répétitions.

Les avantages que réservent le Concours de Munich, sont qu'un concurrent qui participe à de telles manifestations artistiques risque de se voir accorder plusieurs contrats intéressants qui lui permettront de jouer dans plusieurs capitales européennes. Plusieurs musiciens sont devenus célèbres grâce à ce concours.

M. Donald Thomson sera le premier claveciniste canadien à participer au Concours International de Musique de Munich.

Donald Thomson a révélé, que les autorités en charge de l'organisation du Concours étaient très sévères sur le choix des concurrents. On exige du candidat, une série de lettres de recommandation ainsi que l'envoi de tous les diplômes, sous forme de photostat.

Donald Thomson, s'est dit enchanté de se rendre à Munich pour ce Concours international et espère revenir avec quelques lauriers. La critique canadienne et britannique a été fort élogieuse au cours des deux dernières années à l'égard de Donald Thomson. Certains critiques, ont dit qu'ils découvraient en lui, l'artiste parfait. M. Thomson a été un des rares clavecinistes de notre époque à pouvoir rencontrer la célèbre artiste Wanda Landowska qui a contribué à la renaissance du clavecin. Donald Thomson sera de retour à Québec, le 24 septembre prochain, avec, nous l'espérons, un premier prix.

Le film des Beatles connaît le succès avant même d'être montré

MONTREAL (PC) — Environ 1,000 adolescents encerclaient un quadrilatère du centre de la ville jeudi matin, attendant qu'ouvrent les portes d'un cinéma offrant la première représentation d'un film mettant les Beatles en vedette.

Le premier spectacle commençait à 10 heures jeudi matin mais déjà à la fin de la soirée mercredi, quelques jeunes avaient pris position près du cinéma.

La direction du cinéma avait dû engager les policiers d'une agence privée pour maintenir l'ordre et à 8h.30 a.m. une douzaine de policiers réguliers se joignaient à ceux-là.

Le gérant du cinéma, M. Phil Maurice, a déclaré qu'il ne souvenait pas d'avoir été témoin d'un plus grand branle-bas autour de sa salle de spectacle.

On n'a rapporté aucun désordre. Les adolescents ont chanté et lancé des cris tels: "Nous voulons voir Ringo... montrez-nous Paul."

Un rêve réalisé

Pierre Granier-Deferre a fait revivre à l'écran les aventures de "Salavin", le célèbre personnage créé par Georges Duhamel dans "La Confession de Minuit".

C'est Maurice Biraud qui incarne ce "Français moyen" qui fait ce que tous les humbles du monde ont, une fois au moins, rêvé de faire: tirer l'oreille de leur patron.

CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-2272

Mère et fils ou amant et maîtresse?
LES MENTEURS
Dawn ADDAMS
Jean SERVAIS
Claude BRASSEUR
AUSSI
"Le MASQUE de la TERREUR"
GERARD LANDRY ERNO CRISA
EN COULEURS

CINEAC
PLACE LAURIER
Téléphone : 653-2112

Doris Day
JUMBO
LA SENSATION DU CIRQUE
in PANAVISION

AUSSI
BURT LANCASTER, EVA BARTOK
LE CORSAIRE ROUGE
COULEUR

PROGRAMME POUR TOUTE LA FAMILLE
Enfants admis en matinée seulement.
Aucun enfant ne sera admis après 4 heures p.m.

CINEMA LEVIS
BOURVIL
dans le merveilleux film
TOUT L'OR DU MONDE
"Le berger a-t-il séduit Stella?"
Programme double en primeur
Jusqu'à jeudi soir
Une aventure palpitante !
LE CHEVALIER BLANC
Couleurs - CinémaScope
Sebastien Fischer - Katherina Mayberg

La JEUNESSE D'AUJOURD'HUI:
ses JOIES
et ses
PROBLÈMES!

La DIFFICULTÉ d'être ADULTE
d'après la pièce de JOSE ANDRE LACOUR (L'ANNÉE DU BAC)
Jean DESAILLY
Simone VALERE
avec la participation exceptionnelle de SHEILA
Empire
EN PRIMEUR
SALLES CLIMATISEES
REPRESENTATIONS CONTINUELLES

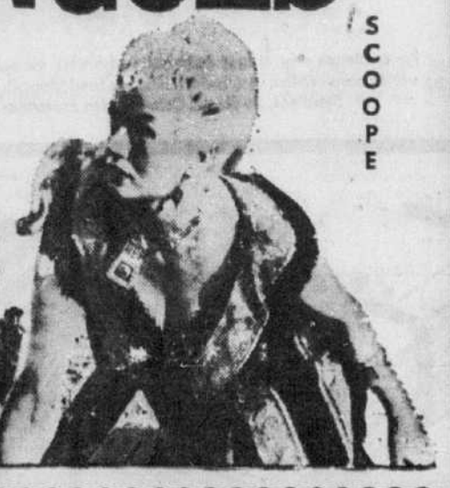
DERNIERE SEMAINE!
UN CHEF-D'OEUVRE DE PERFECTION UN TRIOMPHE...!
★★★★

SAINTE ET DEMON DEUX FEMMES DANS UN MEME CORPS...

LE PLUS GRAND SUCCES QUE QUEBEC AIT JAMAIS CONNU !
VOYEZ-LE A VOTRE TOUR DÈS MAINTENANT!
COMME DIEU M'A FAITE
EN PRIMEUR 2 GRANDS FILMS EN COULEURS
aussi à l'affiche

L'émouvante histoire de Jeanne, perdue dans la forêt encerclée par les loups et miraculeusement sauvée par eux.
AVIS IMPORTANT:
Vu l'importance extraordinaire de "COMME DIEU M'A FAITE." Voyez-le dès le début.
CONSULTEZ NOTRE HORAIRE
LE MIRACLE DES LOUPS
Un film en Dyaliscope et Eastmacolor
AIR CLIMATISE — STATIONNEMENT GRATUIT
Cinéma CANARDIERE
661-8575 — Situé au centre d'achats de La Canardière

Ils rêvaient de dominer le monde... et chaque victoire se faisait par Le Crime... La Trahison... et La Mort ! ! !

LES MONGOLS
EN COULEURS
ANITA EKBERG
JACK PALANCE
SCOPE COOPE
2 GRANDS FILMS

2ie FILM
UN FILM DYNAMIQUE ET EXPLOSIF !!!
Victor FRENCH Majel BARRET Louis MASSAD
Jon CEDAR James ALMANZER

COMMANDO DE CHOC
SALLES CLIMATISEES

● A L'AFFICHE AUX TROIS CINEMAS ●
AIR CLIMATISE
VICTORIA CLASSIC RIALTO

Perspectives mondiales... Perspectives mondiales... Perspec

Goldwater rejette l'appui du Ku Klux Klan

WASHINGTON (PA) — Le sénateur Barry Goldwater, candidat du parti républicain à la présidence, a rejeté hier l'appui du Ku Klux Klan. "Nous ne désirons pas l'appui du Ku Klux Klan et je ne crois pas que nous l'ayions, dit-il. Durant toute son histoire, cette organisation a été liée au parti démocrte." M. Goldwater a fait cette déclaration lorsque des journalistes lui ont déclaré que M. William E. Miller, le candidat à la vice-présidence, avait donné à entendre que M. Goldwater et lui-même accepteraient que le K.K.K. les aident durant la campagne électorale. "Il n'a jamais accepté l'appui du Klan et moi non plus", a soutenu M. Goldwater. De son côté, M. Miller, interrogé sur sa déclaration antérieure, a affirmé qu'il ne désire ni ne veut l'assistance du KKK. Cette association, par la voix de son principal porte-parole, le Grand Dragon Calvin F. Craig, avait annoncé qu'elle se rallierait à la cause du parti républicain.

Malgré l'opposition des E.-U.

NEW YORK (AFP) — Le "comité pour une action non violente" a annoncé hier son intention de mettre à exécution son projet d'envoyer un groupe de "marcheurs pour la paix" à Cuba en dépit de l'opposition du département d'Etat. Le groupe de marcheurs qui s'appelle "La marche pour la paix Québec-Washington-Guantanamo" a pris la route le 26 mai 1963 à Québec et est arrivé le 29 mai 1964 à son terminus provisoire de Miami. Depuis lors, la marche a été interrompue dans l'attente d'une autorisation du département d'Etat de se rendre à Cuba, autorisation finalement refusée le 3 août dernier.

Rockefeller appuiera Goldwater

NEW YORK (Reuter) — —M. Nelson Rockefeller, gouverneur de l'Etat de New York, a annoncé hier qu'il apportera son appui au sénateur Goldwater pour les prochaines élections présidentielles américaines, mais qu'il ne fera pas campagne à l'extérieur de l'Etat de New York. Tout en appuyant l'équipe Goldwater-Miller, M. Rockefeller fera principalement campagne pour les candidats républicains de l'Etat de New York au Sénat, à la Chambre des représentants et à l'Assemblée de l'Etat, a déclaré M. McManus, secrétaire de presse du gouverneur.

La Yougoslavie accueille Mme Kennedy

ZADAR, Yougoslavie (PA) — Des représentants du ministère des Affaires étrangères de Yougoslavie ont accueilli hier Mme John F. Kennedy, mais celle-ci n'a pas descendu à terre. Le yacht Radiant, sur lequel Mme Kennedy effectue une tournée de l'Adriatique avec des amis, est demeuré ancré dans le port de Zadar durant une heure et demie. Plusieurs centaines de Yougoslaves et de touristes étrangers étaient sur les quais. Mme Jacqueline Kennedy a dit aux fonctionnaires yougoslaves que le voyage depuis Venise avait été charmeur et qu'elle se sentait d'excellente humeur. La température était élevée à Zadar, mais une légère brise flottait sur la mer calme. Un navire d'escorte yougoslave a accompagné le Radiant à sa rentrée dans le port et à sa sortie. On ignorait vers quel point il se dirigeait mais il serait plausible qu'il vogue quelque temps dans l'archipel de Korhati, un ensemble de centaines de petites îles au large de Zadar.

Quatre membres du K.K.K. inculpés de meurtre

ATHENS, Georgie (Reuter) — Quatre membres du Ku Klux Klan, arrêtés hier à Athens par le F.B.I. ont été inculpés du meurtre de M. Lemuel Penn, lieutenant-colonel de réserve et haut fonctionnaire. M. Penn, un Noir, avait été tué le 11 juillet près d'Athens. Les quatre hommes encourent la peine de mort. Ce sont James Lackley, 28 ans, pompiste, Hubert Guest, 37 ans, mécanicien. Cecil Myers, ouvrier agricole, et Joseph Sims, 41 ans, machiniste. Tous sont domiciliés à Athens.

Explosion d'un groupe propulseur

SAN JOSE, Californie (Reuter) — Le groupe propulseur de la fusée "Titan" a explosé hier au cours d'essais statiques au centre de Coyote, Californie. Selon les premières informations, la plateforme d'essai, qui vaut plusieurs millions de dollars, aurait subi d'importants dégâts. Venant après l'explosion similaire qui s'était produite le deux mai dernier à la base aérienne d'Edwards, cet accident porte un coup sérieux au programme américain destiné à la réalisation du plus gros moteur fusée à propergol solide jamais construit jusqu'ici. En effet, la plate-forme d'essai d'Edwards est hors d'usage jusqu'au mois d'octobre.

Comité national pour Goldwater

WWASHINGTON (AFP) — —Le sénateur Barry Goldwater, candidat républicain à la présidence des Etats-Unis, a annoncé hier aux parlementaires américains, avec lesquels il s'est entretenu que le général d'aviation en retraite Jame H. Doolittle et Mme Claire Both Luce, ancien ambassadeur des Etats-Unis à Rome, avaient accepté la présidence d'un comité national de "citoyens pour Goldwater et Miller". Cette organisation aura pour but de rechercher l'appui de démocrates et d'indépendants en faveur du tandem présidentiel républicain. L'acceptation par Mme Luce de la co-présidence du comité en question semble indiquer qu'elle ne sera pas candidate au siège sénatorial républicain dans l'Etat de New York contre le sénateur sortant Kenneth Keating, si celui-ci décide de se représenter.

Démenti de Goodman

NEW YORK (AFP) — Le chef d'orchestre américain Benny Goodman a démenti formellement hier les accusations portées par le journal soviétique "Izvestia" selon lesquelles quatre des musiciens de son orchestre lorsque celui-ci effectua une tournée en Russie en 1962 étaient des agents de renseignement américains. M. Goodman a qualifié ces accusations de "ridicules". "Autant que nous sachions, a déclaré Muriel Zuckman, une collaboratrice de Goodman, personne n'a été incorporé à l'orchestre. M. Goodman connaissait tous les musiciens et les avaient choisis personnellement. Tous étaient membres du Syndicat des musiciens et ils ont joué ensemble pendant trois semaines avant de partir en tournée en Russie. Il est impossible de croire qu'il y ait eu des agents secrets dans l'orchestre". Le journal soviétique avait cité à l'appui de ses accusations les paroles d'un musicien soviétique non identifié qui s'était plaint à un membre de l'orchestre de la mauvaise qualité de l'orchestre. C'est ce dernier qui avait dit que quatre des musiciens avaient été ajoutés à l'orchestre juste avant le départ pour l'U.R.S.S.

Révélation à Francfort

FRANCFORT (Reuter) — Le tribunal jugeant les criminels de guerre nazis a appris hier que 300 commis de banque polonais, emprisonnés en Auschwitz, avaient été exécutés parce qu'ils avaient uriné en face d'un train transportant des soldats allemands blessés sur le front russe. Friedrich Hirsch, camionneur de Felbach, en Allemagne de l'Ouest, lui-même prisonnier à Auschwitz durant trois ans, a fait cette révélation au tribunal devant lequel comparaissent 21 anciens gardiens du camp, Hirsch a relaté que 300 autres prisonniers polonais avaient tenté de s'enfuir en apprenant qu'ils devaient être tués. Vingt de ces prisonniers furent abattus au cours de l'évasion. Les autres furent capturés et exécutés par la suite.

Collision de deux navires

PHILADELPHIE (PA) — Un pétrolier et un cargo sont entrés en collision dans le brouillard, hier matin, sur la rivière Delaware. Le pétrolier Wisconsin a heurté le cargo Steelmaker, lui faisant une profonde déchirure dans le flanc, à tribord. Le pétrolier n'a subi que de légers dommages. Personne n'a été blessé.

Deux conditionneurs d'air destinés au métro de Montréal

PARIS (AFP) — Pour le compte des habitants de Montréal, les Parisiens, ravis par ce temps de canicule, expérimentent pour la première fois depuis hier sur une ligne du métro de la capitale française, des wagons climatisés.

La Régie autonome des transports parisiens qui, sur le plan technique, participe, on le sait, à la construction du métro de Montréal, a en effet installé sur deux voitures de la ligne Levallois-les-Lilas traversant Paris d'ouest en est, des appareils de climatisation destinés aux rames du métro de Montréal.

Pour les habitués du métro parisien qui envient aux habitants de Montréal ce confort qu'il n'ont pas encore, un espoir subsiste: l'adoption de la climatisation par la RATP n'est pas exclue dans un avenir plus ou mois proche en fonction des crédits disponibles.

Salon de Beauté du Syndicat DE QUÉBEC 7e étage

Durant août, notre salon est ouvert du lundi après-midi jusqu'au samedi avant-midi.

AVIS!

Pour une semaine seulement!

Nous vous ferons une réduction de $2.50 sur toutes les factures de $10.00 et plus.

Réservez votre place le plus tôt.

Tél.: 529-7351. Tél. privé: 524-9071.

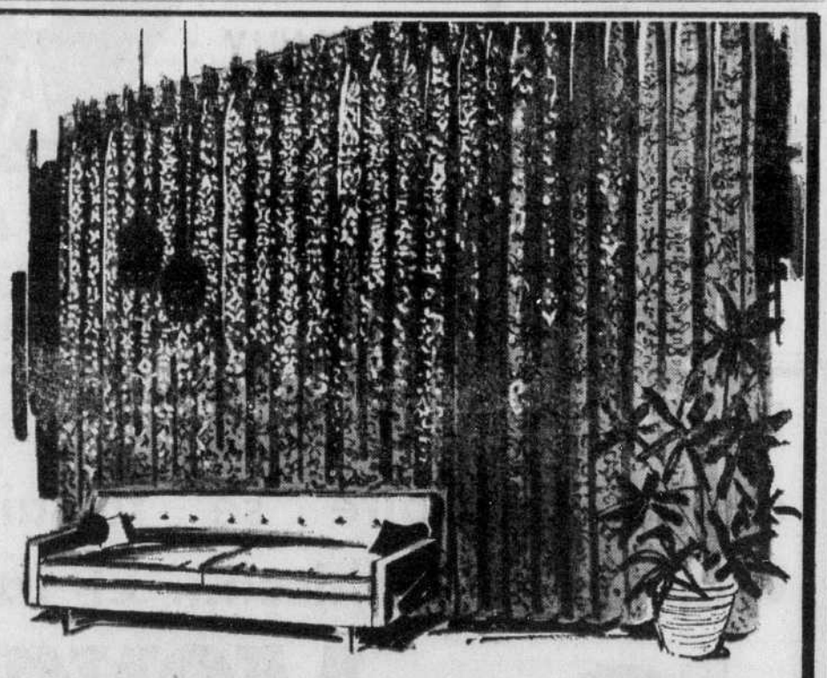
OUVERTURE PROCHAINE D'UNE CABINE D'ESTHETIQUE...

ON DEMANDE coiffeuses compétentes, aussi esthéticiennes-visagistes

S

Le Syndicat DE QUÉBEC

offre à prix réduits ces articles au 5e



Acétate et térylène bouclée

Valeur régulière 2.19
Largeur de 45"

1.69 vge

Pour rideaux mur à mur pour votre chambre ou salon. Motifs variés dans le bleu, vert, brun, rouille sur fond blanc.

Syndicat, 5e étage. Commandes exécutées.

Acétate et térylène bouclée

Valeur régulière 1.98
Blanc seulement

1.19 vge

Pour la confection de rideaux de salle, chambre, salon. Se lave facilement et sèche en un rien de temps. Requiert peu ou pas de repassage.

Syndicat, 5e étage. Commandes exécutées.

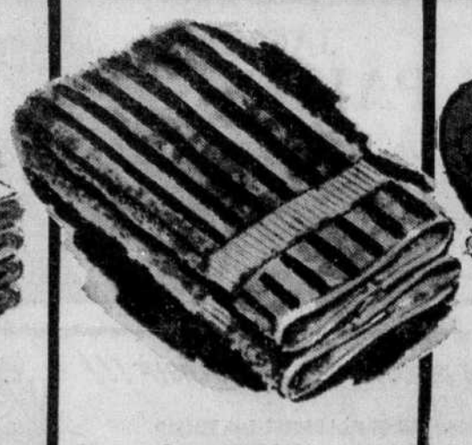
Draps blancs

Valeur 4.50
Dim: 81x100

2.97 ch.

En coton blanc de Tex-Made. Qualité très connue. Convient pour hôpitaux, motels et la maison. Pour lit double.

Syndicat, 5e étage.



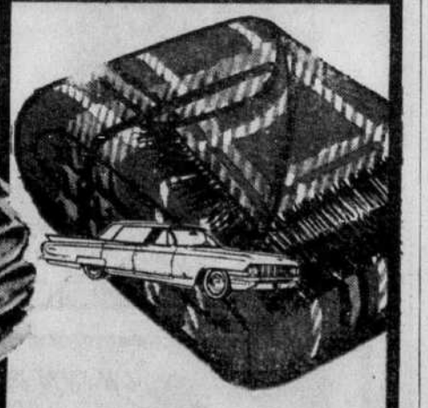
Serviettes

Valeur 2.99
Dim: 30x60

1.69 ch.

Pour la plage, serviettes en ratine de qualité absorbante. Modèles avec rayures ou à motifs variés sur fond blanc.

Syndicat, 5e étage.



Couvertures

Valeur 3.95
Dim: 50x72

2.49

Pour le pique-nique, la machine ou le camping, couverture en laine, genre plaid avec frange. Choix de teintes.

Syndicat, 5e étage.

S

Le Syndicat DE QUÉBEC

En exclusivité au Syndicat!

Populaires robes deux-pièces en orlon lavable

14.98 ch.

A gauche: Ravissante robe à col cranté fermé de deux boutons. Tricot de fantaisie. Manches trois-quarts. Rouge, brun, turquoise. Grs: 10 à 16 ans. 14.98

Au centre: Modèle avec encolure au cou. Manches trois-quarts. Tricot différent sur le corsage et deux fausses poches. Rouge, brun, turquoise. Grs: 10 à 16 ans..... 14.98

A droite: Deux-pièces en tricot d'orlon à motifs côtelés. Col tailleur fermé de quatre boutons dorés. Rouge, brun, turquoise. Grs: 10 à 16 ans. 14.98

Syndicat, 3e étage. Aussi à Place Laurier. C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351.

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★ ★

LE SOLEIL

83e ANNEE — No 189 QUEBEC, SAMEDI 8 AOUT 1964 PAGE DIX-SEPT

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

La Commission scolaire de Charlesbourg prévoit un déficit de $415,000

La commission scolaire de Charlesbourg prévoit un déficit de $415,256 pour 1964-1965. Prenant en considération que Charlesbourg a atteint l'an dernier son taux normalisé d'imposition, les commissaires ont toutefois décidé de maintenir le taux de la taxe scolaire à son niveau actuel: $1.61 du $100 d'évaluation, sous réserve de l'approbation du ministère de l'Education. L'an dernier (1963-64), le déficit scolaire à Charlesbourg fut de $276,500.

Les revenus anticipés sont de l'ordre de $1,792,674 pour 1964-65 quand les dépenses atteindront, selon les prévisions, la somme de $2,207,930. Au chapitre des revenus, le produit de la taxe scolaire figure pour $504,920 et les subventions du gouvernement sont établies à $968,490 La commission scolaire retirera en outre 312,000 en frais de scolarités et $7,064 d'autres sources diverses.

Les seuls traitements du personnel académique prendront une tranche de $1,318,640, soit plus que le double du produit de la taxe scolaire. Le service de la dette absorbera $468,000 et l'entretien des propriétés scolaires coûtera $107,500. Les frais d'enseignement, autres que les traitements, seront de l'ordre de $119,550 et l'administration coûtera $51,940.

La commission scolaire devra aussi verser $47,500, selon la loi, en frais de scolarité pour des élèves de son territoire qui vont à la classe à l'extérieur ou qui fréquentent des institutions indépendantes reconnues. Immobilisations, intérêts sur emprunts temporaires, transport des élèves et autres entrainent aussi des déboursés appréciables.

La population scolaire grandit à un rythme vigoureux à Charlesbourg depuis quelques années. La commission scolaire s'est vue dans l'obligation de construire de nouvelles écoles, d'agrandir et d'améliorer ses écoles existantes. On a du offrir de nouvelles options et organiser de nouveaux cours pour permettre à cet essaim de jeunes de mettre ses talents et ses aptitudes en pleine valeur. Il a fallu évidemment grossir les rangs des professeurs.

L'accroissement des services et l'augmentation du nombre des élèves sont évidemment les facteurs qui influent davantage sur les finances scolaires. Le coût par élève, à l'élémentaire, est de $365.79 à Charlesbourg et ce coût atteint $617.40 et 628.63 au secondaire.

Pour la dernière année scolaire, le déficit par élève, au secondaire, était d'environ $200 alors qu'il était de $48.85 à l'élémentaire. Or, il y aura 385 élèves de plus au secondaire en septembre prochain et 400 à l'élémentaire. Ce seul fait représente donc un déficit de $137.00. De plus, la commission scolaire doit prévoir pour la prochaine année scolaire $40,000 dont une partie sera versée pour l'administration de la future régionale et l'autre pour le transport des écoliers.

Riposte de la C.S.N. au sujet de l'invitation faite aux employés de magasin

Sitôt après l'invitation faite aux employés et commis de magasins par l'Union internationale des commis de magasins, la C.S.N. (Confédération des syndicats nationaux) tient à relever des "fausse tés et inexactitudes" dans le communiqué distribué aux employés des magasins assujettis au nouveau règlement 1408, à Québec; le règlement permet aux magasins d'ouvrir autant de soirs que bon leur semblera et cette "union" a convié les employés concernés à venir exprimer leurs vues au Palais Montcalm, lundi soir. L'intervention des organisateurs de la C.S.N. constitue une mise en garde, en quelque sorte, contre un groupement représentant quelques "douzaines de commis".

Hier fut mise au point une riposte au syndicat affilié au Congrès du Travail du Canada, lors d'une réunion extraordinaire convoquée par le directeur régional de la C.S.N., M. Amédée Daigle; le communiqué émanait à la fois du bureau régional de la C.S.N., de la Centrale professionnelle des employés de commerce et de bureaux (CSN) et du Syndicat des employés de magasins de commerce de Québec (CSN). Que dit-il? Que le syndicat au nom duquel l'invitation a été lancée est bien affilié à la Fédération des Travailleurs du Québec, dont le président est Roger Provost, mais que parmi les 250,000 membres de la F.T.Q., il n'y a aucune "unité importante" d'employés de magasins.

La C.S.N. rappelle aux employés de magasins qui se rendraient à la réunion de lundi, au Palais Montcalm, que ses syndicats ne sont pas "des nouveaux arrivés et sont en mesure de défendre d'une manière beaucoup plus efficace les employés de magasin". De fait la Centrale professionnelle des employés de commerce et de bureaux groupe plus de 7,000 syndiqués dans le Québec et sa section de Dupuis & Frères (où se trouve le président de la centrale, Denis Godin) vient justement de conclure avec ce magasin une convention garantissant la semaine de 37 heures et demie, une augmentation de salaire générale de $10 à $15 par semaine ainsi que des vacances de trois semaines pour tout employé de cinq ans de service ou plus.

Ici à Québec, la C.S.N. a déjà des conventions dans l'industrie de la quincaillerie ainsi que dans les secteurs de l'alimentation (biscuiteries, boulangeries, alimentation en gros et en détail, etc.).

Les marées

SAMEDI

Basse : 1 h. 39 a.m.
Haute : 6 h. 28 a.m.
Basse : 2 h. 34 p.m.
Haute : 7 h. 05 p.m.

DIMANCHE

Basse : 2 h. 28 a.m.
Haute : 7 h. 13 a.m.
Basse : 3 h. 18 p.m.
Haute : 7 h. 47 p.m.

Le Soleil

SAMEDI

Lever	Coucher	Long. du jour
4.32	7.10	14.38

DIMANCHE

Lever	Coucher	Long. du jour
4.33	7.08	14.35

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête de saint Romain, soldat, martyr. Ce sera le 12ème dimanche après la Pentecôte.

Lundi, sera la fête de saint Laurent, diacre martyr.

Offices de demain

Douzième dimanche après la Pentecôte. Deuxième classe. Vert. Messe propre, Gloria, une oraison, Credo et Préface de la Trinité.

Deuxièmes vêpres du dimanche sans mémoire.

Les Echos de l'Hôtel de Ville

Statistiques "vitales"

Malgré l'aridité des statistiques faites par le Service de Santé, de nombreux détails sont propres à éclairer la physionomie de la ville de Québec où la population active (20 à 49 ans) compte pour 42.7% de la population totale: 173,638 personnes au 1er juillet 1963. Pour 88 hommes, il y a à Québec 100 femmes; les décès sont plus nombreux cependant chez les hommes: 862, l'an dernier par rapport à 718 pour le sexe féminin.

Le Service de Santé a retenu le Dr Marcel Huot pour compiler ces statistiques; M. Huot, conjointement avec le Dr Jacques Roussel, directeur adjoint du Service de Santé a rédigé le rapport rendu public hier; l'on y indique qu'il y eut l'an dernier 1,391 cas de maladies contagieuses déclarées à la ville, dont 77.2% des cas sont attribuables à la coqueluche, à la rougeole, à la rubéole, à la varicelle et aux oreillons. Il n'y a pas eu de mortalité maternelle et le rapport note que la mortalité infantile est passé de 37.5 en 1961 à 25.7 l'an dernier.

Les bonnes moeurs

En vertu de sa Charte, la ville de Québec a le pouvoir de faire des règlements concernant la "décence et les bonnes moeurs"; ainsi en est-il du règlement 784 prohibant le port des shorts ou costumes de bains "dans les rues ou les parcs" sauf s'il s'agit de "partie des uniformes militaires ou scouts ou encore . . . de costumes de sport dans les clubs ou sur les terrains de jeux". Force nous est de constater que ce règlement est remisé l'on ne sait où; s'il est jugé vieillot, pourquoi ne pas l'amender? Sinon, pourquoi ne pas invoquer l'esthétique, si la décence est trop difficile à circonscrire en termes juridiques?

L'on peut se rappeler que le comité administratif a une résolution prévoyant la censure des pièces à l'affiche au théâtre municipal; Peut-être le comité s'adjoindra-t-il un conseiller artistique prochainement; sinon . . .

Fontaine, je ne boirai pas . . .

Pour s'être baignés dans une rivière alimentant l'aqueduc municipal, dix jeunes gens ont été condamnés hier matin, en Cour municipale, à $5 d'amende et aux frais.

La ville respecte-t-elle tous les règlements de la ville? Pas toujours; à preuve, cet oubli d'une sortie de secours à un immeuble en construction au Parc Dollard. Devant les instances du Service des Bâtisses, la ville obéira à la ville.

Autorisé à embaucher quatre infirmières, le directeur du Service de Santé se demande quand seront exaucés ses voeux. Le travail de ces infirmières s'effectuerait dans les tout nouveaux locaux du Service de Santé, à côté de l'Hôpital Civique.

Au Palais de Justice

Il voulait aller voir ses parents

Huit jours de prison pour un jeune homme du comté de Dorchester qui a avoué, hier, avoir volé le véhicule d'un chauffeur de taxi de Montréal pour aller voir ses parents à Saint-Isidore.

L'automobile volée est une chevrolet 1960, évaluée à $1,000, la propriété de Jean Gagné de la Métropole.

En prononçant la sentence, le juge Achille Pettigrew de la Cour des sessions de la paix a tenu compte du fait que le prévenu en était à son premier délit criminel

Condamnation d'un automobiliste

Les femmes au volant !

Accusée d'avoir conduit un véhicule automobile alors qu'elle n'avait pas de permis et d'avoir fui les lieux d'un accident (hit and run), une femme de la Rive-Sud a admis sa culpabilité aux deux chefs d'accusation portés contre elle et le juge Achille Pettigrew des sessions de la paix lui a imposé respectivement deux amendes de $10 et de $15.

L'accusée a commis son délit vers une heure du matin, à Saint-Romuald, le 7 du présent mois.

Il appert qu'elle a heurté une automobile en stationnement et qu'il en est résulté des dommages de $200.

En plus de l'amende, le juge lui a interdit de conduire tout véhicule automobile au Canada pendant les prochains trois mois.

Enquête préliminaire de Masson

Tentative de meurtre, vol de banque à main armée, vol d'automobile.

C'est là le dossier de l'enquête préliminaire de Raymond Masson du lac Saint-Augustin, jeune homme de 21 ans, soupçonné d'être le quatrième membre de la bande de bandits qui a échangé des coups de feu avec des agents de la police municipale dans le quartier Saint-Malo de Québec, le 25 mai dernier.

Masson est présumé être le seul qui a réussi à échapper aux policiers à la suite du vol à main armée perpétré à la Banque Royale du Canada, succursale du boulevard Charest-Ouest, à l'angle de la rue Dieppe.

Après avoir entendu les dépositions d'une dizaine de témoins, le juge Albert Dumontier, de la Cour des sessions de la paix, a ajourné l'examen volontaire du prévenu au 14 du présent mois.

Trois Québécois, Jean-Guy Morasse, Jean-Guy Simard et Yves Saint-Hilaire, appréhendés immédiatement après la fusillade, ont subi leur enquête préliminaire au mois de juin sous des accusations similaires à celles portées contre Masson, et ils ont été cités à subir leur procès au prochain terme des Assises criminelles, lequel doit débuter le 10 octobre.

Un de témoins oculaires du vol à main armée M. Len Boily, vendeur d'automobiles pour une firme située en face de la banque, a positivement identifié l'accusé comme étant celui à qui il a donné la chasse alors qu'il s'enfuyait en courant sur le boulevard Charest, après avoir enlevé la cagoule qui lui masquait le visage.

M. Boily a pointé Masson sans hésitation parmi une douzaine de personnes alignées le long du mur de la première division de la Cour des sessions de la paix.

eLs constables municipaux à la vie desquels Masson est accusé d'avoir attenté sont les agents Roger Bolduc, Robert Jobin et Jean-Marc Roy.

Le ministère public est représenté dans cette cause par Me Ivan Mignault.

Faits divers

Mort accidentelle de M. Ls Larouche

Une enquête du coroner a été tenue, hier après-midi, à la morgue de Québec, sur la mort de M. Jean-Louis Larouche, blessé le 13 juillet, à Saint-Laurent, I. O., lorsque sa voiture heurta une faucheuse du ministère provincial de la Voirie, en bordure de la route. Un verdict de mort accidentelle a été rendu.

Le Dr Placide Mayrand, coroner du comté de Montmorency, présidait l'enquête. Deux témoins seulement ont été entendus. Ce sont M. Yvon Pouliot, de Saint-Laurent, le conducteur de la faucheuse, et l'agent Maltais de la PP. M. Larouche avait succombé à ses blessures, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, quelques heures après le tragique accident.

Vandalisme à Neufchâtel

Des actes de vandalisme et des dommages évalués à plus de $1,000 ont été causés à la piscine privée des Srs de la Charité de Saint-Louis, à leur maison de repos de la rue Cook, à Neufchâtel, au cours de la semaine. Un filtre a été endommagé tandis qu'un baril de chlore a été renversé dans le bain, des pelles, des cables et autres instruments ont été lancés dans la baignoire. Les vandales seraient des jeunes gens de 15 et 16 ans. Le chef de police Floribert Michaud les a manqués de justesse, hier après-midi, alors que les maraudeurs étaient retournés sur les lieux pour continuer leurs méfaits.

Construction prochaine d'une école secondaire

La construction d'une école secondaire à Québec, pouvant accommoder 600 élèves débutera au mois de novembre et elle sera prête pour occupation en septembre 1965.

Cette école dont le coût approximatif est d'environ $850,000 offrira des cours d'initiation au travail, de métiers féminins, d'enseignement secondaire général, d'enseignement secondaire scientifique, ainsi que des cours de métiers traditionnels, plus particulièrement dans les sections de l'automobile et de l'électricité.

Il s'agira, selon les fonctionnaires du ministère de l'Education, d'une institution d'enseignement secondaire général et professionnel qui offrira à la population étudiante de la région les cours correspondant à leurs besoins. Il y aura treize classes régulières et douze locaux spéciaux comme les laboratoires de langues, de chimie, de physique, ainsi que cinq ateliers.

M. Maurice Gravel, architecte, a été chargé de la préparation des plans et sera assisté de MM. John MacKay, ingénieur en mécanique, et William Gravel, ingénieur en structure.

Un nouveau terrain de stationnement au parc de l'Exposition règle un problème mais . . . en crée d'autres

Le problème du stationnement, au parc de l'Exposition, n'en est pas seulement un d'espace, mais aussi un d'indication.

Les autorités de la Commission de l'Exposition ont déclaré, hier, que la question de la signalisation et des indications dans le parc et sur les différents terrains de stationnement, était à l'étude.

Le directeur du service de la circulation, le chef adjoint Gérard Girard, a dit que la signalisation sur le terrain de l'Exposition, l'an dernier, était satisfaisante, et que très peu de changements sont à faire, cette année.

Cependant, durant la dernière foire annuelle, plusieurs visiteurs avaient formulé des plaintes concernant le stationnement sur les terrains de l'Exposition.

Les personnes qui, après avoir visité les kiosques des palais et des pavillons, voulaient retourner à leur voiture, avaient, dans la plupart des cas, une grande difficulté à retrouver leur véhicule.

La première difficulté des visiteurs était de retrouver le terrain où ils avaient laissé leur automobile. Ensuite, il leur fallait chercher au hasard la rangée et l'espace réservée à leur véhicule.

Les différents terrains de stationnement n'étaient pas numérotés et leur situation n'était pas indiquée. Sur les terrains eux-mêmes, aucun plan n'était établi.

Les automobilistes, après avoir garé leur voiture dans un espace non limité par des lignes blanches, cherchaient des points de repère pour la retrouver facilement.

Mais lorsqu'ils étaient de retour quelques heures plus tard, la disposition des voitures avait changé. On avait oublié de ménager des allées de sortie.

TRES BEAU LOGEMENT
Situé à 2595 Mgr Gosselin, St-Pie X, 4 pièces. Libre immédiatement. 1er mois gratuit.
Tél.: 683-3627

PRE-CLASSIQUE SAINTE-FOY
"L'enseignement du français à son meilleur"
Tél. : 653-0258

DROUIN DROUIN GARNEAU & ROYER
Le bâtonnier
Ross Drouin, C.R.
Richard Drouin, LL. L.
Roger Garneau, LL. L.
J.-Claude Royer, LL. L.
avocats
Edifice Québec Power
399, est, rue St-Joseph Qué.
Tél.: 522-1581

YACHT
A VENDRE
Grandeur: 16' x 6'4"
Construction: En acajou, double épaisseur, de marque Sheppard.
Moteur: Stationnaire, Chrytler, Marin 110 forces.
A coûté $6,000. Aucune offre raisonnable refusée.
Ecrire Dept 1067, Le Soleil ou Tél.: 523-5987

LAUZON (Lévis)
Magnifique propriété, 12 grandes pièces, brique solide, chauffage central, 2 foyers, 2 salles de bain, grand terrain, conviendrait, professionnel, maison de repos, pouponnière, etc. Possibilité d'agrandissement.
ECRIRE DEPT 1063 LE SOLEIL

Vendeurs demandés
Salaire et commission — Excellente opportunité pour hommes ambitieux.
S.V.P. vous présenter pour entrevue au gérant des ventes à
530 Côte d'Abraham, Québec

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE LOUIS-FRECHETTE
Professeurs masculins et féminins demandés, cours secondaire.
Traitement d'après la convention collective.
S'adresser à
M. J.-A. Dionne, directeur général des études.
6 St-Gabriel, Lévis, P.Q. — Tél.: 837-7332

PARC ORLEANS — CHARLESBOURG
coin 10ième Ave Est et 80ième Rue Est
RESIDENCES NEUVES A VENDRE
Comptant à partir de $800.00

5½ - 6 et 7 pièces disponibles
GRANDE VARIETE DE STYLES
Nous vous invitons à visiter notre Centre Domiciliaire
PROJET DE 100 MAISONS
Aussi, terrains disponibles à Ste-Foy et Orsainville
Pour informations, demandez M. GUY LACROIX, gérant des ventes
626-0055
681-8193
Rés.: 653-8872
MAURICE CARRIER INC.
ENTREPRENEURS GENERAUX
1590 CHEMIN STE-FOY, QUEBEC 6

Pour vos problèmes d'AIR CONDITIONNE
Consultez
Bolé Service Réfrigération Enr.
JOUR: 661-7768
SOIR: 661-7364

REPRESENTANT DEMANDE
Expérience nécessaire dans la vente du bois et matériaux de construction. Ecrire à
LOUIS-CANAC MARQUIS
25 Marie de l'Incarnation Québec 8

LOGEMENTS NEUFS A LOUER
3 et 4 pièces très modernes, entrée laveuse et sécheuse. Occupation immédiate ou 1er septembre. 1 mois gratuit.
INFORMATIONS ET VISITES:
355, 26e Rue, Appt 1, St-Paul Apôtre
Tél.: 524-7465

VOULEZ-VOUS UN REVENU SUPERIEUR A $5,000 OU $10,000
Nous avons besoin de 3 bons vendeurs agressifs, travailleurs, honnêtes, ambitieux.
CE QUE NOUS VOUS DONNONS
● REVENU DE 2 ANS SELON QUALIFICATIONS
● ENTRAINEMENT DES PLUS MODERNE
● PLAN D'ASSURANCE-VIE, MALADIE, PENSION
● AVANCEMENT
ECRIVEZ DEPT 1032 LE SOLEIL

Nous plaçons nos élèves
Inscrivez-vous dès maintenant au
RUEL BUSINESS COLLEGE LEVIS
34 COTE DU PASSAGE — 837-7295
RES.: 837-6910
Cours commercial ANGLAIS EN 10 MOIS pour les élèves qui ont fait 11-12 années.
Cours com. en 2 ans ANGLAIS et FRANCAIS pour les élèves qui ont fait 9-10 années.
BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS DE 9h.30 à 11h.30 a.m.
Samedi, sur appointement seulement

CHAUFFAGE REFRIGERATION
On demande un mécanicien de machines fixes, avec des certificats 3R ou 2R et 4A, pour une installation nouvelle. Ecrire au Directeur du personnel. La Laurentienne, Cie Mutuelle d'Assurance, 500 Est Grande Allée, Qué. 4.

LE BATONNIER
JEAN-PAUL GALIPEAULT, C.R.
JEAN GALIPEAULT, LL.L.
L'hon. A. GALIPEAULT, C.R.
"CONSEIL"
AVOCATS
Nouvelle adresse:
580 Grande-Allée est, suite 50
Tél.: 525-4621

Futurs propriétaires !
N'ACHETEZ PAS VOTRE FUTURE MAISON
sans avoir visité nos modèles variés de
— Ste-Foy et
— Charlesbourg
L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.
Entrepreneurs généraux
Informations:
TEL.: 653-7261

MAINTENANT TERMINE
"PLACE DES CHENES"
rue des Chênes ouest, près Eglise Ste-Odile
MAGNIFIQUES LOCAUX A LOUER
conviendraient pour
MAGASINS ● quincaillerie — vêtements pour dames — bijouterie — lingerie pour enfants — confection pour hommes — pharmacie — fleuriste — librairie — photographe — etc.
SALLE D'ECHANTILLON — AGENT MANUFACTURIER
BUREAUX ● Médecin — dentiste — avocat — notaire — compagnie de finance — etc.
Pour informations:
"LES IMMEUBLES LAURIER" INC.
TEL.: 529-3672

VOUS VOUS DEVEZ DE VISITER LE PARC BELLEVUE
SITUE à 3468 CHEMIN STE-FOY
(Voisin du Château Bonne-Entente)

Le plus vaste choix de maisons neuves à vendre à Québec.
Ouvert tous les jours de 10h. a.m. à 10h. p.m.
Informations et visites à
3468 Chemin Ste-Foy
Demandez M. ROGER LACROIX
Gérant des ventes
653-3183 - 653-4945 - 681-1237
WILFRID LEGARE INC.
Entrepreneurs généraux
"Au service du public depuis 34 ans"

Scolarité : effort fiscal considérable des contribuables ruraux

La contribution des particuliers à l'éducation dans les seules municipalités rurales du Québec a bondi de $11,000,000 en 1953 à $21,000,000 en 1963, soit une augmentation de $10,000,000 en dix ans ou de $1,000,000 en moyenne par année. Mais c'est surtout toutefois depuis quatre ou cinq ans que l'effort des contribuables ruraux s'est intensifié.

Les traitements des instituteurs, dans ces mêmes municipalités scolaires rurales, ont fait un bond de $13,000,000 à $43,000,000 durant cette période de dix ans... Si on reproche parfois aux commissions scolaires de bouler les augmentations de salaires, il faut tout de même convenir, à la lumière de ces chiffres, qu'elles ont fait un effort appréciable pour améliorer le sort des enseignants en milieu rural.

D'après les statistiques déjà compilées, les particuliers des 1631 municipalités scolaires, urbaines aussi bien que rurales, ont versé $99,000,000 en taxes scolaires alors que les compagnies y allaient de $68,000,000 pour l'année 1963-64. Les subventions du gouvernement se sont élevées à $185,000,000 pour l'année. Une somme de $9,000,000 est venue d'autres sources diverses pour former le total de $369,000,000 versés à l'éducation pour 1963-64.

Mais les dépenses de l'éducation ont atteint le chiffre astronomique de $408,000,000 en 1963-64, laissant un écart de $39,000,000 avec les revenus. Ces déficits scolaires à travers la province furent comblés par des emprunts des commissions scolaires pour être absorbés finalement par le gouvernement. Mais comme le gouvernement ne fait pas l'argent, ce sont en définitive encore les contribuables qui doivent débourser d'une façon ou de l'autre.

Le nombre des enfants inscrits dans les écoles publiques dépassera substantiellement le million pour l'année scolaire qui débutera en septembre prochain. Il était encore de 912,144 pour l'année scolaire 1962-63. Et l'augmentation s'accentue vigoureusement d'année en année, alourdissant les obligations des commissions scolaires.

En signalant au début l'effort des municipalités scolaires rurales, on mentionnait qu'elles ont versé en 1963 $43,000,000 en traitements seulement aux instituteurs. Mais là ne se bornent pas toutefois leurs responsabilités. Construction d'écoles, entretien des immeubles scolaires paiement des frais de scolarité pour les enfants de leur territoire qui fréquentent la classe à l'extérieur, frais de transport des écoliers, service de la dette, emprunts temporaires et intérêts comme aussi frais d'administration sont des charges qui pèsent aussi lourdement sur les commissions scolaires rurales.

Colloque de l'Union canadienne des étudiants du 30 août au 5 sept.

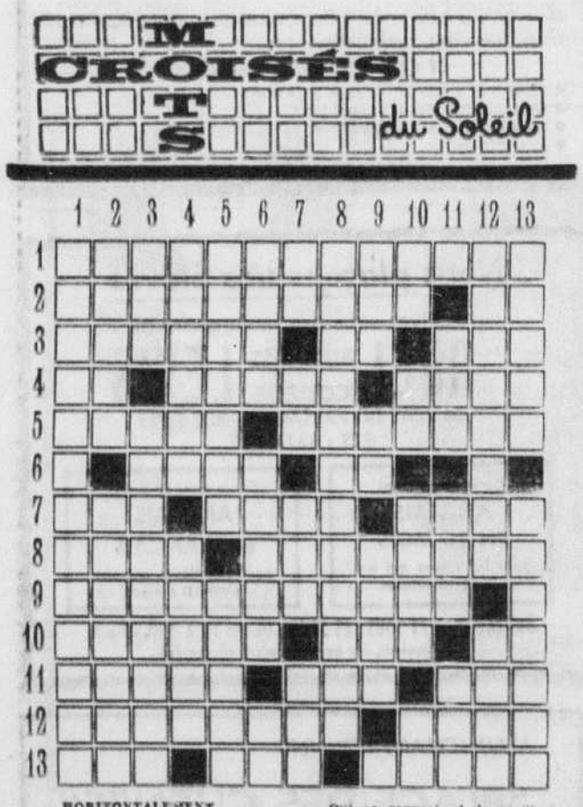
Le 7e colloque annuel de l'Union canadienne des étudiants aura lieu à Québec, du 30 août au 5 septembre, et les assises se tiendront à la Cité Universitaire.

Le thème, cette année, est "Vers une nouvelle Confédération".

Les membres de l'U.C.E. (ancienne F.N.E.U.C.) délégueront environ 140 étudiants pour participer à ce colloque. Tous ces délégués ont, au cours de l'année académique qui se termine, eu l'occasion de discuter ce thème dans des rencontres, des colloques, des réunions. Ils furent choisis par un comité local composé de professeurs.

Cette rencontre est rendue possible grâce à différents groupements provinciaux, à certaines entreprises canadiennes ainsi qu'à l'Université Laval.

MOTS CROISÉS du Soleil



HORIZONTALEMENT

1—Personne qui rafle.
9—Supplice du Moyen Age — Symbole de l'osmium.
14—Fétard — Accueilli — Ville d'Allemagne.
15—Du verbe avoir — Race — Sérieux.
16—Fils de Vespasien — Qui vont.
17—Province d'Arabie Saoudite — Mesure chinoise.
18—Voûte — Phonétique de fauve — Qui se rapporte à la civilisation des Aztèques.
19—Récipient — Soldats turco-égyptien.
20—Joue un rôle (plur.)
21—Amarrages — Propre.
22—Phonétiquement du grec eaux — Saints — Juridiction.
23—Sorte de pinces — Jaune.
24—Dans la rose des vents — Possédas — Longueur de la remorque.

VERTICALEMENT

1—Qualité de ce qu'on peut comprendre.
2—Rare — Famille des grenouilles.
3—Dans nec plus ultra — Celui qui se tait.
4—Dernier roi de Lydie — Dieu de la mer.
5—Propre à arracher — Ce qui est encore à faire.
6—Mère d'Isaac — Défonce — Pronom personnel.
7—Préfixe — Marche — Fleuve de France — Adj. possessif.
8—Exaltation des fortunes (plur.)
9—Monnaie — Mesure chinoise — Du verbe être.
10—Initiales d'un général né à Tulle qui succéda à Joffre et fut remplacé par Pétain — Dans pas — Très petite île — Note.
11—Esprit émané de l'intelligence éternelle — Qui sont découverts — Simple.
12—Tranche de croupe — Intestine.
13—Chevilles plates — Prétendre (féminin).

(Solution du dernier problème)

La vie universitaire

avec Monique Duval

Ainsi qu'il le fait chaque année, le gouvernement du Québec accueillera les étudiants étrangers inscrits à Laval pour les cours d'été. Cette réunion aura lieu, mardi le 11 août, à 4.30 hres, au Château Frontenac. Le premier ministre, M. Jean Lesage, présidera. Il sera accompagné des autorités universitaires.

—o—o—o—

L'Académie Française vient de décerner au R. P. Adalbert Hamman, o.f.m., professeur de patristique grecque et latine à la faculté des Lettres, directeur de la collection "Lettres chrétiennes" et auteur de plusieurs publications, un prix pour ses deux livres sur la "prière".

—o—o—o—

La faculté de Médecine accueillera, à l'automne, un éminent confrère, membre de l'Institut du Cancer de France. Il s'agit du Dr José Uriel, de nationalité espagnole. Il donnera quelques cours et des conférences aux professeurs et aux étudiants de cette faculté.

—o—o—o—

M. Louis-Edmond Hamelin, actuellement en séjour de recherche en Grande-Bretagne, a participé au congrès international de géographie qui vient de se terminer à Londres. Il a présenté une communication et a particulièrement travaillé à l'intérieur de la Commission internationale pour l'étude du périglaciaire.

—o—o—o—

La faculté des Sciences vient de s'adjoindre un nouveau professeur de Chimie, le Dr Jean-Claude Roy. Gradué de Laval et de l'Université de Notre- Dame (Indiana), le Dr Roy a été successivement adjoint de recherches au Carnegie Institute of Technology (Pittsburg), à la Commission d'énergie atomique (Chalk River) et au Bureau International des Poids et Mesures (Sèvres, France). Il est l'auteur de nombreux mémoires scientifiques. A Laval, le Dr Roy enseignera la chimie-physique et poursuivra ses travaux de recherches en chimie des radio-éléments.

—o—o—o—

M. F.-X. Desrosiers, professeur au département d'Orientation de l'Ecole des Sciences pédagogiques et psychologiques, partira la semaine prochaine pour un séjour d'études de deux ans à l'université d'Orégon aux Etats-Unis. Il y préparera un doctorat en orientation.

—o—o—o—

Les Drs Chrales Carrier et David Jacob, tous deux professeurs à la faculté de Médecine, viennent d'être nommés assistants universitaires dans le service de pédiatrie de l'hôpital St-François d'Assise.

—o—o—o—

Le Dr Charles Engel, du département de Chimie de la faculté des Sciences, participe, présentement, à la Conférence Gordon sur les steroïdes qui se tient à Meriden, New Hampshire.

—o—o—o—

Le R. P. Claude Mondésert, s.j., professeur invité au Canada de l'Institut Scientifique Franco-Canadien, fera une série de cours à la faculté des Lettres, du 28 septembre au 20 octobre inclusivement. Il donnera quatre cours par semaine, le lundi et le mardi, sur les deux sujets suivants : initiation à l'épigraphie grecque et latine; problèmes de l'édition et de la tradition des textes anciens. Auteur de plusieurs ouvrages et maître de recherches au Centre National de la Recherche Scientfique, le Père Mondésert est le directeur de la collection : "Sources Chrétiennes".

—o—o—o—

A la faculté de Commerce, M. Donald Wayland, un nouveau professeur, donnera des cours en deuxième année sur l'"introduction à l'administration des affaires". Signalons qu'il est le frère du secrétaire du doyen, M. Raymond Wayland.

—o—o—o—

Le professeur Gaston Moisan, du département de Biologie de la faculté des Sciences, a passé deux mois au laboratoire de recherche du gouvernement fédéral américain "Migratory bird population station", situé dans la ville de Laurel, Maryland. M. Moisan prépare un doctorat et le sujet de sa thèse est "Dynamique des populations de la sarcelle à ailes vertes en Amérique du Nord".

—o—o—o—

M. l'abbé Tran Tam Tinh enseignera, à partir de septembre prochain, l'archéologie classique à la faculté des Lettres. Docteur en droit romain et en droit canon (Université pontificale de Latran, Rome), docteur en histoire et en archéologie (Fribourg, Suisse), M. l'abbé Tinh est élève titulaire de l'Ecole pratique des Hautes Etudes (Paris), est attaché de recherche au Centre National de la Recherche scientifique (Paris) et chargé de mission bénévole au département des Antiquités grecques et romaines au Musée du Louvre. Il est l'ancien élève et le collaborateur de M. Pierre Devambez, professeur à l'Ecole du Louvre et à l'Ecole Normale Supérieure de Paris. M. l'abbé Tinh a déjà écrit plusieurs ouvrages, entre autres, **Le Culte d'Isis à Pompéi, Le Culte d'Isis en Campanie**, et quelques articles dans **La Revue des Arts**; M. l'abbé Tinh est originaire du Viet-nam.

—o—o—o—

Vient de paraître : "La carrière scientifique de Teilhard de Chardin" fait en collaboration par le père Louis Barjon, s.j. et M. Pierre Leroy. On sait que le père Barjon donne une série de cours et de conférences publiques pendant les cours d'été à Laval.

—o—o—o—

Mme Connie MacFarland, des Presses de l'Université de Toronto, passe la semaine à Laval dans le but de travailler au "dictionnaire biographique canadien, Canadian biographical dictionnary".

—o—o—o—

A titre de représentante des "Presses" de l'Université Laval, Mlle Estelle Lamontagne, directeur de la publicité et des relations extérieures de cet organisme, a visité le bureau de l'"Association of American University Press" à New York. Laval est la seule université de langue étrangère à faire partie de cette association.

—o—o—o—

C'est mardi, le 11 août, à 8.30 hres, qu'aura lieu la traditionnelle soirée artistique des étudiants des cours d'été de français. La représentation aura lieu à l'externat classique St-Jean Eudes. M. Carmen Préziosa est le directeur de la "troupe".

—o—o—o—

La population universitaire entreprend la dernière semaine des cours d'été. Dans toutes les facultés et écoles, tout s'arrêtera vendredi soir, le 14 août. Exception est faite, cependant, pour l'Ecole des Sciences pédagogiques et psychologiques, qui, comme chaque année, organise une session spéciale destinée aux directeurs d'école. Dans ce cas, donc, les cours d'été se termineront vendredi soir prochain, de 21 août.

Un million de dollars de plus en salaires, pour 739 instituteurs si...

Sept cent trente-neuf instituteurs, répartis, dans cinquante-cinq municipalités scolaires de trois des neuf secteurs conventionnés du diocèse de Québec, verraient leurs traitements s'accroître d'un million de dollars si leurs revendications étaient agréées par les commissaires. En effet, d'après les projets de convention soumis aux commissaires, ces 739 instituteurs qui recevaient $2,670,750 l'an dernier toucheraient $3,311,700 pour l'année scolaire 1964-65 et $3,576,669 pour 1965-66... C'est dire que les augmentations, distribuées sur deux ans, seraient exactement de $905,919.

Ces chiffres concernent des municipalités scolaires en grande majorité rurales ou dépourvues d'industries des comtés de Beauce-Centre (14), de Bellechasse (18) et de Charlevoix (23). Les trois secteurs visés comptent 94 municipalités scolaires. Des 39 autres, certaines ont des conventions collectives encore en force pour un an et d'autres n'en ont jamais eu jusqu'ici. Si on exclut Québec et les municipalités scolaires de la périphérie, on trouve encore 132 municipalités scolaires dans ces secteurs conventionnels groupant quelque 2,500 instituteurs...

C'est donc des augmentations de l'ordre d'au moins $3,000,000 qu'il faudrait prévoir si les 2,500 instituteurs de ces 132 municipalités scolaires posaient tous les conditions actuellement en négociation dans 55 municipalités. Notons que les augmentations consenties l'automne dernier aux seuls instituteurs de la ville de Québec — qui n'est évidemment pas comprise dans cette étude — ont entrainé des frais additionnels d'un demi-million de dollars à la Commission des Ecoles Catholiques. Celle-ci versera $8,103,900 en 1964-65 à ces quelque 1,300 instituteurs... L'an dernier (1963-64) les traitements des instituteurs ont coûté $7,283,206 dans la ville de Québec.

Rien d'étonnant donc si les commissions scolaires sentent le besoin de se serrer les coudes. On constate en effet une cohésion de plus en plus étroite des commissions scolaires, non seulement à l'échelle de comté, mais même sur le plan diocésain. Les commissions scolaires s'en remettent à l'Association diocésaine pour les négociations. Celle-ci met à leur service un agent des relations scolaires, M. Théodore Levasseur, qui est un spécialiste en matière de négociations.

Des négociations sont actuellement en cours dans les secteurs conventionnels de Frontenac, Bellechasse, Charlevoix, Lotbinière-Est, Lévis et Mégantic. Les négociations sont évidemment laborieuses, mais elles se sont déroulées jusqu'ici dans un climat de sérénité et de confiance réciproque. Un écart encore appréciable sépare toutefois les deux parties. On ne peut évidemment prévoir un accord prochain ni prédire l'issue des négociations en cours.

Dans les 55 municipalités que l'on sait, les seules augmentations statutaires découlant de la dernière convention représentent cette année $133,536, en faveur de 739 instituteurs. Les augmentations que ceux-ci réclament pour l'année scolaire 1964-65 sont de l'ordre de $640,980 à quoi s'ajouterait, en vertu du même projet de convention, $264,939 pour 1965-66 alors que le salaire global de ces 739 instituteurs atteindrait les $3,576,660.

Pour donner une idée de l'importance des augmentations réclamées, prenons en exemple le cas d'une institutrice du groupe trois, c'est à dire possédant un certificat "B" ou un brevet supérieur. Celle-ci gagnait l'an dernier à sa quatrième année d'expérience un traitement annuel de $3,000. Or, c'est un traitement de $5,100 qu'elle toucherait cette année en vertu du projet de convention. Un instituteur du même groupe qui recevait $4,350 l'an dernier toucherait $6,950 pour 1964-65. C'est une augmentation de salaire annuel de $2,100 dans un cas et de $2,600 dans l'autre. Les commissions scolaires croient devoir se cambrer devant ces revendications qu'elles trouvent considérables.

Les 41 instituteurs de Baie Saint-Paul réclament une augmentation de traitement de $110,000 en deux ans. Leurs salaires bondiraient de la sorte, globalement, de $190,806 en 1963-64 à $300,806 en 1965-66. L'augmentation réclamée pour 1964-65 est de $48,000 et celle-ci serait suivie d'une autre de $62,000 pour 1965-66...

La situation crée évidemment des maux de tête aux commissaires d'écoles. Aussi conjuguent-ils leurs forces sous l'égide de l'Association diocésaine et font-ils appel à ses bons offices.

RIVE-SUD

NOUVELLES
LA RÉDACTION
595-7131 JOUR
595-7136 SOIR

ANNONCES CLASSÉES —
PHARMACIE AUGER 1 rue Guenette, Lévis, 837-4863
J.-E. PARÉ, 237 St-Joseph Lauzon, 837-2471

ABONNEMENT —
GASTON TURGEON, 8, rue Bégin, Lauzon, 837-5936
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

GENERAL MOTORS PRODUCTS OF CANADA LIMITED a le plaisir d'annoncer l'élection pour la deuxième fois de Monsieur Louis Vachon, président de Lévis Automobiles Inc., comme représentant des Concessionnaires G.M. de l'Est de la Province, à leur Session récemment tenue à Toronto.

LAUZON

Plain-pied à vendre, construction récente, foyer, salon, vivoir, cuisine, buanderie, 4 chambres, salle de jeux. Libre le 1er septembre. Prix: $25,000., acompte: $5,000 à $7,000. Balance: conditions faciles. Cause: départ. Idéal pour médecin ou professionnel.
Ecrire Dépt 1080, Le Soleil

CLINIQUE BEDARD
Cure de désintoxication et réhabilitation
ALCOOLIQUE
Dr Alexandre Bédard
1165, Claire Fontaine
Tél.: 525-7164

NE RESTEZ PAS SOURDS!
Découpez ceci !
En vous dépêchant, vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté, de Beltone destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.
CENTRE BELTONE
Québec
487 est, boul. Charest
Dépt. 50

andré gilbert
architecte

HEMORROIDES
ET AUTRES MALADIES DU RECTUM
JACQUES TREMBLAY, M.D.
PROCTOLOGISTE
1028 DES ERABLES
Téléphones :
Bur. 681-6424 — Rés. 527-2815

Pour un meilleur achat venez examiner de près l'autobus scolaire que nous vendons le "WAYNE SUPERAMIC" et le "SUPERIOR" tous deux incomparables.

CONÇU POUR LA PROTECTION ET LA SÉCURITÉ DE VOS ENFANTS!

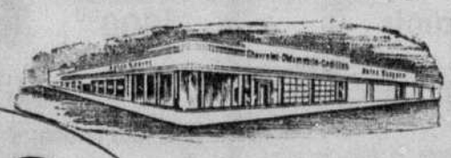
- AUCUN COMPTANT REQUIS
- AUCUN PAIEMENT DURANT LES MOIS D'ETE
- EXTENSION DE VOS VERSEMENTS JUSQU'A 60 MOIS ET PLUS
- AVANTAGES BUDGETAIRES DISPONIBLES
- ECHANGES ACCEPTES
- ASSURANCE-VIE GRATIS

Capacité: 24 à 85 passagers — Châssis G.M. — Livraison immédiate — Tous les modèles en main 12 mois par année.

— SERVICE — MECANIQUE
— DEBOSSAGE — PIECES AUTHENTIQUES

AUTOBUS USAGÉS

Choix variant dans une vaste sélection de marques et de modèles 1963-62-61 etc . . . de différentes capacités avec GARANTIE.



LEVIS AUTOS INC.
ROND-POINT, LEVIS, 837-3661

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec

CFCM-TV Canal 4 — SAMEDI

12.00 Mire et musique
12.30 De tout, de tous
1.00 Palmarès et hit parade
2.00 Baseball "Baltimore à New York"
4.30 Echos du sport
5.00 20 ans Express
5.30 La guerre des aigles
6.00 Horaire commenté
6.05 Nouvelles
6.15 Revue sportive
6.30 Quilles Inter-Cités
7.30 Comment, pourquoi ?
8.00 Football canadien "Montréal à Hamilton"
10.30 Téléjournal
10.45 Film "Madame Parkington" avec Greer Garson
12.15 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 — DIMANCHE

2.30 Mire et musique
3.00 L'homme et le fleuve
3.30 Sports du monde "Tennis à Wimbledon"
4.45 La Suisse du 20e siècle"
5.00 L'Art et les hommes
5.30 Festival de Charlie Chaplin
6.00 Les travaux et les jours
6.30 Destination-danger
7.00 Robin des Bois
7.30 Cinéma de Paris "La fièvre monte à El Pao" avec Gérard Philippe
9.00 Cinéma du dimanche "Prise au piège"
10.30 Téléjournal
10.45 Bulletin sportif
10.52 Météo
11.00 Documents "Gendarmes et voleurs"
12.30 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 — LUNDI

1.30 Mire et musique
1.55 Nouvelles sportives
2.00 Nouvelles
2.10 De tout, de tous
2.30 Palmarès et Hit Parade
3.35 Long métrage "Les perles noires"
5.00 Ulysse et Oscar
5.30 Ouragan
6.00 Horaire commenté
6.05 Nouvelles
6.20 Nouvelles sportives
6.30 Les Vikings
7.00 Télé-Québec
7.30 Mes trois fils
8.00 Bouli-Roulant "Perce"
9.00 Sérénade estivale
9.30 Premier prix
10.00 Copain Copain
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles sportives
10.55 Météo
11.00 Modes
11.15 Cinéma "On demande le docteur Kildare" avec Lionel Barrymore et Lana Turner
12.45 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 — SAMEDI

1.30 Mire et musique
2.00 World of sport — Baseball game of the week "Baltimore at New York"
4.15 Mire et musique
5.00 30/30
5.30 Bugs Bunny
6.01 Countrytime
6.30 Keynotes
6.45 News
7.00 Hancock
7.30 Film "Magdalen Islands"
8.00 World of sport Hamilton
10.15 The Beverly Hillbillies
10.45 Calder's Circus
11.00 CBC-TV news
11.09 Penthouse 5 : "Love in the afternoon" with Gary Cooper, Audrey Hepburn and Maurice Chevalier
CFL Montreal at
1.15 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 — DIMANCHE

1.00 Mire et musique
1.30 Sacred Heart program
1.45 The living word
2.00 World of sport "Canadian Canoe Championship"
3.00 World of sport "Olympic track & field trials"
4.00 Country calendar
4.30 Time for adventure
5.27 CBC-TV news
5.30 Kingfisher cove
6.00 Stoney Burke
7.00 Hazel
7.30 Chorus enyone
8.00 Ed Sullivan
9.00 Bonanza
10.01 A second look
10.30 Question Mark
11.00 CBC-TV news
11.15 FIN DES EMISSIONS

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Ralentissement prévu du rythme d'expansion de l'économie canadienne

En juillet, la tendance générale des affaires au Canada continuait à poursuivre sa phase ascendante, permettant de prévoir de nouveaux progrès pour la seconde moitié de l'année, quoique plus modestes, dans le domaine de la production, de l'emploi et des bénéfices. Au cours du premier semestre, les biens et les services produits au Canada dépassaient en moyenne de 6% en termes constants les résultats obtenus au cours de la période correspondante de 1963. Quant au taux de l'emploi, il a augmenté de 4½% par rapport au premier semestre de l'an dernier. Parmi les secteurs principaux, les gains les plus substantiels ont été réalisés dans l'industrie manufacturière, la production de véhicules-moteurs ayant augmenté de 22% à 430,500 unités, celle d'acier de 11.3% à 4,455,000 tonnes et celle de papier journal de 11.3% à 3,523,000 tonnes. Du côté des revenus, des estimations préliminaires font apparaître pour la même période une progression de plus de 18% des bénéfices après impôts des sociétés.

Comme il fallait s'y attendre, la cadence de l'expansion s'est ralentie entre le premier et le second trimestre: la construction résidentielle a fléchi à l'expiration du programme entrepris par le gouvernement fédéral en vue de l'encouragement à la construction pendant les mois d'hiver, tandis que les exportations de blé et les ventes de voitures commencèrent à plafonner après des gains exceptionnels réalisés au cours des deux trimestres précédents. Bien que les autres composantes de la demande, notamment les investissements en usines et biens d'équipement, les dépenses des gouvernements ainsi que celles des consommateurs en biens non durables et en services aient évidemment continué d'exercer une influence expansionniste sur l'économie, il semble que les indices de l'activité économique globale tels que l'emploi et la production industrielle ne soient pas encore parvenus à regagner les sommets atteints en mars et avril. Cependant, les prix et les salaires, qui étaient sensiblement accrus à la fin de 1963, sont restés remarquablement stables au début de cette année.

Une période de transition

D'une façon générale, les dernières données économiques reflètent une transition d'une période de croissance exceptionnellement rapide, engendrée par des facteurs spéciaux — exportations de blé et boni de construction — à une période d'expansion cyclique modérée. Il est à remarquer, à ce propos, que cette accélération antérieure de l'activité économique ne semble pas avoir produit les déséquilibres que l'on rencontre normalement à un stade avancé de la phase ascendante du cycle. Les pressions de prix et de salaires ont, sans contredit, été modestes et les accumulations de stock ont été plus localisées que générales. La politique monétaire est demeurée expansionniste et les taux d'intérêts stables. Simultanément, les dépenses de consommateurs pour des biens durables et le recours au crédit, leur corollaire, ont ralenti au cours du printemps.

Des facteurs encourageants

L'évolution des signes précurseurs de la tendance générale des affaires est d'une signification particulière du point de vue des perspectives économiques. Au début de 1964, les permis de construction non - résidentielle ainsi que les contrats adjugés pour des projets de construction industrielle, commerciale et de génie civil contnuèrent d'affluer, suggérant une tendance à l'augmentation des dépenses d'investissement jusqu'en 1965. La reprise de la construction résidentielle après le creux du mois de mars, conjuguée avec l'intention du gouvernement de réintroduire le programme d'encouragement à la construction l'hiver prochain, semblent devoir assurer au bâtiment un degré d'activité élevé pour le reste de cette année et le début de 1965. Des perspectives économiques favorables aux Etats-Unis indiquent en même temps que les exportations de produits minéraux et forestiers constitueront pour l'économie canadienne une source de vigueur pour le reste de 1964. Notons, à cet égard, que les indications pour la récolte de 1964-1965, militent en faveur d'exportations de blé supérieures à la moyenne, mais que la mesure dans la quelle on pourra compter sur des ventes spéciales à la Russie ne sera probablement connue qu'en septembre.

Ces considérations sur les perspectives des affaires sont tirées de la dernière revue de la maison Greenshields Inc.

Plus grande fermeté de la Bourse de New York

NEW YORK (PA) — L'appréhension ressentie par suite de la crise déclenchée autour de l'incident impliquant les USA et le Nord viet-nam s'étant atténuée, Wall Street a effectué hier une poussée en avant appréciable. Le virement a été de 3,190,000 actions au regard de 3,950,000 jeudi. Il s'agit du plus faible volume de transactions depius le 2 août ,alors que 2,930,000 actions avaient changé de mains. Les titres de cuivre ont progressé fortement par suite de la hausse des prix de ce métal consécutive aux hostilités au Congo. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a gagné 5.76 points à 829.16.

MONTREAL (PC) — Les cours ont légèrement progressé hier en Place locale sous l'impulsion des banques et des papeteries. L'indice composé a gagné 0.2 à 149.0 mais les pertes avaient prédominance sur les gains dans la proportion de 96 contre 70. Le virement industriel a été de 114,500 actions et celui des mines et pétroles de 899,700. L'indice des banques a gagné 0.6 à 132.9. Canadienne Impériale de Commerce a monté de 1½ à 68¾, Nouvelle-Ecosse de ¾ à 77 et Montréal de ¼ à 63¾.

TORONTO (PC) — Windfall a pris la vedette hier à la Bourse de Toronto, rejetant du même coup dans l'ombre la poussée effectuée par les industrielles. En clôture, Windfall s'inscrivait à 78 cents, à la hausse de 13 cents. Les industrielles ont été l'objet d'une reprise pendant que l'appréhension ressentie face à la crise nord-vietnamienne s'est quelque peu apaisée. Les banques ont fait bonne contenance. Les pétroles de l'Ouest ont fléchi dans l'ensemble. Toutefois, Canadian Delhi a été particulièrement en faveur, gagnant 45 cents à $8.75. Le virement a été de 4,168,000 actions au regard de 3,725,000 jeudi.

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) Le marché à terme a légèrement décliné, hier, dans l'ensemble.

Le lin a cédé jusqu'à trois cents, tandis que le sojaseac jeag¼GCMFDWLU dis que le seigle accusait des gains fractionnaires.

Les prix des graines de provende ont fléchi fortement.

Les prix du blé de toutes catégories ont cédé ⅛ de cent.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs :

AVOINE

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
Oct	80⅞	80¾	80⅞	80⅞
Déc	—	—	80¼ b	80¾
Mai	—	—	80¾ a	81⅛ a

ORGE

Oct	121	120¾	121¼	121½
Déc	121	120⅝	120⅞	120⅞ a
Mai	120⅝	120¼a	121⅛ b	121¾ a

LIN

Oct	341⅜	338	340	342½ b
Déc	337⅞	334	336½	339½ a
Mai	343⅝	341½	343¾	345⅝

SEIGLE

Oct	134⅞	133½	134⅝	136⅝
Déc	134⅝	133½	134⅞ a	134a-134½
Mai	137⅝n	137⅝	134¼	138

GRAINE DE COLZA

Nov	250½b	248½	250¼ b	249½ b
Jan	250¼	249½	250½ a	250½ a

GRAINS AU COMPTANT

AVOINE : 2 c.w., 0.78⅛; ex. 3 c.w. 0.73⅛; 3 c.w., 0.77¾; ex. 1 fourr., 0.76⅞; 1 fourr., 0.76⅝; 2 fourr., 0.73⅝; 3 fourr., 0.70⅝; fourrage mixte, 0.50.

ORGE : 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.24⅛; 1 c.w. 2-rangs, 1.19⅛; 2 c.w., 2-rangs, 1.18⅛; 3 c.w., 6-rangs, 1.22⅛; 3 c.w. 2-rangs, 1.16⅛; 1 fourr., 1.16⅛; 2 fourr., 1.14⅛; 3 fourr., 1.11⅝.

SEIGLE : 1 et 2 c.w., 1.32⅛; 3 c.w. 1.28¾; 4 c.w., 1.17¾; ergoté, 1.15¾; sur rails, 1.32⅛.

LIN : 1 c.w., 3.36 ; 2 c.w., 3.31 ; 3 c.w. 3.10, sur rails, 3.36⅛.

GRAINE DE COLZA : canadienne No 1, 2.50¼.

—o—o—o—

WINNIPEG (PC) Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales : les ventes aux terminus sont sujettes à confirmation :

AVOINE : 2 c.w., 0.81¼; 3 c.w., 0.79; 3 c.w., 0.78 ; 1 ex. fourr., 0.78; 1 fourr., 0.77 ; 2 fourr., 0.74 ; 3 fourr., 0.71 ; fourrage mixte, 0.50; grain mixte, 0.66.

ORGE : 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.31¼; 1 et 2 c.w. 2-rangs, 1.29¼ ; 3 c.w. 6-rangs, 1.29¼; 3 c.w., 2-rangs, 1.26¼; 1 fourr., 1.16¾; 2 fourr., 1.15¾; 3 fourr., 1.13¾; grain mixte, 1.07¾.

—o—o—o—

Voici les prix du blé de deuxième catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord mondial :

Northern No 1, 2.05⅜; No 2, 2.02⅜; No 3, 2.00⅜; No 4, 1.95⅜; No 5, 1.88⅜; No 6, 1.83⅜; Durum No 1, 2.13⅜; No 2, 2.12⅜; No 3, 2.00⅜.

Prix selon l'accord et prix canadiens. Northern No 1, 2.05⅜; No 2, 2.02⅜; No 3, 2.00⅜; No 4, 1.95⅜; No 5, 1.88⅜; No 6, 1.83⅜; Durum No 1, 2.13⅜; No 2, 2.12⅜; No 3, 2.00⅜.

MARCHE DU LIN

Prix courants : 1 c.w., 3.36 ; 2 c.w. 3.31 ; 3 c.w., 3.10, sur rails, 3.36¼; No 1 canadien, 2.80¼.

Prix aux commerçants : 17 cents de moins que l'option d'octobre.

Baisse des prix de l'agneau

OTTAWA (PC) — L'agneau devrait être disponible à des prix inférieurs et en fortes quantités ce mois-ci, si l'on en croit le ministère fédéral de l'Agriculture. Les approvisionnements de boeuf semblent adéquats. Quant aux prix du porc, ils se maintiendront probablement au même niveau en août. En ce qui concerne les oeufs, le ministère s'attend à une hausse saisonnière des prix.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 points en solide	53½
Québec, 93 points en solide	53½
Québec, No 1 moule d'une livre	54

PRIX DES OEUFS

Catégories grosseur	A	B	C	D
A-Ex-Gros	30½-40	46-46½	53-56	64-66
A-Gros	38½-39	44½-45	53-54	63-65
A-Moyens	32½-33	38½-39	37-38	47-49
A-Petits	13 -14	19½-20	28-29	38-40
B	19½-20	24½-25	35-36	45-47
C	14½-15	20½-21	——	——

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.
A-Prix aux producteurs.
B-Prix aux postes enregistrés.
C-Prix aux détaillants.
D-Prix aux consommateurs.
N.-B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux en vigueur le 4 août 1964.

TABLEAU DES VOLAILLES

Prix aux producteurs
poids vivants

POULETS	
Moins de 5 livres	20
5 à 6 livres	19½-21
6 à 7 livres	22 -23
7 livres et plus	25½
POULES	
Moins de 5 livres	9 -12
5 à 6 livres	12 -14
6 livres et plus	16 -17
DINDONS	
Moins de 12 livres	25-25½
12 livres et plus	26½-27

PRIX AUX DETAILLANTS
Poids éviscérés

POULETS

Catégorie	Moins de 4 livres	4 à 5 livres	5 à 6 livres	6 lbs et plus
"A"	33-34	37-38	43-45	45-46

POULES	
Moins de 4 livres, catégorie "A"	33-35
4 à 5 livres catégorie "A"	33-35
5 livres et plus catégorie "A"	36-38
DINDONS	
Moins de 10 livres catégorie "A"	41-42
De 10 à 16 livres catégorie "A"	45-46
18 livres et plus catégorie "A"	48-50

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs

Pour les pommes de terre locales. No 1 sac de jute second : Vieilles, 50 livres, $2.30. N.-B., vieilles, 50 livres, $2.75.

MARCHE DE QUEBEC

Le marché des oeufs est très stable. Il n'y est survenu aucun changement depuis plus d'une semaine. Les prix sont les mêmes, rapporte le service fédéral des marchés.

MARCHE DE MONTREAL
du ministère fédéral de l'Agriculture:

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de fibre: A-Extra-Gros, $0.46 à $0.47 la douzaine; A-Gros, $0.45; A-Moyens, $0.29; A-Petits, $0.20; B., $0.28; C., $0.21. Caisses en bois: A-Extra-Gros, $0.47 à $0.48; A-Gros, $0.46; A-Moyens, $0.36; A-Petits, $0.31; catégorie B., $0.26; catégorie C., $0.22.

BEURRE — Arrivages courants prix non admissible 61¾ cents; 93 points, prix admissible 63 cents; 92 points, prix admissible, 62 cents.

FROMAGE — Livré à Montréal cire arrivages courants, prix de gros blanc du Québec, $0.36; coloré, $0.36¼.

POMMES DE TERRE — Prix de vente en gros: Québec, nouvelles, $1.50 à $1.60 les 50 livres. Nouveau-Brunswick, $3.70 à $3.85 les 75 livres; $2.60 à $2.75 les 50 livres. Ile du Prince-Edouard, $3.75 à $4.00 les 75 livres.

LAIT ECREME EN POUDRE : — Procédé de pulvérisation No 1, en sacs, $0.12 à $0.13½ la livre; procédé au rouleau No 1 en sacs $0.12 à $0.13; procédé pour animaux, $0.11 à $0.12; poudre de lait de beurre destinée aux animaux, $0.08½ à $0.09.

Montréal (PC) Les prix des oeufs et du beurre sur les marchés de gros des produits agricoles de Montréal étaient inchangés. L'offre d'oeufs correspondait à une demande stable. Les prix des pommes de terre étaient généralement stables.

La récolte des fruits

OTTAWA (PC) — La première estimation de la récolte des fruits cette année laisse prévoir une plus forte production des poires, de pêches et d'abricots, mais les récoltes de pommes, de prunes et de pruneaux seront vraisemblablement moins abondantes que l'an dernier.

LA BANQUE D'ECONOMIE DE QUEBEC
Dividende No 275

AVIS est, par le présent donné qu'un dividende de cinq cents (5c par action) a été déclaré pour le trimestre en cours sur le capital-actions (nouvelles actions) de cette institution. Ce dividende sera payable le et après mardi, 1er septembre 1964, au Siège social de la banque, 1161 rue St-Jean, Québec, aux actionnaires inscrits aux livres à l'heure de la fermeture le vendredi, 14 août 1964.

Par ordre du Conseil d'administration.

LE DIRECTEUR GENERAL
G. Foucault

Autres nouvelles financières page 25

Bourse de Montréal

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	2474	$15	14⅞	15	+ ⅛
Alliance	350	$13¼	13¼	13⅛	— ¼
Algoma	425	$73½	72½	72½	— 1
Alumin	2830	$31⅞	31¼	31¾	+ ¼
Alum 4¼pr	75	$45	45	45	
Ang T 355p	35	$52¾	52¾	52¾	+ ¾
Ang T 4½p	175	$48	46	48	
Argus	200	$17	17	17	— ½
Asbestos	1724	$22⅞	22¾	22⅞	
Atl Sug	200	$17⅛	17¼	17¼	— ¼
Bnk Mont	1303	$69	68¾	68¾	+ ¼
Bank NS	1123	$77	76¾	77	+ ¾
Banq CN	155	$77¼	77¼	77¼	— ¼
Banq PC	130	$55½	55¼	55¼	— ¼
Bath P	103	$21	21	21	—
Bath P A	150	$58	58	58	— ¾
Bell Phon	2017	$			— ⅛
Brasil	1041	35⅝	35⅝	35⅝	
BC Forest	1725	$			— ¼
B A Oil	180	$33¾	33⅜	33¾	+ ⅛
Brown	1487	$15	14⅞	15	— 2¼
Build Prd	675	$37½	37½	37½	
Cal Pow	950	$23¼	23	23¼	+ ⅛
Can Cem	235	$46½	46½	46½	— ⅝
C Cem pr	50	$28½	28½	28½	
Can Iron	300	$39	38¾	39	— ¼
CSL	125	$39¼	39¼	39¼	
CAE	500	$9⅞	9¾	9¾	— ⅛
Cdn Brew	2320	$13¾	13¼	13¾	— ¼
C Chem w	100	750	750	760	—30
C Im BkC	583	$68¾	68¼	68¾	+ 1⅛
CIL	225	$20¾	20¼	20½	— ⅛
Cl Pow pr	10	$19⅝	19⅝	19⅝	— ⅛
C Marconi	600	470	460	460	— 5
CPR	3325	$43½	44⅛	43½	+ ½
Cdn Pet pr	100	$13¾	13¾	13¾	— ¼
C Power	114	$17	17	17	— ¼
Cent Del	1700				
Col Coll	800	$11¼	11¼	11¼	— ¼
	910	$37	36⅝	37	
Con Paper	1037	$43¼	43	43	— ⅛
Con Text	100	$12½			— ¼
Corporation	200	$5½			— ⅛
Dist Seag	1220	$87			
Dodge	1270	$21¼	21¾	21¾	
D Coal pr	100	$11	11		— 1
		$21¼	24¾	24¾	
D Glass	950	$17	17	17	— ½
Dosco	100	$18¼	18¼	18¼	— ¼
D Stores	850	$22	22	22	
Dom Tar	2754	$23¼	23¼	23¼	+ ¼
D Tar pr	200	$23¼	23¼	23¼	+ ¼
Dom Text	505	$28¾	28¾	28¾	+ ½
Donohue	520	$10⅝	10⅝	10⅝	+ ⅛
Du Pont	175	$			— 1
Falcon	100	$72	72	72	— ¾
Fam Play	350	$19¾	19¾	19¾	— ¼
Fleetwood	125	$19¼	19¼	19¼	— ⅛
Fraser	440	$32	32	32	
Fr Pete pr	100	340	340	340	—10
GL Paper	75	$26¾	26¾	26¾	
Hawk Sid	338	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Home A	200	$18	18	18	
Hud Bay	25	$66	66	66	+ ⅝
H Bay Co	1225	$16¾	16¼	16¾	+ ⅝
Husky Oil	500	$9⅞	9¾	9¾	
Imp Oil	805	$50⅝	50½	50⅝	+ ⅜
Ind Accep	825	$23¾	23½	23½	
Int Nickel	705	$83½	83	83½	+ ¼
Int Util	1100	$26⅝	26½	26⅝	— ⅛
Inter PL	180	$39¼	38½	38½	
Jamaica PS	100	$12⅝	12⅝	12⅝	+ ⅛
Laur Pin	800	$13¾	13½	13¾	+ ⅛
Loblaw A	200	$8¾	8¾	8¾	— ⅛
Loblaw B	520	$9¼	9¼	9¼	— ⅛
MB PF	2840	$30¾	30¼	30⅝	+ ⅛
Mtime Elec	600	$21½	21½	21½	— ⅛
Maritm Tel	155	$20½	20½	20½	
Mass F	3655	$27¾	27½	27¾	+ ⅛
MasF spr	540	$138	137½	137½	+ 1½
Met Store	500	$8¼	8¼	8¼	— ⅛
Molson A	225	$35½	35¼	35½	
Mont Loco	100	$13	13	13	— ⅛
Moor Corp	100	$36	35½	36	+ ⅛
Noranda	235	$48¾	47⅞	48	+ ⅛
NS LP	500	$26¾	26¾	26¾	+ ¼
Ogilvie	510	$14¾	14	14	— ¼
Pac Pete	1500	$13¼	12¾	13	
Penmans	50	$31	31	31	+ ½
Pow Corp	3050	$12¾	12⅝	12½	
Price Br	2135	$46	45¾	45¾	— ⅛
QN Gas	1063	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
QN Gas pr	300	$130	130	130	
Que Phone	1615	$25¼	24¾	24¾	+ ⅜
Rockwell	100	$32¾	32¾	32¾	— ⅛
Rolland A	100	$10½	10½	10½	
Rothmans	300	$13¾	13¾	13¾	— ⅛
Royal Bnk	3047	$79¼	78¾	79	— ⅛
Sfd. ComA	100	$27½	27½	27½	
Salada F	770	$12¾	12⅝	12⅝	— ⅛
Scott Las	100	$8¾	8¾	8¾	— ⅛
Shell Can	390	$18¾	18¾	18¾	— ⅛
Shellinv pr	40	$27¾	27¾	27¾	
Shop Save	130	$13½	13½	13½	
Sicard	125	$8¾	8¼	8¼	— ⅛
Simpsons	1600	$24⅜	23¾	24⅜	+ ⅜
Southam	25	$31⅝	31¼	31¼	
SS Steel	100	$15½	15½	15½	— ⅛
Steel Can	3408	$26⅛	25¾	26⅛	+ ⅜
Steel Frac	84	75	75	75	
TR CCorp	678	$9⅝	9⅝	9⅝	— ⅛
Tr Can PL	920	$41¼	40⅞	41¼	+ ⅛
Tr MtPPL	175	$19⅞	19½	19⅞	+ ¼
Turnbull	100	$9½	9½	9½	
UN Steel	100	500	500	500	—25
Walk GW	975	$36⅛	35¾	35¾	— ⅜
WCoast Tr	313	$18⅛	18	18	— ⅛
Zellers	500	$10¼	10¼	10¼	— ⅛

Bourse Canadienne

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Allied Tel	11250	60	55	55	— 5
Alsof	9800	23	21	23	
AmgB Bell	1577	9½	9½	9½	
Ameran	1500	7	6	6	
Anthonian	7000	6	6	6	
Augustus	5000	29	28	28	— 1
Band Ore	1000	18	18	18	+ 2
Bateman	19400	9	8	9	+ ½
Blk Hawk	2200	130	127	129	— 1
Dick Riv	12900	22	19	22	
Blue Bon	925	320	315	320	
Bluewtr	1000	13	13	13	+ 1
Borite	1000	8½	8½	8½	— ½
Burt Hill	127800	48	42	46½	+ 5½
Bruce Pat	14500	27	22	27	+ 5
Camflo	6000	170	165	167	— 8
C Magnesit	400	167	163	165	— 2
C Secur A	2200	105	100	100	— 5
Cantexas	600	150	150	150	+15
Cent Man	9900	6½	6	6	— ½
Cessland	200	108	108	108	—18
Chemilloy	1800	125	115	125	+ 5
Chip Cop	4000	7	7	7	
Chipman	8500	14½	13	14½	+ 1½
Cominga	20000	6½	6½	6½	
C Canram	1500	25	24	24	— 1
C Mogdor	19000	46½	43	45	+ 6
C Q Yell	1500	6	6	6	+ 1
Copstrm	39000	39	35	37	
Couvrette A	125	$19½	19½	19½	— ¾
Credit StLA	500	12½	12½	12½	— ¼
Denault	1075	28	27½	27½	+ ¾
Dolson	1000	10	10	10	+ ½
D Explor	1000	18	18	18	
D Lease	1500	15	15	15	
D Oilcloth	275	$33	32½	33	+ ¼
Dumagam	1000	86	86	86	
Dumont	10000	22	20	20	
E Ventures	4500	51	48	51	— 1
Equity Ex	41500	20	19½	20	
Fab	1000	11	11	11	
Fano	29000	15	14	14½	+ ½
F Reliance	2000	23	23	23	— 1
Frigistors	600	42	42	40	+ 1
Fundy	1000	6½	6½	6½	+ ½
Futurity	1000	36	36	36	
G Autotrn	200	140	130	130	—20
Ghislau	2500	35	34	34	— 1
Glen Lake	37000	170	168	170	— 1
Gold Age	1000	14	14	14	— ½
Grissol	400	150	150	150	— 5
Inspirain	200	165	165	165	+10
In Atlas D	1600	120	110	120	+ 5
Int Dredge	1600	15	15	15	
Jubilee	1600	220	220	220	— 5
Kelly D	3700	36	30	30	— 6
Kiena	1000	475	475	475	— 5
Kodiak Pt	8200	145	135	140	—10
Lingside	2000	4	4	4	
M Hygrad	5000	14	14	14	
Massval	3000	11	10	10	
McAdam	18200	82	77	77	— 2
McIntyre	100	$57½	57½	57½	— ½
McKiney	44500	17½	16	17½	+ ½
Mer Chip	31500	17	15	17	+ 2
Merrill	300	65	65	65	— 3
Mid Chib	2000	37	37	37	+ 4
Misingo	38000	50	43	50	+ 3
Monpre	9000	9½	9½	9½	+ ½
MPleasan	16200	117	107	115	+ 5
Mr Dairies	700	525	495	525	+25
Nat Aut V	100	150	150	150	
Native M	3400	24	24	24	— 1
M Cosgan	10000	50	48	50	— 1
N Forma	10866	9½	8	9	+ ½
N Imper	11425	82	78	80	— 4
Newrich	18500	53	48	53	
NW Amule	2500	½			
NA Rare	8000	45	38	45	+ 7
North Ex	2000	1½	1		
NW Canisk	500	13	13	13	
Opem Expl	3500	17	16	17	+ 1
Pa Inv	400	410	410	410	—10
Pennbec	48500	12	9	10½	+ 1½
Pitt Godl	1000	4	4	4	
Porcpine	24500	11	10½	11	
QueInd M	1600	40	38	40	— 1
Que Smelt	500	11	11	11	— 1
Que Ph 50	125	$20½	20½	20½	+ ½
Raglan	500	283	283	283	
Ruby Foo	100	250	250	250	—10
SIL Colum	300	230	225	225	—20
Silver Reg	2000	20	20	20	+ 4
Silver Twn	2500	20	19	20	
S Dufault	17000	14	11	12	+ ½
Spartan	1500	42	42	42	+ 2
Slairs Ex	5000	145	140	141	— 7
Std Gold	5000	10½	10	10½	+ ½
Superpack	500	$ 5¼	490	5¼	+ 22
Tache	3500	10½	10	10½	— ½
Talisman	3000	70	68	70	+ 2
St Lucie	14000	26	23	25	— 1
Transter	3700	65	61	61	— 4
Tru Wall C	200	400	385	400	
U Corp B	325	$10¾	10¾	10¾	— ¼
U Obalski	43000	49½	47	48	— 2
Val Mar	200	470	470	470	
Vanguard	11000	6	6	6	
Weedon	7000	5½	5½	5½	
Westville	1000	6	6	6	
Whit Star	14700	60	57	60	+ 1
York Spec	100	$ 5½	5½	5½	

TRANSACTIONS ENTRE AMERICAINS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Chemalloy	200	120	120	120	
Opemiska	500	17	17	17	

Ventes totales : 1,014,000 actions, comprenant 114,500 industrielles et 899,700 minières et pétrolières.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adm and T	39½	40½
Alliance Cr pfd	11	11½
Ac Tel A	75	—
Arcan	.25	.35
Banque d'Econ. de Québec	9½	10½
Brineo	4⅞	5⅛
Char -Credit	4⅞	5¼
Cons Thea A	6½	8
Corpex	10½	11½
Corp Financière Mtl	9½	10½
CPR 4	2.15	2.25
Crown Life	305	315
Elec Assoc	2¼	2½
Five Wheels	1¼	2
Great West Life	710	—
Gen Mor	2.70	3.00
Ind Life	240	250
London Life	340	350
La Prév	19	21
Mar Tel	14	—
Mtl C & D	17½	18
Nat Bowl	—	.60
NS L & P 4	60	—
Do 4½	90	—
Do 5	49½	—
Pacific Gas	17½	18
Paco	1.25	—
Permeator	21	23
SPCI	11¾	12½
Soucy	6½	7½
Superseal	9¼	10¼
Supersol	6½	7½
Trust Gen	30	40
Trizec	50	—
Zodiac	27	28¼

Le prix de l'or sur le marché libre

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, valait hier 42.10 francs sur le marché libre de l'or en France; c'est une baisse de 10 centimes par rapport au prix de jeudi dernier.

L'aigle, pièce d'or américaine de $10, valait 103.60 francs; de $10, valait 103.80 francs; c'est une hausse de 20 centimes par rapport au cours de jeudi dernier.

—o—o—o—

LONDRES, (PC) — Cote de l'once d'or fin vendredi au marché libre de l'or européen en argent américain, $35.07 à l'achat et $35.09 à la vente.

Prix de l'once de Troyes à la Bourse londonienne des lingots: $35.07 22-25 (251 shillings, 7¼ pence par rapport à $35.08 7-10 jeudi dernier.

Dans le monde des affaires

Les contrats de construction adjugés dans la province au cours des sept premiers mois de l'année se comparent favorablement au chiffre de la même période l'an dernier. Selon les statistiques de "MacLean Building Reports", le volume de la construction de janvier à juillet a atteint $637,205,000 à comparer à $504,258,000 durant les 7 premiers mois de 1963, ce qui représente une augmentation de $132,947,500 ou de 26.4 pour cent. Ce rythme d'expansion ne diffère pas tellement de celui de 26.5% observé pour l'ensemble du pays au cours de la même période.

Nombre accru des faillites

Le nombre des faillites dans la ville de Québec a augmenté rapidement au cours du premier trimestre de l'année si l'on en croit l'agence Dun & Bradstreet of Canada, Ltd. Au cours de cette période, les faillites commerciales étaient au nombre de 27 à comparer à 15 le trimestre précédent et 10 durant le premier trimestre 1963. Si le taux de mortalité des entreprises a augmenté, le passif des faillites s'est accru encore plus rapidement puisque les dettes accumulées au cours du premier trimestre de l'année ont totalisé à $1,264,000 à comparer à $569,000 le trimestre précédent et $262,000 durant la période correspondante de l'an dernier.

Augmentation des ventes d'automobiles

Les ventes d'automobiles neuves en mai dans notre province soutiennent bien la comparaison avec celles de la même période l'an dernier. Le nombre d'unités vendues cette année a atteint 19,563

à prix populaires
marabout
en vente partout

Horizons littéraires

achetez lisez
marabout
10 millions de lecteurs

Aragon et le style

par Clément Lockquell, é.c.

On peut mal comprendre les idées et les comportements politiques d'Aragon : il n'est pas possible de méconnaître en lui l'homme d'honneur et le grand poète. Son récent ouvrage, "Le Fou d'Elsa", (1) est l'un des plus beaux chants d'amour qui ait jaillit d'un coeur. "Aragon d'Elsa", comme on dit "Thérèse de Jésus" — et aussi, piètrement, "Dali de Gala" — pour marquer une obsession, une possession, une appartenance, une religion (et on ne songe ici à aucune idôlatrie blasphématoire). Toujours présente est Elsa dans cet art poétique que sont les "Entretiens avec Francis Crémieux" (2).

Ces dix dialogues échangés à la radio parisienne à la fin de 1963 portent sur le style d'une vie et la vie d'un style, inséparablement. Ils se déroulent sans prétendre au développement logique prévu, et Aragon réclame le droit de se "contredire". Le lecteur n'en est pas choqué, au contraire ! Sans complaisance comme sans regret, un écrivain engagé énonce ses codicilles avant d'écrire son testament.

Aragon est un réaliste : il fut, au début de sa carrière, surréaliste. Devenu dissident de l'Eglise d'André Breton, il ne renie pas les valeurs fondamentales auxquelles il s'était alors consacré. Parlant du procédé de l'écriture automatique, il dira qu'elle permettait

> *"l'exploration en nous des reflets de la réalité même, des reflets de la réalité dans le poète, le contrôle de domaines mal définis, comme des sortes de grandes chasses intérieures."*

Il nous est opportunément rappelé que c'est au Surréalisme que nous devons le dégagement total de la taille de Victor Hugo, le soulignement de l'importance de Rimbaud (nonobstant Claudel !) et de Lautréamont, la découverte du roman noir anglais de la fin du XVIIIe siècle, de Joyce . . .

Mais à l'encontre du Surréalisme de stricte observance, Aragon ne méprise pas le genre romanesque : il l'emprunte pour exprimer une réalité complémentaire de celle qu'a pour mission de révéler la poésie. Le cycle du "Monde réel" (Les Cloches de Bâle, Les Beaux Quartiers, Les Voyageurs de l'Impériale, Aurélien, les six Volumes des Communistes) est à la fois une chronique sociale et une galerie de caractères. On peut même, avec une clef, reconnaître les figures qui ont animé la scène littéraire de l'époque. Il y a d'abord là un réalisme mais transformé par l'intention de créer des "types", ces entités intermédiaires entre les individus concrets et les concepts abstraits.

> *"Mes personnages ne sont pas des personnages photographiés. Si ce sont effectivement des situations, ce sont pourtant des situations incarnées. Il s'agit de faire entrer ces situations dans un personnage."*

Quand il sent et écrit en poète, c'est qu'Aragon a besoin de se soustraire au présent qui reste pour lui la dimension naturelle du roman. Le poème admet plus d'ampleur, accorde des possibilités de revenir en arrière et se prête mieux aux jeux du "je" et du "nous". A propos de son célèbre "Il n'y a pas d'amour heureux !", Aragon répond à l'objection de ceux qui lui reprochent d'avoir en quelque façon trahi Elsa. Son explication convaincra-t-elle tout le monde ? Les strophes déchirantes ont été écrites pendant l'occupation, et elles veulent exprimer

> *"l'impossibilité du bonheur dans le malheur commun. Car, s'il n'y a pas d'amour heureux dans les temps d'Elsa, c'est, je le répète, parce qu'il faudrait être égoïste pour être heureux dans le malheur des autres".*
>
> *"Pour écrire qu'il n'y a pas d'amour heureux, il fallait simplement que que j'aie la plus haute idée de l'amour, d'un amour qui ne peut pas se faire au prix de ce qui est inhumain. Et de même, ce bonheur auquel je crois, je dirais qu'il n'est pas ce petit égoïsme à deux qu'on rencontre et que je me refuse à considérer comme l'amour, ou comme le fait du couple véritable."*

Quand Aragon affirme que "la femme est l'avenir de l'homme", par femme il entend le couple. C'est le thème développé lyriquement dans "Le Fou d'Elsa". Le cadre occasionnel de ce long poème est l'Espagne de la chute du royaume maure de Grenade. Aragon a trouvé dans la philosophie de l'Islam une confirmation à sa considération du sentiment amoureux. Le fond idéologique qu'il développe est assez nébuleux, mais l'interprétation "mystique" qu'il en donne, quoiqu'encore assez équivoque, exalte l'imagination.

> *"L'homme est placé suivant les soufi, les mystiques d'Islam, comme l'intermédiaire entre l'essence dont il émane de lui et, quel que soit le principe premier de la création, pour les soufi, même si c'est Dieu, Dieu ici est un féminin, car il est la cause. Ainsi pour l'Islam même, au moins chez les mystiques, le principe féminin est tenu pour l'origine du monde, pour l'origine de l'homme. Il est donc naturel de dire de lui "qu'il crée l'homme"."*

Les jugements littéraires d'Aragon ne sont pas déformés par ses adhésions politiques et son incroyance religieuse. C'est au tout premier rang des poètes contemporains qu'il place ex-aequo Saint-John Perse et Marie Noël. Plus prudent à l'égard des romanciers, il se refuse à dresser un palmarès. Çà et là, d'ailleurs, dans ces "Entretiens", Aragon élude des questions de Crémieux, et ces défilements nous irritent, quoique nous sachions que ce n'est pas par peur de se compromettre, mais à cause d'un certain détachement.

Entre autres vues intéressantes, Aragon expose celle qu'il porte sur l'équivoque.

> *"J'aime les phrases qui se lisent de deux façons et sont par là riches de deux sens entre lesquels la ponctuation me forcerait à choisir. Or, je ne veux pas choisir. Si je veux dire les deux choses, il me faut donc bien écrire moi-même, choisir moi-même mon équivoque. Cette équivoque volontaire est un enrichissement du sens."*

Il faut ajouter que pour Aragon l'équivoque de l'expression n'est pas nécessairement celle de la pensée.

"Ad Majorem Elsae gloriam" ! Aragon ne cesse de répéter sa devise. Pour Elsa, il sera le Lamartine d'Elvire, le Pétrarque de Laure, l'Abélard d'Héloïse, et lui et elle, comme les amants du Moyen âge, ont choisi de reposer ensemble, la mort venue. Mais dès maintenant ils prennent la mesure du double gisant qui les unira pour la postérité : ils éditent leurs "oeuvres croisées", afin qu'on ne puisse jamais les séparer. C'est Elsa qui écrit :

> *"Quand, côte à côte, nous serons enfin des gisants, l'alliance de nos livres nous unira pour le meilleur et pour le pire dans cet avenir qui était notre rêve et notre souci majeur, à toi et à moi."*
>
> *"Notre avenir est peut-être bien curable, on aura été de ceux-là qui ont cherché, quitte à nous tromper à en périr. Et nos livres se mettent à le dire peu à peu, indirectement, directement, suivant notre destin, nos horizons enchevêtrés dans la vie."*

Un style ? Une stèle !

Christian Guillet

Adieu, trophées

S'il existait un prix du fion littéraire, je le décernerais d'instinct à Christian Guillet : sa phrase fige le geste de l'artiste qui signe son propre enchantement. L'enthousiasme que lui inspire la beauté de ses paraphes explique en grande partie l'effervescence et la sorte d'ubiquité d'esprit qui font le charme, l'originalité et la singulière richesse psychologique d'un **récit** portant le titre apostrophique d'"Adieu trophées".

Charme, originalité et richesse suffiraient pour lier jusqu'au bout à ce texte gluant le lecteur qui s'y est aventuré. Il en devient vite la propriété de l'auteur. Son assujettissement découle d'un droit de connaissance, car il se sent si parfaitement deviné, si intimement fouillé dans cet ouvrage, qu'il en éprouve un sentiment incoercible de sympathie pour celui qui l'a écrit en se donnant comme sujet d'étude, comme cobaye d'une introduction à la dissection des ressorts intérieurs de l'homme. Tant il est vrai que l'amour est fruit de la **con-naissance.**

Livre traitant en somme de l'attitude du jeune homme fringant et débridé en face de l'option entre le célibat et le mariage, "Adieu trophées" est d'abord un rapport commenté sur le viveur en frais d'expériences, une sorte d'homélie de l'amusé qui, pour se donner les délais nécessaires, demande et obtient un sursis à la vie sérieuse dont la porte d'entrée est l'entraînement militaire. L'aventure lui apporte successivement comme amuseuses une dolente contre laquelle le protège son impuissance ou son vice et dont le dégoûtent des baisers semblables à ceux que dans la vieillesse il donnera lui-même d'une bouche édentée; une aristocrate mafflue dont les gestes souples décèlent l'habitude de dévêtir; des bacchantes d'une maison de passes qui vivent de caresses en tissant des illusions; une secrétaire d'origine paysanne dont les relations dentellières prennent bientôt un caractère d'irrésistible fatalité.

Jusque là, le "sujet" du récit allait d'une maîtresse à l'autre avec l'impression de retrouver dans la suivante celle qu'il quittait, avec aussi l'ambition de conquérir toutes les femmes afin d'arriver à ne plus savoir en face d'une étrangère si elle ne lui avait pas jadis accordé ses faveurs. Un ange lui assurait qu'il ne serait pas malheureux tant que Vénus l'entourerait de toutes ses attentions. Cet égocentrisme, expression accentuée de la virilité dans ce qu'elle a d'aveuglement féroce et indomptable, nie le sentiment d'amour dont il est le précurseur et qui le sublime en faisant de la complète abnégation une exigence de l'épanouissement total de l'homme.

C'est ce sentiment que le héros du livre connaîtra en rencontrant la fraîche "baigneuse", qui lui avoue sa virginité "avec cet air particulier aux femmes quand elles parlent d'une maladie qui concerne leur intimité". L'amour naît, réciproque, purificateur, élevant. "Je me savais tant aimé qu'il me surprenait que toutes les filles de la terre ne s'étendissent point sur mon passage en un tapis de peaux vives". **L'autre** — car pour l'amoureux, il n'existe que deux êtres dans le monde : Adam et Eve — éclipse peu à peu **les autres**, qui en deviennent les simples voies d'accès : "Si j'esquissais parfois un sourire pour une étrangère, son charme me paraissait emprunté au vôtre . . . Vos attitudes trahissent tant de bonté que le regard de chaque femme aux côtés du vôtre paraît impur ou méchant". Il est bientôt navré de constater à quel point il est possédé par celle qui brouille ses efforts d'identification avec l'homme unique qu'il était, et il se sent en déséquilibre dans un célibat où il n'habite plus seul avec lui-même. Il veut s'arracher à la réalité, dormir, pour goûter sans déchirement à la simplicité du rêve qui le poursuit et qui le comble par l'enchantement.

L'originalité de ce récit et sa puissance consistent dans la hauteur du point de vue d'où il observe les choses : il les embrasse dans un raccourci, dans un rassemblement du temps, de l'espace et des catégories dont il prend la percutante empreinte. La phrase, empesée comme une manchette de galantin, exhibe avec une conscience glorieuse la magie d'une continuelle association de l'accompli et de l'avenir, du présent et du distant, du réel et du rêve, de l'ego et du monde. La magie n'est pas absente de la façon, audacieuse et désinvolte, avec laquelle l'auteur exhume les secrets que la pudeur croyait protégés par le droit d'asile du coeur. On sent un parti pris de violer ces derniers privilèges de l'homme digne et d'offrir leur destruction en pâture à la voracité des chercheurs de scandales aux abois.

J'entends scandales dans le sens intellectuel du mot, bien que ce livre puisse parfois justifier un autre sens, par exemple lorsqu'il vante ouvertement les avantages des aventures prénuptiales, dont l'équilibre et le bonheur des futurs époux seraient le fruit. Nous pouvons fermer les yeux sur ces affirmations douteuses en pensant à tant d'autres réflexions moins équivoques dont foisonne cet ouvrage, comme celles-ci, qui ont l'allure de sentences ou de proberves :

"Les femmes se donnent aux seuls hommes qu'elles ne connaissent pas encore".

"La jeunesse rougit de son indiscrétion envers l'amour".

"Seule la jeunesse maintient dans l'amour, en donnant à tous les amoureux d'âges différents un même petit air penché".

"La plupart des amants que l'on rencontre ne s'enlacent que pour se quitter".

"L'amour véritable ne supporte aucune des distractions susceptibles même de l'entretenir : il veut se refermer sur lui au risque d'asphyxier".

"Glose universelle, en raison de l'angle très ouvert de son Inspiration, ce récit parle de tout, sans excepter ni l'armée, qui "constitue toujours pour une nation le germe de sa décadence"; ni l'activité d'après-guerre, qui donne aux Européens "l'air de danser sur des morts"; ni les provinces françaises, dont le charme "se trouve émoussé par le nombre d'imbéciles que je sais maintenant qu'elles abritent".

Illuminé d'amour et assaisonné d'érotisme, "Adieu trophées" m'apparaît comme la petite somme idéale des viveurs conformistes de notre temps.

E.-A. GRENIER

(1) "Adieu trophées", par Christian Guillet. Flammarion. Paris 1964.

Richard Yates

Onze histoires de solitude

On pourrait appliquer à la solitude ce que Socrate a dit de la langue : elle est la meilleure et la pire des choses. Les uns désirent cette solitude qu'une vie trépidante leur refuse; d'autres ont la nausée devant un court instant de tête-à-tête avec eux-mêmes. Richard Yates (1) a choisi de nous en montrer le triste visage, celui qu'avec André Berge (2) on peut nommer isolement, terme qui paraît par ailleurs plus près du "loneliness" du titre original.

Est-il souhaitable de prêter des intentions aux auteurs ? Si souvent l'on risque de se tromper... Pourtant il nous semble bien que seule la lucidité ou encore une intuition judicieuse ont pu déterminer la présentation en tête de file de l'histoire intitulée "Le docteur jeu de quilles."

L'idée que le sentiment de solitude ou d'isolement apparaîtrait à l'école ne nous rebute pas. En effet, jusque là l'enfant a vécu en serre-chaude, protégé, enveloppé par la toute-puissance parentale dont il s'éloigne maintenant pour se connaître faible, anonyme, responsable de la place qu'il occupera dans cette ébauche de société que constitue un groupe d'écoliers. Richard Yates a saisi toute la portée de cette expérience initiale dont l'adulte est exclu. C'est entre enfants que la partie se joue. Vincent Sabella a accepté de demeurer seul parce qu'il désire la solitude des durs de l'écran, de ceux qui incarne Edward G. Robinson. Il rejette, non sans hésitation, l'affection de l'institutrice, au reste fort maladroite, rejet qui prend une forme obscène.

Que croit l'isolé ? Qu'il n'a pas choisi son sort : c'est la société, les autres, qui l'abandonne à lui-même. On pourrait reprocher à l'auteur de se faire complice de cette illusion puisque les événements extérieurs semblent donner raison à l'isolé. Qu'on ne se laisse pas abuser par les apparences. Tel que le dit un proverbe : comme on fait son lit on se couche. Dans le monde réel, l'amour engendre l'amour et la haine appelle la haine, le refus, un autre refus. L'isolé refuse en quelque sorte de faire partie de l'être collectif — ne serait-ce que sous sa forme rudimentaire, le couple — et partant il appauvrit le groupe et s'appauvrit lui-même. Il ne reconnait plus ce qui lui est offert. Ainsi la femme de Harry se vide de son âme parce qu'il se vide de la sienne "absolument sans douleur."

La solitude de Sabella, celle de Harry s'opposent. Entre les deux, une gamme d'attitudes dont la dépendance, cette incapacité de s'affranchir, cet alibi des faiblesses. Ralph, trop heureux dans son groupe d'amis qui lui donne le sentiment d'être quelqu'un, néglige sa fiancée. Pour lui, "tout le bonheur du monde" se trouve en-dehors de l'amour que lui offre Grace, dans un party où l'on rit et chante et boit de la bière... Ailleurs, c'est Ken dont le bonheur n'existe qu'en la présence physique de Carson; celui-ci absent, il redevient conscient de sa laideur qui effraie une prostituée; il souffre jusqu'à pleurer la nuit. Quand il rencontre, sans Carson, "un pianiste de jazz formidable", il ment pour faire croire à sa valeur et il se ment à lui-même ce qui le conduit à une amère déception.

Chez le vrai solitaire, on ne trouve pas de telles déceptions, on ne voit pas de ces réactions violentes comme celle de Fallon "le mitrailleur" qui ne reconnait pas dans les autres l'intérêt qu'il se porte à lui-même. Le vrai solitaire dispose de soi librement, profite de la solitude pour refaire son équation personnelle, pour mieux identifier sa participation à quelque chose de plus grand que lui. Ce solitaire, Richard Yates ne nous le présente pas. On aurait apprécié une histoire ou deux, pour oublier le voile sombre jeté sur une société par trop infantile. Il faut bien le dire : tous ces personnages sont restés des gosses effrayés par d'autres gosses, incapables de se rassurer.

Sans le talent de l'auteur, ces onze histoires auraient fini par ennuyer, mais il les anime avec aisance et simplicité, le détail y est juste, l'ambiance parfaite... Le plaisir est complet : la littérature, cette fois, rejoint la science. Et on reste loin de la science-fiction !

Yolande CHENE

Jordi Bonet

Le signe et la terre

Jordi Bonet, artiste de la murale qui a marqué de son empreinte la nouvelle Académie de Québec, le pavillon des Sciences de l'université Laval et la Place des Arts de Montréal, va rejoindre Pellan dans la collection "Artistes canadiens", lancée par les Editions du Centre de psychologie et de pédagogie. L'auteur de "Jordi Bonet, le signe et la terre", est Jacques Folch-Ribas, né comme lui à Barcelone. Dans un ouvrage en quatre langues, qui se présente sous la forme d'un album d'art, relié, avec couverture en couleurs représentant l'"Hommage à Gaudi", il raconte les vicissitudes de cet émigrant prodigieusement doué qui a créé la sculpture franche, plaquée sur un mur épais en terre cuite, presque auto-porteur. Cette manière reprend le signe là où le Moyen Age l'avait laissé, tout en l'enrichissant des apports plus récents du réalisme, de l'impressionnisme et de l'informel.

E.-A. G.

FOIRE DU LIVRE EN ANGLETERRE

La manifestation la plus importante qu'on ait jamais vue. C'est ainsi qu'on a décrit la première exposition internationale britannique du livre, qui s'est tenue récemment à Londres (Earls Court), où elle couvrait 13,500 mètres carrés.

Cent trente maisons d'édition anglaises et plusieurs centaines d'éditeurs étrangers faisant partie d'une vingtaine d'associations ont exposé plus de 100,000 oeuvres, dont 1,500 destinées aux enfants.

SAINT-EXUPERY

Le "Figaro littéraire" publie un long article avec photos sur Antoine de Saint-Exupéry, à l'occasion du vingtième anniversaire de la disparition de cet aviateur-écrivain qui, le 31 juillet 1944, partait de Borgo (Corse) pour une mission d'observation au-dessus de la région de Grenoble. Il savait qu'en raison de son âge (44 ans), ce serait sa dernière sortie.

PIERRE REY

Pierre Rey a reçu le prix 1964 de la Chronique parisienne.

PRIX FEMININ

Marie-Madeleine Davy, auteur de "L'homme du huitième jour", a été choisi comme première lauréate du nouveau prix féminin du Roman historique ou religieux.

PAUL VIALAR

Paul Vialar a reçu le prix de la Paulé de Meursault, tandis que Jean l'Anselme recevait le prix des poètes pour l'ensemble de son oeuvre.

ANDRE DUNOYER

En présence de Paul Vialar, président du Syndicat des écrivains sportifs, M. Maurice Herzog a remis le prix Pierre de Coubertin à André Dunoyer de Segonzac.

"Québec 64"

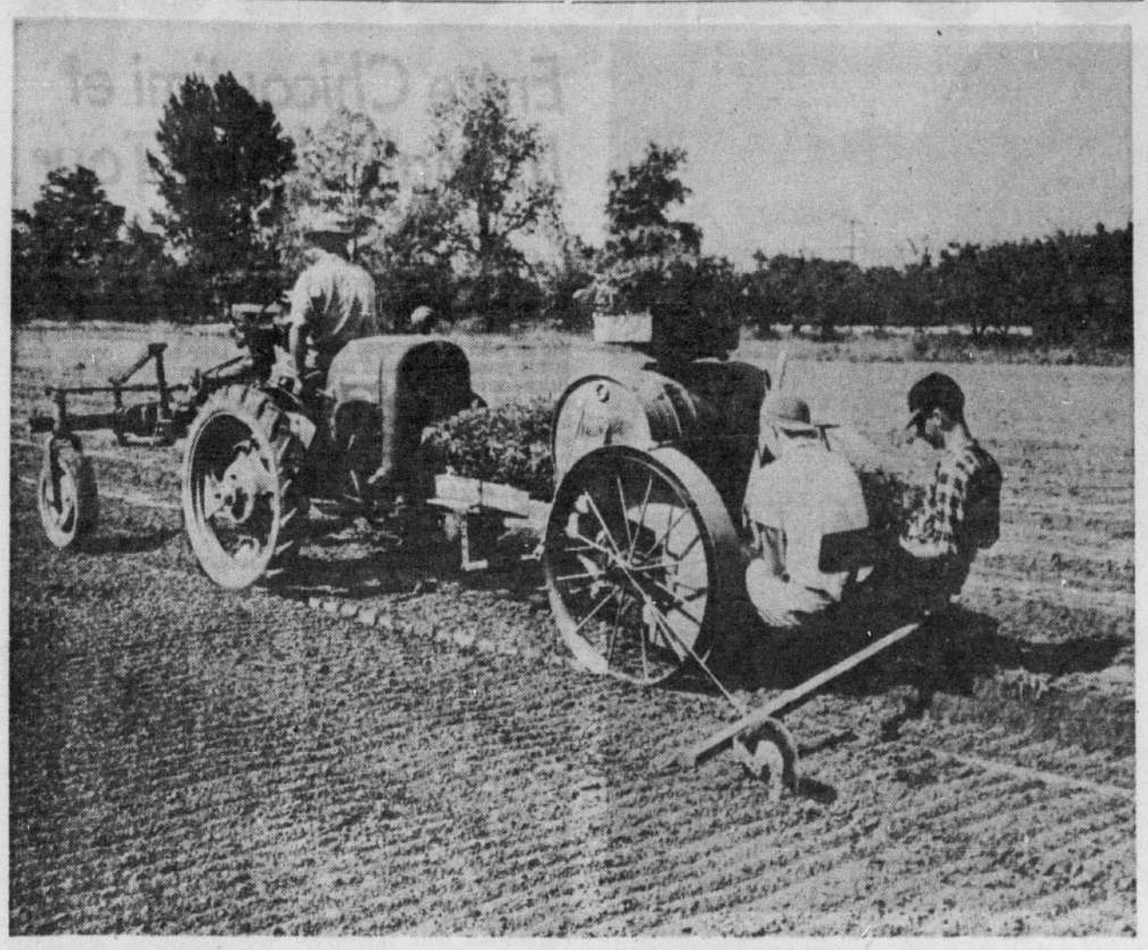
La Délégation générale du gouvernement du Québec à Paris vient de lancer une revue littéraire qui paraîtra trois fois cette année. "Québec 64" est sous la direction de M. Jean Hamelin. On y lit des articles qui ont paru récemment au Canada sous la signature de Gilles Marcotte, Jean Hamelin, Pierre Saint-Germain, Anne Hébert, Jean Simard, Léo-Paul Desrosiers, Richard Arès, Pierre Dumareau, André Belleau, Gérard Pelletier, Jean Basile, Jean Ethier-Blais, André Vachon, Laurent Lamy, André Paradis, Guy Robert, Yves Lacroix, Guy Viau, Claude Jasmin, Claude Tessier et Gérard Filion.

La revue est divisée en sept parties. POEMES: textes d'Alain Grandbois et d'Anne Hébert, avec articles sur ces auteurs; ETUDES sur Frontenac, sur la situation linguistique et démographique au Canada en général, et en Acadie en particulier; REVUE DES LIVRES: "Les Gisants", "Croisière", "Amadou", "Pellan", etc.; CINEMA: "Pour la suite du monde"; BEAUX-ARTS : "Le péril blanc"; CHRONIQUE DES EXPOSITIONS et ACTIVITE ECONOMIQUE.

Cette publication est de nature à donner aux Français une idée assez exacte du visage que présente à l'heure actuelle le Canada français, en plus d'offrir un panorama de nos lettres qui servira de livre de référence, fort commode, à tous ceux qu'intéresse notre vie culturelle.

E.-A. C

Le bien-être en Allemagne occidentale doit acquérir un sens vraiment humain



PRODUCTIVITE — Des ouvriers de la Station expérimentale horticole de Vineland Station, en Ontario, plantent des pieds de tomates en utilisant un engrais liquide. Au ministère de l'Agriculture, plus de 2,000 projets de recherches sont en cours; ils concernent les plantes et les animaux, les maladies et de nouvelles formes de produits alimentaires. (Photo PC)

Bonn — Au cours des prochaines années, il s'agira d'assimiler, de digérer et de donner un sens vraiment humain au bien-être dont le niveau s'est élevé, en Allemagne occidentale. Le gouvernement et les partis politiques devront donc définir et délimiter, d'une manière précise et sans phrases, les principales orientations de leur programme social. Dans un Etat moderne et libre, celui-ci doit être dominé par le souci de permettre à l'homme une prise de conscience toujours plus grande de sa propre valeur et de sa propre dignité.

Certes, le gouvernement continue de recourir à une forme de solidarité collective pour la Sécurité sociale (Vieillesse et Maladie). Mais on ne doit pas perdre de vue que l'aptitude et la volonté de l'individu, par rapport à la prise en charge de ses responsabilités personnelles, dépendent du mode et de l'ampleur de la sécurité collective. A cet égard, il est nécessaire de réserver, dans le développement social de la nation, une place plus large aux responsabilités individuelles.

Ainsi, la politique sociale de l'avenir ne peut pas avoir pour objectif de garantir à tous les citoyens sans distinction une assistance qui atteigne, quand il faut, les niveaux les plus élevés. Derrière une telle conception se cacherait l'idée de l'Etat-Providence qui, nous en avons la ferme conviction, ne serait qu'un pas vers l'Etat souverain du type communiste. Une conception de ce genre aboutirait à miner la liberté de l'individu sans lui procurer de réels avantages. Au bout du compte, il ne trouverait qu'uniformité ennuyeuse, disparition de la responsabilité personnelle et mort de la liberté.

Les gens raisonnables ne manquent pas, d'ailleurs, pour nous avertir, chaque jour, du danger qu'on encourt à demander trop à l'Etat, à risquer ainsi de ruiner les assises financières du bien commun, à compromettre gravement l'autorité même de l'Etat s'il devait céder perpétuellement devant les prétentions exagérées des groupes d'intérêt, à favoriser, en définitive, l'inflation.

Mais, cela étant admis, on voit faire très souvent, dans la pratique, le contraire de ce qu'on attendrait, car ces avertissements sont inséparables d'un contexte politique. On cède, et on aboutit à des conséquences encore plus redoutables. Pourquoi cède-t-on ? C'est trop clair. Un désir compréhensible de satisfaire le plus de personnes et le plus d'intérêts, d'éviter des luttes et des oppositions, de ne pas se créer des adversaires, dans la mesure du possible. La préoccupation, enfin, de soigner sa propre popularité ou, simplement, une tendance aux solutions faciles. Il est grand temps, pourtant, de se décider à une attitude nette si l'on ne veut pas que le pouvoir soit condamné à l'impuissance. Agir pragmatiquement, au jour le jour, n'est pas une solution. L'homme politique ne peut se passer de principes et d'un respect lucide de la réalité.

Partout en Europe prévaut, aujourd'hui, la tendance à l'Etat-Providence, au "welfate state" Souvent on ne s'en rend même plus compte. Payer des pensions de vieillesse, des allocations familiales et allocations-maladies, en puisant dans les ressources fiscales, indépendamment du fait que les bénéficiaires ont contribué eux-mêmes à créer ces ressources, apparaît, actuellement, à trop de gens, comme l'idéal. Notre conviction est qu'une telle méthode n'est pas seulement extrêmement coûteuse, mais qu'elle comporte, en outre, un danger encore plus redoutable: celui de ruiner et, finalement, d'étouffer, chez les individus, le sens de leurs responsabilités, vertu de base, cependant, pour la démocratie.

Une solide politique sociale peut être le complément intelligent d'une bonne politique économique. En revanche, une mauvaise politique sociale peut annuler tous les fruits de l'effort accompli sur le plan économique. A la longue, la population finira par s'en convaincre.

AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUEBEC
LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHAUVEAU
COMTE DE QUEBEC

Extrait des minutes d'une session spéciale de la Commission Scolaire Régionale Chauveau, tenue à la salle des sessions, 158 Bl. des Etudiants, Loretteville, le 5e jour du mois d'août à 8:30 heures p.m.

Sont présents Messieurs Béranger Boivin, Chs-A Savard, Léo Savard, Gérard Fréchette, Armand Milhomme, Thomas-Ls Tremblay.

M. le Président Béranger Boivin, prend le fauteuil.

Le secrétaire-trésorier est aussi présent.

ATTENDU que notre Commission Scolaire d'après son recensement, prévoit être à court d'au moins neuf locaux en septembre prochain;

ATTENDU, qu'après étude, la meilleure solution serait d'acheter deux écoles préfabriquées pour un total de neuf locaux;

ATTENDU que présentement, à notre connaissance, le seul manufacturier pour ce genre d'école est Les Industries Treco de St-Romuald;

EN CONSEQUENCE, il est proposé par le Commissaire Léo Savard et résolu en principe d'acheter des Industries Treco de St-Romuald deux (2) écoles préfabriquées totalisant neuf (9) locaux.

Par la présente résolution, nous demandons à Monsieur le Ministre de l'Education de nous aider à défrayer le coût d'achat et d'installation des dites écoles en nous versant une subvention substantielle.

La présente résolution entrera en vigueur lorsqu'elle recevra l'approbation du Ministre de l'Education.

Adoptée unanimement.

Vraie Copie Certifiée
Ce 6e jour d'août 1964
ROGER PLEAU,
secrétaire-trésorier.

LES ANNONCES CLASSEES
529-9231
LE SOLEIL L'EVENEMENT

L'homme et la guerre thermo-nucléaire

Dortmund — Une expérience de grande envergure vient d'être tentée à Dortmund. 142 volontaires sont restés enfermés dans un bunker de la dernière guerre qui a été modernisé. Le but de l'opération: étudier le comportement de la population en cas de guerre thermo-nucléaire.

EXPERIENCES ANALOGUES AUX ETATS-UNIS

Cette grande manoeuvre civile, sur le modèle américain, fut déclenchée sur l'initiative de l'"Office fédéral de la défense civile". Le gouvernement estime en effet que de telles expériences sont hélas! nécessaires pour faire face aux menaces qui pèsent aujourd'hui sur le monde. Dans cette perspective, on projette la construction et la transformation de 1,200 à 1,500 bunkers. 1,500 personnes en moyenne pourront se réfugier dans chacun des abris.

L'abri de Dortmund n'attire absolument pas l'attention. Il comporte quatre étages et des murs épais de 9 pieds. Il protégera la population contre ces dangereux rayons ionisants et peut résister à une pression de 10 atmosphères (cela correspond à quatre fois la puissance de la bombe de Hiroshima lorsque l'explosion se produit à 1,200 pieds de distance). L'abri possède une génératrice d'électricité. Il est donc en mesure de fabriquer son propre courant. Il comporte un puits d'eau potable, des installations sanitaires. Une partie du bunker peut contenir des réserves alimentaires pour 30 jours (on compte 2,000 calories par jour et par personne).

Mais le test ne porta cette fois que sur un nombre restreint de volontaires: 142 personnes dont plus de 40 jeunes filles de 16 à 21 ans et le même nombre d'adultes de 50 à 67 ans ainsi que quelques observateurs.

Les organisateurs ont choisi un échantillon représentatif de la population allemande ce qui leur permit aussi de faire des études sociologiques et psychologiques. On avait également songé à faire participer des enfants à l'expérience. Mais devant l'opposition du ministre fédéral de la Santé il fallut y renoncer, bien que les conditions du test eussent sans doute été changées.

EXAMENS MEDICAUX

Durant six jours et six nuits les volontaires sont restés enfermés dans la semi-obscurité du bunker. Les 9/10èmes de l'abri étaient occupés. On avait calculé 12 pieds de surface et 1, 2 cm3 d'air par personne. Pendant toute la durée du test, qui se déroulait sous la direction du Dr Joseph Schunk, les volontaires furent soumis à des examens médicaux. On chercha à savoir s'ils souffraient de maux de tête, s'ils avaient des troubles circulatoires. La quantité d'eau absorbée fit également l'objet de contrôles précis.

Deux personnes ont dû interrompre presque dès le début l'expérience par suite d'une indisposition (chacun des volontaires était libre de sortir s'il ne se sentait pas capable de supporter le test). L'une des personnes souffrant de troubles cardiaques n'aurait pas dû se présenter comme volontaire.

L'expérience se déroula ensuite sans incidents particuliers. Les volontaires avaient le droit de fumer mais les boissons alcoolisées leur étaient interdites. Leur comportement ne révéla rien d'anormal. Du reste, on ne pouvait guère s'attendre à une panique ou à une "psychose de l'abri" telles qu'elles pourraient se manifester dans une situation "authentique".

Le Dr Joseph Schunk qui a fait de multiples déclarations à la presse s'estime satisfait de cette expérience somme toute coûteuse (plus de 3 millions de DM). Elle a montré que les personnes enfermées dans un abri ne devaient pas être trop nombreuses. Le chiffre de 1,500 paraît donc exorbitant. Les prochaines expériences se dérouleront surtout avec des personnes âgées. Les résultats définitifs du test de Dortmund et les conclusions des experts ne seront sans doute pas rendus publics avant deux ou trois mois.

UN TONNEAU DE BIERE EN RECOMPENSE

Et les volontaires? En sortant du bunker ils ont d'abord respiré l'air pur à pleins poumons heureux de se retrouver au dehors. En récompense ils recevront 50 Dm par personne et des primes. Mais ils ont réclamé un cadeau supplémentaire que les organisateurs ne pouvaient leur refuser: un tonneau de bière!

Sécurité en forêt

Au cours d'excursions en forêt, c'est une bonne idée de se munir d'un sifflet de policier dont le son strident a une grande portée. Si vous avez la certitude d'être égaré, ne perdez pas la tête et ne courez pas à droite et à gauche. Asseyez-vous et tâchez de retrouver de quelle direction vous veniez. Si le terrain est humide, vous pourrez peut-être retracer vos pas. Sinon, attendez. Des bonbons du genre sucre d'orge que vous aurez emportés, "en tous cas", vous soutiendront si vous n'avez rien d'autre à manger.

"Nous n'y arriverons jamais, Madame, si vous continuez à répéter: 'Mais, est-ce que mon mari l'aimera ?' "

VILLE DE CHANDLER
Comté de Gaspé, P. Qué.
SOUMISSION DEMANDEE
REFECTION COMPLETE DE L'ARENA

Des soumissions cachetées accompagnées d'un chèque visé pour un montant égal à 10% sur le premier $100,000 dollars du coût des travaux, et 5% sur le montant additionnel seront reçues

AU BUREAU DU SECRETAIRE-TRESORIER, HOTEL DE VILLE DE CHANDLER, CHANDLER, COMTE DE GASPE-SUD PROV. QUEBEC

jusqu'au lundi 24 août — 5 heures P.M. Les copies des plans pourront être obtenues du bureau d'Architectes

ROBITAILLE & BEAUPRE
2136 CHEMIN STE-FOY
QUEBEC 10, P.Q.

ou au bureau du SECRETAIRE-TRESORIER, DE LA VILLE DE CHANDLER avec un chèque visé au montant de $175.00

La Ville de Chandler ne s'engage à accepter ni la plus haute ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues. L'extérieur de la lettre devra porter le mot SOUMISSION afin d'éviter de la décacheter par erreur.

Signé,
MARCEL BERNARD
SECRETAIRE-TRESORIER
VILLE DE CHANDLER
CHANDLER
P.Q.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE RIMOUSKI
COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)

C.S. No F-225

Dans l'affaire de la faillite de :
LEO VIGNOLA, Garagiste,
Franquelin,
Cté Saguenay, Qué.
VENTE A L'ENCAN

Avis est par les présentes donné que MARDI, le HUITIEME jour de SEPTEMBRE 1964, à DEUX heures de l'après-midi, sera vendu par encan public, à la porte de l'église paroissiale de Ste-Anne-de-Portneuf, Comté de Saguenay, l'immeuble de cette faillite, comme suit :—

"Un certain terrain ou emplacement situé en le Village de Ste-Anne-de-Portneuf, du Côté Nord-Ouest de la rue principale ou route nationale, de forme régulière et rectangulaire, pouvant mesurer quarante-sept (47') de largeur sur le sens de la rue par une profondeur de deux cents pieds (200') mesure anglaise, étant le No 139 rang B du cadastre officiel pour la Seigneurie de Mille Vaches, ensemble avec bâtisses construites, circonstances et dépendances et borné comme suit, savoir : En front, au Sud-Est, à la rue principale; à la profondeur, au Nord-Ouest, à la propriété de Félix Tremblay, tenant d'un côté, au Nord-Est, à la propriété de Rosario Martel, tenant d'autre côté, au Sud-Ouest, à la propriété de Jean-Charles Emond (Dosithée); à la charge cependant d'un droit de passage de sept pieds de largeur le long de la ligne de division de Jean-Charles Emond sur toute la profondeur de l'emplacement, soit deux cent pieds, en faveur de l'emplacement arrière appartenant à Félix Tremblay, ou représentants".

Cet immeuble sera offert en vente au plus haut et dernier enchérisseur.

Les titres et certificats de recherche peuvent être examinés en tout temps, en s'adressant au bureau du Syndic, soussigné.

Cette vente est faite conformément aux articles 710, 717 et 719A du code de procédure civil et aussi à l'article 55 de la Loi de Faillite. Cette vente équivaut à la vente faite par le shérif avec l'effet du décret, et faite conformément au jugement rendu par Monsieur J.-Bte Desjardins, régistraire des faillites le 17ème jour de juillet 1964.

Condition de Paiement : Comptant.
Rimouski, Québec, ce 3ième jour d'août 1964.
HENRI-A. MARTIN,
Syndic.

CITÉ DE QUÉBEC

BUREAU DU GREFFIER
Québec, le 30 juillet 1964
AVIS

Est par les présentes donné qu'à une séance du Conseil de Ville de Québec, tenue le 30 juillet 1964, le règlement suivant a été lu pour la première fois :

No 1409 — Concernant les noms de rues du Centre Industriel de St-Malo ;

Que la deuxième et dernière lecture pour adoption dudit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le 13 août 1964.

Qu'il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures de bureau.

(Signé) L.-P. Desjardins,
Greffier de la Cité

Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler

630

Voici un patron de couvre-lit conçu spécialement pour les débutantes. Des petits et des grands triangles assemblés en forme de diamants vous permettront de réaliser un couvre-lit à la fois gai et original.

Vous pourrez, de plus, utiliser tout les restes de tissu que vous possédez.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.
Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

A LOUER
MAISONS "DUPLEX"

MODERNES CHAUFFEES

● 6 pièces avec buanderie
● 1½ pièce avec poêle et réfrigérateur

Site résidentiel — Près de l'école, l'église et du centre d'achats

OCCUPATION à partir du 1er septembre

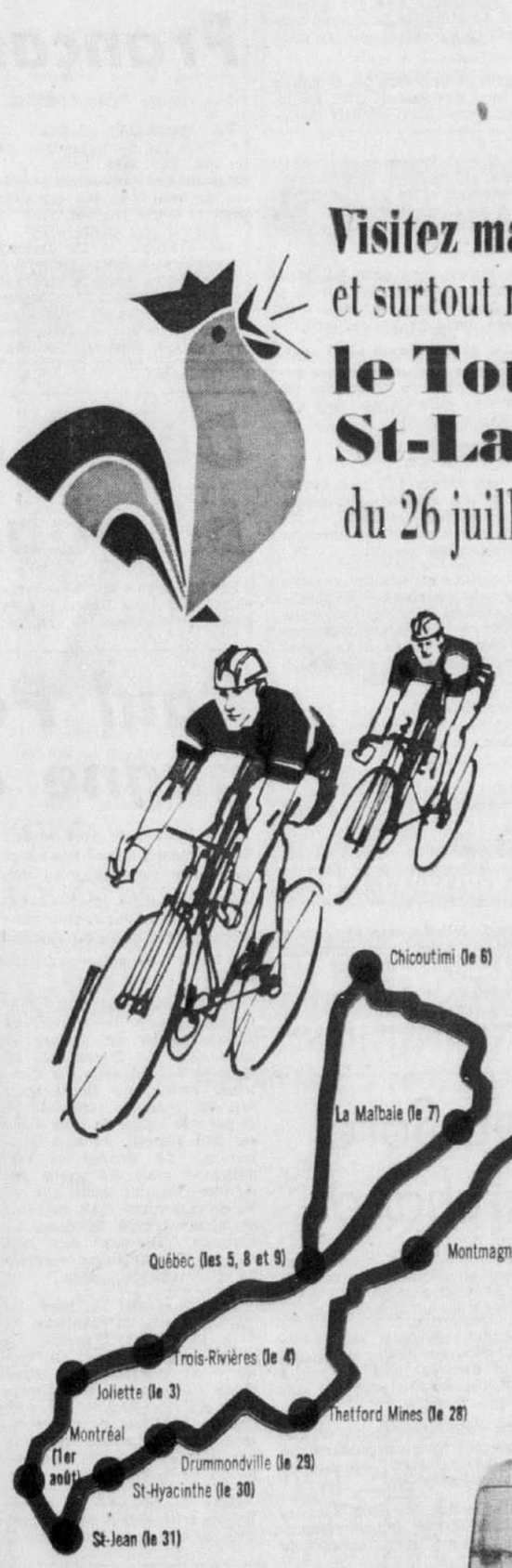
Bureau de location ouvert tous les jours 2h. à 9h. p.m.

3196 Des Quatre-Bourgeois, Ste-Foy

L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.

Entrepreneurs-généraux

Visitez ma province
et surtout ne manquez pas
le Tour du St-Laurent
du 26 juillet au 9 août



dans ma province, la
LAURENTIDE
ça c'est une bière!

Ils seront ici les 8 et 9 août

Belle course de Jean Garon

Au carrefour des Sports

Par Claude Larochelle

LES CANADIENS DANS LE TOUR

LA MALBAIE — Le Tour du St-Laurent cycliste, édition 1964 s'achève demain à Québec, par un circuit fermé de 30 milles, après 15 jours de fébrile activité qui a conduit un immense contingent de cyclistes européens et canadiens dans de nombreux coins de la province de Québec.

Nous sommes aujourd'hui en mesure de dire que le coordonnateur André Vaillant, ce Général du Tour, péchait par un optimisme exagéré en prédisant à la veille de la Grande classique annuelle que le directeur technique Doug Perron de Montréal saurait tirer un maximum de rendement de nos compatriotes, et que l'équipe canadienne vaincrait plusieurs équipes européennes.

Le directeur technique Doug Perron a abattu de la bonne besogne, mais les Canadiens sont au dixième rang. Mais c'est déjà une victoire. La plupart des observateurs étaient enclins à prédire une douzième position à l'équipe formée de Jean Garon, Joe Jones, Aurelio Batello et Jacques Lepage. Toute équipe d'outre atlantique qu'ils réussiraient à dépasser était considéré à l'avance comme une grande victoire. Les Canadiens sont aujourd'hui au dixième rang, laissant derrière eux les Italiens et les Suisses.

La tenue des Canadiens est digne de mntion. Notons ici qu'ils ont affaire dans ce onzième Tour du St-Laurent à de redoutables formations étrangères groupant dans certains cas les meilleurs cyclistes amateurs du pays représenté. Que les canadiens aient pu tenir leur rang parmi eux est un signe que le cycliste a accompli des pas de géants dans notre pays.

Nous nous souvenons de la conférence d'information du 26 mai dernier alors que les dirigeants du Tour confirmaient que la classique était portée à 15 jours et qu'elle était proolngée à 1,500 milles de routes dont 300 de montagnes.

JONES DEVAIT ETRE LE POINT FAIBLE

Une vive discussion s'était alors engagée. Des pessimistes qu'on disait alors réalistes soutenaient que les Canadiens s'effrondreraient dans une telle embardée. George Lachance de la Fédération cycliste canadienne et le coordonnateur du Tour André Vaillant, disaient que non.

Toutes ces craintes sont dissipées aujourd'hui bien que Jacques Lepage soit complètement vidé et qu'il ait complété l'immense boucle montagneuse entreprise jeudi matin en n'écoutant que son courage.

Il a accusé un long retard sur le gros peloton dans les dernières étapes et sa physionomie accuse un total épuisement. C'est sur la route de Joliette que les difficultés du sympathique cycliste montréalais ont commencé.

Au cours de cette dixième étape, il s'est trouvé en difficultés derrière le gros peloton. Mais Joe Jones, apportant un autre témoignage de l'incroyable à entr'aide prévalant entre les Canadiens, est allé le chercher en arrière pour l'aider à remonter. Lepage termina ce jour-là avec trois minutes de retard sur le gros peloton mais son sort était fixé.

Visiblement quinze jours d'efforts étaient trop pour lui. Mais les trois autres porte-couleurs de l'équipe du Canada ont résisté à cete bruale expérience. Le québécois Jean Garon s'est trouvé en grande difficulté à un certain moment, mais il s'en est sorti.

Le plus fantastique aspect de la tenue des Canadiens est le diminutif torontois de 130 livres Joe Jones. Aux dires de quelques experts à la veille du Tour, il était le point faible des Canadiens. On le disait sans résistance. Croyant qu'il ne durerait pas plus que 5 étapes, on voulut le remplacer par Zepko Pokupec.

GARON SANS CETTE TERRIBLE NUIT

Mais Jones s'est averé le canadien qui récupère le plus facilement. Il n'est pas parti en trombe. Mais il a amélioré son classement au fur et à mesure que la classique a progressé. Parti du 33e rang à Drummondville, il est aujourd'hui le plus brillant canadien au classement général avec une vingt-cinquième position.

Georges Lachance de la Fédération cycliste canadienne s'étonne de le trouver débordant d'énergie après chaque étape. Il a d'étonnantes réserves. Notons ici que Jones a pris le deuxième rang dans l'étape de St-Jean à Verdun. Ce qui est un fait remarquable pour un cycliste de notre pays. Mais Jean Garon a failli être la sensation de ce Tour de 1964. Qui sait ce qu'il aurait pu accomplir sans cette nuit sans sommeil qu'il a passée à Drummondville.

Souffrant de trouble digestif à son arrivée dans cette ville des Cantons de l'Est, il n'a pas fermé l'oeil de la nuit, et c'est affaibli et défaillant qu'il parcourut la distance séparant Drummondville de Saint-Hyacinthe.

Malgré l'encouragement et le généreux support de Jones, Garon roula comme un somnambule, et il dégringola ce jour-là en 45e place au classement général.

Jusque là, les fantastiques efforts du canadien avaient surpris les Européens. A Thetford, par exemple, il fonça vers le fil d'arrivée dans l'échappée de 15 coureurs. Il était alors au 12e rang au classement général et n'accusait que 8 minutes de retard sur le meneur.

Malgré une difficulté sur le parcours de Joliette, Jean s'est remis depuis. Il termine les étapes dans le gros pelotons et maintient son rang.

Mais cette désastreuse nuit l'a empêché d'afficher sa véritable valeur. A tout événement, le TOUR de 1964 aura prouvé que les Canadiens sont capables de nous représenter dignement dans une rude compétition internationale.

DANS LA 14e ETAPE CHICOUTIMI-LA MALBAIE : L'Allemand Bernd Riemann, à gauche, et le Britannique Arthur Metcalf à droite, se sont partagés les honneurs hier dans la 14e étape du Tour du Saint-Laurent qui a été divisée en deux phases dû au mauvais état de la route à un certain endroit. Metcalf a franchi les 65 premiers milles en deux heures, 50 minutes et 38 secondes, tandis que Riemann fut le vainqueur de la deuxième phase de l'étape, d'une distance de 27 milles.

Entre Chicoutimi et La Malbaie, au Tour

Par Claude LAROCHELLE

LA MALBAIE (SPECIAL) — Le Québécois Jean Garon a affiché hier une tenue remarquable dans l'épuisante randonnée en pays de montagne qu'effectue présentement le Tour du Saint-Laurent. Il n'a gagné aucune des deux étapes qui ont marqué la distance entre Chicoutimi et La Malbaie mais il a grimpé avec une vigueur étonnante, il a entrepris des chasses éperdues contre des coureurs tentant l'échappée, et il a lui-même réussi une échappée à une vingtaine de milles de La Malbaie.

A cause d'une distance de 24 milles de gravelle sur le parcours, les commissaires de l'U.C.N. ont divisé la course d'hier en deux étapes. Les cyclistes ont d'abord parcouru les 64 milles qui séparent Chicoutimi de Petit Saguenay, et l'Anglais Arthur Metcalf a causé une vive surprise en faussant compagnie au fuyard suisse qui l'accompagnait en échappée pour gagner la demi-étape en deux heures, 50 minutes et 38 secondes. Les pédaleurs montèrent alors dans un camion et franchirent la gravelle par ce mode de locomotion. Près de St-Siméon, ils enfourchèrent de nouveau leurs vélos pour s'attaquer à une seconde étape de trente milles jusqu'à La Malbaie. A l'entrée de cette ville l'Allemand Bernd Riemann réussit à se dégager quelque peu du gros peloton pour mériter de justesse les honneurs de l'étape en une heure, neuf minutes et 15 secondes.

70 MILLES A L'HEURE

La course d'hier s'est déroulée dans un décor grandiose et enchanteur. Les cyclistes se sont hissés sur des falaises surplombant l'immense fleuve. Mais ils ont eu fort à faire. Le parcours allait par monts et par vaux. Plusieurs fois, ils sont descendus au niveau du fleuve pour se hisser péniblement jusqu'à 1,250 pieds. Après avoir atteint avec difficulté les hauteurs de Saint-Fidèle à la suite d'une longue ascension, les démons de la route dévalèrent ensuite une pente raide à une vitesse que les voitures suiveuses estimèrent à 70 milles à l'heure.

La Belgique est toujours en tête et André Dhaene conserve le maillot jaune.

CLASSEMENT INDIVIDUEL

1—Dhaene, Belgique	59:50:04
2—Palkoi, Pologne	59:51:02
3—Delochi, Belgique	59:51:24
4—Kulibin, Russie	59:53:43
5—Seghers, Belgique	59:54:31
6—Beugels, Hollande	59:54:50
7—Kaptonov, Russie	59:55:30
8—Cadiou, France	59:55:26
9—Schatelbauer, Autriche	59:56:11
10—Vander Vleuten, Hollonde	59:57:28
11—Furian, Autriche	59:57:59
12—Gazda, Pologne	60:02:11
13—Riemann, Allemagne	60:04:10
14—Wilde, Allemagne	60:04:41
15—Fornajczyk, Pologne	60:04:41
16—Dochlakov, Russie	60:06:29
17—Koshevoy, Russie	60:06:33
18—Van Kemenade, Hollande	60:09:36
19—Csenoir, Autriche	60:09:49
20—Cubric, Yougoslavie	60:15:08
21—Bradley, Angleterre	60:17:17
22—Segal, Autriche	60:22:27
23—Cosimi, Italie	60:22:30
24—Metcalf, Angleterre	60:26:37
25—Jones, Canada	60:28:03
26—Clement, Fleur de Lys	60:30:43
27—Dennes, France	60:32:07
28—Spaninger, Yougoslavie	60:39:18
29—Santavec, Yougoslavie	60:43:17
30—Batello, Canada	60:52:23

CLASSEMENT DES EQUIPES

1—Belgique	179:28:19
2—Pologne	179:45:39
3—Russie	179:47:10
4—Hollande	179:58:48
5—Autriche	180:00:23
6—Angleterre	180:58:04
7—Allemagne	181:10:19
8—France	181:11:55
9—Yougoslavie	181:34:39
10—Canada	182:07:48
11—Ontario	183:40:28
12—Italie	183:43:23
13—Suisse	183:49:44

Français et Italiens furieux

Par Claude LOROCHELLE

LA MALBAIE. (Spécial) — Le Tour du Saint-Laurent ne se fait pas sans heurts ni anicroches et deux violentes brises de becs ont été signalées dans la seule journée d'hier.

Les Français et les Italiens rouspetèrent à qui mieux mieux, hier matin, quand on leur apprit qu'ils feraient 24 milles en camion afin d'éviter la gravelle. Le coordonnateur du Tour, André Vaillant, ainsi que les commissaires de l'Union cycliste ont été vivement pris à parti, principalement par les Français.

"Ce n'est pas un pique-nique, et nous voulons nous lancer dans la gravelle," hurlèrent les Français.

André Vaillant prétendit qu'il n'y avait pas assez de boyaux de rechange pour se permettre une telle aventure.

$1,500 DOLLARS DE BOYAUX

Une autre source d'information nous permet de croire qu'il y avait suffisamment de boyaux. Mais on estime que le nombre de crevaisons dans cette route secondaire aurait atteint 150. Il en aurait coûté $1,500 de boyaux.

Les porte-couleurs de l'équipe canadienne firent une lutte serrée aux représentants de l'équipe de l'Ontario, et pour cette raison, Jean Garon a failli en venir aux coups avec l'Ontarien Heinz Reinhold.

En diction de Petit Saguenay, Aurelio Battello, Reinhold et Garon faisaient partie du second peleton d'importance. Garon entreprit de rejoindre le premier groupe, et Reinhold le suivit dans sa démarche. Réalisant que le Canadien Battello avait été laissé à l'arrière et que l'équipe du Canada perdrait des minutes précieuses en faveur de l'Ontario en raison de la présence de Reinhold, Garon ralentit son allure pour reprendre place parmi le second peloton.

Reinhold ainsi délaissé et frusté, passa aux menaces à l'endroit de Garon et l'affaire aurait mal tourné sans l'intervention d'autres cyclistes.

Début des éliminatoires du baseball provincial demain

Les Indiens de Québec, champions de la ligue Provinciale de baseball, tenteront de répéter l'exploit qu'ils ont réussi en 1960, et en même temps venger l'échec qu'ils ont essuyé contre les Mineurs de Thetford l'an passé en semi-finale, alors qu'ils entameront demain soir au stade municipal à huit heures, la série semi-finale "A" 4 de 7 contre les Mineurs.

De leur côté, les Athlétiques se rendront à Plessisville pour commencer la série semi-finale "B" contre les Braves.

Après avoir gagné le championnat de la saison régulière et clôturé la saison avec une fiche de dix victoires contre deux défaites seulement dans leur série de joutes avec les Mineurs de Thetford, il va sans dire que les protégés de Terry McKeaney sont fort optimistes à la veille de la première joute de la série "A". Cependant, les Indiens n'ont pas oublié leur série de 1962 avec les Mineurs, alors que ces derniers, qui avaient la saison au quatrième rang, causèrent une surprise en gagnant la série en sept joutes et passer en finale.

McKeaney a fait appel au droitier Jean Lemelin, qui a conservé un dossier de 7-4, dont deux victoires contre Thetford, pour commencer la première joute de la série. Les visiteurs utiliseront probablement le gaucher Jean-Claude Boisvert ou le droitier Claude Meilleur.

"Avec le record que nous avons contre Thetford, nous devrions gagner la série en cinq joutes" a déclaré Hugues Beaudoin.

Toutefois, malgré cet avantage des Indiens dans la colonne des victoires et défaites contre Thetford, Beaudoin veut éviter tout excès de confiance dans le camp des Indiens et préfère se montrer prudent en rappelant l'échec subi contre les Mineurs il y a deux ans.

Quant à l'autre série qui débute demain soir à Plessisville, c'est le droitier Robert Poitras qui sera le lanceur débutant des Athlétiques. Ernie Drolet, le meilleur artilleur du circuit avec un dossier de 10-3, montera au monticule pour les Braves.

Les deux séries se continueront mardi soir à Thetford et au stade municipal. Les joutes sur semaine seront disputées les mardi, et jeudi soir à 8.30 heures. En cas de pluie, les joutes du mardi seront remises au lendemain et celles du jeudi au samedi soir.

Paul Pouliot gagne avec 73

Paul Pouliot, du club de golf Royal Quebec, a joué une ronde de 73 sur le parcours du club Cap-Rouge, hier, un coup au-dessus de la normale, pour remporter les honneurs du cinquième tournoi de golf du district de Québec.

Pouliot, qui avait également triomphé dans le tournoi de Saint-Georges de Beauce et dans celui de Donnacona, l'a emporté par un coup sur Clermont Vézina, du Royal Quebec, qui joua une ronde de 74, et par une marge de trois coups sur Bill Warrell, du club Donnacona. Le tournoi de l'Ile d'Orléans avait été gagné par Adjutor Dussault tandis que celui du club Alpin avait été remporté par Michel Bilodeau. Le prochain "field-day" sera joué au club Royal Quebec vendredi de la semaine prochaine.

Dans la classe A, pour les joueurs ayant un handicap de 6 à 10, Pierre Dussault, du Royal Quebec, a réussi un "birdie" au premier trou d'une ronde éliminatoire pour triompher d'Yvan Pouliot, du club Cap-Rouge. Tous deux avaient urminé leur ronde régulière avec une carte de 77, cinq au-dessus de la normale.

Dans la classe B, quatre joueurs terminèrent sur un pied d'égalité à 81, mais Louis Amyot, du Cap-Rouge, y alla d'une normale au premier trou supplémentaire pour triompher de F. Desrosiers, du Lorette, ainsi que de Jean Boiteau et de Guy Labrie, tous deux du club Cap-Rouge.

Les honneurs de la classe C sont allés à J. Blouin, du club Lévis, qui réussit une ronde de 87, l'emportant par deux coups sur Georges Hamelin, du Royal Quebec.

CLASSE AA
(Handicap 1 à 5)

	B	H	N
Paul Pouliot, R. Q.	73	1	72
Clermont Vézina, R. Q.	74	1	70
Bill Warrell, Don.	76	3	73
F. Drolet, R. Q.	77	3	74
Gaston Paradis, R. Q.	77	5	72
M. Gagné, R. Q.	77	4	72
C. Côté, R. Q.	77	5	72
F. Drapeau, R. Q.	77	5	72
M. Taché, L. St-Jos.	78	3	75
R. Vézina, C. R.	78	5	73
A. Dusault, R. Q.	79	2	77
C. Sainte-Marie, R. Q.	79	3	76
R. Bourassa, R. Q.	80	5	75
F. Roy, R. Q.	81	1	80
C. Talbot, R. Q.	82	4	78
Gery Huot, R. Q.	83	3	80
L. Cloutier, Lor.	88	4	84

CLASSE A
(Handicap 6 à 10)

P. Dussault, R. Q.	77	9	68
Y. Pouliot, C. R.	77	10	67
G. Poitras, R. Q.	79	10	69
J. Fleury, R.Q.	79	8	71
E. Bolduc, Lor.	80	8	72
R. Michaud, R. Q.	80	6	74
A. Paquet, R. Q.	81	8	73
R. Dubeau, C. R.	81	6	75
J. Rayche, L. B.	81	7	74
B. Huot, R. Q.	82	10	72
J. Roy, R. Q.	82	7	75
M. Beaudry, Lév.	82	9	73
C. Bouffard, C. R.	82	9	73
A. Tessier, R. Q.	82	7	75
F. Desruisseaux, C. R.	83	6	77
R. Falardeau, Lor.	83	10	73
D. Brock, C. R.	83	6	77

CLASSE B
(Handicap 11 à 20)

L. Amyot, C. R.	81	11	70
F. Desrosiers, Lor.	81	12	69
J. Boiteau, C. R.	81	13	69
G. Labrie, C. R.	81	11	70
M. Marcotte, C. R.	83	11	72
C. Massicotte, L. B.	83	20	63
J. L. Clouston, Alp.	84	16	68
R. Roberge, Lév.	85	13	72
C. Giguère, C. R.	85	11	74
Vic. Masson, C. R.	85	20	65
Vic. Dumais, R. Q.	86	15	71
L. Duschense, C. R.	88	14	73
C. Lagueux, Lor.	87	14	73
M. Guimont, C. R.	87	16	71
B. Gagnon, R. Q.	87	12	75
A. R. Jobin, R. Q.	88	12	76
L. Laroche, C. R.	88	14	74
M. Coulombe, C. R.	88	14	74
L. Harvey, R. Q.	88	11	77
R. Beaudin, C. R.	88	12	76
M. Lepage, Orl.	88	12	68
T. Angers, C. R.	88	18	70
L. Laliberté, Lor.	89	13	76
P. Bujold, Alp.	89	15	74
J. Marcoux, C. R.	89	11	78
M. Normand, Lor.	89	11	78
J. Sweet, Lév.	89	18	71

CLASSE C
(Handicap 21-32)

J. Blouin, Lév.	87	21	66
G. Hamelin, R. Q.	89	24	63
M. Lessard, C. R.	93	32	61
C. Roy, C. R.	94	22	72
R. Soucy, Lév.	95	27	68
J. Demers, L. B.	97	25	72
J. Renaud, C. R.	99	23	76
D. Cantin, R. Q.	100	22	78
R. Perron, Alp.	100	21	79

Visite du club Sorel au parc Marchand

Le club Sorel, qui détient actuellement la première place dans le classement de la ligue de baseball Nationale Junior, vient disputer un programme double avec le parc Marchand demain. q

Dans la première joute à deux heures, l'as-gaucher Claude Bolduc débutera pour le parc Marchand au monticule, contre Pierre Bellemarre, le meilleur artilleur du circuit Mondou.

André, un droitier, sera le lanceur débutant de l'équipe québécoise dans la joute du soir à huit heures. Son opposant sera Dennis Tressider.

Ce programme double est très important pour le parc Marchand qui bataille pour l'obtention de la troisième place.

Ci-dessous, les plus récentes statistiques de la ligue comprenant les meilleurs frappeurs du circuit :

FRAPPEURS

	AB	CR	Moy.
Cloutier, G., St-Jérôme	90	35	.389
Lauzon, A. St-Jérôme	89	33	.371
Beaudry, M., Sorel	89	31	.348
Cartier, G., Sorel	99	34	.343
Cournoyer, Y., Lachine	74	25	.338
Lapointe, M., Québec	90	30	.333
Delarge, G., Sorel	98	28	.333
Audette, J.-N. St-Jean	92	27	.293
Beausoleil, P., Rosemont	75	21	.280
Dubé, M., Rosemont	72	20	.278
Lalande, J., Lachine	69	19	.275
Duquette, A., St-Jean	63	17	.270
Ladouceur, P., Lachine	60	17	.267
Fortier, C.-D. Québec	80	21	.263
L'Ecuyer, C., Rosemont	104	27	.260

LES MENEURS

Apparitions au bâton :	
L'Ecuyer, Claude, Rosemont	184
Points comptés :	
Beaudry, Michel, Sorel	24
Coups sûrs :	
Cloutier, Ghislain, St-Jérôme	35
Points produits :	
Delage, Ghislain, Sorel	13
Doubles :	
Cloutier, Ghislain, St-Jérôme	11
Triples :	
L'Ecuyer, Claude, Rosemont	5
Circuits :	
St-Germain, Jean, Sorel	6
Total des Buts :	
Cloutier, Ghislain, St-Jérôme	54
Buts volés :	
Milletie, Yvan, St-Jérôme	25
Moyenne au bâton :	
Cloutier, Ghislain, St-Jérôme	(.389)
Moyenne de puissance :	
Cloutier, Ghislain, St-Jérôme	(.611)

Cinq matches au soccer

Cinq rencontres seront présentées en fin de semaine par la ligue de soccer de la Ville et du District de Québec.

Aujourd'hui, à 3 heures, sur les Plaines, le club Cosmopolite jouera dans une joute de la section senior contre l'Esperanto. A la même heure, au Collège de Lévis, le Quebec High School jouera contre l'Olympique de Lévis dans une joute de la section juvénile. A Victoriaville, dans une joute de la section midget, le club de l'endroit recevra la visite du Club Sportif.

Demain, à 1.30 heure, au parc Bardy, les Eperviers de Sainte-Foy seront opposés aux Aigles de Saint-Pascal dans un match de la ligue midget. A 3 heures, toujours au parc Bardy, les Aigles de Saint-Pascal recevront la visite du club Greek Stars de Montréal dans un match de la troisième ronde en vue du championnat provincial et de la Coupe du Québec.

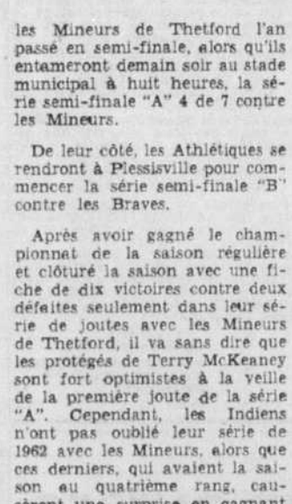
Au tournoi de la C.O.P.

La première ronde du tournoi de baseball C. O. P. dans la catégorie juvénile débutera demain après-midi, au parc Victoria au losange numéro un, à compter de deux heures, entre la Babe Ruth de l'O. T. J. de Québec et le club Québec-Ouest.

Les gagnants de cette rencontre rencontreront ensuite le club Pont-Rouge, lundi soir.

Un jeune gaucher de 16 ans, Jacques Caron, qui a un dossier de cinq victoires contre deux défaites, débutera au monticule pour l'équipe de la Babe Ruth, tandis que le Québec-Ouest utilisera le droitier Gilles Renaud qui a une fiche identique 5-2.

VENDEUR DU MOIS DE JUILLET



M. Jean-Claude Lachance

M. Lachance remercie sincèrement tous ses clients pour l'encouragement reçu et vous invite durant août à profiter de réelles aubaines sur nos modèles Rambler '64' et sur nos voitures usagées vendues avec garanties.

Rencontrez Jean-Claude Lachance chez Champoux pour les meilleurs prix en ville en plus d'un excellent service.

TUILE PRELART ET TAPIS
EN BAS DU PRIX DU GROS
TUILES MURALES Plastique 4¼ x 4¼ 2¢ LA TUILE
TUILES VINYLE Amiante 9 x 9 Epaisseur domestique 11¢ LA TUILE
Salle d'échantillon à votre service
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES
Robert Simard
COUVRE-PLANCHER TEL.: 683-0462
614 rue Christophe-Colomb Ouest
Paroisse Saint-Joseph

CE SOIR à 8h.

Piste de QUEBEC

Changez votre MOTEUR OU TRANSMISSION $2.95 PAR SEMAINE
Tuyage et estimé gratuit à domicile
Garantie 12,000 MILLES ou 12 mois
Ouvert de 9 A.M. à 8 P.M.
INSTALLATION EN 8 HEURES
Nous peinturons AUTOS $49.50
GENERATEUR et DEMARREUR remis à neuf
A.G.B. MOTEUR
25 OUEST RUE ST-JOSEPH — TEL.: 524-6575

Bonne nouvelle !
"Renault" vous propose . . .
"CRÉDIT! VACANCES!"
● Achetez une RENAULT neuve
● Aucun dépôt à l'achat
● Commencez à payer le 1er octobre
Profitez immédiatement d'une voiture neuve pour l'été... et le premier remboursement mensuel régulier ne sera requis que le 1er octobre. Une offre alléchante qui n'est offerte que pendant deux semaines seulement.

RENAULT R-4 STANDARD $1395. régulier $1595.
RENAULT R-8 STANDARD $1775. régulier $2045.
CARAVELLE décapotable, 2 toits $2595. régulier $2995.
CARAVELLE coupé $2495. régulier $2895.
Toutes ces voitures comportent un équipement complet qui normalement est un extra.
CARETTE AUTOMOBILES LTEE
2060 ouest, boul. Charest, Québec — Tél. : 681-7371
MAISONNEUVE AUTOMOBILES ENR.
136 Maisonneuve, Québec — Tél. : 529-8135
ST-PASCAL AUTOS LTEE
1265 de la Canardière, Québec — Tél. : 529-0628
CARETTE AUTOS CHICOUTIMI LTEE
544 ouest, rue Price, Chicoutimi, P.Q.
Tél. : 549-1205

Willemse est le grand favori

Les nageurs sont à l'eau depuis l'aube

(par Louis-Gaétan Fortin)

PERIBONKA, — La dixième traversée du lac Saint-Jean fait maintenant partie de l'histoire et les dirigeants du Club aquatique songent déjà, aussi invraisemblable que cela puisse paraître après 12 mois de labeurs constants et d'efforts consacrés à l'organisation d'un événement international de cette envergure, à la onzième.

Hier soir, à Péribonka, pendant que la population d'une région tout entière était à la joie de fêtes populaires, ils ont écrit le dernier acte d'une pièce qui se joue depuis 6h. ce matin et dont les acteurs sont les meilleurs nageurs de l'univers.

Cette étape est aussi la dernière des Huitaines de gaieté, car depuis trois semaines, le Lac-Saint-Jean se prépare à ce grand jour. Dans chaque ville et dans la plupart des villages, la population a généreusement répondu à l'appel de la joie et collaboré à l'organisation d'événements de toutes natures: dîner dans les rues, danses, parades, courses, régates et hier soir, cette Grande nuit d'Alma qui est un puissant attrait touristique et dont Péribonka s'est donné la pareille en voulant offrir son tribut d'hommage à la Traversée internationale.

Nous avons dit que les meilleurs nageurs du monde ont plongé ce matin, dans la rivière Péribonka, cette rivière qui a porté les regards de Maria Chapdelaine et de Louis Hémon. Jamais, depuis la première traversée en 1955, n'aura-t-on vu autant de vedettes internationales réunies dans la province de Québec pour participer à une course spectaculaire au possible et dont on connait les difficultés. Que l'on songe à ce départ au petit jour, départ émouvant accompagné par les hymnes nationaux de huit pays, devant 6,000 personnes qui regardent monter un à un, dans la froideur du matin, des drapeaux nationaux qui sont un symbole de force, un motif de fierté et un réconfort pour ces athlètes venus de tous les continents et qui sentent porter sur leurs épaules la réputation de leur patrie.

Aujourd'hui, 8 août, la Traversée sera difficile puisque des vents de 20 à 30 milles à l'heure venant du sud-est secoueront le lac. Aux nageurs réunis hier midi, M. Jean-Marie Valcourt a révélé qu'il ne pleuvrait pas mais qu'à 11 h. le vent soufflerait du nord-ouest.

L'eau sera froide, plus froide que l'an dernier. Dans un bain de 63 ou 64 degrés, plusieurs excellents athlètes devront combattre l'engourdissement. D'autres par contre, comme Réjean Lacoursière, Clif Lumsden, Ted Ericson, Abdel Latif Abou Heif, Denis Matuch et Roberto Reta y trouveront un certain avantage puisqu'ils se réchauffent lentement.

Nous avons d'ailleurs eu l'occasion, dans ce journal, de traiter de ce sujet puisque les nageurs sont à Roberval, pour la plupart, depuis une semaine déjà.

Chose certaine, la nage professionnelle gagne en popularité. Cette année, le Club aquatique a reçu 34 demandes d'inscription. Par mesure de sécurité, et à cause des services dont il dispose, il n'en a cependant retenu que 23.

Toutefois, nous avons l'impression qu'Herman Willemse prendra de nouveau la part du lion de ce gâteau de $10,500 que le Club aquatique offre aux nageurs, un gâteau qui pourrait même dépasser $13,000 si les 23 nageurs parvenaient à traverser le lac et qu'il faille remettre le $200 promis à chaque concurrent qui se classe plus loin qu'au septième rang.

De nombreuses personnalités assisteront à la course: les organisateurs du marathon d'Atlantic City, de Northumberland, de Trois-Rivières et de Toronto. Le gouvernement de la République Arabe Unie sera également représentée.

Cette dixième traversée a aussi été l'occasion de la deuxième réunion, cette année, de la Fédération mondiale des marathons de nage professionnels et d'une rencontre au sommet avec les dirigeants de la Fédération internationale.

Mais notre attention se portera tout de même exclusivement sur les nageurs, en ce 8 août, jour de la dixième Traversée du lac Saint-Jean.

A l'assaut du lac Saint-Jean

Dans le monde du Sport

par Léonce Jacques

AU REVOIR ET A LA PROCHAINE

Quelle que soit la qualité de votre boule de cristal, le monde de l'avenir en est un où il est toujours dangereux de s'aventurer, spécialement celui du monde du sport où les surprises sont souvent à l'ordre du jour.

Que nous réserve, par exemple, la scène sportive pour les trois prochaines semaines? Si vous faites partie de la confrérie des amateurs de courses, il n'y a rien que j'aimerais mieux que de pouvoir vous donner d'avance les noms des vainqueurs de chacune des épreuves qui seront présentées à la piste de Québec d'ici le 30 août prochain. Vous admettrez que le tuyau en vaudrait la peine.

Combien de rondes de golf allez-vous jouer d'ici la fin d'août? Je l'ignore. J'aimerais bien vous prédire, à tous et à chacun, au moins un trou d'un coup. Ce n'est pas une chose impossible mais, là encore, les chances de voir une telle prédiction se réaliser sont très minces.

Dans le baseball majeur, la course au championnat, tant dans la Nationale que dans l'Américaine, se décidera-t-elle au cours des trois prochaines semaines? C'est un autre secret bien gardé. Mais, dans l'affirmative, le moins que je puisse faire est de souhaiter le triomphe de vos clubs favoris.

Qui décrochera les grands honneurs du Tour du Saint-Laurent qui prendra fin demain après-midi? Même si je le savais, je me garderais bien de le dévoiler ici parce qu'il est propable que tous les autres concurrents s'empresseraient d'abandonner leurs bécanes afin de prendre un repos bien mérité. Et vous voyez cela d'ici, un circuit fermé de 90 milles avec un seul cycliste sur les rangs.

Dans la ligue Provinciale de baseball, verrons-nous les Indiens de Québec remporter le championnat des séries éliminatoires après avoir gagné celui de la saison régulière? Les Indiens ne demanderaient pas mieux mais c'est plus ou moins une autre saison qui est à la veille de débuter et les autres clubs du circuit feront l'impossible pour tenter d'empêcher les Indiens de s'accaparer de tout le gâteau.

Dans la balle-molle et le baseball mineur, plusieurs championnats seront disputés au cours des prochaines semaines. Il serait agréable de pouvoir prédire des victoires à tout le monde mais là aussi il faudra bien des gagnants et des perdants.

Entrevoyez-vous un voyage de pêche? Revenez avec les plus belles prises de votre carrière mais n'oubliez pas d'en laisser un peu pour les autres.

Il y a cependant une prédiction que je peux me permettre de faire sans craindre de me tromper et c'est que ma contribution à la rédaction des pages sportives sera réduite à néant au cours des trois prochaines semaines pour l'excellente raison que l'heure de mes vacances a sonné.

Quant à vous, si vous avez une prédiction ou un souhait à me faire, allez-y pour un peu de beau temps et je vous en serai très reconnaissant.

ICI ET LA DANS LE SPORT

La grande classique du Tour du Saint-Laurent prendra fin demain avec la présentation d'un circuit fermé de 90 milles à Québec et on s'attend à ce que des milliers de personnes soient témoins des derniers efforts de ces valeureux athlètes qui ont traversé les principaux centres de la province au cours des deux dernières semaines . . . Il est certain que tous seront applaudis chaleureusement et ils ne l'auront pas volé . . .

Tous les golfeurs intéressés à participer à l'omnium de Beauce sont priés de prendre note que ce tournoi sera disputé sur le parcours du club Saint-Georges . . . Les joueurs avec un handicap de 15 et moins joueront le 22 août tandis que ceux avec un handicap de 16 et plus joueront dimanche le 23 août . . . La direction du club rapporte que le terrain est en parfaite condition . . .

Dans le sport, on parle souvent de la chance des débutants . . . A Detroit, Mme Jacquelyn Beattie faisait jeudi soir, sa toute première visite à un programme de courses de chevaux et on peut dire que le sort l'a bien favorisée puisqu'elle fut l'une des trois personnes à détenir un billet gagnant du double-double, billet qui lui rapporta le montant de $14,878.80 . . . Ajoutons qu'il s'agissait en plus d'une soirée spéciale pour les Dames . . . Elle était accompagnée de l'une de ses tantes qui gagna elle aussi cet intéressant double . . . Et ce n'est pas une histoire de "croyez-le ou non" . . .

Seulement au point de vue de la bourse, il n'est pas nécessaire d'insister pour dire que la troisième tranche du Circuit Juvénile canadien à l'affiche pour demain soir à la piste de Québec constitue l'une des épreuves les plus importantes, si ce n'est pas la plus importante, de la saison à Québec . . .

Pour les Alouettes de Montréal, comme pour tous les autres clubs de la ligue de football de l'Est, c'est le travail sérieux qui commence avec la fin de semaine . . . Jim Trimble, l'instructeur des Alouettes, a déclaré dernièrement qu'il ne s'en faisait pas trop avec les résultats des joutes hors-concours mais cette période est maintenant terminée et le sort des Alouettes, et probablement celui de Trimble en même temps, commencera à se dessiner en fin de semaine . . .

Au revoir et à la prochaine.

Stock car à Val St-Michel

Un autre programme de courses de stock cars qui promet beaucoup d'action et des prouesses spectaculaires de la part des conducteurs, sera présenté ce soir à compter de 8.30 heures à la piste Québec Modern Speedway à Val-St-Michel.

Bien qu'une douzaine de chars aient été sérieusement endommagés dans les accrochages qui se sont produits mercredi soir, seulement trois n'ont pu être réparés à temps pour ce soir. Malgré tout, les amateurs de vitesse peuvent s'attendre à des courses aussi excitantes ce soir, car les autres conducteurs qui ne se sont pas encore révélés tenteront sans doute de prendre la vedette dans l'une des sept courses.

Coloman Molnar, avec son No. 3, qui a gagné deux courses mercredi, dont la classe "B" dans le "free for all" sera le centre d'attraction, avec Roger Denis avec son XK, qui fut le vainqueur dans la classe "A". Les autres gagnants, Paul Bruyère, Johnny Bélanger, Denis Giroux et Aurèle McKen seront de retour, sauf Jack Lessard.

Baseball

HIER

Ligue Américaine
Boston 0, Chicago 2
Kansas City 2, Detroit 5
Minnesota 4, Cleveland 10
Baltimore 2, New York 0

Ligue Nationale
Chicago 7, Pittsburgh 3
Chicago 4, Pittsburgh 3
Houston 0, St-Louis 4
Los Angeles 5, Milwaukee 1
New York 4, Philadelphie 9
San Francisco 3, Cincinnati 5

Ligue Internationale
Rochester 1, Atlanta 2
Buffalo 3, Richmond 4
Syracuse 2, Jacksonville 3

Ligue Métropolitaine Junior
(Semi-finale "A" 3 de 5)
Montmorency 6, Parc Marchand 5
(Montmorency en avant 1-0)
(Semi-finale "B" 3 de 5)
Saint-Joseph 4, Beauport 1
(Saint-Joseph en avant 2-0)

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Boston à Chicago
Kansas City à Detroit
Minnesota à Cleveland
Baltimore à New York
Washington à Los Angeles (soir)

Ligue Nationale
New York à Philadelphie
Chicago à Pittsburgh
Los Angeles à Milwaukee
San Francisco à Cincinnati (soir)
Houston à St-Louis (soir)

Ligue Nationale Junior
Verdun à Sorel

DEMAIN

Ligue Américaine
Washington à Los Angeles
Boston à Chicago (2)
Kansas City à Detroit (2)
Minnesota à Cleveland (2)
Baltimore à New York (2)

Ligue Nationale
Chicago à Pittsburgh
New York à Philadelphie
Houston à St-Louis
San Francisco à Cincinnati
Los Angeles à Milwaukee

Ligue Provinciale
(Semi-finales 4 de 7)
Thetford vs Indiens (soir)
Athlétiques à Plessisville (soir)

Ligue Nationale Junior
Sorel à Québec (2)
Chomedey à Lachine (soir)
Verdun à Rosemont (soir)
Saint-Jérôme à Saint-Jean (soir)

Ligue Métropolitaine Junior
(Semi-finale "A" 3 de 5)
Parc Marchand à Montmorency
(Montmorency en avant 1-0)

Joutes d'hier au baseball

Baltimore	100 000 010	2	7 0
New York	000 000 000	0	10 0

Barber, Haddix (7) et Lou; Bouton, Stafford (8) et Howard. Gagnant: Barber (7-8). Perdant: Bouton (12-9). Circuit: Adair (6e).

Boston	000 000 000	0	5 2
Chicago	000 001 01x	2	7 0

Connolly, Richie (8) et Tillman; Herbert, Martin (8) et McNertney. Gagnant: Herbert (5-3). Perdant: Connolly (2-8).

Première joute

Minnesota	300 000 100	4	5 1
Cleveland	020 050 03x	10	13 0

Stigman, Pleis (5), Klippstein (6), Fosnow (7), Roland (8) et Battey; Tiant (4-1) et Azcue. Perdant: Stigman (5-11). Circuits: Oliva (24e), Azcue (3e), Held (15e), Battey (11e).

Kansas City	001 010 000	2	8 0
Detroit	012 000 02x	5	11 0

Bowsfield, Sanders (3), Stock (7), Wyatt (8) et Edwards; Regan (5-8) et Freehan. Perdant: Bowsfield (4-4). Circuits: Brown (13e), Campaneris (4e), Thomas (10e), Freehan (11e).

LIGUE NATIONALE

Première joute

Chicago	021 013 000	7	14 1
Pittsburgh	001 001 001	3	11 1

Jackson (14-9) et Bertell; Law, Sisk (3), Bork (4), Face (6), Gelnar (9) et McFarlane. Perdant: Law (9-9). Circuit: Santo (21e).

Deuxième joute

Chicago	000 030 001	4	10 1
Pittsburgh	010 000 002	3	5 1

Broglio, Shantz (9) et Schaffer; Blass, Bork (5), Gibbon (7) et Pagliaroni. Gagnant: Broglio (6-9). Perdant: Blass (4-7). Circuits: Lynch (13e), Bailey (7e), Mota (5e).

Houston	000 000 000	0	5 0
St-Louis	100 020 10	4	12 0

Brown, Raymond (6), Larsen (8) et Grote; Simmons (12-8) et McCarver. Perdant: Brown (1-10). Circuit: White (15e).

New York	000 220 000	4	10 1
Philadelphie	301 004 01x	9	11 1

Jackson, Willey (1), Wakefield (4), Hunter (6), Sutherland (6) et R. Taylor; Mahaffey, Roebuck (5), Baldschun (7) et Triandos. Dalrymple (7). Gagnant: Roebuck (4-2). Perdant: Wakefield (3-4). Circuit: Christopher (11e).

Los Angeles	500 000 000	5	9 1
Milwaukee	000 000 010	1	7 0

Ortega, R. Miller (9) et Roseboro; Fischer, Hoeft (1), Olivo (7), Tiefenauer (9) et Torre. Gagnant: Ortega (4-4). Perdant: Fischer (9-8).

San Francisco	000 100 101	3	6 1
Cincinnati	010 021 01x	5	9 0

Hendley, Shaw (6), Pregenzer (7) et Haller; Maloney, McCool (7) et Edwards. Gagnant: Maloney (11-9). Perdant: Hendley (9-7). Circuits: Robinson (19e), Cepeda (19e), Hart (18e).

Inscrits à Québec

CE SOIR

Course No 1
AMBLE — BOURSE $300.00

1—Karen Dee	(pas nommé)
2—Sheratan Pick	(P. Noël)
3—Kenny Volo	(E. L. Bouchard)
4—Mr. Gibb	(J. G. Clermont)
5—Spangler Chief	(G. Mallard)
6—Miss Royal Todd	(J. Cyrenne)
7—Mighty Abbe	(J. Lemieux)
8—Mr Dean Jr.	(J. VanderPoel)
Elig.: Harvest Son	(Y. Gamache)

Course No 2
TROT — BOURSE $300.00

1—Happy Han	(Y. Pelchat)
2—The Moor	(W. Lépine)
3—Titan L Wilson	(P. E. Rivard)
4—Rickey Volo	(B. Bélanger)
5—Success Dick	(P. Grenier)
6—Mr. Nap	(J. Lemay)
7—Egan C	(C. Denault)
8—Van Song R	(L. Roy)
Elig.: Fireman Ed	(pas nommé)

Course No 3
AMBLE — BOURSE $300.00

1—Volomite Express	(M. Cournoyer)
2—Chinquapin	(M. Aubin)
3—Thunder Excellency	(J. C. Côté)
4—Goose Express	(L. Roy)
5—Merry Cadet	(R. Bruyère)
6—Little Billy D	(N. Dompierre)
7—George Lewis	(Y. Pelchat)
—Jeff Protector	(D. Beauchemin)
Elig.: My Dream	(G. Desrochers)

Course No 4
AMBLE — BOURSE $350.00

1—Adam's King	(P. Giroux)
2—Willow Brook Ned	(V. Larose)
3—Pershing's Polly	(M. Poulin)
4—Preddie Volo	(R. Bruyère)
5—Danny Bee	(G. Rocheleau)
6—Mr. Pogie	(J. Lefebvre)
7—Brown Texas	(R. Violette)
8—Sponky	(J. VanderPoel)
Elig.: Even's Jet	(J. Cyrenne)

Course No 5
TROT — BOURSE $600.00

1—Gay Baron	(P. Grenier)
2—Dick Hither	(V. Larose)
3—Valera	(D. Larochelle)
4—Irish Luck	(C. H. Fortier)
5—Don Chester	(M. Breton)
6—Taylor's Song	(Y. Gamache)
7—Fryale Rosecroft	(P. E. Alain)

Course No 6
AMBLE — BOURSE $450.00

1—Windy Day $2,500	(J. Cyrenne)
2—Keyko	(P. Grenier)
3—Success Me	(Y. Pelchat)
4—Bobby Up	(J. Lemay)
5—Victor Pick	(J. Lemieux)
6—Champion Pick $2,500	(Y. Gamache)

Course No 7
AMBLE — BOURSE $400.00

1—Carol Express	(M. Cournoyer)
2—My Son's Abbie	(J. L. Gingras)
3—Del Mar Va	(L. Bolduc)
4—Jolie Betty	(F. Turenne)
5—Louise Byrd	(R. Bruyère)
6—Frisco Earl	(G. Mallard)
7—Eros	(P. Blouin)
8—Wedding Chief	(B. Bélanger)
Elig.: Level Lady	(C. Denault)

Course No 8
TROT — BOURSE $350.00

1—Lucky Symbol	(P. E. Alain)
2—Mr. Audley	(R. Bélanger)
3—Merry Craft	(A. St-Onge)
4—Ennis Hanover $800	(Y. Pelchat)
5—Bel River	(Y. Gamache)
6—Argo Dream	(A. Alain)
7—Black Watch $800	(R. Guérard)
8—Queen Ibaf	(P. Grenier)
Elig.: Willis Elkington $800	(M. Cournoyer)

Course No 9
AMBLE — BOURSE $1,000

1—M. E. Chief	(P. Turenne)
2—Jimmy Count	(V. Larose)
3—Jet Byrd	(Y. Catellier)
4—Dale Lind	(P. Grenier)
5—Thunder Hanover	(B. Bélanger)

Course No 10
AMBLE — BOURSE $450.00

1—Venus Richelieu	(J. C. Côté)
2—Brewer's Vonian	(M. Leclerc)
3—Linda's Lad	(G. G. Filion)
4—Dick Nelson	(M. Cournoyer)
5—Miss Swan Creek	(E. L. Bouchard)
6—Crusader Pick	(Y. Catellier)
7—Aero Jet	(P. Grenier)
8—Chauncey Hanover	(pas nommé)
Elig.: William Byrd	(C. Hébert)

DEMAIN SOIR

Course No 1
AMBLE — BOURSE $300.00

1—Ricci Herbert	(D. Larochelle)
2—Versatile	(F. Turenne)
3—Miss Corky $600	(G. Filion)
4—Hy Marque	(C. H. Fortier)
5—Mighty Pal $800	(P. Noël)
6—Express Belle	(P. Grenier)
7—Highland Direct	(B. Bélanger)
8—Melody Song	(R. Bélanger)
Elig.: Chief Abbey U	(P. Charbonneau)

(Suite à la page 24, 3e col.)

Connues, efficaces...

Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES MORO
Tonique pour les hommes
"toujours fatigués" 4-56R

VENDEUR DU MOIS

M. PHILIPPE HOUDE

La maison Giguère Auto Ltée a le plaisir d'annoncer que Monsieur Philippe Houde s'est classé le premier vendeur du mois de juillet pour la vente de chars usagés. M. Houde en profite pour inviter sa clientèle et amis pour l'achat de Buick-Pontiac-Acadian et Vauxhall. Nos félicitations.

UNE SITUATION VOUS EST OFFERTE GRATUITEMENT

TAILLEUR avec expérience, pour réparations de tous genres.

Local fourni - salaire garanti tout en contractant pour vous-même.

Pas d'application sans expérience.

Toute demande sera strictement confidentielle.

Le personnel est au courant de cette annonce.

Ecrire à Dépt 1079
Le Soleil, Québec.

VENDEUR DU MOIS

J.-P. MILLER

Giguère Automobile Ltée a le plaisir d'annoncer à tous les clients et amis de Monsieur J.-P. Miller qu'il a été le meilleur vendeur du mois de juillet dans la vente des automobiles neuves.
Il vous invite à le consulter pour achat d'automobiles Pontiac-Buick et Acadian.
Nos félicitations.

VENDEUR DU MOIS
Chez Motors Ltd.
Ford - Galaxie
Fairlane - Falcon

M. JEAN MALOUIN

MOTORS LTD. a le plaisir d'annoncer à la population que M. Jean Malouin s'est classé le meilleur vendeur pour le mois de juillet '64. M. Jean Malouin profite de l'occasion pour vous remercier de l'encouragement reçu et vous invite à venir lui rendre visite chez Motors Ltd., 777 Ouest, Boul. Charest, à St-Malo.

INNOVATION A QUEBEC
Chez LAHOUD à Ste-Foy
Echangez votre grosse voiture pour une voiture économique neuve.

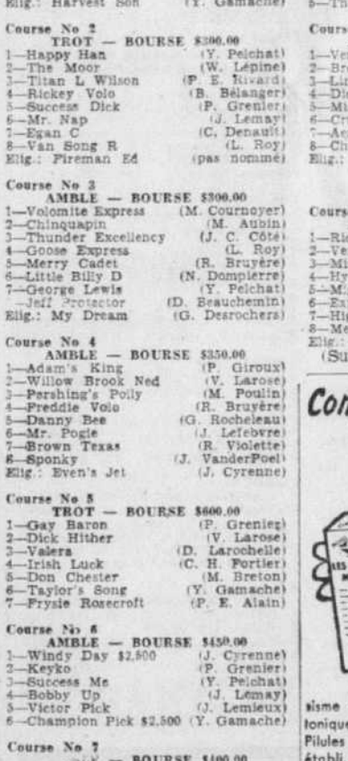
* nous vous remettrons de l'argent
* réduisez vos paiements
* réduisez la consommation d'essence
* réduisez le coût d'entretien

Exemple:
Pour une grosse voiture de marque populaire, année 1963, telle que Chevrolet, Pontiac, Ford, etc... nous vous allouerons environ (selon la condition et l'équipement) $2400.00
Prix d'une Volkswagen neuve tout équipée avec chaufferette supplémentaire. 1755.00
Nous vous remettrons en argent ou réduisez vos paiements. $645.00

Prix d'une VOLKSWAGEN 1500 $2520.00

Nous acceptons les modèles 1964; appelez-nous pour un estimé.
Etant donné l'expansion de notre terrain de voitures usagées, nous avons besoin de grosses voitures

LAHOUD STE-FOY
2145 BOUL. CHAREST OUEST, STE-FOY — 681-6311



CENTRE D'AUTOBUS D'ECOLIERS

DISTRIBUTEUR DE L'AUTOBUS THOMAS
135 Boulevard Hamel ouest — Québec
(Boulevard de l'Exposition)

Meilleurs prix, GRAND CHOIX, meilleure qualité, neuf ou usagé.

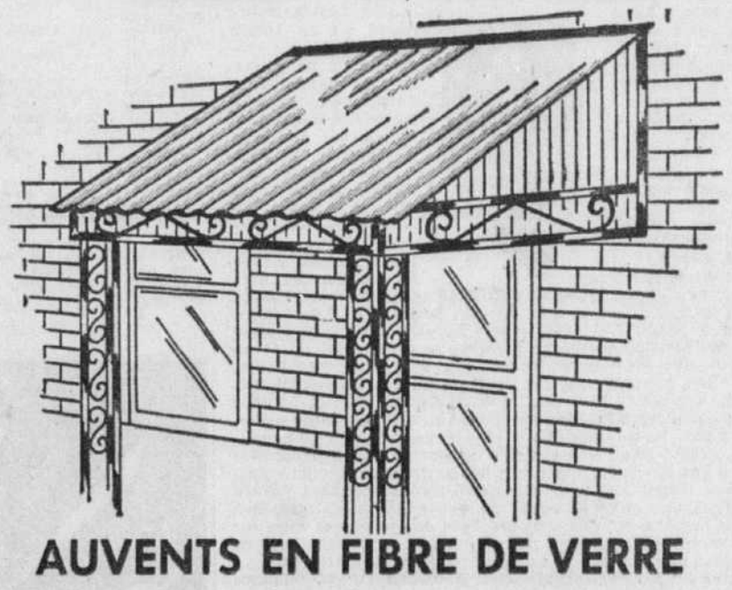
CAPACITE 24 à 91 ELEVES
Conditions faciles, aucun comptant
Nous prenons les échanges

84 PASSAGERS $8400.00
$100.00 PAR SIEGE

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h. p.m.

JOS. LAHOUD AUTOMOBILES LTEE
135 Blv. Hamel Ouest, Québec — Tél.: 683-7631

ATTENTION PROPRIETAIRES
ACHETEZ MAINTENANT ET PAYEZ EN NOVEMBRE 1964, SANS INTERET



AUVENTS EN FIBRE DE VERRE
STRUCTURE RIGIDE EN ALUMINIUM AVEC JOINTS EMBOITES

* Choix de 18 couleurs
* Faite sur mesures
* Installation complète incluse
* Manufacturés et installés par nos experts

PLAN BUDGETAIRE TRES FACILE

ALSCO 2070 BRANLY STE-FOY
MANUFACTURIER DE FENETRES — PORTES ET CLAPBOARD EN ALUMINIUM DEPUIS DES ANNEES

Téléphonez dès maintenant ne tardez pas ▶ 681-6009

AUTRES SUCCURSALES AU CANADA

1530	TROIS-RIVIERES	SHERBROOKE	OTTAWA	KINGSTON
BEAUBIEN	875 Champflour	815 SHORT	366 BANK	504 ALBERT ST.
MONTREAL	FO 5-7321	LO 7-5122	CE 6-0734	546-1232

LE GRAND FAVORI : L'ambleur Adios Watts, propriété de Mercure et Caron de St-Hyacinthe, est l'un des grands favoris de la troisième tranche du Circuit Juvénile canadien qui sera disputée, demain soir, à la piste de courses de Québec. Adios Watts sera conduit par Hervé Filion que l'on voit ici aux guides de ce magnifique ambleur.

Troisième tranche du circuit Juvénile canadien demain soir

L'une des classiques les plus importantes et certainement la plus populaire du domaine des courses sous harnais au Canada, est à l'affiche pour la piste de Québec, demain soir, alors que sera présentée la troisième tranche du Circuit Juvénile Canadien pour ambleurs de 2 ans.

Cette épreuve groupera les 16 meilleurs poulins de cet âge et ceux-ci se disputeront une bourse total de $9,875.00, en plus du trophée "Antoine Bédard". Comme le stipulent les règlements, deux épreuves éliminatoires seront d'abord présentées en cinquième et sixième courses et les chevaux s'étant classés dans les cinq premières dans chacune de ces classes se rencontreront dans une grande finale présentée comme neuvième course.

On sait que cette classique a produit de fameux champions, qu'il suffit de mentionner Timely Knight qui présentement, à l'âge de 3 ans, peut être considéré comme un candidat sérieux au titre du cheval de l'année au Canada pour 1964. Les noms de Senator Spangler, Sir Winston Pick, Senator Burton, Mc Will, etc. nous rappellent que le Circuit Juvénile Canadien a produit et produira encore, de fameux champions.

Quelques-uns des meilleurs conducteurs du pays seront également vus en action au cours de ces épreuves, notamment Ben. Côté, Duncan McTavish, Richard Snyder, Keith Waples et le sensationnel Hervé Fillion, qui, incidemment, conduira le favori, soit Adios Watts, appartenant à messieurs Mercure et Caron de St-Hyacinthe, qui sont également propriétaires de Country Dow. Ce poulin descendant d'Adios, a déjà remporté 3 victoires dans les deux premières tranches présentées à Greenwood et à Connaught Park. A Greenwood il a gagné la première éliminatoire tandis qu'à Connaught il a remporté les deux épreuves, l'une en 2.10 et l'autre en 2.07-4-5. Toutefois Panama Hanover, propriété de l'écurie K & J de Montréal detient présentement l'honneur d'avoir enregistré le temps le plus rapide du Circuit en triomphant à Greenwood en 2.06-1-5.

Le tirage au sort a voulu que les meilleurs chevaux soient groupés dans la deuxième éliminatoire, soit la sixième course.

La ville de Québec sera représentée par Speedy Lou (E. Gervais) Meadow Whithy (J. Giguère) Meadow Smoke (Y. Gamache) et Meadow Byrd (Y. Catellier).

La province de l'Ontario sera représentée par un poulin de qui l'on dit beaucoup de bien et qui a montré beaucoup de rapidité dans son dernier travail jeudi matin sur la piste locale, il s'agit de Go For Broke qui sera conduit par William Henry.

Les amateurs de partout dans la province seront à Québec demain soir pour venir assister à cette classique qui est la plus importante dans le domaine des courses sous harnais au pays.

Auparavant il y aura un programme régulier ce soir avec premier départ à 8 heures. (—).

PIÈCES d'AUTOS USAGÉES
• SPECIAL: RECENTS MODELES •
(Assortiment complet)
Charlesbourg Pièces & Accessoires Ltée
265, 91e RUE est, CHARLESBOURG -- MA 3-9843

INNOVATION A QUEBEC
Chez LAHOUD à Ste-Foy
Echangez votre grosse voiture pour une voiture économique neuve.
* nous vous remettrons de l'argent
* réduisez vos paiements
* réduisez la consommation d'essence
* réduisez le coût d'entretien
Exemple:
Pour une grosse voiture de marque populaire, année 1963, telle que Chevrolet, Pontiac, Ford, etc... nous vous allouerons environ (selon la condition et l'équipement) $2400.00
Prix d'une Volkswagen neuve tout équipée avec chaufferette supplémentaire. 1755.00
Nous vous remettrons en argent ou réduisez vos paiements. $645.00
Prix d'une VOLKSWAGEN 1500 $2520.00
Nous acceptons les modèles 1964; appelez-nous pour un estimé.
Etant donné l'expansion de notre terrain de voitures usagées, nous avons besoin de grosses voitures
LAHOUD STE-FOY
2145 BOUL. CHAREST OUEST, STE-FOY — 681-6311

CABANON CHAMPOUX
2015, Boul. Charest ouest
Dépt. des voitures usagées
PREMIER VENDEUR

M. HENRI KARSH
Champoux Automobiles Inc. félicite M. Henri Karsh pour s'être classé premier vendeur dans les voitures usagées pour le mois de juillet. M. Karsh remercie sa distinguée clientèle pour l'encouragement reçu durant ce mois et il invite ses clients à venir le consulter durant le mois d'août pour une voiture usagée ou neuve.

SPORT JUNIOR

par Jacques Arteau

Les efforts d'un groupe de sportifs dévoués à la cause du tennis à Québec semblent en bonne voie d'aboutir à quelque chose. Le comité spécial qui a été formé en mai dernier, avec Jean-Paul Massicotte à sa tête, dans le but de réorganiser la Zone de Québec, a déjà commencé à dissiper l'atmosphère de confusion qui existait, en concentrant ses efforts à rallier les clubs de la ville et la région à la formation éventuelle d'une Fédération locale. Lors d'une assemblée tenue cette semaine, à laquelle assistaient tous les clubs sauf celui du parc Victoria, le projet fut assez bien accueilli malgré des divergences d'opinion lorsqu'il fut soumis, et tout indique qu'il sera adopté, pour le plus grand bien du tennis à Québec. Incidemment, en fin de semaine, un représentant du comité ira soumettre l'idée à l'Association provinciale de tennis à Montréal, et une assemblée suivra à Québec le 17 prochain pour décider du projet.

Un événement sportif nouveau, à l'intention des jeunes, lancé pour la première fois cette année par la Fédération des Oeuvres de loisirs du diocèse de Québec, aura lieu mercredi à Giffard. Il s'agit des épreuves finales du festival athlétique du diocèse de Québec qui se dérouleront sur le nouveau terrain athlétique du Manoir Charles de Foucauld. Avant même les finales, cet événement est déjà une réussite complète, qui dépasse même les prévisions les plus optimistes des organisateurs du concours. Partout, aussi bien à Portneuf, Thetford, Beauce, qu'à Québec même, les éliminatoires ont obtenu un franc succès. Ce concours a suscité un intérêt très encourageant pour l'an prochain. Un total de 123 concurrents des quatre régions du diocèse, représentant diverses organisations de loisirs pour les jeunes de 12 à 15 ans, participeront aux épreuves finales.

Coup d'oeil dans le Sport Junior

Deux joutes sans point ni coup sûr ont été enregistrées au cours de la semaine dans le baseball mineur **Benoit "Ti Ken" Gingras**, lanceur droitier, âgé de 19 ans, a réussi la première joute sans point ni coup sûr samedi dernier, tout en assurant le championnat de la saison régulière au parc Marchand dans la ligue Métropolitaine Junior. La veille, il avait lancé une joute d'un coup sûr. Benoit, qui fit ses débuts au parc Marchand, a remporté jusqu'ici pas moins de 125 victoires contre 20 défaites seulement . . . Un autre droitier, **Serge Drolet**, des Cardinaux, âgé de 12 ans a lancé l'autre joute sans point ni coup sûr mercredi dans la première joute des séries semi-finales des ligues mineures Optimiste-Québec. Incidemment, les **séries éliminatoires** dans les ligues "A" et Pony débutent lundi au parc Victoria . . . Lors du "field day" pee-wee au parc Marchand, la jeune équipe québécoise a décroché deux victoires aux dépens des champions du tournoi pee-wee de Montréal, le centre Immaculée Conception, 5-4 et 5-2. Par ailleurs, au tournoi national junior à Montréal, le parcs Marchand a été éliminé en première ronde par l'équipe de Kentville, Nouvelle-Ecosse. Dans la ligue **Nationale Junior**, le parc Marchand qui est assuré de prendre part aux séries de fin de saison, reçoit l'équipe de Sorel dans un double demain . . . Toujours au parc Marchand, le spectacle annuel de la **Aquarama** est présenté mercredi à compter de huit heures . . . Les **Olympiades** annuelles des patros auront lieu le dimanche 23 août au patro de Lévis . . . Au **golf junior**, nos félicitations à Jacques Fleury, du club Royal Quebec, âgé de 18 ans qui a gagné le championnat junior de la ville et du district. Au tournoi pro-junior au club Beloeil à Montréal, le jeune golfeur québécois s'est classé parmi les dix premiers, avec un total de 235 au septième rang.

BENOIT GINGRAS

Brien McLean, un golfeur de 16 ans, du club Lorraine de Montréal, a remporté la palme . . . D'autre part, les semi-finales du **tournoi de golf** des porteurs de bâtons (caddies) se dérouleront du 11 au 15. Les rondes semi-finales auront lieu aux clubs Cap-Rouge, mardi; Alpin, mercredi; Lorette, jeudi, et Beauport vendredi. La finale du "tournoi du P'tit gars" du club Optimiste-Saint-Laurent sera disputée au club Lévis samedi prochain . . . **Au tennis junior**, le tournoi pour les moins de 21 ans, chez les garçons, au club Saints-Martyrs, débute jeudi. Une centaine de joueurs sont inscrits. Un tounroi a également été organisé pour les filles et débutera vendredi. Les inscriptions pour ce tournoi seront acceptées jusqu'à mercredi soir . . . Le directeur du centre Saints-Martyrs, Bob Chevalier annonce également qu'une **ligue de crosse** sera mise sur pied au centre, en septembre, pour les moins de 20 ans. Pour de plus amples informations, il suffit de communiquer avec lui . . . Les régates des jeunes se déroulent cet après-midi au club nautique Saint-Louis du lac Saint-Joseph, et demain au lac Beauport . . . En espérant une fin de semaine ensoleillé pour ces activités en plein air, et à vous, bonne fin de semaine ! . . .

PROGRAMME DE LUTTE DE LUNDI AU PETIT COLISEE

Finale — 2 de trois à finir

Edouard Carpentier, France, 235 lbs — vs — La Merveille Masquée, Texas, 232 lbs.

Semi Finale — 1 chute ou 30 minutes

Ilio Di Paolo, Italie, 245 lbs — vs — Jack Perry, Hamilton, 230 lbs.

Spécial — 1 chute ou 20 minutes

Eric Frelich, Allemagne, 225 lbs — vs — Sweet Daddy Siki, Jamaique, 228 lbs.

Attraction Spéciale

Démonstration de culture physique, Miss Culture Physique 1963 et plusieurs de ses meilleures culturistes féminines.

Préliminaire — 1 chute ou 15 minutes

Al Cormier, Montréal, 207 lbs — vs — Len Shelley, 210 lbs.

Billets en vente présentement au Colisée et au Bal Tabarin.

(—)

Inscrits à Québec . . .

(Suite de la page 23)

Course No 1
TROT — BOURSE $400.00
1—King's Cadet (J. Cyrenne)
2—Newport Ted (R. Beaudoin)
3—Ohio Song (B. Bélanger)
4—Atruscot (G. Desrochers)
5—Eve'n Betts (R. Moreau)
6—King Tony (J. Fearneley)
7—One Fifty Five (R. Bélanger)
8—Scotch Bomb (J. G. Breton)
Elig.: Prince Lullwater $1,000 (Y. Pelchat)

Course No 2
TROT — BOURSE $400.00
1—Rickie Volo (J. Cyrenne)
2—Happy Han (R. Beaudoin)
3—Success Dick (B. Bélanger)
4—Egan C. (G. Desrochers)
5—Chinquapin (R. Moreau)
6—Little Billy D. (J. Fearneley)
7—Thunder Excellency (R. Bélanger)
8—Merry Cadet (J. G. Breton)

Course No 3
TROT — BOURSE $400.00
1—Little Billy D. (J. Cyrenne)
2—Chinquapin (R. Beaudoin)
3—Georges Lewis (B. Bélanger)
4—Thunder Excellency (G. Desrochers)
5—Merry Cadet (R. Moreau)
6—Volomite Express (J. Fearneley)
7—Chinquapin, Little Billy D. (R. Bélanger)
8—Volomite Express (J. G. Breton)

Course No 4
TROT — BOURSE $400.00
1—Freddie Volo (J. Cyrenne)
2—Willow Brook Ned (R. Beaudoin)
3—Mr. Pogle (B. Bélanger)
4—Freddie Volo (G. Desrochers)
5—Gay Baron (R. Moreau)
6—Valera (J. Fearneley)
7—Don Chester (R. Bélanger)
8—Dick Hither (J. G. Breton)

Course No 5
TROT — BOURSE $400.00
1—Gay Baron (J. Cyrenne)
2—Taylor's Song (R. Beaudoin)
3—Frysie Rosecroft (B. Bélanger)
4—Dick Hither (G. Desrochers)
5—Success Mc (R. Moreau)
6—Winday Day (J. Fearneley)
7—Champion Pick (R. Bélanger)
8—Keyko (J. G. Breton)

Course No 6
TROT — BOURSE $400.00
1—Jolie Betty (J. Cyrenne)
2—Wedding Chief (R. Beaudoin)
3—Carol Express (B. Bélanger)
4—Louise Byrd (G. Desrochers)
5—Bel River (R. Moreau)
6—Ennis Hanover (J. Fearneley)
7—Argo Dream (R. Bélanger)
8—Dal Mar Va (J. G. Breton)

Course No 7
TROT — BOURSE $400.00
1—Lucky Symbol (J. Cyrenne)
2—Jimmy Count (R. Beaudoin)
3—Jet Byrd (B. Bélanger)
4—M. E. Chief (G. Desrochers)
5—Venus Richelieu (R. Moreau)
6—Crusader Pick (J. Fearneley)
7—Chauncey Hanover (R. Bélanger)
8—Linda's Lad (J. G. Breton)

Course No 8
TROT — BOURSE $450.00
1—Amigo (R. Moreau)
2—Cindy Will (P. Grenier)
3—Jack Harvester (A. Côté)
4—Uncle William $1.5) (F. Robitaille)
5—Missouri Hanover (M. René)
6—Marmion Hanover (R. Page)
7—Jewzell (J. Cyrenne)

Course No 4
AMBLE — BOURSE $400.00
1—Meadow Lynch (J. Giguère)
2—Big Jim (J. Lemay)
3—Seattle Norris (L. Roy)
4—Josedale Proton (M. Aubin)
5—McAbbereeze (J. P. Charron)
6—Pinnacle Chuck (C. Denault)
7—Glory Belle (E. L. Bouchard)
8—Beau Cheval (R. Brousseau)

Course No 5
AMBLE — BOURSE $2,935.00
Circuit Juvenile Canadien 1re Div.
1—Rugged Pick (R. Côté)
1A—Good Day (D. McTavish)
2—Grattan Leo (C. Savignac)
3—Meadow Byrd (Y. Catellier)
4—Speedy Lou (B. Gervais)
5—Go For Broke (W. Henry)
6—Meadow Whithy (J. Giguère)
7—Treasure Pick (L. Bourgon)

Course No 6
AMBLE — BOURSE $2,935.00
Circuit Juvenile Canadien 2e Div.
1—Linkerina Clay (S. Brisson)
2—Panama Hanover (K. Waples)
3—Lincons Champ (H. Hoover)
4—Fleet Time (D. McTavish)
5—Meadow Smoke (Y. Gamache)
6—Good Judgement (B. Snyder)
7—Ra Ra Putney (J. Kopas)
8—Adios Watts (H. FHlon)

Course No 7
AMBLE — BOURSE $400.00
1—Dickey Dares (Y. Gamache)
2—Chris Eden (V. Larose)
3—Poplar Widow $1,000 (B. Bélanger)
4—Halden Hanover $1,000 (M. Breton)
5—Moomie Dolly (G. G. Filion)
6—Gusta Bel (R. Page)
7—Widower Abe (P. Grenier)
8—Delayed Action (J. VanderPoel)
Elig.: Even's Jet (J. Cyrenne)

Course No 8
TROT — BOURSE $1,000.00
1—Janet's Son (Y. Pelchat)
2—Absand Jr. (J. Cyrenne)
3—Scotch Irish (Y. Gamache)
4—Ray Day (pas nommé)
5—Foundation (J. Giguère)
6—Gloria Elkington (P. E. Alain)

Course No 9
AMBLE — BOURSE $3,915.00
Circuit Juvénile Canadien Finale
Les cinq (5) premiers chevaux des courses 5 et 6 se rencontreront dans cette course qui sera la finale du Circuit Juvénile Canadien.

Course No 10
AMBLE — BOURSE $450.00
1—Gilbert Mir (Y. Gamache)
2—Willzer Guy $2,500 (J. P. Charron)
3—The Castle Mar Mic (D. Larochelle)
4—Sir Cyr (R. Bruyère)
5—Sargas Pick (G. G. Filion)
6—Jim Doyle (C. Denault)
7—Happy Ioaf (J. C. Côté)
8—Adios Scott (C. Dupré)
Elig.: Golden Keystoner (J. Cyrenne)

Choix aux courses

AUJOURD'HUI

COURSE NO 1
EXPERT: Karen Dee, Sheratan Pick, Spangler Chief.
ARTHUR: Mighty Abbe, Kenny Volo, Sheratan Pick.
TUILLO: Sheratan Pick, Mr. Dean Jr., Mr. Gibb.
CONSENSUS: Sheratan Pick (9), Karen Dee (5), Might Abbe (5).

COURSE NO 2
EXPERT: Happy Han, Success Dick, Mr. Nap.
ARTHUR: Rickie Volo, Mr. Nap., Success Dick.
TUILLO: Rickie Volo, Egan C., Success Dick.
CONSENSUS: Rickie Volo (10), Happy Han (5), Success Dick (5).

COURSE NO 3
EXPERT: Little Billy D, Chinquapin, George Lewis.
ARTHUR: Chinquapin, Thunder Excellency, Merry Cadet.
Tuillo: Chinquapin, Little Billy D, Volomite Express.
CONSENSUS: Chinquapin (13), Little Billy D (8), Thunder Excellency (3).

COURSE NO 4
EXPERT: Freddie Volo, Willow Brook Ned, Mr. Pogle.
ARTHUR: Mr. Pogle, Freddie Volo, Willow Brook Ned.
TUILLO: Willow Brook Ned, Mr. Pogle, Freddie Volo.
CONCENSUS: Freddie Volo (9), Willow Brook Ned (9), Mr Pogle (9).

COURSE NO 5
EXPERT: Gay Baron, Valera, Don Chester.
ARTHUR: Dick Hither, Don Chester, Gay Baron.
TUILLO: Taylor's Song, Frysie Rosecroft, Gay Baron.
CONSENSUS: Gay Baron (7), Dick Hither (6), Taylor's Song (5).

COURSE NO 6
EXPERT: Keyko, Bobby Up, Success Mc.
ARTHUR: Success Mc, Winday Day, Keyko.
TUILLO: Champion Pick, Success Mc, Bobby Up.
CONSENSUS: Success Mc (9), Keyko (6), Champion Pick (5).

COURSE NO 7
EXPERT: Jolie Betty, Wedding Chief, Carol Express.
ARTHUR: Jolie Betty, Louise Byrd, Carol Express.
TUILLO: Carol Express, Wedding Chief, Dal Mar Va.
CONSENSUS: Jolie Betty (10), Carol Express (7), Wedding Chief (6).

COURSE NO 8
EXPERT: Lucky Symbol, Bel River, Ennis Hanover.
ARTHUR: Lucky Symbol, Ennis Hanover, Argo Dream.
TUILLO: Lucky Symbol, Ennis Hanover, Argo Dream.
CONSENSUS: Lucky Symbol (15), Ennis Hanover (7), Bel River (3).

COURSE NO 9
EXPERT: Thunder Hanover, Jimmy Count, Jet Byrd.
ARTHUR: Thunder Hanover, Jimmy Count, Jet Byrd.
TUILLO: Thunder Hanover, Jimmy Count, M. E. Chief.
CONSENSUS: Thunder Hanover (15), Jimmy Count (9), Jet Byrd (2).

COURSE NO 10
EXPERT: Linda's Lad, Brewer's Vonian, Chauncey Hanover.
ARTHUR: Linda's Lad, Venus Richelieu, Crusader Pick.
TUILLO: Crusader Pick, Chauncey Hanover, Linda's Lad.
CONSENSUS: Linda's Lad (11), Crusader Pick (6), Chauncey Hanover (4).

DEMAIN SOIR

COURSE NO 1
EXPERT: Ricci Herbert, Mighty Pal, Hy Marque.
ARTHUR: Ricci Herbert, Mighty Pal, Highland Direct.
TUILLO: Hy Marque, Ricci Herbert, Highland Direct.
CONSENSUS: Ricci Herbert (13), Hy Marque (6), Mighty Pal (6).

COURSE NO 2
EXPERT: Atruscot, King's Cadet, King Tony.
ARTHUR: Atruscot, King Tony, One Fifty Five.
TUILLO: Newport Ted, Scotch Bomb, Atruscot.
CONSENSUS: Atruscot (11), Newport Ted (5), King Tony (4).

COURSE NO 3
EXPERT: Amigo, Missouri Hanover, Jewzell.
ARTHUR: Missouri Hanover, Amigo, Marmion Hanover.
TUILLO: Missouri Hanover, Marmion Hanover, Jack Harvester.
CONSENSUS: Missouri Hanover (13), Amigo (6), Marmion Hanover (4).

COURSE NO 4
EXPERT: Big Jim, Meadow Lynch, Seattle Norris.
ARTHUR: Big Jim, Meadow Lynch, Seattle Norris.
TUILLO: Meadow Lynch, Big Jim, McAbbereeze.
CONSENSUS: Big Jim (13), Meadow Lynch (11), Seattle Norris (2).

COURSE NO 5
EXPERT: Rugged Pick, Good Day, Grattan Leo.
ARTHUR: Go For Broke, Good Day, Treasure Pick.
TUILLO: Good Day, Grattan Leo, Go For Broke.
CONSENSUS: Good Day (11), Go For Broke (6), Rugged Pick (5).

COURSE NO 6
EXPERT: Adios Watts, Panama Hanover, Ra Ra Putney.
ARTHUR: Panama Hanover, Fleet Time, Adios Watts.
TUILLO: Panama Hanover, Adios Watts, Linkerina Clay.
CONSENSUS: Panama Hanover (13), Adios Watts (9), Fleet Time (3).

COURSE NO 7
EXPERT: Chris Eden, Dickey Dares, Moomie Dolly.
ARTHUR: Dickey Dares, Chris Eden, Moomie Dolly.
TUILLO: Chris Eden, Dickey Dares, Delayed Action.
CONSENSUS: Chris Eden (13), Dickey Dares (11), Moomie Dolly (2).

COURSE NO 8
EXPERT: Gloria Elkington, Absand Jr., Foundation.
ARTHUR: Foundation, Gloria Elkington, Absand Jr.
TUILLO: Foundation, Gloria Elkington, Absand Jr.
CONSENSUS: Foundation (11), Gloria Elkington (11), Absand Jr (5).

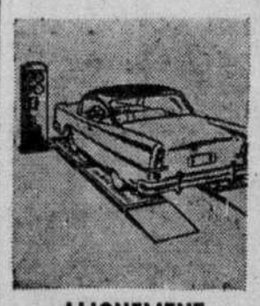
COURSE NO 10
EXPERT: The Castle Mar Mic, Gilbert Mir, Willzer Guy.
ARTHUR: Willzer Guy, Gilbert Mir, The Castle Mar Mic.
TUILLO: The Castle Mar Mic, Gilbert Mir, Adios Scot.
CONSENSUS: The Castle Mar Mic (11), Gilbert Mir (9), Willzer Guy (6).

MEILLEUR ACHAT . . . MEILLEUR PRIX . . .
COMET ANGLIA CONSUL METEOR MONTCLAIR PARA LANE MERCURY MODELES SPORTS LINCOLN CAMIONS ECONOLINE CONTINENTAL AUTOS USAGES CAMIONS USAGES CAMIONS MERCURY
Montcalm Automobiles
Votre garage de confiance
VENTE - SERVICE
PIECES FORD
901, 1ère Ave
TEL. : 529-7131
GARANTIES ECRITES - LEGER COMPTANT ET TERMES DES PLUS FACILES
POUR TOUS LES VEHICULES NEUFS ET USAGES
SERVICE ET PIECES OUVERT JUSQU'A 3h.30 LA NUIT
TAUX DU JOUR

TRACTEURS USAGÉS 'John Deere'

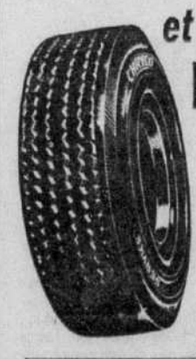
et plusieurs autres en bon ordre
GRAND SPECIAL de la semaine
TRACTEUR
Modèle 420 Case
parfaite condition
$2,000
Autres modèles de $500 à $6,000
PRIX défiant toute compétition.
Consultez
DORE
EQUIPEMENT LTEE
1120 rue ST-VALLIER OUEST
TEL. : 681-4601

SIMPSONS-SEARS
Au Centre de l'Automobile
LUNDI
MARDI
MERCREDI
ARRÊT
du tremblement des roues avant
de l'usure excessive des pneus
de la résistance dans la conduite
de la tension des roues vers la droite ou la gauche
Pour une conduite plus sûre venez dès aujourd'hui !



ALIGNEMENT DE ROUES 5.88
Balancement des roues pesées incluses chacune 1.19
Pour rendez-vous composez
529-9841 Local 321
Simpsons-Sears — Accessoires d'Auto (Rayon 28)

POURQUOI RISQUER
avec un silencieux défectueux?
Laissez-nous installer un
SILENCIEUX CHRYCO "TOUTES MARQUES" SUR-LE-CHAMP
1954-62 CHEVROLET-PONTIAC $10.59
1955-62 FORD-METEOR $11.99
1954-62 PLYMOUTH-DODGE $10.99
LUBRIFICATION COMPLÈTE DE L'AUTO... un seul bas prix spécial $1.50
Voyagez en toute sécurité et économisez avec le
PNEU CHRYCO "Service"



• Structure d'entoilage de nylon 100% !
• Installation gratuite !
(670 x 15) aussi bas que $8.95 (pneu avec chambre à air, flanc noir)
GARANTIE À VIE
Tous les pneus Chryco sont garantis à vie contre tous les risques normaux de la route (à l'exception des crevaisons réparables)— sans limite de temps, de millage de vitesse ou de routes. Les ajustements sont faits en fonction de l'épaisseur de la semelle ou des prix courants au moment des ajustements. Les pneus Chryco sont aussi garantis contre toutes défectuosités de main-d'oeuvre et de matières premières. Cette garantie est honorée par tous les vendeurs de pneus de Chrysler Canada Ltd.
Echangez maintenant! Nous offrons une allocation d'échange avantageuse sur votre vieux pneu.
Prix au détail suggéré (avec installation)
Toutes les pièces Chryco "toutes marques" sont appuyées par la garantie nationale Chrysler.
ARRÊTEZ-VOUS À CETTE ENSEIGNE POUR UN SERVICE RAPIDE, DE QUALITÉ, ET DE TOUTE CONFIANCE
TOUTE-MARQUE
WHILE -U- WAIT
SERVICE
CHEZ CE VENDEUR CHRYSLER MAINTENANT!
Universal Auto Ltd
777, 1ère AVENUE — QUEBEC
TEL. : 525-5112 — TEL. : 525-5116

Bourse de Toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Acacon	3331	110	95	95	—10
Abitibi	3460	$18½	18	18¼	— ¼
Ackland pr	50	$25½	25½	25½	
Alta Gas	2692	$34	33	34	— ¾
Alt Gas Spr	x10	$107	107	107	
Alt Gas w	200	960	960	960	—15
Alta Nat	100	$21¼	21¼	21¼	
Alg Cen	6330	$35½	35½	35½	
Algoma	994	$73¾	72¾	72¾	— 1¼
Alumini	5470	$31¾	31¾	31¾	+ ¾
Alum 4¼ pr	675	$45	44¾	45	
Alum 1pr 4	15	$22	22	22	— ¼
Alum 2p 4½	80	$48½	48½	48½	— ½
Amalog	4200	145	120	140	+10
Analog wts	500	20	20	20	— 5
Anthes C pr	80	$103	102¼	102¼	+ ½
Arg CP pr	1075	$14¼	13¾	14¼	+ ¼
Arg 250 pr	50	$51½	51½	51½	+
Atlan 6 pr	200	$24¼	24¼	24½	+ ¼
Atl Sugar	800	$17¾	17¾	17¾	— ¼
Bank Mon	2467	$69	68¼	68¾	+ ¼
Bank N S	1080	$77	75¾	77	+ 1
Bath P	x110	$21½	21¼	21½	
Bath P wts	1900	700	700	700	
Bath P A	400	$38¾	38	38¾	— ¼
Bath P pr	200	$20¼	20¼	20¼	— ¾
Bell Phone	3706	$56¾	56½	56¾	— ¼
Bicks	150	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Bowater pr	200	$51	50	50	— ¼
Bow 5¼ pr	25	$52	52	52	
Bowater	360	$ 7½	7¾	7¾	— ⅛
Bramalea	100	$ 6¼	6¼	6¼	+ ¼
Brazil	5076	355	350	350	— 5
Brazil pr	815	$73	73	73	
Br Tnk	100	370	370	370	—10
Br A Oil	1280	$33¾	33½	33¾	+ ¼
B C Forest	990	$31¼	30¾	31¼	+ ¼
BC Pack A	300	$17	17	17	
BC Pack B	200	$17¼	17	17	
B C Pow	650	46	46	46	— 1
BCPn 5¼ pr	x5	$103¼	103¼	103¼	
BCPh 4¾ p	25	$99	98	99	— ¼
Build Prod	25	3755	3755	3755	
Bulolo	100	$ 6	6	6	
Cabol	220	37	37	37	
Cal Pow	1405	$23¾	23¾	23¾	+ ⅜
Can Bread	x50	$ 8½	8½	8½	
Can Cem	179	$46½	46¼	46½	
CCC Stone	x40	$23	23½	23	
C D Sug	150	$25¼	25¼	25¼	— ¼
C I Fndry	775	$39	38¾	38¾	
C I P 4¼	250	$98¼	98¼	98¼	
Can Malt	150	$21	21	21	+ ½
C Pack B	50	$72	72	72	
Can Perm	250	$71½	71½	71½	
C A E	500	$ 9¾	9¾	9¾	— ⅛
C Brew	4790	$11¾	11¼	11¾	— ¼
C Brew Ap	245	$51	50¾	51	
C B Alm A	100	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
CB Alm Aw	200	170	170	170	+20
CB Alm Bw	200	155	150	155	
Cdn Can A	25	$14¾	14¾	14¾	
C Chem w	260	750	750	750	
C Found pr	25	$17¾	17¾	17¾	— 2
C G E pr	25	$41	41	41	+ ¾
C Hydro	400	$21½	21	21¼	+ ¼
Clmp BkC	2034	$68¾	67	68¼	+ 1¼
C Ind Gas	1000	$16	15¾	16	+ ¼
CInd Gas p	100	$14	14	14	
C I L	222	$20½	20½	20½	— ½
C Marc	1000	485	480	480	— 5
C Pac R	3667	$45¾	44½	45¾	+ 1
Cdn Pet pr	686	$13¼	13¼	13¼	
Cdn Tire A	14	$37½	37½	37½	
CWN Gas	x80	$17¼	17¼	17¼	
CWN G p	x1000	$17	17	17	
C Westng	25	$39	39	39	— ¼
Chamcell	145	$15¼	15	15¼	
Chrysler	300	$55	55	55	— ¼
Clairtone	300	$ 5¾	5¾	5¾	+ ⅛
Col Cell	800	$11¾	11¼	11¼	— ¼
C Savings	100	$11	11	11	+ ¼
Con Bldg	2025	$10¼	10½	10¾	
Con Bldg pr	x25	$ 8¾	8¾	8¾	
Con M S	2137	$37¼	36¾	36¾	
Con Paper	610	$43¼	42¾	43	— ¼
Con Gas	2685	$12¾	12¼	12¾	+ ¼
Con Gas B	10	$106¾	106¾	106¾	+ ¾
Corby vt	190	$20	20	20	
Corby B	100	$20½	20½	20½	
Coronation	150	$ 5¼	5¼	5¼	— ¼
Coronin pr	x10	$26	26	26	
Coron 120 p	200	$18½	18½	18½	+ ⅜
Coron w	1000	70	70	70	— 5
Coron 2 wts	700	130	130	130	— 5
Cosmos	x50	$11¾	11¾	11¾	
Crain R L	350	$18¼	18	18¼	+ ⅜
Crestbrk	175	350	350	350	
Cruse Int	660	$11¾	11¾	11¾	— ¼
Cygnus A	1204	445	445	445	— 5
Cygnus B	6794	475	465	470	+ 5
Delta Ace	100	$32	32	32	— ½
Dist Seag	1822	$63	62¾	63	+ ⅜
D Bridge	2219	$21¾	21¾	21¾	+ ⅛
D Coal pr	100	$11	11	11	— ½
Dom Elect	315	$11¾	11¾	11¾	
Dofasco	2032	$24¾	24¾	24¾	— ⅛
Dom Glass	200	$17	17	17	
D Magnes	x80	$35	935	935	
Dom Scot	x80	$11	11	11	
D Scot pr	x10	$49¼	49¼	49¼	
Donco	150	$16	16	16	+ ⅛
D Stores	3411	$22¾	21¾	22¾	+ ⅝
Dom Tar	5121	$23¼	22¾	23¼	+ ¼
Dom Text	315	$28¼	28¾	28¾	+ ¼
Du Pont	198	$54¼	54	54	— 1
Emco	x75	$19	19	19	
Emp Life	26	$260	260	260	
Exquite pr	x20	$10¼	10¼	10¼	
Falcon	1177	$72¼	72	72	— ½
Fam Play	175	$19¾	19¾	19¾	— ⅛
Fed Grain	1350	$92	90½	92	+ 2
Fleet Mfg	600	70	67	70	+ 4
Fleetwood	x30	$30	30	30	
Ford Cda	90	$194	192	192	— 3
FPE-Pion A	200	$10¼	10¼	10¼	
FPE-Pionpr	100	$55	55	55	
Fraser	60	$32	31¾	32	
Freiman	100	$8¾	8¾	8¾	— ⅛
Frost A	200	$17¼	17¼	17¼	— ¼
Fruehauf	300	$8¼	8¼	8¼	— ⅛
Gen Bake	100	17	7	7	+ ¼
G Dynam	125	$34½	34	34	— ¼
GMC	324	$100¼	99	99	
GP Drill	200	135	135	135	+ 5
GP DrillA	1000	130	130	130	—10
GS Wares	x30	$16	13½	16	
Globe A	300	$12½	12½	12½	— ⅛
GL Paper	100	$36¾	36¾	36¾	— ¼
GL Power	200	$22½	22½	22½	— ½
GN Cap	119	$10¾	10¾	10¾	
GW CoalA	2400	470	470	470	+20
GW CoalB	1700	495	425	490	+90
Great Wst	2300	17	16	17	— 5
Gr Wpg G	x60	$16	16	16	
Greyhnd	801	$13¾	13	13¾	+ ¼
Guar Tr	116	$60	60	60	
Hand Chm	x75	$7½	7½	7½	
Hardee	2200	89	85	88	— 4
Hard Crp	x10	$18	18	18	
Hawker-S	835	$7¼	7¼	7¼	
Hawker pr	26	$100¾	100¾	100¾	+ ¼
Home A	772	$18¼	18	18¼	+ ⅛
Home B	617	$18	17¾	17¾	— ⅛
Horne Pf	2265	330	320	325	
HBC	1070	$18¾	18	18¼	+ ¼
H B OilG	1850	$16¾	16¾	16¾	— ¼
Hur Erie	185	$66¾	66½	66½	— ½
Husky	1725	$9¾	9¾	9¾	— ⅛
Imp Life	100	$195	195	195	— 2
Imp Oil	2048	$50¾	50¾	50½	
Imp Tob	1215	$13¾	13¼	13¾	
ImpTob pr	100	$8¾	8¼	8¼	— ⅛
Ind Accep	860	$23¾	23¾	23¾	
Ind. Min	370	$10½	10½	10½	— ⅛
Ingersoll A	300	$10	10	10	
Inglis	700	400	395	400	
Inland Gas	750	$8	8	8	
Inland Gpr	100	$20¼	20¼	20¼	— ⅛
Inland Gw	600	$5	5	5	
I-Chtr Gas	100	$8¾	8¼	8¼	
Int Bronze	x10	$22½	22½	22½	
IBM new	21	$486	486	486	—14
Int Nickel	4731	$84	82½	83½	— ¾
Int Util	3115	$26¼	26¼	26½	— ⅛
Int Util pr	300	$53	53	53	
Inter Pl	1585	$89½	88	88¼	— ¼
Int Stl P	1725	355	350	350	
Inv Syn	100	$67	67	67	+ ¼
Inv Syn A	1330	$66½	65¾	66	+ ⅛
Irog G pr	100	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
ITL Ind	400	490	490	490	— 5
ITL Ind pr	100	$22¾	22¾	22¾	
Jefferson	675	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
Jeff Bw	400	340	330	330	
Jockey C	1130	420	415	415	— 5
Jock C pr	300	$10¾	10½	10¾	
Jock wts	300	48	45	48	
Kelly D A	200	$6½	6¾	6½	
Labatt	441	$21¾	21¼	21¾	— ⅜
Lafarge	x30	$9½	9½	9½	
Lafarge A	100	$11½	11¾	11¾	— ¼
LOnt Cem	1750	300	290	290	— 5
LOnt Cemp	x75	$13¾	13¼	13¼	
LO Cem w	200	39	39	39	— 1
Lakeland	815	$6¾	6½	6¾	+ ¼
Lambtn Ln	x100	$8½	8½	8½	
Laura Sec	200	$20¾	20½	20¾	+ ⅛
Lau Fin	957	$13¾	13½	13¾	+ ⅜
Lau F 200	100	$42	41¾	41¾	— ¾
Lau F 60w	250	400	400	400	+ 5
Leland	1300	23	20	20	— 5
Levy	237	$19½	19	19	— ¼
Levy A pr	135	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
Levy B pr	275	$24½	24½	24½	+ ⅛
LobCo A	2926	$8¾	8½	8¾	
LobCo B	3425	$9¼	9	9¼	+ ¼
LobCo pr	50	$50	50	50	— ¼
Lob. Inc	x50	$8¾	8¾	8¾	
Loeb M	3358	$11½	11¾	11¾	— ¼
MB & PR	1203	$30¾	30¼	30¾	+ ⅛
Magna El	325	200	200	200	—10
Manoir Ind	750	220	235	225	— 5
M Lf Mill	710	$17¼	16¾	16¾	— ½
Mass-F	13722	$27¾	27½	27¾	+ ½
Mass-F 8½	210	$138½	137¼	137½	+ 2½
MEPC	500	360	365	365	—15
Met LP pr	x25	$13½	13½	13½	
Mid-West	1362	325	320	325	
Milt Brick	800	330	325	325	—10
Molson A	80	$35½	35¼	35¼	— ¼
Montex	200	$6	6	6	
Monk wts	700	175	175	175	
Mont Loco	115	$13¼	13¼	13¼	+ ¼
Mont Trst	x10	$94	94	94	
Moore	823	$56	55	56	+ 1
Morse A	200	$14¼	14	14	— ⅛
Nat Drug	220	$10¾	10¾	10¾	+ ⅛
Nat Trust	x20	$24¾	24¾	24¾	
Nia Wire	838	$15¼	14¾	14¾	
N Wire B	x151	$13½	13½	13½	
Noranda	2443	$48¼	47¾	48	+ ¾
NO NGas	x25	$23	23	23	
Nor Phone	1115	$10¼	10	10¼	+ ¼
NW Util pr	125	$83	82¾	83	
Nor Tar Ch	350	400	400	400	
NorTar Chp	100	$23	23	23	+ ⅛
Ocean Cem	575	$19	19	19	
Ogilvie	900	$14¾	14	14¼	+ ¼
Oshawa A	275	$27½	27¼	27½	+ ¼
Overland	x40	$ 8¼	8¼	8¼	
Pac Pete	855	$13¼	12¾	13¼	+ ¼
Pac Pete w	200	760	750	760	+15
Pembina	600	$ 8¼	8¼	8½	
Penmans	173	$31½	31	31½	+ ½
Pow Corp	530	$12½	12¼	12½	
Price Bros	700	$46	45¾	46	— ¼
Q N Gas	1618	$ 9¼	9¼	9¾	+ ⅛
QN Gas pr	93	$130	129	129	— 1
QN Gs 59w	100	31	31	31	
Rapid Grip	200	$230	230	230	—10
Rapid Gr R	200	$ 8¼	8¼	8½	
Reichhold	100	$30	30	30	+ ⅛
Revelstoke	425	$11¼	11¼	11¼	— ⅛
R Yarn A	x25	$23½	23½	23½	
Rothman	825	$13¾	13¾	13¾	— ⅛
Roy Bank	2284	$79¾	78¾	79	— ½
Ryl Oak A	100	$10	10	10	— ½
Royalite	108	$12½	12½	12½	
Russel H	x50	$11	11	11	
SIL Corp	x20	$21½	21¾	21¾	
SiL Cp A pr	20	$103	103	103	+ 1¼
Salada	1485	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Sayvette	13450	370	350	365	+20
Scythes	150	$18½	18½	18½	+ ½
Seven Arts	100	$14¾	14¼	14¾	+ ¼
Shell Can	1027	$18¾	18¾	18¾	
Shell I pr	672	$28	27½	28	+ ⅜
Shell I wts	914	615	605	615	+15
Shop Save	585	$13¼	13¼	13¼	— ¼
Shulty's	100	410	410	410	—10
Silverwd A	x25	$14¼	14¾	14¾	
Simpsons	1375	$24½	23¾	24¼	+ ⅝
S—D Mfg	1100	480	465	480	+10
Slater Steel	705	$17	16¾	17	— ¼
Slat Stl pr	140	$20½	20¼	20¼	— ¼
Slat A wts	100	745	745	745	+ 5
Slat B 5½p	200	$18½	18½	18½	+ ¼
Southam	1105	$31½	31½	31½	+ ¼
Stafford	100	470	470	470	
St Pay	x90	$10¾	10¾	10¾	
Steel Can	5283	$26½	26¼	26¼	+ ¼
Steinbg A	365	$31½	31	31	
Suptest ord	350	$18¾	18¾	18¾	+ ⅜
Tambiyn	x12	$21½	21½	21½	
Texaco	172	$58¾	58¾	58¾	— ⅛
Texaco pr	100	$90	90	90	
ThdCG In p	25	$50½	50½	50¼	
T Dom Bk	1124	$69¼	68½	69	+ ¼
Tower	500	60	60	60	— 5
T Fin A	1710	$12½	12¼	12¾	+ ¼
T Fin B	x50	$12½	12½	12½	
Transair	300	325	325	325	+ 5
Tr Can PL	4177	$41¼	40¾	41¼	+ ¼
Trans Mt	795	$19¾	19¾	19¾	— ¼
Trans PPL	1025	$ 8¾	8¾	8¾	— ⅛
Turnbull	x95	$ 9¾	9½	9¾	
Turnbull	200	$20¼	20¼	20¼	
Un Gas	1095	$24½	24¼	24¼	— ¼
U Corp A	x25	$30½	30½	30¼	
U Corp B	730	$11	10¾	11	
Un Steel	410	475	475	475	—18
Versafood	400	305	300	305	
Versatile	870	$10	9¾	10	— ¼
Vic G Tr	100	$12½	12½	12½	+ ½
Vulcan	200	385	385	385	— 5
Walk G W	3325	$36¼	35¾	35¾	— ⅜
Well Fin tc	x50	$ 6¾	6¼	6¼	
West Ind	175	130	130	130	
Westcoast	1079	$18¼	18	18¼	— ⅛
Weatest	250	$12	12	12	— ¼
Westfair	110	$39¼	39¼	39¼	
W Pacific	1700	$17	17	17	
Weston A	1215	$19¼	19½	19¼	
Weston B	200	$19¾	19½	19½	— ¼
Wstn 4½ p	x10	$96½	96½	96½	
Westn 6 pr	25	$109	109	109	+ ¼
West A wts	498	$10¼	10	10¼	+ ¼
Woodwd A	655	$27	27	27	
Y Knit B	100	125	125	125	+ 5
Zenith	300	420	415	415	— 5

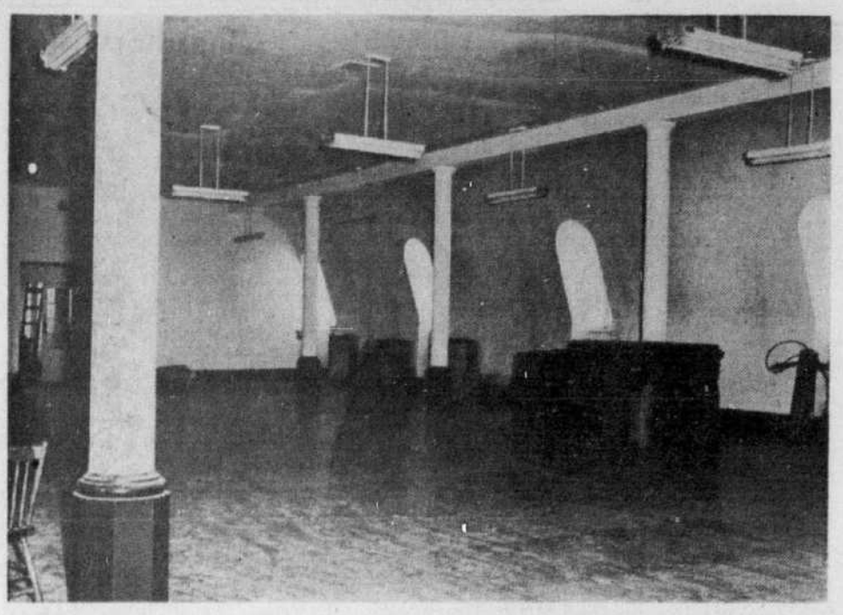
HUILES

Alminex	520	390	380	390	+ 5
A Leduc	11200	13½	12½	12½	— 1½
Anchor	2000	18	18	18	— 1
Ang UDev	1100	21½	21½	21½	— ½
Asamera	360	73	72	72	— 2
Bail 5%pr	115	$26	26	26	
Banff	2300	148	143	145	
Bata	2500	7	6	6½	
Cal Ed	400	$22¾	22¾	22¾	— ⅛
Calvert	12000	33	33	3	3	— 1
Camerina	1100	245	241	245	
C Oil Lds	500	208	206	208	— 4
CS Pete	20250	350	335	335	
C Delhi	21911	880	835	875	+45
C Ex Gas	3800	146	142	142	— 3
C LL Pete	1488	4	4	4	— ½
Cdn SupOil	x85	$20	20	20	
Cent Del	2685	810	810	810	— 5
Chart Oil	300	185	185	185	— 3
C Dragon	2300	21	21	21	
Dome Pete	500	$16¼	16¼	16¼	
Fargo	1100	300	300	300	—10
Glacier	3000	11	11	11	
Gridoil	1500	49	48	48	— 2
Landa	1300	735	700	735	+35
Medal	12105	485	480	480	
MCons	3400	39	38	39	+ 1
N Davies	3000	24½	24	24	
NCO pr	x101	$54	54	54	
NCO wts	1080	25	25	25	
Northid	1000	14	14	14	+ 1½
Nufac	5225	169	168	168	— 1
Okalta	500	11	11	11	
Permo	9000	42	42	42	
Peirol	500	55	55	55	— 1
Place	1100	48	48	48	— 1
Prair Oil	100	390	390	390	+15
Provo Gas	3930	218	212	214	+ 3
Ranger	500	138	136	138	+ 2
Sarcee	1000	220	220	220	— 3
Scur Rain	957	$15¼	15¼	15¼	+ ⅜
South U	4000	9½	9½	9½	
Stanwell	2020	66	65	66	— 1
Teck Crp	1974	530	520	525	+ 5
Triad Oil	500	190	187	187	
Union Oil	875	$15¾	15¼	15¾	+ ¾
Unispher	1500	22½	22	22½	+ 1
Vandoo	1000	5½	5½	5½	— ½
Weburne	200	101	101	101	
W Decalt	1717	205	200	203	+ 1

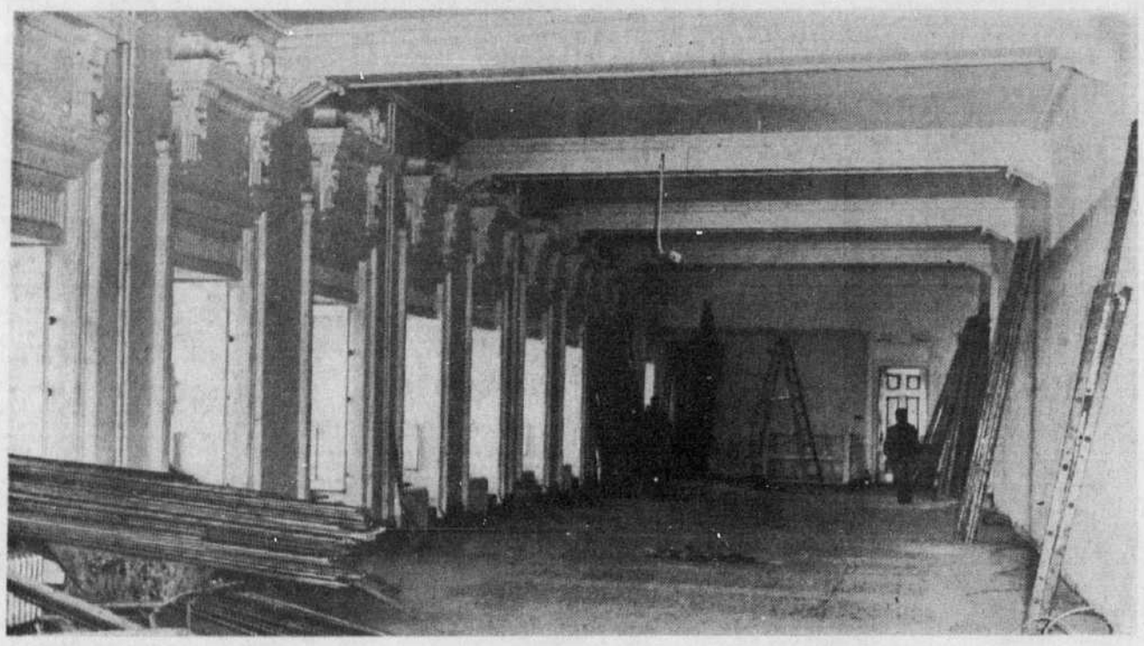
MINES

Accra	500	35	35	35	— 3½
Agnico	9080	67	65	67	+ 2
Akaitcho	22500	68	65	66	— 5
All Pitch	4500	20	19	19½	
Am Larder	500	15½	15½	15½	
A Am Mol	2300	139	136	138	— 2
Ansil	31788	12½	11½	12½	+ ½
Area	3200	187	183	185	
A Arcadia	3500	21½	21	21	
Atl C Cop	1800	95	95	95	
Atlas Yk	500	8	8	8	
Atlin-Ruf	6500	9½	9	9½	+ 1
Aunor	1100	395	385	390	+ 5
Bankfield	1200	14	13	13	— 1
Bas Met	14600	22	20	21	
Baska	800	8	9	9	— 1
Bellster	9000	48	46	46	— 1
Bethlm	1895	675	665	670	— 5
Bevcon	11000	10½	10½	10½	— ½
Bibis	7000	26	24	26	
Bidcop	3101	9½	9½	9½	
Big Nama	2100	35	35	35	
Blk Bay	20700	19	16	19	+ 3
Braiserne	550	390	385	385	+ 5
Bounty	5332	10	20	20	— 1
Broul Rf	1000	47	46	46	— 1
Brunswk	2098	925	910	915	— 5
Buff Ank	2450	212	208	212	+ 7
Bnk Hill	39000	24½	21	23½	+ 1½
Cadamet	8725	14	13	13½	— ½
Camflo	13100	170	168	168	— 4
Camp Chb	4100	425	405	415	+10
C Tung	800	93	93	93	— 3
Cam Mine	5500	27½	25	25	+ ½
C Austral	2000	8½	8½	8½	+ ½
C Dyno	52035	202	190	192	+ 2
C Paraday	400	280	385	285	— 5
C Keeley	4500	26	25½	26	
Cdn NW	1000	6	6	6	+ ½
Candore	7166	21½	21	21½	— ½
Can Erin	1000	8	8	8	+ ½
Caribou	3600	71	70	71	+ 1
Casslar	2200	$12½	12¾	12½	
Cayzor	2000	24	23	24	+ 4
Cent Pat	200	180	130	180	
Cheskirk	59500	13	12	13	+ ½
Chib M	1000	32	32	32	+ 2
Chimo	1000	86	86	86	— 1
Coch Will	1300	315	310	310	— 5
Con Key	2500	10	10	10	— ½
Con Shaw	500	21	21	21	
C Bellek	2000	6½	6	6	
Con Brew	2000	42	37	37	— 3½
C Fen	500	16½	16½	16½	+ ½
CG Arrow	6900	29	25	29	+ 5
C Hall	8425	42	39	40	+ 2
C Marben	200	174	173	173	+ 2
C Mogul	2000	375	370	375	— 5
C Morris	4200	73	71	73	+ 1
C Mosher	800	142	142	142	+ 2
Con Neg	43000	22	21	22	+ ½
Con Nich	6000	15	13½	13½	— 1
C Northld	5200	24	24	24	
C Rambler	1200	133	130	133	— 2
C Regort	10000	15	13½	13½	— 2
C Sannor	34000	11½	11	11½	+ ½
Conwest	1010	566	550	550	—10
Cop Corp	6000	30	28½	29	+ 1
Cop-Man	500	8½	8½	8½	+ ⅛
Coulee	2000	25	25	25	
Cowich	3000	47	47	47	— 1
Craigmt	3325	17	16¾	16¾	— ¼
Croinor	20000	18½	17½	18½	+ ½
Crowpat	6000	9½	9	9	
Cusco	13500	16	14	16	+ 1
Daering	2000	12	12	12	
D'Aragon	1000	18	18	18	— 1
Deer Hrn	1500	36	36	36	— 1
D'Eldona	1333	8½	8½	8½	
Delhi Pac	6000	18½	18	18	— 1½
Denison	1265	$14¾	14¾	14¾	
Dicknsn	1100	480	470	470	— 5
Discovery	950	325	310	310	— 6
Dome	326	$30¾	30¼	30¾	+ ⅜
Donalda	7500	8½	8½	8½	— ½
Duvan	9200	15	14	15	+ 1
E Amphi	4000	6½	6	6	— ½
East Sull	350	325	325	325	
El Sol	1500	6	6	6	— 1
F West T	6008	18	16	18	+ 1
F Mar	2100	175	172	172	— 5
Fenceour	10000	19	18	19	
Frobex	1814	110	108	110	
Gaitwin	2040	5½	5½	5½	
Geco Mine	215	$37½	37½	37½	+ ¼
Genex	138500	50	43	48½	+ 4½
Giant YK	288	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
Glen Ur	189300	15	12	15	+ 1
Goldale	800	35	35	35	+ 1
GP Ming	16400	42	38	42	+ 3½
Goldray	4167	46	45	45	
Grandroy	1500	16½	16½	16½	
Grandue	3000	540	530	530	—25
Gulf F	87600	21	20	21	+ 1
Gunnar	440	685	680	680	—10
Hrd Rock	2120	13	12½	12½	
Har-Min	4100	9	8½	9	+ ½
Hastings	930	275	275	275	+ 1
Headway	5000	18	16	16	— 2
Heath	300	8½	8½	8½	
High Bell	558	790	760	790	+10
Hollinger	200	$27	27	27	+ ¼
Hud Bay	300	$66¼	66	66	
Hu-Pam	3500	15	15	15	
I Hellum	300	150	130	150	
Irish Cop	13700	28	26	27	+ 2
Iso	1700	265	250	250	
Jacobus	34000	21	18	21	+ 2½
Jelex	16200	23	22	23	— 2
Joburke	687150	19½	15	18½	+ 4
Joliet	10000	34	33	33	— 1
Joutel	5500	139	130	138	+10
Jowsey	9106	62	56	58	— 1
Kenville	3000	10	9½	10	+ 1
Kerr Add	2450	720	705	720	
K Anacon	1000	102	102	102	— 2
Kilembe	2200	490	485	490	—10
Kirk Min	4100	18	17½	17½	
Lab Min	200	$32	32	32	
L Dufault	8500	$11¾	10¾	11½	+ ½
Lakehead	40500	29	28½	29½	+ ½
Lake Ling	2000	11	11	11	
L Osu	1500	18	18	18	— ½
Lake Shore	270	195	195	195	— 5
La Lus	3600	750	700	700	— 5
Langis	3000	31	30	30	— 1
Latin Am	13000	16	15	15½	— ½
Leitch	9850	575	535	545	+10
Lencourt	13000	7½	7	7	
Liberian	135	$14¼	14¼	14¼	
L Lg Lac	100	190	190	190	— 9
Lorado	4100	190	180	180	— 2
Louvicr	62200	24

Réaménagement des locaux de Laval, au Quartier latin



DORTOIRS — Les élèves pensionnaires du cours collégial au Petit Séminaire bénéficieront de dortoirs neufs. C'est au sixième étage de l'ancien pavillon principal de l'université, dans la petite chapelle, qu'on a aménagé cette pièce.



BIBLIOTHEQUE — Encore à l'état de promesse . . . cette bibliothèque sera, avec une autre, à la disposition des élèves du cours collégial du Petit Séminaire.

Le départ des facultés de Philosophie, de Lettres etde Droit, de même que celui de la Bibliothèque générale de Laval et de la Faculté des Arts de l'Université Laval pour la Cité universitaire ont laissé libres plusieurs locaux des édifices du Quartier Latin Le vide n'est cependant que provisoire.

Ceux qui ont eu l'occasion, depuis quelque temps, de faire une promenade dans les environs ont pu constater que le séculaire va-et-vient de centaines d'étudiants affairés (plus ou moins) est un peu relégué dans l'ombre par l'activité fébrile d'un nombre imposant d'ouvriers et de déménageurs. Au milieu du branle-bas général, seule une partie des étudiants des cours d'été en franGais témoignent du passé illustre de ces édifices. Tout aussi bien présagent-ils de l'avenir.

Dès cette automne, en effet, le pavillon principal de l'Université, annexé au Petit Séminaire, accueillera les étudiants du Cours Collégial, c'est-à-dire de Rhétorique et des deux Philo. Les nouvelles structures académiques du cours secondaire rendent nécessaire les transformations de cette section. Parallèlement à celle-ci, trois autres sections grouperont les quelques 1,000 étudiants du Petit Séminaire.

Les importants travaux actuellement en cours dans le pavillon principal ont donc pour but de transformer cet édifice pour les besoins des quelques centaines d'étudiants du collégial

La construction de ce pavillon remonte aux années 1856-57. D'après les plans de l'architecte Charles Baillargé, on construisit les cinq étages de l'édifice. On remit à plus tard, à cause du manque de fonds, le parachèvement du toit. Ce n'est que vers 1875 que furent érigées l'étage en mansarde et les trois lanternes d'après des plans de Ferdinand Peachy. Dès 1904, des travaux de réfection furent effectués, notamment la mise à l'épreuve du feu des cinq premiers étages.

Pendant plusieurs années, toutes les diverses sections de la faculté des Arts furent groupées dans ce pavillon. Après le départ de ces sections pour la cité universitaire, l'édifice continua d'abriter la Bibliothèque générale et les services de la faculté des Arts; en même temps, le Petit Séminaire utilisait certaines salles pour les cours et d'autres locaux pour les Archives.

Des travaux actuellement en cours, les plus importants sont sans doute ceux qu'a nécessité la transformation de la chapelle et du musée du sixième étage en deux dortoirs Les élèves pensionnaires ne pourront, en effet, bénéficier de chambres particulières. On nous dit cependant que ces dortoirs ne s'apparenteront pas totalement au type classique où les lits s'alignent en rangs austères; ils seront plutôt disséminés en îlots séparés, ce qui rendra plus agréable le séjour dans ces pièces.

C'est également au sixième étage qu'on pourra trouver une chambre forte, entièrement à l'épreuve du feu, où seront conservées les collections particulièrement précieuses de journaux et de documents qui constituent, et pour le Séminaire et pour le Québec, un trésor inestimable.

Monument non moins intéressant, la grande Salle des promotions du cinquième étage, où tant de souvenirs semblent inscrits dans les boiseries sculptées des murs et des colonnes, restera pour le moment intacte.

Aux cinquième et quatrième étages se trouveront bibliothèques, une salle de consultation et une salle d'étude. La bibliothèque du cinquième étage, voisinant la salle de consultation, comprendra les volumes d'utilité courante pour les élèves. Dans celle du quatrième, on espère rendre facilement accessibles, grâce à un rayonnage métallique peu encombrant, les nombreuses collections de volumes, d'un usage plus rare, qui possède le Séminaire.

Les principales transformations, au troisième étage, permettront d'aménager des salles pour les élèves : l'une d'elle sera une salle de récréation, avec billards et autres jeux, tandis que l'autre, plus discrète, sera une salle de séjour où les élèves pourront causer entre eux ou encore regarder la télévision Des locaux pour les professeurs, l'administration et le secrétariat résulteront d'autres transformations sur ce même étage.

L'ancien amphithéâtre du deuxième étage, utilisé autrefois pour l'enseignement des sciences, sera divisé en deux classes modernes. Equipées de tout le nécessaire pour l'enseignement des sciences, elles auront l'avantage d'être meublées de pupuitres en gradin.

C'est également une immense classe qu'on trouvera au premier étage, dans les anciens locaux de la faculté des Arts. Cette classe "mobile" servira en de multiples occasions, et sera très utile lorsque des étudiants voudront constituer des comités d'études, instruments de travail particulièrement en vogue aujourd'hui.

Des vestiaires et diverses autres salles d'usage courant compléteront le nouvel aménagement du pavillon principal de l'ancienne Université Laval. Une autre particularité de ces transformations doit être remarquée conscients du fait que les changements actuels dans l'éducation ne sont pas définitifs, les responsables du nouvel aménagement ont voulu lui donner un caractère provisoire; d'éventuelles modifications dans les structures actuelles de l'enseignement secondaire n'exigeront pas des que ceux actuellement en cours dans cet édifice.

MAISON A VENDRE
avec confort
Salle de jeux, piscine.
Meublée si désiré.
Cause: départ. $20,500.
143, 16e Rue Est, Orsainville

A VENDRE
MOTELS
SANS TERRAIN
12 unités, transportables 4 par 4, douches toilettes, lavabos, isolées. Aubaine pour prompt acheteur. Livraison le 1er septembre.
Motels Laval
2286 Chemin Ste-Foy
Tél.: 527-1340

DISTRIBUTEURS
Pour Lac St-Jean, Côte Nord et Beauce. Produit en grande demande chez coiffeurs et coiffeuses. Aussi voyageurs pour les mêmes régions, plus la ville de Québec et le Bas St-Laurent.
Qualifications: expérience dans la vente, références. Automobile nécessaire. Pour entrevue à Québec:
LUSTRAFIX, 571 St-Jean, 529-4292
Région de Rivière du Loup UN 2-2968 Demander M. Courbron

COUPLE DEMANDE
Dans la quarantaine, sans enfant. Pour demeurer à Québec. Situation intéressante. Donner références et numéro de téléphone pour rendez-vous les 15 et 16 août à Québec. Ecrire à
CASIER 3007, LE SOLEIL, CHICOUTIMI

Nomination de huit nouveaux curés et onze aumôniers

S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, vient de décider la nomination de huit nouveaux curés, de cinq aumôniers diocésains et de six aumôniers d'institutions et d'oeuvres.

M. le chanoine Paul-Emile Crépeault, du Grand Séminaire de Québec, succédera à M. le chanoine Gédéon Duval à la tête de la paroisse du Saint-Esprit de Québec. M. le chanoine Jean-Paul Lachance, de l'Archevêché de Québec, prendra charge de la paroisse Saint-Antoine de Bienville. Le curé de Sainte-Sophie, comté de Mégantic, M. l'abbé Louis Marois, assumera la responsabilité de la fondation de la nouvelle paroisse Saint-Mathieu, dans la ville de Sainte-Foy.

Voici d'ailleurs la liste complète des nominations décidées par S. Exc. Mgr Maurice Roy :

NOUVEAUX CURES

— à Saint-Antoine de Bienville, M. le chanoine Jean-Paul Lachance, de l'Archevêché, en remplacement de M. l'abbé Emile Hébert ;

— à Saint-Esprit, Québec, M. le chanoine Paul-Emile Crépeault, du Grand Séminaire, en remplacement de M. le chanoine Gédéon Duval;

— à Saint-David, Lévis, M. l'abbé Vital Labrie, curé de Saint-Vallier, Bellechasse, en remplacement de M. l'abbé Marius Papineau;

— à Saint-Vital de Lambton, Frontenac, M. l'abbé Louis-Philippe Bégin, curé de Saint-Eugène, Québec-Ouest, en remplacement de M. l'abbé Lionel Bernard, décédé;

— à Saint-Vallier, Bellechasse, M. l'abbé Fernand Nicole, aumônier des malades à l'hôpital Saint-Sacrement;

— fondateur à la nouvelle paroisse Saint-Mathieu, dans la cité de Sainte-Foy, M. l'abbé Louis Marois, curé de Sainte-Sophie, Mégantic;

— à Sainte-Jeanne d'Arc, Lévis, M. l'abbé Benoit Lachance, vicaire de N.-Dame de Foy, en remplacement de M. l'abbé Maurice Fortier; M. l'abbé Maurice Fortier demeure aumônier diocésain des Dames de Sainte-Anne;

— à Sainte-Sophie, Mégantic, M. l'abbé Laurent Desrochers, principal de l'Ecole normale de Thetford.

AUMONIERS DIOCESAINS :

— de l'Oeuvre des Vocations : M. l'abbé Raoul Mercier, de l'Oeuvre d'Orient;

— des Noëllistes: M. l'abbé Gérard Lortie, vicaire à Saint-Charles Garnier;

— des Cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc : M. l'abbé Dominique Côté, vicaire à Saint-Calixte de Plessisville;

— de l'Action catholique des hospitalisés: M. l'abbé Gérard Caouette, aumônier à l'hôpital Laval;

— aumônier-adjoint de la Jeunesse étudiante catholique (J.E.C. et J.E.C.F.); M. l'abbé Raymond Bonneau, vicaire à Saint-Léon de Standon;

AUMONIERS :

— à l'Académie de Québec: MM. les abbés Denis Duval, aumônier à l'hôpital Saint-Sacrement, et Paul Marceau, aumônier d'une école secondaire de Sainte-Foy;

— à l'hôpital Saint-Sacrement : M. l'abbé Adrien Plante, du Séminaire de Québec, et M. l'abbé Georges Otis, vicaire à Notre-Dame de Québec;

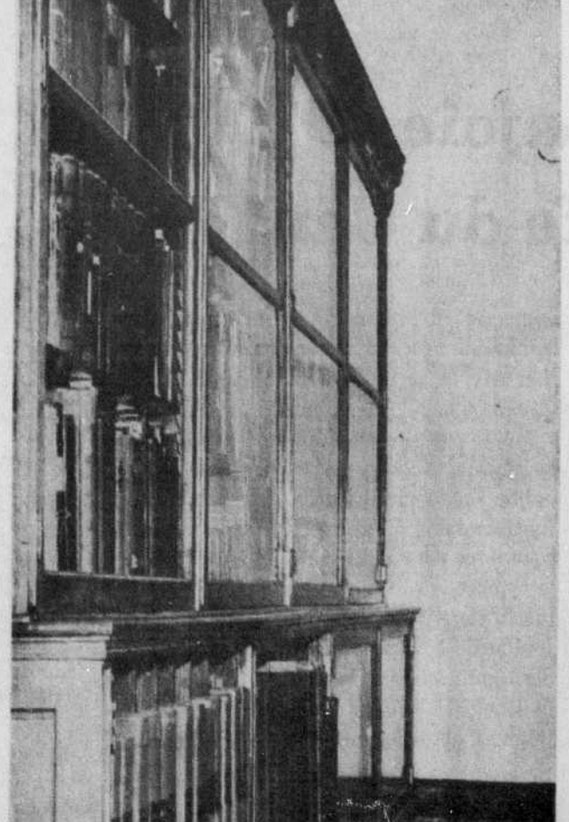
— au Couvent de Gros Pin : aumônier des Religieuses de Saint-François d'Assise, le R. Père Lionel Champagne, s.v.;

— M. l'abbé Louis O'Neill, aumônier de l'Académie de Québec ira exercer le ministère en Afrique : comme prfesseur de philosophie à la nouvelle Université du Rwanda.

— M. l'abbé Jacques Pelletier, (senior), de retour d'Antigonish, est nommé au séminaire de Québec.

Centenaire d'une conférence

Le 100e anniversaire de la Conférence de Québec sera commémoré au moyen d'un timbre spécial de 5c dont l'émission est prévue pour le 9 septembre 1964.



TOUTE LA MEMOIRE DU . . . SEMINAIRE — Les archives du Séminaire nouvellement déménagées dans l'ancien pavillon de Médecine de l'Université Laval, au troisième étage, pourront plus facilement satisfaire les chercheurs.

COLLECTION PRECIEUSE — Quelques-unes des nombreuses collections de volumes rares conservés par le Séminaire.

RECHERCHE INDUSTRIEL
Importante usine spécialisée dans le matériel de premiers secours incendie, recherche industriel pour exploitation de ses licences et brevets au Canada.
Pour tous renseignements, écrire à M. Picard, directeur général de la firme française, à l'adresse suivante:
CASE POSTALE 337
Alma, Lac St-Jean. Rendez-vous sera pris dans la période du 12 au 18 août.

Imaginez! UNE PISCINE ROY
POUR SEULEMENT $1895. installation incluse

Si vous pouvez posséder une automobile, vous pouvez aussi vous offrir une piscine ROY de grande qualité... la piscine choisie pour figurer à LA MAISON DU BON GOUT, à l'exposition mondiale de New York 64-65. Les piscines ROY sont garanties jusqu'à 10 ans, et l'installation est gratuite au Québec. Vous pouvez en obtenir une à partir d'aussi peu que $1895. Le paiement initial est minime et les versements mensuels très raisonnables. Pour obtenir de plus amples détails sur la variété de piscines ROY, découpez cette page, inscrivez-y vos nom et adresse, et faites-la parvenir à l'adresse indiquée.

Symbole de l'exposition mondiale de New York 64-65.

Téléphones:
QUEBEC 527-5466
L'ASSOMPTION 837-4773

LIVRAISON IMMEDIATE
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....

LES PISCINES ROY LTÉE
312, rue St-Jacques, L'Assomption, P.Q. Tél. Montréal
187, rue St-Sacrement, Quebec. 866-1217 866-1285

ATTENTION... Achetez une maison à prix réduit !
(SPECIAL POUR MOIS D'AOUT SEULEMENT)
CHARLESBOURG
PARC ORLEANS Angle 10e Ave est et 80e Rue est
• Site enchanteur • Vue panoramique • Livraison immédiate • Projet de 100 maisons

BUREAU DES VENTES
10e AVENUE EST
Ouvert 10h. a.m. à 9h. p.m.
Pour informations: Demandez M. Guy La croix, gérant des ventes.
626-0055. Rés.: 653-8872

Maurice Carrier Inc.
Entrepreneurs généraux, Québec

MODELE E-744-27 - 6 pièces	MODELE C744-19 - 6 pièces	MODELE C744-23 - 6 pièces	MODELE D744-16 - 7 pièces	MODELE A744-14 - 6 pièces
Prix régulier $15,700.00	Prix régulier $15,700.00	Prix régulier $15,700.00	Prix régulier $16,800.00	Prix régulier $16,600.00
Prix réduit $15,400.00	Prix réduit $15,400.00	Prix réduit $15,300.00	Prix réduit $16,300.00	Prix réduit $16,200.00
Moins ristourne fédérale $500.00	Moins ristourne fédérale $500.00	Economie $400.00	Economie $500.00	Economie $400.00
$14,900.00	$14,900.00			
Economie totale $800.00	Economie totale $800.00			

NOTEZ BIEN ! Notre prix de vente inclut tous les frais suivants: 1-Les intérêts du prêt jusqu'à la livraison de votre maison. 2-L'inscription du prêt S.C.H.L. 3-Le certificat de localisation. 4-2% d'assurances fédérales du prêt. 5-Les frais de la première hypothèque. 6-Le permis de construction et le droit aux services municipaux. Seul déboursé: Les frais du contrat notarié de vente.

COMPTANT A PARTIR DE $500.00
PROFITEZ DE CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE ! ! !

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

★★★

83e ANNEE — No 189 QUEBEC, SAMEDI 8 AOUT 1964 PAGE VINGT-SEPT

Après les prêtres et les frères, verrons-nous les religieuses en costumes de notre époque?

par Christiane Brunelle

Maintenant que les prêtres et les frères s'habillent en "clergy man", quand verrons-nous les religieuses porter un costume de notre époque ?

Cette question, plutôt délicate, ne peut se régler du jour au lendemain parce qu'elle concerne trop de gens; le goût des religieuses et leur confort, ainsi que l'opinion du public.

Selon une religieuse qui suivait les cours d'été à Laval, les gens de la province de Québec ne sont pas tout à fait prêts à voir un changement aussi rapide chez les religieuses. "Depuis des années et des années, les gens se sont habitués à une optique morale à l'égard des religieuses; il faut se demander si cette optique changerait vraiment si les religieuses portaient dorénavant un costume moderne, soit un costume deux-pièces et un petit voile léger".

Un point important à considérer en ce qui a trait au costume religieux: l'esprit de la fondatrice d'une communauté. Si cette dernière, en fondant son ordre, a adopté un costume de son époque pour rester plus près des gens et s'adapter à son époque, les religieuses de ce même ordre, et vivant en 1964, auraient-elles négligé de conserver cet esprit? Se seraient-elles éloignées petit à petit des gens, en gardant le caractère extérieur d'un siècle passé ?

Une religieuse affirme que les communautés en général ont beaucoup évolué dans tous les domaines et que dans le domaine des costumes religieux, plusieurs de ceux-ci ont été allégés depuis quelques années, sur la demande du pape Pie XII. Aussi les costumes les plus complexes sont appelés à disparaître.

Certaines religieuses sont d'avis qu'il ne s'agit pas seulement d'alléger un costume pour obtenir un confort minimum, mais qu'il faut penser davantage à s'adapter à l'époque actuelle, pour que l'évolution soit plus complète. Elles se demandent donc quelles seraient les réactions du public si un jour elles portaient un costume moderne, tout comme les laïques, mais cependant avec un côté distinctif.

CHANGEMENT POSSIBLE

Avant d'en arriver au costume tailleur, il s'avère presque indispensable pour les religieuses d'adopter un costume de transition, qui, sans être complètement moderne, soit quand même plus rapproché de l'époque actuelle. Les religieuses pourront ensuite transformer graduellement cet uniforme pour en arriver à l'adoption d'un uniforme tout à fait adapté aux exigences de la vie moderne.

Les religieuses de 1964 qui se joignent aux laïques pour suivre des cours d'été pendant les périodes de chaleur intense, ne seraient-elles pas plus à l'aise, par exemple, vêtues de robes plus appropriées qui pourraient tout aussi bien respecter les limites de la décence. Prenons le cas des religieuses inscrites aux cours de géographie, et qui se voient dans l'obligation de participer à des excursions de toutes sortes, vêtues de costumes pour le moins incommodants.

Nous pourrions également citer celui des religieuses qui passent plusieurs heures à travailler dans des laboratoires de biologie ou de chimie, et qui doivent subir en plus du poids du jour, la chaleur parfois intense qui se dégage dans certains laboratoires.

Selon une religieuse, les costumes qu'elles portent actuellement vont parfois à l'encontre des règles élémentaires de l'hygiène. Par exemple, les coiffes trop élaborées ou qui serrent trop la tête, empêchent le cuir chevelu de s'aérer normalement et nuisent à la santé des cheveux.

De plus, ces costumes exigent beaucoup plus d'entretien que les vêtements modernes. Une religieuse faisait remarquer qu'étant très soigneuses, elles doivent recommencer sans cesse le nettoyage de leur vêtements.

REACTION DU PUBLIC

Les laïques semblent accorder beaucoup d'importance à l'apparence des costumes religieux. Pour certains traditionalistes, l'habit est resté un symbole, et s'il fallait que les religieuses portent un costume moderne, l'image qu'ils se faisaient des religieuses serait alors détruite.

D'après les réponses obtenues chez plusieurs jeunes, étudiants ou travailleurs, ils considèrent qu'il est grandement temps qu'un changement marqué s'opère du côté des costumes des religieuses. Ils croient également que les religieuses enseignantes et celles qui font de l'apostolat actif auraient une plus grande facilité de se faire accepter dans tous les milieux. Les personnes qui sont souvent en contact avec les religieuses souhaitent, semble-t-il, un tel changement.

Quelques fillettes ont affirmé qu'elles seraient déçues si les religieuses se modernisaient à ce point. A bien y penser, et selon l'avis de quelques religieuses, il s'agit là d'une question de sentiment.

J'ai été étonnée de voir chez des gens d'âge moyen, une si grande différence d'opinions à ce sujet: certains voient en ce changement une évolution qui n'arrive que trop tard, tandis que les autres y voient une atteinte à la moralité.

Somme toute, la plupart des religieuses seraient prêtes à changer de costume pourvu qu'il soit distinctif et qu'il soit un atout précieux pour pratiquer leur apostolat et être plus près des gens.

Le monde et la femme

La censure est notre affaire

Vous avez vu récemment les films que vos enfants vont voir au cinéma, et ceux qu'ils regardent à la télévision?

Vous approuvez entièrement les spectacles qui leur sont donnés?

L'image que ces films donnent de la vie vous vous parait-elle recommandable pour des jeunes qui n'ont pas encore la maturité nécessaire pour faire la juste part entre l'invention, la fantaisie, la réalité, l'art et l'exhibitionnisme.

Comment reprocher à nos jeunes d'avoir une tenue négligée, parfois choquante, quand on leur offre des idoles qui exploitent la sensualité comme d'autres illustreraient l'héroïsme, ce qui, en somme, serait bien plus de leur âge.

On a beaucoup parlé de censure du film dans le Québec. On n'a pas fini d'en parler car la censure a de nombreuses facettes et on essaie, tout en protégeant le public, de laisser au cinéma toute la latitude nécessaire au développement de cet art.

Mais quand l'art devient pornographique et qu'on nous le présente ainsi sans réserve sur nos écrans, allons-nous rester là sans rien dire, en laissant faire les choses ?

Nos enfants ont accès au cinéma, moyennant un dollar; qui d'entre eux ne l'a pas? En tournant le bouton de la télévision, c'est encore plus simple.

Le film est là, attirant; on en parle tant qu'il faut l'avoir vu !

Mais les parents, eux, où sont-ils ?

La télévision est généralement une affaire de famille et après un spectacle osé, les parents peuvent toujours remettre délicatement les choses au point. Mais quand il s'agit du cinéma, souvent ils ne savent rien de la présentation et connaissent même à peine le jeune homme ou la jeune fille qui accompagne leur fils ou leur filles.

Or il arrive souvent que des gens mariés, jeunes ou vieux, sortent du cinéma avant la fin du film, dégoûtés du spectacle étalé devant eux.

Imaginez quelle doit être la réaction de jeunes êtres sensibles, devant les mêmes scènes.

Ces jeunes, ce sont les nôtres.

La censure n'est-elle pas notre affaire, à tous ?

Monique Brunelle

Le pensionnat a donné à Anne maturité et pondération

Londres (UPI) — La fille unique de la reine Elisabeth célébrait hier son quatorzième anniversaire de naissance.

La princesse Anne, qui vient de terminer sa première année à l'école Benenden dans le sud de l'Angleterre, est actuellement en vacances. Elle est la première jeune fille de la famille royale britannique à poursuivre des études à l'extérieur du palais et on consière cette expérience comme un véritable succès. La princesse semble, en effet, avoir acquis beaucoup de maturité et de pondération depuis qu'elle fréquente cette école.

Cette institution accorde beaucoup d'importance aux bonnes manières et les jeunes filles y apprennent à vivre en société, d'abord par la vie de groupe qu'elles mènent et aussi en recevant des invités de l'extérieur à des repas qu'elles préparent et servent elles-mêmes. Elles reçoivent aussi à des parties, d'autres enfants privilégiés.

Ces jeunes filles peuvent rencontrer des jeunes garçons mais seulement si elles sont chaperonnées, car les jeunes filles qui fréquentent des institutions aussi bien tenues que l'école Benenden ne peuvent en effet rencontrer de garçons seules, avant d'avoir fait leurs études dans la société, c'est-à-dire vers 17 ou 18 ans.

Anne, en tant que princesse, est surveillée de façon plus stricte encore. Un détective de Scotland Yard demeure en permanence près de l'école et observe une surveillance discrète dès que la princesse quitte l'école, même si elle est accompagnée par d'autres jeunes filles et des professeurs.

La princesse Anne connait plusieurs jeunes garçons qu'elle rencontre à Balmoral, pendant l'été, à Norfolk pendant les vacances de Noël, ou au château de Windsor.

A Balmoral, la princesse et ses hôtes sortent parfois seuls, mais le détective les suit toujours dans l'ombre. Ils participent aux piques-niques familiaux, dansent et écoutent des disques le soir.

Pendant les vacances, le prince Charles et la princesse Anne se joignent à des groupes de jeunes, tous bien connus de la reine et du prince Philip. Ils assistent à des spectacles, vont au cinéma et même à des soirées.

La princesse Anne sait parfaitement monter à cheval et participe à des compétitions avec ses quatre poneys. Elle est aussi membre d'un club d'équitation pour les moins de 21 ans, attaché au Club royal de polo, où le prince Philip se rend régulièrement. Elle y rencontre plusieurs garçons qu'elle traite absolument sans cérémonie.

La princesse ressemble beaucoup au prince Philip et est déjà plus grande que sa mère. Elle porte ses cheveux courts, le plus souvent retenus par un bandeau. Elle joue du piano, et collectionne les disques populaires. Elle adore écouter les Beatles et d'autres ensembles du même genre.

Elle a appris à conduire une voiture mais elle ne peut conduire que sur les routes privées des domaines de sa mère, car il existe un règlement en Angleterre qui défend aux moins de 17 ans de conduire sur les routes publiques.

La princesse Anne célébrait hier ses quatorze ans.

Les secrétaires bilingues voyageront

LONDRES (PC) — Une formule d'échange entre secrétaires du Canada, de Grande-Bretagne, et de France, durant la période de vacances, a été mise sur pied à Londres.

Cette organisation sans but lucratif, appelée "Office Ambassadors", a pour but de faciliter les voyages outre-mer, et s'adresse aux jeunes filles travaillant dans les bureaux. Mlle Patricia Hewett est l'instigatrice de ce projet. Ainsi par exemple, si une jeune Britannique désire passer ses vacances au Canada, la société arrange son séjour chez une Canadienne qui a un emploi et des goûts similaires. Le même arrangement est prévu pour les secrétaires du Canada et de France.

La première Britannique à jouer le rôle d'hôtesse, est Jill Bertrand, 25 ans, de Newhaven, Angleterre, et son invitée est Wendy Lyons, une Torontoise du même âge.

Le courrier de Mireille

"Si tu veux faire un grand mariage il te faudra payer les frais"

Q. — Je dois me marier en octobre prochain et mon fiancé appartient à une famille beaucoup plus à l'aise que la mienne. Lui, les problèmes pécuniaires ne l'ont jamais effleuré puisque son père a beaucoup d'argent. Moi, ce n'est pas la même chose, car papa n'est qu'un petit fonctionnaire qui a toujours tiré le diable par la queue.

Depuis que la date du mariage est fixée, des problèmes surgissent, non entre mon fiancé et moi, mais entre mes parents. Voici : J'ai 23 ans et je travaille depuis l'âge de 18 ans, je paye une pension de 25.00 par quinzaine et je gagne maintenant $45.00 par semaine. J'ai toujours rêvé de me marier en blanc et de faire un beau mariage en invitant parents et amis à la réception, mais hélas maman ne chante pas sur le même ton, et papa encore moins, car tous les deux disent qu'ils n'ont pas le moyen d'envoyer des faire-part, de payer les frais de la réception et que c'est de l'argent dépensé inutilement. Ce sont des discussions à n'en plus finir et comme mon futur appartient à une famille de mondains, je ne sais pas comment aborder la question. J'ai un compte en banque de près de $500.00, mais comme c'est aux parents de la mariée à payer le repas de noces et que moi, je dois payer mon trousseau, ma robe, mon costume de voyage, etc., je me demande si mes parents à qui je donne une pension depuis longtemps ne devraient pas faire un petit effort pour me faire plaisir ?

Pour leur plaire, je devrai me marier en tailleur à 7 heures du matin dans la plus stricte intimité, mais est-ce que mon mari comprendra ? Je suis perplexe, car je sais que mes parents qui sont pauvres n'ont pas les moyens de jouer aux riches pour entrer dans les bonnes grâces de mes beaux-parents. Maman me disait hier : Si tu veux faire un mariage à 10 heures, tu n'as qu'à payer pour". J'ai toujours pensé que c'était aux parents à assumer les frais, surtout qu'en plus de ma pension, je leur ai fait de beaux cadeaux, mais ils ne veulent pas débourser un cent, pas même pour les fleurs. Est-ce vraiment à moi à voir à toutes ces dépenses ?

Qu'en pensez-vous exactement ? Maman est une de vos fidèles lectrices tout comme moi d'ailleurs, qui attend vos conseils avec impatience.

ANNE-MARIE

R. — Comme toutes les jeunes filles de votre âge, vous rêvez d'un beau mariage, ce jour inoubliable, le plus impressionnant de votre vie et vous voulez que vos parents et amis vous voient, rayonnante de bonheur, sous votre voile de tulle "illusion", retenu par un rang de perles ou une couronne de fleurs d'oranger. Chère petite fille, pendant quinze ans, j'ai rédigé des comptes-rendus de mariage et quelques futures épouses me faisaient sourire parfois, avec le souci qu'elles apportaient à décrire leur robe de satin ou de poult de soie blanc neige; plusieurs d'entre-elles en oubliaient même le nom de leur futur mari tellement elles pensaient à leur toilette pour ce radieux matin. Bien féminin, tout ça, bien futile aussi mais que voulez-vous, tout le monde fait comme ça ...

Dans le cas qui vous préoccupe, ma chère Anne-Marie, il faut admettre que vos parents qui ne sont pas riches, ont préféré vous prévenir qu'ils étaient incapables de débourser pour la réception, laquelle coûte très cher Si votre père avait un compte en banque, il serait sans doute très heureux de partager les dépenses mais dans les circonstances, il faut absolument que vous compreniez que ce pauvre homme ne peut faire autrement. Je sais que des parents, pour sauver la face, n'hésitent pas à s'endetter pour satisfaire aux exigeances de leur fille, mais qu'arrive-t-il alors ? Le savez-vous ? - Tous les autres membres de la famille doivent jeûner, se serrer la ceinture pendant des semaines pour pouvoir acquitter les factures de la mariée qui roucoule avec son nouvel époux. Est-ce juste, ma belle Anne-Marie, de désirer satisfaire sa vanité quand on sait comme vous, que vous imposez des sacrifices à toute la maisonnée ? Ne serait-il pas plus simple de vous montrer raisonnable et de vous marier selon vos moyens ? Pourquoi vos parents feraient-ils un petit effort pour vous faire plaisir quand ils ont de la difficulté à boucler leur budget ? Si vous voulez absolument satisfaire votre caprice, vous n'avez qu'à payer pour, comme dit votre maman. Ne comptez donc pas sur eux pour vous aider puisqu'ils sont dans une situation précaire.

Vous avez la chance de rencontrer un garçon à l'aise, mais dites-vous bien ma chère enfant que l'argent, ce n'est pas tout; surtout ne jugez pas vos parents mesquins, ils sont réalistes et pratiques et je suis certaine que ce n'est pas par manque de coeur qu'ils vous empêchent de réaliser votre rêve. N'oubliez pas que vos parents ont dû se priver jadis de bien des douceurs pour vous donner l'instruction qui vous permet de gagner aujourd'hui honorablement votre vie.

Pourquoi n'abordez-vous pas la question avec votre fiancé ? "Pauvreté n'est pas vice" il comprendra certainement que vous ne pouvez vous permettre une cérémonie de grand luxe avec la somme dont vous disposez. Pour que ce grand jour soit le plus beau de votre vie, faut-il que l'église disparaisse sous les palmiers et les massifs de fleurs? Faut-il que vous soyez vêtue d'une robe somptueuse que vous ne porterez que quelques heures ? Non, je ne le crois pas. Une jeune mariée n'a pas besoin de tous ces artifices pour être belle; quant à la réception, ne conviez que vos parents et quelques intimes; à quoi bon inviter un grand nombre de personnes à trinquer, quand il faut s'endetter pour payer la note.

Ma chère Anne-Marie, si vous tenez absolument à vous marier en blanc, vous pouvez très bien le faire en choisissant une robe de bonne coupe à prix modéré. Il n'est pas nécessaire de vous marier à sept heures, faites un compromis avec vos parents qui ne peuvent assumer les frais mais qui ne vous empêcheront certainement pas de faire un mariage un peu plus élaboré si vous vous engagez à défrayer les dépenses.

Ne vous tracassez donc plus, sachez être conciliante et généreuse; rappelez-vous toujours que l'essentiel, ce n'est pas tout le fla-fla, le champagne qui coule à flot, mais la joie intérieure, car le vrai bonheur réside dans le coeur. Pourquoi toujours faire comme les autres ? Agissez donc pour le mieux et surtout, soyez heureuse avec votre mari en regardant toujours ensemble dans la même direction.

Mireille

Bègue?
Traitement rapide du bégaiement et de l'hésitation avec l'oreille électronique du Docteur Tomatis de Paris.
CENTRE AUDIO VOCAL
655 rue St-Jean, Québec 4
Tél.: 522-2524
Sur rendez-vous seulement
Fondé par Lucie de Vienne

X...
Valentino leçon de danse $2.50. Cours complet $25.00 - 827 St-Jean. Appelez Gaston Dagenais, professeur à la TV, 523-2400

HOPITAL VETERINAIRE DE STE-FOY
Docteur
Kenneth Lachapelle
médecin-vétérinaire
3301 Chemin St-Louis, ½ de mille, ouest du Pont de Québec
Nouveau No Hôp.: 653-2858

Pour la Future Maman...
rien de plus élégant
qu'une ROBE ou un VETEMENT DE BASE
Signés Grace PRÉNATALE
à ses trois salons
694, est, rue St-Jean, Québec — 545, boul. Charest Place Laurier, Ste-Foy

COURS par CORRESPONDANCE
POUR 6e & 7e, 8e, 9e, 10e, 11e et 12e ANNEES
DIPLOMES OFFICIELS DU MINISTERE DE L'EDUCATION
S.V.P. m'envoyer prospectus gratuit
Nom 5 8 0
Adresse .....
Comté .....
"Je remercie l'Institut Raymond et tous ses dévoués professeurs pour l'aide qu'ils m'ont fournie. Je suis très fier d'avoir suivi ces cours, car ils m'ont permis d'obtenir le diplôme officiel du Département de l'Instruction Publique. C'était la plus grande joie de ma vie". Signé: Labib Michel, Alma.
SOYEZ SATISFAIT VOUS AUSSI ...
Comme des milliers d'autres, profitez de nos 25 ANS d'expérience.
COURS SCIENTIFIQUE ET GENERAL
Régulier, accéléré et pour adultes.
Orientation, bibliothèque, etc
Institut Raymond
1475 CHEMIN STE-FOY, QUEBEC 6

troister VOUS DONNE PLUS!
PLUS pour votre argent
PLUS de qualité en tout
PLUS de beauté dans chaque style
Style No. 422
vous obtenez plus du magasin qui vend troister

Monsieur et madame Julien Vallières dont le mariage a été béni le samedi quatre juillet en la basilique Notre-Dame à Québec. Madame Vallières (Jocelyne Desnoyers) est la fille de monsieur et de madame J.-E. Desnoyers, de Québec. Le marié est le fils de monsieur et de madame Omer Vallières de Saint-Anselme, Dorchester. Mademoiselle Pauline Desnoyers était dame d'honneur. Mesdemoiselles Madeleine Vallières et Eliane Vallières, demoiselles d'honneur. Monsieur André Roy, garçon d'honneur, et messieurs Normand et Paul-Henri Vallières étaient placiers. La petit bouquetière est Lynn Chevalier. —

Carnet mondain

Madame Lucien Beaumont annonce les fiançailles de sa fille, Monique, à monsieur Jean Bernier, b. sc. c., fils de monsieur Georges-A. Bernier, ing. f., et de madame Bernier, de Sillery.

Monsieur et madame Victor Morency annoncent les fiançailles de leur fille Mathilde, à monsieur Jacques Desautels, fils de monsieur et de madame Omer Desautels, d'Iberville.

Monsieur et madame Paul Beaudry annoncent le mariage de leur fille, Louise, avec monsieur Laurent Aubin, fils de monsieur et de madame Gérard Aubin, de Sillery. La bénédiction nuptiale leur sera donnée par le révérend père Victorin Allard, s. s. s., le samedi vingt-deux août à onze heures en l'église du Très Saint-Sacrement.

Monsieur et madame Paul-Henri Nadeau annoncent le mariage de leur fille, Luce, avec monsieur Jacques Auger, c. e. d., fils du docteur et de madame Sylvain Auger, de Lévis. La bénédiction nuptiale leur sera donnée par le chanoine Jean-Paul Lachance, le samedi quinze août à onze heures en l'église Notre-Dame, de Lévis.

Monsieur et madame Laurent Hunt annoncent le mariage de leur fille, Laurence, avec monsieur Alain Lamontagne, ing., fils de monsieur Philippe Lamontagne, de Québec. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en la chapelle Saint-Alphonse de l'église Saint-Charles Garnier, à Sillery, le samedi quinze août.

Monsieur et madame Marc Gilbert annoncent le mariage de leur fille, Marie, avec Me Louis Carrier, fils de monsieur et de madame Maurice Carrier, de Sillery. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Charles Garnier, à Sillery, le mardi, huit septembre.

Monsieur et madame Paul Godbout annoncent le mariage de leur fille, Micheline, avec monsieur Terrence-J. Quinn, fils de monsieur et de madame P. Sars Quinn, de Québec. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Félix, à Cap-Rouge, le samedi vingt-deux août à onze heures.

Le samedi 25 juillet, a été béni en la basilique Notre-Dame de Québec, le mariage de mademoiselle Jacqueline Morency, l.l., fille de monsieur et de madame Alexandre Morency, décédés, avec monsieur Réjean Lemieux, m.d., fils de monsieur et madame Lionel Lemieux de Cap-Chat.

Le mariage de Mademoiselle Pauline Lamontagne, l.l., fille de M. et Mme Paul Lamontagne et de M. Pierre Coderre, fils de M. et Mme Louis Coderre a été célébré, à 10 heures en l'église de St-Charles Garnier à Sillery par le Père Ubald Clément c.s.c.

L'église avait été décorée pour la circonstance de glaïeuls, de pompons blancs et de corbeilles de fleurs. Des boucles de tulle marquaient les bancs des invités.

Le programme musical interprété par Mlle Lise Thomassin comprenait : le cantique nuptial de Haendel, l'Ave Maria de Millard et le Panis Angelicus.

Mlle Hélène Notte agissait comme dame d'honneur tandis que M. Jean Coderre agissait comme garçon d'honneur. La bouquetière était Mlle Louise Lambert. MM. André Lamontagne, Claude Lamontagne, René Lambert et Armando Notte faisaient office de placiers. M. Paul Lamontagne servait de témoin à sa fille tandis que M. Louis Coderre servait de témoin à son fils.

La mariée portait une robe longue très droite, en guipure suisse avec manches trois quarts et léger mouvement de traîne. Un long voile de tulle illusion retenu par un tambourin recouvert de même guipure que la robe complétait sa toilette. Elle tenait un bouquet de roses à peine teintées.

La dame d'honneur portait une robe droite en soie cristallisée rose saumon ornée d'un noeud sous le buste. Un anneau garni d'un noeud de même tissu que la robe complétait sa toilette. Elle tenait aussi un bouquet colonial de roses d'un ton plus soutenu que celui de la mariée.

La bouquetière portait une robe courte, blanche, avec ceinturon de même teinte que la robe de la dame d'honneur. Un oeillet rose était piqué sur ses cheveux. Elle tenait une petite corbeille de roses.

La mère de la mariée portait un ensemble, robe et manteau, de dentelle française de couleur champagne. Un chapeau de tulle drapé et des accessoires plus foncés que l'ensemble complétait sa toilette.

Après la réception, les nouveaux mariés se rendaient à Atlantic City. Au moment du départ, la mariée portait un trois pièces de tissage français beige, un chapeau cloche de soie cordée de même teinte et des accessoires brun foncé.

Ils habiteront ensuite Québec.

Ce matin à dix heures, en l'église Notre-Dame de Fatima à Plessisville, est béni le mariage de mademoiselle Pauline Chabot, fille de M. et madame Léon-Paul Chabot, de Plessisville, à M. Michel Trépanier, fils de M. et madame Arsène Trépanier, de Québec.

Ce matin à onze heures, en l'église de Saint-Dominique, le révérend père Alexandre Desrochers, o.p. bénit le mariage de mademoiselle Lucille Marineau T.R., fille du juge et de madame Joseph Marineau, à M. Pierre Fugère Ing. p., fils de M. et madame Pierre Fugère.

Mademoiselle Marcelle Bertrand, d.t.p., fille de monsieur et de madame J.-Adrien Bertrand, et monsieur Denis Deschênes, m.sc.a., fils de monsieur et de madame J.-Auguste Deschênes, dont le mariage sera béni en l'église Saint-Jean-Baptiste, le samedi quinze août à dix heures et quarante-cinq. —

Des glaïeuls et pompons blancs décorent l'église. On les retrouve sur l'autel, dans le choeur, sur la sainte table et à l'arrière de l'église. Des boucles de tulle marquent les bancs des invités.

Le programme musical est interprété par M. Edwin Bélanger, violoniste, et M. Pierre Boutet, ténor. Madame Marcelle Marineau-Paradis touche l'orgue.

Mademoiselle Judith Marineau, soeur de la mariée, est dame d'honneur tandis que mesdemoiselles Nicole Mathieu, Marie d'Amours, Odette Bisson et Hélène Lavallée sont demoiselles d'honneur.

Le docteur Louis Fugère, frère de la mariée, agit comme garçon d'honneur et MM. Jacques Archambault, Jean Bazin, Pierre De Celles, Jean Marcoux et René Paquet font office de placiers.

Au bras de son père, la mariée entre à l'église vêtue d'une robe de soie diaphane incrustée de dentelle d'Alençon de petites roses. Un boléro de même tissu complète la toilette qui se termine à l'arrière par une longue traîne mouchoir. Une cascade de lys et de stephanotis forme le bouquet de la mariée.

La dame d'honneur porte une robe de chiffon vert pâle garnie de velours de même teinte. Une boucle de velours entourée de chiffon drapé la coiffe. Elle tient un panier de petits pompons bronze, jaune blanc.
Les demoiselles d'honneur sont vêtues de robe de chiffon jaune pâle, garnies de velours de même ton. Une boucle de velours sur un drapé de chiffon les coiffe également. Elles tiennent un panier de fleurs identique à celui de la dame d'honneur.

La mère de la mariée porte un manteau de dentelle italienne bleue sur une robe fourreau de même dentelle doublée de soie et de chiffon d'un bleu plus pâle. Son chapeau est de chiffon bleu pâle; ses souliers de même teinte. Son sac à main de perles est dans les tons de bleu et des orchidées blanc rosé forment son bouquet.

La mère du marié a choisi une robe en ruban montée sur tulle, beige rosé sous un boléro de même tissu décoré de quelques perles au bas du corsage. Son chapeau est de poult de soie brun et de tulle beige; ses accessoires sont de même ton. Son bouquet se compose d'orchidées blanc rosé.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunira les invités; après quoi les nouveaux époux partiront pour les Etats-Unis.

Au départ, madame Pierre Fugère portera un ensemble de laine, robe et manteau à double face granité, aux tons antique et bleu océan avec un petit chapeau de mêmes teintes, importation française. Ses accessoires seront de ton antique.

A leur retour, M. et madame Pierre Fugère résideront à Sillery.

Hélène et Denis, enfants de monsieur et de madame Roger Verret (Denyse Des Chenes) annoncent la naissance de leur frère, François, né à l'hôpital l'Enfant-Jésus le douze mai et baptisé le sept juin en l'église Saint-Eugène. Parain et marraine, monsieur Marcel Lapointe et mademoiselle Liliane Des Chenes, l. l., oncle et tante de l'enfant. Madame Marcel Lapointe portait son neveu sur les fonts baptismaux.

Monsieur et madame Maurice Normand (Lise Lizotte) annoncent la naissance de leur fils, Philippe, né le vingt-trois juillet. Parrain et marraine monsieur Michel Lemay et mademoiselle Louise Normand. Mademoiselle Suzanne Lizotte portait son neveu sur les fonts baptismaux.

Monsieur et madame Laurent Dumont (Diane Des Chenes) annoncent la naissance de leur fille Isabelle, née à l'Hôtel-Dieu de Lévis le vingt juin et baptisée le cinq juillet en l'église de Lauson. Parrain et marraine, monsieur J.-F. Des Chenes, m.e.l. et mademoiselle Liliane DesChenes, l. l., grand-père et tante de l'enfant. Madame Roger Verret portait sa nièce sur les fonts baptismaux.

Monsieur et madame René Gauthier (Céline Rochette) annoncent la naissance de leur fille, Julie, née le trente juin et baptisée le cinq juillet. Parrain et marraine, le notaire et madame Claude Robitaille, oncle et tante de l'enfant. Mademoiselle Monique Rochette portait sa nièce sur les fonts baptismaux.

Mesdemoiselles Huguette Bilodeau de Québec et Yvette Julien de Donnacona font présentement un séjour en Europe où elles visiteront la France, la Hollande, la Suisse et l'Italie.

Carnet mondain

Mlles Mimi Lapointe et Anne Roy ont reçu à un shower de porcelaine en l'honneur de Mlle Nancy Roy, à l'occasion de son prochain mariage.

Mesdemoiselles Royer ont reçu dernièrement à un buffet froid, à l'occasion du mariage prochain de mademoiselle Micheline Godbout.

Madame Pierre MacDonald a donné, la semaine dernière, un shower de batterie de cuisine, en l'honneur de mademoiselle Micheline Godbout, à l'occasion de son prochain mariage.

Mesdemoiselles Mimi Lapointe et Anne Roy ont reçu à un shower de porcelaine à l'occasion du prochain mariage de mademoiselle Nancy Roy.

Mademoiselle Andrée Fillion, m.d., fille de Me Marc-André Fillion et de madame Fillion, et monsieur Michel Delisle, m.d., fils de monsieur et de madame J.-R. Délisle, de Québec dont de mariage sera béni en l'église Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, à Rimouski, le samedi vingt-deux août. —

Mademoiselle Ginette-Anne Duchesneau, l.l., fille de monsieur et de madame Maurice Duchesneau, et monsieur André-Gilles Lambert, s.a.b.p.h., fils de monsieur et de madame Gédéon Lambert, de Louiseville, dont le mariage sera béni en l'église Saint-Zéphirin, à la Tuque, le samedi vingt-neuf août à onze heures. —

La fille de Goering devra rendre un tableau à la ville de Cologne

COLOGNE (PA) — Un tribunal allemand a ordonné à la fille du défunt Herman Goering, Edda, de rendre un tableau appartenant à la ville de Cologne. Goering s'en était approprié en 1938, et plus tard, l'avait offert à sa fille en cadeau.

Et maintenant le tribunal de l'Allemagne de l'Ouest a décrété que la jeune femme, âgée de 28 ans, doit rendre cette peinture tombée entre les mains de son père par des moyens "immoraux".

Les avocats représentant la ville de Cologne, ont dit que Goering avait entassé une fortune en collections artistiques, sous le régime nazi.

Ils ont ajouté qu'Hermann Goering avait exercé un chantage sur la ville, en donnant le tableau "La Madone et l'Enfant" de Lucas Cranah, à sa fille Edda, comme "présent d'anniversaire". Et voilà que, 26 ans après, le chef-d'oeuvre sera de nouveau accroché au bon endroit.

Plusieurs fumeuses ne peuvent rendre leurs bébés à terme

Au cours d'une enquête réalisée auprès de 5,381 femmes blanches, membres du plan de santé Kaiser, le Dr Jacob Yerushalmy, de l'université de Californie est arrivé à la conclusion qu'il y a deux fois plus de fumeuses que de non fumeuses qui ne peuvent rendre leurs bébés à terme.

Un journal médical rapporte, en effet, que 6.4% des bébés nés prématurément viennent de mères habituées de la cigarette tandis que 3.5% seulement, de mères qui ne fument pas.

La femme parle

Les gens qui ont le plus d'esprit sont ceux qui déraisonnent le plus quand leurs passions sont en jeu; car alors tout leur esprit s'applique à trouver des arguments en faveur de leur folie.

Marie EDGEWORTH

Tout le monde n'a pas le même besoin de sommeil. Pour les uns, il faut huit heures de sommeil ininterrompu; pour d'autres, sept heures suffisent à les rendre frais et dispos. Ce qui importe, c'est de dormir régulièrement, afin de donner à l'organisme les heures de sommeil dont il a besoin.

RESTAURANT
BASTOGNE
Salles pour banquets
Réceptions
Mariages
Hôtel Motel des Laurentides
850 Boul. Ste-Anne — 663-7881

POILS SUPERFLUS
enlevés définitivement par électrolyse à ondes courtes.
CLINIQUE D'EPILATION
Pour rendez-vous : MLLE L. NOEL
Electrologiste diplômée
597 rue Ste-Hélène (coin la Chapelle)
appt 3
Autrefois 609 Boul. Charest Est.
Tél. : 523-2319

Soyez pleine d'ENTRAIN

Pour posséder la vigueur, l'endurance, la joie de vivre, il faut que le sang soit riche, rouge et généreux. Les bonnes PILULES ROUGES à cause de leur formule à base de fer, sont un remède des plus simples, des moins coûteux et des plus efficaces pour tonifier le sang. Alors, demandez aujourd'hui même les

PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie. 4-59

L'hôtesse du
Welcome Wagon Service
frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.
Les hôtesses sont:
Mme Noëlla Tremblay Tél.: 681-1505
Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867
Mme B. Doherty Tél.: 653-3902
Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers Lévis — 839-9575

tapis
MOQUETTES
COUVRE-SOLS
EMILIEN ROCHETTE & FILS

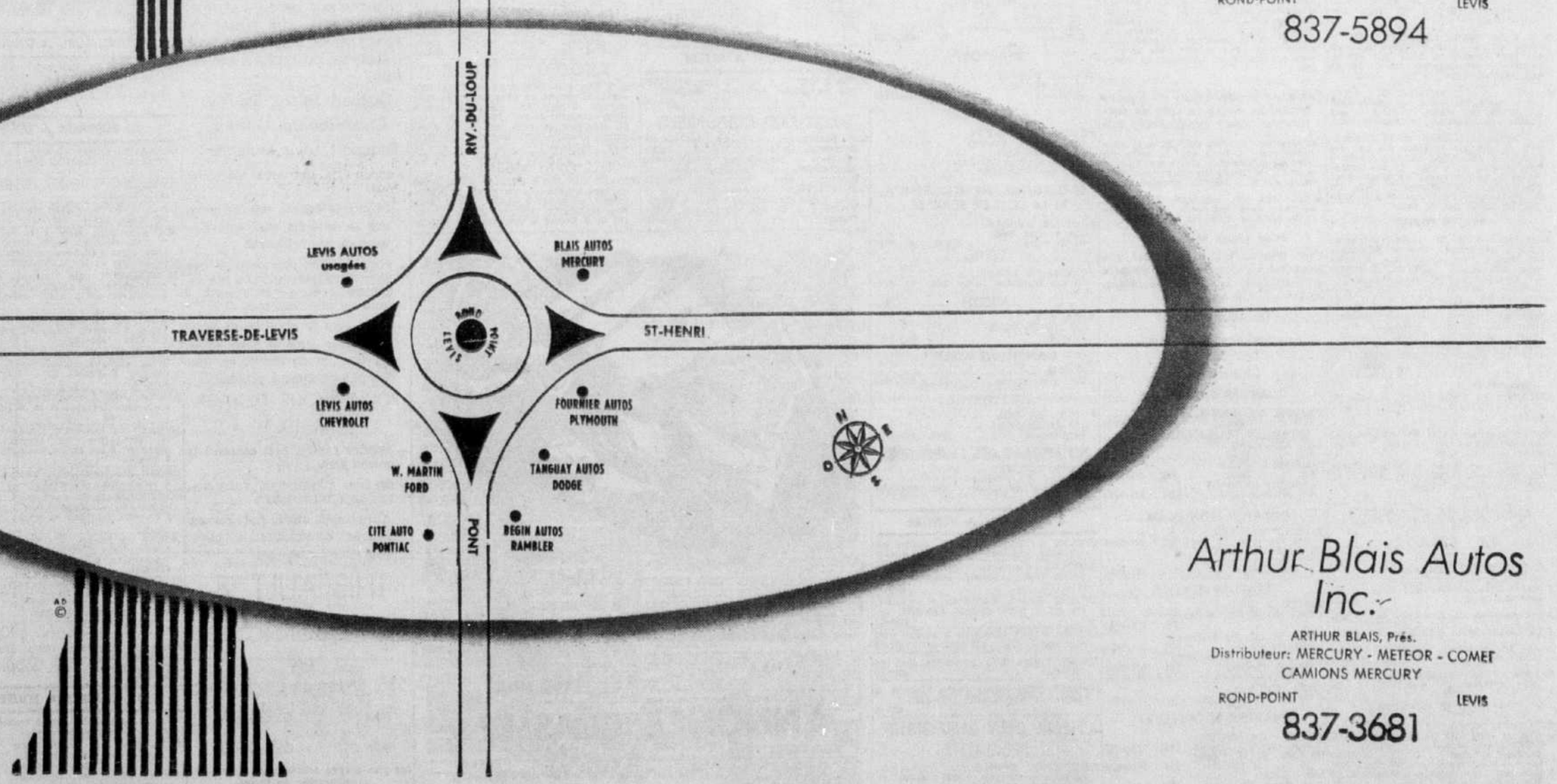
ANTIQUITES
Ce beau choix d'importations comprenant meubles d'époque, oeuvres d'art, argenterie Sheffield et Sterling, porcelaine anglaise et continentale, verrerie de choix, cuivre, laiton, etc.
SERONT EN MONTRE
lundi, 10 août, de 1h. p.m. à 9h. p.m.
à
l'auberge des Gouverneurs, Congress Inn, 3030, boulevard Laurier, Ste-Foy, Qué.
et vendus à
L'ENCAN
mardi, 11 août à 7h. p.m. précises.
Fyfe-McGregor Encanteurs et évaluateurs
204, rue St-Sacrement, Montréal 1, Qué. AV 8-6330
Evaluation et vente à l'encan de successions par tout le pays.

Elégants meubles de salon à prix modique

sofa environ $399
fauteuil environ $169
suivant le tissu
TISSUS DISPONIBLES AVEC ENDUIT ANTI-TACHES Scotchgard
Catalogue illustré GRATUIT — écrivez à House of Braemore 100 Wingold Avenue, Toronto 19
par House of Braemore
en vente dans tous les bons magasins
6979-F

Votre meilleur Achat pour une AUTOMOBILE USAGEE c'est .....

..... au ROND POINT de L'AUTOMOBILE à LEVIS



Lévis Autos Inc.
LOUIS VACHON, Prés.
Distributeur: CADILLAC - OLDSMOBILE - CHEVROLET
CAMIONS GMC
ROND-POINT LEVIS
837-3661

R. Tanguay Autos Ltée
ROMEO TANGUAY, Prés.
Distributeur: CHRYSLER - DODGE - VALIANT
CAMIONS DODGE
ROND-POINT LEVIS
837-9383

J.-A. Bégin Autos Ltée
ROGER BEGIN, Prés.
Distributeur: RAMBLER - INTERNATIONAL - SCOUT
ROND-POINT LEVIS
837-9363

Garage W. Martin Ltée
ANDRE CHAMPOUX, Prés.
Distributeur: GALAXIE - FAIRLANE - FORD - FALCON
CAMIONS FORD
ROND-POINT LEVIS
837-8801

A. Fournier Autos Inc.
ARMAND FOURNIER, Prés.
Distributeur: CHRYSLER - PLYMOUTH - VALIANT
CAMIONS FARGO
ROND-POINT LEVIS
837-2411

Cité Automobiles Inc.
GUSTAVE BEDARD, Prés.
Distributeur: PONTIAC - BUICK - VAUXHALL
CAMIONS GMC
ROND-POINT LEVIS
837-5894

Arthur Blais Autos Inc.
ARTHUR BLAIS, Prés.
Distributeur: MERCURY - METEOR - COMET
CAMIONS MERCURY
ROND-POINT LEVIS
837-3681

ANNONCES CLASSEES — Le guide 529-9231 — LE SOLEIL

Des services que vous désirez chaque jour

AGENCEMENT DE MAGASINS

INSTALLATION, rénovation de magasins, Etude, plan, devis. H. G. Deroux. 623-9628. quo-23

AGENCES MATRIMONIALES

POUR faire rencontres, consultez Mme Dubord, 359, 11e Rue. Tél.: 525-9810. quo-19

POUR rencontres sérieuses, désirez refaire votre vie. Consultez M. Renée. 683-7459 — 962 Marguerite-Bourgeois. quo-20

CELIBATAIRES, veufs, veuves, rencontres, Mme Blais, 778 St-Cyrille Ouest. 527-3966. quo-27

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes ou femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent M. et Mme Tardif, 228, 3e Avenue. Tél.: 523-6945 — 522-3261. quo-2

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls ? Consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7458 — 523-5547 — 524-8948. quo-4

CONFECTION REPARATION

CONFECTION et réparation de tous genres. Léa Nadeau Enr. 2017, 1ère Avenue. 524-3724. quo-2

CULTURE PHYSIQUE

STUDIO Jouvence Enrg. Culture physique pour dame et demoiselle seulement, $1.00 la leçon. Informations: 523-2526. quo-2

ATTENTION MESDAMES

AMAIGRISSEMENT, correction, cellulite. Gain de poids, cours de monitrice, aussi cours personnel d'esthétique, maquillage, maintien, bain de vapeur, massage. 529-1787, Studio Santé Beauté, 1020 St-Jean. quo-17

BICYCLETTES VENTE ET REPARATION

BICYCLETTES, 20", $29.75. — Turcotte Bicycles, 210, 13e Rue. Limoilou. — 524-2660. quo-3

Efficace ? Economique ? Les annonces classées du Soleil naturellement.

DACTYLOGRAPHES

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester. 525-5156. quo-13

LOCATION dactylographes, additionneuses neufs et usagés. Ventes et réparations neufs et usagés. Vente et réparation. Jacques Couturier Enr. 660 Côte d'Abraham. 529-7265. Soir: 661-6412 quo-13

CLEMENT & Clement Inc., agent exclusif d'Underwood. 511 boul. Charest est. Téléphone : 529-9244. $7.50 par mois; 3 mois, $18.00. Réparations dactylographes. quo-18

DACTYLOGRAPHES Olympia, Underwood, Royal, E. Lacouline. 530 d'Abraham. Tél.: 522-1539. Location $7.50 par mois, 3 mois $18.00. quo-25

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents. Tél.: 522-6876. Gérard Poulin 1961 Inc., 770 Côte d'Abraham, Québec. quo-31

DENTISTE

DR Léonce Lessard, chirurgien-dentiste, 571, 3e Avenue. Tél.: 524-3312. quo-31

DEMOLITION

OBTENEZ de meilleures offres pour vos bâtisses à démolir. 842-1712. quo-3

Si vous avez quelque chose à vendre, il n'y a pas de meilleur endroit pour se rencontrer que par les annonces classées du Soleil.

ECOLE DE CONDUITE

ECOLE de Conduite Limoilou Enr. 355, 14e Rue. Tél.: 529-7136. quo-18

ECOLE DE DANSE

MAINTENANT 2 écoles. Participez aux soirées mondaines. Apprenez à danser. 32 leçons $48.00. Ecole de danse Laval Laberge Enr., 330 St-Vallier Est (Voisin Le Soleil) et 704 St-Jean. — 523-4091. quo-22

ENTRETIEN DES BATISSES

NETTOYAGE de bureaux, planchers, vitres, etc. Spécialité : entretien par système luminaire. Entretien Commercial Inc. 100 rue Rouleau, Charlesbourg-Est. 623-5245. quo-25

FEUX D'ARTIFICE

JOKES (trucs), magies, perruques, costumes, maquillages, pétards. André Dubois 692-0264. quo-14

FOURRURES

POUR vos fourrures, consultez Henri Dion, évitez l'encombrement d'automne et les désappointements. 576 Mazenod. 525-9702. quo-31

GAZ et DIESEL

L. HUOT Huile, gros et détail. Ville et banlieue. 522-1371. quo-10

GRAINETIERS

JARDINAGE : Engrais, insecticides et herbicides. Maison Langevin, 261 Couronne. 522-0619. quo-22

HUILE à CHAUFFAGE

J.-L. HARTON, 315 Latourelle. — Tél.: 522-6821. Huile pour brûleur. quo-18

HYPOTHEQUES

CONSULTEZ-NOUS avant de contracter une hypothèque. Société d'Entreprise 529-9511. quo-24

IMMEUBLES

J.-E. LAMOTHE, courtier. Ventes, échanges, 35 Caron, Loretteville. 842-3615. quo-17

IMPRIMERIES

IMPRIMERIE Laflamme Ltée, 2057 Branly, Ste-Foy. 681-3575. Création artistique, typographie, lithographie, reliure. Travail soigné. quo-24

INSTRUMENTS de MUSIQUE et DISQUES

VENTE, réparation. Spécialité : accordéons Gagné. — P. Gagné, 302 Durocher. 525-8601. quo-22

ST-CYR Frères. Instruments de musique. 704 St-Joseph Est. 522-1233. quo-22

FRED TREMBLAY. Guitares, accordéons, etc. 448, 1ère Avenue. 524-1090. quo-27

LOCATION D'APPAREILS A NETTOYAGE

MACHINES à laver et cirer les planchers. Vacuum pour ramasser l'eau et la poussière. Autres articles pour nettoyage. Entretien Commercial Enr. Place Fleur de Lys. 623-5245. quo-17

MACHINES A COUDRE

CENTRE de couture Montcalm. Vente et réparation. 1758 Canardière. — 661-4117. quo-27

MACHINERIES

ACHAT, Vente, Echange. Consultez Machinerie Maheux, 500 avenue St-Sacrement. 683-8940. quo-24

MARCHANDISE-NOUVEAUTES

ATTENTION, MARCHANDS COLPORTEURS, JOBBERS

ACHETEZ votre stock au prix du manufacturier, paletots, habits, pantalons, chemises, lingerie dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons, marchandises à la verge, chaussures. Demandez catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Assh Inc., 842 St-Joseph Est, Québec. quo-15

1,000 HABITS, $10
1,000 CHEMISES, $1.00

MICHEL Guttman, 385 rue Victoria, Québec 8, Téléphone: 524-3489. quo-12

MEDECINS - CHIRURGIENS

DR Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladie vénériennes. 885 est, St-Joseph. Tél.: 524-4061. quo-15

MEUBLES

AMEUBLEMENT Economique — Echange vos meubles. Prix avantageux. Conditions faciles. 523-2792. quo-13

J'ACHETE au comptant vieux meubles, vous vends des neufs à crédit. Aucun dépôt. — Foyer du Meuble, 239 St-Vallier ouest. quo-13

GIFFARD, Centre du Meuble Usagé Enr. 3686 Mgr Gauthier. 681-7105. quo-27

NETTOYAGE A SEC

LAUNDROMAT automatique, 8 lbs, pour $2.00. Réo, 850, 3e Avenue. quo-10

PAVAGE D'ASPHALTE

TERRAINS stationnement, cours, trottoirs, estimé gratuit, Desrochers & Frères 527-7337. quo-14

L'acheteur avisé se sert avec avantage des annonces classées du Soleil. Pourquoi pas vous ? Lisez les annonces classées du Soleil régulièrement.

PEINTRE

PEINTRE décorateur, peinture intérieur, extérieur, prix avantageux, M. Roy, 523-1778. quo-14

PEINTURE

PEINTURE assortie, $3.99. Quincaillerie Côté. 442, 3e Avenue Tél.: 525-4951. quo-21

PAYSAGISTE - CONSEIL

S'IL y a problème avec votre parterre, consultez R. Roussel. 653-3240. quo-10

PELOUSE ET GAZON

GAZON cultivé, semi-cultivé, vendre, estimé gratuit pour posage. 849-4403. quo-11

POILS SUPERFLUS

POILS superflus, définitivement enlevés par électrologiste diplômé, Jacques Chabot. 626-2980. quo-21

PORTES et FENETRES D'ALUMINIUM

POUR vos achats et réparations de clapboard, portes et fenêtres d'aluminium, etc. S'adresser : Portes et Fenêtres Aluminium du Québec Enr., 300 rang St-Jacques, Neufchâtel. 842-4451. quo-18

FENETRES en aluminium, 2 rainures avec moustiquaires, clapboard d'aluminium, 1ère qualité, choix de couleur, estimation gratuite. R. B. Construction Inc. 350 St-Roch. — Tél.: 529-9783 — 529-9784. quo-20

REPARATION DE BALAYEUSES ELECTRIQUES

REPARATION de toutes marques de balayeuses par experts. 213, 3e Avenue. Tél.: 529-8479. quo-15

REPARATIONS DE MACHINES A COUDRE

CENTRE de couture Lucerne, spécialités: réparations de toutes marques, vente, échange, service à domicile. Satisfaction garantie. 419 St-Vallier Ouest. 529-1152. quo-3

REPARATION REFRIGERATEUR

ESTIME gratuit, ouvrage garantie, toute marque. Consulter Dutil Réfrigération, 623-0505. quo-28

PIECES, réparations toutes marques, ouvrage garanti. 529-9648. Foyer des Laveuses. 239 St-Vallier Ouest. quo-2

REPARATION de LESSIVEUSES

POELES, lessiveuses. Consultez Simard Laveuse Service. 385, 13e Rue. 523-7953. quo-22

REPARATION DE MEUBLES

LOUIS Rousseau. — Réparations meubles, matelas, etc. — 1338, 3e Avenue, 524-1489. quo-8

REPARATIONS RADIOS ET APPAREILS AUDITIFS

REPARATIONS, radios, spécialités, appareils auditifs. Monsieur Ducharme, 407, rue Bayard. quo-10

REPARATIONS DE RASOIRS ELECTRIQUES

SERVICE autorisé par le manufacturier, rasoirs Philishave. Service 24 heures. Québec Electronique, 621 St-Jean. — 529-9261. quo-17

REPARATION TOITURE

TOITS réparés, asphalte liquide, produit internationalement connu, garantie 8 ans, estimation gratuite, Claude Boudrias, 842-7323. quo-17

REPRISES INVISIBLES

REPRISE Française Enr. — 710 Côte d'Abraham, face Côte Ste-Geneviève. 522-2347. quo-1

SERVICE DE VADROUILLES

VADROUILLES à poussière, traitées à l'huile, changés chaque mois, 80% moins de poussière. Ne tache pas. Entretien commercial Inc., Place Fleur de Lys, 623-5245. quo-17

TAPIS - MIROIRS

BERNARD & Fils, distributeur gros et détail. 466 Canardière. 529-4280. quo-3

TRANSACTIONS IMMOBILIERES

YVES GERMAIN Ltée, Courtage Immobilier, 321, rue St-Paul, 529-8121. quo-22

VENTE, échange propriété. J.-A. Turmel Inc., 50 L'Espinay. 529-3575. quo-22

POUR vendre votre maison, commerce. Consultez Léo Bernier, courtier. — 523-6066. quo-25

YACHTS, CANOTS, MOTEURS

NEUFS usagés, Rousseau & Frère Inc. 2325 avenue du Colisée, 529-8711. quo-14

AUTOMOBILES

ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

MAURICE Poirier Autos Parts. Assortiment complet. 880, 1ère Avenue. — 529-0661. quo-22

ACHATS ET VENTES

AUTORAMA Inc., 571, boul. Hamel. — 681-6024, 2450, 1ère Avenue. 529-5010. quo-24

FRADET Auto : Achetons, vendons, échangeons. 105 boul. Hamel. — Tél.: 681-6281. quo-24

BEAULIEU-Gagnon, vente, achat, chars usagés. 590 Boul. Hamel. 681-5387. quo-27

ALIGNEMENT DE ROUES

ALIGNEMENT et balancement des roues. Inspection des freins faite gratuitement. 48 Marie de l'Incarnation. — 681-8833. quo-8

DEBOSSELAGE ET PEINTURE

L.-P. BEAULIEU Auto. Débosselage, peinture. 1635 Boul. Bourassa. 525-4765. quo-22

MARTINIERE Auto Peinture: débosselage, transmission automatique, remorquage. 201 Lanaudière. 525-6570. quo-22

GARAGE Fradet : Mécanique, débosselage, peinture. 20 rue Hermine. 523-2828. quo-24

AUTOMOBILISTE: Peinture, débosselage, ouvrage garanti. — Prix: $40 à $50. 839-9394. quo-28

GARAGE Albert Falardeau Enr., débosselage, peinture, mécanique, 210 du Pont, 522-5585. quo-4

FREINS ET EMBRAYAGE

ALFRED Boulet Auto Brakes, Tambours, embrayage, 453 Fleurie. 524-7084 — 523-5016. quo-11

MOTEURS ET TRANSMISSIONS

QUEBEC Transmissions Automatiques. Spécialité Enr. Vente de pièces, transmissions reconditionnées, réparation de toutes marques, ouvrage garanti, 12 Marie de l'Incarnation. 527-9450. Service jour et nuit. quo-28

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utiliser les annonces classées du Soleil.

REMBOURRAGE D'AUTOS

DUOLITE Auto Top Vitres d'Autos, housses. 215, 2e Avenue. 523-4207. quo-31

RESSORTS D'AUTOMOBILES

ALPHONSE Blondeau & Fils Ltée, 500 1ère Avenue. Tél.: 529-4908. quo-22

SILENCIEUX

PARADIS "Mufflers", 175 de la Couronne. 1260 Boul. Charest. 681-8181. Pose gratuit. Service 15 minutes. quo-27

SERVICE D'AUTOMOBILES

"Chrysler"

VENTE. Mécanique experte, débosselage. Universal Auto, 777, 1ère Avenue. — 529-5113. quo-2

"Ford"

OUVRAGE garanti, mécaniciens experts, pièces authentiques. W. Martin Limitée. Rond-Pont Lévis. 837-8801. quo-22

"G M"

SERVICE rapide garanti, mécanique et débosselage, pièces authentiques, Lévis Automobiles Inc., Rond-Point Lévis, 837-3661. quo-22

"G M"

GIGUERE Auto : Vente, réparations. boul. Hamel, coin Dorchester. 529-1351. quo-24

JOS. Bouchard Automobiles Ltée, Château-Richer. Tél.: 31 ou 663-7646. quo-4

PARE Automobiles, 9641 Boul. Ste-Anne, Ste-Ange de Beaupré. 263-3773. quo-4

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

"International"

SERVICE — Pièces, Jour - nuit. Livraison. International Harvester. 1300 Boulevard Charest 527-2547 quo-20

"Rambler"

MONTMORENCY Automobiles, dépositaire Rambler — 6064 Boul. Ste-Anne. 822-1341. quo-4

"Renault"

VENTES — Service — Inspection garantie officielle. St-Pascal Auto. 1265 Canardière. 529-0628. quo-15

"Studebaker"

GARANTIE à vie. Charlesbourg Autos. 7925 Boul. Henri-Bourassa. — 623-9843. quo-8

"Triumph"

BOIVIN & Guay. Ventes, pièces, service. 346 Boul. Hamel. 527-4096. quo-22

"Volkswagen"

SERVICE de nuit jusqu'à 3.00 a.m. Mécaniciens experts, Jos Lahoud Automobiles Limitée. — 34 Dorchester. 529-9051. quo-22

"Volvo"

TURMEL Auto. Neuves et usagées. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-22

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

ANNONCES CLASSEES — Le guide 529-9231 — LE SOLEIL

Le rendez-vous des commerçants - professionnels - services et hommes de métiers

Les annonces classées du Soleil Tél.: 529-9231

"Le Soleil" est publié et imprimé au 590 de la Couronne à Québec, par la compagnie LE SOLEIL LTEE.

"Le Soleil" est sociétaire de la Presse Canadienne et affilié à l'Association des journaux quotidiens du Canada à l'Audit Bureau of Circulation à la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques à l'Union internationale de la Presse catholique, à l'Institut international de la Presse, au Commonwealth Press Union.

"Le Soleil" puise son information aux sources suivantes : la Presse Canadienne, la Presse Associée, l'agence Reuter, la United Press International et la Conférence catholique canadienne. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne. La Presse Canadienne est seule autorisée à reproduire les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, la Presse Associée et l'agence Reuter, ainsi que toutes les nouvelles locales publiées par "Le Soleil".

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château - d'Eau, Courville, Giffard, Gros Pin, Hauterive, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Ville Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

7c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives) soit 45c par semaine ou 22.50 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $30.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un de ces centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Beauce Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe et les comtés du Nouveau - Brunswick suivants: Gloucchester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50; 1 mois, $1.50.

AILLEURS au CANADA: 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois, $6.00; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS: 1 an, $35.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois, $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES

Tél.: 529-9231

TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots coût minimum	.30 $1.00
3 ins consécutives. Escompte de	12%
6 ins consécutives. Escompte de	20%
24 ins. consécutives Escompte de	20% + 15%
Minimum 2 lignes comptées par ins. Titre individuel par insertion	35

Annonces de l'extérieur

Strictement payable d'avance

Avis de décès formule régulière	$2.00
Services anniversaires formule régulière	$1.50
Services anniversaires avec photo	$15.00
Remerciements formule ordinaire	$1.50
Mots additionnels	$0.06
Avis dans carnet mondain	$2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum	$1.00
La charge de service pour les numéros de dépt., ou de case requis dans les annonces	$1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Aucun avis de naissance, **fiançailles**, mariage, décès ou noces, non responsable n'est accepté par téléphone.

Pour mieux vous servir

Vous pouvez toujours donner vos annonces classées aux mêmes prix et conditions qu'à nos bureaux, en vous adressant à la

TABAGIE CARTIER
coin Cartier et Fraser
Tél.: 524-9944
30 succursales

QUARTIER CHAMPLAIN

TABAGIE CHAMPOUX, 1154 rue St-Jean. Tél.: 524-0374

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE :

J.-B. ROUSSEAU, 603 rue St-Jean. Tél.: 525-a301
TABAGIE ST-JEAN, 620 rue St-Jean. Tél.: 522-5923
TABAGIE CENTRALE, 710 St-Jean. Tél.: 523-9644

QUARTIER MONTCALM :

TABAGIE CARTIER, coin Fraser & Cartier. Tél.: 524-9944
PHARMACIE SOUCY, 999 Cartier, coin St-Cyrille. Tél. 522-1235

QUARTIER ST-ROCH

JOS COTE LTEE
Succ No 9, 445 St-Joseph. Tél.: 522-0131
Succ No 12, 303 St-Joseph, coin Dorchester. Tél.: 524-0004
J.-E. GIGUERE, tabaconiste, 375 Est St-Joseph. Tél.: 523-0738; 115 Est, St-Joseph. Tél.: 524-1102
ROCH GIGUERE, 308 de la Couronne. Tél.: 524-0472

QUARTIER ST-SAUVEUR :

TABAGIE CHAMPOUX, 81-83 Ouest, St-Joseph. Tél.: 524-0582
DAMASE BLAIS, épicier, 726 rue Ste-Thérèse. Tél.: 527-9935
RENE DION, 208 Ouest, St-Vallier. Tél.: 524-04..

QUARTIER LIMOILOU :

ADELARD GIROUX, 900, 3ème Avenue. Tél.: 522-0191
PHARMACIE MORNEAU, 2894, 1ère Avenue. Tél.: 623-1474
RESTAURANT LACHANCE, 1231, 1ère Avenue. Tél.: 522-4982

QUEBEC-OUEST :

M. A. LABRECQUE, 33 avenue Plante, Québec-Ouest. Tél.: 527-7007

GIFFARD :

C.-A. GAGNON, 3181 Avenue Royale, Giffard. Tél. 663-6753

BEAUPORT :

EDOUARD PARENT, 29 du Collège, Beauport. Tél.: 661-1525

STE-FOY :

PHARMACIE STE-FOY, 2789 Chemin Ste-Foy
PHARMACIE ROY, Centre d'achat Ste-Foy, 2536 Boul. Laurier

ST-GREGOIRE, MONTMORENCY, ET LA COTE DE BEAUPRE :

GEORGES BHERER, 138 avenue Ruel, St-Grégoire. Tél.: 682-9107

LEVIS :

PHARMACIE AUGER, 15 rue Guenette, Lévis. Tél. 837-2424

LAUZON :

PARE, J.-E., 237 rue St-Joseph, Lauzon. Tél.: 837-2471

L'ANCIENNE-LORETTE :

BEDARD, J.-L., 1590 Notre-Dame. Tél.: 872-7944

LORETTEVILLE :

BOIVIN, A., ENR., 167 St-Ambroise, Loretteville. Tél.: 842-2821

NOTRE-DAME DES LAURENTIDES

IRENEE BARBEAU, 526 Ave Notre-Dame, N.-D. des Laurentides. Tél.: 849-3582

8 ANIMAUX A VENDRE

CHIENS de toutes races, à vendre ou échanger. 663-4441 quo-19

BERGERS allemands, boxers, cockers, autres races, vendons, achetons. Tél.: 661-5510. quo-26

CHIENS Bergers allemands à sacrifier, 4½ mois, mâle, femelle. 663-4272. quo-11

CHIENS bergers allemands à vendre, prix raisonnable. Tél.: 849-3389. 456-22

CHIEN Boston Bull à vendre. 1345 de Guyenne. quo-10

MAGNIFIQUES jeunes chats, Siamois, à vendre, 1 Ste-Famille, 524-1431. quo-8

CHENIL DELY ENREGISTRE SPECIALITE

PEKINOIS, Poméranien, Chihuahua, Yorkshires terriers. 2046 St-Vallier Ouest, Tél.: 627-1576. quo-8

8 ANIMAUX A VENDRE

BERGERS allemands, mâles, pure race, 10 mois. Tél.: 663-6537 - 849-8261. quo-8

JEUNES chiens Boxers enregistrés. Maurice Bergeron, St-Apollinaire, Co. Lotbinière. 369-3743. 56-15

JEUNES chiens Pekinois, enregistrés, mâles et femelles. 661-7608. quo-10

BERGER Allemand, mâle, champion. 522-3027 quo 8

MAGNIFIQUE petit caniche, blanc pour accouplement 683-9967 quo 10

BERGER enrégistré $60. Boxer, $50 Bicycle garçon, tricycle d'enfant. 692-0217. quo 8

VENDONS, achetons, chiens enregistrés, vaccinés, Boston Bull, Boxers, Colleys, Cockers, Chihuahuas, autres petites races. Bon choix, prix raisonnable. Leboeuf Kennels Reg'd, St-Casimir Co. Portneuf. Tél.: 29. quo-8

CHIEN Berger allemand, 4 semaines. — Tél.: 832-2319. quo-8

CHIEN d'exposition, enregistré, allemand Dachshund, âgé 1 an, vente cause maladie. 527-6847. 1325 Maréchal Foch. quo-8

PONEY, bergers allemands blancs enregistrés, $50.00. 1717 Verchères, Jacques-Cartier. 6-15

PONEY 3 ans, avec voiture et harnais. 361 Gauvin, Québec-Ouest. 527-0567. quo-8

13 ARGENT A PRETER

AUBAIS argent à prêter, 1ère hypothèque ou bonne deuxième. 681-3802. quo-26

$6,000,000 DISPONIBLE

LES Entreprises de Prima, 264 de la Couronne, Québec 2. 529-8333, soir : 527-7341. — Hypothèque résidentielle, commerciale et l'industrie dans la province, 1ère hypothèque, intérêt 6¼% à 7¼%. Remboursement 1 à 20 ans, 2ième hypothèque 7½% à 8½%. Terme 1 à 15 ans. Demandez Willie Dussault. quo-20

13 ARGENT A PRETER

1ère et 2e HYPOTHEQUES, Québec, Lévis, banlieue. Demers, Fortier & Demers, notaires. 41½ D'Auteuil — 525-4909. quo-13

PRETS de tous genres. 837-3543. quo-15

PRETS hypothécaires, 1ère et 2e. Aussi prêts personnels. Soir : 523-9620. quo-25

1ère et 2e HYPOTHEQUES — Québec, banlieue seulement. Samson, Samson, Gascon et Mercier, notaires. — 970 avenue Cartier. quo-28

1ère et 2e HYPOTHEQUE, consentie promptement. Taux raisonnables, ville, banlieue. 523-9187. quo-29

PRETS, 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier, notaire. Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins, Québec. Demander : André Lepage. — 525-4637. quo-29

PARTICULIER prêterait $2,000 à $15,000 sur hypothèque, achat hypothèque, consenti promptement ville et banlieue. — 529-5595. quo-14

TROUVEZ MIEUX

PRETS sur propriétés, résidentielles, à logements commerciales industrielles, 80% de la valeur marchande en 1ère ou 2e hypothèque. Taux bancaires Payer capital et intérêts ou intérêts seulement. Remboursement jusqu'à 25 ans. Consenti dans 48 heures. Ville et extérieur. Québec Finance, jour: 529-9759 Soir: 661-7076. quo-3

$300,000 A PRETER

6½, 7, 7½, 8 — 1ère, 2e, à partir $1,600, sur tous genres de propriétés. Aucune charge d'inspection, accordé même jour, remboursement jusqu'à 25 ans. O. Barrette, courtier, 285 de la Couronne, chambre 401. Bureau : 529-7664. Soir : 681-0614. quo-26

PARTICULIER

SERAIT intéressé à faire de petits prêts en 1ère hypothèque ou bonne 2e hypothèque, de $2,000 à $3,000., payer intérêts seulement. Appeler entre 9 heures et 5 heures à 529-9750. quo-10

13 ARGENT A PRETER

PRETS

PRETS hypothécaires, nouvelles constructions, refinancement, 7%, 20 ans. Consultez Vincent Scallon, courtier, 524-1523 — 683-7847. quo-22

NOTRE GARANTIE

UNE entrevue franche avec Québec Financé. Prêts 1ère, 2ème hypothèques, résidentiel, commercial, industriel. Notre politique, donner les meilleures conditions celles qui vous conviennent. Vous êtes le client, alors à nous les déplacements. Composez simplement. Jour : 529-9759, soir : 661-7076. quo-10

DEUXIEME
HYPOTHEQUE
10%
intérêt bancaire

JUSQU'A 85% DE LA VALEUR MARCHANDE. SUR MAISONS FAMILIALES, MAISONS A LOGEMENTS, EDIFICES A REVENUS.

Québec, Sillery, Ste-Foy, Charlesbourg, Giffard, Beauport, Lévis, seulement.

— JUSQU'A 15 ANS POUR REMBOURSER.

— Si vous le désirez, vous ne payez que les intérêts semi-annuellement ou annuellement.

— VOUS POUVEZ REMBOURSER UNE PARTIE DU CAPITAL PLUS LES INTERETS A TOUS LES 3 MOIS, 6 MOIS OU UNE FOIS L'AN.

— Vous avez le privilège de rembourser le solde de votre dette, en tout ou en partie, en tout temps sans aucune pénalité.

POUVEZ-VOUS TROUVER MIEUX ?

— Service rapide, prêt consenti le même jour.

— SERVICE A DOMICILE. VOUS N'AVEZ QU'A TELEPHONER.

— Aucun boni, aucun frais cachés, aucune commission à payer pour obtenir un prêt.

THIBEAULT & ASSOCIES
INC.
285, St-Joseph Est, Québec
Jour : 522-6464
Soir : 623-0508

Les plus grands courtiers en placements hypothécaires du Québec. quo-8

14 ARGENT DEMANDE

ARGENT DEMANDE

COMPAGNIE d'investissement, placement sur immeuble. Rendement 7½%. Remboursement en tout temps. Traitement confidentiel, écrire dépt. 222, Le Soleil. quo-15

24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

SCOOTER Lambretta 150, 1963, 3,000 milles, pneu rechange, porte-paquet. — 623-3637. quo-8

HARLY Sporster 1961, comme neuf, $850. Tél.: 681-4746 ou 525-3418. quo-2

MOTOCYCLETTE, bicyclette et trailer, état de neuf. 523-3491. quo-10

SCOOTER 1960, B.S.A., Sunbeam, 175 CC. $150 ou offre raisonnable. 872-7452. quo-8

HARLEY Davidson, 74, 1955, BMW, 1963 à vendre. S'adresser 729 rue St-Albert, Limoilou. quo-8

AUBAINE, Triumph 650 cc. 1964, neuf, 3,000 milles, balance de finance. — 683-3950. quo-8

SCOOTER Cezeta 1961, $225. Jawa 250 cc $90. tél.: 663-0214. quo-10

SCOOTER Lambretta, 1959, parfaite condition, pneus neufs, sacrifier $160. — 683-7130. quo-10

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, pots, Breeze, Kemac. Réparation carburateurs, pompes. Service à domicile. Pièces assorties. Parent, 198, 3e Avenue, 524-4990. quo-4

30 BUREAUX A LOUER

BUREAUX, édifice éprouvé du feu, ascenseur. L. Cassulo, 1026 St-Jean. quo-10

748 ST-JEAN, 2 bureaux chauffés, éclairés. 525-5427. quo-25

829, 3e AVENUE, bureau chauffé, éclairé 1er étage, $50.00. 525-5427. quo-26

ULTRA-moderne, ménage journalier, vaste stationnement privé situé Grande-Allée, chemin St-Louis, centres d'achats Canardière et Lévis. 529-9077. quo-26

31 MCMAHON, coin d'Auteuil, local 210 pieds carrés, 2e étage, libre immédiatement. 681-6151; soir: 661-6439. quo-27

MAGNIFIQUE, neuf, éclairé, salle d'attente, d'examen, bain, stationnement. 524-4378 - 522-5867 quo-10

GRAND bureau meublé, avec pupitre, filières, classeurs, bibliothèque, en face d'église St-Pascal. Tél.: 828-2832 — 663-7653. 56-22

ANGE-GARDIEN appartement pour bureau, pour 1er septembre. 822-1177. quo-8

BUREAU ou logement, 7 pièces, chauffé, occupation 1er septembre, 1er plancher, 8 rue Collin, concierge, après 5 heures quo 13

CARRE Jacques-Cartier, bureau meublé à louer. Tél.: 525-8711. quo 3

CONVIENDRAIENT pour professionnels, agence ou assurance, etc. Près carré d'Youville, tél.: soir ou matin. 527-1542. 6-22

ROUTE de l'Eglise, Ste-Foy, 500 pieds, compris salle d'attente commune, stationnement, ménage quotidien, etc. — 653-3329. quo-14

1439 CHEMIN Ste-Foy, 2 bureaux privés, au sous-sol, avec grande salle d'attente et salle de toilette, $55 par mois. 681-3527 ou 527-3554. quo-14

RUE ST-JEAN, $40.

BUREAUX modernes, neufs, disponibles immédiatement, ou 1er sept. inf. Trust Royal. 529-9174, soir, Robert Blais, 683-9942. quo-13

35 CHALETS A LOUER

10 MILLES Québec, chalet meublé, bord eau, louer semaine. 523-4957. quo-17

STONEHAM, 1¾ mille passé l'église, rouloute pour coucher 4, $20 semaine. 4 chalets rouges 3 pièces, meublées réfrigérateur, eau, électricité, $40 semaine, rivière, autobus. — Magella Beaulé. 832-2767. quo-25

35 CHALETS A LOUER

STE-THERESE, cabine à louer, semaine ou mois, avec lac. 661-1036. quo-10

ST-NICOLAS, Côte 111, chalet, disponible, 8 août, $70 semaine, 833-3201. quo-10

LAC AUX CANARDS, meublé, électricité, eau courante, tél.: 34 St-Raphaël. quo-31

LAVAL, 7 pièces, meublé, eau courante, près rivière, libre 15 août, 661-1936. quo-8

CHALETS, s'adresser A. Létourneau. — 522-4470 ou St-Antoine de Tilly. — 477-2427. quo-2

LAC BEAUPORT à la semaine, chalet à louer. Tél.: 849-8124. 65-29

BERTHIER (en Bas), chalet près de l'eau, privé, eau, électricité, meublé. Mme Thomas Blais, Berthier en Bas, Montmagny. Tél.: 259-7044. quo-8

CHALETS Nadeau, Quai Rivière-Ouelle, Kamouraska, bord fleuve, 5 pièces, meublés, semaine ou fin semaine. — Tél.: 856-2368. quo-12

ST-FERREOL, suivez indication, lac de la Colline, meublé, chaloupes. 822-1963. quo-8

CHALET à louer pour fin de saison, à prix d'aubaine St-Antoine de Tilly, Lotbinière, 477-2235. quo-8

CHALETS Rachel, 5 chalets meublés, eau, électricité, réfrigérateur, lac, canotage, pêche. Tél.: 263-2645. quo-10

SITE idéal, offrant toutes commodités désirées. Tél.: 653-5092 — 653-2633. quo-15

10 CHALETS louer, tranquillité, semaine, mois, saison. Méredé Lachance. 389 St-Ferréol. Tél.: 263-2407 — 263-2612. 56-15

CHALETS meublés, mois, semaine, 11 milles Pont Québec. Tél.: 832-2472. quo-8

ANCIENNE-Lorette, 6 pièces, meublé, août septembre. $75. 872-7452. quo-8

ST-JEAN-Port-Joli, chalet confortable, près fleuve. 524-2086. (sur semaine). quo-10

Composez 529-9231 — Le numéro magique pour des économies

35 CHALETS A LOUER

ST-LAURENT, Ile d'Orléans libre immédiatement, 220, réfrigérateur. 822-1826. quo-11

36 CHALETS A VENDRE

CHALETS, 20 x , sur le bord du lac, terrains 10,000 pieds carrés. 523-6229. quo-20

NOTRE-Dame de Laurentides, chalet au Lac-Clément, 4,500. Aubaine Appeler Raymond Morin, Royal Trust, — 529-6711; soir: 623-4759. quo-12

BEAUPORT-Ouest 2 pièces, toilette électricité, eau chaude, 220. 663-7442. quo-8

CHALET sur le bord lac, La Retenue, Aubaine. Tél.: 877-4676. quo-8

MAGNIFIQUE chlet, meublé, yacht, 40 h.p. Pierre Bin, Lac Sept-Iles. 56-8

ST-NICOLAS, 2 lles du pont, 6 chambres, chauffage électrique, comptant requis $2,000. Tél.: 681-2802; soir: 523-9620. quo-13

CHALET à vene, Lac Ferry. S'adr. à 2340 Champfleury. quo-13

STE-THERESE lieux, chalet 24 x 24, construction uve, meublé, accès rivière Montmorncy, terrain 90 x 150, prix $1,700. Conditions faciles. 661-8608 — 694-2864. quo-10

BORD Lac Sgent beau chalet, 4 chambres meubles, eau chaude, plage, toilette, $3,500 Tél.: 878-3261 2 quo-3

LAC St-Charle 2 grandes pièces, toilettes, $1,5. 626-1701 quo 8

LAC-ST-CHARLES, chalet meublé, hangar, bateau, terrasse, grand terrain. 842-3470. 6-8

STE-PETRONILE, chalet 3 pièces, toilettes, meubl confortable. 623-7111. quo-8

BORD Lac Joli, 5 pièces, meublé, bain, eau chaude, frire dépt. 348, Le Soleil. quo-14

LAC Beauport vendre ou louer, 4 pièces, $3,800. nditions si désirées. — 623-1359. quo-8

CHALET à vdre, Notre-Dame-des-Laurentides, 3 pièces, meublé, eau, électricité, baindterrain 95 x 100. 64 rue de Lamontagne $25-5730. quo-8

LAC BEAUPORT

CHALET neu habitable à l'année, lac avec truite ainsi que terrain à vendre. 523-44. 849-8304 quo-8

LA ST-JOSEPH

200 PIEDS eau de sable, grande maison 6 chambres coucher, meublée au complet, gge, grand terrain. Prix demandé 8,000. Acceptrais tout offre raisonnable. Mme Lionel Bouvrette 827-0860 u 878-3443. Davis-Morin courtiers. quo-12

38 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 23, e Avenue. 523-6945. quo-21

OYER idéal pour personnes âgées. — Tél.: 681-714. quo-26

re AVENUE, chambre pour personne seule, bon chez-soi. 524-7890. quo-8

PUR monsieur Haute-Ville, 468 Richelieu. Tél.: 43-3276. quo-8

STE-FOY, pour étudiante ou institutrice, permis uisine, si désiré 653-9010. quo-8

CHMBRE pasion pour monsieur, S'adresser 74 Richelieu, 2e étage. — 5-1436. quo-8

HAUTE-Villechambre et pension, maison prée, meilleurs seulement. 527-7511. quo-2

LIMOU, demoiselle ou monsieur, bon chez-soi. 0.: 529-5638. quo-8

PRE hôpit St-François d'Assise, pour meieur seulement, grande chambre. 523-884. quo-8

4e AVNUE chambre-pension pour monsieu Tél: 524-3932. quo-10

ST-PACAL prendrais monsieur en pensio Tél: 663-7023. quo-10

ST-SAVER, chambre et pension, maison ive, pour monsieur. 524-0922. quo-8

BELVIEE, carré d'Youville, entrée seulir, balcon, stationnement. 681-88 — 527-0725. quo-13

ST-JEAN-BAPTISTE, chambre pour monieur repas tout heure, lavabo. 523-69. quo-10

CHAMBRoudoir, pension si désirée, personnedistinguée. Tel.: 626-1638. quo-8

HAUTE-Vi pour 2 personnes, prix, raisonnat 476 Richelieu. 529-7720. quo-11

REGLEME de succession, ¼ mille Village St-Elas. Grand chalet très bien fini avec iscine, terrain 10,000 pieds carrés. Tl 623-3517. quo-8

CHARLESBURG, chambre ,pension si désirée . 623-7674. quo-10

CHAMBREension, Boul. des Alliés, Ste-Claire d'ise, tél.: 523-7382. quo-11

POUR mieur préférence. — Tél.: 525-9707. quo-14

DOUBLE simple, 2 lits, 558 St-Cyrille Ouest. 68863. 624-15

40 AMBRES A LOUER

CITE Unitaire, chambres-boudoirs, doubles, tubles. Entrée seule, permis cuis. Conviendrait 4 personnes. 653-7458 529-9447. quo-17

ST-SACRENT, Marguerite-Bourgeoys, belle grne chambre, confortable, permis cuis. 683-7459. quo-10

CHAMBRhermis cuisine, poêle électrique, lave 757 de la Reine. quo-13

ST-CYRIL-Ouest, chambre meublée, poêle, rgérateur stationnement, près autobus 527-5217. quo-15

ST-JEROME Charlesbourg, maison neuve, prèsllise écoles, autobus, stationnem. 626-0284. quo-18

STE-FOYhambres à louer. S'adresser 2830, Chin Ste-Foy. 653-3283. quo-8

STE-FOYhambre meublée, confortable, avec lino, stationnement. 653-3669. quo-21

GRANDEchambres, avec lavabo près Univers, Académie, Hôpital Laval. Monsieseulement, permis cuisine, bon chsol. 656-6143. quo-28

1-2 PERNNES, entre hôpital St-Michel e Enfant-Jésus. 661-6471. — quo-24

FACE hôtal Laval, chambres modernes, labo, vanité, entrée privée. — 656-642. quo-24

ST-SACRENT, chambre-boudoir, permis cuis, entrée seule, près hôpitaux. 8-2159. quo-24

ST-CYRIL, belles chambres-boudoirs, lavabo ntrée seule, balcon. 524-6710, 522-771. quo-24

60 DES hênes ouest, chambre avec tapis, stionnement. 623-2458. quo-25

CHAMBR pour 1-2 personnes, permis cuisine ou pension si désiré. 626-0735. quo-8

318 Mgr Laflèche, Parc Horizon, Ste-Foy. quo-27

AVE Tubull, tapis, eau, autre bain, douche balcon, monsieur. 524-9904 quo-29

DERRIEE église Ste-Foy, 2798 Père Chaumt, chambre meublée. quo-8

NEUBLeau chaude, permis cuisine. 704 de la Rne. Tél.: 523-4714. quo-10

GRANDEchambre, près hôpital Enfant-Jésus. 15 de la Ronde. quo-10

CHAMBR louer, permis cuisine, eau chaude s'adresser 728 St-Vallier-Ouest. quo-10

PRES Ecole Normale, chambre meublée, maison privée, $1 semaine. 683-4002. quo-10

ST-FOY, chambre, neuve, lavabo, chauffge individuel, entrée seule, autobus 653-7511. quo-8

PRES Hôpital St-François d'Assise, permis cuisine — Tél.: 525-9486 ou 35-962. quo-10

CHAMBRES, lit double, tranquille, près hpita St-François d'Assise, Colisée. 52-1405. quo-10

STROCH, grandes et petites chambres, rfrigérateur, téléphone, maison tranquille, voisin du Pigalle. 317 St-Joseph. quo-10

PRE hôpital Enfant-Jésus, monsieur préférence. 522-304. quo-11

CHAMBRE personne distinguée. 762 de la Sale, après 5 hures. quo-11

PRES Cartier, mderne, entrée privée. 11 St-Cyrille-Ouest, soir seulement. quo-15

STE-FOY, simple double, stationnement, près Centres chats. 1132 Landry. — 653-2134. quo-11

LIMOILOU, bell grande chambre, sans enfant, libre médiatement. 524-2616. quo-11

POUR dame ou monsieur, près hôpital St-François dasse. Tél.: 522-8506. quo-8

HOMS Parlement, 1er plancher, lavabo, armoire, tranquillité. 940 St-Michel. 522-0484. quo-11

BELLE grandechambre, chauffée, pour dames âgée ou pou. demoiselles, permis cuisine, eau chaude. 623-0346. 648-8

40 CHAMBRES A LOUER

ST-PASCAL, 1er septembre, grande chambre, entrée seule, droit de cuisine, stationnement. Gloria Dupuis. 663-6292. quo-12

CHAMBRE-boudoir, salle bains, homme seulement, déjeuner si désiré. 527-4505. quo-12

GRANDE chambre chauffée, eau chaude année, réfrigérateur, poêle. 565 Latourelle. quo-8

PARC Boudreau, chambre meublée, maison privée. 681-8096. quo-8

RUE Claire-Fontaine. 523-1629, 522-5946. quo-8

CHAMBRE à louer au mois, de septembre à juin. Lucie Motel 1199 Chemin Ste-Foy, 527-0127. quo-2

3 CHAMBRES meublées, fille, couple. St-Pascal, de la Ronde, 523-1384. quo-8

BELLE grande chambre pour 1 ou 2 personnes, permis cuisine, réfrigérateur, eau chaude année, près Parlement, pension si désirée. 523-1428. quo-8

CHAMBRES à louer, simples, doubles, cuisine meublée à disposition des chambreurs, endroit tranquille. Tél.: 681-1822. quo-12

BLVD. Laurier, Sillery, grande chambre, très bien meublée, permis cuisine, midi, soir. 527-9642. quo-12

PARC Horizon, Ste-Foy, grande chambre, finie meublée moderne, eau courante, facilités de cuisine, balcon, stationnement grauit. 653-8270. quo-12

ST-PASCAL, chambre meublée moderne, entrée seule, 2060 Champfleury. quo-2

77 ST-LOUIS, meublée, chauffée, éclairée, droit cuisine, bon chez-soi. quo-12

ST-SACREMENT chambre pour monsieur distingué. 1350 De Callières. — Tél.: 527-1312. quo-10

ST-SACREMENT, libre, demoiselle seulement, près autobus, Boul. de l'Entente. 683-3082. quo-3

ST-SACREMENT, grande chambre-boudoir, moderne, avec lavabo, poêle, réfrigérateur, pour dame ou demoiselle seulement. 527-2841. quo-8

2 CHAMBRES meublées, dans sous-sol, permis cuisine, plus salle bains. Idéales pour couple ou 2 amies. Sur Grande-Allée en face église St-Dominique 529-1329. quo-10

CHAMBRE, permis cuisine, réfrigérateur, 331 de la Reine. quo-8

MONSIEUR distingué, sobre, honnête. — 1154 Ave Cartier, après 6 hres, 523-7262. quo-10

JACQUES-Cartier, près de l'église, pour dame ou demoiselle d'un certain âge. Tél.: 822-2227. quo-10

GRANDE chambre à louer. S'adresser à 529-8261. quo-8

CHAMBRE meublée, étage bain, eau chaude année, libre imédiatement. 683-9754. quo-8

GRANDE chambre meublée, propre, permis cuisine, centre ville. Tél.: 529-1014. quo-13

ST-SACREMENT pour 1 ou 2 personnes, chez-soi tranquille. 683-8202 quo-13

ST-SACREMENT chambre avec permis cuisine. Tél.: 681-3405. quo-13

PLAINES d'Abraham, magnifique boudoir, permis cuisine, bain, entrée privée. 523-6894. quo-13

BELVEDERE, carré d'Youville, entrée seule, ler, accommodation cuisine. — 681-8538 — 527-0725. quo-13

ST-PASCAL, chambre pour monsieur, près hôpital Enfant-Jésus, 2270 Vitré. quo-10

CHAMBRE à louer, Ave Cartier, permis de cuisine, tél.: 525-5278. quo-8

PRES Château, grande chambre, 1er plancher, réfrigérateur $15. semaine. 837-5766. quo-10

CHAMBRE près hôpital Enfant-Jésus. Monsieur de préférence, tél.: 525-6967. quo-10

St-Sacrement chambre avec lavabo, toilette, poêle, réfrigérateur, eau chaude. 683-0289. quo-13

1378 DE MONTMORENCY, chambre avec salle de bains, lits jumeaux, téléphone, salon. 3 personnes. 681-2710. quo-13

CHEMIN Ste-Foy, chambre près hôpitaux, poêle, réfrigérateur, balcon. 527-5589. quo-10

PRES Cité Universitaire, chambre luxueuse. 794 Chèvrement, Parc Horizon. quo-3

CHAMBRE à louer $7.50, semaine. 2e étage, 339 St-Joseph est. que 10

ST-PASCAL près Enfant-Jésus. Canardière, 2010 de la Ronde, 661-5738. quo-8

RUE Latourelle chambre, permis cuisine, meublée, chauffée, éclairée. 527-2678. quo-13

ST-ROCH, chambre moderne, eau chaude, confort tranquille, 583, du Roi. quo 13

DOUBLE simple, entrée seule, permis cuisine, près hôpital, autobus. 523-0029. quo 10

GRANDE chambre, très propre, bien éclairée, dans maison privée, 522-7387. quo-11

GRANDE chambre avec lavabo eau chaude année, meublée, 845 rue des Prairies. quo-8

CHAMBRE à louer, près de Jonction, eau chaude, froide. 527-0370. quo-8

POUR demoiselle ou monsieur, dans famille privée sans enfant, usage téléphone, 1er plancher. 524-2948. quo-8

POUR 1-2 personnes distinguées, et fiables, bon chez-soi. 681-5889. quo-8

CHAMBRE à louer avec garage ou stationnement si désiré. 681-4044. quo-11

3 D'AUTEUIL, chambre, permis cuisine, maison tranquille. quo-11

ETUDIANTE, chambre (famille privée), près école Normale, couvent Limoilou, 524-9996. quo-11

HAUTE-VILLE, chambre à louer, tél.: 522-6937. quo-8

AVE Begin, jolie chambre conviendrait garde-malade, 681-6771 après 6 heures. quo-8

1er PLANCHER, 634 Fraser, tranquille, pour monsieur seulement, tél.: — 683-9404. quo-14

POUR homme seulement, très grande chambre, rue St-Georges, Giffard. — 661-8387. quo-15

GRANDES, petites chambres, avec réfrigérateur, prix raisonnable. 893-743 St-Joachim quo-14

LIMOILOU, 5e Avenue grande chambre meublée, chauffée, eau chaude, 1er plancher, fenêtre sur rue, chez dame seule, libre 15 août. 524-3224. quo-8

ST-SACREMENT, chambre, entrée seule, salle bains. 1386 Maréchal-Foch. — 683-8788. quo-10

PRES hôpital l'Enfant-Jésus, foyer sans enfant, tél.: 523-4596. quo-8

CHAMBRE, pour monsieur seulement, bon chez-soi, tél.: 522-7481. quo-11

2 CHAMBRES, 1er étage, permis cuisine, prix raisonnable ,centre ville ,tél. heures repas, 529-3996. quo-8

GRANDE chambre, 1er, meublée, eau courante, 5 Chemin Ste-Foy, 525-5991. quo-10

QUEBEC ouest, près hôpital Christ-Roi, chambre moderne ,tél.: 527-7388. quo-8

CHAMBRES permis cuisine, eau chaude, froide ,téléphone, balcon. 2450 Maufils. quo-4

SILLERY, chambre-boudoir ,salle bains, déjeuner si désiré. 527-4804. quo-12

LIMOILOU, près hôpital St-François d'Assise, 1275 Ozanam, 524-9813. quo-11

RUE St-Flavien, 1rac de plancher, réfrigérateur $2. semaine. 837-1332 ou 522-0671. quo-11

GRANDE chambre à louer, s'adresser 1215 Ave. St-Pascal. quo-14

20 RUE Ferland, chambre à louer. quo-10

QUARTIER St-Jean-Baptiste, ameublement neuf. 524-9775. quo-11

ST-ROCH, refait à neuf, lavabo, entrée seule, prix raisonnable, personne distinguée, seulement 82 St-François est. quo-14

CHAMBRE dans maison privée, permis cuisine, $6.00 semaine, 522-2629. quo-8

ST-SACREMENT, chambre propre, $7, monsieur seulement, après 5 hres — 527-7329. quo-10

PRES Parlement, chambre pour demoiselle. Tél.: 523-5555. quo-12

41 CHAMBRES DEMANDEES

ON demande une chambre pour 2 étudiants avec permis de cuisine. S'adr.: C. P. 627, Plessisville. quo-8

COUPLE âgé, désire chambre non meublée, pension ,année, haute ville, — 683-7833. quo-10

53 COMMERCES A LOUER

OU vendre: bon poste d'épicerie, peut servir tout genre de commerce. — Tél.: soir 681-3111. quo-12

GARAGE, réparation générale, 3 portes, situé centre ville. Jour: 681-2462; après 6 hres, 626-2654. quo-11

POSTE de pharmacie établi ou autre genre de commerce, très bien situé St-François d'Assise, 523-3044. quo-8

EPICERIE et logement à louer, coin Christophe-Colomb-Durocher, 626-8663. quo-14

54 COMMERCES A VENDRE

HOTEL-restaurant, Rivière-du-Loup, intersection routes 2-10 très bon poste de commerce. S'adresser : Maurille Grégoire D'Israélie, Cté Wolfe, Qué. quo-14

EQUIPEMENT complet pour banquets, réceptions, bonne clientèle. Morel courtier. 527-1732. quo-8

BOULEVARD Laurier, bâtisse commerciale, près Centre d'Achats. Morel, courtier. 527-1732. quo-14

CENTRE de la ville de Québec, hôtel de chambres, grill, taverne, ascenseur, épreuve du feu. Condition avantageuse. 210 du Pont. 529-9268. quo-13

EPICERIE-boucherie licenciée. Téléphoner : 661-8335. quo-21

TABAGIE, bon chiffre d'affaires, direct propriétaire, 89 St-Joseph, Bienville. 877-2149 quo-18

CAMIONS livraison, ville, permis, 5-30 milles. Marcel, courtier 627-1732. quo-19

PISCINE, pour 4,000 baigneurs, terrain pour 1,000 campeurs, stationnement 2,000 automobiles, restaurant tout équipé, 69 terrains, pour bâtir chalets au bord du lac, en plus, salle de danse pour 300 danseurs. Luxueux chalet bord lac. Gros chiffre d'affaires. — Comptant : $25,000 ou prendrait échange. Directement du propriétaire. Tél.: 872-9066, de midi à 8 heures p.m. Ecrire : 8182, 1ère Avenue, St-Rodrigue, Québec. quo-13

MOTELS aux Prés Fleuris, Route 2, Neuville, Portneuf. Tél.: 80WI. quo-25

HOTEL à vendre ou à échanger à l'Ancienne-Lorette Route Rurale No 2.— 872-9082. quo-13

SALON de coiffure dans St-Roch, 6 séchoirs, cause départ. 623-7463. quo-27

BOUCHERIE-épicerie, licenciée, située centre St-Sauveur, avec bâtisse, chiffre d'affaires $80,000-$100,000 par année, vendre prix d'aubaine, très peu comptant. Ecrire dépt. 329 Le Soleil. quo-31

ST-VINCENT, restaurant comptoir-lunch, marchandise, ameublement, $2,500 — J.-A. Turmel Inc., Courtier, 529-2575. quo-10

COMMERCE de 31 chambres meublées dans St-Roch, à vendre. S'adresser en personne 330 Du Pont. quo-10

EPICERIE générale, livraison, poste de gas, obligé de vendre, cause maladie. Tél.: 268-4475, Co. Lotbinière. quo-19

ROUTE 2, Donnacona. Restaurant, comptoir lunch, équipement moderne. Théo Genest, courtier 822-1533 — 524-9459 quo-10

SALON de coiffure à vendre, Lévis, très bon prix. 839-7237 — 837-4684. quo-11

MOTEL Champigny, 7 unités, 10 dans maison, fini plâtre, chauffage, eau chaude. Informations sur les lieux — S'adresser 273 Champigny. quo-15

HOTEL à Beauceville, 28 chambres, salle de réception 500 personnes, stationnement 100 automobiles, bar, taverne, salle à diner. Chiffre d'affaires : $112,000 revenus net, $24,000. Prix : $120,000. Comptant : $60,000. Toute offre raisonnable considérée. Société Canadienne de Courtage Inc., C.-A. Dorval, directeur, 456 de la Couronne, Québec. Tél.: 524-7583. quo-11

COMPTOIR-lunch, bon poste, St-Sauveur. Tél.: 525-0046. quo-8

EPICERIE-boucherie à vendre, cause maladie $3,500. Tél.: 623-3063. quo-8

EPICERIE boucherie, à vendre, cause départ. Tél.: 837-4121. quo-14

MOULIN à scie, avec résidence, en opération dans village. S'adr. Julien Dufresne, St-Méthode, Co. Frontenac. quo-8

COMPTOIR-lunch à vendre, équipement complet, bon poste. Tél.: 681-9022. quo-8

EPICERIE licenciée, chiffre d'affaires intéressant, à sacrifier cause santé. — 524-7541. quo-10

MAGNIFIQUE hôtel licencié à vendre, 20 chambres modernes, avec douche et télévision. Grill et salle de réception pour 250 personnes, terrains 15 acres. Cause de vente: santé. Pour informations s'adresser: Jean-Marie Couture ou Alcide Couture, Auberge du Repos, C.P. 117 La Guadeloupe, Co. Frontenac. — Tél.: 459-3468. Tél.: A. Couture, 459-8805. 56-22

EPICERIE licenciée, avec propriété si désiré. Direct propriétaire. Cause de santé, toute offre raisonnable sera discutée. 527-8633. quo-8

HOTEL 7 chambres, vente rapide, cause santé, possibilité licence, offre raisonnable acceptée, direct propriétaire $10,000, tél.: 212, St-Prosper, Cté Champlain. quo-8

PETIT commerce à vendre, manufacturier de produits chimiques, toilettes sanitaires. Ecrire Dépt 344 Le Soleil. quo-8

TAVERNES, magasin général, épiceries licenciées, motels, maisons. — Morel courtier, 527-1732. quo-4

LAC-ST-CHARLES, salle danse, restaurant, maison 6 pièces, acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3815. quo-8

LAC Sept-Iles moulin à scie, moulange farine et grains, maison 8 pièces, chauffage, terre à bois, le tout $12,000. acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3815 quo-8

LIGNE de transport, 2 camions, etc., acompte $3,000. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3815. quo-8

PETITE industrie prospère, pour cause santé, abandon des affaires. 681-6151. 5-29

HAUTE-VILLE, tabagie bien située. Occasion. $7,500. Conditions à discuter. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. 529-5582. quo-8

EPICERIE licenciée, gros chiffre d'affaires, prix d'occasion, cause maladie. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. 529-5582 quo-8

VALET Service, centre commercial, rue St-Joseph, bien équipé, avec salle de couture. A sacrifier, cause maladie. L. Hunt, 171 St-Jean. 529-5582. quo-8

SALON barbier, moderne, 3 fauteuils, possibilité 6, bonne clientèle, 681-5934. quo-14

LIMOILOU, restaurant comptoir-lunch, grosse clientèle. Immeubles Montcalm, courtiers. 626-0944. quo-11

RESTAURANT, tabagie, bon revenu, $1,500. S'adresser 452 Victoria. quo-8

HAUTE-VILLE, tabagie, bon chiffre d'affaires. H.-P. Cimon Enr, courtier. — 525-5169 — 842-4734. quo-14

ROUTE 2, restaurant très moderne, neuf, endroit central, grand terrain, stationnement. Immeubles Montcalm, courtiers. 626-0944. quo-10

LIMOILOU, restaurant moderne, cabinets, acompte $5,000. Immeubles Montcalm, courtiers, 626-0944. quo-11

EPICERIE-boucherie avec logement à même de 10 pièces, système chauffage, à St-Esprit, Co. Montcalm, sur route 18, Montréal-St-Donat, situé en face du couvent et de l'église, faisant bon chiffre d'affaires, cause de santé. Pour entrevue, le soir ou le dimanche. Tél.: 839-2163. quo-8

EPICERIE LICENCIEE

LIMOILOU, bon chiffre d'affaires, grand local, logement inclus, propre, bien située, sacrifier, cause départ. Ecrire dépt. 323 Le Soleil. quo-8

AUBAINE
EPICERIE AVEC PROPRIETE

TRES bien située. Coin central. Poste de 40 ans chiffre d'affaires intéressant. Facilité d'agrandissement, appartement à même l'épicerie. Avenir intéressant pour l'acheteur avisé. Acompte $20,000.00. Ecrire dépt. 321 Le Soleil 56-8

PHARMACIE

A PROXIMITE de Québec, poste déjà établi, grandes possibilités. 663-3490 quo-8

SALON DE COIFFEUSES

3e AVENUE, centre commercial, mobilier neuf, loyer raisonnable, belle occasion, 525-5812, soir: 661-8732. quo-11

OCCASION

MEUBLES, appareils électriques, radios, T.V., disques, ameublement commercial, etc. Prix d'inventaire et d'achalandage. Peu de capital, accepterait garantie sur Immeubles. Ecrire : Dépt 325, Le Soleil. quo-8

55 COMMERCES DEMANDES

COMMERCES demandés. Nous avons acheteurs sérieux avec comptant. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. — 681-6358. quo-22

COMMERCE — Avons acheteur sérieux L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. Tél.: 529-5582. quo-10

60 COUPLES DEMANDES

OCCASION intéressante, couple sans enfant ,connaissant, aimant travail sur ferme mécanisée, femme pour tenir maison moderne, bon salaire, nourri, logé. Ecrire A. Roy, 847 St-Patrice, Québec. quo-8

60 COUPLES DEMANDES

OPPORTUNITE exceptionnelle pour couple sans enfants dont le mari travaille, âge 30 à 40 ans. Sa dame s'occupera d'une maison privée, ou il n'y a que 2 personnes et de la cuisine. Le mari par ses temps libres, s'occupera de petits travaux sur le terrain. Le couple est nourri, logé gratuitement dans appartement privé. 529-1329. quo-10

62 DIVERS

TERRE à gazon pour donner, aussi gravier à vendre, pour transport ou chargement. 872-2869. quo-11

CULTURE physique, bains de vapeur, massage. — Studio Santé Beauté — 529-1787. quo-17

A VOTRE service madame pour vos fourrures J.-O. Nadeau & Fils 600 Côte d'Abraham. 522-6429 6-8

ECHANGERAIS

LINCOLN Continental Mark IV, en bonne condition, apparence d'un neuf, à échanger pour roulotte, bateau à gasoline, chalet, créances ou autres. L. Hunt, 529-5582. quo-8

63 DIVERS — A LOUER

SALON Camille Nadeau : robes mariées, soirées, diadèmes, crinolines, fourrures. 683-0465. quo-21

LA Maison Dominion, 825 St-Joseph-Est, location robes de mariées, voiles, diadèmes, crinolines, fourrures. quo-1

SALON Chez Jeanne Le plus grand choix de robes mariée, bals, cocktail, fourrures. Location et vente, 436, 3ième Avenue. 529-7606. quo-20

LEA Nadeau Enrg., robes mariées, demoiselles d'honneur, soirée, crinoline, diadèmes, capes renard blanc, vendre, louer, 2017, 1ere Avenue. 524-3724 — 524-3725. quo-28

64 DIVERS — A VENDRE

J'AI à sacrifier pour balance qui reste à payer. Ménage neuf pour 3 appartements. Conditions paiement transférables. M. Bergeron. 524-8350 quo-28

25 REFRIGERATEURS, poêles 220, congélateurs. Termes faciles. Prix raisonnable. Garantie écrite. Robitaille, 504 Canardière. 529-9488. quo-28

SET de chambre et de salon à sacrifier. Tél.: 832-4948. quo-14

EN SPECIAL, veneer préfini, feuille 4 x 8, $4.45. — 842-1969. quo-11

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre 29 St-Vallier-Est. Tél.: 525-6402. quo-12

CHOIX meubles assortis ayant servi aux maisons modèles, à vendre, à prix de sacrifice. Conviendra aux futurs mariés. Accepterais conditions M. Thibeault, 529-9548, soir: 527-9175. quo-18

EQUIPEMENT complet, neuf, plongée sous-marine, tél.: 878-3961. quo-17

GRAVIER, terre à gazon et tourbe. — 872-2569. quo-19

CHASSIS de bois, tous genres, seconde main, bas prix, 842-4451. quo-20

MACHINES à coudre Singer, portatives, électriques, reconditionnées, garanties, $19.95. Polisseuse, balayeuse, $19.95. 525-7363. quo-21

LAVEUSE électrique à partir de $20.00 garantie 30 jours. Aussi réparation et pièces. Simard Laveuses Service, 385 13e Rue. 523-7953. quo-25

STOCK faillite, machines coudre, neuves, $39, $175. Jour, soir, 522-7214. quo-25

MERVEILLEUX appareils stéréophoniques, avec garantie, meuble attrayant, 6 différents modèles, offerts à prix spéciaux, payable $10 mois Tel.: 683-7243. quo-10

AMEUBLEMENT complet 3 pièces, neuf, reprise de finance, offert à $25 par mois. Tél.: 683-7243. quo-10

MACHINES à coudre, de toutes marques, pleinement garantie, modèle 1964, offert à demi prix, payable $8 par mois. Tél.: 683-7243. quo-10

LOT téléviseurs, réfrigérateurs, poêles, laveuses, excellente condition, termes faciles. 529-3522. quo-27

REFRIGERATEURS $40. Poêles, $10. Laveuses, $19. Téléviseurs, $47. Bonne condition. 529-3522. quo-27

VENDONS, achetons poêles électriques, réfrigérateurs, laveuses, sets chambre, sets cuisine, pianos. Vendons, échangeons chesterfields modernes, à prix moins élevés que vous paieries pour recouvrir à neuf. Croteau Ltée, 25 St-Joseph-Est. Tél.: 525-9426. quo-27

SKI-DOO, à vendre, parfaite condition, cause départ. Tél.: 842-2843. quo-8

INCROYABLE ! Lampes télévision neuves, 17-21-24 pouces, $18.95, garantie 15 mois. Téléviseurs à vendre $30.00 à $190.00 ou louer $24.00 pour 3 mois, montant versé crédité si désireux d'acheter. Plante & Gagnon, 773 St-Vallier Ouest, 681-5406. quo-27

ACHETONS vendons, Marceau Meubles Usagés, 111 Boul. Charest-Ouest. Tél.: 523-5625. quo-29

POELE, chauffe huile, bois, 2 ronds électrique, cause mortalité. 525-8519. quo-8

FOURNAISE à air chaud pour chauffage central, bonne condition. 626-2923 quo-10

BICYCLE de culture physique, Exercycle, chromé, 2 vitesses. 523-0712, 663-0548. quo-31

ACHETEZ ou louez votre set d'haltères, Weider, bicycle pour culture physique, courroie à massage, destributeurs-vendeurs, Jacques Collin, 523-0712 — 663-0548. quo-31

EQUIPEMENT de restaurant, machine crème glacée, molle, comptoir avec table tournante à peanuts, occasion 523-3239. quo-8

300 CHASSIS, idéal pour serres, solarium, etc., excellent état. 529-9077. quo-10

SET chambre à coucher, ensemble salon à sections, Mercury Montery 1963, cause départ, Afrique, 522-5723. quo-10

DIVANS, fauteuils, piscine, lits de magasin. 529-7578. quo-8

A VENDRE avant l'exposition, seulement machine coudre, toutes marques, reprises finances, à partir de $20. s'adr. au centre de couture Montcalm 1758 Canardière, Québec, distributeur exclusif machine à coudre, Phaff, réputation internationale 661-4117. quo-10

T.V. 21 pouces, $35.50 et plus. Réfrigérateur. Tél.: 624-6487 — 525-6878. quo-8

TERRE noire à vendre, livrée sur place. 663-4272. quo-11

LAVEUSE Westinghouse de luxe, 2 ans, $70. Tél.: 623-5866. quo-1

COFFRE et outils de débosseur de marque "Snapon" à vendre, à très bon prix. 663-7098. quo-8

EQUIPEMENT de photographie et de bureau de Louis Lanouette, en montre à 111 Côte de la Montagne, à partir de mercredi 5 août, de 16 h. a.m. à 4 h. p.m., tous les jours. Pour plus de renseignements. Tél.: 527-7665, le soir. quo-11

SET salle diner, chêne solide, sculpté, 10 morceaux. Tél.: 527-5476. quo-10

ORGUE "Hammond" neuf, modèle M-100. Cause maladie, toute offre raisonnable sera considérée. 679 Joffre, 1er. — 683-9058. quo-8

MACHINE à puits artésien, une Bicyrus, en très bonne condition. S'adresser 30 Carillon, app. 3, Sherbrooke. — Tél.: 562-5047. quo-8

ANTIQUAIRE nouveau, 59 Sous le Fort. Chambre Louis XV, bric-à-brac de bon goût. quo-2

MOTEUR de Consul, 4 cylindres, 1956 très bon ordre. 623-5849. quo-8

GUITARE "Efkay" en très bonne condition, vendre cause maladie. 822-1608. quo-8

2,500 GALLONS PEINTURE

LATEX semi-lustré, émail, 1ère qualité, $3.80 le gallon. Livraison. — Roland Labrecque, 789 D'Aiguillon. 623-2706. quo-8

PLONGEE SOUS-MARINE

EQUIPEMENT complet, régulateur, réservoir avec harnais, etc. à sacrifier à moitié prix, tél.: 527-1304 entre 6 et 7 heures. quo-8

BOUILLOIRE A VENDRE

VERTICALE 10 forces, pression 100 livres, avec brûleur, pompe et accessoires. Tél.: 842-3613. quo-8

Grande Réduction

ACHETEZ MAINTENANT

Chansons — Instruments de Musique — Comptant ou mise de côte.

Crédit Populaire

Accordage et réparation de pianos

FRED TREMBLAY

448, 1ère Avenue — Tél.: 524-1090 quo-8

64 DIVERS — A VENDRE

TELEVISION 21 x 40, $40, cause départ. Demander Lessard, 623-3070. quo-8

ROBE mariée, 14 ans, crêpe faille, longue, demi-traîne, diadème compris. Idéale pour août. 623-3297. quo-8

BALAYEUSE Arrow, neuve, prix modique. 524-6141. quo-8

ROBE de mariée, longue, 13 ans, avec diadème voile. 842-3520. quo-8

TOURNE-disque Marconi, 5 lampes, 4 vitesses. Tel.: 523-4559. quo-8

ROBE de mariée, longue, voile, 12-13 ans. 661-8164, soir. quo-8

APPAREIL de télévision Westinghouse, 21 pouces ,tél.: 525-6967. quo-10

ROBE mariée, brocart bleu, 15 ans, avec accessoires ,tél.: 525-6967. quo-10

POELE Fawcett, très propre, avec brûleurs et tuyaux chromés. 524-9537. quo-8

UN malaxer à mortier ,machine à écrire, machine à additionner, 663-4161. quo-8

POELE Bélanger, blanc, état neuf, huile et électricité, 110, 849-3552. quo-8

POELE blanc, avec brûleur, 361 Paquin. Tél.: 681-3347. quo-8

A sacrifier: assortiment de meubles neufs, provenant entrepôt, au prix de l'usage. M. Sarto, 663-0970 quo 3

3 TOILES vénitiennes, 33 pcs½ une 70 pcs. 623-2270. quo 8

TELEVISION 14 pcs, fauteuil, chaises, vénitiennes, lampes, étagère-jardinière, metal, bain rouleaux, planche à repasser, tapis, tourne-disques et disques, poêle électrique de table, 3 éléments et fourneau, carpet, mosaïquaire, oreillers neufs, livres d'anglais, 683-9302. quo-8

RADIO d'auto, marque Dodge 1957, neuf. Très bon prix. 529-2667. quo 8

ROBE mariée, modèle chapelle, crinoline, diadème voile, prix d'aubaine. 525-3832. quo 10

ROBE de mariée 9-10 ans modèle de l'année 837-0858. quo 8

CAUSE décès, machine à coudre, format cabinet "Singer", neuve, récent modèle, table centre salon, très chic, bureau téléphone avec compartiment, grand tapis table, grand luxe, cause départ. Jules Maheux, 31 Royal-Roussillon, 3e étage. Tél.: 529-5601. quo-8

ROBE mariée, en faille, avec traine, grandeur 13-14. 626-0051. quo-8

PIANO Heintzman à vendre, 171 St-Georges, Lévis. Tél.: 837-2484. quo-8

AMEUBLEMENT salle manger, style Louis XIV. S'adresser 837-2464. quo-8

TENTE-remorque, $250, servie 1 fois. Tél.: 623-7122. quo-8

FOURNAISE marque Super-Flamme, avec brûleur, 6 pieds de tuyau chromé, réservoir 50 gallons. 661-4945. quo-8

MENAGE complet à vendre cause départ. Tél.: 661-5956. quo-8

SET salon, et set de chambre coucher, 166 Rigaudville. 524-6752. quo-8

3 BAINS en fonte, émaillés, neufs, 7745, 1ère Avenue, Charlesbourg. quo-8

LIT, 3 morceaux, 4 pieds. Aquarium 24 x 15 pouces. Cage avec pied. Violon, $40., 529-7866. quo-8

AUBAINE, carrosse Thistle, luxueux, 8 places 7 x 50 x 14, 623-4060. quo-8

ROBE mariée, 11 ans, longue, organza, dentelle diadème, 623-4698. Soir. quo-8

COMPRESSEUR portatif, 3 cylindres, 110 volts, ½ force, 50 pds boyau, fusil peinturer, $90. 623-0180. quo-11

SOUDEUSE électrique, 220V, 220A, masque, câbles, pince, ground clamp. — 529-3819. quo-10

A sacrifier, laveuse automatique, 3 cycles de lavage, très propre, parfait ordre $95. Télévision Philco, écran 24 pouces, $60. 527-5200. quo-8

PO

AUTOMOBILES USAGÉES

aubaines

Les annonces classées du Soleil vous aideront à trouver rapidement un acheteur ou un vendeur

AUTOBUS D'ECOLIERS

AUTOBUS d'écoliers à vendre. Nous possédons un très grand inventaire d'autobus neufs et usagés, modèles différents et toutes marques. Nos autobus sont en conditions parfaites de fonctionnement. Si vous avez à acheter ou à échanger un autobus d'écoliers, adressez-vous à Garage Girardin Ltée, St-Félix de Kingsey, Co. Drummond. Tel.: 6-8-1, jour et nuit. quo-31

CHEVROLET 1959, 6, transmission ordinaire, rad'o, très propre. $525 — 683-0719. quo-28

AUCUN comptant pour automobile, si très bonne position. Racine. 529-4394. quo-24

CHRYSLER 1959, hard-top, 2 portes, parfaite condition, 681-6024. M. Roger Bouchard ou Raymond Matte. quo-10

FORD 1960, 6 cylindres, automatique; Buick 1960 Le Sabre. 683-7318. 1939, St-Vallier ouest. quo-8

SPECIAUX D'OUVERTURE

WALSH Automobile Inc, Cadillac convertible, 1961, comme neuf. Oldsmobile 1961, hard-top, 2 portes. Buick 1960, coupé hard-top, vrai bijou. Peugeot 1962, bas millage, aubaine. Pontiac Sedan 1961, seul propriétaire. Buick Sédan 1959, bargain. Meteor sédan 1959. Cadillac, Buick, Chevrolet, Pontiac, aussi autres modèles, 1956-1963. Finance si désirée, 2450, 1ère Avenue 522-7943, ouvert le soir jusqu'à 10 heures. quo-10

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue. 529-0661. quo-10

MOTEUR et transmission, réparés ou changés. Garantie 100%. Tél.: 681-3804. quo-20

4 ROUES Chevrolet, 14 pouces avec pneus blancs. Tél.: 683-9692. quo-10

LUDGER Ferland Enr. Parties d'automobiles neuves, usagées, vitres. 661, 1ère Avenue. Tél.: 524-2920. quo-4

GRILLES BUMPER

SPECIALITES, ayons en stock très récents modèles, toutes marques; neufs, usagés. Vente, échange, achat, Edgar Croteau, 14, 3e Avenue, 524-7791. 6-23

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES

ACHETERAIS voiture 1955 à 1964 de particuliers. Paierais comptant. G. Bourget, tél.: 529-9268. quo-22

ACHETONS automobiles américaines, modèles récents. Payons le plus haut prix comptant. Marc Giroux, 681-6311. quo-22

ACHETONS autos argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél.: 529-8319. quo-4

ACHETONS COMPTANT

TOUS modèles. Aussi vente échange. Beaulé Auto, 25, 3e Avenue. quo-22

TERMES FACILES

Chez Charlesbourg Autos

Venez, comparez nos prix!

Sunbeam, Alpine convertible 1963

1960 Studebaker, autom., 6 cyls
1962 Vauxhall, sedan.
1962 Vauxhall, St.-w.
1963 Renault, sedan.
1961 Austin, modèle 850,
1959 Studebaker, 6 cyls, radio.
1961 Renault, radio.
1961 Hawk, équipé.
1961 Volkswagen, radio.
1961 Vauxhall
1961 Studebaker, sedan, 6.
1960 Envoy, station-wag.

PLUSIEURS AUTRES MODELES — 1952 à 1964

CHARLESBOURG AUTOS LTEE

— STUDEBAKER —

7925 Boul. Henri Bourassa. Tél.: 623-9843

OUVERT TOUS LES SOIRS

quo-8

MERCURY 1964

MONTERY, Park Lane, convertible, tout équipé, n'ayant jamais servi. Tél.: 522-6636 — 527-6935. quo-8

CAMION d'huile, très bon état, prêt pour livraison. Tél.: 527-5917. quo-8

CAMION Chevrolet 1959, 4 tonnes, mécanique parfaite, aubaine. 842-4441. quo-8

GALAXIE 1963, sedan, 4 portes, V-8, automatique, très propre, 529-0371. quo-14

PONTIAC Parisienne 1962, convertible, V-8, automatique, radio, tout équipé. 529-0371 quo-14

ACADIAN 1962 très propre, bonne condition, toute équipée. 653-3068, 811-2449. quo-8

AUSTIN Healy, 3.000, 1960, bancs neufs, alarme, over-glide, très propre, cause départ. 681-9129. quo-12

AUCLAIR AUTOMOBILE
200 BOUL. HAMEL

LE plus beau choix d'automobiles usagées de toutes marques de 1952 à 1963, convertibles, hard-top, et sedan. Aucun comptant, 42 mois pour payer. 681-8022. quo-8

RENAULT Dauphine 1959, très bon ordre, 320 Lavigueur. quo-10

CHEVROLET Bel-Air 1955, hard-top, automatique, cause auto fournie, 683-7130. quo-10

DODGE 1958, très propre $550, tél.: 661-3070. quo-8

RENAULT Dauphine 1960, parfaite condition, $525, direct propriétaire, tél.: 527-2853. quo-10

RAMBLER Station 1964, automatique, 4 portes, 6 cylindres, modèle 660, peu de millage, prix d'aubaine $2,850. tél.: — 626-0496. quo-8

PLYMOUTH 1957, hard-top parfaite condition, moteur neuf, peinture neuve. Tél.: 872-7973. quo-8

KARMEN-GHIA 1958, parfaite condition, $600. Tél.: 523-7380. quo-8

STATION-WAGON

VALIANT 1962, $1,675; Ford 1957, $539; Ford 1956, $129. 1385 Dorchester. — 529-8319. quo-13

1961 AUSTIN Healy, 3.000. Termes, échanges. 25, 3e Avenue. quo-8

D'UN particulier, Buick 1953, tout équipé, parfait ordre. 255 rue des Saules Ouest. Tél. 623-1270. quo-8

1957 PONTIAC, station-wagon, transmission automatique, V-8, radio, pneus blancs. — Termes, échanges. 25, 3e Avenue. quo-8

MONARCH 1956, très bon ordre, 842-4441. quo-8

SPECIAL

OLDSMOBILE 1959, sedan, 88 super, équipement complet, pas de comptant, échange accepté, 391 Avenue Proulx. tél.: 681-1506. quo-8

CHEVROLET sedan 1952 de luxe, reconditionnée, très propre. 523-2736, heures des repas. quo-11

RAMBLER 1962, Américain, 4 portes, transmission ordinaire, Chevrolet 1958, Biscayne, automatique, 4 portes, les 2 parfaites conditions, prix raisonnable. 837-4062. quo-8

ANGLIA 1961, très propre, comme neuf. Plymouth 1955, très propre. 523-7929. quo-8

STATION-Wagon, Chevrolet 1958 4 portes, 2 sièges, très propre, prix raisonnable. 653-5992. quo-8

PEUGEOT 403, 1960, état neuf, propre, pas sortie hiver, cause maladie. — 529-8843, vendredi, 661-2080, samedi. quo-10

CHRYSLER Windsor, hard-top, 2 portes, 1958, power-brake power-steering, très propre. 86 Côte des Erables, Charlesbourg-Ouest. 623-4803. quo-8

CHRYSLER 1955, très propre, en bonne condition, $425. Tél.: 842-2865. quo-14

AUSTIN Healy, 3.000, 1960, bancs neufs, alarme, over-glide, très propre, cause départ. 681-9129. quo-12

VOLVO sport 1961, radio, pneus blancs, moteur excellente condition, offre exceptionnelle. 527-2962. quo-8

CHEVROLET 1956, 4 portes, sedan, V-8, automatique, radio, power brake, à sacrifier, tél.: 626-2820. quo-8

CHEVROLET 1963, hard-top, 8, équipement complet, échange accepté, 36 mois pour payer, tél.: 681-1506. quo-8

ANGLIA 1961, très propre, très bon ordre, 653-5873. quo-8

$1,000

VALIANT V200, Sedan, 1961, automatique, très bonne condition, tél.: — 681-3314. quo-12

1956 PLYMOUTH, hard-top, 6 cylindres, transmission automatique, radio. Termes, échanges. 25, 3e Avenue. quo-8

VOLKSWAGEN de luxe, 1960, 42,000 milles, très propre. Tél.: 623-1375. quo-8

Spéciaux

de la semaine

1964 CHEVELLE, convertible
$3,300

1958 WILLYS JEEP, avec gratte à neige
$695

1962 GALAXIE, 6 cyls, automatique, bas millage.
$1,695

1962 COMET,
$1,695

1958 VOLKSWAGEN, régulier.
$450

1962 (5) VOLKS, régulier, très bonne condition Prix entre
$900 et $1,000

Jos Lahoud

Autos Ltée

34 Dorchester

529-9051

quo-8

MEILLEURES VALEURS A PLUS BAS PRIX

Roger AUTOS BARRE et Camions

centre de l'auto et camions usagés à Québec

SPECIAUX

1961 Chevrolet panel, ½ tonne.
$1,075

1960 Chevrolet 5 tonnes, dompeuse
$2,475.

1959 Chevrolet panel, ½ tonne.
$675.

1960 Chevrolet panel, ½ tonne.
$775.

1957 Fargo Pick up, ½ T.
$375.

1948 Chevrolet stake, 1 tonne.
$145.

1963 Pontiac, H.-T., 4 portes, Parisienne équipé

1095 CANARDIERE
529-3335

246-11

ACHETONS AUTOS

ARGENT comptant. — Hudon Autos, 1365 rue Dorchester. Tél.: 525-4769. quo-2

DODGE 1958, automatique, propre, bonne mécanique, peinture neuve. Tél.: 522-2238. quo-8

RENAULT 1960, mécanique parfaite, peinture neuve, bons pneus, $400. 523-0372. quo-11

RENAULT Dauphine 1961, excellente condition. 842-1040, après 6 hres p.m. quo-11

LINCOLN 1957, $275. Tél.: 623-5121. quo-8

OLDSMOBILE 1961

SUPER 88, hard-top, 2 portes, équipé, 38,000 milles. 522-6636, 527-6935. quo-8

PLYMOUTH 1957, V-8, automatique, 4 portes, refait à neuf. 839-9854. quo-8

VAUXHALL 1960, très propre, $550. — Appeler après 6 heures, 527-8681. quo-8

SPORT-Car Sunbeam, Alpine, 1961, d'un particulier, excellent état, bas millage, $300, en bas prix de liste. Tél.: 523-7594, 653-3403. quo-8

ANGLIA de luxe 1961, parfaite condition 27,000 milles. 822-1403. quo-8

VOLSWAGEN 1961, peu millage, ap de luxe, bon ordre. 523-9170. quo-8

ENVOY 1962, $850, bon ordre, à vendre, 252 la Reine. quo-12

CAUSE DEPART

DIRECTE du propriétaire, Pontiac sedan 1960, automatique, 21,000 milles. Aubaine, 870 avenue Bégin. 527-4456. quo-10

CHEVROLET sedan 1958, équipé, Beaulieu & Gagnon, 590 Boul Hamel. — 681-5387. quo-8

PONTIAC 1960-1961-1962, très propre, Beaulieu & Gagnon, 681-6358. quo-8

SPECIAUX

1962 ALPINE Sport; 1960 M.G.A.; 1960 Studebaker V-8; Sprite 1959; 1956 Chevrolet sedan; 1959 Meteor sedan; 1962 Austin coach; 1962 Austin Station-Wagon; 1960 Harley Davidson Scooter. D'Aiguillon Automobiles Inc., 190 St-Jean 524-3591. quo-13

LES NOUVEAUX PRIX DU MOIS D'AOUT

1963 AUSTIN Cambridge, sedan
$1,395.

1959 BUICK sedan, autom., radio
$875.

1961 CHRYSLER Windsor, sedan, autom., radio
$1,650

1960 VOLKSWAGEN panel
$550.

1961 RENAULT Caravelle, convertible
$1,095.

1960 VAUXHALL Velox, 6 cylindres
$650.

1963 PONTIAC, convertible, Parisienne.
$3,150.

1961 FORD, station-wagon
$1,295.

1962 FORD, sedan Fairlane.
$1,395

ECHANGE ACCEPTE — CONDITIONS FACILES

GIGUERE AUTOMOBILE

BUICK — PONTIAC — VAUXHALL — ACADIAN

BOUL. HAMEL ET DORCHESTER

Tél.: 529-1351 - 529-1356

quo-8

AUTOBUS

57 DODGE, 24 pass.
55 INTER, 36 pass.
PREVOST, 28 pass.
WHITE, 40 pass.
COURRIER, 40 pass.

MACHINERIE MAHEUX

500, ave St-Sacrement

Tél.: 683-8940

quo-8

VALIANT "Station" 1963, power steering, grosse transmission, 145 H.P., vitre arrière électrique. 11,000 milles, s'adresser 3657 Boul. Ste-Anne, Giffard. quo-8

CADILLAC 1960, parfaite condition, vendre ou échanger. Tél.: 837-9264 quo-8

DODGE sedan 1953, très bonne condition, mécanique, bons pneus, batterie neuve, $250. Tél.: 524-4743. quo-8

PONTIAC Laurentien 1964, 4 portes, équipé au complet, 681-6024. quo-8

MERCURY Custom, 1963, 4 portes, prix sacrifice, 681-6024. quo-8

CAMION Ford 1953, moteur neuf, 12,000, $500. 523-8347. 350 Julien. quo-12

PONTIAC Laurentien 1960, automatique, $1,100. 623-7473. quo-8

PONTIAC 1961, 4 portes automatique, radio, 681-6024. quo-8

PONTIAC 1957, hard-top, Laurentien, $650. Tél.: 522-8323. quo-8

AUTOMOBILES INC.

CADILLAC - BUICK - PONTIAC - VAUXHALL - ACADIAN

Choix de chars usagés

555 la Couronne, 529-3371 — 401, 1ère Ave, 529-6866

quo-8

PETITES AUTOS
115 Boul. Charest Est

AUSTIN, Volkswagen, Sunbeam, Morris, Consul, Hillman, Vauxhall, Comet, Renault, Triumph. quo-8

SUNBEAM 1961, Alpine, 2 toits, cause départ. 681-6024. quo-8

CORVAIR 1960, sédan, automatique, Beaulieu & Gagnon, 590 Bou Hamel, 681-5387. quo-8

CADILLAC Coupé Ville 1960, bien de finance, 210 du Pont, 529-[illegible] quo-8

VOLKSWAGEN 1963, comme neu[illegible] condition facile, 210 du Pont, 52[illegible] quo-8

CONVERTIBLE, Chevrolet 1959, [illegible]rme, échange, 210 du Pont, 529-[illegible] quo-8

CHEVROLET sedan 1960, très [illegible]propre, cause départ, 523-3665. quo-8

AUSTIN Healey 3,000, 1960; [illegible]role Impala 1963, tout équipé. Mal[illegible]eu Automobiles, 136 Maisonneuve, [illegible]813[illegible] quo-

CHEVROLET 1962, sedan, équi[illegible] état neuf, 210 du Pont. 529-0268. quo-

JEEP Willys 49, 6 cylindres, pour [illegible] 2 roues. 623-4060. quo-

PANEL Volkswagen 1963, 1,20[illegible] mille, vrale aubaine, Etat neuf. [illegible]5691 quo-

ECHANGERAIS

1961 RENAULT, Sedan, radio, [illegible] propre, parfaite condition, pouterrain ou autres, 623-0180. quo-8

VAUXHALL 1962, Victor, 4 pos, parfait ordre cause départ [illegible] 281, St-Henri de Lévis, après 6 hres. quo-8

Crédit - Vacances

Soleil en perspective ! ! !

Aucun déboursé jusqu'au 1er octobre

Renseignez-vous sur nos voitures d'occasions

Garantie O. R. — 1 an

VOTRE NOUVEL AGENT RENAULT

ST-PASCAL AUTOS LTEE

Voitures neuves — 12 mois ou 12,000 milles

1265 CANARDIERE — TEL.: 529-0628

quo-8

SPECIAUX DE LA SEMAINE chez "VOTRE GARAGE DE CONFIANCE"

3733-A
1963 FORD "GALAXIE 500" sedan
Spécial $2,350

2744-B
1963 COMET, CONVERTIBLE.
Spécial $2,550

4233-A
CAMIONS USAGES
1960 DODGE, power-wagon.
$1,950

3731-A
1963 SUNBEAM "ALPINE" sport, 2 toits
Spécial $2,075

3553-A
1961 BUICK "SPECIAL" Station.
Spécial $1,525

2123-A
1960 MERCURY M-700, bascule et plateforme.
$2,000

BEAU CHOIX DE PLUSIEURS AUTRES MODELES

Aucune offre raisonnable refusée

TERMES FACILES

MONTCALM AUTOMOBILES Inc.

901, 1ère AVENUE, Tél.: 529-2131

OUVERT TOUS LES SOIRS

quo-8

89 HOMMES DEMANDES

BON vendeur demandé, qui vend actuellement café ou alimentation générale, pour présenter une ligne de fournisseur, complètement nouveau. Très intéressant avec bonne commission. — Ecrire dépt. 341 L Soleil. quo-8

COMMIS-boucher, d'expérience, position permanente, toute application personnelle. Boucherie J.-P. Bégin, 1588 Chemin St-Louis. M. Bégin, 827-2548. quo-10

REPRESENTANT expérimenté visitant architectes, décorateurs d'intérieur, ingénieurs en électricité, églises, etc., pour offrir produits d'une société manufacturière pour la région de Québec, Gaspé et Lac St-Jean. Bonne commission. Ecrire dépt 331 Le Soleil. quo-10

CHEF

AUSSI CHEF ASSISTANT

POUR ST. LAWRENCE COLLEGE

Applications doivent être soumises par lettre avant le 15 août en indiquant les qualifications, l'expérience, références et le salaire désiré.

Adresse: L'Econome St. Lawrence College,

Cité Universitaire, Québec 10.

quo-8

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

ARCHITECTES-URBANISTES

On demande des ARCHITECTES-URBANISTES possédant la compétence professionnelle voulue en architecture et en urbanisme pour travailler dans le vaste domaine de l'aménagement urbain; ce travail comprend l'examen des lotissements domiciliaires et des groupes particuliers d'habitations, la rénovation urbaine, les recherches dans le domaine du logement, les normes d'aménagement des emplacements et l'aménagement du territoire, ainsi que des travaux d'urbanisme pour d'autres organismes et ministères du gouvernement fédéral.

Situations offertes au bureau central à Ottawa et dans les succursales. Salaire proportionné à l'expérience.

Les demandes d'emploi doivent être adressées au :

Surintendant
Département du personnel
Société centrale d'hypothèques et de logement
Bureau central
Ottawa, 7, Ontario.

quo-10

89 HOMMES DEMANDES

ETANT à compiler un immense relevé biographique, de toutes personnalités en vu de la province, nous avons besoin d'un représentant sérieux, distingué et honnête pour ces interviews. Curriculum vitae nécessaire. Ecrire Institut Biographie Canadien, 680 Calixa-Lavallée chambre 8, Québec. quo-8

AVONS besoin immédiatement d'un bon vendeur dans la ville de Québec pour représenter Cie offrant 225 nécessités domestiques. Commission 48%, spéciaux chaque mois. Essayez 30 jours, pas de risque. Occasion exceptionnelle pour revenus intéressants. Jito, dépt. 50, 8130 St-Hubert, Montréal. 6-12

GARÇON comme aide fermier, pour écuries chevaux, selle, $100. mois, écrire dépt. 346, Le Soleil. quo-4

89 HOMMES DEMANDES

PRODUIT exclusif d'automobile, garantie, se vendant par démonstration de 2 minutes, 9 personnes sur 10 achètent minimum $100. semaine. Maximum illimité à cause du système. 681-8769. Cie Gaboury & Fils. quo-8

SHORT ORDER COOK
(3e cuisinier) demandé

Se présenter en personne seulement

RESTAURANT AU RELAIS DE LA PLACE D'ARMES

16 rue Ste-Anne

quo-11

$100. PAR SEMAINE

SALAIRE ou commission, représentants-vendeurs demandés, territoire Québec et environs. Automobile indispensable, 25 ans et plus, avenir assuré, plan d'assurance groupe, etc. Se présenter lundi seulement 10 heures a.m. et 2 heures p.m., Centre Champlain, 265 de la Couronne, local 122, demander le gérant de publicité et mise en marché. quo-8

I. B. M.

EXCELLENTES POSITIONS POUR COMPTABLES

Des positions, qui ouvrent un vaste champ d'action aux talents et à la formation de comptables, sont offertes chez I.B.M. Ces positions sont des occasions exceptionnelles de jouir de revenus élevés et d'avancement rapide. Candidats bilingues.

Vous serez responsable du développement et de l'organisation des systèmes de machines comptables électroniques I. B. M. Formation complète assurée.

I. B. M. vous procure caisse de retraite, assurance-groupe et plusieurs autres avantages.

Les demandes seront gardées confidentielles.

M. J.-H. Lefebre
International Business Machines Co. Ltd.
15 ouest, boul. Dorchester
Montréal 2, Qué.

quo-8

89 HOMMES DÉMANDES

ATTENTION COLPORTEURS

ETES-vous intéressé à gagner de $100. à $180. par semaine ? Il suffit de posséder une camionnette et nous fournissons la marchandise dans les vêtements pour hommes, dames, enfants. Ecrivez en mentionnant le territoire que vous désirez couvrir et fournir de bonnes références, à dépt 737 Le Soleil. Une entrevue vous sera accordée. quo-12

4 VENDEURS AUTOS USAGES

25-35 ANS avec expérience, char fourni, assurances, très bonne base de salaire, plus commission. Ecrire dépt. 336 Le Soleil. quo-8

COMPAGNIE IMPORTANTE

Demande pour la région un représentant âgé de 30 à 40 ans. Salaire, commission, bonis, fonds pension. Dépenses de voyage. Auto nécessaire.

Ecrire donnant no de téléphone au
Dépt 334, Le Soleil

quo-8

VENDEURS DEMANDES

OCCASION DANS LA VENTE DE PAPIER D'EMBALLAGE

Manufacturier canadien de produits d'emballage pour cadeaux, de qualité supérieure, papiers, rubans, boucles, etc., cherche représentants supplémentaires de premier ordre pour Québec et la région. Clientèle établie. Territoire réservé.

C'est un travail à plein temps ; les candidats doivent être bilingues, posséder connaissances de la vente au détail et administration de la marchandise. Nous payons importantes commissions et avance assurée. Candidats choisis seront rencontrés à Québec par un de nos directeurs.

Si vous êtes intéressé à une carrière dans une nouvelle industrie florissante, écrivez maintenant, mentionnant toutes vos qualifications, au

DEPT 345, LE SOLEIL

quo-8

Département Décoration Intérieure

Personne distinguée, 21 à 40 ans, pour département décoration intérieure. Evaluation travail sur devis, pour prix de revient, calcul de draperies, etc. Correspondance française et anglaise à rédiger.

Surveillance et cédule de la main-d'oeuvre sous l'autorité du décorateur-assembleur. Salaire selon compétence. S'adresser

TERREAU & RACINE LTEE

196 St-Paul, Québec, tél.: 692-0220

quo-8

89 HOMMES DEMANDES

TECHNICIEN demandé pour Québec et est de la province. Doit résider à Québec. Attention spéciale accordée à qui veut voyager. Connaissances en mécanique et électricité. Salaire fixe. Bilingue. Automobile fournie. Aucun appel téléphonique accepté. Ecrire à American Sterilizer Company, 8400 Blvd St-Laurent, Suite 307, Montreal. quo-10

DEMANDE, Homme pour voyager constamment parmi consommateurs dans Jonquière, Grande Baie et Port Alfred. Connection permanente avec gros manufacturier. Seulement homme fiable considéré. Ecrivez Rawleigh, Dept. H-723-131, 4005 rue Richelieu, St. Henri, Montreal. quo-8

AGENTS pour vendre vêtements sur mesure, directement au client. Bonnes commissions. Expérience non requise. Plein temps ou partiel. Daventry Tailor, Dépt. L, Casier 3014, Montréal. 36-29

HOMME marié, demande ouvrage journalier. Tél.: 524-7781. quo-8

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

REPRESENTANT

AVONS besoin immédiatement de 2 hommes de 21 à 35 ans, de bonne apparence, avec auto, sobre, ambitieux, désireux de réussir. Possibilité $600 par mois ou plus en commençant, pour le district de Québec seulement, pour remplacer ceux qui ont été promus. Pour information, se présenter à : 1400 Maguire, Sillery. quo-15

VOYAGEUR DEMANDE

POUR visiter magasins de meubles, magasins de nouveautés, entrepreneurs, institutions religieuses, etc., dans Charlevoix, Saguenay, Rimouski, Rivière-du-Loup, Témiscouata, Kamouraska, etc. Expérience requise dans couvre-planchers, vêtements, chaussures, garnitures de maison, tissus à la verge, etc. Pourra vendre aussi lignes non concurrentes. Commissions intéressantes. Devra fournir automobile. Références exigées. Ruelland & Simard Limitée, Nouveautés en gros, Case postale 667, Chicoutimi, P.Q. quo-8

GERANTS DE TERRITOIRES DEMANDES

COMPAGNIE très bien établie à Québec depuis plus de 40 ans, est à la recherche de vendeurs très sérieux et très ambitieux. Doit posséder automobile de récent modèle, être âgé de 25 à 35 ans, bilingue et d'apparence soignée. Pour couvrir restaurants, hôtels, institutions, édifices publics. Salaire et commission. Possibilité de salaire pour la première année, $12,000. Fonds de pension, assurance-maladie. Doit faire application par écrit dans les 2 langues au dépt. 339, Le Soleil. quo-8

2e CUISINIER

EXIGEONS: au moins 7 ans d'expérience, de très bonne références, des preuves de stabilité. Restaurant Chez Camille, 1384 Chemin Ste-Foy. 527-1951. quo-8

DETECTIVES

Devenez détective, investigateur. Hommes de 18 ans et plus seulement. Cours par correspondance. Ecrivez à : "Cours Général d'Investigation". Dépt. 9, 10,790 rue André-Jobin, Montréal 12, et recevez gratuitement "Le Livre Noir de l'Investigation" donnant tous les détails. 6-29

89 HOMMES DEMANDES

ASSISTANT, maître d'hôtel, garçons et filles de table pour travail régulier. Expérience exigée. S'adresser A. Dinardo, jour: 11 hres a.m. - 3 hres p.m.; soir: 6 hres - 9 hres p.m. à 565 Boul. Charest-Est. quo-12

JEUNES HOMMES, jeunes filles, avec ou sans expérience, comme professeurs de danse. S'adresser Ecole de Danse "France-Canada". 1198, rue St-Jean. — 522-6883. quo-15

GAGNEREZ-VOUS $10,000. EN 1964

NOUS offrons un emploi permanent des plus lucratifs à ceux et celles qui rencontreront nos standards. Notre Compagnie est distributrice de l'un des plus importants fonds mutuels canadiens; toutefois l'expérience antérieure de la vente et du placement n'est pas nécessaire. Nous vous entraînons. Voulez-vous améliorer votre situation? Pour prendre rendez-vous, appelez 681-6397 ou 653-7196. M. Larochelle. quo-11

LE SERVICE CIVIL DU CANADA
DEMANDE
POUR LE SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT
LEVIS, P.Q.

PREPOSE AUX PLACEMENTS SPECIAUX

$4,860. -- $5,400.

Cours d'école secondaire complété avec succès et au moins une année de formation universitaire; assez bon nombre d'années d'expérience pouvant s'apparenter aux fonctions à remplir. Une connaissance du français est essentielle; pour quelques emplois, on exigera une connaissance du français et de l'anglais.

Précisions ainsi que formules de demande; Commission du service civil, suite 200, 3, rue Buade, Québec 4. Mentionner le numéro de circulaire 64-M60. Les formules de demande sont aussi disponibles aux bureaux de poste et à l'agence du Service national de placement. S'inscrire immédiatement. 26-8

91 HOPITAUX — MATERNITE

MATERNITE privée Laroche, demoiselle, 194 Pierre-Bertrand, Québec-ouest. — 683-4084. quo-4

POUR filles-mères, consultation, assistance sociale, orientation, placement d'attente discret et rémunéré en maison privée avant hospitalisation. S'adresser Madame Alice-C. Fontaine, ou son assistante, 43 d'Auteuil, Québec. Tél.: 529-1737. quo-1

HOPITAL de la Miséricorde, épreuve du feu, chambres privées, salle surveillance médicale permanente, médecin au choix, infirmières diplômées. Confidentiel. Avantages religieux. Admission d'avance Mère directrice : 1212, Chemin Ste-Foy, 527-4411. 6-29

HOPITAL privé convalescents, cas chroniques, assurance-hospitalisation. 1480 Frontenac, 681-3275. quo-4

98 INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

LA Commission scolaire Cath. d'Inverness demande une institutrice pour cours élémentaire école centrale, salaire selon convention, en faisant application S.V.P. donnez votre No de téléphone. S'adresser à Raymond Bergeron, sec.-trés., Inverness, Cté Még. Qué. Tél.: 453-2227. quo-12

LA Commission scolaire de la paroisse St-Michel de Bellechasse demande une institutrice à brevet B pour classes multiples. quo-8

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil. quo-8

90 HOMMES OU FEMMES

105 LOCAUX A LOUER

A LOUER — Studio de culture physique bains vapeur massages équipement complet, belle clientèle. Tél.: 525-5427. quo-11

ST-ROCH, 525 Prince-Edouard, local 30 x 40, chauffé. 523-0619. quo-10

1ère AVENUE, Limoilou, bureaux, garage ou entrepôt, libre. 524-3130 ou 626-2911. quo-8

2103, 1ère AVENUE, magasin, 750 pieds plancher rez-de-chaussée, plus sous-sol. 529-3394 — 524-7727. quo-19

BUREAUX, salles d'échantillons, entrepôts avec espaces, chauffés, pour parking d'auto. Le tout dans un seul bâtiment situé dans quartier St-Roch. Occupation immédiate, bâtisse neuve, épreuve du feu. 523-5460. M. Morel quo-27

MAGASINS, situés rue St-Jean et centre d'Achats Canardière, bâtisses neuves, occupation immédiate. 529-9077 quo-10

POSTE commercial, logement privé, centre des affaires, St-Romuald. — Tél.: 839-9351. quo-11

LOCAL 1,000 à 20,000 pieds. Centre ville, possession immédiate. 524-4312. 56-29

MENUISERIE avec machinerie, accès logement 5 pièces, tél.: 522-7388. quo-11

1439 CHEMIN Ste-Foy, près Marguerite-Bourgeois, centre commercial, très achalandé, rez-de-chaussée, 400 pieds carrés, $75. mois. Occupation immédiate. 681-3527 — 527-3554. quo-14

AVEC ou sans accessoires pour barbier, 3e Avenue, Limoilou, libre immédiatement. Téléphone 524-1374. quo-8

BEAUPORT, local pour restaurant ou autre commerce, tél.: 663-9903. quo-8

LOCAL à louer, 50 x 12 Haute-Ville. Tél.: 523-1115. quo-10

LOCAL, Boulevard Langelier, près rue St-Joseph, fini à neuf, libre immédiatement 522-5853. quo-8

LOCAL pouvant servir d'entrepôt à louer dans St-Sauveur, entrée sur 2 rues. Appeler à 522-8274. 612-18

A louer ou à vendre. Bâtisse de deux étages ayant une superficie de plancher de 2,000 pieds carrés et terrain de stationnement pouvant contenir 50 voitures. Situé en plein centre des affaires (Quartier St-Roch). Conviendrait pour station de service, vente d'automobiles, terrain de stationnement, atelier de réparations de tous genres, etc... Ecrire à dépt. 349 Le Soleil. quo-4

RUE ST-JOSEPH EST

CENTRE des affaires, bâtisse ultra moderne, voisine d'une compagnie de finance, 1,500 à 3,000 pieds plancher, peut être divisée. 842 St-Joseph Est. 522-6458. quo-29

CHEMIN STE-FOY

2 LOCAUX à louer, conviendrait pour bureaux de médecin, dentiste, barbier, coiffeuse, s'adresser 653-5281. quo-8

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

APPARTEMENT ultra-moderne, ustensiles fournis, pour 2 personnes, salle bains, cuisine, living, poêle, réfrigérateur, stationnement. 735 Longpré, — 527-3895 ou 878-2206. quo-14

ST-PASCAL, 2 pièces meublées, poêle, réfrigérateur, entrée seule, 2060 Champfleury. quo-14

ENTIEREMENT meublé, propre, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche. 524-9904. quo-29

3 PIECES, meublé, chauffé, salle bains, sous-sol, $75. 525-3856. quo-11

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

ST-PIE X, vivoir, cuisine, toile, douche, balcon, entrée privée. 683-9324. quo-12

FLAT, immédiatement, chauffé meublé, 3 pièces, St-Thomas d'Aquin, 527-2749. quo-11

MAGNIFIQUE appartement 1 pièce, tout meublé, tapis télévision entrée seule, début Ste-Foy, autobus 8", — 527-2968. quo-11

ST-SACREMENT, — 2½ pièces, tinettes meublées, chauffées, éclairs, entrée privée, 683-8566. quo-14

LIMOILOU 2½ pièces, modern entièrement meublé, T.V., radio. Tél.: 522-3322. quo-13

PRES Carré d'Youville, 2½, [illegible]erne, buanderie, concierge, incinérateur, — 523-2114 — 681-5654. quo-25

BACHELOR meublé, chauffé, réfrigérateur, salle de bains. 630 Fraser. — 683-9555. quo-25

2½-3-4 PIECES meublées, modern, télévision, radio. 683-3971 — [illegible]0306. quo-26

ST-ALBERT Est, 4 grandes pièces neufs, meublé, chauffé, éclairé, 626-03[illegible] quo-11

PRES Château, 5 Ste-Geneviève, [illegible] 101, luxueux 2-3 pièces. quo-19

STE-FOY, flat moderne, pour couple marié. Tél.: 683-3988. quo-25

4 PIECES, meublé, eau chaude fournie, clair de taxes, 1er mois gratis, $55 mois. 623-2639. quo-27

QUARTIER Latin, 3 pièces, magnifiquement meublé à neuf, salle bain, tout confort, $105, $112. Tél.: 692-430, le soir: 529-7556. quo-27

ST-PASCAL, 2 pièces, meublé, cuche, balcon, entrée seule, 1495 Champfleury. quo-

STE-FOY, 3066 Lechasseur, 1½, [illegible] pièces, neufs, buanderie automatique, 653-3434. quo-2

PRES Gare Centrale autobus, 12 et [illegible] pièces modernes, meublées à neuf, 525-9426 quo-27

2 PIECES, meublé, lavabo, toilette, réfrigérateur, laveuse 630 Lacurep. 523-4922 quo-0

LOCKWELL, 2 pièces, meublées, ultra modernes, service concierge, incinérateur, buanderie, $85. — 529-9077, [illegible] 653-0334. quo-0

ST-THOMAS d'Aquin, Paradis, 2 pièces, entrée privée, stationnement, Université. 681-1182. quo11

CHAMBRE et cuisine, meublé, convient adl. pour 2 personnes. 909 Cartier. quo-8

BACHELOR 1½ pièce, entrée privée, libre, stationnement. 209 Hocquart. — 527-4743. quo11

ST-SAUVEUR, 2 pièces chauffées, meublées, éclairées, très propre. 527-0677. quo-11

ST-ALBERT, 1, 2, 3 pièces chauffées, éclairées, entrée privée, libre immédiatement. Tél.: 623-7342. quo-11

CHATEAU St-Louis pour sous-louer, 1er septembre, appartement 2 chambres meublées. Téléphoner le matin. — 524-5355. quo-18

GRANDES pièces de séjour chauffées, éclairées, meublées, petite cuisine si désirée, près poste T.V. et Cité Universitaire, conviendrait pour 3 ou 4 personnes. S'adresser 900 Paradis, après 5 heures p.m. quo-8

MEUBLES NEUFS

TAPIS mur à mur, 2½ pièces, près Académie, face Univers[illegible]. — Tél.: 683-4774. quo17

St-Pascal, maison neuve

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. S'adresser 740, Bardy. 529-9221. quo-8

AUTOMOBILES USAGÉES

aubaines

Les annonces classées du Soleil vous aideront à trouver rapidement un acheteur ou un vendeur

AUTOBUS PREVOST

TWIN coach, 33-37-41 passagers Giroux Auto, 401 Boul. Ste-Anne, 663-9972. quo-8

PONTIAC sedan 1961, hard-top, 2 portes. Chevrolet station-wagon 1959; Anglia 1961-62; Ford Galaxie 1961; Consul 1960; Cadillac 1960; Chevrolet panel 1959; Zechir convertible 1961. Giroux Auto, 401 boul. Ste-Anne, Beauport. 663-9972. quo-8

CADILLAC 1960, modèle Fleetwood, bonne condition. 839-9587. quo-8

OLDSMOBILE 1955, $150. 2336 St-Georges, Giffard. Tél.: 663-7161. quo-8

VANGUARD 1958, très bon ordre, peinture neuve, aubaine, $400. 842-3470. 6-8

CONVERTIBLE

SINGER Gazelle 1959, moteur neuf, très propre ,auto fournie, 626-2654. quo-8

CHEVROLET station 1955, parfait ordre, à vendre ou échanger. 822-1247. quo-8

PONTIAC 54, automatique bonne mécanique. 586 Napoléon, Québec. quo-8

FORD Fairlane 1957, $400. 661-2506. quo-10

VOLVO 1961, très bon état. Tél.: 623-0253. quo-8

MORRIS Minor 1952 et 1958 à vendre. 663-0220. quo-8

PRIX D'AUBAINE

OLDSMOBILE, 1960, dynamique, hard-top, $1,395. Volkswagen, 1960, $750. Vanguard 1961, automatique $1,095. T.R. 4, 1963, over drive, roues de broches $2,300. Boivin & Guay, 346 Boul. Hamel, 527-4096. quo-8

VALIANT 1963, 2 portes, à l'état de neuf. Tél.: 653-1253. quo-8

CHEVROLET 6, 1958, très propre, automatique, 5-7 soir, 527-2383. quo-8

DESOTO 1955, $75. Tél.: 524-4238. Demandez M. Roger Houde. quo-8

1962 ECONOLINE, Mercury Panel, 19,000 milles, garantie, terme, échange. 25, 3e Avenue. quo-8

LINCOLN 57, toute équipée, hard-top, 4 portes à sacrifier, cause départ 2753 Wilbrod 661-1353 à voir après 6 heures. quo-8

BUICK Roadmaster 1958, vrai bijou, $1,250. Tél.: 527-9780, 883 Dessane. quo-8

MOTEUR Ford 390, haute performance, alternateur entièrement neuf, aubaine. 661-2697 quo-10

VOLKSWAGEN 1962. S'adr. à Gisèle Poulin. Tél.: 693-3678. quo-13

4 CAMIONS avec boites fermées parfaite condition. Tél.: 623-3700. quo-8

JAGUAR convertible 1964, modèle sport, XKE 10,000 milles seulement, prix d'aubaine. Lahoud Automobiles Inc., 2141 Boul Charest-Ouest. quo-13

BUICK hard-top, 58, très bonne condition, prix raisonnable. 626-0114. quo-8

OLDSMOBILE 1962

F-85, SEDAN, 4 portes, de luxe, très bonne condition, raison : auto fournie par compagnie. 525-7305. quo-11

CHEZ "LAURENTIDE"

DE BELLES ET BONNES VOITURES, POUR VOS VACANCES!

Nous en avons pour vous!

ET VOUS NE COMMENCEZ A PAYER QU'A L'AUTOMNE ...

1962 AUSTIN 850 — Petite voiture très propre. Madame demandez-la à votre mari. Elle est idéale pour vos courses. — 595.

1960 RENAULT — Sédan, aut., radio. Une vraie belle occasion comme deuxième voiture. — 650.

1959 ZEPHYR — Sedan, automatique. Elle est très propre. Madame c'est votre chance. — 775.

1964 GALAXIE 500 — NOUS EN AVONS TROIS 4 portes, hard top, p.-s. p.-b. automatique, radio, tous les trois. "Compagnie en liquidation" — 1,200. de rabais

1963 MERCURY — sedan, automatique. Spécial pour vente rapide. — 1,875.

1961 VAUXHALL — sedan, excellente condition. A un prix spécial pour vente rapide. — 895.

1962 XL 500 — Hard top, 2 portes, aut., radio, p.-b., p.-s. Une voiture de grand luxe se vendant neuve $4,800. — Aujourd'hui 2,450.

1962 GALAXIE — Convertible, équipé au complet. Avec le toit baissé, vous dominerez sur la route. — 2,495.

1961 THUNDERBIRD — Hard-top, couleur beige. Une occasion splendide pour une voiture sport de grande classe. — 2,995.

1963 FORD — Convertible, automatique, radio, power-brake, power-steering. La vraie voiture de vacances. — 2,950.

LAURENTIDE AUTOS INC.

25 Dorchester — JEAN CHAMPOUX, prés. — 525-8181

PROFITEZ DE CE MAGNIFIQUE CHOIX! CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT!

quo-8

LA PORTE

AUTOMOBILES LTEE

SPECIAUX

1960 METEOR
4 portes, V-8, automatique, radio, power-brakes, etc.
975.00

1960 ENVOY
4 portes, bonne condition
475.00

1959 OLDSMOBILE
hard-top, 98, 2 portes tout équipée
1,550.

1960 DODGE
Polara, station-wagon, V-8, tout équipée
1,175.00

565, Boul. Hamel
529-4566

"Vous satisfaire d'abord"

quo-8

LINCOLN 1952, avec moteur de Cadillac 1954. Tél.: 823-9764. quo-8

EDSEL 1958, hard-top, moteur neuf, $350. 208, 52e Rue Ouest, St-Rodrigue. Tél.: 623-9792. quo-8

CAUSE de départ, 1964 Volkswagen de luxe, très propre, radio, pneus blancs, été et hiver, 14,300 milles, speedomètre scellé. Pour information, jour: 663-7301; soir: 661-8523. quo-8

SPORT CAR

TRIUMPH 1960, parfait ordre, radio, ceinture sécurité, $1150, tél.: 623-3496. quo-10

VAUXHALL, 1959, peinturé, "clutch", "freins", "muffler", neufs, propre, aubaine, 528-8894. quo-10

MERCURY 1962, hard-top, 4 portes, tout équipé. Tél.: 523-0658. quo-8

MERCURY Météor Custom, convertible 1964, tout équipé, $3,750. Mercury Montery, Custom, 1963, tout équipé, $2,750. Pontiac Laurentien 1963, 6, automatique, 10,000 milles, $2,275. Mercury Montery Custom 1962, hard-top, tout équipé, $1,975. Mercury Météor Custom 1963, 6 automatique, $2,350. Envoy, station-wagon, 1960, $750. Plymouth 1956, $125. Offres raisonnables, échange et finances acceptés. Garage Shell, Charny, L. Lacroix, 832-2513. quo-8

CHRYSLER "Windsor", 1964, équipé au complet, radio, 8,000 milles, directement du propriétaire, cause départ. S'adresser 3057 Boul. Ste-Anne, Giffard. quo-8

OLDSMOBILE convertible 88, 1957, tout équipé, très propre. Tél.: 626-1769. quo-8

STATION 6, 4 portes automatique 1962, vendre ou échanger, s'adresser 861 Des Prairies. 523-9245. quo-8

A SACRIFIER

1955 DODGE, $75; Ford 1954, $175; Oldsmobile 1956, $375; Fiat 1957, $250. — 1385 Dorchester, 529-5319. quo-13

CADILLAC ,sedan de ville 1961, $3,000. Tél.: 523-8091. quo-13

DODGE 1955, $125., tél.: 527-0098. quo-8

DODGE 61, 6 cylindres, automatique, tél.: 623-0679. quo-8

PEUGEOT 403 de luxe, 1960, très propre, radio, chaufferette, spécial batterie neuve, excellente condition. 527-4174. quo-14

VOLKSWAGEN 1964, $1,500. tél.: — 623-1752. quo-10

VOLKSWAGEN 1963, de luxe, radio, garde-boue, toit acoustique, caps de roue blanc. Claude, 681-5885. quo-8

PONTIAC 57, hard-top, très propre, $450. tél.: 626-2271. quo-8

CADILLAC Fleetwood, 1959, très bonne condition, à vendre ou échangerais terrain, maison, etc., 527-4306. quo-8

CHEVROLET 1953, automatique, transmission neuve, très propre, prix $200. tél.: 837-2038. quo-8

Consultez les annonces classées du Soleil pour l'objet que vous avez toujours recherché", il doit y être.

SPECIAUX POUR 5 JOURS SEULEMENT
Economisez de $150 à $400

1963 M.G.B., convertible, sport équipé (47-174A)	2195.	1975.
1963 RAMBLER, Classic, 4 portes, automatique, tout équipé (571F)	2895.	2295.
1962 PONTIAC, Laurentien, 4 portes, automatique, tout équipé (47-187A)	2150.	1890.
1962 PONTIAC(V8 tout équipé (145-A)	1995.	1775.
1961 RAMBLER, 4 portes, équipé (47-46A)	1095.	850.
1960 CORVAIR, 4 portes, équipé (510B)	995.	795.
1960 PEUGEOT 403, 4 portes, équipé (5-A)	775.	395.

GRANDE REDUCTION DE VACANCES SUR RAMBLER
1964 DEMONSTRATEURS

PRIX A PARTIR DE $1,989 — (plus équipements désirés)
PECHE — CHASSE — PAS DE ROUTE CORROSSABLE, BROUSSE.
VOTRE PROBLEME EST REGLE

10 Jeeps usagés avec force motrice sur 4 roues.
PRIX A PARTIR DE $375

AUTO MODERNE LTEE
570 Boul. Hamel — 529-5384
- Aucun comptant!
Jusqu'à 36 mois pour payer!

quo-8

POUR LE RENDEZ-VOUS DE LA QUALITE ET DES PRIX REDUITS A CE TEMPS-CI DE L'ANNEE

HUDON

TOUJOURS CHEZ

ASSORTIMENT DE 75 VOITURES

POUR UN TEMPS LIMITE, VANETTE DE LIVRAISON ALLEMANDE A PRIX SPECIAL — PIECES DE RECHANGE EN MAIN

1299 DORCHESTER, COIN JULIEN — TEL.: 525-4769 quo-4

CHEVROLET 1958, sedan, 6 cylindres $135. tél.: 653-2975. quo-8

MUSTANG 1964, 8 ordinaire, équipé au complet, 1385 Dorchester, 529-5319. quo-13

BUICK spécial 1958, très propre, radio, mécanique garantie, $675. 523-0372. quo-8

CAMION 10 roues, International, 450 Notre-Dame des Laurentides. quo-8

CADILLAC 1953, conditions exceptionnelle, équipement complet $300.00. Tél.: 623-4439. quo-8

STATION-WAGON

FORD 1960, V-8, 4 portes, équipée, état neuf, Aubaine, 653-9016. quo-10

PLYMOUTH "Coach", 1963, bas millage, en parfaite condition ,s'adresser: Garage Potvin & Fils, 524-6368 ou 623-3588. quo-8

MAGNIFIQUE Chrysler, hard-top, 4 portes, parfaite condition ,s'adresser, 239 Aqueduc. quo-8

THUNDERBIRD convertible 1962, comme neuf, à sacrifier, pour maladie. 527-4243. quo-14

FORD 1956, automatique, V8, 4 portes, bonne condition, 529-3165. quo-10

AUBAINE, Rambler 1957, très propre, aucune offre refusée, 2702, 1ère Avenue, 681-2786. quo-8

CHEVROLET 1952, en parfait ordre à vendre ,tél.: 529-3085. quo-8

6 AUTOMOBILES ,différentes marques, 52 à 56. Camions $500. — 822-1247. quo-8

A VENDRE Anglia camionnette, 1962 très bon état, $1,000. 661-6439. quo-13

A VENDRE Valiant 1963 décapotable, très bon état, $2,200. 527-1358. quo13

MERCURY Custom, hard-top 1962, automatique, état neuf, bas millage, prix raisonnable, cause maladie, 853-3765. quo-13

Léger Comptant - Termes Faciles

1957 BUICK, 2 portes.
1961 ENVOY, panel.
1961 OLDSMOBILE, super 88.
1963 Comet, sedan.
1959 FORD, sedan.
1963 PONTIAC, Parisienne, hard-top.
1963 PLYMOUTH, sedan.
1963 MERCURY, sedan
1959 VAUXHALL, Custom.
1960 VAUXHALL, st.-wag.

Jos. Bouchard Automobiles Ltée

Château-Richer — Tél.: 31 ou 653-7646

quo-8

VOLVO — VOLVO

VOLVO 1962, Canadian, $1,950. Volvo sport 1961, $1,250. Volvo sport 1964, démonstrateur $2,150. Turmel Auto, 1385 Dorchester, 529-5319. quo-13

CHRYSLER 1961, Windsor hard-top, 2 portes, Valiant 1961, bas prix, parfait état, 523-0257. quo 10

FORD 56, 6 cyl., 2 portes, bonne mécanique, meilleur prix accepté. 527-8771. quo-8

PONTIAC sedan 56, moteur, carrosserie très propre, bien chausse aubaine. — 522-6389. quo-8

CHEVROLET 1953, automatique, hard-top, propre, bon ordre, $125. Appelez entre 5½-7 heures. 523-5043. quo-10

CONVERTIBLE Chevrolet Impala, 1958 très propre, bas prix, échange accepté. Tél.: 653-4763. quo-8

AUSTIN 1950, propre, bon ordre, $135. 681-8594. quo-8

A vendre cause décès, Plymouth 1963, V8 automatique hard-top, radio, tout équipé, très propre, s'adresser 701, 16e Rue, 525-8429. quo-8

CHEVROLET 1959, transmission ordinaire, bon état, propre, bien chaussé. 523-3886 quo 8

FORD, 1956, Rambler 1959, tel 661-1169. quo 8

CAMION, parfait ordre, $750. Cause maladie, tél.: 623-0439 quo 8

PRIX D'AUBAINE

PONTIAC 1961, Chevrolet 1961, Météor hard-top 1963, 1385 Dorchester, — 529-5319. quo-13

6 VOLKSWAGEN 1964, modèle régulier, tout équipés, finance si désiré, $1,350 chaque. Visibles à 975 — 3e Avenue. 525-7363. quo 10

OLDSMOBILE 1963, super 88, tout équipé, tél.: 622-3027. quo-8

MOTEURS LIMITEE

Votre vendeur "FORD"

1963 TRIUMPH TR4, overdrive, radio, très propre, bas millage — 1,950.00

1962 GALAXIE convertible, équipement complet, excessivement propre — 2,250.00

1963 VALIANT, sedan, 6 cylindres, 145 H.P., équipement complet, belle valeur

1962 PONTIAC Parisienne, convertible, propre comme neuve

1961 FALCON, 2 portes, peinture neuve, excellente condition

1961 VOLKSWAGEN, bonne voiture. Aucune offre raisonnable refusée.

1962 GALAXIE, 2 portes, 6 cylindres, équipée — 1,695.00

1960 CHRYSLER Saratoga, équipement complet — 1,395.00

Egalement plusieurs modèles 1956 à 1959 propres et en bonne condition mécanique
CAMIONS USAGES 1/2 A 2 TONNES

Liquidation de Ford 1964

MOTORS LIMITED
777 Boul. Charest Ouest
Tél.: 681-4626

quo-8

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

APPARTEMENTS L'Elysée, 3½ pièces meublé, $135.00. 5½ $190.00. 525-5427. — 682-7474. quo-1

843 BOUL. Langelier, 2 et 3 pièces, meublé, chauffé, bain, entrée seule. 522-2424 quo-11

STE-CLAIRE d'Assise, 3 pièces, meublé ou non, chauffé, eau chaude. Tél.: 525-5432. quo-8

LOCKWELL, demi sous-sol, 2 pièces meublées, chauffées, éclairées. 525-5785. quo-8

ST-PASCAL, 2 pièces meublées, chauffées, entrée seule matin ou soir. 1710 Bardy. 663-7286. quo-12

ST-SACREMENT, 2 pièces meublées, chauffées, salle de bains. Tél.: 872-7383. quo-2

460 ST-VALLIER-Ouest, 2 pièces, chauffé, douche, entrée seule. 524-7848. quo-8

STE-CLAIRE d'Assise 3 pièces, entièrement meublées, salle bains, tapis, rideaux, entrée seule, $20 semaine. — 525-6571. quo-8

ST-SACREMENT, 1 pièce chauffée, éclairée, lingerie fournie, salle bains, poêle, réfrigérateur, tapis, entrée privée. — 527-4377. quo-2

RUE St-Eustache, près Carré d'Youville, 2½, 4 pièces plus salle bains, balcons, parfaite condition, midi, soir 527-9642. quo-12

AGREABLE tranquille, 1 pièce de séjour, chauffée, éclairée, meublée, cuisinette, poêle, réfrigérateur, une personne, près Parlement. 529-2745 523-3830. quo-12

ST-RODRIGUE, 2½ pièces, neuf, libre immédiatement, 120, 56e Rue Est. quo-12

ST-PASCAL, de la Ronde 2 pièces, meublé, fille, couple. 523-1384. quo-8

HAUTE-Ville, flat, 2 pièces, meublé, éclairé, réfrigérateur. Tél.: 525-6013. quo-8

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, salle bains, entrée, stationnement. 661-2933 quo-12

2-3 PIECES, meublés ou non meublés. Haute-Ville. Soir, 523-9112, 683-0653. 623-2916, 527-0270. 456-15

2 PIECES meublées, chauffées, éclairées, réfrigérateur. S'adresser à 469 Napoléon. quo-8

6 PIECES, réfrigérateur, poêle, 3e étage. 668 St-Cyrille-Ouest. Tél.: 683-3925, heures repas, à sous-louer, 1er septembre, 30 avril. quo-8

ST-SACREMENT, 2 pièces, meublé, poêle, 220, réfrigérateur entrée seule 2020 Chemin Ste-Foy. quo-15

ST-RODRIGUE, près église, flat neuf, meublé, boudoir, cuisinette professeur. 623-3116. quo-8

374 RUE Aqueduc, 2 pieces, meublé, réfrigérateur, salle bains, propre. quo-10

ST-FRANCOIS d'Assise, 2 pièces, neuf, moderne, aussi chambre. Tél.: 522-6302 quo-8

FLAT meublé, douche, entrée seule, 1-2 personnes. Tél.: 524-6022. quo-10

PERSONNE seule, 1er août, 1355 Boul. l'Entente, 527-2370. Après 6. quo-13

ST-PASCAL, flat meublé, chauffé. Tél.: 524-1968, 2e étage 1320 Goupil. quo-10

HAUTE-VILLE, 3 pièces, entièrement meublées, réfrigérateur, poêle, lavabo 683-3754. quo-8

GRAND LOGEMENT, 8 pièces entièrement meublées, machine à laver, 5 téléphones, stéréo et télévision. 1156 Rue Brown. 681-1264. quo-10

FLAT pour couple d'étudiants, mariés, moderne, près Cité Universitaire. — 653-4369. quo-24

STE-FOY et Ste-Martyrs, 3 pièces, 1er plancher, libre immédiatement. — 527-3968. quo-10

CARRE d'Youville, 1½, 2½, 3 pièces, chauffées, meublées, tapis, ultra-modernes, épreuve du feu. 525-5582. quo-13

QUARTIER Belvédère, bachelor, 1er plancher, entièrement meublé, équipé, tapis mur à mur, thermostat, espace de stationnement. 527-7488. quo-13

2674 MAUFILS, 2 pièces meublées, chauffées, réfrigérateur, poêle, toilette, douche, entrée privée, stationnement gratuit. 525-6582. quo-8

STE-FOY, boudoir, cuisine, salle bains, 1-2 personnes entrée seule, stationnement, près Centre d'Achats. 527-7705. quo-8

ORSAINVILLE, logement meublé, système de chauffage, 4 pièces, salle de bains. 623-1796. quo-8

ST-PASCAL, 3 pièces meublées non chauffées, $56, semaine $14. 661-1495. quo-14

BEAUPORT, logement, chauffé, 5 pièces, 220, centre ville, tél.: 663-9903. quo-8

2 PIECES meublées chauffées, réfrigérateur, bain. 610 D'Aiguillon. 522-8581 quo-14

FLATS meublés modernes, entrée privée, prix raisonnable. 893-745 St-Joachim. quo-14

ST-PIE X, flat meublé, chauffé, 2 pièces, cuisine, chambre, salle bains, très propre, près autobus, entrée privée, 2501 Maufils, 661-1831. quo-8

FLAT meublé, pour 2 personnes, s'adr. 32 Ste-Anne, 522-0584, 526-6216. quo-11

NON CLASSIFIEES

LES Patios, 3-4-6 pièces, chauffées ou non. 681-5829. quo-31

6 PIECES

ST-MALO, finition chêne, 1er, chauffé, 220, eau chaude, coin rues, très éclairé, stationnement, $95. 527-6942. quo-14

LE CLARIDGE

2-3-4-5-6-7 PIECES, disponibles immédiatement, poêle, réfrigérateur, portier, concierge, ascenseur stationnement. Administration et location, Georges-H Couillard Inc., M. Bertrand. 522-5631 quo-14

QUARTIER CHAMPLAIN

1080 ST-JEAN, Flat neuf, ultra moderne, électricité comprise, $75., meuble désiré, $85 — 529-9077, soir: 527-9387 quo-10

444 CHAMPLAIN, 4 pièces, pas chauffé, $35.00 par mois. 875-3289. quo31

8 COLLIN, Haute-Ville, 4 pièces, chauffé, eau chaude incluse, concierge, service d'élévateur, $80. quo-10

ENTREE seule, 1er plancher, boudoir, cuisine, salle bains, meublé. 522-8383. quo-10

DES REMPARTS: vue sur fleuve et montagnes. Magnifique 5 pièces, meublées, à neuf, tout confort, $140. Magnifique 7 pièces, $170. Libres 1er septembre. tél.: 692-1930 soir; 529-7556 quo-2

LOGEMENT, 3 pièces, meublé, S'adr.: 13, Avenue Ste-Geneviève. quo-10

4 PIECES, non chauffé, salle bains, hangar. 38½ St-Pierre, 522-4243, 692-1900 246-8

3 PIECES, chauffé, 8½ Place Royale. quo-10

QUARTIER LATIN

115 STE-ANNE magnifiques 1½, tapis mur à mur, à l'épreuve du feu, et du son, ascenseur, concierge, incinérateur, buanderie. $95. Informations, Royal Trust 529-0174, soir M. Bertrand 529-3636. quo-13

QUARTIER CHAMPLAIN

1 PIECE, cuisine, entrée seule, eau chaude, références. Tél.: soir, 524-8394 quo-8

RUE Ste-Anne, appartement 2½ pièces, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, ascenseur, concierge, électricité fournie. 524-8743. quo-10

3 PIECES meublées, chauffées. 529-7454. quo-10

1180 St-JEAN, logements de une pièce, plus chambre de bains, chauffés, $65 par mois, aussi meublés si désiré. quo-21

QUARTIER LIMOILOU

MODERNE, 4 pièces, chambre bains, $80. 438, 3e Avenue. 524-6964. quo-10

4 PIECES, neuf, chauffées, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, $80. — 525-7249. quo-10

3, 4, 5 PIECES, neufs, modernes, Ste-Odile, St-Albert, St-Pie X. Demander Plamondon. 523-0874 ou 626-0397. quo-10

ST-PAUL-Apôtre, 4 pièces, neuf très moderne, prêt 1er août. Premier paiement 1er octobre $85. Tél.: 623-7754, 623-1109. quo-12

AOUT gratuitement, 6 pièces, stationnement. S'adresser app. 4, 2660 Champfleury. quo-13

APPARTEMENT neuf, moderne, chauffé, 4 pièces, 365, 26e Rue. — Tél.: jour: 522-2059; soir: 683-7931. quo-19

ST-PIE X, 4 pièces chauffées, entrée laveuse, sécheuse, stationnement. — 663-6212, 683-9827 quo-21

2475 CHAMPFLEURY, 5 pièces, chauffé, $83.00 Stationnement, service conciergé. 683-9967. quo-10

4 PIECES neuves, chauffées, $82 mois. 813 Lilas-Est. 681-3423. quo-25

LOGEMENT, 4 pièces, laveuse, sécheuse, libre, 1er plancher. 529-9447, 653-7458. quo-25

STE-ODILE, 4 pièces, neuf, partie cave, entrée laveuse, sécheuse. 524-5804 quo-26

4 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, clair de taxes, 1er mois gratuit. $82 mois. 623-2630. quo-27

STE-ODILE, 5 pièces neuves, modernes, près église, $105. 623-3948 — 623-9937. quo-27

ST-PAUL-Apôtre, 3050 Bergemont, 5 pièces chauffées, $85, près des écoles et église, libre 1er septembre. 529-7424. quo-10

PRES église St-Pie X, 5 grandes pièces, et salle de bains, moderne, chauffé, libre immédiatement, $93. 529-5311, 681-8841. quo-14

AVENUE des Lilas-Ouest, 4 pièces, et chambre de bains, chauffé, moderne, $85. 529-5311. quo-14

PRIX REDUIT

DE $66.00 — 3 et 4 pièces modernes, chauffés, salle bains, tuile, céramique, stationnement gratis année, balcon, buanderie, si désiré ameublement, neuf, tapis mur à mur. 2375 Boul. Henri Bourassa. 529-4446. quo-27

LOGEMENTS NEUFS

26e RUE, St-Paul-Apôtre, 3-4-5 pièces, sortie pour laveuse, sécheuse, ventilateur, salle bains céramique, près écoles, autobus. Un mois gratuit — Inf.: 524-7465. quo-10

FLAT MODERNE PRINCIPE MOTEL

NEUF, toutes commodités, non meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, plancher tuiles, site résidentiel, près circuit, autobus. No 3, 2 pièces $68. par mois. Tél.: 623-3692. quo-13

QUARTIER LIMOILOU

ST-PIE X, 5 pièces, moderne, chauffé, libre 1er septembre. 523-4894. quo-8

LOGEMENT neuf, 2320 Mont-Thabor, St-Paul-Apôtre, grand 4½ pièces, entrée lessiveuse, sécheuse, ventilateur, salle de bains, céramique, vanité, lingerie, tapis mur à mur, salon quo-10

ST-PIE X, coin Champfleury et Vézina, 5 pièces modernes, 653-4103. quo-31

5 PIECES très propres, locataire devra acheter poêle. 683-4728 — 523-8876. quo-10

5 PIECES, neuf, St-Albert, près église, stationnement, $95. 626-2923. quo-10

320, 26e RUE, septembre, 5 pièces, $110, 4 pièces $85, 3 pièces $72. 623-1608 — 623-7377. quo-31

ST-PIE X, 4 pièces modernes, chauffées, près église, 681-4229 — 525-9771. quo-31

207 DE LA Colombière Ouest, grand flat meublé, Tél.: 623-5766. quo-10

2195, RUE Vézina, 4 pièces, 1er plancher, $90. Libre 1er septembre, Jour: 661-2550 Soir: 653-7359. quo-8

ST-PASCAL, rue Maufils, logement neuf, 4 pièces, fini moderne, meublé ou non. Tél.: 683-7206. quo-10

4 PIECES, neuf, chauffé, thermostat, entrée laveuse, sécheuse, ventilateur, planchers tuiles. 1430 de Léry, 524-0763. quo-10

3 PIECES, 401, 3e Rue, app. 2, après 6 heures. 529-5219. quo-10

ST-PASCAL, 4 pièces, neuf, chauffé, fan, entrée laveuse, sécheuse, planchers tuiles, partie de cave, août, septembre. 1530 De Lery. 681-5463. quo-11

LOGEMENT, 2 pièces, non chauffé. — Tél.: 529-3877. quo-11

ST-PAUL-Apôtre, 5 pièces, neuf, ultra moderne, libre, transfert. 525-6063. quo-11

ST-PASCAL, 4 pièces modernes, commodités, $80, chauffé. 661-6080. quo-8

LOGEMENTS près Exposition, 3 pièces, chauffé, $50 mois. Aussi flats, 2 pièces meublés, chauffés, très propres, $50 mois. 523-6981. quo-8

ST-FRANCOIS d'Assise, 4 pièces, moderne, salle bains, chauffé, galerie avant, tambour arrière, $75 mois, libre immédiatement. 527-5879. quo-1

MAGNIFIQUE 4 pièces, dans maison appartements, Ste-Pie X, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, terrain stationnement, libre immédiatement. 529-2336. 3456-29

2 PIECES, chambre, cuisine, chauffées, eau chaude, S'adresser 1735, Boul. Henri Bourassa. quo-11

ST-PIE X, $75.

OCCASION pour nouveaux mariés, ou futurs mariés, 4 grandes pièces, moderne, disponible immédiatement ou 1er sept. inf. Trust Royal, 529-0714, soir, André Ferland, 626-0790. quo-3

STE-ODILE, 4 PIECES

LOGEMENT, neuf, 4 pièces, entrée laveuse, sécheuse, service concierge, pelouse, balcons. Inf. Trust Royal, 529-0174, soir André Ferland, 626-0790 quo-13

4 PIECES, CHAUFFE, $75.

AUX Limites de Québec, magnifique 4 pièces, neuf chauffé, entrée laveuse, sécheuse, libre immédiatement, ou au 1er sept. inf. Trust Royal, 529-0714, soir Charles Roberge, 653-9462. quo-13

ST-PAUL APOTRE, $75.

GRAND 4 pièces, chauffé, avec balcon, disponible pour le 1er sept. service de concierge, très propre. Information Trust Royal 529-0174, soir Robert Blais 683-0942. quo-13

QUARTIER LIMOILOU

ST-PIE X, 1890, 26e Rue, 4 pièces, thermostat individuel, entrée laveuse, sécheuse, moderne, stationnement — 663-3720 — 663-9469. quo-1

ST-FRANCOIS d'Assise, 3 pièces, plus salle bains, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, construction nouvelle, balcon avant, tambour arrière, près hôpital St-François d'Assise et autobus, $65, $68, $70 mois. 527-5679 — 524-2689 libre 1er octobre 1964. quo-20

5 PIECES, eau chaude fournie, libre 1er septembre, $75. 925, 8e Avenue, app. 4 523-0887. quo-8

ST-FRANCOIS d'Assise, 3½ pièces, chauffé, moderne, $60. Tél.: 524-6423. quo-8

ST-PASCAL, 1er septembre, 4 pièces, fraîchement finies, chauffées grand stationnement. Gloria Dupuis, 683-6292. quo-12

FLAT neuf, meublé, 5 minutes d'hôpital l'Enfant-Jésus. 1970, 23e Rue, St-Pie X. 663-0787. quo-8

4 PIECES, chauffé, propre, $50 par mois. 522-8736 ou 529-2440. quo-8

ST-PASCAL, logements carrés 4-5 pièces, chauffés, neufs, d'un grand chic, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, remise au sous-sol, libre 1er septembre. — Tél.: 661-3418. quo-13

ST-PIE X, 4 pièces chauffées, thermostat individuel, tapis mur à mur entrée laveuse, sécheuse, $85. 2055, 26e Rue. Tél.: 663-6519. 56-15

ST-PIE X, 3 pièces, neuf, salle bains, chauffé, très moderne, entrée laveuse, sécheuse, $70 mois. Tél.: 524-7708 — 522-3084. quo-15

2 PIECES, salle de bains, poêle, réfrigérateur, entrée seule, eau chaude année, 661-1422, 1815 Maufils. quo-8

ST-PIE X, demi sous-sol, 3 grandes pièces neuves, salle bains, salle lavage, planchers tuile, entrée seule. 524-9190. quo-10

ST-PAUL-Apôtre 2 logements, 4 pièces carrées, entrée sécheuse, laveuse, $85. Occupation 1er septembre. 525-7864. quo-13

GRAND 4 pièces, propre, prix très intéressant. 2686 La Ronde. quo-12

3 PIECES chauffées, eau chaude fournie, couple marié ou jeunes filles, 522-3773 quo-8

ST-ALBERT, 2½, chauffées, plain-pied, couple âgé, personne seule. 623-5866 quo-2

4 ET 5 PIECES, neuf, chauffé, stationnement, immédiatement. 522-7714 — 524-6710. quo-2

ST-PASCAL, 3 pièces, bain, réservoir, 220, plancher tuile, $50. 837-1842. quo-8

5 PIECES, semi chauffé, 220, adultes, 1er septembre. 524-1516 — 623-1250. quo-8

STE-ODILE logement neuf, moderne, chauffé, 4 pièces, 1er septembre. — 623-1637. quo-8

ST-PIE X, logement, 5 pièces chauffées. 525-9175. quo-8

ST-FIDELE, 6 pièces non chauffées, 1er septembre. 529-2765. quo-8

2015 DE LA NORMANDIE, appartement 4 pièces, chauffé, tél.: 524-9228. quo-10

1er SEPTEMBRE, 3½ pièces chauffées, modernes, stationnement, couple — 663-3084. quo-8

3 PIECES, salle bains, chauffé, eau chaude année. 1460 Vitré. quo-8

STE-ODILE, 4 pièces chauffées, $78 par mois. 623-2887. quo-8

3 PIECES, $35 par mois. 1465 de Guyenne, Stadacona. 522-7417. quo-10

LOGEMENT, 2 pièces, $28 par mois. 278 de la Naudière. quo-8

ST-PASCAL, 7 grandes pièces chauffées, salle bains, 1er étage, $125 mois, libre 1er octobre. 661-7541. quo-8

3 PIECES, sous-sol, chauffées, éclairées. Tél.: 522-2440 ou 529-5670. quo-8

QUARTIER LIMOILOU

FLAT à louer et chambres à 2205 Bardy. Tél.: 663-8608. quo-8

7 PIECES, 1er étage, chauffé, 4 chambres, garage, chauffé, connection laveuse, sécheuse, 1er septembre 529-1657. quo-8

ST-ALBERT, 3 pièces, chauffé, moderné, $66 mois. Tél.: 626-0761. quo-12

4 PIECES, chauffées, eau chaude, repeint à neuf. 2230 Bardy, Appt 1. quo-13

TRES beaux 4 pièces, neufs, modernes, chauffés, service concierge, St-Paul Apôtre. Ouvert aux visiteurs, samedi et dimanche, 1 à 5 p.m. 2240, Mont-Thabor. 527-6649, Appt 2. M. René quo-8

RUE Vitré, maison neuve, 4 pièces, plus salle bains, sortie laveuse, sécheuse, stationnement, 524-8122. quo-15

2240 MONT-THABOR, logements neufs, 4 grandes pièces, modernes, chauffés, balcon, service concierge, stationnement. Ouvert aux visiteurs, samedi et dimanche, 1 à 5 p.m. 527-6649, appt 2, M. René. quo-8

LOGEMENTS neufs, modernes, chauffés, stationnement, 4 pièces, libres 1er août, ouvert aux visiteurs, samedi et dimanche, 1 à 5 heures p.m. 2240 Mont-Thabor. 527-6649, Appt 2. M. René. quo-8

5 PIECES, non chauffé 2e étage, 2 chambres $65. mois, libre 1er septembre, adultes de préférence, 524-5965. quo-8

2 GRANDES pièces, plus salle de bains, chauffées, 2 galeries. 683-0413. S'adresser à 1193 Champfleury. quo-8

ST-ALBERT, 3 pièces, $40 par mois, libre immédiatement. Tél.: 622-2268. quo-10

1er SEPTEMBRE, Limoilou, entrée 220, 3 pièces salle bains. 875-9938. 6-15

ST-PIE X, 2195 Sir Mathias Tellier, 4 pièces, chauffé, thermostat, fan électrique, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, 1er septembre $80. — 626-1176. quo-8

ST-PAUL-Apôtre, 381, 25e Rue, demi sous-sol, 4 pièces, chauffé, thermostat, libre immédiatement, $65. 626-1176. quo-8

LOGEMENT, 4 pièces, 1345 Ozanam, app. 4. Tél.: 842-5059. quo-11

ST-ALBERT, chauffé, 4 pièces avec ou sans garage, 1er septembre. 623-4051. quo-8

RUE Bergemont, 4 pièces, non chauffé. S'adr. à 623-7649. quo-8

4 PIECES, 1er, libre immédiatement. 2265 de l'Emérillon, app. 2. quo-11

ST-PASCAL, 4 pièces, bain, douche, chauffé, entrée 220, propre, 661-7586. quo-11

ST-PIE X 4 pièces, chauffé, thermostat, prélaris, toiles vénitiennes, $75. mois, s'adr.: 2004 de Grandpré. quo-14

3 PIECES, plus salle bains, chauffé, tél.: 524-1439. quo-10

ST-PIE X, 4 pièces, $74, $77. 2055 des Intendants. 524-4484. quo-14

MODERNES, chauffés, 5 pièces, plus salle bains, St-François d'Assise, St-Albert. Jour: 623-1530; soir: 681-2029. quo-14

3 PIECES meublées, plus salle bains. Ave Boisclair. 529-3394 — 623-7147. quo-15

RUE Bergemont derrière église, école St-Paul-Apôtre, maison de pierre, 4 pièces, chauffée, châssis-portes, salon, plancher, marqueterie chêne, sortie laveuse, sécheuse cuisine, armoires coloniales, céramique salle bains, $65. — 683-9107. quo-11

ST-PIE X, 2 pièces, plus salle bains et tambour, près église, libre 1er septembre. 663-3955. quo-8

5 PIECES, plus salle bains 220, pas chauffé, libre 1er septembre, s'adr 5— 44 Avenue, quo-8

QUARTIER LIMOILOU

ST-FRANÇOIS D'Assise, 3 pièces, chauffé, s'adr. à 1297 Aiguebelle. quo-14

3275 RUE Dumas, grand 4 pièces, neuf, laveuse, sécheuse, pour septembre et octobre $85. par mois, 623-1

Prévisions pour demain: Résultats rapides, profitables avec les annonces classées du Soleil

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER MONTCALM

2 PIECES meublées, boudoir, cuisine, chauffées, éclairées, eau chaude. — 527-6633. quo-8

676-678 STS-MARTYRS, avenue Laurentides, 6 grandes pièces, 3e, bien chauffé, eau chaude année, grand balcon, $91. Occupation immédiate. 527-8193. quo-12

CREMAZIE, coin Bourlamaque, 4 pièces, non chauffé, bain. 522-7714 — 524-6716 quo-22

3 PIECES meublées, plus salle bains, dans sous-sol, sur Grande-Allee en face église St-Dominique, $85 mois, chauffé. 529-1329. quo-10

BOUL St-Cyrille, 7 grandes pièces chauffées, eau chaude année, 3e étage. — 527-6833. Si on ne répond pas, St-Jean I.O., 829-2935. quo-8

AVENUE Murray 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, bain, réfrigérateur, meublé ou non. 525-5278. quo-8

7 PIECES chauffées, salle bains, entrée laveuse, sécheuse, propre. 529-7463. 561-17

AVE Brown, 4 pièces meublées, chauffées, eau chaude, peinturé à neuf, moderne. 681-7186. quo-8

990 ERNEST Gagnon, 4 pièces chauffées, 1er plancher, $90. 527-1233. quo-13

5 PIECES, salle bains, chauffé, libre — Tél.: 681-2956. quo-8

BEAU 2 pièces chauffé, salle bains, douche, beau site, 1130 Raymond-Casgrain, app. 2. 527-2133. quo-8

PREMIER octobre, beau grand 7 pièces, salle de bains, chauffé eau chaude à l'année. 523-1507. quo-8

612 FRASER, 5 pièces rénovées, 2 boudoirs, 2 chambres, balcon, pour 2 personnes, stationnement. 527-0261. quo-13

GRAND logement, 8 pièces entièrement meublées, machine à laver, 5 téléphones, stéréo et télévision, 1186, Avenue Brown. 681-1264. quo-10

ST-SACREMENT, 1395 Frontenac 527-0400 après 7 p.m. seulement. Logement 6 pièces, sous-sol, chauffé, eau chaude année, prix $70. mois. quo-20

631 AVE Monk, 4 pièces, chauffées, 636 Ave Monk, 6 pièces chauffées. 527-8095. quo-3

5½ PIECES, poêle, réfrigérateur compris, ascenseur, concierge, buanderie, libre immédiatement, cause maladie. Calixa-Lavallée, près chemin Ste-Foy. 681-1261. quo-8

735 BELVEDERE, appt 4, 2e plancher, 6 chambres plus bains, chauffées, eau chaude à l'année, libre immédiatement, $95.00. Inf.: Jos. Jobin, 683-8121 822-5593. quo-10

SOUS-SOL situé 850 Murray, frais peinturé, 4 pièces, grandes fenêtres, entrée seule, chauffé, idéal pour couple ou personne seule $60. S'adresser Mme Lafrance, 527-1984. 6-22

67-ST-SACREMENT, 6 pièces chauffé, 2e endroit tranquille, $110. 681-9227 — 527-3267. quo-14

8 PIECES, chauffé, demi sous-sol, face à tennis Belvédère. 527-3684. quo-8

AVE des Erables, 2 pièces plus grande chambre ensoleillée. 627-1782. quo-11

3-5 PIECES, neufs, près église St-Sacrement, Tél.: 651-9176 — 681-9668. quo-4

APPARTEMENT luxueux avec 2 chambres coucher, 2 salles de bains, salle manger, cuisine équipée, prix $180.00. Information: 527-9088. quo-14

MODERNES, chauffés, 4, 5 pièces, plus salle bains, St-Sacrement, Sts-Martyrs. Jour: 623-1530; soir: 681-2029. quo-14

997 BOUGAINVILLE, logement 3 pièces, plus grand solarium, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude année, poêle électrique, 220, réfrigérateur, $90, libre 1er août, s'adr. 996 Bougainville. quo-11

SOUS-location, 3 pièces modernes, dans luxueuse maison appartements, de septembre à mai, $240. 523-7293. quo-11

679 CASOT: Logements neufs, 3 pièces, plus salle de bains, 2 pièces plus salle de bains. 878-2968 ou 683-7071, heures des repas ou écrire J.-M. Rondeau, 978 Casot (Visibles à 979 Casot). quo-8

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

FLAT 1-2-3-4 pièces, neufs, meublés 623-5115 — 524-7884. quo-19

475 RUE St-Gabriel, appt 6, 5 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude. Adulte seulement. Visible le soir. quo-20

67-GABRIEL, 2-3 pièces, neufs, épreuve du feu, thermostat, concierge, buanderie, $68, $85, électricité inclus, meublés si désiré. 523-4393 — 681-5684. quo-28

3 PIECES, chauffé, meublé ou non, eau chaude. 529-7865. quo-10

184 CREMAZIE-Est, 3½ pièces, 1er plancher, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er septembre, $80 mois. Tél.: 523-4858. quo-10

5 PIECES, chauffé, libre immédiatement 975 de la Chevrotière. 522-3288. quo-10

RICHELIEU logement moderne, 3½, concierge, buanderie aussi meublé. — 523-2114 — 681-5654. quo-2

379 RUE Lavigueur, 4 pièces, réparer à neuf. Tél.: 527-9880. quo-8

SOUS-louer pour 5 mois, 3 pièces, air climatisé, meublé 600 Laurier, app. 4. Tél.: 523-4633 — 693-2800. quo-12

APPARTEMENTS 1-2 pièces, luxueusement meublés, prix modique, chauffés, éclairés, eau chaude, douche, lavabo, poêle électrique, 220, réfrigérateur. — S'adresser 859 Richelieu, 2e étage, app 6, Mlle Couture après 6 heures. quo-8

SOUS-SOL, rue St-Jean, 3 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude, $65 mois. 529-0879. quo-12

6 PIECES à louer, 2e étage, 723 St-Olivier. 526-7702. quo-10

4 PIECES, salle bains, chauffé hangar, balcon, libre 1er septembre, 601 d'Aiguillon. 522-0027. quo-8

AVENUE Turnbull, 2-3 pièces, pas meublés, bains, poêle, chauffés, eau chaude, concierge, incinérateur, laveuse automatique, $60, $85. 525-9778 - 522-5060. quo-13

FLAT, cuisine, boudoir, bain privé meublé proprement. 560 St-Patrice. 523-7247. quo-10

588 ST-OLIVIER, 1er, 3 pièces modernes, chauffées, 220, peint à neuf, libre, $70. Tél.: 527-4131. quo-8

4 PIECES, 889 St-Eustache, moderne, chauffé, eau chaude, tél.: 523-0675. quo-14

5 PIECES, chauffé, meuble, poêle, réfrigérateur, $15. Lavigueur, 656-6828, 524-9709. quo-11

551 LAVIGUEUR, 4 pièces, salle bains, 220. 524-9139. quo-8

EDIFICE TURNBULL

APPARTEMENTS Turnbull, entièrement rénovés, 1-3 pièces, plus salles de bains, ascenseur, chauffé, occupation immédiate, concierge, service de laveuse et sécheuse. Trust Général du Canada. — 524-9470 — 529-5311 — 529-5973. quo-10

QUARTIER ST-ROCH

8 PIECES, meublé, réfrigérateur, poêle électrique, 737 de la Reine. quo-13

BACHELOR-studio, édifice à l'épreuve du feu, 1-2-3 pièces avec cuisine équipée. Location sur plan, occupation dans 3 mois. 623-7144, Mlle Roberge. quo-27

4 PIECES, entrée 220, 117 du Roi. Tél.: 529-4058. quo-10

774 ST-VALLIER-Est, 3 pièces, meublé, chauffé, bain, eau chaude. quo-8

MAGNIFIQUE flat, 3 pièces, peinturé à neuf, tout meublé, avec ou sans réfrigérateur, dans centre St-Roch. 871 St-François-Est. quo-8

595 FLEURIE, 1er étage, non chauffé, libre 1er septembre, $39-$779. quo-8

4 PIECES, salle de bains, eau chaude, 220 Tél.: 523-1644. quo-10

4 BELLES grandes pièces neuf, bain, chauffé, eau chaude fournie, 220, prélarts, $78. 529-3941. quo-8

67-VALLIER-est, 3e étage, 7 pièces plus salle bains. 523-3738. quo-4

3 PIECES, chauffé, éclairé, 2e étage, personnes âgées. 60 St-Vallier-Est — 523-3738. quo-4

FLAT 2 pièces, entrée seule, non meublé, $11, adultes. 524-4484. quo-14

——107 ST-ROCH——

JACQUES-Cartier, 4 pièces, salle bains, chauffage électrique, $80. Adultes seulement. 525-7248. quo-8

QUARTIER ST-SAUVEUR

SACRE-COEUR deux pièces, très propre Entrée 220 non chauffé $38 mois S'adresser 194 Chevrière quo-14

5 PIECES, chauffé, salle bains, 2e étage, références, $80. 525-5856. quo-11

3 PIECES, eau chaude. S'adresser à 739 rue Montmartre. quo-10

FLAT 2 pièces, plus salle bains, visible 4 à 8 hres. 527-0441 — 524-1852. quo-8

LOGEMENTS, 3 pièces, neufs, plus salle de bains, 683-8950 ou 681-3623. quo-8

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER ST-SAUVEUR

4 PIECES, plus salle de bains. S'adresser à 681-7040. quo-8

PRES Centre Industriel, demi sous-sol, 4 pièces chauffées, modernes, bain, douche, $75, libre 1er novembre. — 683-9289. quo-10

SACRE-COEUR, 3 pièces, chauffé, 1er juillet. S'adr. 302 Benoit. quo-8

4½ PIECES chauffées, modernes, $80. — Tél.: 529-1915. quo-10

ST-MALO, 3 grandes pièces, chauffé, $48, 368 Anna. 681-4033. quo-3

LOGEMENT non chauffé, 5 pièces, chambre bains, $65 mois. 529-2410. quo-8

3 PIECES à louer. S'adresser 411, Marie de l'Incarnation. 527-9477. quo-10

3 PIECES pour 2 personnes rue St-Mathias. 525-5658. quo-10

2 LOGEMENTS, 6 pièces, plus passage, salle bains, garage, paroisse St-Joseph. 842-3918. quo-8

CHARLESBOURG

5 PIECES, neuf, près église, école. Tél.: 623-1892 — 623-2831. quo-10

73e RUE ouest, logements neufs, 3 pièces, salle bains, chauffés, très modernes, balcon, eau chaude. Trust Général du Canada. 529-8311. quo-10

ST-RODRIGUE, 3-4 pièces chauffées, neuves, libres actuellement. 623-1561 — 623-5531. quo-28

LOGEMENT neuf 4 et 5 pièces, chauffé, près église, école, prélarts fournis, entrée laveuse, sécheuse, thermostat individuel. 623-3747. quo-10

UN logement 2 pièces, plus bain, 7745, 1ère Avenue Charlesbourg. quo-8

6 PIECES, neuf, moderne, près école, stationnement, Abbé Trudel, 842-1254. quo-8

LOGEMENT, 3 pièces, plus salle bains, chauffé, maison neuve, idéal pour 2 adultes. Tél.: 623-1631. quo-8

ST-RODRIGUE, 4 pièces, plus salle bains, propre, 1er septembre. 626-1910. quo-8

ST-RODRIGUE, 2 pièces, cuisine, chambre, eau chaude, maison neuve. — 623-7076. quo-8

5 PIECES, neuf, très moderne pour septembre, à St-Rodrigue. 661-2884. 56-29

ST-RODRIGUE, logement neuf, 4 pièces chauffées. 623-8105. quo-8

4 PIECES, salle bains, fournaise fournie, sous-sol, $58 mois, près église, école. Tél.: 626-2629. quo-8

5 GRANDES pièces, propre, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, 1837, 80e Rue Est, Charlesbourg. 623-2126. quo-8

4 PIECES chauffées, modernes, $70 par mois, libre 1er septembre. 626-3465. quo-11

BOUL. Bourassa, 5 pièces, 1er plancher, libre 1er octobre, 623-3092. quo-10

SILLERY

1296 CHANOINE Morel, 3 pièces, salle bains, chauffé, eau chaude, poêle électrique, réfrigérateur, 527-3108. quo-29

1300 AVENUE Charles, Sillery, 4 pièces, chauffé, balcon, $80. à à 11 heures a.m. 653-8041 ou laisser message à 522-6172. quo-31

SILLERY, 5 pièces chauffées, proximité église St-Charles-Garnier, eau chaude année. 1288 Chanoine Morel. 527-6676. quo-8

SHEPPARD, 2, 3 pièces chauffées, meublées, eau chaude, moderne. 527-1969. quo-10

PARC Falaise, 3 et 4½ pièces, moderne, meublé si désiré, $75.00 en montant, concierge, service laveuse et sécheuse, stationnement gratis. 2536-A Place Monceau. 527-1967. quo-26

PARC LEMOINE

LUXUEUSE maison seule, 10 pièces, cuisine moderne, tapis, tentures, garages chauffés, magnifique terrain. Prix à discuter. Mme Lionel Bouvrette — 527-0860, Davis-Morin courtiers. quo-12

APPARTEMENTS 6 PIECES

MANOIR Monceaux, occupation 1er septembre, $185, garage chauffé inclus. Tél.: 527-8122, 8 hres à midi et après 6 hres quo-8

5 PIECES, $85.

TRES grand cinq pièces, redécoré à neuf, endroit de prestige, service de concierge libre immédiatement ou 1er septembre, inf. Trust Royal 529-0174, soir Robert Blais, 683-9942. quo-13

STE-FOY

5 GRANDES pièces, 3 chambres coucher, près autobus, de Québec, buanderie au sous-sol, libre immédiatement, 772 Emile Côté, 837-8003. quo-12

PLACE Philippe, paroisse Saint-Thomas d'Aquin, 5 et 6 grandes pièces, très moderne, entrée laveuse et sécheuse, balcon, stationnement, thermostat individuel, proximité autobus et écoles, deux salles de bains dans 6 pièces, service de concierge. Tél.: 527-1098. quo-13

3015 BLVD Nelson, 3-5 pièces, neufs, modernes, 1er plancher, 653-7279 — 653-5661. quo-17

GRAND 3½ pièces, chauffé, stationnement, $80 3½-4½ meublé 681-6719 quo-8

ST-THOMAS d'Aquin, luxueux 4, 5, 6 pièces, thermostat, remise, stationnement, concierge, vue panoramique. — 683-0507 — 683-7315. quo-20

2-4 PIECES, chauffés, 1 logement avec poêle réfrigérateur fournis, situé 894 Myrand Sud, face au couvent. Tél.: 661-2143 - 525-9071. quo-24

5 PIECES, chauffé, près école. 755 Chanoine-Scott. 653-5033. quo-25

PLACE PHILIPPE, 5 pièces, chauffé, thermostat, stationnement. 527-3731. quo-25

COIN Richer-Emile Côté, limites Québec, près autobus, 4½-5 grandes pièces modernes, stationnement avec prise. Occupation immédiate. 683-0428, 875-2283. quo-26

3 ET 5 grandes pièces modernes, salle bains, tuile céramique, réfrigérateur et poêle si désirés. Stationnement gratis, galerie, buanderie. 928 Place Beloeil. 653-4451. quo-27

TRES moderne, 5 pièces, chauffées, tapis mur à mur, réfrigérateur, sécheuse, poêle, four dans le mur, ventilateur, garage chauffé, $140, mensuel. 653-9101. quo-8

PRES ECOLE NORMALE ET UNIVERSITE

793 - 795 PLACE Philippe, 5 pièces, chauffé, $110.00 par mois, place stationnement gratis. Information: — 523-8265. quo-10

$17,000.00

SEMI-SPLIT 8 pièces. Salle jeux. 1½ salle de bain. Carport. Libre 1er septembre. Monique Lessard 527-8253 — Montreal Trust, courtiers en Immeubles. Quo-11

STYLE COLONIAL

MAISON 7 pièces. Grand salon avec foyer. Cuisine et salle familiale, finition en bois. Porte française ouvrant sur terrasse, 4 chambres, 1½ salle de bain. Carport. Prix demandé: $24,500.00. Monique Lessard, 527-8253, Montreal Trust, Courtiers en Immeubles. quo-11

APPARTEMENTS DU JARDIN

3½ et 4½ pièces, eau chaude incinérateur, piscine privée, chauffage central, peinture neuve, 527-7668. 624-13

CHEMIN DU VALLON

LE BOURGEOIS

- 3½ et 5 pièces, meublés ou non.
- Service de concierge
- Incinérateur
- Laveuses automatiques
- Stationnement spacieux

Situé près du Campus universitaire. Près des Centres d'Achats.

Service d'autobus à la porte.

Pour occupation immédiate: 523-8032 — Soir: 663-8228 46-39

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

3066 LECHASSEUR, 4 pièces, neuf, moderne, entrée laveuse, sécheuse. — 653-2434. quo-28

1er MOIS gratuit, 5 pièces chauffées, libre immédiatement. 653-8962. quo-28

STE-FOY, 6 pièces, près école, église et centre d'affaires, $80 mois, rue Pouliot. 653-0318, 15 août. quo-8

STE-FOY, 5 pièces, libre 5 août, près autobus, école, centre d'achats, $75. Tél.: 653-0318. quo-8

DEMI sous-sol, 5 pièces, libre 1er août, stationnement, 837 Boul. Pie XII. — 653-2504. quo-10

4 PIECES chauffées, frais peinturé, $70. Tél.: 653-9734. quo-31

3047 LE CHASSEUR, construction neuve, 4 pièces modernes, près école, $78 et plus, 1 mois gratuit. Tél.: 683-1043. quo-10

2901 LE Pinguet, 5½ pièces, 1er plancher, construction récente, chauffé, stationnement. Tél.: 656-6107 ou 653-4676. quo-10

4½ - 5½ PIECES chauffées, incinérateur, stationnement voiture, avec ou sans tapis, conciergerie. Tél.: 653-4780. quo-20

MAGNIFIQUES 4 et 5 pièces, chauffés, très modernes, rue splendide, près Boul. Henri IV, prises de courant, stationnement, buanderie au sous-sol, service conciergerie, $90, $95 mensuel. 656-6459. quo-8

STE-FOY, logement, 2 pas du Centre d'Achats, 4 pièces, chauffé, route de l'Eglise. 523-1875 jusqu'à 3 hres. quo-8

PRES écoles, centres d'achats, quartier résidentiel, magnifique 5½ pièces, très moderne. Stationnement gratuit avec prise. $120. Tél.: 821-1619 ou 653-8084. quo-10

4½ - 5½ pièces chauffées, poêle, réfrigérateur si nécessaire, tapis, stationnement, conciergerie. 653-4780 — 653-2398. quo-14

STE-FOY, 3½ pièces, ultra moderne, ascenseur, terrasse, piscine, garage intérieur. 529-1322, M. Lavallée: soir: 683-3205. quo-8

LES appartements Jacqueline, 3010 le Chasseur, Ste-Foy. Grands 4 et 5 pièces ultra modernes, très bien insonorisés, situé 2½ pièces, entièrement meublés ou non. 653-3794. quo-21

3 PIECES, salle bains, chauffé, eau chaude fournie. Information: 653-2636. quo-12

TRES beaux 4-5 pièces, chauffés, balcon, stationnement. Tél.: 524-6710, 822-7714 quo-2

5 PIECES chauffées, salle bains, bien éclairées, stationnement. 842-1158 quo-12

JARDIN DES SEIGNEURS

6-5-2½-1½, PISCINE tennis, badminton, parc, promenade, garderie d'enfants, école maternelle, salle jeux, salle réception stationnement, eau chaude Couillard Entreprise Inc., 3006 boul. Laurier, 653-5291. Logés comme des seigneurs pour le même prix qu'ailleurs. quo-2

$80. PAR MOIS

AVENUE Mgr Grandin, Ste-Foy, pratique 3 pièces, salon, chambre, toilette avec douche, cuisinette incluant poêle et réfrigérateur, stationnement avec prise de courant durant l'hiver. Disponible immédiatement. Tél.: 529-0071. Soir: 525-9192 quo-2

LIEU RESIDENTIEL

LOGEMENT, 4 pièces, meublé au complet si désiré, près écoles, anglaise ou française, église, autobus, libre immédiatement, entrée laveuse, sécheuse automatique. 653-4275. quo-8

3022 Lechasseur

PRES Collège Marymount, 3, 5, 6 pièces, thermostat individuel, grande remise, porte-fenêtre panoramique, balcon, stationnement avec prise de courant, buanderie sortie laveuse-sécheuse. Bureau de location: 527-3430. Concierge: 653-8585 quo-22

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-moderne, 3½ pièces, $100.00. 5½ pièces $145.00 et plus, ascenseurs, terrasse piscine, garage à 925 Myrand, 526-5437 — 683-7474. quo-10

LA REGENCE

2, 3, 4, 5 PIECES luxueuses, près Cité Universitaire, Centre d'achats, service ascenseur, stationnement, laveuse, conciergerie, meuble ou non, à partir $60.00 et plus. 2470 Quatre-Bourgeois, appt 32. 527-9032. quo-10

PARC HORIZON

LOGEMENT neuf, 4 grandes pièces, occupation immédiate, près Université, stationnement inclus, aussi 2½ pièces. 653-4774. quo-27

PISCINE PRIVEE 65 x 32

APPARTEMENTS des Pins, 3045 de la Forêt, près Ave Lavigerie, 3 à 6 pièces modernes, buanderie, lockers, prises d'autos, etc. Ouvert aux visiteurs. Prix $88.00 et plus. 653-8483. quo-27

LUXUEUX APPARTEMENTS

3½-4½ PIECES, 100% épreuve du feu, tapis mur à mur, tuile vinyle, poêle, réfrigérateur, buanderie, incinérateur, stationnement, garage, conciergerie, prix raisonnable. 909 Mgr Grandin, coin Quatre-Bourgeois. 653-4481. quo-28

LES IMMEUBLES BEAULIEU LTEE

APPARTEMENTS modernes de 1½-2½-3½-4½ pièces, avec piscine extérieur, en face de la Cité Universitaire. Tél.: 681-6421 — 681-7473. quo-20

ETUDIANTES, ETUDIANTS

SOYEZ très près de vos études, à 2 minutes de l'université Laval et de l'Académie commerciale, seulement un 1½ et un 3½ de disponible immédiatement ou le 1er septembre, 1964, information Trust Royal 529-0171 soir: Robert Blais, 683-9942. quo13

LE SANS-SOUCI 2 MOIS GRATUITS

BAIL du 1er août au 1er mai 1965, 9 mois, 4 pièces à partir $80. 2 mois gratuits, 5 pièces à partir $95. 2 mois gratuits. Inf. Jerry St-Arnault, courtier immeuble. 683-0911. quo-13

LE CHAMBORD

PRES Cité universitaire, luxueux 3-4-5, neufs, stationnement, concierge, buanderie, poêle, réfrigérateur, meublés ou non, $75 plus 653-2088. — 624-2906. quo-3

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

LIEU résidentiel, 4 et 5 pièces, meublé sur demande. 653-1509. quo-8

L'ELYSEE — luxueux 6 pièces, 2 chambres bains, penthouse, $235.00. Tél.: 535-5427. quo-2

AVENUE Pouliot, 5 pièces chauffées, demi sous-sol, près église, écoles, libre 1er septembre, 653-0773. quo-8

5 PIECES, 2e d'un duplex construit en 1962, chauffé, thermostat indépendant, grande cour stationnement avec prise, centre de Ste-Foy, très belle vue, libre 1er septembre. 789 Chanoine-Scott. — 653-3690. quo-8

PLACE Belceil, magnifique logement 3 chambres à coucher, stationnement, service concierge. M. Bédard. Tél.: 656-6309. quo-13

ST-THOMAS d'Aquin, luxueux logements, 1 avec 2 salles bains entrée laveuse, sécheuse, stationnement, concierge remise, 2 balcons. 683-7315. quo-10

ST-THOMAS d'Aquin, Chemin Ste-Foy, 6 grandes pièces, entrée seule, adultes seulement préférence, occasion unique. 527-8094. quo-24

4 PIECES chauffées, 2095 Chapdelaine, libre 1er septembre, $75. 656-6381. quo-2

2½-3-4 PIECES, 711 Parc Horizon app. 8. 653-8027. quo-8

APPARTEMENT, 4 pièces, meublé, Avenue Villeray, Ste-Foy. — 529-5582 — 527-1272. quo-10

APPARTEMENTS Moncaim, 3½ - 4½ pièces, poêle, réfrigérateur, eau chaude, service concierge, incinérateur, sécheuse, laveuse au sous-sol, peinture neuve. 527-7668. quo-13

ST-THOMAS d'Aquin, 886 Paradis, 4 pièces, neuf, après 6. quo-13

783 DE Longpré, 4 pièces chauffées, thermostat, stationnement, $85 mois, libre 1er octobre. Tél.: 681-7002. 46-8

BON-AIR, logement, 5 pièces chauffées, $90. Tél.: 683-3526. 46-8

PRES autobus Québec, église, école 4 pièces confortables, $90, stationnement. 681-6681, 2085 Chapdeleine, appt. 4. 61-31

LOGEMENT, chauffé, 6 pièces, plancher couvert et rideaux, propre, grande cour. 2982 Chemin St-Louis. 683-9170. quo-8

ST-THOMAS d'Aquin, Pierre Maufay, 2½ pièces, plus bains, chauffées, libre immédiatement ou 1er sept. 683-4780. quo-10

4-5 PIECES, neufs, modernes thermostat individuel, stationnement, prise. 525-8471. quo-4

6 PIECES, 1er plancher, entrée seule, maison 3 logements. 653-1895. quo-14

DEPART, logement à sous-louer à bon prix. 5 pièces, moderne, chauffé 1er étage. 653-4210. quo-14

4 PIECES, neuf, moderne, endroit magnifique, stationnement, thermostat, conciergerie, près autobus, libre, prix raisonnable. 623-1306. quo-10

4 PIECES, plus salle bains, chauffé, 1er plancher, près église Notre-Dame de Foy. 653-4740. quo-11

2 pièces, meublé, cuisine, poêle, réfrigérateur, 2871 Chemin St-Louis. — 527-3894. quo-14

PARC Horizon, bungalow style canadien, 6 pièces dont 4 chambres, $22,000. Société d'Administration et de Fiducie courtier, Jean Chevrier 692-1030 ou 623-3002. quo-11

STE-FOY, $90 MOIS, 3125, 3129 Boul. Neilson

SUPERBE logement neuf, de 4 pièces, plus salle de bains, installation de laveuse, sécheuse ventilateur électrique, deux balcons, stationnement, remise au sous-sol, près église, école, terrain de jeux, autobus à la porte, situé sur terrain entièrement paysagé, près du Rond-Point du Pont de Québec. Pour appointement: 523-0874. quo-10

DE LAFOREST

PAROISSE St-Louis de France, magnifiques logements, 4-5 pièces, dans nouvelle construction, prêts pour occupation immédiate, Laveuse de vaisselle, piscine, barbotteuse, stationnement individuel, avec prise courant, service concierge, chauffage par contrôle, près école, terrain de jeux, autobus. A partir $95. Nadeau & Dumont Inc., jour: 653-1850; soir: 683-4034. quo-31

PRIX REDUIT

A PARTIR de $68.00, 3-4 et 5 grandes pièces modernes, salle bains, tuile céramique, stationnement gratis, galerie, si désiré ameublement neuf, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur. 748 Myrand. 681-4298. quo-27

STE-FOY

5 PIECES, chauffé, libre, $135. par mois, tél.: 683-0195. quo-8

3057 LE CHASSEUR

ST-LOUIS de France, construction neuve, très moderne, 2½ à 5½ pièces, meublé si désiré, grand stationnement asphalté, prise courant gratuite, terrain boisé et gazonné, incinérateur thermostat individuel, entré laveuse, sécheuse, service concierge, prix raisonnable. Tél.: 653-9745, concierge. 656-6441. quo-27

BANLIEUE

APPARTEMENT meublé, plus salle bains, entrée seule, 2303 Chemin Ste-Foy. quo-33

LOGEMENTS 3 pièces, modernes, neufs, libres immédiatement, 681-5829. quo-25

GIFFARD, 4 pièces chauffées, modernes, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, site magnifique, libre immédiatement. 663-6496. quo-8

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, septembre, Manège, 663-3711, avant 6 heures. quo-29

4 PIECES, salle bains, chauffé, neuf, près école, église. 661-5672. quo-17

4 PIECES, propre, bas, grande cour, bain, eau chaude. 661-7336. quo-8

NOTRE-Dame Laurentides, 2 pièces, $26 mois, près autobus. 626-0150. quo-10

CAP-ROUGE, 4 pièces, salle bains. — Tél.: 653-3335. quo-8

GIFFARD, logement neuf, chauffé, 1½, 2½ pièces meublées, pour 1er septembre, aussi 3-4-5 pièces chauffées 1er août. 661-2072. quo-31

GIFFARD, 5 pièces, libre 1er septembre. 661-1388. quo-11

VILLAGE Huron, petit logement, libre 1er septembre. 842-1871. quo-8

RUE ST-DAVID

SPLENDIDE 4 pièces, neuf, très moderne, entrée laveuse, sécheuse, $70. Inf. Trust Royal, 529-0174, soir Charles Roberge, 683-9452. quo-13

LORETTEVILLE, $45.

4 PIECES, pas chauffé, au Village Huron à Lorettéville, inf. Trust Royal, 529-0174, soir, Charles Roberge, 683-9452. quo-13

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

BANLIEUE

COURVILLE, 3 pièces, salle bains, Boul. des Chutes. Tél.: 663-9081. quo-8

GIFFARD, 5 pièces, plus salle de bains, libre. Tél.: 663-7374. quo-8

QUEBEC-Ouest, libre, 3 pièces, premier, $42. Semaine $11. 681-1495. quo-12

ORSAINVILLE à louer, 6 logements, 4 pièces, neufs, chauffés, $0, 19e Rue Est. Tél.: 623-4249. quo-8

BOISCHATEL, 6 pièces plus salle bains, libre 1er septembre. 822-1816. quo-8

4 PIECES, salle bains moderne, chauffé, stationnement, $85. 663-7811, 828-2376. quo-8

GIFFARD 5½ $105, 4½ $85, 3½ $65, 3½ meublé, $100, chauffés, près école, piscine, église, octobre. 875-2884, Lac-St-Joseph, 683-4770. quo-8

RUE de l'Avenir, Beauport, 4 pièces, chauffé tuiles, fan de cuisine. Tél.: 661-8634, entre 8 heures a.m. et 4.30 p.m. quo-8

GIFFARD, 4 pièces chauffées, modernes, buanderie, près école, église, 1er étage, libre. Tél.: 663-3486. quo-8

ANCIENNE-Lorette, Notre-Dame, neuf, 1er plancher, 5 pièces, chauffage, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, fan, locker, 1er septembre. 872-7544. quo-8

LOGEMENT 4 pièces, plus salle de bains, chauffage individuel, eau chaude, tuiles dans toutes les pièces, rue Orléans, Beauport. 828-2172. quo-8

LORETTEVILLE 6 pièces, 3 chambres, maison seule, $125. 842-3615. quo-12

LOGEMENTS 3-4-5-6 pièces, à louer. — Tél.: 842-3467. quo-8

4 PIECES, chauffé, salle bains couleur, ventilateur électrique, 527-6410. quo-8

LOGEMENT, 4 pièces, pas chauffé, septembre, St-Emile. 842-2525. quo-10

VILLE Duberger, 2 logements, 4 pièces, plus salle bains, neufs, modernes, $70, $85, mois. 681-4063. quo-8

GIFFARD, 2-4 pièces, chauffé, vue sur fleuve, $82. 661-3612. quo-10

ORSAINVILLE, 4 pièces, salle de bains, 2e étage, $45 mois. S'adresser à Orsainville Amusement, 26, 25e Rue Ouest. — Tél.: 623-0028. quo-8

QUEBEC-OUEST, logement, 4 pièces, libre, 106 Ave Turcotte. 681-3048. quo-8

BEAUPORT, logement, moderne, renové, chauffé, 5 pièces, salle bains, 2e, duplex, libre 15 octobre. 663-3707. quo-8

ANCIENN-Lorette, 3 pièces, plus salle de bains. Tél.: 872-2786. quo-8

4 PIECES, moderne, chauffé, endroit tranquille, stationnement, débarras. — 661-3244. quo-8

ANGE-GARDIEN, 4 pièces, bain, libre immédiatement, chauffage. 822-1177. quo-8

4080 BOUL. Ste-Anne, St-Grégoire, Montmorency, 5 pièces. 525-6355. quo-8

VILLE Les Saules, 1er septembre, 4 pièces chauffées, $75. — 527-5401. quo-13

QUEBEC-OUEST, logement neuf, 4 pièces, salle bains, chauffé et 3 pièces, 422 Cloutier, Québec-Ouest. quo-8

BEAUPORT, 4 pièces, moderne, chauffé, $65 par mois. Tél.: 661-2002. 56-29

ANCIENNE-Lorette, 5 pièces, pas d'enfants, $40 par mois. 872-7548. quo-8

LAVAL, 5 pièces. Tél.: 524-1063. quo-8

GIFFARD, logement, moderne et très propre, 3 pièces, plus salle de bains. S'adresser 2403 Boul. Mgr Gauthier. Tél.: 663-3451. quo-8

VILLENEUVE, 2 pièces non meublées, entrée seule, septembre. 683-4946. quo-8

GIFFARD, 3 pièces modernes, chauffées. 663-9422. quo-8

5 PIECES, prélart fourni, propre. 361 Paquin. Tél.: 681-3347. quo-10

ST-VICTOR, près église St-Louis Courville, logement neuf, 4 pièces, eau chaude. Tél.: 683-3898. quo-13

LOGEMENT, 3 grandes pièces, face Jardin Zoologique. 849-3330. quo-8

BEAUPORT, logement, chauffé, 5 pièces, salle bains, 220, stationnement. — 663-3782. quo-8

4 PIECES, chauffé, salle de bains et douche. Tél.: 663-3474. quo-10

ORSAINVILLE, 4 pièces, neuf, entrée laveuse, sécheuse, libre immédiatement. 626-2763. quo-10

ANCIENNE Lorette, Village, rue St-Pierre, 4 pièces, réservoir, douche, remis à neuf, 683-8184. quo-8

BEAUPORT, 3 belles pièces, plus salle bains, 1er étage, chauffé, propre, très ensoleillé, libre 1er novembre. 920 Boul. Ste-Anne quo-8

GIFFARD, 5 pièces, chauffé, salle bains, 6 pièces non chauffé, 220, libre 1er septembre 663-7339. quo-8

QUEBEC-OUEST 3 pièces, salle bains, chauffé, 220, peinturé à neuf, $55. — 363 Ave. Proulx. quo-11

LORETTEVILLE: Rue Racine, Six pièces plus bain, libre 1er septembre; H. P. Cimon Enr. Courtier. 525-5169, — 842-4734. quo-14

RIVE SUD

LAUZON, 4 pièces, bain, chauffé, 320, neuf, bien situé. 837-3543. quo-8

LOGEMENT moderne, semi-chauffé 4 pièces, libre immédiatement. 837-2067. quo-8

LAUZON, 3 pièces, libre. Tél.: 837-0898. quo-8

ST-NICOLAS, moderne, 5 pièces, Route 3, 10 milles pont Québec. 832-2234. 461-10

LEVIS, 12 Wolfe, luxueux, 4 pièces, chauffé meublé entièrement, entrée privée, $20 semaine. Couple. 837-1230. 26-8

108 LOGEMENTS-APPARTEMENTS DEMANDEES

LOGEMENT 6 ou 8 pièces, entre Québec et Laurentides. 626-1710. quo-10

4 PIECES, meublé, demandé, environ hôpital St-François d'Assise, 525-5898, après 5 heures. quo-10

110 MACHINERIES A VENDRE

MALAXEUR ciment, 1 poche, moteur 7 forces, soudeuse Guillou. 525-5836. quo-11

TRACTEURS Forklift, neufs et usagés. G. & G. Equipement, 105, 3e avenue. Tél.: 529-1439. quo-14

CATERPILLAR, D-4, Grue Lorain ¾, pelle Lorain ¾, grue Michigan sur camion 2½, compresseur 210 pieds, Transit, niveau, outillage divers. Tout en bonne condition. Tél.: 623-9877, M. Beaulieu. quo-27

PRESSE Davidson offset, 3 ans d'usage à vendre avec Spray, etc. L. Fréchette, 475 Richelieu, Québec 4. Tél.: 524-0775. quo-8

COMPRESSEUR vendre, 2 cylindres, moteur 1½ force, avec tank de réserve d'air 130 livres. Automatique 110 et 220. 2 sets boyaux d'arrosage de 50 pieds, avec 4 fusils pour toutes sortes de peinture. Tél.: 524-3930. quo-8

110 MACHINERIES

POUR VENDRE OU ACHETER... C'EST DANS CES PAGES QUE VOUS FAITES UN BON MARCHÉ

121 MAISONS A VENDRE

CHARLESBOURG

DIRECT du propriétaire, 3 logements, ultra-modernes, revenu : $4,800. — 623-7216. quo-13

LIMITE Charlesbourg, bungalow, 5½ pièces, terrain 80 x 80, comptant: $200. Informations, bureau : 623-0855. Résidence : 623-4168. quo-25

VENDRE 6355 Séminaire-Ouest, Charlesbourg, maison neuve, 5½ pièces, style colonial, abri d'auto, très luxueux. Prix $16,800, acompte $5,000. 623-4483. quo-20

CHARLESBOURG, 8465 avenue du Séminaire, magnifique maison neuve, 4 chambres coucher, près école. Prix $19,000. Conditions faciles. Occupation immédiate. J.-Adrien Bolvin Ltée — 681-3527 ou 527-3554. quo-8

LIMITE Charlesbourg, bungalow, 5½ pièces, terrain 80 x 80, comptant $200. Informations, bureau, 623-0855, résidence, 623-4168. quo-8

$15,000. 2 LOGEMENTS de 6 pièces, modernes, chauffés, près église, direct propriétaire, cause transfert. 623-5928. quo-31

CHARLESBOURG, plain-pied, 6 pièces, carport, terrain fini, $14,500. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-10

ST-RODRIGUE, 5 pièces jumelées, modernes, carport. Acompte, $3,900. J.-A. Turmel, Inc, courtier. 529-2575. quo-10

CHARLESBOURG, plain-pied, 6 pièces, sous-sol fini acompte $1,500.00 Théo. Genest, courtier 522-1533 — 524-9459. quo-10

JOLI bungalow, 5 pièces, près école, grand terrain, avec gazon, asphalte, 1 pièce finie au sous-sol. Acompte : $4,500. 623-5793. quo-8

ST-RODRIGUE, bungalow 5 pièces, 3 chambres, plâtre, brique, peu comptant, Faucher Immeubles & Prêts Inc. 681-7743. quo-12

COTTAGE 6 pièces, terrain 100 x 217, 15 minutes Québec. 623-1250. quo-10

ST-RODRIGUE, 8 pièces, sous-sol nouvellement fini, possibilité logement 4 pièces, vente bon prix, cause départ. Donat Bollard, courtier. 524-3333. quo-8

TRES bonne maison à vendre, 2 logements, grand terrain. S'adr. 366, 52e Rue Est, St-Rodrigue. 36-8

CHARLESBOURG, paroisse St-Rodrigue, magnifique duplex pierre & brique, deux logements de 5 pièces, très propres, terrain paysagé et patio. Compagnie de Courtage immobilier de Québec, Courtiers. (Marcel Lambert): 529-8456; soir: 653-0204. 346-8

PLACE Galarneau, modèle exclusif, de qualité, prête à habiter. Martineau. — 653-1902 — 524-7463. quo-14

5 GRANDES pièces, neuf, $12,700., terrain compris. 623-2080. quo-4

CAUSE départ, 6 pièces, plus garage, grand terrain, aucune offre raisonnable refusée. Tél.: 623-3311 quo-11

A ceux qui ont leur terrain, 5 pièces, $10,900. Tél.: 626-1842. quo-4

STYLE canadien, pierre des champs. — 6565 rue Courvoisier. 623-2080. quo-4

ST-RODRIGUE, plain-pied, style ranch. Immeubles Montcalm, courtiers. 626-0944. quo-11

CHARLESBOUR, pas de comptant, bungalow 5 pièces 3 chambres, sous-sol 5 pièces, loué $60. Jacques Paré, 661-9184, 623-4061. Faucher Immeubles et Prêts Inc, courtiers. quo-12

BEAU-SITE, 5 pièces, carport, prix modique. Appelez George Zizka, Royal Trust 529-0171, soir: 527-4829. quo-14

CHARLESBOURG, Plateau du Berger, bungalow, 5 pièces, foyer, salle familiale, carport, Société d'Administration et de Fiducie courtier, Jean Chevrier 692-1030 ou 623-3002. quo-11

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

SILLERY

RUE Preston, cottage 8 pièces, garage, grand terrain. Georges Paquet Enr., courtier. 524-4517. quo-10

DIRECTEMENT du constructeur, modèles exclusifs de qualité et terrains. Considérons échanges. Eug. Chalifour. 681-6389. quo-17

GRANDE maison, 1½ étage, prix avantageux. Morel courtier, 527-1732. quo-15

ST-YVES, 8 pièces, 2 planchers, grand terrain. Morel, courtier. 527-1732. quo-24

ENTREE cité Universitaire, grande maison avec revenus. Morel, courtier. — 527-1732. quo-28

PRES église St-Charles Garnier et Boul. Laurier 1220 Preston, maison neuve pierre naturelle, 8 grandes pièces, 2 salles bains, grandes fenêtres au sous-sol, permettant 3 autres chambres, chauffage eau chaude, foyer, terrain boisé, $39,500, 1ère hypothèque $25,000. Tél. : 681-3527. quo-8

PLAIN-pied, 6 pièces, garage, foyer, sous-sol fini. Appeler Raymond Moreau, Royal Trust. 529-0171; soir: 653-4759. quo-10

BEAU 5 pièces, prix $6,800, offres considérées. Appeler Raymond Moreau, Royal Trust. 529-0171; soir: 653-4759. quo-10

DES GOUVERNEURS, 6 pièces, garage, prix raisonnable. Appeler Georges Zizka, Royal Trust. 529-0171; soir: 527-4829. quo-10

AVENUE Preston, 7 pièces et salle de jeux, conditions faciles. Appeler Raymond Moreau, Royal Trust. 529-0171; soir: 653-4759. quo-10

BUNGALOW, garage, terrain 85 x 100, site idéal, près Cité universitaire, prix d'aubaine, cause départ. 683-7495. quo-8

RUE Boisjoli, 7 pièces, plus salle jeu, garage, terrain boisé. Jack Ouellet, 527-1706 ou 529-9576, Davis-Morin, courtiers. quo-8

AVENUE Oak, 2 étages, 6 pièces, terrain boisé, 60 x 160, $24,000. Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin, courtiers. quo-8

RESIDENCE neuve, de style, pierre et stucco, 8 pièces, 2½ salles bains, garage double. Jerry St-Arnault, courtier immeuble. 683-0911. quo-8

COULONGE, maison 1½ étage, 6 pièces, terrain paysagé. Corporation Immeubles Finance, courtier, 681-6389. Grenier, 681-1482. quo-8

SILLERY Garden, Split 10 pièces, cave finie, tapis. Corporation Immeubles Finance, courtier, 681-6389. Grenier, 681-1482. quo-8

BOISJOLY Ave., maison 7 pièces, plain-pied, à sacrifier, garage, Nadeau — 627-4206. 6-8

MAGNIFIQUE bungalow de pierre et brique de 6 grandes pièces au rez-de-chaussée, plus 5 chambres au sous-bassement, terrain gazonné et arbustes. M.L.S. Compagnie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Jean Roy) 529-8456; soir: 683-8889. 362-11

1355 OAK, 4 chambres à coucher, salle bains au deuxième étage. Premier: grande salle familiale avec foyer, salon, salle à dîner, cuisine, buanderie, ½ salle bains, commodités, etc., toute renovée, garage attenant, grand terrain boisé, piscine 15 x 30. Détails et pour visiter appelez propriétaire 681-3163. quo-8

SILLERY, Dickson bungalow 6 pièces, salle familiale, garage. Société d'Administration et de Fiducie courtier, Jean Chevrier 692-1030 ou 623-3002. quo-11

MAISON 7 PIECES

AVENUE Carroll, Parc des Gouverneurs, Sillery. (Entrez à Marie-Victorin sur Ave. Des Gouverneurs). Grandes pièces dont 4 chambres à coucher. Site résidentiel de choix à proximité d'un grand terrain de jeux. Informations et visites: 653-4021 — 653-5623. Dufresne & Légaré, Inc., constructeurs. quo-12

$25,500. SILLERY GARDENS

SECTEUR si recherché. Valeur extraordinaire. Plain-pied 7 pièces, briques. Mme Lionel Bouvrette 527-0860, Davis-Morin courtiers. quo-8

MAISON MODELE

SILLERY rue Samos, voisin des Gouverneurs, luxueuse résidence, style français, 8 pièces, 3 salles bains, foyer, garage double, terrain gazonné. Ouvert aux visiteurs lundi au vendredi 7 à 9 hres p.m. dimanche 2 à 5 hres, et sur appointement, Margaret Dubé. Jerry St-Arnault, courtier Immeubles, 683-0911, soir : 653-0442. quo-8

SILLERY BOULEVARD LAURIER

MAISON 2 étages en très bonne condition, 5 chambres à coucher, 2½ salles bains, tapis mur à mur, sous-sol entièrement fini, partiellement meublé, garage, occupation immédiate, conditions de paiements faciles. Immeubles Bois-Joli, Inc., courtier. 527-4220 — 683-9140 — 832-3112. quo-11

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

BUNGALOW, vendre ou échanger, pour propriété à Montréal. 652-2357. quo-27

BUNGALOW, 5 pièces, terrain fini, patio, $13,000. Tél.: 653-9180 — 653-9231. quo-14

DIRECTEMENT du constructeur, Bois de Boulogne, modèles exclusifs de qualité. Considérons échanges. Eug. Chalifour. 681-6389. quo-8

RUE des Bois, entrée face Chateau Bonne Entente, maisons neuves, près écoles, autobus, 5, 6, 7 pièces, styles différents. Prix partir $14,500, léger comptant. Robar Construction Inc. Demandez Jean De Rico. 653-7113 — 681-6526. quo-10

2 STYLES différents, bien situés, construits par: Décor Construction — 527-1298. quo-21

PARC Horizon, près l'Académie de Québec, maisons neuves, différents modèles W. Légaré Inc, demander Roger Lacroix, 653-3183 653-4945, résidence : 681-1237. quo-12

BOULEVARD Laurier, 6 pièces, sous-bassement fini, garage. Morel, courtier. 527-1732. quo-14

PARC Bellevue, 3468 Cn. Ste-Foy, maison neuve de 1-1½ et 2 étages près écoles, églises, autobus, centres d'achats, prix de $15,000 et plus, comptant à partir de $1,000. W. Légaré Inc. Demander Roger Lacroix, 653-3183, 653-4945, résidente : 681-1237. A votre disposition en tout temps. quo-12

PLAIN-pied, 25 x 42, 5 pièces plus salle bains, terrain entièrement paysagé, entrée asphalte, tapis. Rue Place Viger. Tél.: 653-1261. quo-8

MYRAND 6 logements, rapporte $46,300. aucune vacance. Georges Paquet, Enr., Courtier. 524-4517. quo-28

TRANSFERT, parc Neilson, 5 pièces, carport, cour clôturée, sous-sol fini, $15,000, acompte $3,000. — 653-2122. quo-20

LE PREMONT, 6 pièces, chauffé, carport, acompte $3,000. Raymond Bélanger, notaire, 764 St-Joseph-Est. — 523-5352. quo-28

ST-THOMAS d'Aquin, maison spacieuse, revenu si désiré, grand parterre et terrain, direct propriétaire. Tél.: 681-4426. quo-10

STE-GENEVIEVE. Plain-pied 6 pièces, départ, libre. Morel, courtier. 527-1732. quo-31

DES Hospitalières, joli bungalow 6 pièces, plus 4 au sous-sol, foyer, garage. Georges Paquet Enr., courtier, 524-4517, soir, 317-4504. quo-31

TRANSFERT, direct propriétaire, plain-pied 35 x 42, 6 grandes pièces, plâtre, chauffage, eau chaude, extérieur pierre & brique ,terrain fini, près écoles, $20,000, $2,000 comptant. 930 Chanoine Scott. 653-1255. quo-1

STE-FOY, plain-pied, 6 grandes pièces. Acompte $4,000. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-10

AUBAINE, Route de l'Eglise, bungalow, garage, conditions faciles. 653-3785. quo-10

ROUTE de l'Eglise, 4 pièces donnera conciergerie 522-1533 — 524-9459. quo-10

7 PIECES, carport, près Université, grand terrain, prix $15,800. Société Immobilière Québec Métropolitain. 529-0047, — Plante. quo-11

DIRECTEMENT propriétaire, St-Louis de France, bungalow, 5½ pièces, plus 3½ sous-sol, plancher chêne, carport, terrain paysagé, occupation immédiate. — 653-2496. quo-18

PARC Neilson, rue Cambral, bungalow, neuf, 42 x 29 $15,800., $3,000. comptant ou moins, prendrais terrain comme comptant ,tél.: 527-0057. quo-12

MAISON unifamiliale, 42 x 28, site merveilleux, directement propriétaire, cause de vente, transfert. 755 de la Colline-Nord, Ste-Foy. Tél.: 653-3829; si absent 653-4893. quo-8

6 LOGEMENTS, 4 pièces, neufs, revenu $6,700 par année, buanderie automatique, lieu résidentiel, face hôpital Laval, comptant $13,000. Prendrais échange. Robert Bruneau, courtier. 653-4275. quo-8

PARC Horizon, bungalow 6 pièces, neuf, 4 chambres, foyer, près Académie et Université. Faucher Immeubles & Prêts Inc., Courtiers, 681-7743. quo-12

SPLIT-Level, 8 pièces, 4 chambres, 2½ salles bains, salle dîner, garage, foyer. Près Université. Faucher Immeubles & Prêts Inc, 681-7743. quo-12

PLAIN-PIED brique, 6 pièces, foyer, garage, terrain paysagé, aubaine, cause transfert, Jerry St-Arnault, courtier immeuble. 683-0911. quo-8

TRANSFERT, Montarville, bungalow pierre, carport, foyer, 7 pièces. Corporation Immeubles Finance, courtier, 681-6389, Grenier, 681-1482. quo-8

VIGERIE, 6 pièces, pierre, bois, carport, cave finie. Corporation Immeubles Finance, courtier, 681-6389, Grenier, 681-1482. quo-8

ST-LOUIS, France, 2 étages, coloniale, neuve, carport, foyer. Corporation Immeubles Finance, courtier, 681-6389. Grenier, 681-1482. quo-8

ST-CASTIN, bungalow pierre, bois, 5 pièces, 3 chambres, carport, aubaine. Transfert Jerry St-Arnault, courtier immeuble. 683-0911. quo-8

2 - 8 LOGEMENTS, 4 pièces, chauffé, tous loués, $10,000 comptant par bloc, bon placement. Faucher Immeubles & Prêts Inc., courtiers. 681-7743. quo-12

$16,500 ST-LOUIS France, 7 pièces plus salle jeu, abri-auto. Jack Ouellet, 527-1706 ou 529-9576, Davis-Morin, courtiers. quo-8

URGENT, transfert, beau 5 pièces, près école, prix demandé $14,500, Appelez Gilbert Cashman, 681-4055 ou 529-9576, Davis-Morin, courtiers. quo-8

PRES des Centres d'Achats, 6 pièces, sous-sol fini, garage séparé, magnifique terrain 13,000 pieds carrés, $29,000. Tél.: 527-0818. quo-8

LIMITES Ste-Foy, Québec, près école, église, autobus, 1er étage, luxueux 5½, très grandes pièces, 2 chambres, thermostats, conciergerie, entrée laveuse, sécheuse, stationnement avec prise, fin de bail à bonnes conditions. 527-9484 — 681-3206. quo-8

4 CHAMBRES à coucher, très grande cuisine, solarium, occupation immédiate. Courtage Immobilier. Yves Germain, Ltée ,demander Marcel Côté, 529-8121. quo-10

RUE Chanoine-Scott, maison, 11 revenus, directement du propriétaire, 527-3966. quo-10

BUNGALOW 1963

EXTERIEUR en pierre, propriété de 6 grandes pièces située dans secteur recherché abri d'auto, terrain gazonné, M.L.S. Compagnie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers, (Jean Roy) 529-8456, soir 683-8889. quo-10

PRES DES ECOLES

JOLI plain-pied de 6 grandes pièces en très bon état, terrain gazonné et arbustes cave de 9' de hauteur, prix modéré. Compagnie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers, (Henri Alcaraz), 529-8456, soir, 653-4110. 62-11

PISCINE

COTTAGE de 7½ pièces plus 4 au soubassement, grand living-room avec foyer, studio très éclairé, grande cuisine dinette, garde-robes doubles, spacieux terrain paysagé, abri d'auto, M.L.S. Compagnie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Jean Roy) 529-8456; soir: 683-8889. 62-11

PRES DE L'UNIVERSITE

BUNGALOW de 6 pièces salle familiale, salle de lessive, entièrement rénové, garage, terrain paysagé, M.L.S. Compagnie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Henri Alcaraz). — 529-8456; soir: 653-4110. quo-8

ATTENTION

ECONOMISEZ en achetant direct de votre constructeur, plain-pied, 3, 4, chambres coucher, finie très moderne 936, 940 ave Toronto, face Château Bonne-Entente, rue asphaltée, près école, terrain jeux. Vous avez droit aux $500.00 du fédéral et ristourne provinciale. Ouvert tous les jours, 9 à 5 heures, le dimanche, 2, 5. Arthur Boucher, constructeur, 681-1594. quo-8

APPT 8 logements, 1271 Villeray, Ste-Foy, $15,000 comptant, balance facile. L. Hunt, 171 St-Jean. 529-5582. quo-8

MAISONS NEUVES A VISITER

N'ACHETEZ PAS VOTRE FUTURE MAISON

SANS AVOIR VISITE NOS MODELES DIFFERENTS

Ste-Foy : rues Nelligan et Quatre-Saisons près Boulevard Duplessis. Rue Boisverdure près l'Ecole Ste-Ursule (lots boisés), et à Charlesbourg sur la 74e Rue Est.

VISITES 10h. a.m. à 9h. p.m.

INF. : 653-7261

L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.

Entrepreneurs Généraux, 2835 Chemin Gomin, Ste-Foy 462-11

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

STE-FOY, Près Quatre-Bourgeois, proximité Ecoles St-Vincent et S. Lawrence, acompte $2,000.00. Grand 6 pièces fermées, libre immédiatement. Société d'Administration et de Fiducie courtier, Jean Chevrier 692-1030 ou 623-3002. quo-11

BON-AIR, 2 logements, très bon achat, condition facile. Appelez Raymond Moreau, Royal Trust, 529-0171, soir: 653-4759. quo-14

AMIENS, 9 logements, bon placement, peu comptant. Appelez André Emond Royal Trust, 529-0171 soir: 623-4919. quo-14

BOIS de Vincennes, 7 pièces, 4 chambres à coucher, bungalow moderne, presque neuf. Cie de Courtage Immobilière de Québec, courtiers, 529-8456, Henri Alcaraz 653-4110. quo-11

STE-FOY, Ave Myrand, 8 logis de 4 et 5 pièces. Revenu $8,160.00. Société d'Administration et de Fiducie courtier, Jean Chevrier 692-1030 ou — 623-3002. quo-11

10 LOGEMENTS neufs, très modernes peu de comptant. Immeubles Grande-Allée Inc. 525-6822. 46-8

ST-LOUIS de France, 3 chambres, bibliothèque, avec foyer, salon, salle à manger, sous-sol fini, $18,500, $2,000 comptant. Tél.: 527-4314. quo-8

GRAND 6 pièces, idéal pour famille, quelques pas de l'école, rue Carré Bon Accueil, Parc Horizon, foyer, 4 chambres, pelouse directe de l'entrepreneur, tél.: 653-9704. quo-14

PROPRIETAIRE, 6 pièces, près école, centre d'achats, beau terrain, 653-2992. quo-14

DOMAINE D'Anjou, modèle exclusif, de qualité, prête à habiter. Martineau. — 653-1902 — 524-7463. quo-14

STYLE canadien, 7½ pièces, grand terrain, pelouse, foyer granite naturel, fenêtre thermos, 2 salles bains, tapis, entrée ardoise, $22,500. 653-7636. quo-8

ST-LOUIS de France, joli plain-pied de 6 grandes pièces, tapis installés, pièce aménagée au bureau, placage des armoires en arborite, abri d'auto, terrain gazonné. M.L.S. Compagnie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Jean Roy). 529-8456; soir: 683-8889. quo-8

SPLIT-level de 4 chambres à coucher, salon avec foyer naturel, salle familiale, bar, 2 salles bains, magnifique terrain paysagé. M.L.S. Compagnie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Guy Marmette). — 529-8456; soir 623-7704. 62-11

ATTRAYANT bungalow, construction première qualité, foyer naturel. Salle à manger séparée. Magnifique terrain boisé. Cause vente: transfert. Monique Lessard, 527-8253, Montréal Trust, Courtiers en Immeuble. quo-11

2 COTTAGES, STE-FOY

LIBRES immédiatement, rue de Mélèzes. Visibles sur appointement. — Tél.: 683-0195. quo-8

16 LOGEMENTS

CONSTRUCTION neuve — Considérerais échange, revenu net 17%, conditions discutables. Robert Bruneau, courtier. 653-4275. quo-8

$13,500, 6 PIECES

SOUS-SOL semi-fini, terrain paysagé, comptant $1,000. Robert Bruneau, courtier. 653-4275. quo-8

PRIX D'AUBAINE

PAROISSE St-Louis France, 7 pièces, très propre, $15,500. Mme Lionel Bouvrette 527-0860, Davis-Morin courtiers. quo-8

POUR VENTE RAPIDE

BUNGALOW 4 chambres, terrain superbe, près écoles Transfert. Pour détails, Mme Robert Guay 653-2958 ou 529-9576, Davis-Morin courtiers. quo-8

REELLE AUBAINE

CHANOINE-Martin, plain-pied, 28 x 44, construction 1961, pierre taillée. Grand 6 pièces plus bureau fini sous-sol. Valant $18,700. Transféré, doit partir. Tout offre considérée. Propriétaire, 653-7550, entre 5-7. quo-8

5 CHAMBRES

$16,500 SEMI-PLIT 8 pièces, près école Marymount, carport. Informations : Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis-Morin, courtiers. quo-8

BONNE VALEUR

BUNGALOW pierre, 8 pièces, plus salle familiale, 2 foyers, carport. Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis-Morin, courtiers. quo-8

4 CHAMBRES

TRANSFERT, 7 pièces dans ce joli plain-pied, foyer, carport, $17,000. Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin, courtiers. quo-8

BANLIEUE

BOISCHATEL, plain-pied, 6 pièces, prix $13,500, peu de comptant. Appelez Raymond Moreau, — Royal Trust, 529-0171, soir: 683-4769. quo-14

GIFFARD, maison 2 logements, 5 pièces, plus chambre de bains, centre de la ville, grand terrain. 623-4684. quo-8

LORETTEVILLE: Maison 5 - 6 pièces, maisons neuves, $500.00 comptant, balance termes faciles. Paul Blaquière, 525-6169 - 681-2479, H. P. Cimon, Enr. Courtier. quo-14

STYLE canadien, 5 pièces, neuf, $14,700, terrain, pierre champs. 663-6276. quo-4

MAISON à vendre, 5 pièces, chambre de bains, chauffée. S'adresser direct au propriétaire. Tél.: 663-7422. quo-8

ST-MICHEL, Beauport, Ouest, 2 logements, 4 pièces, 2 garages, terrain 190 x 76. Tél.: 663-4367. 6-29

NOTRE-DAME Laurentides, maison transformable année, rue résidentielle asphaltée, terrain 100 x 325, près église, autobus, arbres fruitiers, comptant minime. 653-9823. quo-8

CHATEAU D'Eau, 6 pièces, $12,500, aubaine, appeler Georges Zizka, Royal Trust, 529-0171, soir 527-4829. quo-14

CHATEAU D'Eau, chalet 5 pièces, prix raisonnable, appeler Georges Zizka, Royal Trust, 529-0171, soir 527-4829. quo-14

NOTRE-DAME des Laurentides, plain-pied, 6 pièces, $7,500. offre considérée, appeler Jean Vaillancourt, Royal Trust, 529-0171, soir 681-8227. quo-14

ORSAINVILLE, maison de 2 logements, système de chauffage. 626-2994. quo-8

LORETTEVILLE, 6 pièces, 3 chambres, abri d'auto, pierre et brique, parterre fini, libre immédiatement. Acompte $500. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-8

PLAIN pied, 6 pièces, près école, église, construction récente, 663-0692. 56-8

BEAUPORT

MAGNIFIQUE 6 logements de 4 pièces, extérieur tout en pierre, nouvelle construction, près école et service d'autobus. 683-4795. Dolbec, courtier. quo-12

A PRIX D'AUBAINE

MAISON 6 pièces, sur superbe terrain boisé, 145 x 195, sur la rue du Golf, 626-1973. quo-10

Charlesbourg, Neufchatel Terrasse Mont Laurentien

A VISITER, 6 maisons modèles, différent style, grand terrain, arbres. Conditions faciles. Phil Lamontagne constructeur, 842-1533, 626-2616 quo-21

BEAUPORT $13,600.00

TRES beau bungalow de 5 pièces, salle familiale, terrain paysagé et arbustes. Secteur Résidentiel, M.L.S. Compagnie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers, (Rodrigue Biouin) 529-8456 soir: 661-4728. 462-11

SITE ENCHANTEUR

LAC Beauport, magnifique bungalow de 5 pièces, bonne construction, extérieur briques américaines, garage chauffé au sous-sol. Compagnie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers, (Guy Marmette), 529-8456; soir, 623-7704. 62-11

STE-FOY

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

MAISONS seules, revenus, grand terrain, grande ferme. Morel, courtier. 527-1732. quo-14

AUBAINE, Beauport 5 pièces, neuf, pierres, cèdre. Comptant : $800 — 661-4888 quo-14

BEAUPORT, plain-pied, 6 pièces, grand terrain fini, arbustes, fleurs, cause départ, direct propriétaire, libre août. 19 Dumoncel-Nord. 661-4936. quo-25

CAP-ROUGE bungalow, vendre ou louer, vue fleuve, Tél.: 653-8576. quo-17

ATTENTION ! Très jolie maison, modèle des plus nouveaux, rue Yves Prévost, Beauport. Comptant : $200. Livraison immédiate ou sur demande. Pour information : Bureau : 661-6414. Rés. : 523-5846. quo-25

5½ PIECES, terrain, 70 x 99, aucun comptant, pour l'hypothèque seulement. Informations 24 heures par jour. 524-1894. quo-11

MAISON neuve, 5 pièces, salle bains, à louer ou vendre. 23 rue Préchette, St-Emile. 522-3711. quo-11

ST-NICOLAS, 3 milles Pont, magnifique vue fleuve, bungalow, 3 chambres, carport, chauffage eau chaude, pierre naturelle, brique, direct propriétaire. 832-4363. quo-16

ORSAINVILLE, plain-pied 5 pièces, moderne, plus entrepôt chauffé, 20 x 60, terrain fini, arbres, arbustes, fleurs, 90 x 159, $21,000. J.-A. Turmel Inc, Courtier. 529-2575. quo-10

ANCIENNE-Lorette 6 pièces chauffées, salle jeux, garage, $14,500. J.-A. Turmel Inc., Courtier. 529-2575. quo-10

ATTENTION ! Très jolie maison, modèle des plus nouveaux, rue Yves Prévost, Beauport, comptant $200. Livraison immédiate ou sur demande. Pour information : Bureau : 661-6414, rés. : 523-5846. quo-8

STE-CROIX, Lotbinière, route 3, ferme 128 arpents carrés avec propriété 7 pièces, bonne grange, tracteur avec instruments aratoires. Magnifique vue du fleuve, échangerais pour épicerie. Prix : $12,500. Idéal pour convertir en domaine. J.-A. Turmel Inc., Courtier. 529-2575. quo-10

ANCIENNE-Lorette, bungalow, neuf, 6 pièces, grand terrain, près église, école, direct propriétaire. Tél.: 872-9384. quo-10

GIFFARD, 2 cinq pièces non chauffées, garage, hangar, $15,500. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-10

BANLIEUE Québec, Boulangerie et propriété à sacrifier pour vente rapide Théo. Genest, courtier 522-1533 524-9459. quo-10

STE-ANNE de Beaupré, 3 logements 1 de 10 pièces, 2 de 4 pièces garage double Théo. Genest, courtier, 522-1533 524-9459. quo-10

BEAUPORT, 2 logements, 5 et 3 pièces $15,000.00 Théo. Genest, courtier 522-1533 — 524-9459. quo-10

PARC Boudreau, 7 pièces, 4 chambres, terrain 84 x 100, libre. Société Immobilière Québec Métropolitain. 529-0047. — quo-11

NEUFCHATEL, magnifique split-level, 8 pièces, 4 chambres à coucher, 2 salles bains, sous-sol, terrain fini, directement propriétaire, 875-2205, entre 4 et 10 hres soir. quo-21

GIFFARD, magnifique 6 logements 4 pièces, très bien situés, près école et église, nouvelle construction, coin rues. — 683-4795. Dolbec, courtier. quo-12

LORETTEVILLE, 6 pièces carport, en bas du prix coûtant. Appelez Raymond Moreau, Royal Trust, 529-0171; soir: 653-4759. quo-12

LORETTEVILLE, 6 pièces, prix $13,000. Offre considérée. Appelez Raymond Moreau, Royal Trust, 529-0171; soir: 653-4759. quo-12

GIFFARD, 2 logements, Aubaine. Appelez Raymond Moreau, Royal Trust, — 529-0171; soir: 653-4759. quo-12

BLVD. St-Gérard Magella, plain-pied à vendre ou louer. 842-4196. quo-8

ANCIENNE-Lorette, bungalow 3 chambres coucher, salle jeux, garage, carport, vente cause transfert. 872-9503. quo-8

BEAUPORT, plain-pied libre, 6 pièces, terrain fini. Morel, courtier, 527-1732. quo-2

PLAGE Belle-Vue, 10 milles de Québec, maison à vendre, 12 pièces, ainsi que machinerie de moulin à scie, situé à St-Gérard Magella, Co. Québec. 56-29

BEAUPORT-Ouest, maison seule, 6 pièces, salle bains, prix $6,000, acompte $1,000. Grand terrain. 663-4578. quo-8

COURVILLE, plain-pied, fini moderne, pierre blanche et carport, directement du propriétaire. Tél.: 663-3040. quo-20

VILLE Duberger, 6 pièces, chauffage huile, acompte $2,500. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-8

NEUFCHATEL, 5 pièces, fini pierre et brique, libre immédiatement. Acompte $500. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-8

Le bridge contrat

par Noël Duchesne

PARADOXE

Même si cette affirmation peut sembler paradoxale, il vaut mieux parfois disposer tout d'abord d'une gagnante plutôt que d'une perdante. Ce que doit tout d'abord rechercher le déclarant c'est la réussite de son contrat et ce n'est parfois que par des moyens détournés que l'objectif pourra être atteint.

Donneur : Sud

Tous vulnérables

NORD
♠ V 10 4 3
♥ A 3
♦ A 8 3 2
♣ 7 6 2

OUEST
♠ 2 8 7 2
♥ D V 4
♦ D V 10 5
♣ V 4

EST
♠ 6 5
♥ 9 2
♦ R 9 7 6 4
♣ D 10 9 8

SUD
♠ A R D
♥ R 10 8 7 6 5
♦ néant
♣ A R 5 3

Sud	Ouest	Nord	Est
2-♥	passe	2-♠ (1)	passe
3-♥	passe	4-♥	passe
6-♥	passe	passe	passe

(1) Cette suite n'est certainement pas très affrayante, mais il n'y a pas de choix. La réponse 2-S-A serait un message de détresse et un saut à 3-S-A ne rendrait pas encore justice à la main Nord car cette enchère indique d'une façon précise une levée et demie d'honneurs. (Culbertson).

Entame : — dame de carreau

L'entame est sans conséquence mais elle place immédiatement le déclarant devant son réel problème. Les mains N-S présentent une perdante à l'atout, si le partage est normal, et d'une façon inévitable deux perdantes à trèfle. Il devient donc très évident que le fait de disposer d'un trèfle perdant sur l'as de carreau n'avance pas la cause du déclarant. Le succès du contrat ne peut reposer que sur l'exploitation entière de la suite pique. Ici nous pouvons observer que les forts piques du Sud deviennent une obstruction et que le Mort serait dépourvu de rentrées si le déclarant procède tout d'abord au retrait des atouts des adversaires. Que faut-il pour assurer le succès du contrat ?

Tout simplement un partage 3-2 des atouts chez les adversaires et trouver au moins trois piques chez l'adversaire détenant trois atouts. Les chances ne sont pas excellentes mais elles ne sont pas mauvaises non plus. Comme le Mort fait la première levée de l'as de carreau, Sud dispose non pas de l'un de ses trèfles perdants, mais bien de l'un de ses honneurs de pique. Le trois de coeur est appelé vers le roi et Sud encaisse ses deux derniers honneurs de pique. Un atout est retourné vers l'as du Mort et les deux adversaires fournissent. Il suffit maintenant que l'adversaire détenant un autre atout soit dans l'obligation de fournir un troisième pique pendant que le déclarant dispose de l'un de ses petits trèfles. Le dernier pique du Mort permet au déclarant de se défausser de son dernier trèfle perdant, peu importe que l'adversaire soit en état de couper ou non. Ainsi seule une levée sera cédée au dernier atout de l'adversaire et le contrat a été réussi grâce au déblocage.

Le contrat peut être réussi contre toute entame à condition que le déclarant encaisse deux de ses honneurs de pique avant de monter au Mort à la deuxième demande d'atout. A ce moment le déclarant dispose de son dernier honneur de pique sur l'as de carreau, puis le Mort fait suivre ses deux derniers piques.

CHEZ LES DAMES

Alors qu'au cours de l'été les dames tiennent leur séance hebdomadaire de bridge duplicata le mardi au club de Golfe Cap-Rouge, toutes les intéressées sont priées de prendre note que la prochaine séance sera plutôt tenue mardi après-midi à la salle St Dominique. Toutes les fervente, du bridge sont les bienvenues.

AU LAC SAINT-JOSEPH

M. Paul Maheu, président de la section du bridge de l'Union Commerciale, convoque tous les fervents du bridge à une séance spéciale qui sera tenue jeudi soir le 13 aout dans les salles de l'Auberge des Pins, plage Lac Saint-Joseph. Les vainqueurs auront l'occasion de se mériter de nombreux prix spéciaux en plus des points de maître ordinaires et d'une agréable soirée.

Un programme spécial a été préparé à l'intention des amateurs de golfe. Pour tous les fervents de ce sport M. Paul Maheu se fera un plaisir d'organiser quelques compétitions au cours de l'après-midi précédant la séance de bridge, magnifique occasion d'une très agréable détente et peut-être que parmi les bridgeurs on découvrira de très habiles golfeurs.

Aux organisateurs et aux participants, bon succès.

Noel Duchesne

Quatre provinces canadiennes (peut-être cinq) marquent un vif intérêt pour le prochain congrès annuel de l'ACELF

Le premier ministre de la province de Québec, l'hon. Jean Lesage, trois ministres de l'Education d'autant de provinces canadiennes et peut-être même cinq s'intéresseront au congrès de l'Association Canadienne des Educateurs de langue française, (ACELF), en la Cité universitaire, du 17 au 21 août. Ce sera la troisième fois depuis seize ans que l'ACELF tient ses assises annuelles dans la vieille Cité de Champlain.

L'hon. Jean Lesage sera conférencier au diner offert par le gouvernement de la province jeudi soir, le 20 août, au Château Frontenac. Le ministre de l'Education du Québec, l'hon. Paul Gérin-Lajoie, a accepté la présidence d'honneur de la séance d'ouverture, dans la soirée du 17 août, à l'amphithéâtre de la faculté de Commerce.

L'hon. Gérin-Lajoie accueillera ses collègues, les ministres de l'Education du Nouveau-Brunswick et de Terre-Neuve, MM. Henry G. Irwing et George Alain Frecker. Il est possible aussi que les ministres de l'Education d'Ontario et du Manitoba, MM. William G. Davis et George Johnson, se joignent à eux. Quant au ministre de l'Education du Nouveau-Brunswick, il sera même accompagné de son sous-ministre, M. J. Gérard de Grâce.

On attend au moins 1,000 délégués à ces assises dont le thème sera "la formation du sens civique". Ce sera évidemment l'un des événements marquants de la vie canadienne. Les personnalités les plus en vue du monde de l'éducation s'y sont donné rendez-vous. On remarquera plusieurs recteurs d'universités dont Mgr Louis-Albert Vachon, de Laval, et Mgr Irénée Lussier, de Montréal. Le président de la Commission des Ecoles Catholiques de Québec, Me Wilbrod Bhérer, C.R., est l'un des présidents conjoints du comité d'organisation avec Mgr Louis-Albert Vachon.

Sept commissions d'études analyseront les différents aspects de la formation du sens civique. Ce sera l'occasion pour ces organismes d'envisager la contribution à attendre de la famille, des institutions sociales, religieuses et politiques, des institutions d'enseignement secondaire et des institutions d'enseignement supérieur. Une septième commission se penchera sur l'apport possible des loisirs en ce domaine.

En outre d'être l'objet d'une réception de la part du gouvernement de la province, les congressistes seront aussi accueillis par l'université Laval, la Commission des Ecoles catholiques de Québec et d'autres commissions scolaires voisines. Des événements sociaux de grand intérêt seront organisés aussi en faveur des dames.

Mme Jean Lesage, l'épouse du premier ministre du Québec, sera la conférencière à l'occasion d'un déjeûner offert aux dames mercredi midi, le 19 août, au Pavillon Pollack, dans la Cité universitaire. Mme Lesage sera présentée par Mme Wilbrod Bhérer, épouse du président de la C.E.C.Q. Mlle Eveline LeBlanc, de l'exécutif de l'ACELF, remerciera Mme Lesage.

Cinq millions de tonnes de marchandises transportées en juillet

Sur la voie maritime du Saint-Laurent

L'administration de la voie maritime du Saint-Laurent annonce que, pour le troisième mois d'affilé, le volume des cargaisons transportées sur la voie maritime, entre Montréal et le lac Ontario, a dépassé cinq millions de tonnes en juillet, et que sept millions de tonnes ont traversé le canal Welland le mois dernier.

Le trafic, pendant la saison de navigation, jusqu'à la présente date, dans la section de Montréal au lac Ontario, a dépassé 19 millions de tonnes, soit une hausse de 37 pour cent par rapport à la même période de l'an dernier. Pour ce qui est du canal Welland, le volume du trafic a atteint 24 millions de tonnes jusqu'ici, ce qui représente une augmentation de 34 pour cent par rapport à la même période, durant 1963.

Dans la section de Montréal au lac Ontario, le trafic remontant a augmenté de 23 pour cent et le trafic descendant, de 50 pour cent, comparativement aux quatre mois de 1963. Au cours de la présente saison de navigation, le trafic remontant et descendant dans le canal Welland a augmenté presque dans la même proportion.

Au cours des quatre premiers mois de la saison de navigation, les navires ont continué de transporter dans la section de Montréal au lac Ontario et dans celle de Welland, surtout du minerai de fer et des céréales.

VOLUME RECORD DES CARGAISONS

De nombreux navires ont transporté un volume maximum de cargaisons, au cours de la saison de navigation de 1964.

D'après les statistiques sur le trafic des denrées les plus importantes, la "Leecliffe Hall" a transporté la plus grosse cargaison de minerai de fer, soit 28,296 tonnes, et de blé, soit 27,737 tonnes.

La "T.R. McLagan" a transporté le plus gros chargement de maïs, soit 22,256 tonnes, et la barge "Red Wing" a transporté la plus importante cargaison de charbon dans le canal Welland, soit 26,972 tonnes. Enfin, la "Cape Breton Miner" a tranporté, 21,293 tonnes de charbon dans un seul voyage, dans la section de Montréal au lac Ontario de la voie maritime.

Cycliste dans un état critique

Un cycliste a été gravement blessé à la tête, hier après-midi, dans l'avenue Saint-Sacrement. John Blewett, 14 ans, de Fossambault, a été heurté par une automobile. Les ambulanciers de la maison Lépine l'ont d'abord conduit à l'hôpital Jeffrey Hale. Devant la gravité de sa blessure, l'adolescent fut transporté à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

4,500 élèves inscrits aux cours d'été de l'Université Laval

Plus de 4,500 personnes se sont inscrites aux cours d'été de l'Université Laval. Le secrétariat les répartit comme suit:

Faculté des Arts: Baccalauréat pour adultes: 600; Semaine pédagogique: 540; cours spécial de trois semaines: 132; sciences de la terre: 55;

Faculté des Lettres: Institut d'Histoire: 44; Latin: 98; espagnol: 51; anglais: 105; Institut de Géographie: 64; cours de français (élémentaire): 1,120; cours de français (supérieur): 250.

Ecole des Sciences pedagogiques et psychologiques: Information professionnelle: 32; pédagogie pré-scolaire: 71; pédagogie des inadaptés: 51; licence en pédagogie: 90; baccalauréat en pédagogie générale: 183; baccalauréat en éducation physique: 32 et licence en psychologie: 7.

Commerce: 90.

Sciences: 36.

Philosophie: 86.

Ecole Normale Supérieure: cours divers: 33.

Ecole de Musique: 827.

Cours spécial de psychologie et de technique de la communication: 13.

Les autres facultés universitaires, Droit, Médecine, Sciences sociales, Arpentage et Génie forestier, Agriculture, n'avaient pas de session estivale cette année.

Les cours d'été de l'Université Laval se termineront vendredi soir prochain, le 14 août.

Le pape bénit le mouvement des clubs 4-H du Québec

Les membres et les dirigeants des Club 4-H du Québec ont reçu la paternelle Bénédiction Apostolique du Pape.

C'est son Excellence Mgr Maurice Roy qui a transmis le message aux intéressés.

Voici le texte intégral de la lettre pontificale:

Du Vatican, le 21 m 1964

Monseigneur

Le Souverain Pontife a été informé, par les soins de Mgr le Délégué Apostolique, des heureuses réalisations du mouvement de jeunes ruraux, intitulé 4-H, dont la charte est de promouvoir l'honneur dans les actes, l'honnêteté dans les moyens, l'habileté dans le travail et l'humanité dans la conduite.

Le Saint Père se réjouit du développement de ce mouvement parmi la jeunesse du Québec et il apprécie des initiatives qui visent à l'épanouissement humain et surnaturel des jeunes Canadiens. Ils apprennent en effet, au sein de ce mouvement, à travailler ensemble, à s'aimer fraternellement, à connaître et à aimer leur pays et ses richesses naturelles, à découvrir Dieu dans la nature, et spécialement dans la forêt qui constitue la plus grande beauté du Canada.

Dans la confiance que le mouvement 4-H s'étendra largement, Sa Sainteté envoie de grand coeur à ses dirigeants et à ses membres, en gage de Sa particulière bienveillance, la faveur d'une paternelle Bénédiction Apostolique.

Heureux de transmettre ce message à Votre Excellence, je la prie d'agréer l'assurance de mes sentiments entièrement dévoués en N.S.

A. Dell'Acqua
substitut

Peu de succès du référendum à Saint-Romuald

SAINT-ROMUALD — Le référendum commencé hier matin à 9 heures à Saint-Romuald n'a pas donné les résultats espérés du moins pour ce qui regarde le nombre de contribuables à se présenter. Comme on le sait, ce référendum a été rendu nécessaire par l'opposition d'une partie des contribuables de la rue Godbout, au règlement 220 lors d'une assemblée publique. Ce règlement décrète la construction d'une chaine de trottoir dans cette rue. Vingt-et-un propriétaires seulement figurent sur la liste de votation et sur ce nombre, cinq seulement se sont présentés lors de la première journée du vote, lequel se continue aujourd'hui. Il a été décrété par les autorités municipales que le coût des travaux s'ils étaient autorisés par les contribuables concernés seront mis à la charge de ceux-ci.

GERANT
pour district de Québec représentant journal quotidien provincial, bilingue apparence soignée, capable d'assumer responsabilités d'un personnel. Ecrire à
PROGRES DE LA CONSTRUCTION
a/s Arthur Desnoyers
1160 rue Villeroy,
Montréal, P.Q. Tél.: 273-3658

A VENDRE
Bungalow 5 pièces - Pierre et briques - Grand terrain - Dans Charlesbourg est. PRIX: $16,000. Cause: départ.
Tél.: 623-4340

Paquet
en vente à ST-ROCH et PLACE LAURIER

Scottie "17" de DUPONT
Pour des cardigans et pullovers 100% Orlon*

CARDIGAN SCOTTIE DE DUPONT
100% Orlon* pour garçons
à fond rouge avec rayures grises. Sans collet et petits boutons argent. Disponible en rouge, gris et blanc 4 à 6x 4.99

PULLOVER SCOTTIE DE DUPONT
100% Orlon* pour fillettes
pour le sport, il est des plus confortables. Manches longues et fermant au cou. Blanc, safari, marine et noir. 8 à 14 ans. 7.99

Aussi grand choix d'autres modèles de même marque de 2.99 à 12.99 — Paquet, salon juvénile et bambino 2e étage

GAGNEZ L'UN DES 3 JOLIS CHIENS VIVANTS SCOTTIE
Participez au concours Paquet des chandails scottie en orlon*

TIRAGE: Trois chiens vivants scottie seront tirés au hasard aux dates suivantes:
1er tirage le 15 août 1964
2e tirage le 22 août 1964
3e tirage le 29 août 1964

REGLES DU CONCOURS:
1— Pour y participer, remplir le formulaire mis à votre disposition au rayon des chandails SCOTTIE
2— Déposer dans la Niche Scottie au rayon des chandails
3— Les gagnants seront avisés par lettre recommandée et devront répondre à une question avant de recevoir leur prix
4— Le concours est ouvert à tous, à l'exclusion de nos employés.

* Marque déposée de la fibre acrylique Du Pont.

Paquet
Le Suède
un chic durable pour le chic sportif..

MAGNIFIQUE VESTON SPORT EN SUEDE.
Portez-le avec aisance. C'est un suède fin, importé et seule les plus belles peaux sont assemblées ! La coupe et la confection soignée est bien masculine. 36 à 44, brun et gris acier.
59.95
et habits sport, rez-de-chaussée

L'IMPERIAL DE SLATER...
Le soulier de qualité supérieure, confortable, durable et de bon goût! Modèle lacé à 5 oeillets et doublure de cuir souple.
a) Suede gris et cuir verni noir, 6 à 12 24.99
b) Suede noir et gris combiné au cuir verni, 6 à 12 24.99
Paquet, chaussures pour hommes, rez-de-chaussée.

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE! 529-4501

PROPOS MÉDICAUX

Par le Dr Walter Alvarez, consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo et professeur émérite en médecine à la Fondation Mayo.

AU SUJET DU SPINA BIFIDA

Je dois expliquer que, dans un article récent, ma pensée a été influencée par la vue d'un enfant qui était atteint de spina bifida (maladie congénitale due à un arrêt de développement des arcs vertébraux).

Cet enfant avait cette maladie sous sa forme la pire. Non seulement il avait un gros trou dans le dos qui ne pouvait être fermé parfaitement, mais l'enfant était paralysé de la ceinture aux pieds. Il avait les jambes et les pieds difformes; il avait une "méningocele", tumeur pleine d'eau, dans le cou et son cerveau ne s'était pas bien développé.

D'ordinaire, lorsque je parle de ces cas, c'est dans l'espoir de réconforter quelque peu la malheureuse mère qui souffre tant chaque jour, non seulement lorsqu'elle s'occupe jour et nuit de son enfant malade, mais aussi parce qu'elle croit qu'elle a peut-être causé la maladie pendant sa grossesse. Je veux rassurer cette mère. Elle n'est aucunement responsable de ce qui est arrivé et en outre, Dieu ne lui veut aucun mal.

Je regrette que dans l'article sur le spina bifida, j'ai donné une impression que je ne voulais pas donner: mes lecteurs n'ont pas compris que j'ai parlé d'un enfant souffrant de spina bifida sous sa forme la plus grave. Je ne parlais pas de la forme la moins grave de cette maladie, lorsque le cerveau de l'enfant est très bien formé, lorsque le trou dans le dos peut être fermé par la chirurgie et lorsque les jambes de l'enfant sont à peu près normales.

J'ai devant moi la lettre d'un homme qui dit qu'en 1906 il est né atteint de cette maladie, sous une forme assez grave. Mais un chirurgien a pu fermer le trou dans son dos et ainsi arrêter l'écoulement de la moelle épinière.

Cet homme a maintenant 58 ans; il a un quotient intellectuel de 140; il est diplômé d'université. Il dit que ses jambes laissent à désirer, mais il peut se déplacer comme il veut et il aime la vie.

Un autre homme me dit que la seule difformité qui soit restée après une opération réussie sur sa colonne vertébrale est une paire de pieds bots qui ont été à peu près redressés par un orthopédiste.

Ces lettres me réjouissent beaucoup.

Mêmes droits constitutionnels à toutes les provinces (Aiken)

OTTAWA (PC) — Un député conservateur a exprimé l'opinion hier que les formules d'option, dont le Québec prend avantage dans les mesures législatives mises de l'avant par Ottawa, consacreront par le fait même la séparation de cette province.

M. Gordon Aiken (PC — Parry Sound-Muskoka) a admis que le Québec est différent des autres provinces mais il a exprimé l'espoir que cette loi relative aux nouvelles ententes fiscales, le bill C-111, alors étudiée par la Chambre, serait la dernière du genre présentée par le gouvernement fédéral, permettant à une province de se tenir à l'écart.

Selon lui, ces programmes ne font que contribuer à faire du Québec un Etat fort et séparé et une Fédération de deux Etats associés au pays, un Etat du Québec et un Etat du Canada anglais, réclamé par le Ralliement des créditistes.

M. Aiken, parlant peu avant que le bill ne soit lu pour la deuxième fois, ce qui consacre l'adoption du projet de loi en principe, a signalé que toutes les provinces devaient avoir les mêmes pouvoirs constitutionnels.

On ne parle plus actuellement que des droits des provinces, mais des droits du Québec."

De son côté, le ministre des Finances a fait savoir que les chiffres donnés par M. Gilles Grégoire (Créditiste—Lapointe,) quand il affirme que le Québec donne plus à Ottawa qu'il n'en reçoit, ne sont pas exacts.

M. Walter Gordon a expliqué que ces chiffres ont été fournis en 1963 par M. W. Taylor, sous-ministre des Finances d'alors à M. Maurice Allard, alors député de Sherbrooke et que pris seuls ils peuvent donner lieu à des conclusions erronées.

M GORDON S'EXPLIQUE

On y dit que les revenus perçus par Ottawa dans le Québec sont de $1,748,900, alors que le gouvernement fédéral ne donne que $1,072,700 à la province, en subventions de toutes sortes.

Ce sont ces chiffres que M. Grégoire a donné dans son discours, jeudi soir.

M. Gordon a expliqué hier que les impôts payés par les bureaux chefs des compagnies, dans le Québec, ne sont pas distribués aux autres provinces, que les revenus provenant des droits d'accise et de douane ne sont pas non plus redistribués aux provinces, de même que les droits perçus au port de Montréal.

Le ministre a enfin expliqué que ces chiffres ne comprennent pas les dépenses budgétaires faites dans l'intérêt du pays et qui bénéficient directement à toutes les provinces, comme celles consacrées au corps législatif central, aux ministères des Finances et aux autres organismes administratifs.

Le député libéral de Lotbinière, M. Auguste Choquette, a accusé le leader parlementaire du Ralliement des créditistes, M. Gilles Grégoire, d'avoir fait de fausses déclarations en Chambre au sujet de la position du Québec au sein de la Confédération

Il a soutenu que M. Grégoire basait son exposé sur des chiffres erronés quand il affirmait que le Québec recevait moins de la Confédération qu'il ne donnait.

M. Choquette a déclaré qu'au contraire le Québec y gagne à faire partie de la Confédération, "nous y gagnons au point de vue financier et il est faux de prétendre le contraire".

M. Choquette a accusé les députés du Ralliement de nourrir des idées séparatistes et de voir le succès que pourraient avoir ces idées dans un programme de politique provinciale.

"Le Ralliement a l'intention de se lancer dans la politique provinciale, et si ces idées prennent, ils en feront leur programme. Heureusement, le peuple du Québec croit en la Confédération en un Canada uni. La province a confiance en son avenir et ne veut pas du séparatisme"

LOI DISCRIMINATOIRE

De leur côté, trois députés de la Colombie-Britannique ont soutenu que la nouvelle loi est discriminatoire contre leur province.

MM. Stuart Fleming (PC — Okanagan-Revelstoke,) J. M. Willoughby (PC — Kamloops et Bert Leboe (CS — Cariboo) ont reproché au gouvernement d'avoir basé sa formule de péréquation sur les richesses renouvelables de la province.

Jeudi soir, des députés de l'Alberta avaient formulé les mêmes critiques.

M. Leboe a soutenu que la formule ne devrait pas être basée sur le revenu brut provenant des richesses naturelles mais sur le revenu net le moins élevé.

M Willoughby a laissé entendre que les conservateurs pourraient bien apporter plus tard un amendement à la loi pour faire disparaître cette anomalie.

M. Fleming a demandé au gouvernement fédéral de collaborer à la construction d'une deuxième route transcanadienne et a reproché au ministre des Transports de consacrer $13,000,000 à la voirie québécoise tout en négligeant les autres provinces qui ont également des besoins urgents dans ce domaine.

SUGGESTION

M. George Nowlan (PC — Digby-Annapolis-King) a repris la suggestion de son chef, M. John Diefenbaker, et suggéré la tenue d'une conférence fédérale-provinciale à laquelle seraient conviés les représentants de tous lee gouvernements et de tous les partis pour "étudier ce qui s'est passé depuis 97 ans et envisager l'avenir".

"Cette conférence devrait être du genre de celles qui ont eu lieu en 1864-1865 et 1867, d'où est sorti le Canada que nous connaissons aujourd'hui."

M. Nowlan ne croit pas en l'échec de la Confédération "qui ne saurait être désintégrée après avoir surmonté tant d'obstacles"

Enfin, M. Georges Valade, (PC — Ste-Marie) a de nouveau réclamé un amendement au code criminel pour permettre aux provinces qui le désirent d'organiser des loteries provinciales pour financer l'éducation et il a suggéré l'organisation d'un Conseil inter-provincial de subvention aux universités.

M. Valade estime que le bill C111 est une autre entrave aux bonnes relations qui doivent exister entre les provinces et le gouvernement central.

"Le gouvernement central ne peut être le maître des destinées au Canada, mais il doit être le coopérateur et le collaborateur avec les provinces de l'élaboration d'une politique économique établie, non sous la formule du fédéralisme coopératif, qui n'est qu'un écran de fumée mais plutôt selon un esprit de collaboration étroite entre le gouvernement central et les provinces."

Subvention de $18,668, à la Comm. scolaire de Victoriaville

Le ministre de l'éducation, M. Paul Gérin-Lajoie, a fait savoir, dans une lettre adressée à M. Robert Cloutier, secrétaire-trésorier de la Commission scolaire de Victoriaville (Arthabaska), qu'une subvention spéciale de $18,668.15 lui avait été accordée.

Cette subvention a été versée pour aider la commission scolaire à rembourser l'échéance d'intérêts d'un emprunt de $615,000, contracté le 30 juin 1963, et dont la date d'échéance était le premier août dernier.

Fête annuelle des Anciens de la Maison Domrémy

Les Anciens de la Maison Domrémy-Québec Inc. auront leur fête annuelle le 16 août prochain.

Cette réunion se tiendra à leur Chalet de Saint-Louis de Pintendre, comté de Lévis.

Le programme de la journée comprend:
11 h. a.m.: Messe en plein air.
MIDI: Diner Champêtre (Chacun apporte sa nourriture)
2 hres p.m.: Allocutions
Le tout se clôture par un Salut du Saint-Sacrement.

M. J.J. Greene, candidat au poste de leader du parti libéral ontarien

TORONTO (PC) — M. J. J. Greene, député libéral de Renfrew-Sud aux Communes, a annoncé hier sa candidature au poste de leader du parti libéral de l'Ontario. Il a en même temps lancé à M. Charles Templeton, un des six candidats au poste, le défi de participer à un débat télévisé.

C'est la deuxième tentative de M. Greene, avocat d'Arnprior âgé de 44 ans, en vue d'obtenir la direction du parti provincial. Il était en lice en 1958 lorsque M. John Wintermeyer fut choisi. M. Greene arriva troisième, derrière M. Walter Harris, ex-ministre fédéral des Finances.

Le poste de chef du parti libéral ontarien est vacant depuis que M. Wintermeyer a été défait au cours de l'élection générale du 25 septembre dernier.

M. Greene, admis pour la première fois aux Communes en 1963, a affirmé que M. Templeton est le seul parmi les autres candidats qui ait le "dynamisme" nécessaire pour déloger le gouvernement conservateur du premier ministre John Robarts.

Au cours d'une conférence de presse, M. Greene n'a pas soufflé mot des autres candidats, MM. Robert Nixon, député provincial de Brant; Andrew Thompson, député de Toronto-Dovercourt; Eddie Sargent, député de Grey-Nord et Joe Gould, député de Toronto-Bracondale.

M. Greene a reconnu qu'il prenait un "risque calculé" en jetant le gant à M. Templeton, personnalité bien connue du monde de la télévision.

Parlant du gouvernement Robarts, M. Greene l'a comparé à l'ancien régime de l'Union nationale de M. Maurice Duplessis. La machine électorale, bien huilée par le favoritisme, dit-il, est tout aussi riche, tout aussi puissante et tout aussi efficace que l'était celle de Duplessis dans la province de Québec. M. Greene a ajouté que le favoritisme fonctionne toutefois de façon moins évidente en Ontario.

La convention au cours de laquelle le chef libéral ontarien sera choisi aura lieu du 17 au 19 septembre.

Les écoles devraient se servir davantage des journaux

OTTAWA (PC) — Le public critique souvent les journaux sans raison. Les critiques proviennent généralement de malentendus.

C'est du moins l'opinion qu'ont exprimée, hier, plusieurs des 38 professeurs d'écoles secondaires qui prennent part à des journées d'étude sur la façon de mieux employer les journaux dans l'enseignement.

Ils ont déclaré que, ayant été au contact de journalistes durant les séances d'étude, à l'université Carleton, ils avaient maintenant une plus grande confiance dans les journaux canadiens.

Mais plusieurs des professeurs ont souligné le fait qu'il importe d'apprendre aux élèves à lire les journaux avec un esprit critique et à bien distinguer entre les articles d'opinions ou de commentaires et ceux qui ne visent qu'à présenter les faits.

M. James Lovekin, de Scarborough, Ont., qui dirige le département d'histoire à l'école secondaire de Scarborough, a rappelé que "le peuple a la presse est le premier medium à son avis, "le peuple a peut-être aujourd'hui une meilleure presse que celle qu'il mérite".

M. Lovekin a ajouté que les participants avaient été surpris de constater que les journalistes ayant pris part aux séances avaient tous manifesté un haut degré de liberté professionnelle et un sens profond de leurs responsabilités.

"Nous n'oublions pas aussi, a déclaré M. Lovekin, que la presse est le premier medium qui reste entre le technicien et le grand public".

A son avis, les journalistes qui se spécialisent dans des domaines comme la médecine, les autres sciences et l'éducation, accomplissent "un merveilleux travail d'éducation populaire".

Un instituteur de Winnipeg, Henri Enns, a exprimé l'opinion que les écoles devraient se servir davantage des journaux. "Je suis arrivé ici avec l'idée qu'on devrait employer les journaux davantage dans l'enseignement des sujets d'actualité. Je pense maintenant que les journaux pourraient faire l'objet d'une étude à part au niveau secondaire",

Jubilés chez les religieuses de Saint-Joseph

Plusieurs religieuses de la communauté de Saint-Joseph de Saint-Vallier ont célébré leur jubilé de Profession religieuse, le 6 août.

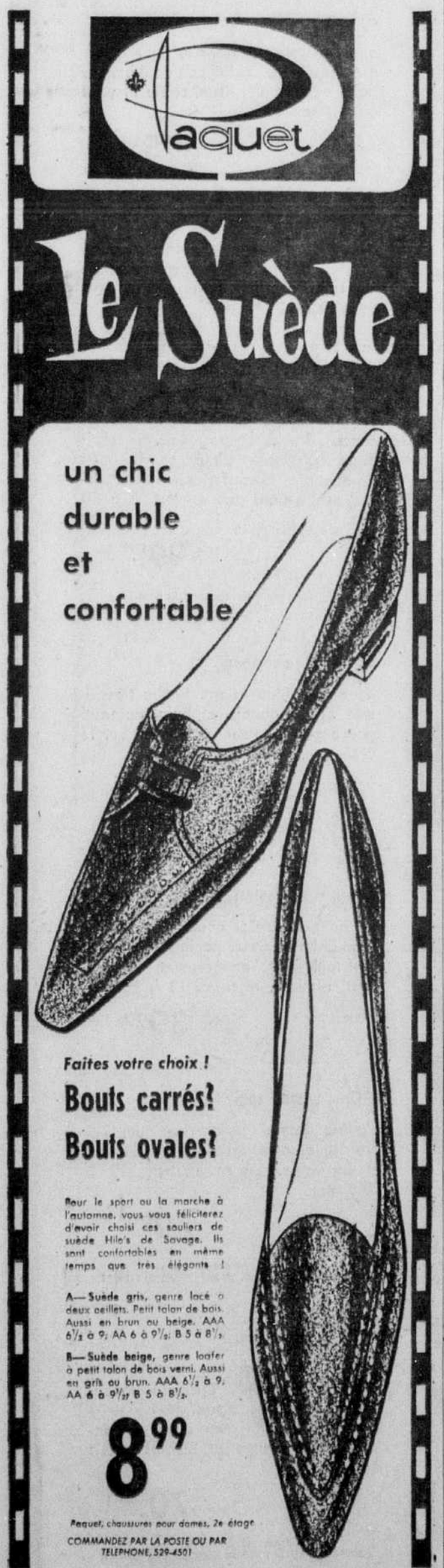
A cette occasion, une messe a été chantée et une soirée musicale et artistique a eu lieu.

Ont célébré leur jubilé d'or: les Révérendes Soeurs Jeanne de Chantal, Marie de l'Enfant-Jésus et Marie des Anges.

Sept religieuses ont fêté leur jubilé d'argent: ce sont les Révérendes Soeurs Saint-Jean du Sacré-Coeur, Emma de Jésus, Françoise de l'Eucharistie, Ste-Elisabeth, Hélène de Jésus, Sainte Jeanne de France, et Eugène de l'Eucharistie.

Fillette tuée sur le coup à Saint-Aimé-des-Lacs

Une fillette de 11 ans a été heurtée à mort devant de la demeure de ses parents à Saint-Aimé-ds-Lacs, comté de Charlevoix, hier après-midi, vers 6 heures. La jeune Diane Simard, enfant de M. et Mme Euclide Simard, a été tuée instantanément alors qu'elle traversait la soute. Son corps a été transportée à la morgue où le Dr J.-A. Desgagnés, coroner du district, de La Malbaie, tiendra une enquête, aujourd'hui.



SERVICE ANNIVERSAIRE

M. MARC BELL
Mardi le 11 août, à 8 h., en l'église de St-Sauveur, sera chanté le service anniversaire de M. Marc Bell, fils de M. et Mme Alfred Bell. Parents et amis sont invités à y assister.

FLEURS
pour toutes occasions
Archer Fleuriste
421 route de l'Eglise
Tél.: 653-7284

Arthur Cloutier & Fils
DEPUIS 4 GÉNÉRATIONS
284 D'AIGUILLON
TÉL.: 522-4088
Québec

Service jour et nuit

PAUL H. TREMBLAY
EMBAUMEUR LICENCIE
30 ANS D'EXPERIENCE
Directeur de Funérailles
698, 5e Rue
Tél.: 523-4041
Québec
3 salons funéraires à la disposition du public

Compagnie
HUBERT MOISAN
Directeurs funéraires
•35 EST GRANDE-ALLEE
•1187 1ère AVENUE
Service d'ambulances
• 253 ST-JOSEPH Est
Tél.: 524-2473

SERVICES SPECIALISES

Monuments funéraires
VILLENEUVE & Frères, manufacturiers monuments, réparation, nettoyage, lettrage, 1050 Canardière, 623-5394.
quo-11

Mme A. Goulet

Mme Arthur Goulet, née Marie-Anne Dionne, épouse de feu Arthur Goulet est décédée le 7 août 1964 à l'Hôpital Notre-Dame de Charny à l'âge de 73 ans et 5 mois. Elle demeurait à 35, rue Ste-Hélène, à Breakeyville.

Elle laisse pour pleurer sa perte ses enfants: MM. Léopold, Philippe et Lionel, de Breakeyville; M. et Mme Paul Belhumeur (Odile), de Montréal; M. M. et Mme Robert Gagnon (Julienne), de Sorosto; M. et Mme Gérard Bousquet (Jeanne d'Arc), de Breakeyville; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Edgar Coulombe (Imelda Dionne), de Québec; Mme Omer Dionne, de Breakeyville; Mme Odilon Blanchet, de Waterbury; M. Philéas Tardif, de Noranda; Mme Paul Dionne, de Drummondville.

La dépouille mortelle est exposée à 821, 10e Rue, Charny. Les funérailles auront lieu en l'église de Breakeyville. La direction des funérailles a été confiée à la maison Claude Marcoux Enr. de St-Romuald. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

M. J. Couture

M. Joseph Couture, époux de feu dame Léa Blanchet, est décédé le 6 août 1964, à l'Hôpital de Charny, à l'âge de 84 ans et 4 mois. Il demeurait à 1, rue Saint-François, à Breakeyville.

Il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Rosaire Couture (Germaine), de Breakeyville; M. et Mme Noël Pelchat (Jeannette), de Breakeyville; M. Jean-Marie Couture, de Charny; M. et Mme Benoit Couture (Yolande Samson), de Breakeyville; Mlle Liliane Couture, de Breakeyville; son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Alphonse Couture, de Saint-Lambert.

La dépouille mortelle est exposée à 4, rue Saint-Georges, Breakeyville. Les funérailles auront lieu lundi en l'église de Breakeyville. La direction des funérailles a été confiée à la maison Claude Marcoux Enr. de Saint-Romuald. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Décès

COLLARD — A l'Hôpital St-Louis de Courville, le 7 août 1964, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Alp. Collard, époux de dame Ernestine Leblanc.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.
Départ des salons mortuaires Marcel Ruelland, no 12 de la Fabrique, Montmagny à 9h.45 pour l'église de St-Thomas et de là au cimetière St-Pierre.

COUTURE — A l'hôpital de Charny, le 6 août 1964, à l'âge de 84 ans 4 mois, est décédé M. Joseph Couture, époux de feu dame Léa Blanchet, demeurant à 1, rue St-François, Breakeyville.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ du salon funéraire Claude Marcoux Enr., No 4, rue St-Georges, à Breakeyville, à 8 heures; 45 pour l'église de Breakeyville et de là au cimetière paroissial. Le salon est ouvert de 1 à 5 hrs et de 7 à 10 hrs.

COUTURE — A l'Hôpital N.-D. de Charny le 7 août 1964, à l'âge de 44 ans 6 mois, est décédé M. Roméo Couture époux de dame Gertrude Vignault, autrefois de Lévis.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures
de Marcoux Enr., no 96 de la Fabrique.
Départ de la résidence funéraire Claude St-Romuald à 8h.50 pour l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial.

M. R. Couture

M. Roméo Couture, époux de dame Gertrude Vigneault est décédé le 7 août 1964, à l'Hôpital Notre-Dame de Charny, à l'âge de 44 ans et 6 mois. Il demeurait autrefois à Lévis.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils: Jean-Claude, Jacques, Jean-Marc et Pierre, son père et sa belle-mère: M. et Mme Alfred Couture, de Lévis, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme J. Robert Couture (Jeanne Godbout), de Lévis; M. et Mme J. Omer Racine (Rita), de Lévis; M. et Mme Noël Couture (Rose Laplante), de St-Sulpice, Montréal; Mlle Jeanne d'Arc Couture, de Lévis; M. et Mme Armand Bolduc (Noella), de North Bridge, Mass., M. et Mme Léopold Couture (Irène Couture), de Saint-Romuald; M. et Mme Maurice Couture (Rita Gagnon), de Québec; M. et Mme Emilien Couture (Isabelle Verret), de Lauzon; Mlle Yvette Couture, de Québec; M. et Mme Raymond Leclerc (Irène), de Lauzon; M. et Mme Richard Guay (Mariette), de Lévis; M. et Mme Lionel Couture (Jeannette Rella), de Lauzon; M. et Mme Jean-Luc Merc' (Yolande), de Lévis; M. et Mme Wellie Vigneault, des Iles de la Madeleine; M. et Mme John Fred Vigneault, des Iles de la Madeleine; M. et Mme Antoine Gagnon, de Beauport; M. et Mme W. J. Arsenault, des Iles de la Madeleine et M. et Mme Léopold Tremblay de Saint-Romuald.

La dépouille mortelle est exposée à 96 de la Fabrique à Saint-Romuald. Les funérailles auront lieu mardi en l'église de Saint-Romuald. La direction des funérailles a été confiée à la maison Claude Marcoux Enr. de Saint-Romuald. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

M. Louis-T. Dion

M. Louis-T. Dion, fonctionnaire à sa pension, est décédé le 2 août à Montréal, à l'âge de 75 ans. Il demeurait au 2650, rue Beaubien Est, à Montréal.

Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Arthur Dion (Françoise Bégin) de Sillery, Léon Dion (Moley Cook) de Québec, Mmes Aurèle Samson (Laurette) de Lauzon, A. Desprès (Rachelle) de Québec, M. et Mme S. A. MecLean (Germaine) de Halifax, la Rev. Soeur Marie-Mônique (Antoinette) des SS. Saint-Louis de France, à Plattsburgh, N. Y., ainsi que M. et Mme Laval-E. Gagnon (Cecile) de Québec.

Les funérailles ont lieu, ce matin, en l'église Saint-Antoine de Bienville. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Gauthier Ltée de Lauzon. L'inhumation aura lieu au cimetière Mont-Marie à Lévis.

Mme Albert Duchesneau

Dame Corinne Boulet, épouse de Albert Duchesneau, ex-employé civil, est décédée le 7 août, à l'âge de 62 ans. Elle demeurait à 388 rue Lockwell.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mlle Marie-Blanche Boulet, M. et Mme Hector Allard, M. et Mme Léopold Boulet, M. et Mme Jules Pichette, Mme Wilfrid Boulet, M. Alphonse Drolet, Mme Alidor Boulet, Mme Ludger Boulet, Mme Georges-Henri Boulet.

La dépouille mortelle repose à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 46 St-Cyrille.

Les funérailles auront lieu, mardi, en l'église St-Jean-Baptiste et l'inhumation au cimetière St-Charles.

M. Wilbrod Galarneau

M. Wilbrod Galarneau, employé de la ville, demeurant au 1530 de la Ronde, est décédé à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à l'âge de 45 ans. Il était l'époux de dame Dorothy Montgrain.

Outre son épouse, il laisse son fils: M. Marc Galarneau; ses beaux-parents, M. et Mme Wellie Montgrain; ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Adelstan Richard, Jacques Montgrain, Edgar Montgrain, Carol Montgrain, Jean-Paul Montgrain et Mlle Aline Montgrain.

Les funérailles auront lieu lundi à Saint-Pascal. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, 1740 rue Bardy. L'inhumation aura lieu à Courville.

DAIGLE — A Charlesbourg, le 6 août 1964, à l'âge de 73 ans, 11 mois, est décédé M. Alphonse Daigle, marchand de St-Sauveur, époux de dame Rose-Anna Martineau, demeurant à 7665, Curé Payement, à Charlesbourg.
Les funérailles auront lieu lundi à 8.45 heures.
Depart des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., no 270, Marie de l'Incarnation, à 8.30 heures pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobiles.

DUCHESNEAU — A Québec, le 7 août 1964, à l'âge de 62 ans, est décédée dame Corinne Boulet, épouse de monsieur Albert Duchesneau, demeurant à 388 Lockwell.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltée, no 46 rue St-Cyrille Est, à 8h.45 pour l'église de St-Jean-Baptiste et de là au cimetière St-Charles.

GAGNON — A Ste-Pétronille, I.O., le 7 août 1964, à l'âge de 67 ans, est décédée Mlle Philomène Gagnon, demeurant à 6 rue Gagnon.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de sa résidence privée à 8h.45 pour l'église de Ste-Pétronille et de là au cimetière paroissial.

GALARNEAU — A Québec le 7 août 1964, à l'âge de 45 ans, est décédé M. Wilbrod (Pit) Galarneau, employé civique, époux de dame Dorothée Mongrain demeurant au 1530 de la Ronde.
Les funérailles auront lieu lundi 10 août à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard et Fils, no 1740 rue Bardy, angle de la Canardière à 8h.30 pour l'église de St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière St-Louis de Courville. Le trajet en automobile.

GIROUX — A Québec, le 6 août 1964, à l'âge de 76 ans 3 mois, est décédée Mlle Yvonne Giroux, fille de feu Rosario Giroux, et de feu dame Josephine Magnan, demeurant à 645, Eymard.
Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 224, rue St-Vallier Ouest, à 9 heures 45 pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.
Prière de ne pas envoyer de fleurs.

GOULET — A l'hôpital Notre-Dame de Charny, le 7 août 1964, à l'âge de 73 ans 5 mois est décédée dame Marie-Anne Dionne, épouse de feu M. Arthur Goulet, demeurant à 35 rue Ste-Hélène, à Breakeyville.
Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures 30.
Départ du salon funéraire Claude Marcoux Enr., No 821, 10e Rue, Charny, à 10 heures 15 pour l'église de Breakeyville, et de là au cimetière paroissial.
Le salon est ouvert de 1 à 5 hrs et 7 à 10 hrs.

HOUDE — A l'hôpital St-Augustin de Montmorency, le 5 août 1964, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Camillien Houde, époux de feu Clementine Hamel.
Les funérailles auront lieu lundi à 10.30 heures.
Départ des foyers funéraires Paul Drolet et Fils de Lotbinière, à 10.15 heures pour l'église de St-Louis de Lotbinière et de là au cimetière paroissial.

LANGLAIS — A Sainte-Anne de la Pocatière, le 6 août 1964, à l'âge de 87 ans 2 mois, est décédé M. Ernest Langlais, époux de feu dame Maria Beaulieu, demeurant à Sainte-Anne de la Pocatière.
Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.
Départ du salon funéraire Georges Martin, à Sainte-Anne de la Pocatière, à 9 heures 30 pour l'église de Sainte-Anne, et de là au cimetière paroissial.

NADEAU — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 5 août 1964, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Ozésime Nadeau, époux de dame Eva Gosselin, demeurant à 3 St-Louis de France, Bienville.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, no 9 avenue Commerciale, à 8.45 heures pour l'église de Bienville et de là au cimetière paroissial.

PUNT — A Edmonton, Alberta, le 6 août 1964 est décédé Hobart William Punt époux de dame Geraldine Hall, père de madame Donald Gray (Audrey), d'Edmonton, Alberta et de Hartland, de Calgary. Aussi frère de Howard, Stanley et madame Hebert Nebbs (Lillian).
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Clarke, no 3580 rue Sherbrooke Ouest, pour l'église Ste-Monica et de là au cimetière Côte des Neiges.

SAVARD — A Québec, le 6 août 1964, à l'âge de 34 ans 11 mois, est décédé M. Philippe Savard, fils de feu M. Wilbrod Savard et de feu dame Angelina Daigle.
Les funérailles auront lieu lundi à 8 heures.
Départ des salons funéraires Co. Hubert Moisan, no 253 est, rue St-Joseph à 7h.45 pour l'église de St-Roch et de là au cimetière St-Charles.

Services anniversaires

ROBITAILLE — Mardi le 11 août 1964, à 8 heures, en l'église de l'Ancienne-Lorette, sera chanté le service anniversaire de mademoiselle Rose-Aimée Robitaille, fille de feu monsieur et madame Aurèle Robitaille.

THERIAULT — Mardi, le 11 août 1964 à 8h.15 en l'église de St-Charles de Limoilou sera chanté le service anniversaire de madame Paul Theriault, née Josephine Turby.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

PEDNEAU — Les familles Pedneau et Légaré remercient tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de madame Louis-Philippe Pedneau, (Marie-Gertrude Légaré), soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

JOBIN — Mme Jean-Baptiste Jobin et les membres de la famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Jean-Baptiste Jobin, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

ROBERGE — Mme Pierre Roberge ainsi que ses deux filles, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de monsieur Joseph-Pierre Roberge, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

SAVARD — Les familles Savard et Chartré de Loretteville remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de monsieur Alfred Savard, époux de feu dame Aimée Gagnon, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

M. A. Daigle

M. Alphonse Daigle, ex-marchand de chaussures de l'avenue des Oblats, à Saint-Saveur, est décédé à son domicile, au 7665 rue Curé Payment, à Charlesbourg, à l'âge de 73 ans et 11 mois. Il était l'époux de dame Rose-Anna Martineau.

Outre son épouse, il laisse ses fils et filles, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Emmanuel Robitaille (Jeanne), Stanislas Cormier (Irène), Laurent Fortier (Gabrielle), Denis Jeffery (Françoise), Gaston Daigle (Monique Hamel), Raymond Daigle (Fernande Labranche), Mlle Lucille Daigle; son frère, M. Pierre Daigle; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Raoul Leclerc, Mme Adrien Leblanc, M. et Mme Oscar Paradis, MM. Napoléon et Omer Martineau, de Montréal, M. Albani Martineau, d'Alberta.

Les funérailles auront lieu, lundi, à Saint-Sauveur. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 370 Marie de l'Incarnation.

PAQUET A L'AVANT GARDE DE LA MODE...
QUEBEC, CAPITALE DU CHARME ET DE L'ELEGANCE

Paquet

Le Suède

un chic durable

Paquet, suivant les tendances de la mode européenne, vous présente une collection complète de merveilleux vêtements taillés dans les plus fins suèdes.

a) La nouvelle silhouette "bâton"

que l'on retrouve dans la ligne de ce manteau long. Col tailleur, doublure de Borg détachable. Brun, sable et vert. 8 à 20 ans.

95.

b) Costume genre tailleur,

nouvelle silhouette "bâton" (coupe droite). Veste entièrement doublée de satin. Gr. 8 à 16 ans. Brun, vert et sable.

79.99

c) Manteau long,

coupe droite. Large ceinture surpiquée au dos et doublure de Borg détachable avec fermoir. Brun, sable et havane, gris et vert. 6 à 20 ans.

99.99

Paquet, costumes et manteaux, 2e étage.

d) Coquet chapeau

de suède bleu orient. Peaux travaillées en diagonale et bord surpiqué genre profile. Petit noeud plat sur le côté.

18.99

Paquet, chapeaux, 2e étage.

e) Superbe veston sport

en fin suède. Col châle et manches semi-dolman. Deux poches piquées à la taille et entièrement doublé. Vert, antilope et brun. 12 à 20 ans.

39.99

f) Chic veston sport

d'allure jeune. Style classique, col droit et piqûres décoratives à l'avant et au dos. Brun et antilope, 12 à 20 ans.

39.99

Paquet, sport pour dames, 2e étage.
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501

g) Ravissante robe

en véritable suède importé. Nouvelle silhouette "bâton", encolure ronde, manches courtes, ligne de coupe à la taille. Se porte avec ou sans ceinture. Sable, rouge et BLEU ORIENT. 8 à 16 ans.

70.

Paquet, robes, 2e étage.
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501

EN VENTE A ST-ROCH

ET PLACE LAURIER

tel.: 529-4501 et 653-8711

HEURES D'AFFAIRES: 9H. A 5H. TOUS LES JOURS, FERMETURE A 9H.30 LE VENDREDI SOIR — VOYEZ NOS AUTRES ANNONCES EN PAGES PRECEDENTES.